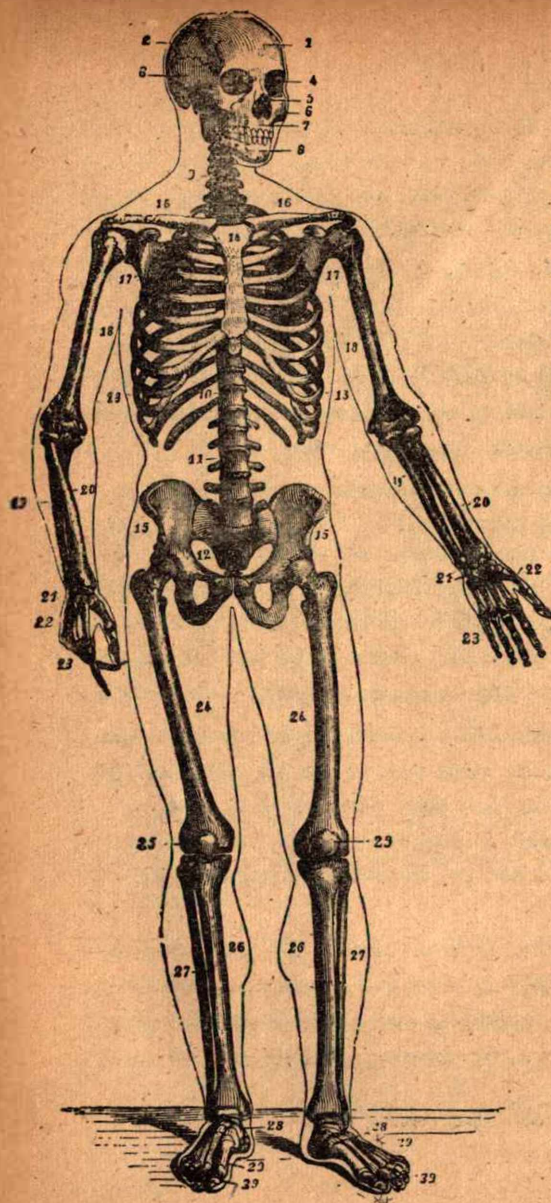




EL CUERPO HUMANO



1. Frontal o coronal.
2. Parietal.
3. Temporal.
4. Orbita.
5. Huesos de la nariz.
6. Molar.
7. Maxilar superior.
8. Maxilar inferior.
9. Vértabras cervicales.
10. Vértabras dorsales.
11. Vértabras lumbares.
12. Sacro.
13. Costillas.
14. Esternón.
15. Ileos.
16. Clavícula.
17. Omoplatos.
18. Húmeros.
19. Cúbito.
20. Radio.
21. Huesos del carpo.
22. Huesos del metacarpo.
23. Falanges.
24. Fémur.
25. Rótula.
26. Tibia.
27. Peroné.
28. Huesos del tarso.
29. Huesos del metatarso.
30. Dedos.

El cuerpo humano es el milagro de la Creación. Dios ha reunido en el hombre todas las maravillas del universo.

El cuerpo posee el **sér corporal** como los astros y los elementos, la **vida vegetativa** como las flores y las plantas, los **sentidos** como los animales, aves y peces, la **vida intelectual y espiritual** como los ángeles. Su cuerpo es recto para significar que es rey, su mirada la dirige al Cielo porque esa es su patria no ya la tierra que apenas la toca con sus pies. Ocupa el primer lugar en la escala de los seres vivientes, ya por su privilegiada organización, ya por su inteligencia, ya por sus destinos y por su fin.

Cada día debe rendir a Dios pleno homenaje de gratitud, obediencia, respeto y amor. Si no lo hace, falta a su principal deber, y es un ingrato.

El cuerpo humano tiene una armazón sólida que se llama esqueleto óseo (Fig. 1) que se divide en tres partes esenciales, es a saber: cabeza, tronco, extremidades superiores e inferiores.

Estas tres partes constituyen un todo homogéneo y un maravilloso organismo.

Según las muchas funciones orgánicas y sus muchos tejidos, podemos considerar en el hombre tres principales sistemas:

El **sistema óseo**; el **sistema muscular**, el **sistema nervioso**.

Los huesos son 200; están compuestos de fosfato y carbonato de cal, mezclados con una substancia gelatinosa y envueltos por una membrana que lleva los vasos para la nutrición y surcados por nervios.

La cabeza está compuesta por 22 huesos, unidos estrechamente entre sí y forman las paredes o la caja que encierra el cerebro y los órganos de los sentidos.

Los huesos que componen el tronco son: las **vértabras**, el **esternón** y las **costillas**.

Las **vértabras** forman el espinazo que se extiende desde la base del cráneo hasta el coxis.

El **esternón** se halla en la parte anterior del tronco, y se halla frente a la columna vertebral.

Las **costillas** son 12 y son huesos arqueados que, saliendo de las vértebras, se unen al esternón; las primeras siete, se unen directamente, las otras cinco por medio de cartílagos reunidos entre sí. Del conjunto de costillas resulta el tórax.

Los huesos de las extremidades superiores o brazos son: **hombro**, **brazo**, **antebrazo** y **mano**.

Los huesos de las extremidades inferiores o piernas son: **cadera**, **muslo**, **pierna** y **pie**.

Fig. 1.— Esqueleto o sistema óseo
(Del griego σκελετός de σκελλω yο seco)

Todos los huesos del cuerpo forman el esqueleto o armazón y están unidos entre sí por las articulaciones y fuertes nervios que los tienen en su lugar, limitan y protegen los movimientos.

Al llegar a la vejez, los huesos pierden, poco a poco, su perfección, se vuelven más friables, y las articulaciones tienden a soldarse.

ENFERMEDADES DE LOS HUESOS.—Las enfermedades de los huesos son muchas y terribles.

1.º Caries o ulceración del tejido óseo.

Con otras palabras se llama la Carie *Osteitis* (de ὀστεόν hueso y el sufijo, *itis*, inflamación).

Casi nada podemos decir acerca del tratamiento de esta enfermedad, pues se divide en tantas variedades que es imposible decir algo de cada una. Sin embargo, hablando en general, diremos que estas inflamaciones se tratan como las de las partes blandas, esto es, procurar con todos los medios que aborten y que no se forme pus. Si éste se forma, es preciso darle salida, lo más pronto, por la incisión de los tejidos que lo retienen y aprisionan.

Hay *osteitis* que se combaten con el reposo y la emisión sanguínea, los revulsivos, los calomelanos al interior, y hay *osteitis* reumáticas.

Hay *osteitis* que no se pueden atacar, las infecciosas.

La *osteitis* es bastante común en la infancia y adolescencia, es decir, en el período durante el cual crece el hueso. Los factores de esta enfermedad son el frío, ejercicios forzados, trabajos excesivos, torceduras, tendencias escrofulosas o reumáticas. Lo mejor es recurrir al bisturí del cirujano.

2.º Otra enfermedad de los huesos es la *Condroma* (de χόνδρος cartilago) o *Encondroma*, tumor constituido por tejido cartilaginoso. Son frecuentes en las falanges de los dedos de las manos.

3.º La *Exóstosis* (de ἐξω fuera de ὀστεόν hueso) son tumores duros, indolentes, de formas variables que se desarrollan casi siempre muy lentamente. Estos tumores desvían también los músculos, los tendones, comprimen las partes inmediatas, pueden determinar las ulceraciones de la piel y dan lugar a la formación de abscesos.

4.º *Asteomalacia* (de ὀστεόν hueso y μαλακός que quiere decir blando (reblandecimiento del hueso. Enfermedad casi siempre incurable; apenas si se consigue aliviar a los desgraciados enfermos.

Se aconseja colocarlos en un medio seco, ventilado, caliente y alimentación abundante, etc.

Son buenos los baños sulfurosos y ferruginosos, etc. Se aconsejan remedios antiescorbúticos, antisifilíticos: la trementina, el hie-ro, la quina, el fosfato de cal, etc.

Otras enfermedades de los huesos son la *Asteosarcoma* o tumor sarcomatoso de los huesos.

Los *Quistes* del griego κύστις vejiga o saco, por lo común membranosa, que se puede desarrollar en varias partes del cuerpo. En general las enfermedades de los huesos son dolorosas y difíciles de curar.

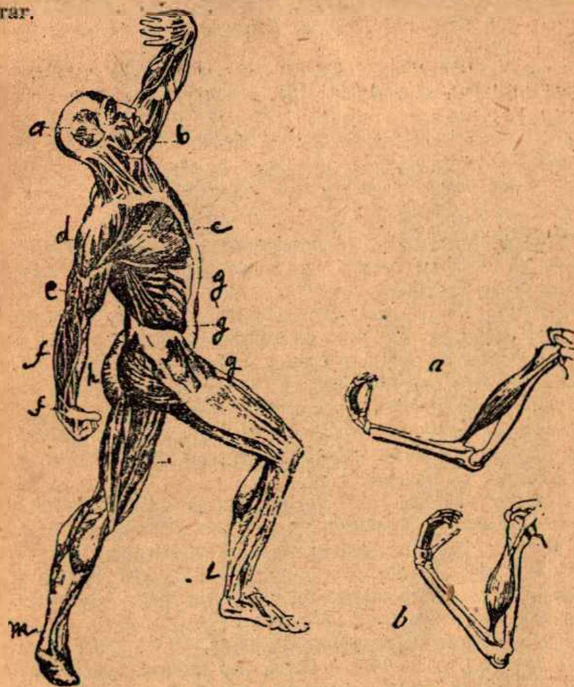


Fig. 2.— Sistema muscular

EL SISTEMA MUSCULAR está compuesto por una masa compacta y elástica de carne de color rojo. Los músculos están surcados por nervios y por fuertes y extensas membranas fibrosas que ayudan a los músculos especialmente donde mayor es el trabajo y en donde deben tener mayor resistencia.

Los músculos trabajan mucho y por esta razón sus jugos se gastan rápidamente; pero la Providencia los dotó de muchísimos vasos linfáticos y están recorridos por abundantísimas venas y arterias. De este modo todos esos vasos se llevan los humores que ya han sido aprovechados por los músculos y les acarrean las sustancias nutritivas para reparar sus pérdidas.

Los músculos, generalmente se agrupan en varias capas superpuestas. Son notables los músculos de la cara que sirven para la risa, el llanto, la expresión de ira, de la alegría, los movimientos de la boca, párpados, alas de la nariz, etc.

Los músculos del cuello, del pecho, del hombro, del brazo y antebrazo, los abdominales, de las piernas, todos tienen su oficio particular que nosotros no describiremos para no alargarnos demasiado.

Tenemos el músculo temporal (a), el músculo maxilar (b), el gran pectoral (c), el deltoides (d), el glúteo (h), el músculo bicipite situado en la parte anterior del hombro (e), flexión del antebrazo (b) músculo de torsión del antebrazo y para mover los dedos (f), músculo para encoger y estirar el pie (m).

En el sistema muscular entra también el

CORAZÓN cuyo oficio es mantener en continuo movimiento circulatorio la masa de sangre por medio de la cual se efectúa la nutrición de los tejidos.

El corazón es una entraña muscular compacta, pero con cavidades en su interior. Un pequeño tabique lo divide en dos mitades, derecha e izquierda que no pueden comunicarse. Pero estas dos cavidades mayores se subdividen en otras dos de diversos tamaños; la menor se llama **aurícula** y la mayor **ventrículo**.

El corazón está en continuo movimiento de contracción y expansión. Cuando se dilata, recibe la sangre en su interior, y cuando se contrae, la expulsa de sí.

De la cavidad izquierda sale la aorta o **grande árbol arterial** que, poco a poco, se subdivide en arterias pequeñas y más numerosas llegando, con sus pequeñísimas diramaciones, hasta los últimos tejidos del cuerpo humano en forma de **red capilar arterial**.

Las arterias llevan sangre de color rojo claro y si se cortan o rompen, la sangre sale a chorros muy enérgicos. Esta sangre tiene por oficio alimentar los tejidos del cuerpo.

Las arterias, como hemos dicho, van disminuyendo de su tamaño a medida que se alejan de su centro que es la aorta y van a rematar en vasos llamados **capilares** porque son extremadamente chicos. En estos vasos la sangre recibe también las sustancias procedentes del consumo o desgaste de dichos tejidos y los recibe para expulsarlos. En estos vasos nacen las venas las cuales tienen por oficio acarrear la sangre que ya nutrió el cuerpo y que es preciso limpiar y regenerar.

En la Fig. 3 se ven las dos **arterias ilíacas** (h h), las dos **arterias ilíacas** (l l), las dos **carótidas** (b b), las dos **subclavias** que recorren los brazos (c c).

Las arterias están sujetas a muchas enfermedades. Una de las principales es la **degeneración graseosa**. Consiste en que en el interior de las mismas se van formando placas amarillentas. General-

mente se presenta en los anémicos. En las edades avanzadas se presenta la **cretificación** o **infiltración calcárea** y la arteria se presenta como un cordón duro y, generalmente, irregular.

Hay otras enfermedades propias de las arterias: la **Embola**, la **Trombosis** todas comprendidas bajo el nombre de **arteritis**.

Una enfermedad muy común es la **Arteriosclerosis** (derivada del griego *ἀρτηρία* y *σκληρωσις* endurecimiento) es el endurecimiento de las arterias que se vuelven quebradizas como el vidrio.

Es afección propia de las edades avanzadas. Además de la edad, tiene por causa el alcoholismo, la sífilis, la gota, la nefritis crónica, el reumatismo articular y la intoxicación crónica por el plomo.

Los hombres son más arteriomatosos que las mujeres. Estas enfermedades son casi siempre hereditarias.

Las **Venas** siguen, en su formación, el camino inverso de las arterias; éstas, a medida que se alejan de la aorta, se van empuqueñeciendo, las venas, por el contrario, van aumentando de tamaño a medida que se van acercando al corazón.

Son ríos que reciben el contributo de muchísimos afluentes y van engrandeciendo a medida que se acercan a la mar, que en este caso es el corazón.

Las venas engrosándose, poco a poco, a medida que se acercan al corazón, como ya vimos, van a terminar, antes de llegar a su término, en dos gruesos troncos; el uno se llama **vena cava superior** y la otra se llama **vena cava inferior**.

La primera recibe toda la sangre de la parte superior del cuerpo y la otra, toda la sangre de la parte inferior.

Las dos desembocan en la aurícula derecha del corazón.

La sangre de las venas es de color rojo más oscuro o azulado.

En su vuelta al corazón por medio de las venas, entra en la aurícula derecha.

Según lo dicho: el ventrículo izquierdo la empuja por las arterias a todo el cuerpo y vuelve por las venas al mismo corazón, pero desembocando en la aurícula derecha.

A esta circulación se le da el nombre de **circulación mayor**.

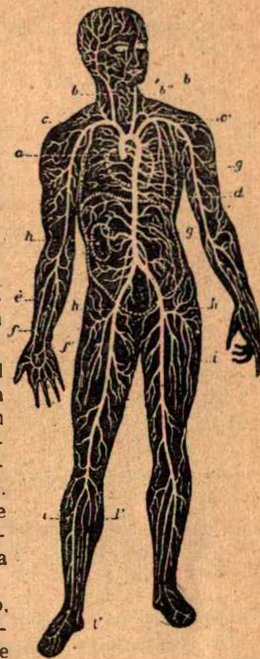


Fig. 3.— Sistema arterial

Pues bien ¿qué sucede a la sangre que ha vuelto por las venas a la aurícula derecha del corazón?

Pasa de la aurícula al ventrículo del mismo lado y de aquí es arrojada a los pulmones por medio de la arteria pulmonar, la cual se va dividiendo y subdividiendo en ramas pequeñísimas, terminando en vasos capilares que circulan por las partes más pequeñas de los pulmones y aquí se pone en contacto con el aire inspirado y espirado.

Del aire inspirado recibe el oxígeno del cual necesitan todos los tejidos, y por la espiración es arrojado el gas carbónico, que es aquel producto maléfico que se halla en los tejidos como producto de su descomposición.

La sangre, al contacto con el aire, vuelve a su color rojo claro, rica de oxígeno, hábil para la nutrición y vuelve por cuatro venas pulmonares a la aurícula izquierda del corazón y de aquí al ventrículo del mismo lado.

Esta segunda circulación se llama **circulación menor**.

De todo esto se verá la necesidad grande que tenemos de respirar aire puro, cargado de oxígeno. Esto explica por qué es preciso abrir las ventanas en una pieza en que han pasado varias horas algunas personas. Inmenso es el mal que acarrea a la salud el aire mefítico y corrompido de los teatros, cinematógrafos, oficinas cerradas. Ese aire está lleno de ácido carbónico, y probísimamente de oxígeno, de allí el origen de las innumerables enfermedades que afligen a la pobre humanidad. Para la vida es mejor el aire del campo.

La sangre contiene **albúmina** que es el principal elemento de la carne muscular; fosfato de cal que forma los huesos; hierro que le da su riqueza y su color rojo; manganeso que es un regenerador.

El **sudor** tiene por fin purificar la sangre de sus impurezas; es un suplemento de los riñones.

Las convulsiones, ataques de nervios, síncope, anemia, parálisis, etc., tienen por origen la pobreza de la sangre o, lo que es lo mismo, porque le falta hierro y no puede regularizar las diferentes funciones del organismo.

Si es malo que la sangre se empobrezca de sus elementos, también es malo que se torne muy rica y abundante porque se puede romper los canales por los cuales circula, causando hemorragias, derrames, apoplejías, aneurismas, etc.

La **linfa** es líquido color blanco-amarillento, es lo que se conoce con el nombre de **sangre blanca**.

Su misión es lubricar el organismo.

Su composición es casi idéntica a la de la sangre, salvo que encierra menos hierro.

Su acción es activa y nutritiva sólo cuando se mezcla con la sangre y cruza los pulmones.

Antes de mezclarse con la sangre es sometida a una transformación en los vasos linfáticos o glándulas muy pequeñas.

Cuando la linfa se carga de elementos malos, se hinchan esas pequeñas glándulas, se inflaman y forman masas obstruidas, blancas en un principio, luego rojas y dolorosas que terminan con abscesos en las quijadas, en el cuello y en otras partes del cuerpo.

Cuando en una persona domina la sangre blanca, su cara es pálida, tiene sus labios gruesos, todo su cuerpo parece fofo o inflado y no posee la energía y actividad de las personas que tienen sangre sana y rica de hierro.

En el interior del tórax y en su parte superior se halla el

PULMON (del griego πνευμόν fuelle). — Es el órgano de la respiración. Es un cuerpo celoso, blando, flexible y del aspecto de una esponja.

Hay dos pulmones: derecho e izquierdo. El derecho consta de tres lóbulos y el izquierdo de dos. En la inspiración se elevan las costillas con sus músculos y así se dilata el pulmón y penetra en él el aire, y en la espiración se realiza el fenómeno contrario, esto es, las costillas se contraen, los pulmones son comprimidos y lanzan afuera el aire inspirado. El mecanismo se asemeja al fuelle de un mecánico.

El hombre sano respira 16 veces por minuto.

La asfixia proviene por el retardo de la inspiración porque entonces se acumula mucho ácido carbónico en la sangre y también por el aire cargado de elementos nocivos. La asfixia es tanto más grave cuanto más grande es la acumulación de dicho gas.

Las enfermedades más comunes del pulmón son: **Neumonía**, **neumotorax**, **tisis**, etc.

La **Neumonía** (del griego πνευμοία, de πνεύων pulmón) es la inflamación del pulmón.

La **neumonía** o **pulmonía** es producida por un microbio. Es enfermedad gravísima y se necesita al doctor para que pueda atacarla.

La **Neumotorax** es un derrame de aire o de gases en la cavidad de la pleura.

Las causas de esta enfermedad son: la perforación de la pleura o la rotura de las vescículas pulmonares por esfuerzos expiratorios exagerados, por heridas del pecho por armas o por cualquier instrumento.

Esta enfermedad se presenta, generalmente, en las personas flacas y de sangre empobrecida por otras enfermedades.

Se alivia con ventosas secas aplicadas en gran número.

Muchos otros son los remedios, pero para esta clase de males siempre es preciso recurrir al doctor.

La **tisis** es la gran arpa de la juventud que la diezma sin misericordia. En Chile es muy común, y nuestro pueblo, a pesar de gozar de un clima y de una posición tan privilegiada, está repleto

de tísicos. Esta enfermedad produce verdaderos estragos y ninguna deja tan tristes recuerdos en la familia como esta terrible calamidad. Es tanto más odiosa en cuanto escoge sus víctimas en la edad de las ilusiones y de las esperanzas, sin reparar sexo, ni condición social, ni localidad ninguna.

La tisis (del griego *ψθίσις* de *ψάω* cosumo) es una consumción gradual y lenta con fiebre hética y ulceración del pulmón. Avisaremos desde luego que esta ulceración puede presentarse en muchas partes del cuerpo y no solamente en los pulmones.

Esta enfermedad es muy antigua. Hipócrates, célebre médico griego (468 a. J. C. habla de la *ψθίσις* o consumción especial, unida a la supuración de los pulmones.

Galeno modificó muy poco la doctrina de Hipócrates.

La tisis es contagiosa y se contrae especialmente por inhalación en las vías respiratorias.

El pulmón es la puerta de entrada por excelencia del bacilo tuberculoso, que, mezclado con el polvo atmosférico, llega hasta los alvéolos y se fija especialmente en el vértice del pulmón.

Las causas de esta enfermedad, generalmente, son el aire malo, la mala alimentación, el alcoholismo, y, especialmente, los vicios feos, de los cuales San Pablo no quiere que ni se nombren entre los cristianos.

La tisis es hereditaria, aunque este punto no está del todo probado.

La tisis por ahora no es curable a pesar de las nül y una inyecciones de remedios que se anuncian en los diarios.

Se puede detener su curso, buscando alturas viviendo con mucha higiene, conduciendo una vida arreglada, metódica y virtuosa. ¡Ojalá la juventud comprendiera bien el valor de esta última palabra virtuosa! se libraria del veneno de esta terrible serpiente que la acecha constantemente y que la lleva al sepulcro en la flor de la vida.

Virtud viene de *vis* fuerza. Es preciso que se haga violencia y que resista a los halagos del vicio.

Otros hacen derivar esta palabra virtud de *vir* hombre. Es preciso que comprenda siempre su dignidad y que no se rebaje al



Fig. 4

Organos Interiores

nivel de los sin razón, en los cuales no hay inteligencia para comprender la hermosura de la virtud.

Homo animalis non percipit ea quae sunt spiritus. I. Cor. El hombre animal no comprende lo que es propio del espíritu.

Con esto no queremos decir que todos los tísicos tengan la enfermedad por causa del vicio, nó; la inmensa mayoría se hallan en este estado por la pobreza, por el excesivo trabajo, por vivir en un ambiente antihigiénico y por constipados descuidados y por otras infinitas causas.

EL HIGADO es la entraña más grande de la economía. Este órgano segrega la bilis, líquido verde, amarguísimo, cuyo fin es impedir la putrefacción del alimento en su largo viaje a través de los intestinos. Estos están recubiertos en su interior por una subilísima pared muscular, cuyo compito es hacer progresar el alimento y ayudar mecánicamente su digestión, tanto en el estómago como en los intestinos.

En la Fig. 4 tenemos el cerebro (a b) el cerebelo (c); los órganos de la vista, oído etc., el estómago (n); los intestinos (p); el corazón (i); los pulmones (h); el hígado (m); los riñones, etc.; el esófago (f); el lleo (p); feca liaca (q); el ciego (l); bolsita de la bilis (g), etc.

A ambos lados de la columna vertebral se hallan los

RIÑONES (de *ren renis*) que extraen de la sangre muchas de las substancias procedentes del desgaste nutritivo. Segregan la orina que está compuesta de agua y de otras substancias como: ácido úrico, urea, cloruro de sodio, sulfatos, fosfatos alcalinos y terrosos, recogidos por la sangre en su visita a todos los tejidos del cuerpo y que bien podemos llamar todas esas substancias, cenizas del organismo.

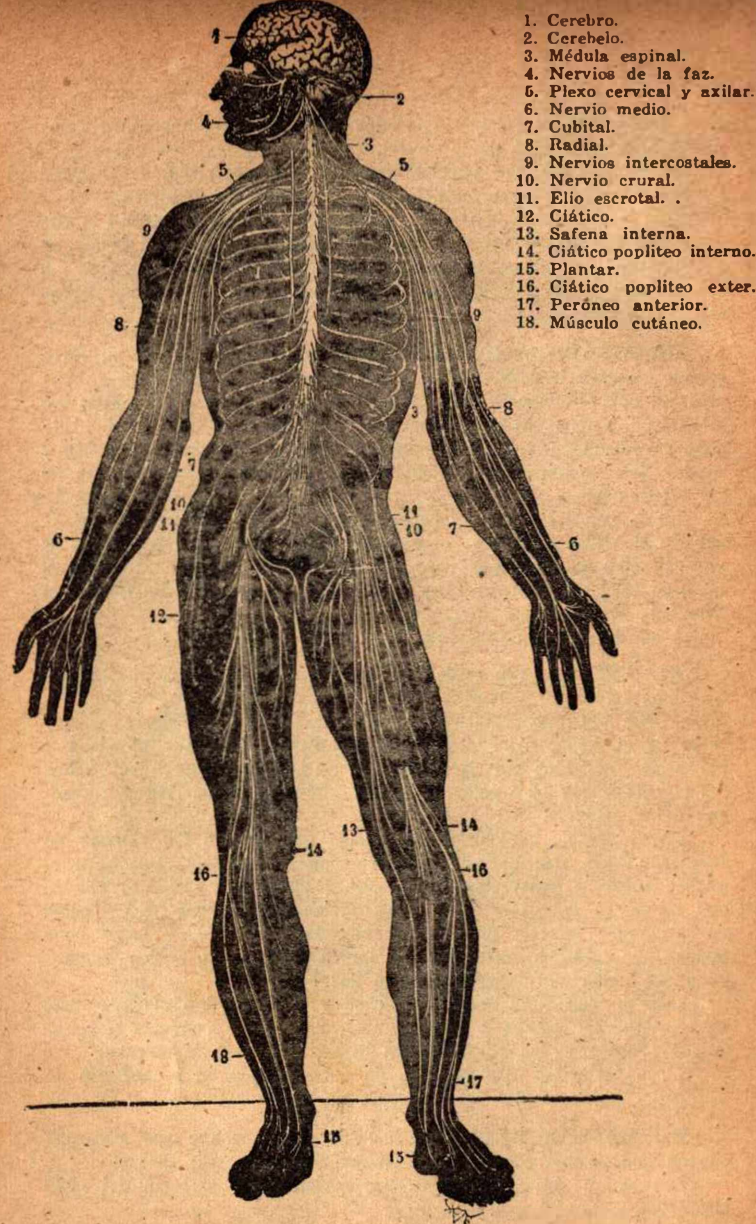
Por lo dicho, cualquiera comprende que cuando los riñones no funcionan bien, dan origen a enfermedades terribles. Entonces el médico acude a sudoríficos poderosos para que el enfermo elimine por los poros del cutis estas substancias dañinas que se acumulan en la sangre por no cumplir los riñones su oficio, y luego pone todos sus cuidados para dar de nuevo movimiento a los riñones para que sigan sus funciones como antes.

Cuanto más sano sea el alimento y en limitadas proporciones, tanto menos se llenará la sangre de elementos heterogéneos y tanto menos trabajarán los riñones para limpiarla de sus impurezas.

La enfermedad más terrible de este órgano es la **nefritis** de νεφρός riñón, e itis inflamación, que puede ser total o parcial.

EL SISTEMA NERVIOSO resulta compuesto por diversas partes que pueden considerarse en dos sistemas muy distintos:

Estos son: el sistema **cerebro-espal** y el sistema del **gran simpático**.



1. Cerebro.
2. Cerebelo.
3. Médula espinal.
4. Nervios de la faz.
5. Plexo cervical y axilar.
6. Nervio medio.
7. Cubital.
8. Radial.
9. Nervios intercostales.
10. Nervio crural.
11. Elíio escrotal.
12. Ciático.
13. Safena interna.
14. Ciático popliteo interno.
15. Plantar.
16. Ciático popliteo exter.
17. Peróneo anterior.
18. Músculo cutáneo.

Fig. 5. — Sistema nervioso (Del griego νευρὸν nervio).

El sistema nervioso tiene su fuente en el cerebro y en la espina dorsal.

El cráneo es una caja que encierra el encéfalo, envuelto en tres membranas, y consta del cerebro y cerebelo. Los dos forman una masa de substancia nerviosa.

De allí sale la espina dorsal que es un largo cordón nervioso.

De éste parten una infinidad de otros nervios de los cuales podemos parangonarlos a pequeños hilos telegráficos que comunican las impresiones al cerebro, asiento de la inteligencia y voluntad.

Los nervios recorren todos los tejidos y van acabando en terminaciones microscópicas y delicadísimas. Ellos reciben las impresiones del mundo exterior.

Se dividen en: 1.º nervios sensoriales que, como su nombre lo indica, reciben las impresiones luminosas, acústicas, olfatorias y gustativas.

2.º Nervios sensitivos y reciben las impresiones de la sensibilidad general, sea interior que exterior y las transmiten al cerebro.

3.º Los nervios motores que transmiten las órdenes de la voluntad a los músculos para determinar la contracción de éstos.

En la Fig. 6 tenemos el cerebro (a); cerebelo (b); médula espinal (c).

Las enfermedades de los nervios son: La Neuropatía, la Neurosis, la Neuralgia, la Neurastenia, Parálisis, etc.

La Neuropatía, del griego νευρὸν nervio y πα()ὸς enfermedad) es una enfermedad del sistema nervioso.

La Neurosis consiste en ciertos estados morbosos que se manifiestan sin que pueda comprobarse a afirmarse la existencia de ninguna lesión orgánica. Produce, generalmente, alteraciones transitorias, modificaciones de la inteligencia, de la movilidad o sensibilidad.

La Neuralgia (del griego νευρὸν nervio and ἄλγος dolor) es un dolor vivo a lo largo de un nervio o de sus ramificaciones, sin fenómenos inflamatorios.

Todas las alteraciones de la nutrición y, especialmente, la anemia son



Fig. 6. — Sistema nervioso (Del griego νευρὸν)

causas del estado nervioso general y en particular de la neuralgia; la vejez prematura, el alcoholismo y todo lo que produce la decadencia rápida de la constitución física son causas de estas enfermedades.

Las enfermedades nerviosas, por lo general, se combaten vigilando el género de vida, normalizando la alimentación, prescribiendo el ejercicio, evitando un trabajo intelectual intenso, los vicios feos, las malas lecturas, etc.

La hidroterapia es un buen remedio; pero lo principal es abstenerse de alimentos excitantes, como: el café, el te, la pimienta, el ají, el vino, el alcohol, etc.

En su lugar se usan tónicos como: Hierro, quina, sulfato de quinina, etc.

A veces, los **diaforéticos** se usan, especialmente, si hay reumatismo que acompaña la neuralgia, los baños de vapor, jaborandi, saúco, tilo, flores de borraja y violeta, etc.

Si la neuralgia depende del histerismo, se usan los antiespasmódicos, los bromuros y la hidroterapia.

La **Neurastenia** (del griego νευρὸν nervio y ἄδ(-)νεῖα debilidad), es un cansancio del sistema nervioso.

Padece de esta enfermedad las personas descontentas con su suerte, las irritables, las melancólicas y tristes, las que aspiran a algo nuevo, pero afirmando, al mismo tiempo, que lo suyo es lo mejor y que sólo ellas son hábiles y perfectas.

Las personas afectadas por esta enfermedad sienten una fatiga general, dificultad para dedicarse a cualquier trabajo intelectual y perturbaciones gástricas. Estas parece que son las que dominan la escena y parece que son como el punto de partida para todos los demás accidentes.

El remedio es un reposo absoluto, aire de campo, buen alimento, tónicos, especialmente la quinina, hierro, ejercicios físicos, etc.

La **Parálisis** (del griego παράλυσις de παραλῖω, aflojar) es la privación, disminución de la sensibilidad y del movimiento de una o varias partes del cuerpo.

Generalmente es producida por una alteración o lesión cerebral o medular.

Es esta una enfermedad común y terrible y para su tratamiento se necesita el doctor.

Sin embargo, se puede prevenir con un régimen riguroso y absteniéndose de todo excitante y de excesiva comida.

El **gran simpático** o **sistema ganglionar** tiene por fin activar las funciones de la vida vegetativa.

Está formado por numerosas y pequeñas masas nerviosas (o ganglios a, b, Fig. 7) unidos todos entre sí por pequeños filamentos en forma tal de presentar una cadena que, saliendo de la base del cerebro, baja simétricamente por los dos lados de la columna vertebral entre el tórax y el abdomen y va a unirse en la parte delantera del sacro.

De cada uno de los ganglios salen otros numerosísimos filamentos, de los cuales algunos se unen con los del sistema cerebro espinal, pero la mayor parte se van extendiendo a los pulmones, al corazón, al estómago, a los intestinos, a las paredes de los vasos sanguíneos y a todas las demás partes u órganos que pertenezcan a la función de la nutrición.

En varias partes muchos ganglios del **gran simpático** se reúnen para construir aglomeraciones (plesos). De allí que se tenga la **aglomeración cardíaca** (e) cerca, o mejor, unida al corazón; la **aglomeración solar** (c) distribuida como los rayos del sol, detrás del estómago; la **aglomeración renal** (f) cerca de los riñones; la **aglomeración sacral** (g) cerca del sacro, etc.

El **gran simpático** funciona también en el sueño, no sólo, sino, a veces, en el sueño funciona con más regularidad, y bajo su influencia, siguen todas las funciones de la nutrición. De allí la frase: **El sueño restaura las fuerzas.**

Por el contrario, el sistema cerebro-espinal deja de funcionar durante el sueño.

Aquí terminaremos nuestro brevísimo resumen, pues, nadie ignora que para dar una regular descripción del cuerpo y de su admirable organismo se necesitarían muchos volúmenes.

Cuidemos, pues, esta máquina maravillosa en la cual resplandece la infinita sabiduría y omnipotencia de Dios.

Compadezcamos a aquellos infelices materialistas que en todo este sapientísimo engranaje no ven sino un producto de la ciega casualidad.

Cuidemos el cuerpo con **prudencia** y **sabiduría**. Con sabiduría, prodigándole los cuidados que necesita, buscando en las plantas los remedios necesarios cuando esta máquina se altera o funciona mal. Pero también obremos con prudencia, no descuidando la parte principal de nuestro ser, el Alma.

El cuerpo es siervo del Alma como ésta lo es de Dios.

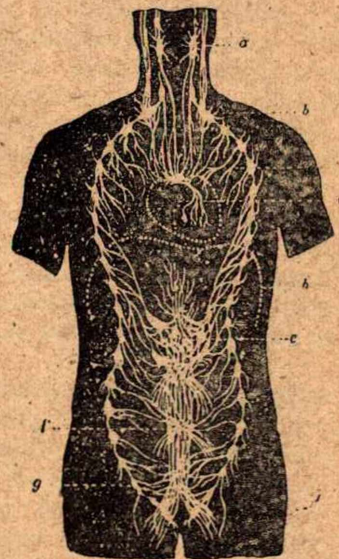


Fig. 7.—Gran simpático
(Del griego συνπα(-)εία de σύν con y πα(-)σ pasión o afecto, afinidad que se observa entre algunos cuerpos. En nuestro caso, afinidad de nervios.

Si el cuerpo es una máquina, como lo es, ya se sabe que toda máquina con el uso se desgasta, a pesar de los infinitos cuidados que se le prodigue.

Salvar el cuerpo hoy es perderlo mañana.

No debemos confiar mucho en esta máquina delicada que una bala de revólver, una picadura de un insecto, la mordedura de una culebra, un pequeño derrame, una síncope la puede paralizar.

El cuerpo volverá a la tierra de donde ha salido porque es polvo, *quia pulvis est*, y el alma volverá al punto de su partida, esto esto, a los brazos de su Creador, *quia immortalis est*.

Cada cosa en su lugar.

Manera para preparar ciertos medicamentos vegetales de uso más común

Aceite.—Este medicamento es casi siempre de uso externo. Se obtiene desmenuzando el material medicamentoso y poniéndolo en maceración en aceite de olivo. Conviene que la temperatura se mantuviese a 100 grados. Para ello se agrega un poco de agua, para que evaporándose a medida que transcurre la cocción, el grado de calor se conserve siempre al mismo nivel. No se añade agua cuando se opera con materiales verdes, porque el agua que contienen, suple al agua que se quiera añadir.

La regla para conocer cuándo se debe suspender la cocción es ver que el aceite tome un color verde cuando se opera con hierbas ricas de clorófila, y si se ha operado con leño, está lista cuando, tomando un pedazo de este material y golpeándolo con un pedacito de fierro, da un sonido metálico.

Terminada la cocción, se decanta el aceite, se exprime el residuo, se mezclan los dos líquidos y se dejan en reposo por 24 horas. Entonces se decanta otra vez y se envasa, y si es pequeña la cantidad, se filtra por papel.

Las proporciones en general, de aceite y plantas o material medicamentoso oscila entre un 10 a un 20 por ciento.

Cataplasma.—El material cocido y caliente se encierra generalmente entre los dobleces de gasa sujeta con un vendaje.

Cocimiento.—Ebullición del material durante cierto tiempo, pero que no debe pasar de los 5 minutos.

Infuso.—Elevación de la temperatura, hasta la ebullición del material y del agua.

Infusiones. — Todo el mundo las conoce.

Para medir el agua, se compra una copa con números en las boticas. Basta una copa de 250 gramos, pues para tener un litro, se repite la medida 4 veces.

Jarabes. — Los jarabes son solutos de azúcar en agua, jugos vegetales u otros vehiculos apropiados, pero de consistencia tal que puedan conservarse sin que fermenten ni el azúcar se precipite por cristalización espontánea.

El jarabe frío es preferible porque no requiere mucha preparación. Basta disponer de un líquido cualquiera, de vasija con fondo ancho y poca altura y añadir poco a poco azúcar que se ayuda a disolver agitando el conjunto con una espumadera y a la temperatura ordinaria. Se continúa de este modo hasta que quede azúcar para disolver a pesar de la agitación y del tiempo que transcurra en esta operación. Cuando el azúcar se deposita al fondo en forma de arenilla, será la señal de la saturación buscada y se puede dar por lista la preparación. Téngase presente, sin embargo, que para asignarle con acierto tal grado, han de pasar 24 horas a lo menos, pues a los finales de la operación restan insolubles ciertas cantidades de azúcar que, poco a poco, se disuelven, sobre todo si se ayuda la operación con periódicas agitaciones.

Pomadas. — Se hacen lo mismo que el aceite con la diferencia de que el material medicamentoso es la grasa de cerdo u otra grasa de consistencia pastosa.

PLANTAS MEDICINALES

Abedul

(Bétula alba L.)

Antifebrífuga, vermífuga, diurética, vulneraria.

Poción diurética de Winternitz:

Corteza de abedul	10 gramos
Si no se tiene corteza, se usan: Hojas de Abedul	15 "
Agua	200 "

Se mantiene en ebullición por 10 minutos, se deja enfriar y se cuela. Se toman de tres a cuatro tazas al día.

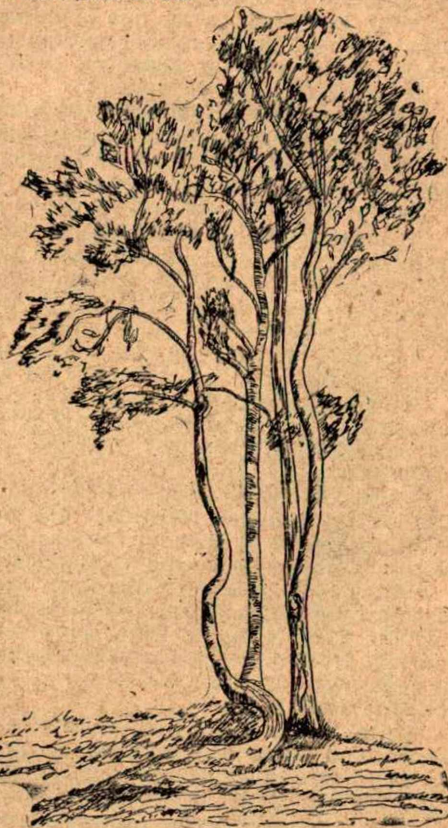
Arbol que se eleva a bastante altura con hojas alternas, viscosas, algo aromáticas, de gusto amargo y más pequeñas que las del álamo blanco con el cual tiene muchísima afinidad y que varios naturalistas lo confunden con él. Tiene las ramas rectas y las semillas delgadas y colgantes, formando todo el conjunto una capa irregular. Tronco derecho y poco lleno y la corteza parda, verdosa y salpicada de puntos blanquecinos en los troncos de los arbolillos jóvenes, y en las ramas hasta de los de más edad.

A los cinco o seis años, va cayendo la capa exterior de la corteza, quedando al descubierto la capa suberosa, blanca y lisa.

La madera es excelente para carbón de fragua y las ramas sirven para hacer cestas, canastos, etc., por ser muy flexibles.

Pondremos desde luego el elogio que hace Percy de este árbol.

"En todo el norte de Europa, desde los departamentos del Rhin, en Francia, hasta los confines más septentrionales de Rusia, el agua de Abedul es la esperanza, la dieta y la panacea universal de los habitantes, ricos y pobres, grandes y pequeños, señores y siervos".



Haciéndole incisiones, se extrae un líquido azucarado que, mezclado con el lúpulo, tiene un sabor parecido al de la cerveza y, fermentado, se transforma en un licor espumoso, semejante al vino de Champagne. Además, este líquido y el cocimiento de la madera, se usa contra la hidropesía e inflamaciones de las vías urinarias. Se usa en cocimiento con la misma dosis y con la misma fórmula que ya se dijo para la corteza.

Por destilación, la corteza suministra un aceite especial que en el Norte de Europa es muy buscado para preparar los cueros, a los que comunica un olor especial característico muy apreciado. Adquiere la propiedad de que los insectos no lo destruyan y se usa lo propio que las hojas para teñir de amarillo.

La corteza es antifebrífuga y se administra en polvo en infusión, sola o acompañada con otra substancia medicinal, de cuyos principios se la quiera impregnar. Las hojas son vermífugas y diuréticas y para esto, se usan en cocimiento.

La savia se administra a los niños en dosis de 100 grs.

Haciendo hervir 50 gramos de hojas en 500 de agua hasta que ésta queda reducida a la mitad, se obtiene un buen gargarismo para las enfermedades de la garganta, ulceraciones de la boca, irritación de las encías y una excelente loción detergente para llagas y úlceras.

Las enfermedades de la piel, los granos, sarna, las erupciones, las pústulas no resisten a su acción.

El cocimiento de la corteza sirve para lavar las llagas y heridas y para cicatrizarlas. Para ello se aplican fomentos por medio de algodón hidrófilo empapado en esta substancia.

Para contener la leche de las nodrizas son muy buenas las aplicaciones repetidas, dos o tres veces al día de hojas frescas de abedul puestas previamente al calor de una hornilla de cocina económica.

Para los dolores reumáticos son excelentes y para ello se secan las hojas al sol; luego se hace una especie de colchón. El enfermo se echa sobre el mismo, se le tapa con una frazada de lana gruesa y principiará a transpirar. Al cabo de media hora, se seca y se fricciona al enfermo con una franela.

Durante 8 o 10 días se repite este procedimiento y el paciente, si no sanará del todo, sentirá mucho alivio.

Las hojas, además, ahuyentan las moscas y tábanos que molestan a los animales domésticos. (Nogi).

Hay muchas especies de este árbol, pero la principal es la *Bétula alba* de Linneo, que acabamos de describir. En Prusia extraen de su corteza un aceite resinoso bal-

sámico que por medio de la destilación llega a ser emperumático y sirve para preparar el cuero fino llamado **cuero de Rusia**.

Nombraremos aquí otro empleo curioso de la epidermis de este árbol.

Bergius asegura que puesta esta epidermis en los zapatos, promueve una transpiración muy útil y saludable en varias enfermedades crónicas. En Normandía, los campesinos, que sufren reumatismo, emplean a menudo este medio.

En Rusia usan los retoños de *Abedul*, recogidos en la primavera y macerados en aceite de olivo, contra los infartos escrofulosos.

La *Bétula lenta* L. goza de las mismas propiedades. Es muy usada en Norte América. La *Bétula negra* L. y la *B. excelsa* Ait. gozan de las mismas propiedades de las anteriores.

Abedulillo u Hojaranzo o Carpé

(*Carpinus betula* L.)

Este árbol tiene hojas alternas, pecioladas, ovales o casi acuminadas y aceradas. El fruto es glanduloso. Su madera es fácil de reconocer por sus capas anuales, irregulares y flexuosas, de color blanco y es más pesada que la del Haya.

La corteza y las hojas se toman en cociones y son excelentes contra las afecciones del pecho, contra el catarro y las tos, especialmente si se mezcla con los botones del abeto.

La dosis es: agua 500 gramos.
material 5 gramos más.
Se toman 4 tazas diarias.

Abeto verdadero

(*Abies pectinata* D. C.)

Emoliente-Anticatarral-Diurético y excelente depurativo de la sangre.

Dosis de yemas 20 gr. por un litro de agua en efusión.

Árbol de la familia de las piníferas, muy alto y de hojas persistentes. De su corteza se saca la trementina de Estrasburgo, de Alsacia, esencia de trementina, colofonia, pez negra.

Para los efectos medicinales sirve también el Pino. Con las pinochas y botones se prepara un cocimiento que tiene la virtud de excitante-balsámico y diurético, fa-



vorece la secreción de las mucosas en la atonía del estómago, hidropesía, reumatismo, escrófulas y afecciones cutáneas, contra el catarro de los bronquios y de la vejiga. Excelente contra el escorbuto y para el pulmón. Sirve contra la gota, en las afecciones cloróticas y en la cistitis crónica.

La infusión se prepara dejando infundir, por 2 horas, 4 gramos de yemas de abeto con 180 gramos de agua hirviendo; se cuele y se dulcifica. Esta dosis es para un día. El jarabe se administra a la dosis de 30 a 60 gramos por día.

La tisana de botones de pino es un buen tónico y conviene mucho a los enfermos de pecho y de los vasos en general. Para esto, basta mascarla y tragar cada día algunos gramos durante algún tiempo. Es buen comfortable de las mucosas.

Con el uso constante de este remedio no hay herpes que resista. Para todas las enfermedades indicadas en este capítulo se toman cuatro tacitas diarias de cocción de abeto verdadero y se cuenta la cantidad de yemas hasta sentir verdadero alivio; entonces se van disminuyendo, poco a poco, las tomas. Los padres de familia que vean a sus hijos u otra persona de casa atacados por un decaimiento pertinaz, procuren que tomen el abeto.

En lo exterior se usa en las fricciones de los lomos para curar los escrofulosos. Las yemas en decocción concentrada, son muy buenas para lavar las llagas escrofulosas.

La resina sirve de excitante, resolvente y aglutinante en las heridas y úlceras.

Las perlas de su resina se utilizan también en fumigaciones para purificar y perfumar la atmósfera de las habitaciones de los enfermos.

Como ya se dijo, de este árbol se saca la trementina que es el mejor remedio contra las neuralgias y las ciáticas.

Es preciso advertir que las neuralgias se presentan bajo las más variadas formas y pueden localizarse en cada parte del cuerpo humano: en la cabeza, entre las costillas (intercostales), en el estómago, en los intestinos; pero las más rebeldes son las viscerales.

A propósito de la Trementina, he aquí lo que dice Trouseau en su **Tratado de Terapéutica**:

“Creemos que ningún doctor de Francia haya usado más frecuentemente que nosotros la esencia de Trementina. El 57 sobre 70 casos han curado completamente. Las neuralgias del estómago y de los intestinos son las que ceden más pronto a la acción de este poderoso agente.

La gran eficacia de este medicamento está fuera de toda duda. El alivio se deja sentir desde las primeras dosis.

Como es un remedio nauseabundo, el doctor Clertas ha inventado las **perlas de Trementina**.

Hoy en día no hay doctor en Francia que no recurra a estas perlas para combatir las neuralgias y las ciáticas, con tal de que estas últimas no provengan de un accidente o de una enfermedad constitucional.

La dosis ordinaria es de 2 a 3 perlas, las cuales se toman en ayunas o en los momentos de las comidas.

Pero esta esencia es preciso que sea rectificada con el mayor cuidado; de allí que hay que ponerse en guardia contra las innumerables imitaciones y falsificaciones.

Es preciso exigir las **Perlas de Trementina de Clertan**, con la firma del autor que envuelve los frascos.

Todo lo que se ha hecho de las neuralgias, se aplica también a las ciáticas. Véase Trementina.

PARA CURAR LA GRIPPE

Desde hace algún tiempo, se viene observando en Alemania un hecho en extremo curioso.

La mayor parte de los obreros de tres fábricas de relojes cayeron enfermos a consecuencia de una epidemia de gripe, que ocasionó la muerte de algunos operarios.

Mientras esto ocurría, en otra fábrica no se dió un solo caso de la enfermedad reinante.

Hecha una información, resultó que en aquel establecimiento fabril se empleaba constantemente la trementina en la construcción de los aparatos de relojería, atribuyéndose su inmunidad a los vapores que de continuo respiraban los obreros.

Después se hizo evaporar la esencia sobre una hornilla y se obtuvieron excelentes resultados.

Como se ve, el remedio es de fácil empleo.

Basta con llevar ropas cuyas manchas se hayan hecho desaparecer con trementina.

Hay una clase de Abeto conocido con el nombre de **Falso Abeto** (*Abies excelsa* D. C.—*Pinus abies* L.) Su trementina espesa es conocida con el nombre de **pez de Borgoña**.

Así como el *A. pectinata* L. por ser más fina y por consiguiente más cara, se utiliza para usos internos, así la trementina del *A. excelsa* L. se emplea especialmente al exterior. Fundida con 3 partes de cera, se forma un emplastro que se aplica sobre la piel en forma de parche, los cuales producen, después de algunos días de aplicación, comezón, furúnculos, etc. Además sirven para proteger la parte enferma del contacto y de la impresión del aire. También se usan para acelerar la depuración de los diviesos; como rubefaciente y reactivo en los dolores reumáticos, el lumbago, la tos crónica o por accesos. Para

aumentar su acción revulsiva se espolvorea, a veces con emético.

Este emplasto se llama "Emplasto de Pez de Borgoña".

El Abies balsámico Mill. tiene un olor suave su trementina y se emplea en las enfermedades de la mucosa uretral. Esta trementina se conoce con el nombre de trementina del Canadá.

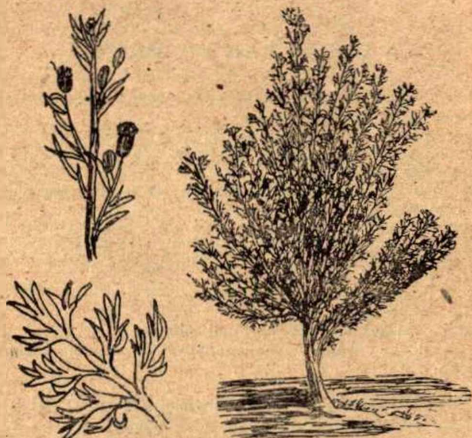
Abrótano macho

(*Artemisia abrotanum* L.)

Vermífuga, estomacal, emenagoga.

Dosis: Un gramo en infusión en una taza de agua hirviendo.

Es un arbusto de 70 a 80 centms. de altura, originario de Europa; se cultiva en los jardines por su olor agradable de limón y tiene las mismas propiedades que el ajeno.



Se suele usar contra las lombrices. Se llama, más comúnmente, **Abrótano macho**. El abrótno hembra tiene los tallos cubiertos de pelusa blanca y de pequeños tubérculos. Se usa como el anterior y ahuyenta, además, la polilla; por esto, en algunas partes, lo llaman **guardarropa**.

Abutilon índico

(*Abutilum indicum* L.)

En España y en Chile tenemos una especie de Abutilon cuyas hojas tienen propiedades emolientes y las semillas son aperitivas y diuréticas.

Es antifebrífugo.

Dosis: Unas cuantas hojas en infusión teiforme.

Acacia

(*Acacia vera* Willd.)

La acacia pertenece a la familia de las mimosas y suministra una substancia conocida con el nombre de *goma arábica*, muy usada como pectoral y temperante. La goma arábica sirve también en la industria.

Hay una infinidad de acacias y todas más o menos, tienen las mismas propiedades. Hay la *Acacia arabica* Willd.; *Acacia tortilis* Hag., *Acacia seg al Dal*. Esta suministra una goma que goza de las propiedades de la goma arábica y es conocida con el nombre de *goma del Senegal*. La *Acacia catechu* L. da un extracto rico en tanino y es empleado, con el nombre de *Cachón*. Caliente, como astringente y tónico; *Acacia tennifolia* Willd. cuya raíz es astringente y como tal se emplea en Colombia y Antillas contra la diarrea y hemorragia.

La goma arábica se obtiene por medio de incisiones en la corteza del árbol, por las cuales sale la savia y se endurece formando concreciones transparentes.

Como es un pectorante de primer orden, es muy conocido. Basta poner un pequeño fragmento en la boca y de este modo se consigue calmar la tos. Lo mismo se hace cuando se trata de afecciones bronquiales de poca importancia.

El jarabe de goma se prepara de esta manera: se disuelven 5 grs. de goma en 100 grs. de agua; se prepara un jarabe en frío o en caliente y se une el todo.

Un tiempo, la goma arábica era el excipiente obligado para formar pastillas pectorales, aunque hoy, por la introducción de otros elementos, haya perdido un poco de terreno.

Mezclada con goma tragacanto, aumenta su poder aglutinante.

Con la goma arábica se puede preparar una bebida excelente para aplacar la sed de los enfermos. Para ello se baten dos cucharadas de goma arábica en polvo en una copa de agua fría y jugo de limón, lo necesario para darle agradable acidez.

Esta bebida se puede tomar sin cuidado y aliviará la sed y evitará la sequedad de la boca.

La goma arábica es emoliente, como ya se dijo, y tiene mucho uso en las irritaciones de la garganta, del tubo digestivo y vías urinarias. El polvo sirve para la hemorragia producida por las sanguijuelas.



Figura 2

La corteza del árbol es astringente y tónica; los frutos se usan en las afecciones de las mucosas, de los ojos y garganta como astringentes.

En honor de la verdad, debemos decir que la goma arábiga, que se vende en el comercio, no es el producto de la *Acacia Vera Willd.*, sino que es la goma de Senegal, que se extrae de la *Acacia Adan sonni* Guill y Perr, de la *Acacia Albida* Del., de la *Acacia Erhenbergiana* Hag., y de otras que son más abundantes, que la *Acacia vera* Willd.

Sería cosa de nunca acabar si nombrásemos todas las acacias que dan goma, las cuales, más o menos, son análogas a las que hemos nombrado.

La goma arábiga es la base de todas las pastillas medicinales, como: de malvavisco, azufalfas, dátiles, eucaliptus, liquen, regaliz, etc.

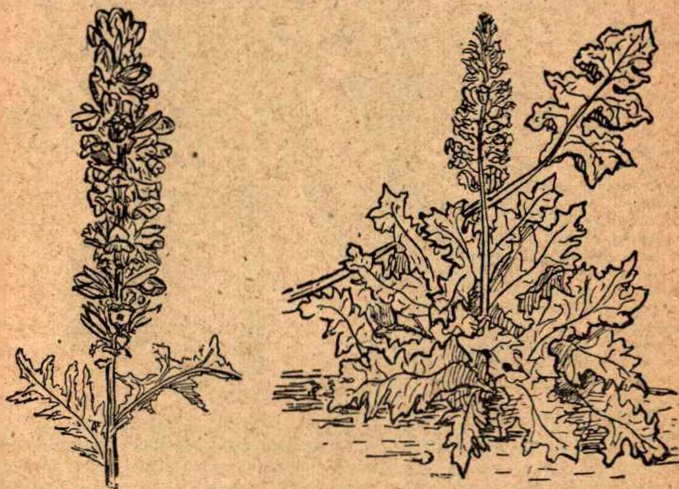
Antes de terminar nombraremos la *Acacia concinna* D. C. empleada en la India como depurativo y para activar la maduración de los tumores.

Acanto

(*Acanthus mollis* L.)

Sus hojas son aperitivas, emolientes y antivenenosas.

Dosis: Un gramo de hojas en infusión en una taza de agua hirviendo.



Planta herbácea, de hojas anchas, acorazonadas, pinatífido-sinuadas y dentadas. En la historia de Bellas Artes es célebre por haberse copiado sus hojas en los chapiteles de estilo corintio.

En Italia se usan sus hojas como emolientes y contra las picaduras de la tarántula o araña.

Las raíces son mucilaginosas y algo astringentes.

Una infusión concentrada de hojas (15 a 20 gr.) en un litro de agua, se usa contra las almorranas, disentería, ar-

dores de orina, dispepsia o irritación de entrañas, hemorragia, diarrea, expectoración de sangre, heridas internas que provienen por caídas o por algún golpe.

Al exterior, las hojas se emplean en cataplasmas contra inflamaciones viscerales. El jugo, y también las decocciones, calman los dolores de quemaduras, contusiones, herpes inflamados y contra la erisipela.

En lavativa, contra la interitis o inflamación del intestino.

Se usan también las flores.

Acebo

(*Ilex aquifolium* L.)

Es una planta con propiedades vomotivas.

La corteza y raíces son emolientes
Dosis para un cocimiento sudorífico:

Agua	1 litro
Hojas secas	15 gram.
u Hojas verdes . . .	35 "

Se toma una taza cada cuarto de hora hasta conseguir el efecto apetecido de transpirar.

Es arbusto de copa abierta y comúnmente tiene de 2 a 4 metros de altura. La corteza es lisa, gris en el tronco y en las ramas viejas, verde en las ramas jóvenes. Las hojas tienen el pecíolo corto, son ovales y elípticas, muy lustrosas, de color verde obscuro por el haz y más pálidas y menos lustrosas por el envés, generalmente con los bordes dentado-espinosos. Cuando se refriegan entre las manos, desarrollan un olor desagradable y tienen un sabor amargo. Las flores son blancas, pequeñas solitarias o fasciculadas con pedúnculos cortos. El fruto en núcula carnosa de color rojos carolino, del tamaño de una cereza y con cuatro semillas triangulares.

El acebo es un árbol excelente maderable. Su madera es dura, pesada, muy homogénea, blanca y ligeramente teñida de rojizo en los árboles viejos. Es de mucha duración y resistencia.

Sus frutos, tomados en número de ocho o diez, son purgantes. El cocimiento de la raíz y de la corteza es emoliente y resolutivo. Con las hojas se preparan infusiones para tomar en lugar de té, como hacen los aldeanos de la Selva Negra.

Las hojas del acebo, reducidas a polvo, con un excelente febrífugo y, a veces, se cortan calenturas rebeldes a la quinina:



La dosis es de 4, 8 y aún 15 gramos por día.

El acebo tiene, además, propiedades expectorantes y para ello se toman:

Hojas secas 8 gramos
u Hojas verdes 18 "
Agua 1 litro

Se toma una tacita cada media hora.

Obra también como desinfectante intestinal administrado en lavativas.

La cubierta herbácea del acebo contiene una sustancia amarga cristalizable, resina, tanino y una materia viscosa, conocida con el nombre de liga que se emplea para cazar pájaros, y es mejor que la que se prepara con el Muérdago. Sirve también para parche sobre los aceros o parte inflamada que se quiere madurar.

Para obtener dicha liga se pone la corteza en agua durante 4 o 6 días, después se le quita la epidermis, y se conserva la parte interior; se machuca el resto para reducirlo a pasta y se pone en una vasija que debe conservarse en lugar fresco y que fermenta durante 10 o 12 días. Pasado este tiempo, se hace la masa, se lava con agua hasta que desaparezcan los filamentos leñosos y finalmente se vuelve la masa a la vasija echándole un poco de aceite para que se conserve.

Se conoce una especie de *Rex vomitoria* L. originaria de la Florida, Carolina y Virginia que crece en los lugares húmedos y sombríos, adquiriendo una figura muy elegante y un aspecto muy vistoso. En España y en el mediodía de Francia, se cultiva este hermoso arbusto al aire libre, pero hay que tener cuidado de las fuertes heladas en los inviernos rigurosos.

Los habitantes de los Estados Unidos del Sur, emplean las hojas de este arbusto, después de secas a fuego suave, en infusión como vomitivo fácil, cómodo y seguro.

Acedera

(*Rumex acetosa* L.)

(Se conoce también con el nombre de *Vinagrera*)

Tenemos en Chile una docena de especies de estas plantas, sin duda, traídas de Europa. Son yerbas anuales o perennes.

Tenemos la *Rumex patientia* L. con tallos que alcanzan, a veces, a un metro y medio de alto, con hojas inferiores ovadas-lanceoladas, puntiagudas, las superiores lanceoladas. Esta especie europea se cultiva por motivo de sus hojas que se comen como las de las espinacas.

La *Rumex acetosa* L. tiene tallo que alcanza, a veces a sesenta centímetros, con hojas oblongas, asietadas, las inferiores con peciolo muy largo, verticilos compuestos de cinco a nueve flores, sostenidos por pedicelos purpúreos. En Europa se cría espontáneamente y también se cultiva para comer sus hojas ácidas.

Las raíces pueden muy bien reemplazar al ruibarbo.

En medicina se usan las hojas y la raíz.

Las raíces producen el mismo efecto que el ruibarbo. Esta planta es reputada atemperante, diurética y anti-sebética. Se ha empleado con éxito en las afecciones biliosas e inflamatorias y en los gástricos. Con ellas se hacen tisanas refrescantes y diuréticas. El empleo habitual de las hojas de acedera, aunque útil para combatir la constipación, presenta serios peligros; puede dar lugar a la formación de cálculos oxálicos, por esto es preciso usarla con prudencia.

Caldo de hierbas refrigerante, laxante y restaurador de las fuerzas:

Acedera sin raíces. 50 gr.
Lechuga. 15 "
Perifollo 15 "
Acelga. 15 "
Aceite de olivos 25 "
Agua 1500 "

Sal al gusto pero sin exceso.

Se hace hervir el conjunto, se cuela y se toma una tacita cada hora.

Pero, como ya se dijo, por temor de cálculos oxálicos, no se use por mucho tiempo.

Finalmente, el jugo de acedera es útil para la cura de las úlceras pútridas y gangrenosas: su acción en estos casos es semejante a la del zumo del limón. Se pista bien el material y se aplica la pulpa y el zumo sobre las úlceras.



Acederaque, Cinamomo, flor del Paraíso

(*Melia Azedarach* L.)

En España le llaman *árbol del Paraíso*, y en algunas otras partes, *Cinamomo de Castilla* y otros nombres más. Se halla extendido en casi todas las regiones del globo, y en las tropicales alcanza a 20 y 25 metros de altura. En Europa se eleva mucho menos.

Del tronco recto, se dividen ramas irregulares: las hojas son ovales, lanceoladas, lustrosas, lampiñas y de un magnífico color verde. El limbo de los pétalos es blanco azulado, el fruto parece una cereza pequeña, es amarillo cuando está maduro y contiene un hueso oblongo. La pulpa al comerla, produce en la boca cierta aspereza. El ganado la come con avidez. De la rama y raíz, se obtiene un lindo color rosa y los frutos dan un aceite bueno para lámparas.

En Chile se cultiva esta planta por la hermosura de su follaje y de sus flores moradas, dispuestas en panojas.

Las hojas se usan como purgante y las flores en cocimiento contra las obstrucciones. Todas las partes de la planta se consideran como vermifugas.



Fórmula:

Agua . . . 500 gr.

Hojas . . . 5 "

Se toman por tacitas; tres o cuatro al día.

Si se quieren efectos más enérgicos o menos fuertes, basta aumentar o disminuir la cantidad del material medicamentoso.

La misma fórmula sirve usando las flores.

Se puede hacer una pomaña mezclando la pulpa con grasa de cerdo o grasa ordinaria, contra la sarna y tiña.

Hay otra especie que se llama *Melia Azadirachta* L., que se halla en Malabar, Indostán, Ceilán, etc., da un aceite muy usado en medicina como vulnerario, vermifugo y contra los reumatismos. Las hojas son muy amargas y algunos médicos la han prescrito contra los ataques histéricos. Los indios ensalzan la corteza como tónica y la administran en polvo o en cocimiento contra las fiebres o reumatismo crónico.

También se obtiene de esta planta una goma.

Hay otra clase que se llama *Melia sempervirens* L., que es un arbusto muy cultivado en el Indostán y de magníficas flores, conocida con el nombre de *lilas de las Antillas*. Las hojas en cocimiento, son tónicas y digestivas. En cataplasmas son emolientes.

Acederilla o Vinagrillo

(*Oxalis acetosella* L.)

Es una planta perenne, vivaz, que crece espontáneamente en setos y sitios sombríos. Tiene raíz rastrera o encarnada, las hojas son acozonadas verdeamarillentas por el haz y moradas por el envés; de tres en verticilo; las flores son blancas, con venas encarnadas. Las semillas son pequeñas y se siembran con provecho en los sitios sombríos o debajo de árboles. El cultivo, siembra y riego es idéntico al de la *Acedera* común. Hay que estar con cuidado porque se multiplica mucho y puede llegar a ser perjudicial a las otras plantas.

Se le da también el nombre de Vinagrillo por el gusto ácido que tiene más o menos pronunciado.

Hay muchas especies. Phillipi nombra 82.

Las hojas son ligeramente antiescorbúticas y se emplean en infusión en agua o en cocimiento con la leche como bebida atemperante, agradable en las afecciones febriles e inflamatorias.

Es refrescante, atemperante, antiescorbútica y diurética. Todo esto se debe al oxalato de potasa que se halla en toda la planta.

Fórmula:

Agua. 500 gr.

Acederilla: de 2 a 3 gr.

Se hace hervir y se toman por tacitas durante el día.

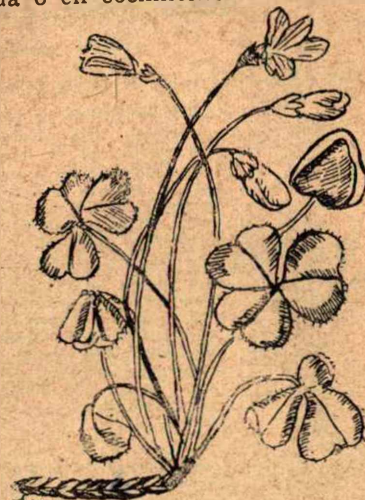
No se olvide que el **Oxalato de potasa** y el ácido oxálico son venenos poderosos.

Hay otra clase de Acederilla que se llama

Oxalis crassicaulis L., cuyas hojas se emplean como astringentes en el tratamiento de la hemorragia, catarros crónicos y enfermedades intestinales.

En las boticas se hallan unos **panes de Vinagrillo**, formado con las hojas secas y machacadas de la *Oxalis rosea* Jacq.

En Chile tenemos también la *Oxalis lobata* Sims., conocida con el nombre de **Flor de la perdiz** o **Rimu**.



Acelga

(*Beta vulgaris* L.)

Planta de huerta, muy común. Las hojas nacen del cuello y son bastante jugosas, obtusas, lampiñas, sostenidas por pecíolos largos, anchos, gruesos y acanalados, llamados vulgarmente *penca*s.

En cuanto a las aplicaciones de las acelgas, como verdura, son emolientes y apagan la sed; pero, tomadas con exceso, debilitan el estómago y aún producen dolores de vientre.

Tomadas con medida son refrescantes y eficaces en las afecciones del hígado.

Acera antropófora o Salep

(*Orchis mascula* L.)

En comercio se vende la fécula de esta planta para los raquíticos.



Con los bulbos se forma el famoso *Salep* de Grecia. Pertenece esta planta a la familia de las orquídeas. Las raíces son carnosas, fasciculadas y las flores están dispuestas en espigas sueltas. Crece mucho en el sur de Europa y especialmente en Grecia, en donde preparan el famoso *Salep* (*radix salep* L.) que se vende en el comercio; remedio excelente, mucilaginoso, nutritivo y pectoral.

El *Salep* está formado por las raíces tuberosas de esta planta ya cocidas, que en comercio se presentan como pequeños granos ovales, del tamaño de un porotito, de color amarillento o blanquecino, a veces semi-transparentes, duros, de color débil como goma. Contiene mucha fécula y pueden servir para hacer excelentes sopas para enfermos o débiles, ya sea con caldos, leche, etc., siendo muy emolientes y nutritivos.

El *Salep* sirve para hacer jaleas; se mezcla también al chocolate.

En general, el *Salep* se usa para combatir la tos seca inflamatoria, irritaciones del pecho, diarreas, disenterias y en la convalecencia.

Hay otro *Salep* que proviene de la *Maranta arundinacea* L., planta que se cultiva en las Antillas, al Sur de los Estados Unidos en la Isla de Francia. Se conoce en Comercio con el nombre *Arrow-root* (o *salep* de las Indias occidentales, polvo de Castillón). Es un polvo blanco, inodoro, insípido, aglomerado en pedazos irregulares.

Es un medicamento seculento, pero caro y se puede usar en las digestiones difíciles de ciertos enfermos.

Arrow-root quiere decir (flecha-veneno) porque los indios dicen que es un huen específico contra las heridas de las flechas envenenadas.

Hay otras plantas que producen el *arrow-root* como: la *Maranta indica* L., la *Canna coccinea*, L. etc.

La *cocoa* Maravilla entre sus componentes tiene la *Maranta arundinacea*. (Véase el *arrow-root* de Concepción, pág. 125).

Acónito. — Matalobos

(*Aconitum napellus* L.)

Del griego ἀκόνι, roca

El acónito es una planta herbácea, vivaz, de hojas alternas, las inferiores sin estipulas y en su base con un largo peciolo. Las flores están dispuestas en racimos axilares o terminales.

Su raíz en forma de rabo, ha sido causa de que se le dé el nombre de *napelo*.

Esta planta crece en los dos hemisferios boreales, principalmente en las regiones frías, templadas y montañosas. Vegeta en relativa abundancia en Bohemia, Suiza y los Pirineos. Son plantas silvestres, pero peligrosas a causa de contener un veneno muy poderoso que se llama *aconitina*.



El veneno se encuentra concentrado en las hojas, las flores y, sobre todo, en las raíces.

Los acónitos son conocidos desde muy remotos tiempos. La fábula griega dice que el acónito nació de la baba de Cancerbero, y Ovidio cuenta que el Acónito entraba en la composición de la famosa bebida de la hechicera Medea.

La planta verde, colocada sobre la lengua, determina rápidamente una sensación de dolor y de quemazón que se extiende hasta la garganta, adormeciendo y paralizando los órganos que toca.

Como el Acónito es un remedio peligroso, daremos aquí una fórmula para que se pueda tomar sin peligro y con mucho provecho en la tos congestiva, neuralgias, gota, gripe y, en general, como calmante y en afecciones causadas por un estado congestivo.

Cuando se usan las raíces:

Alcohol de 90°	600 gr.
Agua	300 "
Raíces.	100 "

Se tiene todo esto durante 15 días en maceración, se filtran y se guarda en una botella bien cerrada.

Dosis: Para niños de 1 a 5 gotas, repartidas en pociones para tomar durante las 24 horas.

Adultos, de 20 a 30 gotas repartidas en pociones como anteriormente.

Si estas pociones se toman con alguna agua aromatzada, con azúcar u otra substancia, el efecto es más seguro.

Si por el contrario se quiere usar hojas secas, se toma:

Alcohol de 90°	700 gr.
Agua	300 "
Hojas	200 "

Se deja el todo en maceración durante 8 días, se filtra y se guarda como el anterior preparado.

Dosis: Para niños de 2 a 10 gotas, adultos de 40 a 60 gotas, repartidas, como ya se dijo, de las raíces.

Los síntomas de intoxicación son: escozor en todos los miembros del cuerpo y picazón en la lengua.

Al notar estos síntomas, es preciso dejar inmediatamente este remedio.

Las propiedades del acónito napelo varían, según parece, con el clima, pues Linneo cuenta que en la Laponia se comen las yemas tiernas, mientras en Chile y en los países templados, originaría los más terribles envenenamientos. Esto se explica por que en las regiones húmedas y bajas pierde su fuerza y sólo es terrible cuando se le recoge en las regiones áridas.

Las propiedades tóxicas del Acónito son conocidas hace mucho tiempo. Plutarco refiere que estando Hyrodes enfermo de hidropesía, Thraates, su hijo, le dió acónito para matarle; pero lejos de conseguirlo, el enfermo se alivió de su hidropesía.

Stoerk de Viena la usó con resultados excelentes en las neuralgias, especialmente de la cara. El tratamiento es preciso que dure 6 días. Friccionando las encías e introduciendo en la muela cariada un taponcito de algodón, empapado en tintura de acónito, se obtiene, casi siempre, la curación radical. Se usa contra la ciática, jaqueca de origen neurálgico.

De 15 casos de jaqueca, diez curaron con el uso del acónito.

Stoerk lo usó en los reumatismos moderando los dolores articulares y de fiebre.

Se ha usado con ventaja en la hidropesía, en el cáncer, en las gastralgias, como calmante, en las fiebres intermitentes.

Los preparados de acónito son: el polvo que se emplea a la dosis de 5 a 50 centig., la **infusión** (pp. 0.6 en 100), el extracto acuoso de 5 a 30 centigr., el extracto con **zumo no depurado** de 5 a 20 centigr., el extracto alcohólico de 5 a 15 centigr., la **tintura** de 6 a 40 gotas.

Aconsejamos no hacer uso de este remedio sin el visto bueno de algún doctor.

"El acónito mata el cuerpo por partes, en detalles, como dice Olivier de Rawton. La inteligencia conserva hasta el último su lucidez y calcula por minutos los estragos del veneno.

El frío de la muerte principia por penetrar en las extremidades, en las manos y en los pies, invadiendo, poco a poco, el organismo, mientras la víctima observa con horror y terrible congoja esta espantosa invasión.

La vida se va concentrando, poco a poco, al corazón, el cual, no teniendo ya fuerza, pone en movimiento la sangre por última vez.

Se acaba la respiración y el moribundo comprende que su espíritu tiene por morada un cadáver. Por último, el pensamiento agota sus esfuerzos con una protesta suprema, en un esfuerzo desesperado para recobrar la salud".

Hay que tener presente que el principio activo desaparece por la acción del calor o por la simple disección.

Hoy en día, se prepara un alcaloide de la planta, cuyo nombre es **acotina**, que posee una acción tan violenta que un solo miligramo basta para matar un perro y de un modo más rápido que la **estricnina** y el **curare**.

La **estricnina** se saca de la Nuez vómica L. y el **Curare** de la **Strychnos toxifera** Benth. Los indios la empleaban para envenenar las flechas, hoy se emplea contra el tétano, en inyecciones hipodérmicas. Su acción se produce sobre el sistema nervioso motor.

Tomándola en dosis conveniente, obra como un sedativo poderoso, para combatir afecciones nerviosas, y, especialmente, el reumatismo articular agudo.

La **aconitina** se vende bajo la forma de granulillos que contienen dos décimos de miligramos de veneno. Por este medio ha resultado una panacea universal.

Oigamos lo que dice O. Rawton:

"Los homeópatas, contentos de hallar una medicina activa bajo pequeño volumen, y capaz, por otra parte, de ser **globulizada**, han hecho de la aconitina una panacea universal. En último resultado, esa substancia es un remedio heroico, cuyo empleo ha sido precisado por medicina racional, en beneficio de la humanidad.

Como todos los venenos, la aconitina produce efectos graduados, según las cantidades que se absorban.

Si la dosis es moderada, se presentan: intolerancia y repugnancia del estómago al principio. Al cabo de media hora, sensación de escozor y hormigueo, primero en los labios, luego en la lengua, después en el cuello, en la cara, y por fin, en todas las partes del cuerpo. Sensibilidad cutánea obtusa; acción muscular difícil; respiración laboriosa. A la hora, el pulso, por de pronto acelerado, disminuye y baja a 50 pulsaciones por minuto, término medio; los sentidos piden su actividad y la precisión de sus impresiones; pesadez y propensión al sueño, sin que por eso se pierda el sentido. Los miembros se enfrían, produciéndose en ellos calambres sumamente desagradables. Después de tres a cuatro horas, término de acción de la mayor parte de los venenos vegetales, todos estos síntomas desaparecen, y el estado normal se presenta de nuevo; pero ese escozor o picazón dura bastante tiempo todavía.

Si la dosis es tóxica, los fenómenos que acabamos de describir, toman mayores proporciones y adquieren gravedad, según la cantidad de veneno absorbido. Los nuevos síntomas pueden clasificarse en el orden siguiente: palidez, vértigos, náuseas, vómitos, postración extremo, pulso filiforme y lento, respiración difícil, desigual, voz apagada. En ese caso es aún posible conservar la vida.

Los accidentes más graves se resumen así: pérdida del sentido, fuerte dilatación de las pupilas, parálisis de las extremidades; luego, inmovilidad completa, únicamente turbada por ligeras convulsiones, pulso imperceptible, respiración rara y entrecortada. La muerte se origina por síncope y por asfixia.

Contraveneno.—Se emplea por tomar gran cantidad de bebidas mucilaginosas o aceitosas, favoreciendo, más que se pueda, los vómitos. Luego, fricciones para devolver el calor de la piel por medio de sinapismos, mantas calientes y botellas de agua hirviendo. Se suministra al paciente té o café: inyecciones hipodérmicas de amoníaco, de tanino, yoduro yodurado de potasio en disolución muy dilutada.

Pero el enemigo mortal de la aconitina es la estricnina que se administra por dosis de 1 a 5 miligramos, y si la persona es de edad y fuerte, se aumenta algo más la dosis por intervalos de un cuarto de hora.

Como el acónito pertenece a la familia de la ranunculáceas, nombraremos algunas plantas, que más o menos, tienen los mismos efectos que el acónito.

Estas son: Estafisagria, (*Delphinium staphisagria*, L.)

de cuya semilla se extrae la **Delfinina**, veneno violento. El contraveneno consiste tomar en gran cantidad bebidas azucaradas y emolientes. Se provoca el vómito tocando el velo del paladar rechazando los eméticos.

Cuando han disminuido los cólicos y hay insensibilidad y abatimiento, se administran varias tazas de café y, de vez en cuando, de 15 a 20 centigramos de alcanfor en una yema de huevo.

Se administran en las palpitations nerviosas o reumáticas con dolor precordial e hipertrofia, a causa de su efecto sedante sobre el corazón.

También es excelente en las afecciones pulmonares, en las que predomina el elemento nervioso, como el asma, la tos ferina y la tos nerviosa.

Los cantores la usan contra la ronquera.

Su eficacia contra las fiebres puerperales no está todavía demostrada de un modo seguro.

La **aconitina** se recomienda en las hipertrofia del corazón, aneurisma de la aorta por deprimir la actividad cardíaca. Parece que ha dado algún buen resultado en el tétano.

Para usos externos, el acónito se emplea en los dolores gotosos, neurálgicos, etc.

Para ello se toma: Alcohol de 20° 90 gr.

Tintura de raíces .. 10 "

si se usan hojas secas, se emplea doble cantidad, esto es, 20 gr. Se fricciona la parte dolorida.

Para el dolor de muelas se frotan las encías con unas gotas de hojas o de raíces sin alcohol, y se introduce en las caries un pequeño algodón empapado de tintura.

Acóro

(*Acorus calamus* L.)

Del griego ἀχορον

Es aromática, excitante, tónica, sudorífica.

Dosis: Una pequeña raíz en una taza de agua hirviendo.

Los acoros son plantas vivaces, de rizoma más o menos ramificados, con hojas en forma de cinta y con ramos terminados por una inflorescencia, encorvados por un lado y provistos en su base de una espata plana, alargada, semejante a una hoja. Crece en las regiones templadas de Europa y en sitios pantanosos.

El rizoma de los acoros tiene propiedades aromáticas muy enérgicas, sus raíces despiden un olor sumamente agradable, por lo cual tiene muchas aplicaciones en perfumería. En las peleterías lo emplean contra los ataques de los insectos.

El sabor y aroma del aguardiente de Danzig es debido a esta raíz. En terapéutica se emplea como aromático, excitante, tónico, sudorífico. Es un buen amigo del estó-



mago. Los griegos lo empleaban contra las enfermedades de los ojos; en Siberia se usa contra los catarros pulmonares, en la India como digestivo y estomacal, y en Constantinopla contra las enfermedades epidérmicas.

El acoro tiene excelentes propiedades contra el cólera, cólicos, afecciones del pecho, asma, punzadas del costado, calambres, amenorrea, clorosis e hidropesía. Tonifica el corazón, hígado y bazo; es diurético y un buen estimulante para la vejiga y riñones.

Achicoria amarga (Lechuguilla)

(Cichorium intybus L.)

Del griego Kίxopa

Las hojas son refrescantes, excelentes en los cólicos biliosos. Se usa en cocimiento de un gramo de hojas en una taza de agua hirviendo, siguiendo esta práctica varios días.

Es esta una planta muy común de hojas radicales de color verde oscuro, sinuosas, con lóbulos agudos; las flores son azules, la raíz larga, fusiforme. Esta raíz tostada y molida ha sido propuesta como sucedánea del café; pero de él sólo tiene el color.

La Achicoria se ha empleado, desde tiempo inmemorial para ensalada y en la medicina. La ensalada puede ser cruda o cocida; es muy refrescante. Se puede tener todo el año por siembras sucesivas. Se desarrollan muy

fácilmente. Sus raíces se usan como sucedáneo del café. En medicina se emplea como remedio contra las tercianas y como diurético. Está indicada esta planta en los casos de digestión difícil, cólicos biliosos, enfermedades de la piel, gota y reumatismo. La infusión de Achicoria segrega, además, las mucosidades del estómago, disminuye la bilis, purifica los riñones. Para esto, se toman dos tazas, una en la mañana en ayunas y otra por la tarde. Las raíces y las hojas son laxantes. La Achicoria goza de la propiedad de anular la excitación nerviosa causada por los principios activos del café.

Se puede preparar un buen remedio contra las digestiones lentas de esta manera:

Hojas secas	10 gr.
Agua	1 litro
o bien: Hojas verdes	20 gr.
Agua	1 litro

Se hace hervir, se tapa herméticamente y se deja enfriar.

Dosis: Una taza después de cada comida.

Se puede conseguir un buen purgante infantil con excelentes resultados haciendo hervir el conjunto durante 15 minutos. Se toman 4 tacitas al día, repartidas convenientemente.

Conviene a los de temperamento sanguíneo, biliosos y sujetos a estreñimiento constante.

Las personas linfáticas y anémicas deben rechazar esta verdura por debilitante.

En Francia y en Italia se cultiva a veces sin luz o en un lugar oscuro, cultivada en esta forma se ahila y emblanquece, tomando rico gusto; se llama así **Barba de Capuchino**. En Italia también acostumbran cortar las hojas y después cubrir la planta con paja u hojas secas, brotando entonces tallos blancos y jugosos que son muy apetecidos por los gastrónomos; se conocen con el nombre de **Germogli**.



Achiote o Urucú

(*Bixa orellana* L.)

Es buena como expectorante y contra la bronquitis.

Dosis: Un gramo en una taza de agua hirviendo.

Propiamente se da el nombre de Achiote a una substancia que envuelve las numerosas semillas de la *Bixa orellana* L. y que talvez se usa en medicina, pero con frecuencia, en las tintorerías o para teñir mantequilla o cera y varios potajes, etc. (Philippi).

En este un árbol elegante, que en las Filipinas, llega a cuatro metros de altura, y a 8 metros en las Antillas. El tronco es recto, dividido en ramos que forman un remate copado.

Las hojas son cordiformes en la base, puntiagudas, lisas, alternas.

Las flores son blancas, rosadas y se secan luego; dispuestas en panículas terminales.

También este arbusto se halla en una gran parte de Sud-América.



Por su principio amargo, se coloca entre las substancias tónicas. Su acción es lenta y débil en un principio, pero, continuando en su uso, se manifiesta muy claramente sus efectos.

Sus hojas se recomiendan para reanimar las fuerzas digestivas después de las fiebres intermitentes y de las fiebres mucosas.

El fruto es una cápsula espinosa, llena de semillas, que se usan en

tintorería; en infusión se usan como expectorantes y en la bronquitis. La infusión se prepara con una cucharadita de semillas en una taza de agua hirviendo. También sirve para hacer un jarabe pectoral a dosis de 30 a 60 gramos por día. La semilla, además, lleva adherido un polvito que se emplea en lugar de azafrán, como condimento; es estomacal y se usa en las hemorragias.

Adelfa o Laurel rosa

(*Nerium oleander* L.)

Se usa contra la epilepsia. — Es planta venenosa y muy activa que sólo debe emplearse con autoridad del médico.

No nos ocuparemos en describirla, pues casi todos la conocen como quiera que sirve de adorno en los jardines con sus lindas flores rosadas y, a veces, blancas, dispuestas encima de las extremidades de los ramos y con sus hojas de tres en tres y lanceoladas.

De esta planta se emplean las sumidades floridas.

Al exterior se usa para combatir la sarna y se administra en forma de pomada del modo siguiente:

Manteca de cerdo sin sal	250 gr.
Sumidades frescas	150 "
o Sumidades secas	100 "

Se mantiene el conjunto en maceración durante cuatro horas y se opera según el método para hacer pomadas.

Se usa en unturas en las partes enfermas.

Si esta planta es un terrible veneno para las personas, lo es aún más para los caballos que mueren por parálisis cardíaca.

En la Edad Media era uno de los ingredientes para componer lo que llamaban ramilletes mágicos. Cuando querían matar a una persona, dejaban uno de ellos en la habitación y perecía envenenada respirando sus emanaciones.

Adormidera (véase Amapola)

(*Papaver somniferum* L.)

Es planta narcótica, sudorífica y pectoral; especialmente sirve contra los catarros.

Hay quien dice que tiene efectos poco enérgicos y que la única propiedad es la de curar sin peligro los insomnios; pero sólo usándola por largo tiempo.

Es planta anual, de las familias de las papaveráceas. Las flores son grandes, inclinadas sobre el tallo antes de abrirse, erguidas después y que varían de color.

Son célebres especialmente dos clases de adormideras: la blanca (*Ador. officinalis* L.) y la negra (*Ador. purpurea* L.) Esta última, cuando está madura, en la sumidad de la caja, presenta unos poros por donde salen las semillas.

Se usan las cajas, o receptáculos de las semillas, las semillas, las hojas, las flores y el opio.

Las cajas de las adormideras blancas son preferidas porque son más gordas, contienen morfina en mayor o menor cantidad según el lugar del cultivo, la época de recolección, etc. En su completa madurez son más activa que las verdes.

Se usan: 1.º en infusión, 10 partes por 1.000 de agua; 2.º en cocimiento, 20 partes por 1.000; esto en lociones, fomentos, lavativas; 3.º en extracto alcohólico de 1 a 4

centigramos. Todas estas preparaciones se usan para calmar los dolores y para conciliar el sueño.

Se usan en los cólicos, irritaciones del intestino, diarrea, vómitos nerviosos, tos, etc.

Infuso calmante y narcótico:

Cápsulas quebrantadas y sin semilla. 5 gr.

Agua 500 "

Se hace calentar hasta la ebullición; a este punto, se retira, se tapa y se deja enfriar.

Como calmante, se toma una tacita cada hora y aún cada media si los dolores son agudos. Si se toma para conciliar el sueño, se toma una taza media hora antes de acostarse y se puede prolongar la toma por una temporada.

Uso externo: En lavativas, etc.

Para las inflamaciones cutáneas, o rubicundez del rostro se hace hervir durante diez minutos este preparado:

Cápsulas quebrantadas y sin semillas 5 gr.

Agua 500 "

Se aplica empapando un paño en el líquido y se afirma con un vendaje.

En lavativas se administra en la disenterias y cólicos; contra el cáncer en inyecciones y en lociones en las partes inflamadas.

Téngase mucha prudencia en la aplicación de estos remedios y especialmente para los niños.

En otro tiempo, se usaba mucho un jarabe preparado con cabezas de adormideras y se daban en dosis de 20 a 60 gramos por día. Cada 10 gramos, contenía 10 centigramos de extracto de adormidera.

Las semillas no tienen ningún principio narcótico, pero se puede extraer aceite, sobre todo, de las semillas de la adormidera de semillas negras, *Papaver nigrum*, Lob. Este aceite se vende con el nombre de Aceite de Adormi-



deras, que es comestible y en medicina se usa en lavativas, en dosis de 60 a 120 gramos contra el estreñimiento.

Las hojas son narcóticas y forman parte del ungüento tranquilo.

Las flores son calmantes y narcóticas. En otro tiempo preparaban con ellas un agua destilada, quina, tintura, etc.

Se llama **Opio de adormidera** al zumo que se saca al hacer una pequeña incisión en la caja verde de adormidera. Hay que cuidar que esta incisión sea superficial sin que llegue a cortar el pericarpio. Las incisiones transversales son preferibles a las longitudinales. De las incisiones sale un jugo lechoso que se coagula a las pocas horas, formando el opio. Con algún instrumento se recoge esta materia al cabo de diez o doce horas; y durante cinco o seis días se repite la operación.

De esta manera se obtiene el **opio en lágrimas**, con el cual se forman pancitos, humedeciéndolos y después endureciéndolos.

Este opio es amargo, nauseabundo y de olor fuerte. Si se le pone sobre ascuas, se inflama. Hay tres especíes, que se conocen con el nombre de opio de Esmirna, de Egipto y de Constantinopla.

El mejor es el de Esmirna por contener de 12 a 14 por ciento de morfina.

El de Constantinopla contiene 7 u 8 por ciento.

El de Egipto, o de Alejandria, contiene 3 a 6 por ciento de morfina y casi otro tanto de narcotina.

El más tóxico y más narcótico de todos los alcaloides del opio es la morfina. Absorbiendo 10 centigramos con clorhidrato de morfina, puede producir la muerte.

(Véase artículo **Amapola**).

Adonis

(*Adonis vernalis* L.)

Esta planta crece en los prados, y también se cultiva por sus lindas flores. Pertenecce a la familia de las ranunculáceas. Tiene flores rojas o amarillas. Las más conocidas son la *Adonis vernalis* L. o de primavera y la *Adonis aestivalis* L. o de verano, originarias del mediodía de Europa, la que necesita muy pocos cuidados.

De esta planta se emplean: las hojas, el tallo y las sumidades floridas.

Es recomendable su uso contra la debilidad del corazón y para ello se toma:

Alcohol de 90° 100 gr.

Planta seca contundida 20 "

Se deja en maceración durante 20 días, se cuela y se guarda.

Se toman de 50 a 60 gotas, según la edad, todos los días antes de las comidas y se toma diluida en agua azucarada.

Infusión diurética:

Planta seca contundida .. 20 gr.

Agua .. 1 litro

Se calienta hasta el preciso momento de la ebullición; en el acto se retira, se tapa la vasija y se deja enfriar poco a poco.

Se cuela y se toman 250 gr. repartidos en tacitas, procurando que la toma se haga media hora antes de las comidas. Las raíces son vescicantes y venenosas.



Adoxa

(*Adoxa moschatellina* L.)

Del griego α privativo y $\delta\omicron\zeta\alpha$ gloria.

Es un remedio excelente contra la debilidad y postración.

Se toma según indicación del médico y en las proporciones que él recete.

Es una planta que tiene muchas afines, por eso se han clasificado en varias familias. Pero la de que aquí hablamos, pertenece a la familia de las caprifoliáceas, aunque se hallan autores que la han puesto en otras familias. Las hojas y las flores de la *Adoxa moschatellina* huelen a almizcle, de allí el nombre de *almizcle vegetal* o *hierba de almizcle*.

En medicina se aconseja esta planta: contra los accidentes tóxicos o adinámicos, esto es, en la postración y debilidad de todo el organismo humano que complican las fiebres graves, y en el histerismo se aconseja también con inmenso provecho.

Se administra en polvo, extracto, jarabe, pastillas, pildoras y oleo-sacaruro. (Encicl.).

Agárico.—Hongo

(*Poliporus officinalis* L.)

Del griego $\alpha\gamma\alpha\rho\iota\kappa\acute{o}\nu$ hongo

Ante todo diremos que es del todo imposible clasificar y menos se puede enumerar los hongos. Desde el hongo invisible que se adhiere a las patitas de las moscas hasta el gigante que se parece a la chupalla del

campesino son tales y tantos que aturden y confunden a la más perspicaz y colosal inteligencia. Dios sólo sabe cuántos y de cuántas clases son.

Sin embargo, nosotros nombraremos los más comunes y conocidos.

Los hongos son pobres en carbono y muy ricos en ázoe, de allí que sean un alimento poderoso poco menos que la carne muscular. Muchas de sus especies se buscan por su sabor fino y delicado, otras, si son menos agradables, son, por el contrario, preciosísimas para la alimentación de los pobres, como sucede en Rusia, Hungría, Toscana y Vosgos.

Las especies más conocidas de Europa son:

La Criadilla de tierra o *Tuber cibarium*, Bull. El hongo campesino o *Agaricus campestris* L.; el *Agaricus deliciosus* L.; el *Boletus edulis* D. G. el *Agaricus albellus* D. C. etc., etc.

Por desgracia, en Europa hay especies venenosas que pueden producir los efectos más terribles y la muerte. Este peligro no existe en Chile.

Los hongos empleados en medicina con el nombre de Agárico, no son tales, sino pertenecen al género Poliporo.

El primero que parece haber empleado el Agárico blanco, *Polyporus officinalis* L. para cohibir los sudores de los tísicos, fué Haert, en 1867. Barbut de Nîmes, Burdach y Tiebel, confirmaron estos resultados.

El agárico u hongo, crece en los terrenos más variados: en los estercoleros, entre las hojas podridas, en los detritus vegetales de todas clases, sobre las maderas, las cortezas, las raíces de las plantas secas o vivas. Se encuentra en todas las regiones, desde las polares hasta las ecuatoriales; pero más en las regiones templadas.

El hongo es uno de los más ricos en especies del reino vegetal, pues no bajan de 1.200 los que están bien determinados. Algunos son comestibles, otros venenosos. Todas las setas pertenecen a este grupo.

Los comestibles, son muy buscados por sus propiedades alimenticias, y se ha llegado a cultivar algunos, como el *A. campestris* L. La manera para su cultivo, puede verse en cualquier Tratado de Hortalizas.

En medicina se emplean tres agáricos. Los dos primeros se confunden con el nombre de agárico de encina o yesquero.

1. *Poliporus igniarius* L. Se adhiere a los troncos de los sauces, fresnos, cerezos, manzanos, etc. Se parece a una pezuña de caballo.

Es ligeramente convexo y en la parte inferior está sembrado de muchos poros. Los insectos no lo atacan.

2. *Poliporus fomentarius* L. Este vive adherido a las encinas y hayas. Su sombrero semicircular es convexo por encima y casi plano por debajo. Los insectos lo atacan.

Estos dos sirven para preparar la yesca.

Quitada la corteza y dividido en pedazos, se cascan con mazón de madera, para que se vuelvan suaves y flexibles. De este modo se prepara el



agárico de los cirujanos, que se emplea para detener las hemorragias producidas por las picaduras de las sanguijuelas y otras hemorragias pequeñas. Obra favoreciendo la formación del coágulo.

Impregnado de solución de percloruro de hierro a 80 grados, constituye la *yesca hemostática*, que en el acto detiene la fluxión sanguínea. Basta aplicarla con el dedo sobre la abertura sangrienta, comprimiéndola durante 10 o 15 minutos y sujetarla con un vendaje.

La *yesca para encender* el fuego, se forma con agárico de encina, macerado en agua cargada de azoato o de clorato de potasa, y secado al aire. (Chornoviz).

3. *Poliporus laricis* L. Es el agárico blanco que crece sobre el tronco de los alerces. Se encuentra en las selvas de Carinthia, Circasia y Del-finado. No lo describiremos ni notaremos sus usos medicinales, pues se han abandonado casi del todo por sus efectos violentos, siendo un drástico que produce vómitos violentos, náuseas, cólicos, etc.

Un autor dice que para pulverizar el agárico seco después de haberle sacado la corteza, se frota contra las mallas de un tamiz puesto al revés sobre un papel en el que se recoge el polvo, el cual es purgante y vermífida.

Para los adultos se toma 1 gr. dividido en 4 partes.

Para los niños 0.25 gr. divididos en 4 partes y tanto para los adultos como para los niños una toma cada tres horas, mezclado con azúcar y desleído el conjunto en un vaso de agua.

Tomando una dosis solamente antes de acostarse, sirve como buen remedio contra los sudores de los tísicos como ya se ha dicho.

En Chile tenemos muchas clases de Agáricos, conocidos con el nombre de callampas, uno de los mejores es el Loyo, hongo muy grande y muy bueno para comer, que se cria en la provincia de Valdivia.

En general, los hongos duran poco, pues se llenan de gusanos por causa de una mosca que deposita en ellos sus huevos.

Agave o Pita o Maguei

(*Agave americana* L.)

Sirve para purificar el estómago e intestinos y contra la ictericia. Dosis: un gramo de pedazos de hojas en una taza de agua hirviendo.

Planta herbácea, perenne y brillante. Las hojas son muy largas, gruesas, lanceoladas, muy carnosas, dentado-espinosas en los bordes, de color gris y terminadas en una punta acerada.

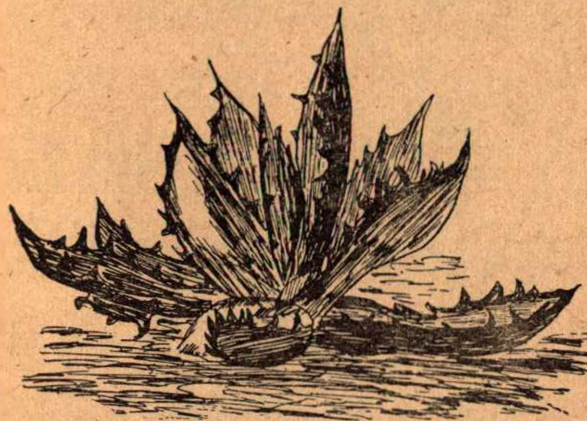
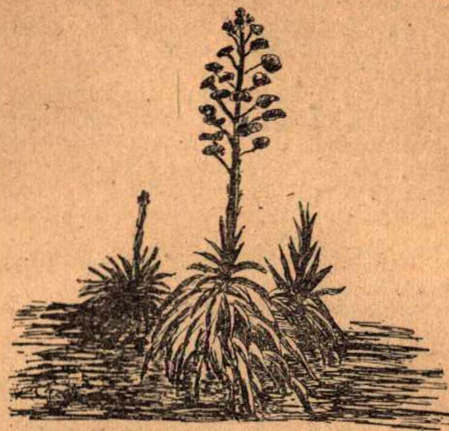
Del centro de las hojas se eleva un escapo, cubierto de escamas y con muchos ramos abiertos, cargados de multitud de flores de color amarillo-verdoso. El ramo florífero parece un candelabro de muchos brazos cuyo desarrollo es tan rápido que en pocos días puede alcanzar varios metros de altura.

El zumo de las hojas sirve para lavar la ropa, y de sus filamentos se puede sacar una fibra textil. En México hacen el famoso pulque con el jugo del tronco.

La infusión de hojas de Agave sirve para purificar el estómago e intestinos. Se puede hacer un cocimiento de hojas con una cucharada de miel en dos tazas de agua y se puede obtener un buen refrescante. Además, esta agua sirve para lavar los ojos inflamados.

Mezclada con ajeno, elimina los humores malos del cuerpo. El polvo sana la ictericia y las enfermedades del hígado, tomando una cucharada al día.

Al exterior, el jugo sirve para curar heridas e hinchazones, pues el jugo de sus hojas es resolutivo. En América se emplea contra la sífilis y la escrófula. Del Agave Keratto se extrae el hidromiel, evaporando la substancia azucarada que se extrae de esa planta.



Todas las partes de la planta son diuréticas. Se reconoce por sus hojas gruesas, carnosas y bastante alar-

gadas, de color verdemar, armadas de numerosas espinas. Rara vez, da flores, pero si se apreciase debidamente las virtudes medicinales de sus carnosas hojas, no habria quien no procurase tener esta planta exótica entre sus macetas.

Si se cuecen en agua las hojas, se obtiene una infusión, cuya bebida sirve para fortificar el estómago y los intestinos bastando para ello una taza. También se combaten con ella los males del hígado y de los riñones, reduciéndola a polvo y tomando, dos veces al día lo que coge la punta de un cuchillo de mesa, ya sea en agua, en la sopa, en la leche, etc.

Para amortiguar el calor interior de los ojos, se lavan con una infusión hecha de hojas de esta planta, cocida en agua juntamente con una cucharada pequeña de miel, como ya se dijo.

Cocida con ajeno sirve para eliminar las sustancias acuosas que puedan dar lugar a la formación de la hidropesía, y favorece mucho las funciones del estómago.

Las raíces son un buen remedio contra la descomposición de la sangre, reemplaza a la zarzaparrilla y surte sus efectos.

Se cultiva también para cerros vivos.

Hay otra especie que se llama Agave c. J., cuyas raíces se emplean como la zarzaparrilla.



Agrimonia

(Agrimonia eupatoria L.)

Las agrimonias son muy afines de los rosales, son plantas vivaces, de hojas alternas y provistas de dos estípulas, nacidas del pecíolo, flores dispuestas en grupos terminales o axilares.

Estas plantas pertenecen a las regiones templadas de la América Austral y hemisferio boreal, pero también se ha podido aclimatar en España, en la región aragonesa y en Andalucía.

Se utiliza en la medicina especialmente las sumidades floridas, por sus propiedades astringentes, pues contiene tanino como todas las rosáceas. También se usan las hojas y toda la planta.

Se hace hervir: Agua 500 gr.
Sumidades 4 "

Se deja enfriar tapando bien el envase y se toman tres tacitas al día, siguiendo la curación por un largo tiempo.

Se endulza con azúcar, miel o jarabe.

La agrimonia se prescribe en los casos de ulceraciones a la garganta, en las inflamaciones de las amígdalas, contra los flujos crónicos, hemorragias pasivas, contra la angina, nefritis y catarrros pulmonares, infartos hepáticos y glandulares en general.

Hay otra especie que se llama Agrim. odorata Mill. que goza de las propiedades de la precedente.

Ajedrea

(Satureja hortensis L.)

Esta yerba tiene hojas lineales, blandas, de color verde-mate, puntuadas, glandulosas, en pecíolo corto, flores blancas o rosáceas, en glomérulos. Se cultiva por su buen olor; el sabor es acre y aromático, sobre todo en estado seco.



Es un buen excitante y fortificante, cura las enfermedades del pecho y pulmones, vómitos, cólicos y vértigos. Se emplea en compresas contra los tumores. Su aceite cura el dolor de muelas.

También se cultiva para sazonar las viandas.

Hay otra que se llama: Satur. montana L. y goza de las mismas propiedades.

Fórmula: Agua 500 gr.
Ajedrea 10 "

Se toman 4 tacitas diarias.

Ajeno

(Artemisia absinthium L.)

Del griego α negativo ψινθος dulce o, lo que es lo mismo negación de dulce

He aquí una planta medicinal por excelencia. Se nos figura que Dios le ha dado un sabor tan amargo para que el hombre, al conocer sus

indiscutibles cualidades medicinales, no abuse de ella. A pesar de todo, los franceses hacen un abuso verdaderamente espantoso.

Este remedio es preciso usarlo con cautela y prudencia.

Es una planta vivaz, cuyos tallos, hojas y flores exhalan un fuerte olor aromático y penetrante con sabor amargo. La raíz es dura y fibrosa, el tallo ramoso, en su interior contiene una médula blanquecina. Las hojas son persistentes y cubiertas por un vello blanquisco; las flores son pequeñas, numerosas, de un amarillo verdoso, agrupadas en corimbos a la

extremidad de las ramas. En Chile las flores aparecen en Noviembre y Diciembre y desaparecen en Marzo. El amargor es más acentuado en las flores que en las hojas, y mucho más en las raíces.

El ajeno no necesita mucho cuidado para su cultivo, crece casi espontáneamente en todas partes.

Desde la más remota edad se usa el Ajeno en medicina. Galeno dice que es un tónico poderoso; es, además diurético, febrífugo, sirve contra la diarrea, la disenteria, lombrices, obstrucción intestinal, digestiones difíciles, etc.

Dosis: dos o tres hojitas, en una taza de agua hirviendo. Se toma durante tres o cuatro días por la mañana en ayunas y otra en la tarde antes de acostarse.

Ante todo diremos que no conviene hagan uso de esta planta las personas excesivamente nerviosas porque les produce insomnios y alucinaciones.

Modo de preparar el polvo de Ajeno:

Polvo de Ajeno 3 gr.

Se hace una pasta con miel y se forman 3 bolitas para tomarlas una media hora antes de cada comida.

Su acción estimulante, tónica, estomacal, febrífuga y fortificante sobre la economía, ha sido reconocida por todos los médicos hasta nuestros días. El primer efecto es aumentar el apetito y la actividad del trabajo digestivo. Produce en todo el cuerpo un cierto bienestar inexplicable y mucha tranquilidad.

Haller la recomendaba en las afecciones gotosas, y el célebre Linneo trató con el Ajeno afecciones calculosas rebeldes. Muchos doctores célebres como: Heister, Willis, Veslingius, recomendaron sus propiedades diuréticas. Las mismas fiebres intermitentes son eficazmente combatidas



por el Ajeno como lo prueban los doctores Cazin, Pichoux, Lupis, etc., y para ello se toma:

Agua... .. 200 gr.

Polvo de Ajeno 5 "

Se calienta hasta la ebullición, se retira, se deja enfriar, etc. como ya se dijo por otras plantas.

Se toma una taza una hora antes de cada comida. Sería mejor tomarlo puro sin poner azúcar.

Según Hufeland, la tintura de Ajeno es el mejor y más rápido remedio contra la lombriz solitaria. (Encicl.)

Las sumidades se usan como tónicas, febrífugas y estimulantes.

La infusión se hace con 5 gramos de hojas por litro de agua. Infúndase por media hora y cuélese.

Esta substancia es considerada como uno de los mejores estomacales; no solamente porque elimina los gases, mejora y favorece la acción de los jugos gástricos, sino porque despierta el apetito y promueve la digestión, ya se tome en infusión o en polvo.

Su infusión es aconsejada contra sueños agitados. Se le ha recomendado también en la arterioesclerosis, molestias nocturnas, anemia, enfermedades palúdicas.

Sirve para contrarrestar el hedor de la boca cuando proviene del estómago.

El que se sienta dominado por la melancolía, acuda al polvo de Ajeno y tome un par de veces al día una media cucharadita para té en una tacita de agua o, a manera de pimienta, en cualquiera de los alimentos. La desaparición gradual del color amarillo, es el primer indicio de la acción de esta planta, luego recobrará el enfermo la facilidad de la respiración.

Puede prepararse también con el Ajeno una tintura que se conserva mucho tiempo sin alterarse. Así como un granito de incienso echado sobre las brasas, satura de aroma el ambiente de una habitación espaciosa, del propio modo unas hojitas de Ajeno satura de su sabor amargo una botella de espíritu de vino, resultando una tintura muy enérgica.

Inútil es advertir lo recomendable que es su empleo para los viajeros que se sientan molestados por dolores de estómago y por náuseas. Es un tónico muy agradable, por gozar de propiedades fortificantes, cuando se padece de debilidad estomacal a consecuencia de digestiones tardías.

El Ajenjo entra en una pomada antiespasmódica.
Fórmula:

Ajenjo, ruda y menta a a, 60 gr.
Grasa de cerdo. 500 "

Contúndanse los vegetales, mézclense con la grasa y expóngase la mezcla a un calor moderado hasta que se haya evaporado toda la humedad; pásese entonces por un lienzo con fuerte expresión y déjese enfriar en reposo. Sepárese la pomada del sedimento; vuélvase a licuar a un fuego moderado; apártese del fuego y agítese durante el enfriamiento.

Para uso externo.— La infusión de Ajenjo empleada como colirio para ciertos males de la vista, ha dado también los mejores resultados y también como deterativo y en lociones en las úlceras atónicas.

Contra las lombrices intestinales de los niños se hacen cataplasmas de esta manera:

Corteza de naranjas. .	} partes iguales
Ajenjo	
Hierba buena	

Se hace hervir el conjunto, luego se extrae y se hace escurrir con un colador. En seguida, en un mortero, se machaca bien con un majador de madera. Se agrega a la masa, migajas de pan para formar una cataplasma homogénea, se aplica sobre el ombligo del niño enfermo. Son de grande utilidad.

Contra las lombrices se puede hacer la infusión con vino blanco; en vez de agua, un litro de vino, 30 gramos de ajenjo y 30 de ajo.

Da buenos resultados la infusión teiforme con 5 gramos de hojas en medio litro de agua.

Vino de ajenjo.— Se toma medio litro de buen vino blanco y se le echa 25 gramos de hojas de ajenjo o flores. Se deja en infusión cuatro días, cuélese y fíltrese.

Se toma una copita antes de las comidas como aperitivo, y una copita después como digestivo.

Como aperitivo se puede y conviene beberlo en un vaso de agua fresca, ligeramente azucarada.

Este vino se altera con facilidad, razón por lo cual conviene prepararlo en poca cantidad. Si no se desea efectos enérgicos se pone de 10 a 12 gr. de hojas de ajenjo.

Hoy se abusa mucho del licor de ajenjo y el abuso produce graves trastornos tanto intelectuales como morales, por esto hemos dicho que es preciso usarlo con precaución.

Se puede preparar un buen tónico con vino azucarado, miel o jarabe a la dosis de 30 gramos, cuando está verde, la mitad cuando está seco y medio litro de vino.

No es recomendable para las personas sanguíneas y de temperamento bilioso y cuando hay irritación en el estómago.

Ají-Pimiento

(Capsicum longum et C. annum L.)

Aconsejamos no comer nunca ají. Es sumamente perjudicial, especialmente para los niños, pues tomándolo aunque sea en pequeña cantidad, irrita el estómago, produce diarrea e inflama el hígado.

Se puede utilizar como uso externo, esto es, para las afecciones de la garganta, haciendo cataplasmas asociando miel de abeja.

Es esta una hortaliza anual, muy cultivada, especialmente en Chile. Este fruto es muy picante, y produce una sensación muy persistente. El fruto se presenta con la superficie brillante y lisa y su color, verde en un principio, se cambia, en la maduración, en un rojo subido o amarillento. Se usa en el arte culinario como estimulante.

Hay tantas clases de pimientos que es difícil clasificarlos. Los hay que no tienen el gusto acre y picante y entonces se llaman pimientos dulces. Los pimientos, especialmente picantes, atacan al hígado. Como ya se dijo. Tal vez esta sea la causa por qué en Chile hay tantos enfermos del hígado. Es el abuso de substancias picantes.

Los ingleses lo recetan en ciertos casos de viruela, sarampión y escarlatina, cuando la erupción languidece por falta de energía vital.

Al exterior se puede usar para cataplasmas rubefacientes. Polvo de 16 a 20 gramos por cataplasma.

En la América tropical al Ají se le llama Chile.

Ajo

(Allium sativan L.)

Es una planta de bulbo tunicado que exhala un olor fuerte especial. El Ajo comprende más de 200 especies, a la cabeza de las cuales está el Ajo común.

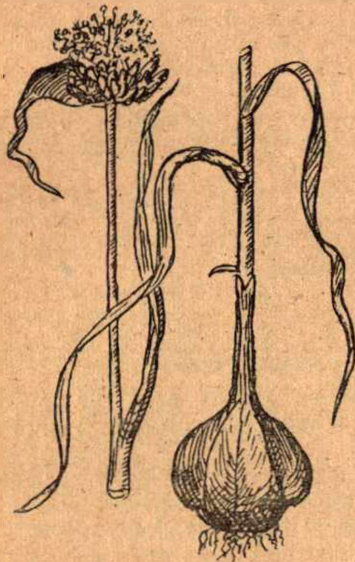
Los campesinos tienen el pie firme, la vista brillante, hermosos los dientes y son vigorosos. El color es fresco y sano, su estómago digiere las piedras; comen ajos; a veces, las piezas de los pobres exhalan un olor fétido, y sofocan las emanaciones de hidrógeno sulfurado, de moho, de tabaco, etc. ¿Cómo no se muere esa gente? El olor del ajo neutraliza el efecto tóxico de los miasmas.

El ajo posee un aceite muy volátil, muy difusible, impregna las habitaciones y pasa a nuestros humores. Ese aceite es el principio activo de la planta.

El ajo es muy estimulante, antiespasmódico, diurético, expectorante, antivermífugo, carminativo y antiescorbútico.

Es útil en las bronquitis.

Se usa también como febrífugo: machacado y mezclado con miel, se recomienda contra los dolores reumáticos. Se usa como vermífugo, como preservativo contra las fiebres malignas, contra el cólera, difteria, etc.



Para administrarlo para tan variadas enfermedades, se usa esta fórmula:

Dientes de ajo, 500 gr.
Agua medio litro

Se hace hervir, luego se retira del fuego y se le añade azúcar 500 gr.

Se deja todo en el recipiente por 12 horas, procurando que el recipiente no esté del todo tapado para que pierda algo de su olor característico, y se cuele en caliente a través de una muselina clara.

Dosis: Para todos los casos 100 gr. divididos en tres tomas diarias, media hora antes de las comidas.

Al exterior sirve contra la tiña y la sarna aplicando directamente el ajo machacado, o sea sin gasa, a las partes afectadas.

Se dice que es un excelente remedio contra la hidrofobia o mordedura de perros rabiosos o locos. En Rusia dan de comer o tomar infusiones de ajo, todo lo más caliente posible, al enfermo, luego lo someten a un baño de vapor para que transpire mucho, o se tapa al enfermo hasta que transpire lo más que pueda.

Este método sirve en los campos cuando no se puede tener a mano el inapreciable virus de Pasteur o cuando no se puede tener médico luego.

Lo recomendamos a los tísicos, pues respirando su

olor, encontrarán mucho alivio y hasta la salud. Su olor mata los microbios dañinos. Los mismos árboles se libran de sus parásitos con sólo plantar unos cuantos dientes de ajo a su alrededor.

Como remedio antielmintico produce buenos efectos y se administra especialmente en lavativas. He aquí la fórmula:

Dientes de ajo mundados 20 gramos.

Agua, cantidad suficiente para una lavativa.

Se hace hervir, se tapa, se deja enfriar, se cuele y se usa.

Se recomienda el Ajo como anti-reumático, pues despoja la sangre de los ácidos malignos y especialmente del ácido úrico.

Alamanda o jazmín de Cuba

Allamanda cathartica L.)

Planta oriunda de las regiones tropicales de la América meridional. Son arbustos altos de dos o tres metros, y algo trepadoras. Tienen flores en forma de campana y generalmente de color amarillo.

La especie más conocida es la *Allamanda Cathartica* L., o Jazmín de Cuba.

Tiene propiedades eméticas y purgantes.



Alamo

(Populus nigra L.)

No necesitamos describir este árbol, pues todos lo conocen. Tiene las raíces fuertes, muy extendidas y superficiales; el tronco grueso, recto y elevado; corteza lisa agrisada en los árboles jóvenes y agrietada a lo largo en los viejos; las hojas en forma de corazón con un largo pecíolo.

La corteza puede emplearse como materia astringente pues tiene un 3 por ciento de tanino y es un antifebrífugo excelente. Las hojas tienen un sabor amargo, astringente, son diuréticas y vermífugas. En la primavera, al hacer una incisión en el tronco, brota la savia que es eficaz en las enfermedades de las vías urinarias y es antihemorroidal.

Las yemas, antes que se abran, se usan en infusión como diuréticas, sudoríficas y desinflamantes al interior. Es preciso observar que tengan la mayor cantidad posible de resina.

Se usa en infusión de 40 gramos por un litro de agua. Se toma una tacita cada media hora.

También son excelentes contra los catarros, en decocción.

Se puede tomar baños de asiento contra las hemorroides. Mojando los labios partidos de la boca, los sanan, así como las rasgaduras de las manos.

Se cuenta que un normando compraba caballo flacos, viejos, pelados, fatigados, sarnosos y llenos de muermos, y los curaba en poco tiempo, vendiéndolos después a alto precio. El secreto era que les daba a beber agua en la cual se había macerado raíz de álamo.

No será difícil hacer la prueba.

Los botones tienen populma o benzoato de salicina.

Estas yemas son también recomendadas contra las afecciones crónicas del pulmón.

El carbón de álamo, por sus propiedades astringentes es muy útil en la disenteria. Es útil en la dispepsia. La corteza de las ramas nuevas en cocimiento de 30 gr. por litro de aguas antiescorbútica.

Manteca sin sal 250 grs.

Yemas de álamo 75 "

Se mezcla, se pone a baño-maria y se deja durante seis horas. Se cuele en caliente a través de una muselina clara.

Se puede usar hasta tres o cuatro veces al día.

Las yemas resinosas y balsámicas del álamo son la base del **ungüento populleum** que sirve como sedativo contra las hemorroides.

He aquí la fórmula de dicho ungüento:

Yemas de álamo. . . 800 gr.

Hojas de belladonas . 50 "

Hojas de beleño . . 40 "

Manteca sin sal . . 500 "

Se calienta el todo a suave temperatura hasta que la grasa esté teñida bien de verde y se calienta hasta que las hojas verdes hayan perdido, por evaporación, toda el agua que contengan. (Esto en caso que se hayan usado las hojas frescas). Después se filtra en caliente a través de un lienzo.

Se usa en fricciones y aplicaciones. Es el preparado **antihemorroidal** por excelencia (Posch Noguera).

El vino tinto, en el que se ha macerado hojas frescas de álamo, empleado en repetidos lavados, sana la superficie de las úlceras, llagas, heridas enconadas, haciéndolas cicatrizar. Es preciso usar vino puro de uva. El carbón es un excelente antiséptico usado en las quemaduras y llagas.

Albahaca

(*Ocimum basilicum* L.)

Todo el mundo la conoce por su olor agradable. Pulverizada, se suele usar como condimento de algunos manjares. Su sabor picante y aromático la hace agradable al paladar y al olfato y la coloca entre las especies.

La infusión de sus hojas y flores, alivia el dolor de cabeza. La infusión de sus hojas es diurética, estimulante, carminativa y emenagoga. Las abejas buscan mucho la flor de la albahaca.

Aspirando por la nariz el polvo, aumenta las secreciones mucosas.

Fórmula de infusión de hojas.

Agua 500 gr.

Hojas 75 "

Se toman 4 tacitas diarias.

Las semillas administradas en la misma forma que las hojas, son calmantes y refrigerantes.

Para uso externo tiene una aplicación clásica en los dolores de los oídos y para ello se introduce un pequeño brote en el oído. El efecto es mejor si se moja dicho brote en leche. Lo mejor de todo es extraer el zumo, se empapa en él una bolita de algodón y se introduce en el oído.

Ocimum carnosum L.—Yerbas fragantes que podrían emplearse para la fabricación de perfumes, etc. tiene propiedades carminativas y diaforéticas. Esta planta es especial para la destrucción de parásitos y también da buenos resultados, machacada con sal gruesa de cocina, puesta sobre heridas agusanadas o que den mucha comezón. La decocción sirve para lavar heridas y luego se hace una cataplasma con sus hojas para cubrir las heridas o llagas.

Estas dos plantas merecen figurar en los jardines como adorno. Sus virtudes terapéuticas son las mismas de la albahaca de los jardines.

El *O. americanus* L., el *O. minimum* L., el *O. gratissimum* L., el *O. común* Simas gozan de las mismas propiedades.

Alcachofa

(*Cynara scolymus* L.)

Es un alimento tónico y digestivo. Contiene mucho fierro. Pero en nuestras cocinas se comete el gran error de botar el agua en que se cuecen, cuando se podría utilizar para cocer la carne, hacer la sopa, etc., pues allí se encuentran muchos elementos saludables, y, especialmen-

te, los elementos tónicos que encierra esta planta que contiene, como se ha dicho, mucho hierro. De allí que sea inmensa utilidad para las personas raquílicas, débiles y anémicas. Se puede usar en frotaciones prolongadas contra los dolores reumáticos y nefríticos.



Las raíces de la alcachofa son diuréticas y aperitivas. Las hojas, mezcladas con vino, han sanado hidropesías rebeldes. Dicen que las hojas y los tallos se emplean contra el reumatismo.

Alcanforero

(Del árabe al kafur, *Cinnamomum camphora* F. Nees y Ebern).

Es un buen remedio para los nervios, contra el tífus, en las fiebres, reumatismo y gota.

Dosis: 0,50 centigramos en un vaso de agua. Esta planta crece bien en Chile.

El alcanfor que se vende y todos conocen, se obtiene de una planta del Japón, llamada vulgarmente *alcanforero*. Desde la más remota antigüedad se conoce en el Asia habiendo sido importado a Europa en el siglo V.

El alcanfor de Sumatra o de Borneo, *Dryobalanops camphora* Col., goza, más o menos, de las mismas propiedades.

Sobre el hombre, la acción fisiológica es la siguiente:

El polvo del alcanfor, aplicado a la piel, produce una sensación de frescura, debido a su evaporación. Sobre las mucosas, produce irritación; en la mucosa nasal desarrolla, al respirarlo, olor agradable; sobre la lengua, sensación amarga y acre, seguida de frescura, aumentando la secreción salival y mucosa. Su ingestión produce ardor en el estómago, y a dosis considerable, produce náuseas, vómitos y fenómenos inflamatorios.

Tomado en dosis elevada, produce en el hombre deseos de moverse, de bailar y sensación de excesiva ligereza. Pero esto no ocurre en todos, por el contrario, en algunos produce laxitud, postración intelectual, anestesia, pérdida del conocimiento, etc. Si la dosis es muy elevada, ocasiona la muerte. Tomado en dosis terapéutica, es un agente sedativo del sistema nervioso; sirve en las enfermedades generales, tifoideas, en las fiebres eruptivas, intermitentes, purulentas, pútridas, en las gangrenas consecutivas, en el reumatismo, en la gota; contra los dolores neurálgicos, jaqueca, dolor de muelas, contra la viruela negra con hemorragia, etc.

Al exterior, se emplea bajo la forma de aguardiente alcanforado, alcohol, aceite, glicerina alcanforada, contra las tumefacciones, torceduras, golpes, etc. Nélaton usó el alcohol alcanforado en la cura de las heridas, y Malgaigne trataba la erisipela espolvoreándola con alcanfor y cubriéndola con una compresa empapada en agua. Para el doctor Raspail el alcanfor era una panacea.

Las hojas molidas se usan en forma de cataplasma contra las úlceras de mala clase y las mismas cataplasmas curan los dolores neurálgicos, de la cabeza, de las muelas, siendo además, muy útiles a los gotosos y reumáticos.

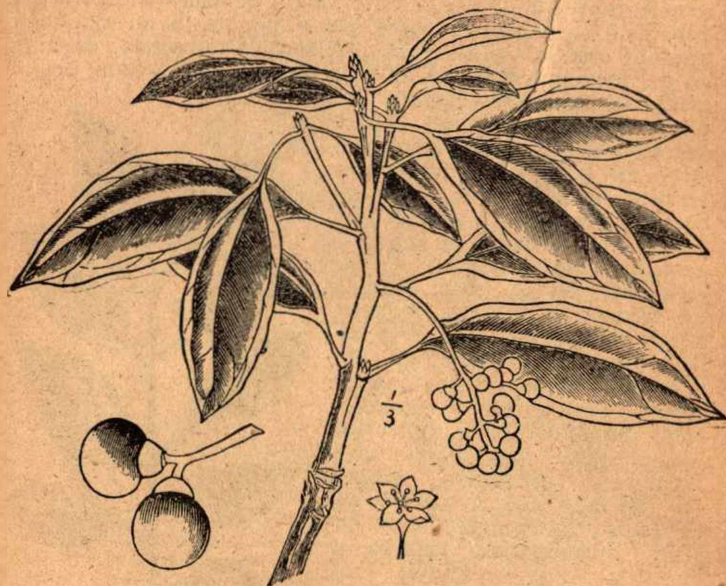
Alcanfor. — Modo de administrar. Al interior se administra la dosis de 0.50 centigramos a un gramo, en polvo, pildoras, en pociones.



El aceite alcanforado contiene una parte de alcanfor por 7 de aceite de oliva; el agua sedativa de Raspail se compone de:

Amoniaco. líquido . . . 100 gr.
 Agua destilada. 900 "
 Sal marina. 20 "
 Alcanfor 2 "
 Esencia de rosa u otra, unas gotas.

Esta agua se usa para lociones o compresas, (Encicl.)



Manera para preparar aceite alcanforado:

Aceite de oliva. 700 gr.
 Alcanfor desmenuzado . . 100 "

Se toma un frasco, se tapa muy bien y se deja varios días, hasta conseguir la disolución por medio del tiempo.

Eter alcanforado:

Eter sulfúrico 400 gr.
 Alcanfor desmenuzado . . 100 "

Se procede como en el caso anterior.

Alcohol alcanforado:

Alcohol de 90° 400 gr.
 Alcanfor desmenuzado . . 100 "

Se procede como ya se dijo en las fórmulas anteriores.

Pomada alcanforada:

Alcanfor en polvo 30 gr.
 Grasa sin sal 90 "
 Grumos de cera 10 "

La grasa derretida como también la cera, se echan en un morterito, o a falta de éste, en una taza de porcelana. Se agita el conjunto hasta conseguir una pasta homogénea por enfriamiento.

Para reducir el alcanfor a polvo impalpable se toma un mortero, se echa el alcanfor con un poco de ácido sulfúrico y con el majador se frota el conjunto contra las paredes del mortero.

Los japoneses para obtener el alcanfor, parten la madera del tallo y de la raíz en pedazos pequeños y los colocan en una red suspendida dentro de una caldera de un alambique. En la misma caldera se coloca agua y en el interior del capitel, paja de arroz para que el alcanfor, se condense en ella. Cargado y montado el alambique, se da fuego, y el alcanfor se sublima, depositándose después en granos pequeños, sucios, reunidos entre sí por una materia parda y aceitosa, formándose así lo que se llama *alcanfor bruto*. En este estado, se importa a Europa, donde se refina.

Para conservar el alcanfor es preciso guardarlo en frascos herméticamente cerrados y en sitio frío, porque es sumamente volátil.

En 1862 el Dr. Scharlt operando en caliente el alcanfor, descubrió el *alcanfor hidro-bromado*, muy usado en medicina por sus pronunciadas propiedades antiespasmódicas y sedativas.

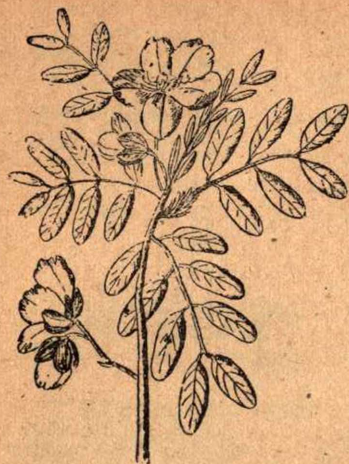
En la economía doméstica, se aplica el alcanfor para proteger las telas y objetos de lana contra la polilla, colocando pedacitos de alcanfor en las cajas, baúles, cómodas, etc. en cuyo interior se volatiliza matando los insectos.

El alcanfor produce efectos distintos en los varios animales. Los pájaros, expuestos a los vapores del alcanfor, perecen en 15 a 20 minutos con síntomas de parálisis o asfixia. En los mamíferos determina fenómenos convulsivos.

Alcaparra

(*Cassia flaccida* C. Gay)

Es un lindo arbolito con ramillas cilíndricas y surcadas. El pecíolo es largo y surcado y lleva, desde la base, seis pares de hojuelas elípticas, enteras, de color verde claro, membranosas. Las flores son de un lindo color amarillo.



La corteza y el fruto son astringentes y las hojas son purgantes.

La fórmula es:

Agua . . . 500 gr.

Hojas . . . 5 "

Se hace hervir hasta la ebullición y se toma una taza en ayunas y otras durante el día.

Tenemos, además la *Cassia tomentosa* Lam., la *Cassia vernicosa*, Clos. que se halla en la provincia de Colchagua y cuyas hojas se usan bajo el nombre de Sen, como purgante, en lugar del verdadero Sen.

Alcaravea o Comino de prados

(*Carum carvi* L.)

Es planta que sirve contra el flato, es estomacal, carminativa y diurética.

Dosis: lo que se quiere, pero para mayor seguridad en sus efectos, he aquí la fórmula:

Agua hirviendo 500 gr.

Sumidades . . . 50 "

Se calienta hasta la ebullición, se tapa y se deja enfriar. Se toma una taza cada 15 minutos, y después de algunos días, se toma de tarde en tarde hasta conseguir la curación.

Si se toma a razón de 4 tazas al día, se sentirá el alivio contra los desarreglos intestinales y especialmente contra los cólicos ventosos.



Es un buen reemplazante del anís.

Es planta que se usa en la cocina para disimular el gusto poco agradable de ciertos platos.

La alcaravea común, se llama también *comino de prado*; crece abundante en el Asia Menor y especialmente en la Caria de donde viene su nombre *Carum*.

La raíz es fusiforme, gruesa y blanca. En el Norte de Europa se come, tanto cruda como guisada, como las demás raíces de huerta. Tiene tallo redondo, estriado, ramoso, de 60 cent. de alto, más o menos, las hojas dobladas, lanceoladas, parecidas a las de zanahorias silvestres o viznaga. La flor es pequeña y blanca. Se siembra como las demás hortalizas. (Encicl.)

Las semillas suministran un aceite estimulante. Las hojas y raíces se comen cocidas o en ensalada. Con las semillas se preparan algunos licores; las semillas producen los mismos efectos que las hojas y raíces.

Alerce

(*Larix europea* DC.)

Pertenece a la clase de las coníferas o, como dicen hoy, a las piníferas. Adquiere considerable altura. El tronco es derecho, ramas abiertas, hojas blandas de color verde. La madera es pesada, dura, de grano fino y susceptible de buen pulimento y resiste al aire, al agua y al sol. El tronco produce una resina sólida, amarilla que se presenta en pequeños granos, de un olor muy pronunciado, semejante a la resina del pino.

Las hojas se usan en medicina como purgantes y contra las inflamaciones.

En farmacia o en tintorería se utiliza, además, el *Boletus purgans* o *laricis*, o *poliporus officinalis* Fr., conocido con el nombre de *Agárico blanco*, hongo que se cria en el tronco de dicho árbol. Contiene 72 por 100 de una resina amarga que es un drástico violento, hoy no usado.

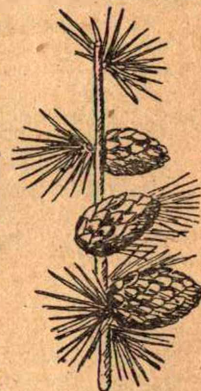
Se emplea contra los sudores nocturnos de los tísicos. (Véase *Agárico*).

El Alerce da una resina conocida con el nombre de *Trementina de Venecia* que es la mejor de todas las *Trementinas*.

Las yemas o botones de Pino, Abeto, Alerce, etc., son estimulantes, diuréticos y antiescorbúticos.

Se les emplea en infusión de 20 a 30 gr. por litro de agua y se toma por tazas, especialmente en las enfermedades de los bronquios, de las afecciones catarrales, las escrófulas y las enfermedades crónicas cutáneas.

Exteriormente se usan para lavar las úlceras escrófulosas, atónicas, gangrenosas, etc.



Los baños de vapor de resina son muy antiguos contra el reumatismo.

El remedio popular, que todo el mundo conoce, es la grasa de pino contra las heridas, llagas, golpes, etc. Hemos visto esta grasa obrar verdaderos prodigios. Se puede usar la que se vende en las barracas y que los carreteros usan para untar las ruedas de sus carretas, pero más eficaz sería si cada familia la preparara en su casa con jugo de abeto, pino, alerce, etc. y con grasa de cerdo, pues la de las barracas ya no tienen sino el nombre de grasa de pino.

La preparada en la casa se guarda en cajitas de madera, posiblemente de boj, y se usa llegando la ocasión.

TREMENTINA.— SAVIA DE PINO. — ALQUITRAN DE PINO

La trementina es excitante y especialmente ejerce su influencia sobre las mucosas bronquiales y urinarias y sobre el sistema nervioso.

Si la dosis es fuerte, produce náuseas, vómitos y causa dolores en la vejiga y vías urinarias.

Es espectorante y se usa para combatir la bronquitis, y catarros de las vías respiratorias y se aplica en las afecciones supurativas de las vías urinarias.

El agua de trementina se obtiene de idéntica manera que el Bálsamo de Tolú (pág. 137) substituyendo, ya se entiende, un material por otro y se elabora del mismo modo de jarabe.

Usándola para el exterior, goza fama de ser fortificante y antireumática, es uno de los principales componentes del bálsamo Fioravanti. He aquí un excelente preparado:

Trementina	500 gr.
Resina elemi	100 "
Estoraque, mirra y bayas de laurel; de cada cosa	500 "
Galanga, gengibre y cedoaria; de cada cosa	50 "
Canela, clavillos y nuez moscada; de cada cosa	25 "
Alcohol de 90°	2.500 "

Se deja en maceración por 30 días, se filtra y se guarda. (Foch-Noguer).

Se hacen fricciones con un paño de franela.

Al exterior es utilísima para las llagas y úlceras.

La esencia de Trementina al sólo respirarla, aumenta la secreción de la orina.

Se puede tomar de 2 a 3 gotas en un vasito de agua

y actúa como estimulante produciendo en el estómago un dolor cupo, pero fugaz.

Se sabe que la Trementina es el contraveneno del fósforo.

La esencia de trementina es utilísima en las fricciones del pecho, contra la tos ferina, bronquitis crónica, tisis y peritonitis. Si se echa unas gotas sobre una cataplasma, los efectos son seguros, pronto y enérgicos.

La savia de pino marítimo se usa contra la tisis tuberculosa y el catarro pulmonar. La dosis es de 1 a 6 vasos diarios.

Alquitrán de pino y de abeto se usa como estimulante, excita los órganos de la digestión, respiración y secreción. Excelente para los bronquios y enfermedades del pecho y empeines rebeldes. Dosis: agua de alquitrán 500 gr. en 2 litros de agua. Se toma por vasos en la mañana en ayunas, en leche azucarada o en una infusión aromática de labiadas como: salvia, toronjil, menta, etc., o con cerveza o vino.

Alfilerillo

(*Erodium moschatum* Willd, o *Scandix chilensis* Mol.)

Es una yerba anual pequeña, con tallo derecho, el pedúnculo muy largo, multiflor y de un verde pálido.

Esta yerba es muy común en todos los potreros y cerros y es un forraje de los más apreciados.

La leche de las vacas y cabras que se alimentan con esta hierba, adquiere un olor muy agradable de almizcle, y la gente del campo cree que es más sana y de más fácil digestión.

Esta planta goza de propiedades excitantes diaforéticas y contraespasmódicas.

Fórmula: Agua 500 gr.

Alfilerillo 10 "

Se eleva la temperatura hasta la ebullición, se retira y se toma 4 tacitas diarias.

Es excelente como secante de heridas, úlceras, llagas, etc.

Los estilos persistentes de las frutas maduras que se enroscan en forma de tirabuzón, son muy higrométricos y pueden usarse para fabri-



car instrumentos para medir el contenido de humedad existentes en el aire.

Hay otra clase de alfilerillo que se conoce con el nombre de *Erodium cicutarium*, Lem. y se distingue del anterior por los segmentos de sus hojas que son pinatífidos con dientes incisivos, sus flores son más grandes y más rojas y no huele a almizcle. Se conoce con el nombre de *Alfilerillo de pastor*.

En España, el alfilerillo se llama *almizcleño*.

Alfonsigo o Pistacho

(*Pistacia vera* L.)



Esta planta es propia del Asia y fué importada a Roma por Vitello desde Siria y luego se fué extendiendo por todo el sur y mediodía de Europa y especialmente en Italia, Francia, España y en el norte de Africa.

El tronco de la planta es grueso y recto, con muchas ramas que se abren mucho; la corteza es cenicienta, las hojas se diferencian según el árbol sea macho o hembra, las de ésta son más grande, anchas y agudas, divididas ordinariamente en cinco lóbulos, y la del árbol macho son más pequeñas, oblongas, obtusas y divididas, muchas veces, en tres lóbulos, de un verde oscuro.

El fruto se parece a una aceituna cuya pulpa es de color carmesí y la piel es arrugada.

El fruto se vende en comercio y se hace mucho uso, especialmente en Italia, para hacer dulces, embutidos, salsas, etc. Se cosechan cuando están bien maduros, se secan al sol y se guardan.

Los gajos floridos, en infusión, 4 gramos en un litro de agua, son diuréticos, febrifugos, estomacales y la planta goza de propiedades excitantes y diaforéticas.

Dosis: Un gramo en una taza de agua hirviendo. Se toma durante varios días.

Algarrobo verdadero

(*Ceratonia siliqua* L.)

Árbol que alcanza a una altura de 9 a 10 mts. El tronco suele partirse en gajos, los cuales afectan generalmente una forma curva. Las hojas son pequeñas, el fruto es una legumbre y las semillas sirven para hacer una bebida que se llama *chicha*.

Árbol de madera sólida, con vetas, propio para las obras de ebanistería. La goma-resina que segrega el tronco del árbol, se usa para la fabricación de diferentes colores oscuros, construcciones de casas, para trantes, harcones, puertas y ventanas, etc.

El espacio comprendido entre el epicarpio y los loculamentos, está lleno de pulpa, de gusto dulce, sirve de alimento y los niños la comen con gusto. Es laxante y



refrigerante. Se extrae del Algarrobo un jarabe o almibar que sirve para confitar los tamarindos y los mirobolanos.

Los frutos verdes son astringentes y con ellos se prepara el extracto de algarrobas.

La corteza se usa para curtir cueros.

La infusión de las frutas, cura las enfermedades de los ojos.

Sus vainillas dulces se comen y con ellas se hace arrope y el patay, masa alimenticia. Son, además, un alimento muy fuerte con que engorda mucho el ganado vacuno y caballar.

La fruta tostada, se emplea en vez de café y en cocción contra las enfermedades bronquiales.

Reducida a polvo, se quema, sirviendo su humo para aliviar los accesos de asma.

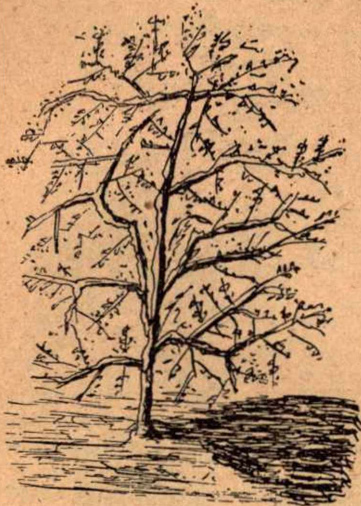
El Algarrobo constituye en los países en que abunda, la base de la alimentación del ganado caballar, mular y asnar, aun del vacuno, de cerda, lanar y cabrio. Se engordan a ojos vista y se conservan perfectamente sanos y vigorosos. (Encicl.)

En Chile, desde el río Tinguiririca hasta más allá de Atacama, se cría una especie de Algarrobo (*Ceratonia chilensis* Mol.) árbol que alcanza a más de 8 metros de altura. Sus ramas son largas, con muchas espigas y flexibles. Las hojas son bipinadas, con un solo par de pinas y que llevan de trece a 20 pares de hojuelas. La vaina es arqueada, blanquizca; la pulpa es dulce y se come. Es excelente contra las afecciones del corazón. La madera en el agua es incorruptible y es muy dura.

En Chile tenemos la *Prosopis viliquastrum* D. C., cuya pulpa se recomienda en las afecciones del corazón. Se conoce con el nombre de *Algarrobo de Chile*.

Algarrobbillo

(Balsamocarpon brevifolium Clos.)



Es un pequeño arbusto muy parecido al espinillo común. Crece en las colinas áridas de Coquimbo y del Norte. Las hojas son pennadas, compuestas de tres pequeñas hojas. El fruto es muy parecido al mani y tiene, más o menos, el mismo tamaño.

El fruto se emplea en medicina y en la industria. Contiene una gran cantidad de tanino cuyo gusto es extraordinariamente astringente. Encierra, además, esta baya una materia resinosa y una sustancia de un lindo color amarillo.

Se usa en la tintorería. En el año 1886, Chile exportó por el valor de \$ 140.000 y poco a poco fué decreciendo. No se sabe por qué no se fomenta la industria y la exportación de un artículo de tanta importancia.

Por tener tanino, reemplaza, en el uso médico, a la agalla.
Véase Agalla.

Algodonero

(Gossypium indicum L.)

Todo es medicinal en esta planta.

Es un pequeño arbusto que se halla extendido en muchas partes del globo. Hasta hay una especie de Algodón en la Laponia. El más conocido es el indicum. Los tejidos del algodón en los países cálidos donde es grande la transpiración, son mucho más higiénicos que los de hilo, pues, absorben mejor el sudor y tienen la ventaja de no enfriarse al contacto del aire como sucede con los tejidos de hilo.

El algodón en rama calma el dolor de las heridas, y las hilas felpudas de Algodón son un excelente medio para vendar las heridas.

Hojas, flores, semillas de este arbusto, se usan en medicina como emolientes; se toman en infusión: 4 gr. de hojas o flores, 360 gr. de agua hirviendo.

Con esto se combate la disenteria e irritaciones pulmonares.

La raíz es diurética. Las simientas en infusión teiforme pasan por febrífugas.

El Algodón es mal conductor del calor. Por eso es muy útil en los países fríos, pues, conserva el calor del cuerpo y, además, del lado higiénico es muy útil por absorber el sudor.

El Algodón hace más fácil la transpiración y aplicado sobre las heridas o quemaduras en forma de envoltura, calma rápidamente el dolor, ya sea por una acción especial, ya porque no deja pasar el aire.

Con el Algodón empapado en nitrato o clorato de potasa, se hacen moxas.

Según los últimos experimentos, el Algodón impregnado de glicerina, equivale a la mejor hila como absorbente.

Para las toses catarrales se emplea esta fórmula:

Semillas de Algodonero	25 gr.
Azúcar	30 "
Goma Arábica	20 "

Se tritura en un moterito y se añade, poco a poco, agua hasta formar, con todo el conjunto ya dicho, 250 gr.

El agua se puede pesar de antemano. Se pasa el todo al través de una muselina y se toma una cucharada grande cada tres horas. Se puede administrar a los niños sin peligro. Es, además, un buen tónico para los **desarreglos intestinales** de los niños. Para los niños chicos se disminuye la dosis.

El Algodón pólvora, disuelto en éter alcoholizado, da el **colodón**, que ha recibido numerosas aplicaciones en medicina y cirugía como medio de protección, contención y comprensión. (Héraud).



Alholva o Fenugriego

(Trigonella foenum graecum L.)

Tiene un tallo de 15 a 45 cm. de hojas lanceoladas, otras veces, cuneiformes en la dirección del peciolo. El color de las flores es amarillo pálido.

Sus semillas son emolientes y calmantes; la infusión es refrescante, es un excelente gargarismo contra las in-



Alisma

(*Alisma plantago L.*)

(Del griego ἄλισμα de ἄλς sal)

Diurética y contra los dolores de los riñones.

Dosis: Un gramo de hojas en una taza de agua hirviendo.

Esta planta tiene raíz fibrosa, hojas acozonadas y oblongas, flores hermafroditas con perigonio de seis sépalos en dos series. Son plantas que viven en terrenos pantanosos y fangosos.

Se pueden usar las hojas en cocimiento o en polvo a las dosis de



inflamaciones de la garganta, para ello basta disolver un poco de polvo de esta hierba en una taza de agua. Es, además, efficacísimo contra las hinchazones aplicada como linaza.

Las semillas se usan en cocimiento para lavativas contra la irritación del aparato digestivo.

Sin embargo, su uso principal es al exterior, pues se aplica en fomentos, y para ello se empapa algodón en cocimiento de 500 gr. de agua por 30 gr. de **Fenugriego** desmenuzado, o también se usa en cataplasma con harina encerrada entre los dobleces de una gasa.

Se llama también **Heno griego** porque las semillas de la Alholva exhalan un olor muy pronunciado de perfume de heno.

Las damas egipcias usaban las ramas hervidas en leche para dar frescura al rostro; y los campesinos, más prácticos que aquellas damas, usan las semillas y hojas para engordar los conejos, dando, además a la carne de esos animalitos, un aroma muy agradable.

algunos gramos. Dehaden y Wanters la usaron como diurética en los dolores nefríticos, contra el tenesmo vesical y la hematuria. También se le ha atribuido a esta planta propiedades contra la tisis y la epilepsia.

Almendro

(*Amygdalus communis L.*)

Del griego αμύγδαλος,



Es un árbol muy conocido, de hojas lanceoladas, ramoso; las flores son generalmente rosadas, a veces, blancas. El fruto está encerrado en una cáscara dura, recubierta por otra cáscara que se cae al llegar el fruto a su madurez.

Son dos las variedades que sólo se conocen por el diverso gusto de sus frutos, pues uno da Almendras dulces y el otro muy amargas.

Con las dulces se prepara la **leche de Almendra** y el jarabe u horchata. La primera se prepara machacando en un mortero 15 gr. de Almendra con un poco de agua

fria; cuando se ha obtenido una pasta blanda, entonces se añade un medio litro de agua y 15 gr. de azúcar. Se cuele, se aromatiza con lo que se quiera. Esta bebida apaga la sed y es un buen calmante cuando el enfermo la toma por la noche. La **leche de almendra** es buena contra la tos y la sed. Produce sueños suaves.

Las cortezas de la almendra contienen ácido prússico por lo cual atacan fácilmente los ligamentos superiores de la glotis causando ronquera.

La **horchata** es muy útil en las inflamaciones internas y las irritaciones nerviosas.

El **Aceite de Almendra** es refrescante, emoliente y tónico; mitiga los ardores del estómago, aviva el apetito. La dosis es de 3 cucharaditas, tres veces al día.

El aceite de Almendra, mezclado con agua y una yema de huevo es un medicamento incomparable para los niños atacados de inflamaciones intestinales.

Combate el zumbido de los oídos, introduciendo cinco o seis gotas de aceite de almendra, como también combate los reumatismos y los tumores.

La Almendra amarga tiene mucho ácido cianhídrico. Sólo tomando siete u ocho Almendras amargas ya producen desmayos, y si se aumenta la dosis, se sienten convulsiones, aceleración del pulso y de la respiración, luego entra una gran modorra, abatimiento y la muerte.

Son excelentes tónicos y un buen estomacal si se toman en muy poca cantidad. Para esto, basta una, o una y media, machacadas y mezcladas con un poco de agua caliente o fría.

Contraveneno.—Para salvar una persona que hubiese tenido la imprudencia de comer muchas Almendras amargas, se le suministra 10 o doce gotas de amoníaco en un vaso de agua; se hará respirar esta misma substancia y también se le hace fricciones de amoníaco en las sienes y se le pondrá sinapismos en las piernas.

El ácido cianhídrico constituye la parte activa de todas las preparaciones farmacéuticas que tienen por base las almendras amargas.

La esencia que se obtiene por destilación con el agua es impura y contiene gran cantidad de ácido cianhídrico que le comunica sus propiedades venenosas. Purificada, no es tóxica, sino irritante como otras esencias, y sirve para atenuar o hacer desaparecer el olor de gran número de substancias. (Héraud).

Las Almendras dulces, a causa del aceite que contienen, son un buen agente respiratorio y un agente emoliente. El aceite obra como laxante.

Las almendras contienen el 60 por ciento de su peso de aceite alimenticio y saludable:

Mixtura antiasmática:

Almendras amargas 6 gr.

Azúcar 25 "

Se trituran en un mortero de porcelana, nunca en mortero de metal. Cuando están reducidas a pasta, se añade Goma arábica, 25 gr.

En seguida se añade agua hasta la cantidad de 200 gr. Se pasa a través de una muselina. La dosis es: Una cucharada grande cada hora.

La fórmula anterior sirve también contra la tos ferina.

El mejor purgante para niños de pecho y sin peligro y, además, de efectos seguros es tomar:

Almendras dulces mondadas	25 gr.
Azúcar	30 "
Goma arábica en polvo	10 "
Se añade agua	200 "

Se procede lo mismo, como ya se dijo anteriormente, por las Almendras amargas.

Dosis: Una cucharada cada hora o más según el efecto que se desea conseguir.

Es excelente también contra **calenturas, inflamaciones intestinales** y en las erupciones.

En muchos casos, resuelve las **afecciones pulmonares y bronquiales**. Para aumentar la leche de las nodrizas basta que tomen de esta mixtura una buena taza cada dos horas.

Todo el mundo conoce las propiedades refrescantes de la horchata. La pasta aplicada al exterior es un excelente **cosmético** que hace desaparecer las **manchas de la piel** y **aumenta la tersura**.

La emulsión de almendras amargas, se emplea a menudo en las enfermedades de las vías respiratorias y en las dismenorreas dolorosas.

Las Almendras amargas se usan en polvo o en pasta asociadas a las dulces, para reemplazar al jabón, cuando la piel está irritada y, sobre todo, el **eczema de las manos**.

Gubler se ha servido de la harina de Almendra amarga y de la esencia para combatir la fetidez de las axilas o sobacos y de los pies.

Se usa la emulsión de la Almendra amarga para hacer que desaparezcan las pecas de la cara.

El Aceite graso se emplea al exterior en unturas para suavizar los tejidos en caso de inflamación viva de la piel, quemaduras, erisipelas y diviesos y para prevenir los accidentes que acompañan generalmente a la escarlatina. Pero hay que tener cuidados de emplearlo recién hecho, pues, se enrancia muy pronto y entonces, en lugar de calmar, irrita.

El aceite de Almendras dulces se obtiene por presión y en frío. Cien kilogr. de Almendras dulces dan 47 kilogr. de aceite y los 100 kilogr. de Almendras amargas, sólo dan 35 kilogr.

La infusión de las cáscaras de lo salmendruco se usa en tisana para las inflamaciones del pecho, la tos ferina, y como condimento para aromatizar los manjares de los convalecientes. (Héraud).

Aloe o Acíbar

(Aloe soccotorina Lamk.)

Aloe soccotorina. Se llama así por ser oriundo de la isla de Cocotora o de la Arabia y de Zanzibar.

El Aloe suministra una materia conocida con el nombre de Aloe o Acíbar. Se hace gran uso en farmacia, como purgante, tónico, drástico y emenagogo, pero no conviene a todos y menos a las personas que padecen de hemorroides, de diarrea, o inflamaciones intestinales, ni a los calculosos y los atacados de enfermedades inflamatorias de la vejiga, etc.

La dosis es un poco de polvo, en la punta de una cuchilla de mesa en un vasito de agua caliente. Pero por ser muy amargo es mejor usarlo en píldoras.

El Aloe es oriundo de Africa, y el que más se usa es el Aloe del Cabo de Buena Esperanza, *Aloe africana*. Mill. Se vende es pedazos, de color obscuro; el olor es aromático particular, sabor muy amargo; el polvo es de color de oro muy limpio.

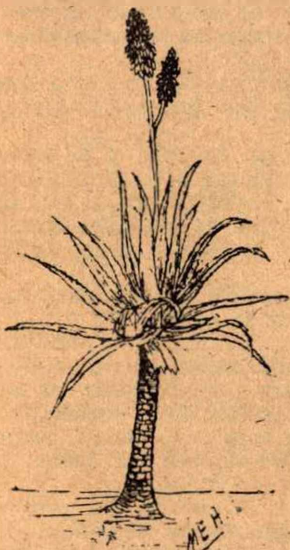
Su acción la dirige especialmente al intestino recto y no conviene, como se dijo, a los que padecen de hemorroides. Entra en la composición de los **Granos de salud** del Dr. Frank, en las píldoras de la vida de Faller y en casi todos los purgantes en píldoras, y del **elixir de Garus**.

No se use este purgante para los niños y mujeres.

Al exterior es un remedio inofensivo para los ojos, las heridas y llagas abiertas, pues su polvo absorbe los humores corrosivos. Se usa en la curación de ciertas úlceras fungosas, en algunas enfermedades crónicas de la piel.

Para los ojos se toma una pequeña cantidad de polvo en un vaso de agua hirviendo, se deja enfriar y se lavan con ella los ojos por dentro y fuera, tres veces al día.

Para el cáncer de la lengua, se enjuaga la boca con una preparación de una cucharadita de Aloe disuelta en un litro de agua caliente, o con una pulgarada de Aloe cocida durante dos minutos en un cuarto de litro de agua.



Con la misma preparación se sana de los eczemas y herpes.

Daremos aquí algunos datos más sobre esta planta y de su acción contra el organismo humano.

Se da el nombre de Aloes al zumo de muchas plantas pertenecientes al género Aloe, de la familia de las Liliáceas.

En dosis no purgantes, pero repetidas, excita el apetito y entona el estómago y los intestinos, produce deposiciones más fáciles, aumentando la secreción de la bilis.

Ejerce una acción especial sobre los intestinos produciendo calor, pero congestiona los vasos hemorroidales.

En mayores dosis es un purgante especial, cuya acción se deja sentir, sobre todo, en el hígado.

En alta dosis, obra como los drásticos y produce una inflamación gastro-intestinal.

Los narcóticos contrarian sus efectos.

Al exterior determina una ligera irritación de la piel.

Dosis: Como tónico: 5 a 10 centigr.

Como purgante de 1 a 7 decig. (Héraud).

Riepilgando diremos que el Aloe se usa en la dispepsia atónica, en las enfermedades cerebrales crónicas por su acción en el intestino grueso, en los estados congestivos crónicos del hígado, en este caso obra determinando la evacuación de la bilis y provocando un derrame sanguíneo por el ano; en las hidropesias consecutivas, ya solo, ya unido a los otros drásticos; en el estreñimiento; para determinar las hemorroides y hacerlas fluir (Héraud).

Para que no haya equivocaciones en el empleo del Aloe, pondremos aquí especificadas todas las fórmulas en las varias aplicaciones de este remedio.

Contra las indigestiones. — Se disuelve 1 gramo en un medio vaso de agua y se toma mezclado con algún infuso aromático como: anís, menta, poleo, angélica, etc. Se puede tomar en píldoras el equivalente de 1 gramo, pues como se dijo, es muy amargo.

Contra los dolores cólicos.—La misma cantidad.

Contra las calenturas.—De la cantidad diluida como ya se dijo, se toma una cucharada grande en un medio vaso de agua, hasta conseguir el efecto.

Sirve para el dolor de muelas poniendo hilas empapadas en Aloe, como también para heridas poco profundas, aplicando gasas empapadas con esta substancia.

El famoso **Elixir de Fray Francisco Ferrer** está compuesto con la siguiente fórmula:

Aloe 30 gr. Cedoaria 10 gr.
 Ruibarbo 15 " Azafrán. 5 "
 Quina. 10 " Agárico blanco . . . 5 "
 Genciana 10 " Alcohol de 90° . . 1000 "

Se deja el conjunto en maceración durante 30 días, se filtra y se envasa.

Dosis: para las mujeres 6 a 12 gotas; para los hombres 9 a 10 gotas, mezcladas con caldo o con vino muy bueno.

Este elixir se llama también de larga vida.

El Aloe *spicata* L. el *A. ferox* Mill. el *A. angulata* Willd. el *A. glauca* Mill, etc., gozan de las mismas propiedades.

Alquequenje o Capuli

(*Physalis alkekengi* L. del griego *φυσάλις*, ampoila).

Los latinos lo llamaban *Halicacabum*.

Esta planta tiene tallo erguido, ramoso, anguloso, de color verde rojizo. Hojas alternas, pecioladas, ovales, puntiagudas, algo sinuosas y de color verde obscuro. Flores pequeñas, solitarias, blancas, sostenidas por pedúnculos axilares e inclinados sobre la tierra. El fruto es una baya rojizo, carnosa, del grueso de una cereza, encerrado en una especie de cubierta membranosa, vesicular que le da la forma de un farolito. El fruto contiene una infinidad de semillas, lo mismo que el tomate.

En medicina se usan las bayas, tallos y hojas.

Las bayas son mucilaginosas, refrescantes y diuréticas. En varias partes de Europa la sirven a la mesa.

El fruto es la parte más importante y produce los mejores efectos cuando está seco. Entonces se arruga y su color, más o menos encarnado, toma un color algo negruzco.

Las semillas se venden en los negocios de semillas.

Las hojas, los tallos, las cubiertas membranosas son amargas, depurativas y sirven contra el mal de piedra, ictericia, gota, retención de la orina, hidropesias, etc.

Muchos doctores han empleado con éxito el Alquequenje para combatir la albuminación, las enfermedades graves de los riñones y vejiga, como también las infiltraciones serosas que sigue a la escarlatina.

El polvo de la cubierta membranosa y de las bayas lo han recomendado como febrifugo y especialmente en las fiebres intermitentes. Pero los modernos estudios lo han desechado por ineficaz.

Un remedio popular que se emplea en los casos ya indicados es beber, por la mañana en ayunas, un vaso de vino blanco, en el cual se han machacado siete u ocho bayas de Alquequenje. Se añade a eso la infusión como bebida.

Infusión de bayas
 15 a 60 gramos por
 litro de agua.

Zumo de las bayas
 de 30 a 60 gr.

Vino diurético.

Vino 1 litro

Hojas secas 100 gr.

Bayas secas 100 "

Se deja el todo en maceración durante 20 días, se filtra y se toma una copita, media hora antes de cada comida.

Es, además, un buen preservativo contra la gota. Sin perturbar las funciones digestivas es un excelente aperitivo.

Para usar las bayas contra la gota

se pistan en un mortero con miel de abeja y se toma por dosis 6 gramos al día, repartidos en tres veces, una antes de cada comida.

Las píldoras antigotosas del doctor Laville tienen por base el extracto de Alquequenje; se le añade una solución de silicato de sosa a 80° en la proporción de una parte por tres de extracto. La mezcla, que se vuelve consistente por medio de los polvos de *V. Chamoedrys*, se divide en píldoras de 30 centigramos: 2 a 6 por día.

Entran también en la fórmula del jarabe compuesto de achicoria.

Si se toma Alquequenjes en mucha dosis en un día, se obtiene menor efecto que tomándolos repetidas veces durante 24 horas.

Una dosis demasiado intensa, produce pesadez en la región gástrica y estreñimiento.

Al exterior se usan para lociones e inyecciones calmantes. (Rawton).

Las hojas se emplean en fomentos y cataplasmas como emolientes y calmantes.

Los campesinos administran el cocimiento de esta planta a los animales atacados de disuria.



Amapola

(*Papaver rhoeas* L.)

Es esta una planta tosca; erizada de pelos rígidos. Su raíz es delgada, perpendicular fibrosa. Las hojas alternas, generalmente pinnatipartidas. Las flores son rojas, grandes, sostenidas por largos pedúnculos. La corola tiene sólo cuatro pétalos, manchados de negro hacia las uñas; o también de color uniforme.

Crece en las mieses y en los terraplenes de los caminos de hierro.

Hay muchas clases de amapolas. La más célebre es el *Papaver album*, Lob. Sus cápsulas son empleadas como calmantes, pero se deben usar con suma prudencia. El opio se saca de esta clase de amapolas, por medio de incisiones hechas en las cápsulas y después el jugo extruido condensado por medios apropiados. El opio debe su acción a varios principios que no menos de 20, de los cuales 6 son cristalizables. El principal de estos alcaloides es la *morfina*. Un buen opio corriente tiene 10 por ciento de morfina.

El opio, según la dosis, es calmante y estupefaciente. Es la base de los *Laudanum*, del *Diacordium*, etc. El abuso del opio, lleva al embrutecimiento físico y moral más espantoso. Lo mismo dígame de la morfina. Hay que estar atento para no dejarse dominar por este vicio tan espantoso que causa la pérdida de la dignidad personal como sucede entre la raza amarilla.

Las cápsulas de *Papaver nigrum*, Lob. se emplean como calmantes. Las *adormideras* o *amapolas blancas* y negras se llaman así por el color de sus semillas.

Se usan los pétalos, que tienen un olor fuerte y desagradable, un sabor viroso y amargo; son ligeramente calmantes, emolientes y diaforéticos. Se usan contra los catarros pulmonares, la tos ferina, las anginas y las eruptivas. También tienen un efecto ligeramente narcótico. Se usan, además, contra la coqueluche, reumas e irritaciones intestinales.

Esta planta es sudorífica y algo calmante, es narcótica y se usa como béquica y pectoral, sobre todo, las flores o pétalos.

Para los efectos **sudoríficos, emolientes y expectorantes** se hace la infusión siguiente:

Agua hirviendo	500 gr.
Flores secas	3 "
o frescas	6 "

Se cuela y se toma una taza bien caliente cada media hora.

Esto mismo sirve para combatir los **catarros pulmonares**, angina y fiebres eruptivas. Tomando una taza bien caliente de la fórmula anterior antes de acostarse, substituyendo las flores por los frutos tendremos un remedio eficaz contra el insomnio y aún como calmante.

Las flores se recolectan durante el estío, se las desecan rápidamente y con precaución en un granero o estufa caliente. Luego se criban para separar los estambres y los huevos de insectos y se guardan, todavía calientes, en

saquitos donde se las comprime enérgicamente, depositándolas en sitios secos.

La planta entera, cosechada en el momento de la florecencia, es preconizada contra la ictericia, las fiebres malignas y pestilenciales, tomada en la forma antedicha.

Su jugo destruye las verrugas y obra como detergente y ligeramente cáustico en las erupciones herpéticas, sobre las úlceras rebeldes, la tiña y empeines.

Los antiguos herboristas decían al respecto: 30 gramos de raíces, puestas en maceración en medio litro de vino blanco, curan las fiebres intermitentes, provocan el sudor y combaten la hidropesía.

Dosis: una cucharada cada media hora hasta que se haya producido el sudor, dos veces al día, en la mañana y en la tarde.

Sus flores, que forman parte de las 4 flores pectorales, son muy empleadas en infusiones como sudorífico. En dosis de 10 gr. por litro de agua, para la bronquitis, angina y afecciones pulmonares.

Los chinos y mahometanos usaban, en lugar de vino, un fermento continuo e immoderado, debilita y destruye más la naturaleza que el uso hecho con esta planta para ponerse en estado de ebriedad; pero su uso de bebidas alcohólicas.

Las madres aprovechaban esta planta como un remedio excelente cuando sus hijos eran odiosos durante la noche y no los dejaban dormir. Se les daba un vasito de infusión de adormidera, y, al poco tiempo, dormían tranquilamente. Esto mismo servía para las personas que sufrían de insomnios. Para los adultos la dosis era más elevada. Pero hoy día se condena con justicia este método porque todo derivado del opio es veneno para los niños.

Amargón, Diente de león o Escorzonera

(*Taraxacum dens leonis* o *T. officinale* Desf.)

Las hojas y raíces son refrescantes y purifican la sangre, el hígado y los riñones, son tónicas y diuréticas.

Dosis: Se cuece un puñado de hojas y se toma el agua en que se han cocido.

El pueblo la conoce con el nombre de *Escorzonera*.

Es planta vivaz muy común que crece en los prados, a la orilla de los caminos, en los bordes de las acequias, etc. Tiene hojas abundantes y profundamente lobuladas, y los lóbulos son triangulares, agudos y opuestos. La flor es amarilla, sostenida por un largo pedúnculo hueco; el sabor de sus hojas es un poco amargo, y las raíces son amargas.

Es un tónico y un depurativo excelente de la sangre y se usa contra las enfermedades del hígado y de la piel: es depurativo, aperitivo, antiescorbútico, antibilioso y diurético.



Se emplea como purgante ligero, depurativo, en las enfermedades con ligera fiebre, herpes y desarreglos estomacales pocos intensos.

Para efectos purgantes se toman dos tazas en ayunas de cocimiento con media hora de intervalo una de otra. Para los demás casos, tres tacitas diarias ante de las comidas.

Cocimiento: Agua 500 gr.

Material desmenuzado 10 "

Se hierve por 20 min. y se toman varias tazas al día.

Tomada en infusión, como muchos aconsejan, es de muy poco efecto, casi nulo; es preciso hacerla hervir, coquer las hojas y comerlas del modo que aquí se aconseja.

Esta planta es una excelente comida tomada en ensalada o cocida.

Para ello se cortan las plantitas de modo que estén unidas las hojas con un poco de raíz. Se lavan y se cuecen en agua, luego se echan en una cacerola con un poco de aceite, o mantequilla o grasa de cerdo, perejil, cebollas menuditas, sal, y se deja todo cocer a fuego lento, revolviendo de vez en cuando. Las buenas cocineras en Italia suelen esconder entre esta verdura que se va cociendo, costillas de cerdo, o de cordero, tajadas de salchichón, chorizos, etc. y de este modo se forma un manjar que se come con los ojos.

El agua en la cual se ha cocido el Amargón, no se echa, sino en ella se cuece la carne, o se toma por copas durante el día, y siguiendo este método por algún tiempo, el hígado, los riñones y toda la economía en general, sentirán sus benéficos efectos y la salud revivirá.

De la misma manera se hace con la Achicoria amarga (*Cichorium intybus* L.) y en general, con toda clase de ensalada. Pero no se olvide que el agua es muy amarga. (Véase achicoria).

Aprendamos a vivir frugalmente y desechemos todas las salsas que saben preparar las cocineras y cocineros de profesión que, si son difíciles de imitar y si tienen apariencias de muy buenas, el estómago, poco a poco, sentirá los terribles efectos de las comidas suculentas y demasiado aliñadas y talvez esos efectos no tengan remedio.

Es tanto el aprecio que va tomando el Amargón que ya se vende su semilla, cuando hasta, hace poco, se le consideraba una maleza. Maleza se le ha considerado en Chile, no así en Europa, que desde tiempo inmemorial, el Amargón ha sido considerado y buscado.

No olvidemos que es preciso coger estas bienhechoras plantitas cuando son tiernas, eso es, a la entrada de la primavera, no ya cuando ha aparecido la flor, porque entonces son más amargas y duras. Talvez entonces se podrían usar como remedio por infusión, o mejor, por cocclón, por tener más elementos medicinales y comerlo aliñado como se dijo.

Ambrosía

(*Chenopodium ambrosioides* L.)

Es tónica y estomacal, las semillas vermífugas. Se puede usar en infusión, tomando un gramo de hojas en una taza de agua hirviendo.

Es esta una planta herbácea cuyas hojas son opuestas en su base, en la parte superior son dentadas, agudas. Las flores están dispuestas en espigas, son pequeñas y verdosas. El tallo alcanza más o menos un metro y medio de alto, cuya raíz es amarillenta al exterior y blanco por dentro.

Las semillas son muy pequeñas y las cascaritas, donde están encerradas, es amarilla y oscura.

En Chile tenemos la *Ambrosia Chilensis* Spach, que es una planta peluda y con hojas parecidas a las de la especie precedente.

En Estados Unidos, Méjico, Brasil, las Azores, etc. habita una *Ambrosia artemisifolia* L. cuyas propiedades vermífugas son incontestables y se puede usar en polvo o en extracto. Es excelente, además, contra la gota y la leucorrea.

En Europa existe la *A marítima* L. que tiene un olor particular aromático y se emplea como tónico, estomacal y antihistérico.

La dosis de las siemientes en polvos es de 8 gr. en una buena taza de agua hirviendo y las hojas 12 gr. por 250 gr. de agua.

El zumo de a 4 cucharadas repartidas durante el día.

El Perú tiene el *Chenopodium Album* L. que, además de ser comestible, se usa como diurético, refrescante y sedativo contra las hemorroides.

Amor seco

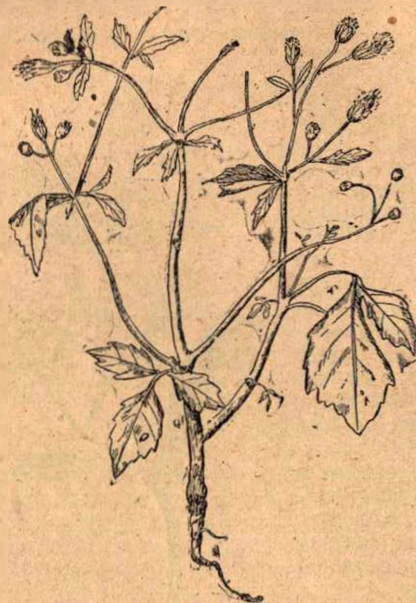
(*Acocna pinnatifida* R. et P.)

No hay quien no conozca esta hierba que crece como maleza en todas partes. Se cría en los cerros y especialmente entre las hierbas de los prados. Es hierba perenne, de hojas imparipinadas, flores pequeñas. La raíz es napiforme y sencilla, las hojas radicadas, pinnopartidas, con los segmentos casi redondos y generalmente dentados, con los pétalos blancos y rara vez rojizos o amarillentos.



Hay más de 20 especies chilenas que se suelen confundir con el nombre de *Pimpinella Cadillo* y *Amor seco*.

Toda la planta, pero de un modo especial la raíz, posee propiedades astringentes, refrescantes y diuréticas. Se



puede suministrar sola o con otras plantas, como salvia, romero a alhucema.

Agua 500 gr.
Raíz 10 "

Se hace hervir y se toman varias tacitas durante el día.

Anacardo o Alcayoiba

(*Anacardium occidentale* L.)

Se usa al exterior y especialmente en baños. Para ello se hace un coimiento de la corteza y se mezcla con el agua del baño.

Es un árbol que crece en las regiones cálidas. Tiene hojas alternas, pecioladas, obtusas y cortadas en punta.

La corteza es de color ceniciento obscuro, las flores están dispuestas en panículos terminales. El fruto parece una nuez reniforme, lisa y contiene una almendra blanca comestible, pero sus membranas contienen aceite etéreo, cáustico que se emplea como rubefaciente y vejigante en las oftalmías.

En el Brasil se halla también el *Anacardium humile* A. S. H. y el *Semecarpus anacardium* L. que gozan de las mismas propiedades.

El verdadero fruto se compone de un aquenio reniforme o en forma de riñón. Bajo su primer involucro presenta alvéolos llenos de un jugo oleoso, viscoso, resinoso, acre y cáustico. El receptáculo carnoso maduro sirve para hacer sorbetes y limonadas muy buenas; se puede confitar o también se puede obtener aguardiente haciéndolo fermentar.

El árbol da una resina por medio de incisiones que goza de las mismas propiedades de la goma arábica; el jugo sirve para quitar verrugas, callos, etc. En medicina se utiliza en el exterior caracterizando determinados empujes. La corteza del árbol es astringente y presta un gran servicio contra las hinchazones de las piernas, cuando se toman baños con su corteza.

Las semillas de este fruto suministran el aceite de Anacardo que tiene propiedades antihelmínticas.

Concretando algo mejor cuanto se dijo respecto del Anacardo, diremos que la corteza produce efectos antidiabéticos y los frutos se emplean como vesicantes contra las verrugas, eczemas y psoriasis en general.

La corteza se usa en infusión, 5 gramos por 500 de agua y se toman tres tacitas diarias cuidando también la alimentación.

La corteza es muy astringente y suministra la goma Cashew-gum que goza de las propiedades de la goma arábica.

Su fruto es conocido también con el nombre de Nuez o manzana de Anacardo y tiene un pericarpio rico de jugo cáustico y se emplea como rubefaciente o vejigante en las oftalmías.

Sirve también para preparar un tafetán epispástico o que determina en la piel ampollas llenas de serosidades.

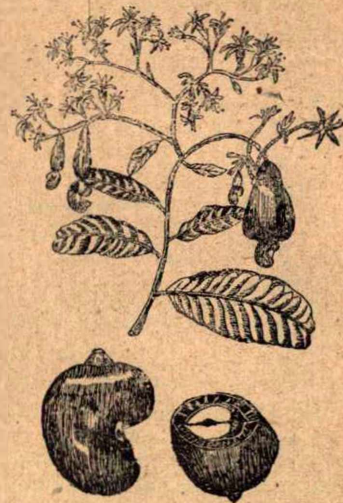
Anagálida

(*Anagallis arvensis* L.)

Es muy buena para el hígado y riñones. Puede utilizarse en los casos de epilepsia.

Dosis: un gramo de hojas y flores en una taza de agua hirviendo. Se toma dos o tres veces al día, durante tres o cuatro días seguidos.

Esta planta se cría también en la provincia de Concepción. Es muy abundante y acre.



He aquí una planta que ha dado lugar a las más contradictorias opiniones. Lo cierto es que se ha estudiado poco.



Desde muy antiguo fué considerada como medicinal. Dioscórides dice que es excelente contra las inflamaciones, las pituitas, los dolores de muelas, las manchas y las úlceras de la córnea la mordedura de las serpientes, las afecciones crónicas del hígado y de los riñones.

Rufo de Efeso, la recomendaba contra la rabia, y después de él muchos otros médicos.

Miller curaba con ella la epilepsia y las convulsiones y es buena contra la tisis. Limón Pauli la recomendaba contra la gota. Orfila, en su *Toxicología* dice que con una pequeña dosis de extracto de esta planta se produce la muerte con inflamación del estómago; y el doctor Angelot dice que provoca enteritis aguda.

Cabanille describe una *Anagálida* de Chile con el nombre de *Anagallis alternifolia* Cab. y dice que se emplea como hemorrágica y contra las enfermedades del hígado y riñones.

Se emplea también como astringente y vulneraria. Para esto se puede tomar:

Alcohol de 90° 500 gr.
Anagálida 20 "

Se deja en maceración durante 15 y más días, se filtra y se guarda. Cuando hay una herida o llaga, se sigue poniendo algo de esta tintura y luego se sentirá alivio y poco a poco, se irá sanando.

Ananás o Piña

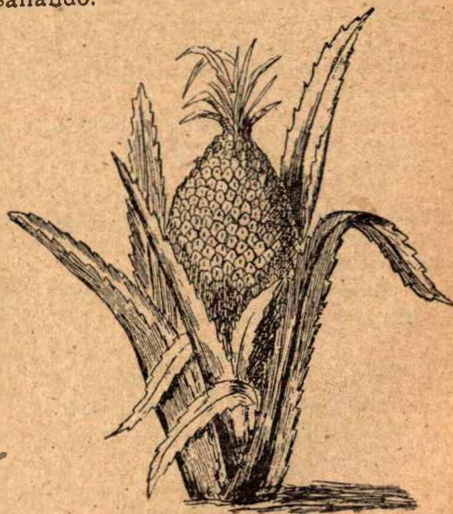
(*Ananassa sativa* Lindl.)

Sirve en las pequeñas afecciones de pecho.

La chicha, que de ella se saca, es refrescante y diurética.

Es una planta anual, de hojas largas con pestañas espinosas y rematadas en una punta rígida; las flores son de color violáceo y los frutos en forma de piña, por esto, en Chile, la conocen con el nombre de piña. Su fruto es carnoso, amarillento, muy fragante y sabroso.

La piña de América no se introdujo en Europa hasta la mitad del siglo XVII, desde cuya época se



ha ido perfeccionando su cultivo y su fruto, habiéndose producido hasta 80 variedades. El mismo Jorge Stephenson, inventor de la locomotora y tan aficionado a la agricultura, alcanzó a cultivar una especie en Inglaterra.

El jugo de su fruto, antes de la madurez, es diurético y vermífugo y es acre.

La ananás se consume como fruto fresco, o en forma de compota o de conserva. Con su jugo, se puede preparar una limonada muy celebrada contra las afecciones ligeras del pecho y, por fermentación, una bebida fortificante y diurética.

Anémoma

(*Anemone pratensis* L.)

Sirve contra las enfermedades de la córnea y tiene propiedades vesicantes. Se toma en infusión en muy reducida cantidad; se aconseja contra la gota, las afecciones paralíticas, especialmente del nervio óptico y contra las úlceras y empeines.

Planta herbácea, vivaz, con rizoma, pocas hojas en los tallos y las flores de seis pétalos, grandes y vistosas. Se cultiva en los jardines y se halla también en estado silvestre como la Anémoma de los prados o *Anémone nemorosa* L.

Con el cuidado de los jardineros se han formado más de 160 variedades, notables todas por la variedad de su coloración, tamaño y plenitud de flores. De entre las hojas radicales sale el tallo que es herbáceo, sin hojas, algo veloso, de 15 centímetros de altura y terminado con una sola flor, la cual es ancha, plana, con perigonio de tres órdenes de sépalos petaloideos casi redondos. Las semillas son muchas y si se quiere reproducir esta planta por tubérculos, sale la misma clase de flor, y si se quiere reproducir por semillas, éstas producen nuevas variedades.

Muchas de las propiedades medicinales de esta planta han pasado a la historia.

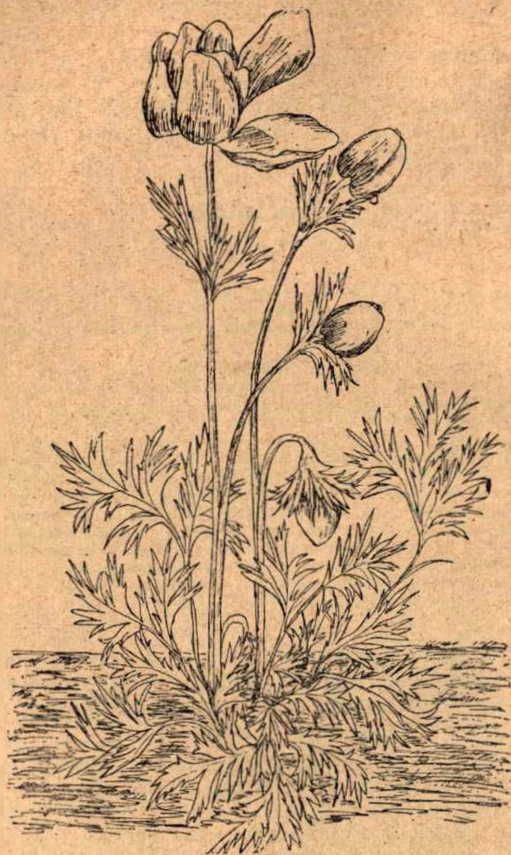
Sin embargo, tiene sus efectos y a veces mortales.

Son plantas acres y venenosas cuando frescas. Los efectos que producen son vesicantes sobre la piel, y cuando están secas, ya no tienen fuerza.

La más usada en medicina ha sido la **Anémoma de los prados** que se recomienda contra las manchas de la córnea y otras enfermedades de los ojos, como cicatrizante, contra la parálisis, reumatismo, tos ferina, etc. Tomada al interior, produce náuseas, vómitos, diarreas. Según Stoerk la Anémoma opera sobre el sistema nervioso, y a grandes dosis, produce hipo, embotamiento, temblor, diarrea sanguinolenta y la muerte.

Le Grafte ha usado la Anémoma para combatir la opacidad de la córnea y la catarata incipiente. Se usa contra el asma.

Entre las anémonas que crecen en estado silvestre tres son venenosas: — La *Anemone pulsatilla* L. la *A. nemorosa* L.; y la *A. sylvestris* L. Hay otra que se llama



Anemone heleborefolia DC. cuyas hojas reemplazan las cantáridas por ser muy vescicantes.

Nunca se haga uso de las anémonas sin el visto bueno del médico.

En la medicina casera sólo se puede usar, impunemente, bajo la forma de tintura.

Tintura de *Anemone pulsatilla*:

Alcohol de 80° 100 gr.

Anémone 5 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda.

Dosis: de 5 a 20 gotas diarias, repartida en tres partes para tomar unas antes de las comidas principales.

Es excelente contra la coqueluche, catarros bronquiales y como antiasmático. Se puede emplear contra la parálisis, como antispasmodico y emenagogo.

Para cicatrizar las heridas de los animales producidas por rozaduras, se toma:

Agua 1 litro

Anémone 100 gramos

Se hace hervir durante 10 minutos, se enfria y se cuela. Se extrae de ella la *Anemonina*, alcaloide tóxico.

Con un puñado de hojas de la Anémone de los prados en un litro de buen vinagre, se fabrica un remedio excelente contra los resfriados del cerebro o coriza. En la palma de la mano se pone un poco de vinagre y se respiran por la nariz sus vapores, hasta que desaparezca el líquido.

El pueblo usa la papita de la Anémone de los prados contra los callos o dureza de la piel de los pies. Es preciso aplicarla con precaución, pues levanta grandes ampollas.

El que esto escribe lo ha probado con su propia experiencia.

Los animales envenenados con esta planta, es preciso curarlos con tisanas, lavativas emolientes y todo lo que sirva para detener la irritación interior, esto es, con plantas muy conocidas como: malvavisco, linaza, tallos de dulcamara en infusión a dosis de 50 a 100 gramos en un litro de agua.

Angélica

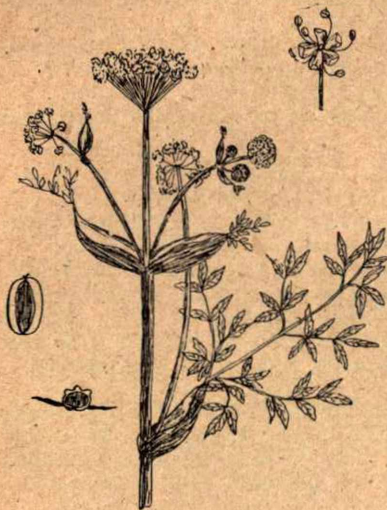
(*Archangelica officinalis* Hoffm.)

Del griego ἄγγελος, ángel, aludiendo a sus pretendidas propiedades maravillosas.

Planta que alcanza hasta un metro de alto, con tallo derecho estriado, liso, cubierto de un polvo glauco, hueco y ramoso. Las hojas son grandes, con peciolo cilíndrico, abrazadores por medio de una vaina muy ancha. Las flores son de color blanco verdoso, en umbelales terminales, grandes, numerosas, globulosas. La raíz es gruesa, fusiforme, muy ramosa. Toda la planta exhala un olor aromático y agradable. El sabor es acre, ardiente y algo amargo.

Esta planta necesita sitio húmedo y bien colocada al sol.
Se usa preferentemente la raíz principal.

Tiene propiedades aromáticas, estimulantes, estomáticas, carminativas y antiespasmódicas. Calma el asma y las cefalalgias nerviosas; se aconseja en el histerismo, arterioesclerosis y leucorrea y para facilitar la expectoración en la terminación de la bronquitis; es, por lo tanto, muy buena en los casos de digestión lenta, flatuosidades, escorbuto, etc. Se usa la raíz, los tallos, y los frutos; rara vez las hojas.



Las raíces fermentadas y destiladas, entran en la composición del famoso licor *Chartreuse*.

La *Ángelica* es un buen remedio para los ancianos gotosos que digieren mal y están atormentados por el flato. Contra las fiebres tifoideas se toma:

Raíces de <i>Ángelica</i> cortadas	500 gramos
Agua caliente	1 litro
Jarabe de vinagre	100 gramos
Aceite volátil de limón	10 gotas

Se deja todo junto hasta que las varias substancias estén bien incorporadas y luego se toma por tacita el líquido.

La raíz que procede de Bohemia es la mejor.

Se usa 1.º la raíz y semilla en infusión: 20 partes por 1.000 de agua; 2.º en tintura de 20 a 60 gramos.

Los confiteros preparan con esta planta una conserva muy agradable. Entra en el agua de *Melisa* de los Carmelitas, en muchos licores de mesa, tales como el *chartreuse*, el *vespetro*, el *gris* y el *bitter inglés*.

Se emplea haciendo un cocimiento con 15 gramos de polvo (que viene a ser más o menos tres cucharadas pequeñas) de raíces, por un litro de agua, o bien de 10 a

14 gramos de semillas en un litro de agua y se toma por tazas después de cada comida.

Las hojas se emplean también de un modo análogo al precedente; pero se aumenta la dosis a 30 gramos por un litro de agua.

Para efectos emenagogos se substituyen las hojas por los frutos en la misma proporción según se dijo de las hojas.

En Estados Unidos hay una *Ángelica* cuyo nombre científico es: *Ángelica atro-purpúrea* L. La raíz se emplea como tónico, sus frutos como estimulantes y estomáticos y sus hojas como vulnerarias.

Hay otra *Ángelica*, *Ángelica lucida* L. que goza de las mismas propiedades de la anterior.

Las hojas son vulnerarias.

La semilla de la *Ángelica* se vende en Santiago en negocios de semillas.

Angostura verdadera

(*Galipea cunparia*, A. S. H.)

Es un árbol propio de la orilla derecha del Orinoco en Venezuela cerca de la ciudad de Angostura.

Hacemos mención de este árbol porque en el comercio se vende su corteza. (*Cortex angosturae verus*). Es un remedio que goza de propiedades estimulantes muy energicas y tónicas: no abusando, reanima las fuerzas digestivas y aumenta el apetito. Se usa contra las fiebres intermitentes, en algunas fiebres continuas de mal carácter, en la anemia y en los catarros de las mucosas. Se usa en la disenteria y fiebre amarilla.

Hay otra corteza de la cual se forma el (*Cortex angosturae brasiliensis*), la cual se saca de la *Esenbeckia febrifuga* Mart. de la misma familia, y que es poco inferior a la verdadera.

Pero, como el hombre abusa y lo falsifica todo, de allí que se haya dejado el uso de esta planta, que por otra parte sería conveniente volver a ella y con mucho provecho.

La falsa se llama *Strychnos nux-vómica* L. (Véase *Nuez vómica*).

Cuidado con confundir la *Angostura verdadera* con la falsa porque ésta es muy venenosa como quiera que tiene estricnina. Pondremos aquí los caracteres de una y otra para que se sepa elegir.

Caracteres por los que se diferencia la Angostura verdadera de la falsa.

Caracteres de la verdadera	Caracteres de la falsa
Peduzcos casi planos. Olor hediondo.	Peduzcos contorneados sin adelgazar.
Sabor amargo con dejos urticantes.	Inodora. Amarguísima sin deajo alguno. Dura y resistente.
Es dura y frágil.	Superficie externa desigual, grisácea, amarilla y siempre con matiz anaranjado.
Superficie externa amarilla, plana, rizada y sin excrecencia.	(Peach-Noguer).

Según el doctor Hancock, la corteza de *Angostura verdadera* no es producida por el *Galipea cusparia* sino por la *Galipea officinalis*. Hanck que crece en los mismos lugares.

Anís común

(*Pimpinella anisum* L.)

Es buen estomacal, digestivo y estimulante. Se usan los frutos.

Dosis: 8 gr. por litro de agua en infusión. Mejor si se hace hervir.

Planta de las familias de las Umbelíferas. El tallo es lampiño, hojas radicales, acorazonado-redondeadas, lobuladas. Florece en verano. Es originaria de Egipto, y en Europa se cultiva mucho.

En Chile, como en Turquía, Egipto e Italia crece espontáneamente.

Acción fisiológica. Es un excitante cuya acción se hace sentir especialmente en el aparato gastro-intestinal, y determina contracciones de la túnica muscular, que favorecen la digestión y ocasiona la expulsión de los gases. En alta dosis, acelera la circulación y produce diuresis. Da su olor a la leche y aumenta su secreción. La orina adquiere, bajo su influencia, un olor desagradable. (Héraud).

Hay otra clase de anís que se llama: *Illicium anisatum* L., o anís estrellado.

Los frutos son tónicos, antifatulentos. Entran en varios medicamentos y en los aguardientes llamados anisados.

Para que produzcan verdaderos efectos saludables es preciso usar esta planta durante algún tiempo.

Los griegos y romanos conocieron el anís como condimento y medicamento. Pitágoras le atribuye la facultad de prevenir la epilepsia; Plinio la de hacer dormir, dar juventud al rostro y corregir la fetidez del aliento; Hipócrates lo considera como diurético; Galeno como estomacal y antifatulento.

Por la esencia que contiene, el anís es un medicamento excitante, digestivo, carminativo y antiespasmódico. La infusión de anís produce cierta sensación de calor, aumenta la contractibilidad gastrointestinal y las secreciones digestivas.

Su acción diurética puede explicarse por la eliminación de la esencia de anís por los riñones.

Corrige los dolores cólicos y los vértigos de cabeza que dependen de los estados dispépsicos. La esencia del anís es parasitocida.

La infusión de anís aumenta la leche de las nodrizas. Puesto en infusión de leche, calma los cólicos de los niños.

Tomando un gramo de granitos, mezclados con agua, purgan a los niños.

Trousseau ha observado que los cólicos de los niños que lactan, desaparecen dando a las nodrizas una infusión de anís.

La preparación más usada de anís es la infusión que se prepara con semillas de anís, de 5 a 10 granos por un litro de agua.

El anís se emplea también contra la tos y para la debilidad del estómago.

A muchas personas les gusta el anís o *Anís del Mono*. He aquí la manera para prepararlo.

Se elabora un jarabe haciendo disolver en frío 1 kilogr. de azúcar en 5 litros de agua. Se toma dos litros de buen aguardiente y se hacen disolver, agitando varias veces, 10 gotas de esencia de anís. Se mezclan los dos líquidos, se agitan durante varias horas y se filtra. Si se quiere que sea más fuerte, se pone menos agua.



Anís estrellado

Otra fórmula: Semillas de anís machadas 40 gramos.

Canela 1 "
Azúcar 500 "
Aguardiente 1 litro

Se deja macerar por un mes, se filtra por papel o por algodón.

Este licor, tomado antes de las comidas, facilita la expulsión de gases y activa la digestión. Basta una copita cada vez.

El anís estrellado es mejor que el común y se deja en maceración encerrado en una bolsita de gasa.

En farmacia se usa mucho la tintura de anís que se prepara como todas las tinturas, esto es:

Alcohol de 90° 1 litro
Anís 20 y más gr.

Se deja en maceración por varios días, se filtra etc.

Apio común

(*Apium graveolens* L.)

Remedio contra el reumatismo. Se emplean, hojas, frutos y raíces.

Dosis: Se cuece una matita, el agua se toma durante el día, y el apio se come en ensalada o en guiso.

Es una hortaliza que, por desgracia, en Chile hacemos poco uso, cuando debía generalizarse mucho más por sus inmejorables propiedades para la economía general de nuestro cuerpo. El apio se puede comer crudo o cocido, y posee propiedades tónicas, excitantes, antifebrífugas y carminativas propias de las umbelíferas.

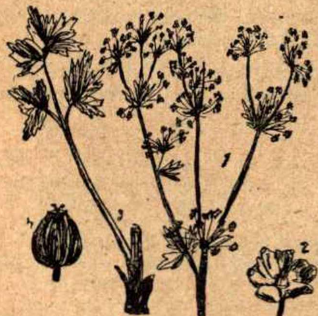
Muchos estómagos delicados no pueden digerirlo crudo, entonces lo comen cocido. El agua que resulta de este cocimiento, no se echa, se toma contra las enfermedades del hígado y riñones. Es un gran depurativo de la sangre, un remedio infalible contra el reumatismo, la gota, etc. Conserva su reputación de estimulante energético.

El zumo es antiescorbútico. Las hojas cocidas en leche, se emplean contra el catarro pulmonar, el asma y la extinción de la voz.

La infusión de las semillas de apio es estomática, tónica y excitante. Se usa en la atonía de los órganos digestivos, debilidad general, en las neurosis, etc.

Es mejor si se deja macerar por 8 días en 500 gr. de buen alcohol con 20 gr. de semillas de apio, agregando a este líquido, filtrando 100 gr. de jugo de limón y 1 kilo de jarabe de azúcar.

En Europa jamás dejan de poner Apio en la sopa y en los guisos.



En fin, todo lo bueno que se puede decir del Apio, lo encontrará el lector en este refrán popular:

“¿Es verdad que tu dueño ha muerto, cultivando el buen Apio en el huerto?”

El apio es un buen diurético que se administra en las hidropesias, caquesia palúdica y en la ictericia. Las hojas son antiescorbúticas; el zumo y el extracto son tónicos y febrífugos.

Los antiguos colocaban los frutos del apio entre las simientes cálidas mayores. Su aceite esencial es caminitivo o antiflatulento.

A lo exterior se usan las hojas machacadas como resolutivas en los casos de contusión y se usan como deterativas en las úlceras antiguas. Para ello se machacan bien las hojas y se encierran entre una gasa y se aplica bien extendida en la región enferma. Se puede hacer una pomada mezclando partes iguales de hojas de Apio y de menta, para contener y disipar los infartos lácteos. El remedio se aplica caliente sobre las mamas.

Para disminuir la leche, se toma una infusión de:

Agua 500 gr.
Frutos de Apio 20 "

En Chile tenemos el *Apium chilense* Hooc, que se distingue del anterior por tener el tallo casi cilíndrico, apenas angular y no fuertemente marcado. Es común en la costa desde Valparaíso hasta las islas de Chonos.

Otra variedad se llama *Apium celeri* Gaertn, que es una variedad de la precedente, cultivado por su raíz y pedicelos aromáticos. Es comestible y medicinal como el precedente.

Aquilea

(*Achillea millefolium* L.)

Esta planta tiene tallo erguido, un poco veloso, hojas dentadas, los radicales algo pecioladas, pero todas divididas en los dos lados en segmentos pinnados partidos, provistas, además, de dientes agudos y espinosos. Las flores están dispuestas en racimos terminales muy pequeñas, encerradas en un cáliz común. Crece en los bordes de los caminos, entre el césped y la alfalfa y en los sembrados. A veces se cultiva en los jardines por sus flores blancas y olorosas.

Ha recibido este nombre por el célebre héroe Aquiles, que la empleaba, según dicen, para curar las heridas de sus compañeros de armas.

El nombre *milenrama*, lo ha recibido por causa de su extrema división de sus expansiones foliares. Es un pasto excelente.

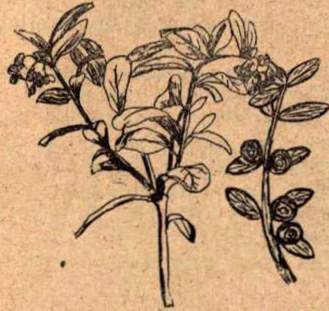
Es muy buena para curar llagas o heridas. En algunos países la conocen con el nombre de “Yerba de los carpinteros”, por el uso que hacen de ella en sus heridas. Sustituye en todas sus aplicaciones al Hipérico o Yerba de S. Juan.

Arándano común

(*Vaccinium myrtillus* L.)

Excelente contra la diarrea, colerina, vómitos, etc.
Esta planta es también conocida con los nombres de *Uva de los bosques*; *Pequeño mirto*, por tener las hojas como las del mirto.

Crece en los lugares fríos, arenosos y umbrosos. Es un arbuatillo pequeño con ramas angulosas, verdes, abundantes, flexibles. Las hojas son alternas, dentadas. Las flores son solitarias, axilares, pendientes y con un corto pedúnculo de color blanco matizado de rosa. El fruto es una baya globulosa, de color negro azulado, comestible, pues contiene un fruto pulposo, azucarado y un poco ácido que se usa mucho en confitería y se puede secar y conservarlo para el invierno.



Mientras las ovejas y cabras comen con voracidad las hojas, los niños no dejan madurar los frutos, pues los comen con la misma avidez que las cabras comen las hojas.

Las hojas son tónicas y astringentes.

Es un remedio excelente contra las diarreas, disenterias, colerinas, vómitos, calambres del estómago y afecciones de la vejiga. Un sabio doctor dijo que había curado diarreas rebeldes con tintura alcohólica de Arándano.

La tintura se hace con un hectógramo de bayas frescas o secas, maceradas durante veinte días, en un litro de aguardiente, y se toma una copita licorera como dosis antes o después de las comidas.

Se usan las bayas en infusión y bastan de 30 a 60 gramos en un litro de agua hirviendo. Se puede también tomar el extracto a la dosis de dos gramos, en píldoras, etc. Con el zumo se prepara una limonada y un jarabe muy apreciado y muy refrescante.

Infusión de Arándano:

Agua 500 gr.
Bayas 25 "

Una taza cada tres horas.

Hay varias clases de Arándano, el Ar. Agrio (*Oxycoccus palustris* Pers.) Ar. Encarnado (*Vaccinium vitis idaea* L.) Ar. americano que es variedad propia de América, cuyos frutos son tan abundantes que se cogen a manos llenas y se emplean para confeccionar conservas secas, moldeadas en forma de panes cilíndricos que se guardan durante muchos años y constituyen un alimento agradable.

Argentina o Anserina

(*Potentilla anserina* L.)

Las hojas de esta planta arrancan del tallo como también varios pedúnculos florales, y del tallo arrancan también unas ramas largas y rastrojeras. Las hojas tienen peciolo y son muy partidas. Los pedúnculos de las flores son completamente lisos y por lo general tienen una sola flor. Los pétalos son de color dorado hermoso, de forma ovalada.

Crece en todas partes, en los bordes de los caminos, en las zanjas, en los basurales, etc.

Tiene propiedades astringentes.

La decocción de la raíz y hojas se pueden emplear como tónicos en las diarreas crónicas, en las hemorragias pasivas. El jugo, aplicado sobre la frente, detiene la hemorragia de la nariz.

Dosis: Decocción 30 gramos por litro de agua.

La infusión de la Argentina es un eficaz remedio contra las afecciones espasmódicas de todas clases y ataja el tétano. Cuando se notan los ataques, se dan al enfermo tres tomas diarias de infusión con leche muy caliente. Para esta preparación basta un gramo. También se pueden usar, al mismo tiempo, compresas al punto afectado.

Hay varias clases de Argentinas: la *Potentilla reptans* L. cuyas hojas y raíces son empleadas como astringentes lo mismo que la *P. anserina* L., la *Potentilla tormentilla* Nestl. que tiene las mismas propiedades que las anteriores y sus raíces hacen parte de las especies astringentes.

Las especies astringentes del Codex son las raíces de Tormentilla, las de Bistorta (*Polygonum bistorta* L.) y la corteza de Granado (*Punica granatum* L.) mezcladas en partes iguales.

Arnica

(*Arnica montana* L.)

Excelente remedio contra los golpes, mezclado con agua blanca.

Su acción al interior es estimulante, sirve contra el catarro, etc.

Dosis: 2 a 4 gramos en un litro de agua.

Es planta que crece en el hemisferio boreal; también se cultiva en nuestros jardines. Tallo de 30 centímetros de altura, hojas radicales, ovales-lanceoladas caulinares (las que nacen del tallo) lineales lanceoladas, flores amarillas, parecidas a la margarita primaveral, raíz diminuta, horizontal, de grosor de una pluma, blanca por dentro; sabor acre y amargo, olor fuerte agradable.

Recógese la flor de árnica a fines de verano. Para prepararla se echa una cantidad prudencial en espíritu de vino, y al cabo de tres días, puede usarse la tintura.

Fórmula más exacta para la tintura:

Flores	10 gr.
Raíces	10 "
Alcohol de 90°	150 "
Agua	50 "

Se deja en maceración durante 15 días.

Para uso interno, de 5 a 30 gotas, según la edad de las personas, mezclando las gotas con agua.

Sus propiedades son exclusivamente terapéuticas.

Las propiedades del Arnica la asemejan a la vez a la terrible estricnina y a la hipocacuana; es un estimulante enérgico del sistema nervioso y un buen vomitivo; conviene, pues, no hacer uso de ella a la ligera.



Numerosos autores elogian su acción como remedio de las parésias y parálisis, y Fonsagrives la considera como la nuez vómica de los niños.

Casi todas las partes de la planta son utilizables. Con las hojas se prepara una tisana

excelente contra las afecciones hepáticas 5 gramos, agua hirviendo 1.000 gramos; y de sus raíces se extrae la tan conocida **tintura de árnica**, muy usada para curar las heridas contusas, ya en lociones, ya en fricciones, o bien en compresas aplicadas sobre la parte afectada. Esta tintura debe en parte sus propiedades estimulantes a la **Canela** y al **Anís** que entran en su composición.

Otra tintura se prepara de esta manera:

Flores	10 gr.	Anís	10 gr.
Raíces	10 "	Alcohol de 90°	150 "
Canela machacada	10 "	Agua	50 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda en frascos bien tapados.

Se toma por gotas en agua azucarada o en alguna infusión y según las edades se administra de 5 a 30 gotas diarias, repartidas las tomas en cinco o seis veces. Se toma en la retención de orina producida por parálisis de la vejiga, y en las parálisis en general, produce buenos efectos como también en los atontamientos transitorios.

Al exterior se usa como resolutivo, en las heridas, golpes y caídas. Sin embargo, es de advertir que la tintura de árnica no aventaja a las de alcohol, vinagre, acetato de plomo, etc. y aun a la del agua fría.

La acción estimulante de este medicamento sobre las fibras musculares de la vejiga y de los bronquios justifica su uso, recomendado por Askoff contra la parálisis de la vejiga, y por Brukner, contra ciertas perineumonías y contra el catarro pulmonar. Fonsagrives prescribe el Arnica contra el catarro sofocante de los niños y de los viejos.

Se recomienda en las fiebres intermitentes, contra la disenteria, parálisis, retención de la orina. También se recomienda en las tos ferina.

Ingerida en proporciones excesivas, produce sensación de quemadura en la garganta, náuseas, vómitos, cefalalgia constrictiva, gastralgia, aceleración del pulso y de los movimientos respiratorios, escalofríos, movimientos convulsivos de los miembros y aumento de actividades en las secreciones.

Sus hojas se emplean, a veces, pero las flores son el verdadero remedio. Interiormente, el Arnica se toma en forma de tisana (en polvo, o 4 gramos para 1.000 gramos de agua, en infusión filtrada con mucho cuidado, para impedir el paso de los vilanos que pudieran quedarse en la garganta y producir vómitos), o en forma de **tintura** (1 a 2 gramos a lo sumo, es decir, una centena de gotas en un gran vaso de agua para tomar en el día por cucharadas cada dos horas).

Exteriormente se emplea de preferencia la tintura.

En las conmociones cerebrales, golpes o caídas con equimosis y colecciones de sangre coaguladas, se usa la tintura al interior y al exterior en forma de compresas.

Reducida a polvo, tiene efectos estornutatorios; es eficaz en los resfriados de la cabeza, coriza, etc. Se aspira como el rapé.

En caso de envenenamiento, se usa el Opio y el Tanino.

Aro común

(*Arum vulgare* Lam.)

Es un excelente cáustico especialmente contra los granos malignos. Es una planta herbácea de la Europa central y de algunos puntos de Asia. Tiene las hojas con largo peciolo, enteras y a veces maculadas. Ama la humedad y los parajes sombríos. Está provista de tubérculos amarillentos por fuera y de un sabor acre y cáustico.

Además del común, hay el *Arum italicum* L.)

La parte importante de esta planta son los tubérculos. En comercio se hallan del grueso de una pequeña ave-llana. Cuando están frescos son sumamente cáusticos, y

pierden su fuerza ya por tostación, fermentación o ebullición. Son un excelente remedio contra los granos de carácter maligno.

El veneno que se elimina es muy violento. Si se absorbe, el estómago es teatro de terribles dolores, a los que suceden vómitos, cólicos, calambres, evacuaciones alvinas, enfriamiento de las extremidades, debilidad del pulso y contracción de los miembros.



Al paciente se le hincha la lengua, las paredes de la boca, de la faringe, a tal punto, que no se puede administrar ningún remedio ni tampoco se puede aliviarlo con la sonda esofálica porque no pasa. El enfermo tiene que morir por el tétano o la asfixia. (Rawton).

Las hojas son aun más activas que las raíces.

Cuando están frescas, se machacan y sirven como vejicantes, pues levantan ampollas en la piel.

En Italia usan el zumo del *Arum maculatum* L. para hacer desaparecer las pecas o manchas: para ello se lava la cara con una solución de dicho zumo.

Sus raíces tuberosas (*radix ari, et radix ari gallici*) son expectorantes, estimulantes y sudoríficas, cuando frescas. En el norte de Europa se comen, a veces, las papas de aro. Esto en tiempo de carestía.

El almidón extraído de su raíz ha gozado de mucha reputación por su blancura y delicadeza.

Contraveneno.—Para hacer que cesen los terribles dolores de la boca, cuando el veneno no ha ido más lejos, conviene lavarse la boca con agua acidulada y varias veces. El envenenamiento completo reclama violentos y rapidísimos vomitivos: agua tibia, los dedos en la garganta, etc.

Arrayán

(*Myrtus communis* L.)

No hay quien no conozca el arrayán, cuyas hojas son perennes, casi adherentes al tallo, sencillas, ovaladas, lucientes y coriáceas, la raíz es leñosa, las flores son blancas, y el fruto una baya globulosa y verdinegra. En Chile tenemos a lo menos diez especies de Arrayán. El *Myrtus uñi*. Mol. Lo llamaban Uñi los indígenas, *Muria* en Valdivia y *Murtilla* en Concepción. Es un arbusto de unos dos metros de altura. Las flores son fragantes, color de carne y una baya rojiza. Este es el mejor fruto silvestre que produce Chile.

Se emplean las hojas y los frutos.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Material	10 "

Se hace hervir durante 15 minutos y se toma por copitas.

Esta planta cocida en vinagre es antiescorbútica y es un excelente preservativo contra la caries.

Por sus propiedades aromáticas y ligeramente astringente, se emplea como estimulante, astringente, tónico y se usa especialmente en los casos de disenterias y diarreas.

Lavándose la cabeza con la efusión de sus hojas, muchas veces quita la sordera. Hay que lavarse cuando está fría.

En efusión, a la dosis de 15 gramos por 1.000 de agua hirviendo, se le aconseja en inyecciones contra la leucorrea, y se usa esta infusión en las afecciones estomacales y digestivas.

La frutita puede dar un licor tónico.

Las hojas del Arrayán se emplean en decocciones acuosas para combatir los flujos mucosos atónicos.

Las raíces del *Myrtus Luma*, Mol. y del *Myrtus Ugoni*, Mol. son astringentes y se usa contra la disenteria.

Arroz

(*Oryza sativa* L.)

El Arroz contiene gran cantidad de almidón y nada de gluten, de allí que pueda servir como el trigo para fabricar pan. Puede, sin embargo, mezclarse con la harina de trigo. El Arroz es el más pobre de todos los alimentos farináceos, de principios azoados, de materias grasas y sales minerales.

A pesar de todo, el Arroz es un alimento sano y conviene a los individuos nerviosos. Un cocimiento de Arroz es muy bueno contra la diarrea, especialmente biliosa y calma la irritación intestinal.

Horchata de Arroz:

Arroz 500 gr.

Se somete a una temperatura inferior de 100° disponiéndolo en una cacerola a baño-maria agitando continuamente. Luego se tritura en un mortero y se tamiza para que resulte un polvo homogéneo.

Se añade una cuarta parte de su peso de azúcar, poco a poco, en el mismo mortero. Luego se pone:

Agua 600 gr.

Se cuela a través de una muselina clara.

Se añade azúcar 500 gr.

Se disuelve a baño-maria y se añade:

Agua de Azahar 100 gr.

Goma tragacanto 5 "

Se toma sin medida o mejor sin dosis porque es una bebida sana y excelente para los niños:

Racahout arábigo:

Arroz pulverizado 600 gr.

Fécula de papas 600 "

Café tostado 600 "

Salep 150 "

Vainilla 1 "

Azúcar 250 "

Se pulveriza en un mortero la vainilla con un poquito de café, se añade el resto del café y luego el Salep y en seguida los demás ingredientes. Se tamiza, se envasa en tarritos de lata forrado de papel pergamino.

Dosis: Tres cucharadas grandes al día en agua, leche o caldo.

Pan de arroz.—Se dilúe 400 gr. de Arroz en polvo en agua, se añade 15 gr. de levadura, 30 gr. de harina de trigo para que principie la fermentación. Se deja la masa durante 4 horas. Se dilúe otra vez el conjunto en agua y se añade harina de trigo hasta conseguir una pasta de poca consistencia, y se deja hasta que se haya esponjado bien. Se practica una tercera dilución con agua salada y se le da nueva consistencia con nueva porción de harina de trigo y se deja en reposo por tres horas.

Se divide en pequeños panes y se procede a la cocción a grados de 100°.

Al exterior la harina de Arroz sirve para cataplasmas emolientes. Se aplica también sobre los tegumentos inflamados, en la erisipela de la cara como secante y refrescante, sirviendo para impedir el contacto con el aire y así se moderan los dolores. Por medio de la destilación

se obtiene un aguardiente, llamado arak, y con el Arroz se fabrica el jarabe de Acebenas.

El Arroz es originario de la India y de la China; se ha extendido ya su cultivo en Egipto, Italia, España y América y han hecho pruebas con excelentes resultados en Chile y Argentina.

Arrurruz o Arrow-Root

(*Maranta arundinacea* Plum. y L.)

En el comercio se vende una fécula que se extrae de la raíz de ciertas clases de estas plantas que crecen en la India y América, y especialmente en las Antillas. Consiste en un polvo blanco, fino y muy alimenticio.

El Arrurruz brasileño casi todo proviene de la *Manihot utilisima* Fohl. y de la *M. Arundinacea* y en Sta. Catalina se prepara en grandes cantidades. La raíz de *M. utilisima* alcanza a veces a un metro de largo y de esta forma la tapioca o mandioca o *casave*, pero es de advertir que contiene una substancia venenosa.

El arrurruz brasileño se llama también almidón de Casava y casi todo proviene de la *Manihot utilisima*.

Se emplea en sustitución del pan, y para ese fin, se le muele y se cuecen sus preparaciones hechas con su harina. Durante la presión, al mismo tiempo que el agua, se extrae también la substancia venenosa, lo que queda de ésta, es destruida por el calor.

Hay que advertir que es absolutamente necesario cocer el manihot para que pierda la substancia venenosa que encierra.

Para prepararlo se disuelve una parte en el agua fría.

Avisamos al público que es casi imposible conseguir este producto puro, pues en los mismos países de procedencia lo mezclan con otras féculas y harinas, especialmente con la de Arroz, papas, castañas, etc.

En Lima se cultiva la *Manihot palmata* D. C., conocida con el nombre de Yuca. Sus raíces son muy ricas en féculas y sin el inconveniente del principio venenoso. En el Perú y en otras partes de la América Meridional sirve como alimento y sirve para preparar almidón.

En Chile tenemos la *Asdromeria ligtu* L. cuyos tubérculos feculentos sirven para preparar el arrow-root de Concepción.



Artemisa

(*Artemisia vulgaris* L.)

Véase Ajenjo.

Es un excelente tónico, estimulante, etc. Se toma en infusión.

Se usan hojas, flores y sumidades floridas.

El nombre de esta planta se deriva de *Αρtemis*, Diana o Hierba de las vírgenes.

Rizoma grueso y leñoso, tallos herbáceos, rojizos, estrindos y erguidos, dando ramos en el ápice; hojas verdes por la cara palmar y blanquizcas por el dorsal, son pecioladas, ovales y partidas, a excepción de las superiores que son sentadas y lanceoladas; flores amarillas verduzcas, en forma de *capitula* ovoides, dispuestas en *espigas axilares*.

Es tónica, estimulante, antiespasmódica y emenagoga.

Fórmula:

Agua... .. 1.000 gr.

Artemisa... .. de 15 a 20 "

Se hace hervir y se toman tres o cuatro tacitas diarias.

La Artemisa participa de las propiedades tónicas, estimulantes y antiespasmódicas de los amargos aromáticos.

Aunque no tenga una acción directa contra el histerismo, sin embargo, ejerce una influencia marcada sobre ciertos fenómenos histéricos.

Se usa mucho como antiespasmódica, contra los vómitos nerviosos, los cólicos flatulentos.

La raíz, reducida a polvo, es un remedio sin parangón contra la epilepsia.

Posee, además, propiedades antihelmínticas o

contra los gusanos o lombrices de los intestinos.

Vino de Artemisa:

Vino blanco... .. 1 litro

Artemisa... .. 30 gr.

Se deja en maceración por 10 días, se cuela, se guarda y se toma por copitas.

Se fabrica un aceite esencial (de 1 a 2 gramos en poción).

Por expresión se puede hacer un jarabe.

Su raíz se administra en tintura, y, sobre todo, en polvo, a la dosis de 2 o 8 gramos.

En Alemania se administra en cerveza caliente (Enciclop.).

El polvo de Brieser es una mezcla de una de polvo de raíz de Artemisa y dos de Azúcar.

Entra esta planta en la formación de numerosos preparados medicinales, como el *jarabe aromático* o de *Artemisa compuesta*.

La médula algodonosa de los tallos y el residuo de la pulverización de las hojas, sirven para hacer moxas y cauterizaciones de la piel.



Los racimos de las flores secas son empleados como condimentos y las hojas tiernas pueden servir en entremeses. Toda la planta se asemeja mucho, en sus propiedades medicinales, al Ajenjo. Su perfume es, no obstante, más agradable.

Nuestros antepasados le daban el atributo de talismán precioso; entre muchas supersticiones, citaremos la siguiente:

La noche de San Juan Bautista se coronaban la cabeza y se rodeaban la cintura de Artemisa para conjurar las enfermedades, los accidentes, y, sobre todo, la mala suerte.

Hay una infinidad de Artemisas, pero, más o menos, gozan de las mismas propiedades. La *Artem. dracunculus* L. que es estimulante, anti-escorbútica y emenagoga. Sus hojas se emplean como condimento aromático y especialmente para aromatizar el vinagre: se conoce con el nombre de *Estragón*.

La *Artem. pauciflora* Stechum., que da el *Semen contra de Rusia*. La *Artemisia glomerata*, Ledeb. que da el *Semen contra de Barberia*, la *Artem. glacialis* L. que posee en general las propiedades de las Artemisas, estos es, es tónica, estimulante y estomática. Se usa para la fabricación de varios licores y se conoce con el nombre de *Genipi*. La *Art. Cina* O. Berg. que da el *Semen contra del Levante*. De esta se extrae la *Sasstomina*.

Asafétida

(*Ferula assa-foetida* L.)

Es excelente contra el histerismo, cólicos nerviosos, etc.

Es esta una goma que se extrae de una planta parecida a la cicuta y se vende en el comercio. Los alemanes llaman a esta goma *stercus diaboli*, nombre bien aplicado por su intolerable fetidez. El sabor es amargo. Es soluble hasta con las yemas de huevo.

Es una planta espasmódica, se recomienda en el asma, histerismo, cólicos nerviosos, flatulencia, hipocondría.

Pero una substancia tan detestable por su fetidez, no se puede tomar con facilidad por la boca, de allí que se administra en lavativas.

Dioscórides dice que cura la tos, las afecciones de la traqueartaria, las alteraciones de la voz y los desórdenes artéricos.

Los médicos árabes Razis, Averoës y otros, la usaron y la transmitieron a los monjes de la escuela de Salerno, quienes le dieron el nombre de *foetidum*.

Esta planta tiene raíz voluminosa, perpendicular, negruzca al exterior, carnosa, con jugo lechoso. Las hojas son radicales, pinatisectas, con segmentos pinnatifidos.

Crece en Persia, en las cercanías de Herat y en las montañas de Lar.

El olor repugnante de esta planta es debido a un aceite esencial sulfurado.

Los romanos de la primera época, frotaban con esta planta el fondo de sus platos para dar con ella el olor y sabor a los manjares, a la manera que se hace hoy con el ajo en algunos pueblos de España e Italia.

Los persas llamaron a este alimento y condimento *Manjir de los dioses*.

Los alemanes, cómo hemos visto, la llaman *stercus diaboli*.

Es curioso ver cómo varían las costumbres con el andar de los siglos y cómo varía el gusto de los pueblos.

Sus efectos sobre el tubo digestivo, el sistema nervioso y el aparato de la respiración son incontestables.

Ingerida, activa y regulariza la digestión.

Esto puede explicar el uso como condimento entre los orientales cuya digestión es lánguida por el uso de alimentos vegetales y por el abuso del opio.

Trousseau y Pidoux han comprobado que en la flatulencia cólicos, ventosas y constipación de los ancianos, de los hipocóndriacos e histéricos la Asafétida es excelente.

Fonsagrives es de opinión que talvez los efectos sedativos de la Asafétida y la Valeriana, que es también repugnante, se deben a la acción sobre el olfato.

Por sus efectos sedativos es excelente en el asma, la tos ferina, los nervios, angina estridulosa, catarros sofocantes, palpitaciones nerviosas del corazón, etc.

Hoffman y Virrey la consideraban como vermífuga, y Bergins como antifebril.

La Asafétida se usa en polvo, en tintura, y en emulsión.

Como el hedor de esta substancia es extraordinariamente insoportable, es preciso reducir a polvo, amasarla con miga de pan y tragarla como una píldora con unos sorbos de agua.

Es casi imposible tomarla en tintura, casi no hay paladar que la resista. La dosis puede ser entre 10 centigramos al gramo en las 24 horas, de una vez o repartirla en varias tomas según se busquen efectos anti-espasmódicos, emenagogos o vermífugos.

Se usa mucho contra la flatulencia.

Asaro

(*Asarum europaeum* L.)

(Del griego ἄσarov, nardo silvestre)

Es una planta herbácea, provista de un rizma rastrero, tallo ramoso, hojas frondosas, largamente pecioladas y más o menos acorazonadas, coriáceas; de un verde oscuro, brillantes por encima, verdes pálidas por debajo; flores solitarias y terminales.



Las hojas y raíces de esta planta son purgantes, y las hojas cuando secas, son estornutatorias. El Asaro es un poderoso emético que puede colocarse al lado de la ipecacuana y como ésta es purgante, pero pierde su propiedad si se le hace hervir mucho o si se deja macerar en vinagre. Las hojas y la raíz tienen también propiedades diuréticas y excitantes.

El doctor Smirnoff recomienda, contra los efectos alcohólicos una infusión preparada de raíces de: Asaro 90 gramos, de Valeriana 30 gramos, Corteza de Naranja 15 gramos, y se toma tres o cuatro veces al día. Se puede prescribir en la bronquitis, pneumonia, tos ferina, en las enfermedades gastrointestinales, del hígado y en la diarrea. Se usa en algunas hidropesias, en los desvanecimientos, apopleja, fiebre intermitente y, especialmente, en quartana.

El polvo de la raíz o de las hojas, se administra como vomitivo a la dosis de uno o dos gramos; como excitante a la de 10 a 20 centigramos. Se usa también la maceración durante 10 a 12 horas, de 12 a 15 hojas frescas en 200 gramos de agua.

El vino de Asaro se prepara con 8 a 15 gramos de raíz y 500 de líquido y la tintura con 1 de raíz de alcohol.

El Asaro no es del todo inofensivo, pues se citan algunos casos de intoxicación.

Es un estornutatorio enérgico, y su polvo se ha empleado como tal para combatir las jaquecas rebeldes y la supresión del flujo nasal habitual.

El *Asarum canadense* L., goza de las mismas propiedades y en el Canadá la usan para sazonar las viandas.

Asclepias

(*Asclepias tuberosa* L.)

El cáliz de esta planta está partido en cinco sépalos, aovados, pequeños y patentes. Las hojas son opuestas y verticiladas, rara vez alternas y flores en umbela. Se encuentra, especialmente, en la América Septentrional.

Hay tres clases de Asclepias: *Asclepias cornuti* D. C., la *tuberosa* L. y la *curassavica* L.

La *A. cornuti* crece en la Virginia. La *A. tuberosa* es propia de la América Septentrional. La *A. curassavica* crece en las Antillas y en las regiones tropicales.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Asclepia	5 "

Se callenta hasta que dé un hervor y se toma por taitas durante el día.

Combate especialmente los catarros, afecciones reumáticas, fiebres intermitentes; es diaforética y expectorante; se emplea contra la pleuresia, pneumonia, gastralгия y flatulencia.

La *Asclepia prolifera* L. es planta americana y se emplea como antirrúbrica, y el polvo de sus raíces como emético.

La *Asclepia siryaca* L. es originaria de la América Septentrional y se emplea contra el asma, los catarros bronquiales que se presentan como complicaciones en las fiebres tifoideas y es un poderoso calmante obrando con propiedades hipnóticas.

La raíz de la *Asclepia* es emética, y los negros de las Antillas, emplean sus raíces en lugar de la ipecacuana, de allí su nombre de falsa *Ipecacuana*.

En cantidad de un gramo, o gramo y medio, en tres dosis, los negros la usan como vomitivo, y en una sola dosis, como purgante.

Bigelow la recomienda como tónico y estimulante.

Avellano

(*Corylus avellana* L.)

La raíz y la parte que envuelve el fruto son astrigentes.

Dosis: Un gramo en una taza de agua hirviendo.



Es arbusto muy común: sus flores aparecen en forma de racimos largos y flexibles. El fruto es casi redondo.

La *Guevinia avellana* M. de Chile es una variación pequeña de la anterior.

La corteza del árbol, como también la parte que envuelve el fruto, son muy útiles contra las diarreas crónicas, por tener bastante tanino; se usan, además, en la leucorrea, metrorragia y como buen febrífugo.

Avena

(*Avena sativa* L., de *avea* yo deseo; pasto deseado por todos los animales)

Infinitas son las aplicaciones de la avena.

Es alimento, es remedio y agradable bebida.

Es refrescante y emoliente.

Dosis: 15 gramos de Avena por medio litro de agua hirviendo. Mejor si se hace cocer.

La Avena presenta, con corta diferencia, tantas materias nutritivas como el trigo, y mayor cantidad de substancias grasas; el pan hecho con su harina es viscoso, de color obscuro, amargo, bastante sano. Según Plinio, los antiguos germanos se alimentaban únicamente de tortas hechas con la harina de este grano. La harina de Avena se presenta como la base de una alimentación sana, emoliente y reparadora.

Se la emplea en cocimientos en los casos de enfermedades del pecho, de catarros: contra las toses secas y las irritaciones gástricas e intestinales.

En Inglaterra, se hace mucho uso de la papilla de Avena para la alimentación; añaden a ese producto almendras dulces, azúcar y, a veces, un poco de Vainilla. Este alimento es muy bueno, reconfortante, de fácil digestión y refrescante. Se le da a los niños, a los convalecientes, a los jóvenes, a los viejos, a todo el mundo y a todos sienta perfectamente.

Empieza a generalizarse también en América.

En Escocia se hace un aguardiente de Avena que se consume mucho.

Sometida a una fuerte cocción la Avena, lo mismo que la Cebada *Hordeum vulgare* L. cede al agua sus jugos medicinales, por cuya razón se recomienda a los convalecientes que, a consecuencia de alguna enfermedad grave han perdido fuerzas y han menester de buenos reconstituyentes.

En medicina se usa para la preparación de los cocimientos emolientes.

5.— La Salud.



Dosis: 15 gramos de avena para 500 gramos de agua; se hierve, se cuela y se dulcifica con azúcar.

En Inglaterra, se fabrica con la Avena una cerveza ligera y muy delicada.

Se hacen cataplasmas (aventajan a la fécula porque contiene materia grasa) con la harina de Avena hervida con vinagre, para curar las puntadas del costado.

La corteza de la avena sirve para hacer almohadas y aparatos para las fracturas.

Enteras sirven para alimento de los caballos por la que tienen predilección, siendo un forraje excelente y de mucho rendimiento.

Resiste mal la sequedad de la Primavera; requiere un clima templado, pero brumoso; por eso se produce en grande escala en Inglaterra, Francia y países del Norte de Europa hasta 69° de latitud.

Dujardin-Beaumont ha mostrado que la harina de avena cocida es un excelente alimento de la primera infancia, aun cuando no alcanza las propiedades nutritivas de la leche: y el doctor Marie ha comprobado, por pruebas sucesivas, los felices resultados de este alimento en los niños de poca edad.

La avena negra es más diurética que las variedades roja y blanca.

Como más se emplea la Avena es en cocimiento.

Con independencia de su valor en forma de medicamentos, es un precioso producto dietético en las dispepsias.

Cocimiento: Avena negra lavada y seca 180 gramos.— Agua 3 litros; redúzcase a un tercio, déjese enfriar, decántese sin filtrar y añádase: agua destilada de laurel cerezo 10 gotas, jarabe simple 150 gramos.

Se toma por copitas en las 24 horas.— Este debe ser el régimen de los dispépsicos.

La moderna química ha llegado a sacar vainilla de la avena y también de las gramas, *Triticum repens* L. y *Triticum glaucum* Desf.

La Avena tiene una parte de las virtudes de la Cebada; pues en emplasto es ligeramente secante.

Ni cebada, ni avena sirven para hacer pan, pues es seco, duro, frágil, de difícil digestión. ¡Desdichado el pueblo que esté reducido a comer este pan! Es el peor alimento que el hombre puede procurarse.

Azafrán

(*Crocus sativus* L.)

Es una planta excitante, tónica, anti-espasmódica, expectorante y algo narcótica.

Dosis: De 50 centigr. o, lo que es lo mismo, un gramo en una taza de agua hirviendo.

El Azafrán es una planta industrial, tintórea, aromática, condimenticia y medicinal. También contiene un veneno.

Bulbo globuloso, carnoso, blanco al interior y cubierto de capas fibro-

sas exteriormente: hojas estrechas, lineares y acanaladas; tiene una flor única y terminal, de color purpúreo violáceo, *espata*, o sea una bráctea que envuelve la flor...

La parte más importante de esta planta son los estilos que, con los estigmas, constituyen el Azafrán común; desde muy antiguo, se usa en medicina. Los romanos preparaban con el Azafrán un licor para perfumar los templos.

Del Azafrán se extrae una materia colorante llamada *policroita* que es un aceite volátil y se cree es el principio activo de esta planta que se usa en fricciones contra el reumatismo y la parálisis.

El jarabe de Azafrán es muy útil para calmar el dolor de las encías en la dentición; al exterior se prescribe como emoliente, espolvoreando de azafrán las cataplasmas de linaza.

El Azafrán es uno de los medicamentos más antiguos; es considerado como excitante, sedante, antiespasmódico, expectorante y es algo narcótico.

Método para facilitar la dentición o para formar el jarabe de Delabarre:

Agua hirviendo 100 gr.

Tamarindo en pulpa 30 "

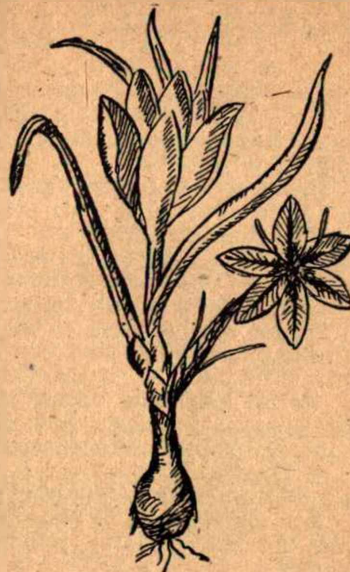
Se hace hervir hasta que la pulpa se haya desleído; se añade:

Azafrán 3 gr.

Se tapa y se deja enfriar, se mezcla con miel .. 200 "

Se somete a la ebullición, despumando la superficie. Se envasa en tarritos de 25 gramos de cabida, enjuagándolos primero con Alcohol de 90° para despojarlos de toda humedad.

Se toma una pequeña cantidad con el índice y se refrigeran las encías del paciente. Se hace esta operación 4 veces al día. Es, además, un buen específico, pues al tomarlo obra como emoliente por la miel, como laxante por el Tamarindo y como calmante por el Azafrán.



En pequeña dosis, excita las funciones digestivas. En dosis de 1 a 15 centigramos acelera el pulso, aumenta la transpiración cutánea, y la diuresis; produce malestar, calor en el estómago, náuseas, cólicos. Por sus influencias, se coloran de amarillo los orines, el sudor, los espútos, las deposiciones. Respirándolo en gran cantidad, produce cefalalgias, vértigos, estado de estupor y una especie de embriaguez que puede ser seguida de la muerte. (Hé-raud).

Se toma en infusión, 8 a 10 filamentos para una taza.

Con el Azafrán se tiñen los licores, vinos, fideos, mantequilla, dulces, confites, etc. y su coloración es inofensiva, por esto figura en las ordenanzas de Higiene pública de París y Consejo de Sanidad de Francia.

Se prescribe al interior a dosis de dos decigramos o un gramo, varias veces al día, en polvo, en píldoras, en infusión con agua o vino, contra las manifestaciones hísticas, los accesos de tos, etc.

Forma parte de varios jarabes que se emplean en fricciones en las encías para calmar los dolores de la dentición. Se emplea también contra el asma y tos ferina.

El Azafrán es tan liviano que para recolectar un kilo, se necesitan más de 100.000 flores.

Las mujeres que se ocupan en la recolección del Azafrán, durante esa tarea, tienen las manos y piernas hinchadas.

Hay muchas clases de azafrán, pero uno de los más conocidos es el **Curcuma tinctoria** Guib., cuyos rizomas son conocidos con el nombre de **Azafrán de las Indias**. Se vende en las droguerías con el nombre de **Tierra meritá**. Son tónicos, diuréticos, estimulantes y anti-escurbúticos.

De estos rizomas se saca la substancia colorante amarilla, empleada en química como reactivo y conocida con el nombre de **curcumino**.

Azufaifo común

(*Zizyphus vulgaris* Lam.)

Esta planta tiene tallo erguido, ramoso, tortuoso, con corteza obscuro, algo agrietada. Las hojas son alternas con peciolo corto, obtusas, aserradas, lampiñas, las flores son pequeñas, reunidas de 3 a 6 sobre un pedúnculo común corto y axilar. El fruto es una drupa rojiza en la madurez, del grueso de una aceituna y contiene un núcleo óseo.

Se usa el fruto que se llama **Azufaifo**. Se puede emplear en tisanas por cocimiento en el agua o en leche. La dosis es de 30 a 60 gramos por 1000 de agua. Se hierve durante 15 minutos y, antes que se enfíe, se cuela. Los Azufaifos deben estar sin huesos:

Dosis: Varias tacitas bien calientes de cuando en cuando.

Unidos a los higos y pasas, constituyen los frutos béquicos o pectorales, especialmente para personas delicadas.

Los Azufaifos son pectorales, atemperantes y diuréticos. Se usan para calmar la tos, los catarros pulmonares y vescicales, las irritaciones intestinales, etc.

A su base se prepara un específico conocido desde remotos tiempos, esto es, la pasta de Azufaifas cuyo uso y dosis es la misma que la anterior. Se prepara de esta manera:

Agua	...	1 litro
Goma arábica	...	600 gr.

Se disuelve y mientras tanto a parte se hace este cocimiento:

Agua	...	1 litro
Azufaifos machacados sin hueso	...	100 gr.

Se hace hervir por 15 minutos y en seguida se añade:
Azúcar ... 500 gr.

Una vez que se haya disuelto, se quita del fuego y a este decocto se mezcla la solución gomosa ya preparada de antemano y se calienta de nuevo el conjunto hasta la ebullición. Antes que se enfíe, se cuela a través de una tela clara, se hierve, se depura, se aromatiza y se vierte en los moldes, etc.

Con la madera del Azufaifo se puede formar un extracto que posee las propiedades del catecú.

Azucena

(*Lilium candidum* L.)

Los bulbos son emolientes y madurativos, especialmente contra los panadizos, diviesos, etc.

No hay quien no conozca esta lindísima flor, originaria del Asia donde crece espontáneamente.

Las flores son lisas y lampiñas, muy blancas y olorosas, con hojas separadas, oval-lanceoladas en la parte superior de la vara. El bulbo está compuesto de gruesas escamas ovales, sobrepuestas y blancas; no tienen olor y es un poco amargo y picante, pero, con la decocción, desaparecen estos caracteres.

Los bulbos, cocidos al rescoldo o hervidos con agua o leche, son muy emolientes y madurativos. Aplicados sobre un callo o sobre cualquier callosidad, producen la madurez rápida. Para esto, se renueva a cada hora el bulbo co-

cido. Es infalible contra los abscesos, panadizos, furúnculos y diviesos.

Las Azucenas, puestas en remojo en aguardiente, durante 6 horas, por lo menos, curan también los desgarramientos y contusiones.

Con los pétalos de Azucena se prepara por maceración un aceite en el de almendras o de olivas que se emplea como calmante en los dolores de oído y contra las grietas de los pechos.

También en las boticas preparan con los pétalos un hidrolado excelente contra la tos.

En Siberia, utilizan los bulbos de la Azucena silvestre (*Lilium martagon* L.) como alimento.

Esta especie ha dado, por medio de cultivo, muchas y hermosas especies. Se conocen por sus flores violáceas con puntos negros o de color de púrpura. El tallo es fuerte y derecho.

En China comen los bulbos de una especie que se llama *Lilium speciosum* Thunb.

Bailahuen

(*Haplopappus baylahuen* Remy)

Es una planta que se halla entre Atacama y Coquimbo en las altas cordilleras. Las hojas son coriáceas, con la base persistente cerca del tronco, ovaladas y casi cuneiformes, tallo lampiño, leñoso, glutinoso, cabezuelas solitarias en el ápice de ramas alargadas, casi desnudas en su parte superior.

Esta planta contiene una resina que le da propiedades medicinales. Se usa como estimulante. En lo exterior se usa contra las heridas de los animales, etc. Se puede tomar las hojas en infusión para activar las funciones estomacales en los casos de indigestión o debilidad del aparato digestivo.

Fórmula: Agua ... 500 gr.
Bailahuen ... 10 "

Se hace hervir hasta la ebullición y se toma por tacitas.



Bálsamo del Perú

(*Myroxylum peruiferum* Mut. y L. h.)

Del griego

μύρον perfume y σπέρμα, semilla o de μύρον y ξύλον madera).

Esta planta es conocida también con el nombre de Quinoquino.

Es este un árbol grande y alto, corteza carnosa y cenicienta, madera blanca al exterior y rojo-oscuro al interior, muy dura. Hojas alternas, aladas, compuestas de 1 a 15 hojuelas alternas, ovales, externas, escotadas en el vértice, coriáceas y lampiñas. Flores blancas o de color blanco rosado en racimos axilares. Fruto pediculado, lampiño, rojizo, alargado, lineal, aplastado y membranoso, algo menos en su extremidad.

Crece en el Perú, Venezuela, Colombia y Méjico.

El árbol exhuda una resina espontáneamente o se puede hacer incisiones en los ramos y troncos. Esta resina se llama *Bálsamo sólido del Perú*. Es sólido, semifluido y transparente. Con el tiempo se solidifica más y se vuelve morenuzco. El gusto es un poco acre y perfumado.

Este bálsamo se saca de muchas otras plantas como del *Myroxylum pubescens* H. B. K. de Cartagena y San Salvador; del *Myrospermum Pereiroe* Roy.

Se emplea en dosis de 25 centígr. a 2 gr. en forma de tintura y de jarabe.

Es un estimulante ligeramente acre. En alta dosis produce excitación febril y sed; el pulso se hace fuerte y frecuente.

Se usa especialmente contra la laringitis crónica, en la bronquitis simple y tuberculosa. Se usa también para las vías urinarias. Al exterior, sirve para facilitar la cicatrización de las llagas blandas y atónicas.

Se vende en las boticas.

El Bálsamo de Tolú, *Toluifera balsamum* Rich., tiene más o menos las mismas propiedades, y se usa con preferencia como estimulante en los catarrós crónicos del pulmón y en la flegmasia de la laringe, es, además, balsámico y diaforético. Se emplea especialmente contra las afecciones bronquiales en general.

La mejor manera para tomarlo al interior es en jarabe cuya preparación y que produce los mejores efectos es de la manera siguiente:

Agua ...	1000 gr.
Bálsamo de tolú ...	150 "
Glicerina del 31° ...	150 "

Se somete por 12 horas a baño-maria en recipiente tapado; se deja en seguida completamente tapado, en lugar fresco y por espacio de dos días. Se rompe la costra sólida que se forma cubriendo el líquido y se filtra.

El agua que resulta es la que se llama de tolú y con

esta se elabora el jarabe que se toma a cucharadas, mezclada con agua o alguna infusión aromática.

Para uso externo, se aplica en tintura que se prepara con:

Alcohol de 90° 100 gr.
Bálsamo de tolú 25 "

Se deja en maceración por 25 días y se filtra.

Esta tintura sirve contra los sabañones, grietas en los pezones, coriza, etc. En una palabra sirve como vulnerario.

Banano

(*Musa paradisiaca* L.).

La savia es astringente. Corta las hemorragias externas. Es un excelente reparador de las fuerzas.

Planta perenne. Las hojas son muy grandes, de un verde obscuro de esmeralda, enteras, alternas, sencillas, lisas, ovales, oblongas, unidas en su base por un fuerte y largo peciolo que se prolonga bajo la forma de una costilla muy saliente, de la cual parten finas nerviaciones iguales entre sí y paralelas. Las flores son completas en largos racimos denominados rigemenes.

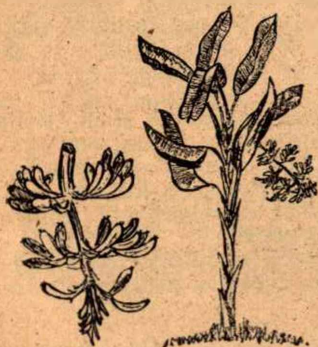
El tallo es amarillo, tierno y herbáceo que se llama por esta razón, falso tronco, el cual está formado por las vainas de los peciolo que, siendo sumamente prolongados, se van engastando unos a otros simulando un tallo.

Se halla en grande abundancia en la América Central, en la América del Sur y en las Antillas. Se cultiva también en África, Guinea, Madagascar, Gabón y otros puntos de la Zona Occidental.

En América se usa la savia como astringente para cortar las hemorragias externas e internas, y disuelta en agua, mitiga la inflamación de los riñones.

Como el fruto no puede conservarse, se ha recurrido a la desecación o a la conservación de jaleas, compotas o conservas. Se fabrica una harina que es blanca y aromática, su olor se parece al del heno fresco y al del té. Es dulce, nutritiva, de fácil digestión, muy apropiada para individuos debilitados, enfermos y convalecientes, superior a todas las demás harinas alimenticias. No todos pueden digerir con facilidad esta fruta.

La fruta sirve para preparar bebidas refrescantes, deliciosos sorbetes, dulces, pastas, confituras y, sobre todo, un turrón muy exquisito. El



fruto maduro, reducido a pasta, puesto en infusión en aguardiente y destilándolo después, resulta un licor aromático muy gustoso al paladar.

El Banano no contiene ningún principio nocivo y puede comerse sin cuidado, pero en poca cantidad por ser muy alimenticio. Ataca el hígado.

Hay varias clases de Banano. El Banano de Cayena da un perfume y gusto pronunciado de manzana; Banano chino, Banano rosado, etc.

La familia de las musáceas es extensísima, pues cuenta con más de cuarenta variedades. Los principales son *La Musa ensata*, Gmel, que se cultiva en las Filipinas y Abisinia para su fibra solamente, *Musa Sapientum* L., que se cultiva en todos los países tropicales para su fruta solamente, y la *Musa regia*, o sea el rey de las musáceas. El Plátano puede cultivarse para su fruta o su fibra, pero no se cultiva en escala comercial, siendo esto una de las más grandes anomalías.

La Enciclopedia Británica asegura que las musáceas son oriundas de la India oriental, donde su harina, como alimento farináceo, es tan importante como lo es el trigo en las regiones septentrionales.

Las siguientes citas establecen el enorme valor comercial del Plátano:

El Boletín panamericano de Mayo de 1911, dice: "*La Musa* es, sin duda, la planta más importante que existe. Es muy posible que en fecha no lejana, suministrará el alimento farináceo del mundo; la materia prima para las industrias fabriles, y sus hojas y su pulpa servirán para las grandes fábricas de papel, cuya materia prima hoy escasea".

Los Informes Consulares de los Estados Unidos, Diciembre de 1912, dicen: "En estos días de alimentación cara, es un consuelo tener motivos fundados para creer en que el destino del Plátano será jugar un papel importante para la demanda inistente del mundo por un alimento más barato y más abundante".

La obra titulada *El Plátano, su cultivo, distribución y sus usos comerciales*, recientemente publicada bajo los auspicios de la *West Indian Committee*, de Londres, establece la siguiente comparación entre la cantidad de alimento que produce una hectárea de trigo, papas y plátanos:

Trigo	3.500 libras
Papas	19.000 "
Plátano	230.000 "

El doctor M. Tibbles en su libro *El alimento, su origen, composición y fabricación*, presenta la siguiente tabla del valor relativo como alimento del Plátano, del Trigo, de la Cebada y de la Papa.

	Harina			
	de Plátano	Trigo	Cebada	Papas
Humedad	11.16	14.0	8.9	78.3
Proteína	3.55	11.4	15.5	2.2
Grasa	83	1.0	1.0	1
Carbohidratos	81.70	75.0	54.0	18.5
Materias minerales	2.23	1.7	4.0	1.0

Este análisis coloca en primera línea, como alimento, la harina de Plátano y demuestra que para obtener la misma cantidad de alimento que contiene una libra de harina de Plátano sería preciso ingerir siete libras de papas.

El informe de la *Pan American Fiber Corporation* presenta la siguiente estadística acerca del cultivo del Banano (muy inferior al Plátano) como alimento en el Hemisferio Americano.

Jamaica	30.000.000 de matas
Costa Rica	25.000.000 "
Honduras	20.000.000 "
Panamá	15.000.000 "
Nicaragua	8.000.000 "
Guatemala	8.000.000 "
Cuba	6.000.000 "
Colombia	5.000.000 "
Méjico..	3.900.006 "

Se cree que el jugo sale del tronco, haciendo incisiones, es útil contra la tisis.

El plátano antídoto contra la tisis

A propósito del plátano pondremos aquí un sueltcito salido en un diario de Méjico.

"Una de aquellas maravillas de nuestra flora, está llamada a causar una revolución en el mundo de la medicina, debido al descubrimiento de las propiedades curativas que en su tronco contiene el plátano.

"Se trata, nada menos que del antídoto contra la peste blanca, contra la tuberculosis pulmonar, que diezma a la humanidad, sin que hasta hoy se haya podido descubrir el exterminador del terrible bacilo de Koch.

"Y, en efecto, dicho antídoto estaba destinado a proporcionarlo el plátano, tan común en nuestro país y tan fácil de adquirirse por el paciente menesteroso.

"Ya algunas revistas de medicina europea, habían dicho algo sobre el particular, aunque no relativo al jugo de la planta, que es en el que yo he encontrado tan preciosas cualidades.

"Algunas pruebas llevadas al terreno de la práctica por el doctor Montero de Silva, del Brasil, fueron publicadas en "El Mensajero de San Pablo" de Río de Janeiro. Nos dió a conocer experimentos hechos en un regular número de tuberculosos, con admirable éxito; pero parece que hacía una tintura de la planta en forma completamente diferente de cómo ha hecho los experimentos también con éxitos palpables e irrecusables.

"Refiere el ilustrado facultativo, que ha obtenido por medio de su procedimiento un promedio de 70 por ciento de curaciones radicales en tuberculosis de segundo grado.

Por mi parte, e ilusionado notablemente con los muy buenos resultados de los estudios que he hecho sobre el particular, y conociendo que tiende a beneficiar a la humanidad, no he omitido esfuerzo en continuar mis experimentos, los que hasta hoy he visto coronados del éxito más lisonjero.

"Todos los plátanos contienen, más o menos, poder curativo; pero ninguno como el que en Méjico es más común; el plátano largo o zapalotes, familia de las musáceas (*musa paradisiaca*) en cuyo jugo del tronco he creído encontrar, el exterminador absoluto del bacilo de Koch.

"Hace muy poco tiempo constaté a una enferma y pude reconocer un reblandecimiento de los tejidos pulmonares; tosía frecuentemente. La expectoración era abundante, sudores nocturnos y disminución progresiva del peso.

"Un número considerable de médicos la habían tratado haciendo uso de cuantos procedimientos aconseja la ciencia y sin que ninguno de ellos diera resultado favorable: de común acuerdo, los médicos de referencia, convinieron en que se trataba de un caso perfectamente comprobado e imposible, y resolvieron aconsejarla regresara a su pueblo tal vez con la mira de hacerle menos penosa la muerte.

"En estas circunstancias fué cuando me hice cargo de su atención presentándome con ello una oportunidad de probar nuevamente la eficacia del jugo de plátano.

"Por medio de la comprensión obtuve de un trozo del tallo determinada cantidad de jugo que, después de filtrar, hice tomar a la enferma en dosis de una copita licorera, cinco veces al día.

"Pues bien; con este último tratamiento, como con muchos otros enfermos tratados por el mismo procedimiento, curó radicalmente, encontrándose hoy en un completo estado de salud y rebosando de vida.

"Creo, que siendo tan sencillo el medio, tan poco costoso y nada peligroso su uso, creo repito, que tanto los

desgraciados atacados por la peste blanca, como los mismos médicos, deberían hacer estudios y experimentos, como yo los he hecho, con lo cual llegarían al convencimiento de que el jugo del plátano largo o zapalote, posee cualidades tan maravillosas y es en verdad el llamado a exterminar el bacilo de Koch.

Bardana

(*Artium lappa L.*)

De ἀρκτος oso, aludiendo a los pelos del involucre y *lappa* de λαπεῖν coger, porque los involucreos se adhieren a los vestidos de los que la tocan.

La Bardana es una maleza que crece en los prados, setos, matorrales.

Las hojas son alternas y de pecíolo acanalado, puntiagudas, blandas, de color verde oscuro por encima, blancas y algodonosas por debajo. Las flores son purpúreas y están colocadas en la extremidad de los ramos, formando racimos flojos, dispuestos en corimbo. El tallo es herbáceo, recto, estirado, lanoso, rojizo y muy ramoso.

Los brotes nuevos se comen como si fuesen espárragos; tienen el sabor de las alcachofas.

De la Bardana se aprovecha la raíz, las hojas y los frutos.

La raíz se usa como sudorífica, depurativa y diurética.

Es excelente contra la gota, reumatismo, el catarro pulmonar, las afecciones herpéticas, erupciones cutáneas, calambres, tumores glandulares y escrofulosos, en las enfermedades cardíacas y las hidropesías.

Fórmula: Agua 500 gr.

Bardana de 5 a 6 "

Se hace hervir hasta la ebullición y se toman tres o cuatro tacitas diarias, se puede reducir las hojas y las raíces en polvo y conservarlas en un frasco bien tapado. Llegando la necesidad, se puede utilizarlas según las fórmulas ya indicadas.

Es, además, el mejor remedio contra las llagas y heridas; basta frotar el jugo sobre la parte afecta o aplicar en ésta una compresa con el cocimiento de la raíz.

Con la raíz fresca se prepara jarabe, vino, tintura y un

extracto. Forma parte esta raíz del vino antiescorbútico de Dumorette. Las semillas se usan en infusión con vino.

Para todos estos preparados obsérvense las reglas para formar jarabe, vino, etc., según se ha dicho en el principio de este libro.

Al exterior se ha prescrito en cataplasmas contra los infartos articulares, los tumores blancos, las inflamaciones de las glándulas, las hemorroides, las úlceras atónicas, la tiña, etc.

Perey, aumentó la eficacia del tratamiento de la tiña por la Bardana mediante un ungüento que se prepara con partes iguales de jugo de hojas de Bardana y aceite de olivas.

La Sociedad de Alimentación en Francia ha introducido una clase de Bardana japonesa comestible. Es la *Lappa edulis* de Linneo. Es bisanual, de mayor talla que sus congéneres y puede muy bien cultivarse en los climas fríos. Las raíces tienen más de un metro de longitud, son muy quebradizas, razón por la cual es muy difícil arrancarla. Esta clase constituye la hortaliza preferida de los japoneses. Cocidas como las raíces de Escorzonera son de un gusto muy agradable y sanas.

Esta Bardana constituye un excelente forraje que vegeta bien en las tierras secas y profundas. Es de las plantas llamadas fertilizantes. Además de la abundante cosecha de raíces, produce muy buenos cortes de forraje todos los años.

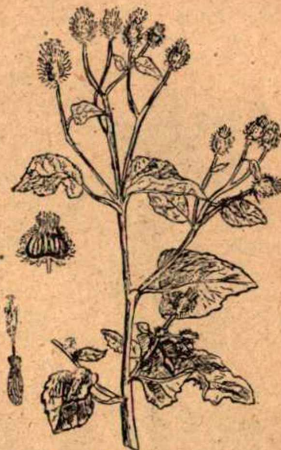
Las raíces de la Bardana común se recolectan con preferencia en otoño; se mondan, se cortan en rodajas, se secan al sol o a la estufa.

Las hojas son inodoras y de sabor muy amargo, son resolutivas y vulnerarias y deben recogerse durante el verano y otoño.

La Bardana ha sido usada con mucho provecho por los insignes doctores Fr. Schraeder, Cheneau, Riviére, Baglivio, Van Swieten, Winters y otros.

La raíz es, además, muy buena para el crecimiento de los cabellos.

Se pone a cocer durante un cuarto de hora en una tercera parte de agua y dos terceras partes de vinagre. Para la cura se principia con lavar la cabeza una vez al día con agua fría y esto durante tres días seguidos, pasados los cuales, se lava tres veces al día con la decocción citada, y una vez por semana se frota con aceite de oliva. Más eficaz es el aceite de Bardana.



Beleño negro

(*Hyosciamus niger* L. de $\lambda\epsilon$, puerco y Κυρρος haba, fruto que sirve para engordar cerdos)

Es narcótica. Se usa contra la neuralgia.

Dosis, 1 gramo de hojas por 100 de agua hirviendo. Un gramo en una taza de agua.

Es una planta de 4 a 8 decímetros de altura. Tiene olor viroso, es velluda, livida y de color verde sombrío. Su raíz es perpendicular y poco gruesa, el tallo erguido, cilíndrico, encorvado en forma de arco y ramoso en la parte superior. Las hojas son blandas, velludas, agudas, profundamente sinuosas. Las flores aparecen en Noviembre y Diciembre, son de color amarillo sucio, con venas purpúreas, casi sentadas y dispuestas en espiga unilateral, hojas cortas y arrolladas en cayado y alargadas. El fruto aparece en forma de caja oval, obtusa, abultada en su base.

Las semillas son numerosas. Esta planta crece especialmente en el Centro de Europa, Asia y América. Es muy común, crece a las orillas de los caminos.

Las hojas se recolectan antes de la floración y por ser su limbo muy grueso y la cubierta vellosa, se deberán secar en la estufa.

Todas las clases de Beleño son narcóticas y venenosas. Los efectos que produce un gramo de hojas secas en una taza de agua, son sedantes y parecidos a los de belladona.

Se utilizan las semillas, las hojas y las raíces.

El uso prolongado de la hiosciamina, que es una sustancia que se extrae de esta planta, produce inapetencia, postración, disuria, adelgazamiento y debilidad cardíaca.

Por eso se debe usar esta planta, sólo con la prescripción del médico, porque si es cierto que no produce inflamaciones en el estómago, en cambio, en dosis elevada, ejerce una violenta excitación en el sistema nervioso, que causa estupor y que puede llegar a la enajenación mental.

Dioscórides usaba ya el Beleño para calmar los dolores; Celso lo usó como colirio y en inyecciones en las otorreas purulentas.

Se usa el Beleño contra las neuralgias, los dolores reumáticos, la tos ferina, el asma, la epilepsia, el tétano, en ciertas formas de enajenación mental, particularmente en los estados de excitación de los maníacos, de los epilépticos y paralíticos y contra el temblor mercurial y senil.



No se puede poner en duda su influencia en algunas neuralgias, como la palpitación dolorosa de la cara y ciática. En estos casos se usan al interior, en aplicaciones tópicas o en forma de inyecciones hipodérmicas de hiosciamina. Ejerce una acción favorable sobre el temblor senil y la parálisis con temblor. Se ha recomendado los vapores de su cocimiento, el humo de las hojas quemadas como el tabaco contra el dolor de muelas. Se recomienda en la artritis y reumatismo articular y en las flegmias dolorosas de la piel y del pecho. Se emplea en el estreñimiento, incontinencia de la orina, flujos hemorroidales, reducción de hernias estranguladas, en los sudores nocturnos de los tísicos, la secreción bronquial exagerada. Se cuida de dar una pequeña dosis, de otro modo, en lugar de disminuir la expectoración, la provocaría.

La acción calmante hipnótica se utiliza en los casos en que son perjudiciales los opiados, como en los niños y personas atacadas de congestión cerebral (Héraud).

Hay otras dos clases de Beleño: el Beleño blanco *Hyosciamus albus* L. y el Beleño aureo *H. aureus* L. El primero se distingue por sus flores amarillas sin manchas y las hojas obtusas y sinuosas. El segundo se distingue por sus hojas agudas, dentadas y las manchas violáceas de la corola.

En cuanto a los efectos terapéuticos, más o menos, son iguales.

El Beleño y su principio activo, la hiosciamina, se emplean en polvo de las hojas a dosis de 10 a 20 centigramos, en infusión o en píldoras.

La infusión y el cocimiento se prepara con un gramo de las hojas por 100 de agua.

La mejor manera para usar el Beleño es una tintura que se prepara de esta manera:

Alcohol de 80°	...	...	...	...	100 gr.
Beleño en hojas	...	...	...	...	10 "

Se deja en maceración durante 15 días, se filtra por papel.

La dosis es: Calculando que 60 gotas equivalen a un gramo, se toma 0,5 gr. a 3 gr. y se reparten las dosis en varias porciones mezcladas con infusión de tilo, valeriana, etc.

Uso externo. Se usan frutos y hojas y se hace pomada de este modo:

Grasa de cerdo sin sal	...	...	...	...	100 gr.
Hojas de Beleño negro	...	...	...	...	10 "
Raíces desmenuzadas	...	...	...	...	10 "

Se procede a baño-maria y se usa la pasta en las almorranas durante dos veces al día.

El aceite de Beleño es excelente como calmante en el reumatismo articular, neuralgias, etc.

Aceite de olivas 100 gr.
Hojas tiernas de Beleño 25 "

Se pone a baño-maria hasta que se haya evaporado toda la humedad de las hojas.

Las emanaciones de una planta colocada sobre la mesa de un profesor que explicaba a sus discípulos sus propiedades, le produjo un malestar indefinido. Aspirada por largo tiempo, produce estupor, temblores convulsivos, un sopor letárgico, el delirio, etc.

La influencia fatal de esa planta produce una constricción dolorosa en la garganta.

No se crea que esos accidentes sean excepcionales, son, desgraciadamente, demasiado frecuentes. Esta planta, cuyos granos han sido, sin duda, sembrados en Europa por los bohemios de la edad media, que les servían por sus sortilegios, crece en los lugares incultos, entre los escombros, al borde de los caminos y con frecuencia viajeros u obreros cansados, han sufrido su influencia mortal, entregándose al sueño en sitios donde existía esta planta.

Se citan personas que habiendo confundido las hojas del Beleño por las de Escorzonera o Amargón y habiéndolas comido en ensalada, o que las han tomado por pastinaca, les ha acometido un delirio furioso con mirada huraña, la respiración dificultosa, a lo que, poco a poco, sucedía la parálisis.

Esta planta esparce un olor fuerte, nocivo, desagradable; su sabor es nauseabundo.

El Beleño tomado a alta dosis, produce los síntomas siguientes: espasmos, accesos de locura, delirio, asma, ceguera, dilatación de la pupila, debilitación del sistema nervioso y lentitud del pulso. A la dosis de 8, 12 o 16 gramos, el extracto de Beleño ocasiona la muerte.

Belladona

(Atropa belladonna L.) del griego ἄ-τροπος cruel, aludiendo a sus propiedades venenosas. Solanum lethale Doc.

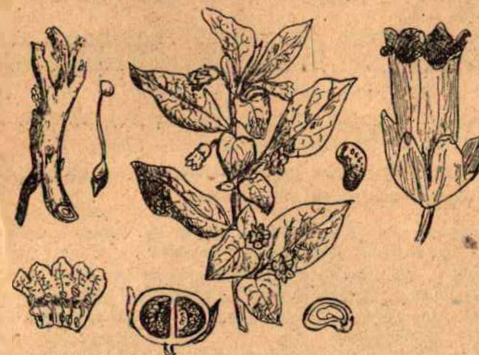
Planta herbácea, sus hojas son aovadas, muy enteras, acuminadas, agudas, atenuadas en pecíolo. Sus flores están dispuestas en pedúnculos laterales, la corola es oscura en la parte exterior y verdoso-amarillenta en el interior, el fruto está construido por una baya negra del tamaño de una cereza pequeña. La raíz es gruesa y carnosa. Es una planta silvestre y florece en verano. Exhala un olor herbáceo, algo nauseabundo y su sabor débil, al principio, y acre después, es dulzón, y repugnante en las bayas.

Esta es una planta de la mayor importancia en medicina.

Los griegos y romanos la usaron contra los dolores producidos por los humores cancerosos. El jugo de las bayas lo usaban las damas romanas

para embellecer el cutis, y en la Edad Media, los charlatanes la hacían entrar en la composición de ciertos cosméticos que vendían a las damas italianas de donde le vino el nombre de *Bella Donna*.

Lo curioso es que los conejos pueden alimentarse exclusivamente semanas enteras con hojas de Belladona sin experimentar accidentes notables.



La Belladona actúa en el corazón por medio del nervio pneumo-gástrico, impresionando y paralizando las extremidades periféricas.

A pequeñas dosis, la Belladona produce efectos sedantes.

La raíz se emplea, a veces, en infusión o cocimiento para lavativas, a la dosis de 4 gramos para 300 gramos de agua. Con las hojas secas se preparan cigarrillos que se prescriben en el asma nerviosa y en la tos espasmódica. Las hojas se pueden emplear para fumigaciones.

En pequeñas dosis, la Belladona aumenta la tonicidad de los músculos vasculares; en dosis tóxicas, la disminuye y destruye; en pequeña dosis, acelera la respiración; en dosis elevada, la disminuye; en dosis pequeña aumenta la temperatura, en dosis elevada la hace descender.

La Belladona silvestre es más venenosa que la cultivada.

La única manera de administrar esta planta en casos apurados y cuando no está el médico es en tintura, teniendo en cuenta que hay que suspenderla luego cuando se presentan estos síntomas: Excitación cerebral, aceleración del pulso, sequedad de las membranas mucosas y, especialmente, la dilatación de las pupilas.

La tintura se prepara así:

Alcohol de 80° 100 gr.
Hojas secas de Belladonna 10 "

Se mantiene en maceración por 15 días, se filtra y se guarda.

Sesenta gotas equivalen a un gramo.

Dosis para los adultos durante las 24 hrs.: de 0,5 gr. a 3 gramos.

Está recomendada en el asma, coqueluche, corea, epilepsia, estreñimiento, hemorroides, afecciones del intestino recto e incontinencia de la orina.

La dosis se reparte durante el día con alguna infusión de tilo, valeriana, menta, etc.

Se usa para resolver las contracciones espasmódicas de varios órganos: como el ano, etc.

De la belladona se saca la *atropina* que es un veneno *narcótico y acre*; constituye un medicamento muy usado con éxito en muchas enfermedades.

Al exterior, la infusión de cualquier parte de la planta es un calmante en las afecciones nerviosas, parálisis, neuralgias, espasmos, etc.

Forma parte de las numerosas preparaciones farmacéuticas, destinadas a combatir la tos nerviosa.

Recogidas las bayas ante que maduren, se extrae de ellas un hermoso color verde, empleado principalmente por los pintores de miniaturas, y después de maduras, suministran un magnífico color púrpuro.

Pueden emplearse las hojas de *Belladona* en cantidad de un puñado pequeño que se hierve en el agua y se añade al baño ordinario.

En general, se permanecerá poco tiempo en los baños de *Belladona*, a menos que el caso lo requiera.

Estos son aplicados sólo en casos de ataques nerviosos y es preciso no olvidar que si hay un facultativo cerca, es necesario consultarlo.

La *Belladona* en dosis muy elevada y después de contracciones exageradas, es cuando determina fenómenos y parálisis; por eso da buen resultado en la incontinencia de la orina y de las materias fecales, en la parálisis de la vejiga, en el estreñimiento, las hernias irreductibles, etc.

Como se dijo, de esta planta se extrae la *atropina*, veneno muy violento que se emplea en farmacia como calmante, pero en muy pequeña dosis.

La *atropina* posee la propiedad especial de dilatar la pupila, ese es su efecto más constante y persistente; sus aplicaciones son numerosas en las enfermedades de la vista.

La *Belladona* forma parte activa de dos medicamentos populares, del *Bálsamo tranquilo* y del *Ungüento populeón*, (pomada de Adormideras, Beleño y belladona).

Uso externo.— *Infusión*: 4 a 15 gramos por litro de agua, para lociones, fomentaciones y baños.

Lavativas.— 10 a 30 centigramos de la infusión anterior en 200 gr. de agua.

No obstante los usos múltiples que de esta planta hace la farmacia, repetimos que es peligrosa, que no debe estar nunca al alcance de los niños, pues sus frutos encarnados, parecidos a las cerezas, llaman su atención; su sabor es bastante dulce, de modo que los niños comen estos frutos con delicia y así pocos escapan de la muerte.

Nunca se debe usar esta planta sino por *receta* y bajo la *vigilancia* de un médico experimentado.

El contra veneno es vomitar y purgar el estómago; en seguida: se administra agua yodurada o bien té o café y con preferencia opio.

Esta última substancia se administra en dosis elevadas y por fracciones.

La regla será ver la pupila, pues esta se *dilata* por la belladona y se *estrecha* por el opio. El antidoto se debe suspender en el acto que su efecto haya neutralizado el efecto del veneno. De otro modo, el paciente se envenenaría por segunda vez. El narcotismo producido por la *Belladona* se combate por afusiones y fomentos fríos en la cabeza, baños de pies y lavativas irritantes.

Bellorita o Margarita

(*Bellis perennis* L.)

Excelente en forma de cataplasmas contra los golpes, etc.

Se toma contra la escrófula y tisis.

Dosis: un gramo de hojas en una taza de agua hirviendo.

Se llama también *Margarita común o menor* que es muy común en los bosques, campos, prados, etc. Es *Herbácea*, con las hojas radicales, dispuestas en roseta, ovales, espatuladas, dentadas. Las cabezuelas son solitarias y por el cultivo pueden aumentarse las filas de ligulas y aún llegar las cabezuelas a ser flosculosas.



Esta planta es un excelente vulnerario. Interiormente se usa en decocción tanto las hojas como las flores. Exteriormente se usa en forma de cataplasma, ya sea para resolver la sangre coagulada como para aliviar el dolor de alguna caída o golpe.

Se puede poner las flores frescas en maceración en el vino blanco (infusiones en frío) y se usa para aliviar o quitar del todo el dolor de cabeza, los dolores producidos por una caída, por un golpe, o en la conmoción cerebral.

Las hojas son purgantes y se usan contra la escrófula y la tisis. Para aliviar las llagas del pecho, se aplica el jugo de margaritas previamente machacadas.

Para sanar de los diviesos o aliviar el dolor producido por el cáncer, se lavan noche y mañana con una decocción de margaritas hechas en vino blanco y se aplica una cataplasma con las mismas, lo más caliente posible.

Benjuí (Arbol del)

(*Styrax benzol Dryand.*)

Este árbol crece espontáneamente en Borneo, Sumatra y Java y prefiere los llanos y las orillas de los ríos.

Pondremos aquí las varias clases de estos árboles:

1.º El *Styrax officinale* L. cuyo tallo, por medio de incisiones, produce el **Estoraque** que es un bálsamo aromático.

Se emplea como estimulante y para emplastos, ungüentos y otros medicamentos de uso externo.

2.º El *Styrax benzoin Dryan.*, que suministra una resina balsámica llamada Benjui.

Se hace uso de este bálsamo en las inflamaciones crónicas de las vías respiratorias. Echando un poco de Benjui sobre ascuas y respirando el humo que exhala, se sana de la afonía y de la ronquera. También son útiles estos mismos vapores contra el reumatismo, dirigiendo los vapores hacia el punto afectado a la acción de estos vapores.

3.º El *Styrax americanum* Lamk. propio de las Antillas, el cual suministra una resina aromática excitante.

4.º El *Styrax aureum* Mort. del Brasil que produce una resina análoga al Estoraque.

5.º El *Styrax ferrugineum* Nees et Mar. y el *Styrax reticulatum* Mort., los dos del Brasil y que gozan de las mismas propiedades de las anteriores.

El Benjui produce buenos efectos en las irritaciones del aparato urinario y en los catarros bronquiales.

Se toma en polvo envuelto en una miga de pan a dosis de medio gramo a dos y en varias veces.

Se toma también en tintura.

Tintura de Benjui.

Se toman 10 partes de esta planta y 90 partes de alcohol de 90°. Se deja en maceración por 10 días. Se filtra, etc. La dosis es de 5 gr. en varias tomas con alguna infusión aromática.

Echándolo sobre carbones encendidos y respirando sus vapores, se sentirá alivio en la laringitis y en las afonías crónicas.

La tintura simple o compuesta sirve para los sabañones no ulcerados; asociado al *cold-cream*, sirve en las grietas de los pechos y se recomienda como hamostático y en las quemaduras.

Berberis o Berbero

(*Berberis vulgaris* L.)

(*Berberis Darwini* o *vulgaris*, del griego: *βερβερί* Concha, aludiendo a la forma cóncava de sus pétalos.

En España se conoce con el nombre de Agracejo de Europa.

Es un arbusto espinoso que crece en todo el globo y especialmente en las regiones templadas. Sus hojas son alternas, compuestas, plumosas, con pecíolo corto, dentadas y espinosas, en la base de las hojas hay espinas pequeñas que se dividen en cinco o seis partes paralelas. Las flores están dispuestas en racimos más o menos alargados.

El fruto es una baya que contiene un pequeño número de semillas que bajo sus tegumentos encierran un albumen carnoso que rodea un pequeño embrión.

En medicina se emplean la hojas y el fruto en forma de decocción o de infusión a la dosis de 4 a 5 gr. por 100 de agua. Es tónico, estomacal, nutritivo y sirve como un purgante suave y hasta febrífugo, así como la resina y la corteza.

La decocción de la segunda corteza de sus raíces y tallo, al 8 por mil, se recomienda en las enfermedades del hígado y bazo y en la hidropesía. He aquí la fórmula de Gilbert: Segunda corteza de *Berberis* 4 gr., agua fría 800 gr.

Se macera un instante en agua hirviendo, se retira del fuego, se le pone un poco de azúcar y se toma en tres veces durante tres días consecutivos.

Con un cocimiento a la dosis de quince a 20 gr. de hojas en un litro de agua azucarada o con miel o jarabe, se prepara una buena bebida que se emplea en las enfermedades de la vejiga y en los vómitos rebeldes, para las fiebres inflamatorias biliosas, intestinales o pútridas. El jugo de sus semillas se usa contra la hidropesía, son, ade-



más, refrigerantes y se emplean en las afecciones de la garganta. Las semillas hacen parte del *Electuarium discordium*.

La corteza se administra así:

Alcohol de 90° 100 gr.
Corteza machacada 20 "

Se deja en maceración durante 15 días, se filtra, etc. Se administran 30 gotas diarias, repartidas en 3 tomas, una toma en cada comida. Se echa en una copita de vino o de agua aromática. Se obtendrán efectos tónicos, estomacales y antineurálgicos. Se emplea durante algún tiempo. Para calenturas intermitentes, se usa una infusión de:

Agua... .. 200 gr.
Corteza machacada 5 "

La dosis es de 4 tazas pequeñas diarias.

Con los frutos se preparan jarabes, confituras, etc. y son buenos y refrescantes. Con el zumo se preparan limonadas contra las fibras biliosas. Las hojas son empleadas en la *gengivitis*.

En Chile tenemos el *Berberis buxifolia* Lamk., cuyas hojas son coriáceas como las del Boj, aovadas, pequeñas, muy enteras y mucronadas; los pedúnculos son unifloros, las bayas son globulares y negras. Como en todas las especies chilenas, son menos jugosas que las del agracejo, pero menos ácidas. Se cría desde Valdivia hasta Magallanes y no es raro ver vender dichas bayas en la plaza de Ancud. En Chile hay también el Michai. El *Berberis tinctoria*, Lesch. y el *B. lutea* R. y P. se usan en tintorería para teñir de amarillo.

Berenjena

(*Solanum esculentum* Dun.)

Plantita anual, de tres a seis decímetros, con las hojas ovales, acumina-
das, las flores solitarias violáceas, y el fruto una baya mazuda u ovoi-
dea de un decímetro o más, verdosa o rojizo-violácea, acompañada en su
base de cáliz persistente. Florece en verano.

Originaria de la India y cultivada por sus frutos, que son comestibles
y ligeramente narcóticos. Las hojas son algo resolutivas.

Las Berenjenas se comen asadas o fritas con grasa o manteca, o en otra forma.

Se hacen cataplasmas emolientes y anodinas que se aplican sobre las quemaduras, los empeines inflamados y abscesos. El jugo de los frutos es un buen diurético. La infusión es aconsejada contra la embriaguez, y las bayas para el dolor de muelas.

El fruto es una baya rellena de pulpa o carne sucu-
lenta que es la parte comestible, en la cual están conte-
nidas las simientes.

Aunque se conocen más de treinta variedades, tres son las que prin-
cipalmente se cultivan: la común, de forma aovada, gruesa, cáliz bas-
tante prolongado, color amoratado y verde-manzana, con tintas amari-
llenta y violada; la moruna o morana, conocida con el nombre de
Berenjena catalana, etc.

Las propiedades medicinales de esta planta son escasas.

Bergamota

(*Citrus Limetta* Riss.)

La Bergamota es el fruto del Bergamote que es un árbol bastante
elevado, muy parecido al naranjo, con los ramos desnudos o provistos
de pequeñas espinas y se cultiva como las naranjas.

La esencia de Bergamota se extrae de las flores y frutos.

Con el fruto se hacen ruedecitas y se emplean en infusión en el al-
cohol para hacer licores de inestimable precio.

Hasta hace poco años, no se usaba la Bergamota en medicina, sin
embargo, ahora ha entrado a hacer parte de la farmacopea casera, es-
pecialmente para los dolores de las manos, y contra los sabañones.

Para ello he aquí la receta:

Esencia de Bergamota	8 gr.
Esencia de Menta	6 "
Alcanfor	2.50 "
Aceite de ricino	110 "

Se hacen fricciones en las manos 3 veces al día.

Berro

(*Nasturtium officinale* R. Br.)

Los Berros frios y solamente machacados se emplean
como cataplasma, añadiéndoles un poco de sal, y curan
con mucho éxito las úlceras escrofulosas y pútridas: de-
terminan, con bastante rapidez, la resolución de los tumo-
res glandulares y de los infartos linfáticos.

Tiene muchísimas aplicaciones y muchas propiedades para el hígado
riñones, sangre, etc.

En Chile confundimos la *Cardamine nasturtioides* Bard. con el ver-
dadero Berro (*Nasturtium officinale*). La primera tiene alguna diferen-
cia en las hojas que son impari-pinadas con las hojuelas algo peciola-
das, sencillas o trilobuladas, enteras o denticuladas. Las flores son blan-
cas como las del berro, pero en éste forman racimos o corimbos bas-
tantes cortos y en la *Cardamine nasturtioides* forman espigas termina-
les y flojas.

De todos modos, los efectos medicinales son iguales.

El Berro es planta muy conocida que crece cerca de las fuentes y
a lo largo de los arroyos. Sus hojas son compuestas de hojuelas lan-
ceoladas y sus flores son pequeñas y blancas.

Toda la planta tiene un gusto algo ácido.

Es muy refrescante y aperitiva. Obra especialmente sobre el hígado y riñones, limpiándolos de arenas y cálculos; rebaja, además, la sangre y la purifica. El zumo es vermífugo y diaforético, cura el catarro pulmonar y es muy bueno contra la tisis. Es la mejor preparación anti-escurbútica.

Se puede tomar en ensalada al natural, en sopa, etc.

Cocido en leche cura los catarros crónicos, reumas antiguos y hasta la tisis principiante.

Cazin aconseja 120 gr. de berros mezclados con otro tanto de leche contra los catarros pulmonares de las personas linfáticas. Dice que la leche en la cual se ha cocido berro es excelente en las enfermedades del pecho.

Chaumel aseguraba que el cocimiento de berro es infalible contra las hinchazones del vientre.

Récamier lo aconsejaba contra la hidropesía.

Según Chatin, la pilla de berro es la mejor legumbre que pueden tomar los diabéticos, porque contiene muy escasa cantidad de azúcar y de materias amiláceas.

Se asegura que la mezcla de 60 gramos de zumo de berro y 30 gr.

de miel, colada a través de un trapo, es excelente para hacer que desaparezcan las manchas cutáneas y pecas. Se frota la cara con esto al levantarse y al acostarse.

Según Troya, se le concede la propiedad de descongestionar el hígado, tomando el Berro en ensalada cruda.

Lo más corriente es asociar el Berro con otras plantas para alcanzar efectos más positivos.:

Berros	15 gr.
Lechuga	10 "
Achicoria silvestre (lechuguilla).	10 "
Perifollo	5 "

Se pista el conjunto y reducido todo a una pulpa, se encierra en una tela y se exprime el jugo y se toma de



una vez en ayunas con algunas gotas de limón si por acaso repugna el olor y el sabor. Se sigue este método durante varios días hasta conseguir efectos positivos.

Esta planta es objeto de cultivo, especialmente en las inmediaciones de las grandes ciudades. Se cultiva en artesones llenos de tierra hasta las tres cuartas partes y recubiertos de agua que en muchas ocasiones se corrompe y comunica mal gusto a las plantas. Sin embargo, es fácil el cultivo con agua corriente, y resulta sano y agradable el producto, abriendo una excavación de 2 metros de anchura y 80 centímetros de profundidad, en parajes en que se disponga de una fuente o arroyuelo. Se abona el fondo de la excavación con estiércol, que se envuelve por medio de una labor, y se transponen las plantitas en líneas, distante entre sí 30 centímetros, o también al tresbolillo. Es conveniente sujetar cada planta, con unas pinzas pequeñas de madera, para impedir que el agua descubra las raíces. Una vez transpuestas las plantas, se hace llegar el agua de fuente hasta la altura de 10 o 12 centímetros, regularizando su entrada para que corra lentamente, pero de continuo. Algunas semanas después, prenden y brotan con vigor las plantitas de Berro de las que se hace la recolección a medida que se van necesitando.

Hay varias especies de Berro en que su cultivo es completamente terrestre. Se siembra en primavera, y forma en el verano una roseta bastante provista de hojas compuestas, color verde-obscuro y brillantes. Se debe regar abundantemente durante el calor. Sus hojas son muy empleadas para aderezar ciertas ensaladas; tiene un sabor muy penetrante que provoca la salivación y favorece, por consiguiente, la digestión.

Fórmula para preparar un jarabe:

Planta entera con raíz	125 gr.
Agua	medio litro.

Hiérvase, se cuela y se añade el doble de su peso de azúcar. Se cuece ligeramente y se filtra.

Bocado de gallina o quilloiquillo

(Stellaria media Sm.)

Esta planta tiene hojas uvadas agudas y lampiñas y flores en todo tiempo muy pequeñas, es de muy poca altura y crece en campos húmedos y a los bordes de los caminos. El tallo es débil y lampiño.

El ganado la come con fruición y es muy buscada por los pájaros.

En el Perú la conocen con el nombre de Berro ordinario o Murage de los pajaritos.

Las propiedades de esta planta son tónicas y depurativas.

Se usa contra la tisis incipiente, contra la flema del tórax y, en general, en las afecciones del pecho. Excita maravillosamente el apetito.

Usada como cataplasma, sirve contra las erupciones cutáneas, los flemones y úlceras.

Es muy activo el jugo recién obtenido de la planta.

Para las afecciones del pecho, tres cucharadas grandes al día.

Adquiere más fuerza si se hace cocer con vino tinto, miel o azúcar.

Esta planta se puede conservar en forma de polvo.

Es, además, excelente barómetro. Si a las nueve de la mañana se yergue y conserva la flor abierta hasta las cuatro de la tarde, es señal que el tiempo será, al día siguiente, seco y sereno, mientras si a las nueve de la mañana está todavía cerrada, en el mismo día lloverá con toda seguridad. Esto en Europa.

Boj

(*Buxus sempervirens* L.)



Es un arbusto que abunda mucho, especialmente en los montes de gran parte de Europa. Las hojas son persistentes, ovales, duras, lampiñas, de un color verde obscuro por encima y más claro por debajo. Las flores son pequeñas, blanquecinas, de mal olor y dispuestas en pequeños glóbulos auxiliares. A pesar de la lentitud de su crecimiento, puede adquirir grandes proporciones.

Pertenece a la familia de las Buxáceas cuyo tipo es el Boj.

Esta planta no se usa mucho en medicina; la corteza tiene algo de resina que es un buen laxativo.

Se dice que la infusión de sus hojas estimula el crecimiento del pelo.

Cocimiento del leño de Boj:

Agua 500 gr.

Leño de Boj reducida a pequeñas raspaduras 25 gr.

Se hace hervir durante 20 minutos. Se toma una taza cada cuarto de hora y bien caliente, obra como sudorífico; tomando dos buenas tazas con un cuarto de hora de intervalo obra como purgante y siguiendo largo tiempo la medicación, tomando tres tacitas diarias, especialmente entrando en el otoño y primavera.

Boldo

(*Peumus boldus* Molina o *Boldus Fragrans* Juss.)

Es un árbol que se halla en gran abundancia en Chile, algo elevado, con ramajes espesos; es oloroso y crece de Aconcagua a Osorno.

Las hojas son opuestas, ovoidales, oblongas, coriáceas, enteras; las flores son blancas, olorosas, dispuestas en racimos.

Ruiz y Pavón dicen que tomando una pequeña infusión de Boldo con su respectivo azúcar, después de las comidas, reemplaza con mucha ventaja al té y café y sirve para evitar las indigestiones. Aplicando a las sienes o sobre el estómago una decocción hecha en vino o en agua, alivia las micranías y los dolores de cabeza, fortifica el estómago, disipa los gases y alivia el sistema nervioso.

Las hojas soasadas sirven para las neuralgias dentarias, en baños para el reumatismo, hidropesía y sífilis; como té para las indigestiones.

La infusión de Boldo tiene un lindo color amarillo, aromático; tomada a dosis de 100 gramos en un litro de agua, produce un pequeño calor al estómago, excita el apetito y facilita la digestión.

Se hace también uso de la decocción de sus hojas para los dolores reumáticos.

Vino de Boldo. Hojas machacadas 90 gramos, alcohol 50 gramos, vino 1 litro. Se deja en maceración durante ocho o nueve días. Se filtra y se guarda. Este vino, de sabor cálido es muy aromático.

Jarabe de Boldo. Hojas machacadas 100 gramos, agua hirviendo 1 litro y se infunden durante seis horas, se filtra y se añade azúcar blanca, 950 gramos. Se funde en el baño-maria cubierto. Es esta una preparación muy aromática y agradable.

Elizir de Boldo. Se hace una tintura alcohólica con 200 gramos de hojas de Boldo, de manera que se obtenga 1.500 gramos de líquido espeso. Separado se hace un cocimiento con el residuo de las hojas, para obtener 600 gramos de cocimiento; en este cocimiento se disuelven 600 gramos de azúcar y se mezcla el jarabe a la tintura alcohólica. Después de 24 horas se filtra.

Otra manera más sencilla.

Se toma alcohol de 90° 1.600 gr.

Hojas de Boldo desmenuzadas 200 "

Se deja en maceración por 10 días y se decanta el líquido. Con el marco que resulta se opera de este modo:

Agua hirviendo 700 gr.

Infúndase aquél, y pasado el primer hervor, se quita el conjunto y se tapa herméticamente. Se filtra, y se disuelve al infuso, operando a suave calor.

Azúcar 600 gr.

Al jarabe logrado, una vez frío, se le agrega la tintura obtenida en primer lugar.

Dosis de vino: tres copitas diarias y del elixir tres cucharadas de café.



El vino y el elixir son los mejores preparados del Boldo, porque contiene el aceite esencial. Los experimentos de Dujardin-Beaumetz y Verne no han confirmado

las propiedades de esta planta contra las afecciones del hígado, y lo que se ha dicho del rico hacendado Navarro que veía morir sus ovejas por la enfermedad de los pirigüines y que sanaron por haber comido hojas de Boldo, parece ser una simple invención. Todo el mundo sabe que las ovejas no comen el Boldo.

Se extrae del Boldo la **Boldina**, que hoy se usa en todos los países para las enfermedades del hígado.

En Chile se usan las hojas en cocimiento contra los dolores reumáticos, el zumo contra los dolores del oído.

Bollen

(Kageneckia oblonga R. et Pav.)

Es un árbol siempre verde, un poco frondoso. Las hojas son oblongo-elípticas, coriáceas y dentadas; las flores son muy blancas, el fruto está compuesto de cinco cápsulas, a veces, de cuatro o de tres.

Este árbol poco alto, crece en los parajes áridos de una parte del sur de Chile. Los habitantes de Concepción y los Araucanos lo conocen con el nombre de *Huallo*. La madera es muy dura.

Las hojas, que son amargas, se usan en infusión contra las fiebres intermitentes y son, además, tónicas; pero es de advertir que es mucho mejor la hipocacuana.

Molina dice que es un emético y purgante a pequeñas dosis, y en gran cantidad es venenoso.



Bonetero

(Evonymus europaeus L.)

Es un arbusto que, a veces, alcanza hasta cuatro y siete metros, adornado con hermoso follaje, tiene la corteza lisa y verdosa por encima, y más pálida por debajo. Las flores son pequeñas, de un verde blanquecino. El fruto es una cápsula de cuatro lóculos redondeados por el dorso, formando cuatro puntitos en forma de bonete de donde viene el nombre de *Bonetero*. Cuando están maduros sus frutos son de un rojo mate y las semillas de un rojo anaranjado, vivo y brillante.

El Bonetero es purgante bastante fuerte. Se usa la corteza, las hojas y los frutos. La planta joven es tan activa que, a veces, determina una violenta inflamación en el tubo digestivo.

Las cápsulas, reducidas a polvo, matan las lombrices; infundidas en vinagre curan la sarna de los animales. La dosis prudente para purgante es de 3 a 4 bayas en cocimiento en una taza de agua, y de 15 a 30 gramos de bayas en un litro de agua.

Fórmula más usada:

Agua	500 gr.
Material	17 "

Se hace hervir durante 10 min. se cuela y se guarda. Se toman dos tazas en ayunas con media hora de intervalo.

Usando, en las mismas proporciones, todas las partes de la planta y añadiendo un poco de vinagre, se hace un cocimiento que combate la sarna de los caballos y perros lavándolos con esta agua.

Esta dosis también basta para que desaparezca la sarna en los perros.

Fórmula para la sarna:

Vinagre fuerte	500 gr.
Bayas confundidas	30 "

Se deja en maceración por 20 días; se filtra y se aplica en lociones.

La madera es muy buena para obras de torno, pudiendo reemplazar el Boj al cual se parece en el grano, homogeneidad y la docilidad en admitir el corte de la herramienta.

Carbonizada dicha madera en vasos cerrados, produce el carbón-lápiz tan usado por los dibujantes.

Borraja

(*Borrigo officinalis* L.)

Es un sudorífico excelente, algo emoliente, pectoral, calmante.

Dosis: 10 gr. por litro de agua hirviendo.

Es una planta anual, de tallo ramoso, hojas grandes y ovadas, flores azules y dispuestas en forma de racimo.

Toda la planta está cubierta de pelos ásperos. Es comestible, y su flor se emplea como sudorífico.

Machacando la planta y extrayéndole el jugo, se prepara una bebida muy refrescante en la estación calurosa, pues la borraja es refrescante, emoliente, nutritiva, pec-

toral, calmante, diurética, sudorífica, emenagoga y algo anti-reumática.

La tisana de Borraja que es la preparación ordinariamente usada, se confecta con 10 gramos de hojas por litro de agua.

Se preparan también un cocimiento, un extracto y, un jarabe.

La Borraja es depurativa, y el jugo es útil, solo o unido al de la Coclearia, Berro y Achicoria.

Cocida, como se cuecen las espinacas, es de una eficacia reconocida en las afecciones del hígado.

Sus hojas trituradas y en forma de cataplasmas son excelentes contra la picadura de los insectos.

Para la inflamación de los ojos se hace un cocimiento con 10 gramos de hojas en un litro de agua (colado).

Con la Borraja, al momento de la floración, se prepara un cocimiento con 30 o 60 gramos de planta por litro de agua para las enfermedades inflamatorias, que se aplica exteriormente sobre la parte dolorida o tumor.

Fórmulas para la Borraja:

Hojas	10 gr.
----------------	--------

Agua	200 "
-------------	-------

Se hierve, se enfría y se cuela.

Dosis: Una taza caliente cada hora cuando se quiere combatir resfriados.

Fórmula para las flores:

Flores	5 gr.
-----------------	-------

Agua	200 "
-------------	-------

Se opera como en la primera fórmula y la dosis como la anterior. Esta fórmula tiene efectos sudoríficos. Si el sudor tarda, se toman cuatro tazas en lugar de dos.

Savignac, aconseja el zumo de Borraja y dice que cumple propiedades no sólo antiescorbúticas sino muy marcadas contra los eczemas, enfermedades de la piel e impétigo.

Las hojas forman parte del jarabe de larga vida.

Se recolectan las flores en verano y se hacen secar a la sombra; la infusión de estas flores posee iguales propiedades que la de Malva y de la Violeta y se prepara de la misma manera. Es una de las flores cordiales.



Brionia blanca

(*Bryonia alba* L. o *Bryonia dioica* Jacq.)

Del griego: βρύειν, brotar, aludiendo al vigor de la planta.

Es una planta que sirve como purgante. Es, además, diurética. Excelente contra el reumatismo y contra el histerismo.

Dosis: una pequeña parte cuanta cabe en la punta de un cuchillo de mesa.

Pertenece esta planta a la familia de las cucurbitáceas, llega a dos y cuatro metros de altura, es trepadora como el zapallo, y su tallo está cubierto con pelos rígidos. La raíz es gruesa como el brazo de un hombre y muy carnosa. Como el zapallo se agarra por medio de zarcillos. Las hojas son alternas, pecioladas y cordiformes, las flores son amarillo-verdosas formando pequeños racimos. El fruto es una baya gruesa como una arveja, liso y muy rojo cuando está maduro.

No se use esta planta sin el visto bueno del doctor.



La raíz tiene un olor nauseabundo y es amarga, cuyo amargor va perdiendo si se raspa y se lava sucesivamente varias veces. La raíz se puede secar y contiene goma, albúmina, aceite verde concreto, resina, fécula, sales de potasa y de cal, etc. Se puede utilizar como alimento. Es purgante y diurética. Pero es preciso

aniquilar el principio tóxico por medio de sucesivos enjuagues después de haberla machacado bien. Abusando de ella y tomándola en grandes dosis, puede producir hasta la muerte. Aplicada a la piel, produce irritaciones. Es excelente contra la hidropesía; es un diaforético o sudorífico sin igual y se recomienda contra los reumatismos. Es, además, vermífuga.

Es necesario tener presente que todas las partes de la Brionia son más o menos tóxicas, aunque toda su energía se encuentra en la raíz.

De esta planta se saca la Brionina.

Hay otra Brionia negra, pero menos empleada.

La *Bryonia epigaea* Roth., es usada en la India como antielmíntica y contra las enfermedades feas inveteradas.

Fórmula para la Brionia de uso exterior:

Raíz de Brionia 25 gr.
Aceite de Olivas 200 "

Se hace hervir hasta que haya evaporado completamente el agua que podía contener la Brionia.

Se hacen friegas con este aceite en las hinchazones y se venda después con vendas de lana.

Bromelia Sphacelata

(*Bromelia Sphacelata*, R. y P.)

Es esta una planta muy conocida en el Sur de Chile. Tiene un fruto muy sabroso, muy apreciado por los niños y que es conocido con el nombre de Chupón.

Bromo

(*Bromus mango* Gay)

Es planta que pertenece a las gramíneas. Sus espiguitas, compuestas de tres o más flores disticas, están dispuestas en un panículo flojo y apretado. Son gramíneas de hojas planas, comunes en toda la superficie del globo y muy abundantes en las regiones templadas del hemisferio boreal.

Se conocen más de 40 especies y todas son forrajeras. Los araucanos las cultivaban como cereal antes que se conociesen los cereales europeos. Se le atribuyen propiedades purgantes.

En Chile conocemos una especie que se llama Huilmo (*Bromus ca-tharticus* Vahl.) Lanco (Véase Lanco) que tiene una raíz gruesa, empleada como purgante.

Brusco o Mirto Silvestre

(*Ruscus aculeatus* L.)

Es planta diurética y estomacal. Las hojas son astringentes.

Dosis: Una media cucharadita en una taza de agua hirviendo.

Esta plantita leñosa no crece más de 60 centímetros. Las hojas son ovaladas, puntiagudas y punzantes. Las flores son solitarias y pequeñas, de color carmesí. Crece generalmente en la sombra. En España se cultiva mucho por sus hojas y sus frutos porque presenta un agradable aspecto principalmente alrededor de los bosquecillos y de los cuadros de flores.

La raíz de esta planta se usa en medicina como diurética y estomacal; lo mismo digase de las hojas que, además, son astringentes. Se ha empleado en la hidropesía, afecciones de las vías urinarias, ictericia, arterioesclerosis y afecciones escrofulosas.

Fórmula para usar el Brusco:

Agua 500 gr.

Raíz machacada 20 "

Se hierve, etc., y se toma 3 tazas diarias.

En las semillas se encuentra el alcaloide del café, la cafeína, y tostándolas, desarrollan los aromas del Moka, pero no el principio amargo, que, por lo demás, es fácil agregar.



Buglosa o Anchusa

(*Anchusa officinalis* L. o *Anchusa itálica*)

En España e Italia es reconocida con el nombre de Lengua de Buey. Esta planta pertenece a la familia de las Boragináceas y tiene usos muy parecidos, pero se emplea menos que aquella.

Se halla en lugares estériles y secos, sus flores no aparecen en el mismo tiempo. Se recogen por lo tanto en diferentes veces y se ponen a secar a la sombra, y se guarda, al mismo tiempo, una parte del tallo y sus cálizos.

Las propiedades de esta planta son emolientes, astringentes, diuréticas y diaforéticas; combate la hemorragia de los pulmones y la disenteria; se usa contra las palpitaciones del corazón. Se toma dos onzas de jugo mezclado con un poco de azúcar. Esta poción es preciso tomarla por la noche y por varios días consecutivos.

Chanel, dice que el jarabe, hecho de las flores y hojas de buglosa, combate la melancolía.

La mejor manera de administrarla, es en infusión con esta fórmula:

Agua 500 gr.
Flor u hojas 10 "

Dosis: De 4 a 6 tazas diarias.

La *Anchusa angustifolia* L. goza de las mismas propiedades.

Cabello de Angel

(*Cuscuta corymbosa* R. et Pav.)

Esta planta es parásita, muy dañina, que mata a menudo la raíz de las plantas que están a su alcance o, por lo menos, no la dejan medrar con aquella lozanía que fuera menester. En Europa hacen una guerra

a muerte a esa planta, quemando toda la mancha en la que ha aparecido y regando con una solución de sulfato de hierro al 4 o 5 por 100.

En esta planta se puede admirar la sabiduría de Dios. Es curiosa la vegetación de esta planta. Cuando la semilla germina, se observa que una extremidad del embrión se alarga y se introduce en la tierra como si fuera una raicilla, la otra extremidad se eleva, crece, en forma de chupadores. emite pequeñas raicillas

Con ellos se adhiere a las plantas próximas, se enroscas en ellas, las aprieta con sus fibras como una serpiente, luego con sus chupadores le



saca la savia y vive a expensas de ellas y mientras tanto, como la raíz no tiene razón de ser, se seca.

Esta planta málefica para los sembrados se halla en todo el mundo y especialmente en América, atacando de un modo especial la alfalfa, el lino, trébol, cáñamo, lúpulo, etc.

Se conocen más de 60 especies.

Las propiedades medicinales se reducen a ser diuréticas, y usada como cataplasma, sirve contra los bubones o tumores inflamatorios. La dosis para tomar es un manojito en una taza de agua.

Se toma en infusión.

Cacahuete-Maní o Alfónsigo de tierra

(*Arachis hypogaea* L.)

Esta es una planta que pertenece a la leguminosa. Nosotros la llamamos Maní.

Es originaria del Brasil. Sólo diremos de esta planta que debiera extenderse más su cultivo, pues, con el Maní se pueden preparar horchatas, emulsiones muy refrigerantes y puede suministrar un aceite excelente, análogo al de olivas.

La harina del Maní, mezclada en partes iguales con la del trigo, se emplea para confeccionar pan y galletas muy sabrosas y nutritivas, que no se alteran como las fabricadas con la sola harina de trigo.

En Cuba, con la harina de Maní y la harina de yuca bien mezcladas en partes iguales, amasan una torta a la cual, adicionando un poco de manteca o mantequilla en la misma vasija donde se hace, resulta un alimento muy gustoso y nutritivo. La torta hecha con harina de yuca y harina de Maní se conserva durante mucho tiempo sin alterarse.

Las raíces secas reemplazan el palo dulce o regaliz, y las cáscaras pulverizadas de las legumbres pueden utilizarse como abono. Los tallos verdes o secos forman un sabroso y nutritivo forraje muy apetecido por los animales domésticos.

Las semillas de Maní se pueden comer verdes, cocidas en la olla y en potajes; se usan en pastas, confituras, cremas y natillas y forman parte de variadas salsas para guisos de carnes y pescados.



El aceite que se extrae del Mani, tiene la buena calidad de no alterarse en mucho tiempo. (Dicc. Encicl.).

El Mani generalmente se come tostado.

Cacao

(Theobroma cacao L.)

No nos ocuparemos de describir este árbol, pues en Chile no lo tenemos y en el país donde lo cultivan lo conocen perfectamente. Este árbol es propio de América y especialmente de Méjico, donde los indios, antes del descubrimiento, ya lo cultivaban, tostaban el fruto y fabricaban una bebida que llamaban *chocolatt*, de donde vino el nombre de chocolate. Este árbol se halla en toda la América ecuatorial llegando hasta el Perú: se halla en Venezuela, Colombia, Ecuador, etc., etc. Se conocen 18 especies.

El cacao asociado al azúcar, forma lo que llamamos chocolate, que es buen alimento, útil en la convalecencia, es reconstituyente de las fuerzas y vigorizante.



Dietamia:

Cacao en polvo. 300 gr.
Fécula de papas 600 "
Azúcar 100 "

Se aromatiza el todo con vainilla en polvo. Se tamiza el conjunto y se envasa en latas forradas con papel.

Palamond:

Cacao en polvo: 300 gr.
Harina de arroz 125 "
Fécula de papas 125 "
Sándalo en polvo rojo impalpable 5 "

Se procede como el caso anterior, pero sin añadir vainilla.

Wakaha indica:

Cacao en polvo 125 gr.
Azúcar pulverizada 300 "
Canela en polvo 15 "
Ambor gris pulverizado 1 "

Se pulveriza bien la vainilla y un poco de azúcar. Se practican luego tamizaciones, etc.

Dosis de las tres fórmulas:

Tres cucharadas diarias después de las principales

comidas. Se deslién los preparados en leche, agua o lo que se quiera.

Ratafiá de Cacao:

Cacao tostado y contundido . . 800 gr.
Alcohol de 60° 2000 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se incorpora al conjunto:

Azúcar 4000 gr.

El azúcar se humedece de antemano hasta formar una pasta. Se deja 8 días en reposo, se cuele y se envasa.

Se toma a copitas.

Por desgracia hoy falsifican muchísimo este buen alimento, y en Santiago hay fábricas que han aprendido magníficamente de las de Europa la manera de falsificarlo. El mejor chocolate es el de la fábrica Mac-Kay y de las Hnas. de Caridad.

El buen chocolate debe ser untuoso, con olor fuerte de Cacao, un poco amarillento y de aspecto cristalino; cocido con agua o leche no toma sino una ligera consistencia: su fractura es lisa. Por el contrario, el mal chocolate tiene una fractura irregular, pétrea, porosa, blanquecina. Cuando hierve, exhala olor de cola y se espesa mucho, se enrancia con rapidez.

Falsifican el chocolate con fécula de papas, harina de trigo o de cebada, cáscaras de cacao pulverizadas, goma, dextrina, polvo de ladrillo, sebo, aceites diversos. También lo endulzan con glucosa en lugar de azúcar. La falsificación con el carbonato de cal (creta) es una de las más frecuentes.

Para reconocer si el chocolate está falsificado, se calienta una parte de él con 10 partes de agua. Se deja enfriar la solución, que abandona un rojo pardo cuando se filtra sobre papel; si el chocolate es de buena calidad, el líquido pasa rápidamente; tiene color rojo claro y sabor de cacao. Sobre el filtro se encuentra una materia parda, que desecada, da un polvo ligero, poco coherente y de color pardo rojizo.

Si el chocolate está falsificado, filtra lentamente y da un líquido turbio, amarillento y de sabor dulce. Sobre el filtro queda un producto viscoso, que seca con lentitud y produce una masa coherente. Cuanto más harina tostada tiene el chocolate, más viscosa es la decocción.

La semilla del Cacao contiene materia grasa, fécula, glucosa, azúcar de caña, almidón, teobromina, etc.

La manteca de Cacao sirve para la eritema, para preservar a los niños de la acción irritante de la orina y, además, sirve contra las grietas del pecho o de los labios, etc.

La cocoa se fabrica con la cascarilla o tegumento, se mezcla con cierta cantidad de semillas de cacao y sale un chocolate ligeramente astringente y tónico.

El chocolate es algo cálido. Por su aceite esencial es un poco indigesto, a lo menos para muchos estómagos, pero se ha observado que se puede digerir lo más bien, tomándolo no ya caliente sino frío.

El uso prolongado del chocolate produce estitiquez.

Resumiendo diremos que el Cacao además de contener substancias albuminoides, hidrato de carbono y materias minerales, tales como fósforo, calcio, magnesio, potasio y hierro, contiene además, en abundancia las vitaminas A. y D. Todas esas substancias que contiene el cacao dan por resultado que una taza de él preparada en agua, proporciona al organismo humano 85 calorías netas y si se prepara en leche descremada eleva su potencia alimenticia a 133 calorías. En cuanto al chocolate su potencia se eleva a 150 calorías por cada taza preparada con leche.

"Nuestros bisabuelos, cuya mesa era sobria en manjares condimentados, bebían sistemáticamente cacao, los más pobres, y chocolate los de más holgada posición económica y era una raza fuerte como lo demuestra aun la edad avanzada a que llegaban, ni los achaques que corrientemente comienzan a padecer los jóvenes de hoy, no bien entrados en su mayor edad.

Cactus

(Cactus grandiflora L.)

De esta planta hay una infinidad de clases, de todos los tamaños y de todas las formas imaginables. En esta planta se puede admirar la sabiduría de Dios que con sólo un modelo crió tantas formas y variedades. Aquí hablamos del Cactus que da una flor grande y bastante vistosa. El uso de esta planta debe ser bajo la vigilancia del doctor.

Es un excelente tónico del corazón, eleva la presión arterial sin producir efectos diuréticos. Se usa en las palpitaciones nerviosas, dilatación cardíaca, insuficiencia aórtica.

Se emplea en tintura y de esta manera:

Alcohol de 90°	100 gr.
Hojas de Cactus	10 "

Se deja en maceración por 15 días y se filtra.

La dosis es de 20 a 50 gotas repartidas en las 24 horas, y diluidas en una taza pequeña con alguna infusión.

Cadillo o Proquin

(Acaena argentea R. et Pav.)

Esta planta tiene una raíz fibrosa y de ella nacen varios tallos ramosos, vellosos, largos y vestidos de muchas hojas con peciolo membranoso muy dilatado. Las flores son pequeñas, dispuestas en cabezuela globosa en el ápice de un pedúnculo grueso y vellosa.

Se halla en todas las provincias hasta Chiloé.



En la medicina casera se usa esta planta para aprovechar sus propiedades diuréticas, contra las afecciones feas y también como vulneraria. La infusión de las hojas tiene propiedades astringentes.

También se conocen con el nombre de Cadillo la *Acoena ovalifolia* R. et Pav.; la *Acoena splendens* Hoo K. que, más o menos, tienen las mismas propiedades. Esta última es más conocida con el nombre de cepa de caballo.

Café

(Coffea arabica L., del árabe cahúa)

No usen ni tomen Café las personas excesivamente nerviosas. Arbol originario de la Arabia, de poca altura, con flor semejante a la del Jazmín.

El fruto es una drupa más o menos carnosa, globulosa y oblonga, de dos núcleos coriáceos convexos en el dorso y planos por su cara ventral. Cada grano de semilla presenta en su cara ventral una hendidura longitudinal debido al enrollamiento de la semilla sobre sí misma.

Se conocen más de veinte clases de Café, originarias del Asia, del África tropical, etc. La planta del Café más importante es la arábica, que es un arbusto muy elegante de dos a seis metros de altura.

A los esfuerzos y sacrificios de Clieux se debe el haber llegado e introducido el Café en la Martinica y a este producto debió esa región su prosperidad y riqueza.

De allí se transportó a Santo Domingo, Guadalupe y otras islas adyacentes. El primero que plantó el Café en Jamaica fué el caballero Nicolás Lanes.

En 1748 se introdujo en Cuba por José A. Gelabert.

Hoy el Café se cultiva en Java, Ceilán, China, Filipinas, Brasil, Ecuador, etc.

El Café bien hecho, sólo se toma en dosis homeopáticas; no es perjudicial al organismo, y como generalmente los aflicionados toman bastante cantidad, pero no lo suficiente para adormecer el sistema nervioso, suelen

ser víctimas de insomnios y otros mil trastornos, que tienen por único origen el abuso de tan deliciosa bebida. En Francia hacen uso de Achicorias para colorear el Café claro, con cuyo procedimiento sólo consiguen tomar un brebaje muy malo. En Méjico donde se aprecia en todo su valor el buen Café, se hace del siguiente modo y resulta delicioso e inofensivo:

En un perol de porcelana se tuestan 250 gramos de Azúcar hasta que se pone completamente negra; cuando está en punto, se le incorpora un litro de agua y se deja hervir por espacio de algunos minutos hasta que el Azúcar se disuelva y sin que deje de hervir se hace lentamente en la cafetera rusa, donde se habrán apisonado 250 gramos de Café mezclando Puerto Rico, Caracolillo y Moka. Una vez hecho, se guarda en botella de cristal con tapón esmerilado, no tapándolo hasta que esté frío, y para tomar una taza de Café con leche bastará echar una cucharada chiquita de esta esencia, que tiene extraordinario aroma, un color precioso, y no altera los nervios, como sucede con el Café reconcentrado.

Parece que el más rico es el Café de la Martinica. luego viene el de Java, Moka, Cayena, Santo Domingo, Costa Rica, etc.

En el Café hay dos principios: la **Cafeína**, estimulante y la **Cafeona**, principio aromático, que afecta al sistema nervioso, exalta las sensaciones, y aumenta el trabajo de los órganos que de esas sensaciones dependen.

El Café tostado, sometido a la ebullición, durante algún tiempo, contiene muy poca **Cafeína**, nada de **Cafeona**, careciendo, por consiguiente, de las cualidades apetecidas por los que gustan el Café, pero en lugar, se trueca en una tisana tónica y en un precioso estimulante para las personas nerviosas y débiles.

Las opiniones de los médicos sobre los efectos del Café son muy contradictorias. Unos dicen que es muy alimenticio, otros le niegan esta propiedad. Sobre este punto diremos que en el año 1850, Gasparin constató que los obreros a quienes se daba Café y una ración que contenía 14 gr. de Azoe, podían producir mayor trabajo que otros que recibían una ración con 15 gr. de Azoe pero sin Café.

Un experimentador estuvo en ayunas 7 días no tomando sino Café. Esto se explica por la **Cafeína** que retarda la nutrición.



El Café es, sin discusión, perjudicial en los niños. No lo tomen los que están predispuestos a afecciones cardíacas o renales.

Tissot decía que era un veneno agradable; Hahnemann decía que la decadencia intelectual moderna se debe al Café; pero no daba prueba ninguna. Son pocos, sin embargo, los hombres entregados a trabajos mentales que no deban gratitud a esta bebida **intelectual**.

Nosotros podemos compendiar todo lo que se ha dicho y se dice sobre el Café, en lo siguiente:

El Café no produce los mismos efectos sobre las distintas personas.

Que no se debe abusar del Café; que deben usarlo las personas a quienes les sienta bien, cuya digestión les favorece.

Que es mejor no lo tomen las personas nerviosas, las predispuestas a enfermedades nerviosas y mentales, al histerismo, a la epilepsia, a las palpitaciones nerviosas del corazón, a la dispepsia.

Una infusión ordinaria de 15 gr. de Café tostado, tomada caliente, acelera el pulso, produce sensación de calor general, es diurética, acelera un poco la respiración, hace más frecuentes las contracciones del intestino, más impresionables los sentidos, más viva y ligera la imaginación.

En dosis moderadas, el Café estimula la digestión, la circulación y las funciones del cerebro y disminuye la necesidad de alimentos.

Jomand hizo experimentos en su misma persona, de los que resultó que, mediante el uso de 120 gramos de Café en infusión, tomado en distintas veces, pudo sostenerse sin dejar una sola de sus ocupaciones, con un ayuno absoluto durante siete días, y sin experimentar más trastornos que alguna fatiga y un adelgazamiento poco notable.

En dosis excesiva, el Café enerva, produce vértigos, temblores, embotamiento, náuseas, bocanadas de calor, cierta especial embriaguez, insomnio, alteraciones de la vista y del oído y hasta delirio; algunas veces somnolencia y narcotismo.

Linneo, Buchez, Persival, etc., han comprobado la utilidad del Café en numerosos casos de dolor de cabeza. Es bueno contra las fiebres intermitentes.

Parece muy bueno para los gotosos, como se puede deducir por el hecho de que la gota casi no se conoce en Turquía y en las Antillas.

Realmente los bebedores prudentes del Café y del Alcohol y que no abusan de la mesa, no son gotosos.

Zwinger fué el primero en recomendar el Café contra la hidropesía, y observaciones posteriores han demostrado que la **Cafeína** es un diurético de más rápida acción que el Digital.

Guyot dice que el Café es excelente contra la tos ferina, y Camper Floyer, P. Alpiec, etc., contra el asma. Dufourt lo ha prescrito en la lutercolia pulmonar.

Las propiedades desinfectantes del Café fueron indicadas por Weber observando que colocando en una habitación Café recientemente tostado, desapareció el olor de un trozo de carne en putrefacción, como también el olor del amoníaco, del almidón, del hidrógeno sulfurado. También mezclándolo con medicamentos repugnantes se disimula su mal gusto.

La Cafeína se extrae del Té y Café y también del Té del Paraguay.

Los turcos son los más hábiles para preparar el Café en cocimiento a fuego lento; arrimando la cafetera al fuego y provocando la ebullición poco a poco; cuando la cafetera ha dado tres o cuatro hervores, la retiran, dejan que se vaya posando el Café y luego sirven en culqueras, dejando de verter al notar que principia salir un poco negro.

Para terminar diremos que un médico alemán ha comprobado, después de muchos años de observaciones, que el Café puro, tomado en ayunas, es el mejor preservativo contra las enfermedades contagiosas.

Otros muchos facultativos han podido confirmar la citada cualidad del Café con datos estadísticos irrecusables.

Estas observaciones han sido hechas en Alemania, donde se ha visto que casi todos los que tienen la costumbre de tomar Café puro en ayunas no han sido atacados de cólera, tífus, fiebre amarilla y otras afecciones semejantes y aun aquellos que teniendo dicha costumbre han sido atacados, la enfermedad fué mucho más benigna y sólo ocasionó la muerte en un seis por ciento de los casos.

El que esto escribe puede asegurar que en el año 1886 u 87 cuando el cólera diezaba la población en el Véneto, ninguno de los que tomaban Café en ayunas, según la costumbre de allá, fué atacado del cólera.

Otros dicen que no se debe hacer hervir el Café por que se volatilizan algunas substancias aromáticas y la bebida así preparada produce graves irritaciones intestinales.

Dicen que el mejor sistema es verter agua hirviendo sobre un colador dentro del cual se ha echado la cantidad proporcional de Café molido.

La Cafeína es el principio más activo de la semilla; estimula, especialmente el cerebro, aumenta las secreciones, pero no acelera sensiblemente los latidos del corazón.

La Cafeína se extrae también del Té y del Mate.

Un doctor alemán ha descubierto que el polvo de Café bien molido es uno de los mejores antisépticos que se conocen. En la gran guerra europea ha curado heridas rebeldes y con amenaza de volverse gangrena, espolvoreándolas con dicho polvo.

CAFE CON LECHE

Aquí también hay defensores y detractores. Pero la verdad es que el Café tiene propiedades anstringentes y de esto resulta que retrasa la digestión de la leche. Por medio del tanino precipita las materias albuminosas formando con ellas compuestos insolubles y, por consiguiente, se necesita mayor secreción de jugos gástricos.

Resulta por lo tanto el inconveniente que el estómago se fatiga sin producir materiales reparadores.

El Café con leche alimenta de un modo ficticio, disminuye el apetito, porque el estómago queda lleno mucho tiempo sin producir fuerza ni

desarrollar actividad. En una palabra queda engañado como quien teniendo una bolsa cree que está llena de piedras preciosas y se fatiga llevando un peso inútil.

El Café con leche conduce a la debilidad de todo el organismo y a todas sus terribles consecuencias.

Tomad, si queréis, de vez en cuando, Café con leche, si os agrada, pero no contéis con esta bebida para reparar vuestras fuerzas.

Sería muy buena cosa desterrar esta verdadera calamidad de alimentación que nos ha traído, por mal de nuestros pecados, la moderna civilización y este siglo de las luces.

El que esto escribe recuerda cuando nuestros padres se alimentaban por la mañana con un buen caldo en el cual echaban uno o dos panes.

Todavía en el Véneto se toman una o dos tazas de Café puro y no con leche.

En Chile se tomaba en un tiempo el *wipo* mucho más nutritivo y de más fácil digestión.

Para que se vea en la práctica la verdad de lo que decimos que el Café con leche es un peso para el estómago que lo lleva sin desarrollar fuerzas, tómese inmediatamente después una taza de agua fría y se verá que el Café con leche se digiere más fácilmente.

¿Por qué? Porque el agua ha diluido ese peso inútil y el estómago puede entonces deshacerse de aquel peso con más facilidad.

Terminaremos con las palabras de un sabio el cual dice lo siguiente:

EL CAFE NO ES NOCIVO

Hay personas que tienen cierta desconfianza hacia el Café, considerando, a consecuencia de la idea adversa que se han formado, poco menos que como tóxico de lentos efectos.

Esta idea, combatida ya por los entendidos, no puede ser más errónea.

Ocurre con el Café lo que con tantas otras cosas ha sucedido y sucede todavía sobre todo, con las creencias originadas por la falta de conocimientos respecto a tal o cual particularidad.

El Café, lejos de ser nocivo para la salud, no puede tener sino una influencia bienhechora, tonificante y estimulante en el sistema nervioso.

Tal es la afirmación hecha por el sabio profesor francés Bachet, ilustre hombre de ciencia que, luego de largas y pacientes investigaciones y de serios y profundos estudios, ha podido establecer con claridad el efecto que la popular infusión produce en el organismo humano: Una bienhechora influencia.

Pueden los más reacios archivar la idea errónea sustentada con respecto al Café. Las palabras emanadas de una personalidad reconocida universalmente, como lo es el profesor Bachet, y que extractamos de un artículo publicado por el mismo, en la revista "Le Siecle Medical", son terminantes. El Café tonifica y estimula el sistema nervioso.

No debe existir, pues, ninguna persona temerosa de que el Café pueda perjudicar su salud. La desconfianza en este sentido, ha recibido el golpe mortal, y, en consecuencia, no cabe otra solución, que la de seguir rindiendo culto a la deliciosa bebida, tan indispensable a los niños como agradable para las personas mayores.

El Café ha sido, es y será el amigo de la salud, pese a toda creencia o idea adversa que para con él se tenga.

La ciencia por intermedio de uno de sus más ilustres sabios, ha dicho la última palabra, y ella no puede ser más halagüeña.

APOLOGIA DEL CAFE

Las personas que sienten gran afición por una taza de Café, darán la bienvenida a las agradables nuevas que ha emitido el profesor Ralph H. Cheney, miembro del departamento de biología de la Universidad de Nueva York en las cuales hace saber que el Café, no solamente no es perjudicial a la salud, sino que es beneficioso.

El profesor nombrado, ha dicho:

La evidencia derivada de los estudios que yo he practicado sobre los efectos del Café en los hombres y en los animales, indican que es altamente ventajoso sobre un 80 por ciento de individuos normales.

Conociendo el efecto de la solución acuosa de cafeína o más bien, del brebaje de Café que recibe el estómago en una proporción de un y medio granos, que es la cantidad término medio de una taza de Café, se desprende que el uso de éste, es altamente beneficioso al hombre.

Estoy de acuerdo—dice—que la cafeína es un alcaloide, y que se puede abusar de su uso, pero para que llegue a ser nociva a la salud, tendría un individuo que beber unas 150 tazas, lo que es, por cierto ridículo pensarlo.

Son innegables los efectos psicológicos con que responde el Café: pues un individuo que lo beba, siente que una taza de Café, responde con agrado a sobrellevar un estado de satisfacción y hasta alegría sana y que sus efectos fisiológicos son reparadores en vez de nocivos.

También, generalmente, es un alivio temporal del hambre y de la fatiga, y de los dolores de cabeza pasajeros, producidos por disturbios gástricos, son comunmente aliviados con el Café.

El Café sirve, además, como un estimulante benigno para el corazón, el cerebro y los músculos, obteniéndose un mayor rendimiento en los esfuerzos de coordinación mental y física.

Como punto más interesante sobre la tesis que sostengo en favor del Café—termina el profesor Cheney—es la ausencia absoluta de sus efectos posteriores, o más bien dicho, que el aficionado no vuelve a un período anormal. No parece que este producto tienda a formar costumbre, ni que como agradable estimulante necesite gradualmente de mayores cantidades para producir su efecto. Ninguna otra bebida produce esta excitación sin posteriores resultados desastrosos.

En una palabra, el lector está libre de la opinión que le parezca. Si siente que el Café le sienta bien, que lo tome, en caso contrario que lo deje.

Calaguala o yerba del lagarto

(*Gonophlebium synanomia* Fee o *Polypodium trilobum* Cav.)

Cuando los españoles descubrieron la América, estaba muy en uso esta planta en la medicina de los indigenas y especialmente entre los peruanos. En Europa entró a hacer parte de farmacopea en 1745. Las propiedades medicinales de esta planta están en el rizoma, el cual es más enérgico fresco que seco. Por esto como en Europa sólo llega seco, se explica por qué no le dan mucha importancia.

Esta planta tiene las hojas ovales, coriáceas, el rizoma es grueso, ramoso, cubierto de escamillas sobrepuestas, amarillentas. Crece en los lugares húmedos y sombríos y especialmente sobre los árboles. Por ejemplo, es muy común sobre los manzanos de Valdivia. Se llama también Yerba del lagarto.

Se puede usar los racimos, por medio de decocción o por infusión en las afecciones pulmonares crónicas, en los catarrros gástricos, en los cólicos y en los reumatismos. Se le atribuye también buenas propiedades resolutivas, pectorales, sudoríficas, antisifiliticas y astringentes.



Calaminto

(*Calamintha clinopodium* Benth.)

Del griego Καλμίνθη

Esta planta pertenece a la familia de las labiadas excitantes.

Es un arbustillo o una yerba con flores blanquecinas o amarillas dispuesta en floriscencia varia.

La *Calamintha clinopodium* se conoce también con el nombre de *Albahaca silvestre mayor* y es una planta herbácea, provista de muchos pelos y las hojas tienen peciolo, son obtusas y aovadas.

Hay varias clases y todas pueden reemplazar al té, pues son muy olorosas y agradables y, además, la raíz alivia el cólico flatulento de los niños.



Para esto se hace hervir un gramo de raíces en una taza de agua.

La *Calamintha officinalis* Moench es antiespasmódica y la *C. nepeta* Link. et Hoff. goza de las mismas propiedades

Caléndula - China

(*Calendula officinalis* L.)

Excelente contra los dolores del cáncer, obstrucciones del vientro.

Dosis: de dos a seis hojas y flores cocidas en leche.

Esta planta que tiene tallo recto, se conoce también con el nombre de maravilla o flor de muerto.



Las hojas son alternas, oblongas o lanceoladas; cabezulla bastante grande, solitarias, anaranjadas, a veces son enteras.

Se produce esta planta con mucha facilidad y despiden un olor algo desagradable.

Sus propiedades medicinales, especialmente, se distinguen contra la escrófula, el cáncer del estómago y las obstrucciones del bajo vientre. Se usa en infusión teiforme. Es considerada como sudorífera, aperitiva y resolutive.

Tomada de 2 a 6 gramos de hojas y flores frescas y cocléndolas en un litro de leche, de modo que la cocción

reduzca la leche, a una tercera parte, y tomando todos los días esta leche condensada, alivia los dolores del estómago producidos por el cáncer o por úlceras.

Con las hojas se puede hacer una tintura que es excelente contra las heridas exteriores.

En comercio usan sus flores para dar color a la mantequilla y para adulterar el azafrán.

Calistegia mayor

(*Calystegia sepium* R. B.)

Plantas herbáceas y rastreras, de hojas en forma de aleta aguzada y ancha, las flores son blanquecinas o róseas en forma de la flor del suspiro. En muchas partes se conoce con el nombre de suspiro del campo, en otras con el nombre de correchula. En el Perú la conocen con el nombre de campanilla blanca.



Toda la planta y, sobre todo, la raíz, es amarga y purgante.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Hojas o raíces de 6 a 10 "

Se hace hervir y se toman 4 tazas diarias, o mejor, se toma un buen vaso en ayunas.

Calle-Calle

o Trique-Thequel-Chupaya

(*Libertia caerulea* Kunth.)

Esta planta es propia de Australia y de Chile; el tallo es derecho, simple, más corto que las hojas, éstas son rayadas y nacen de la misma raíz; las flores son perpendi-



culares, de color celeste, dispuestas en fasciculitos reunidos en una espiga compacta.

De esta planta no se usa más que el rizoma y se encuentra en el comercio del grueso de una lapicera. Tiene un gusto ligeramente amargo.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Rizomas 10 "

Si se aumenta la cantidad de rizomas resulta un purgante.

Se eleva la temperatura hasta la ebullición y se toma por tacitas.

En esta forma es digestivo y laxante. Tiene efectos parecidos a los del ruibarbo. Murillo dice, sin más, que tiene las mismas propiedades del ruibarbo y que, además, es emenagoga.

Es, además, diurética y tónica.

Es un excelente remedio en la hidropesía que resulta en las afecciones del corazón y del pericardio.



Caluna

(*Calluna vulgaris* Salisb. καλλύνη
limpiar, barrer).

Es un arbustillo de hojas opuestas, empigarradas en cuatro series. Alcanza a 50 cent. de alto. En la Europa boreal y media cubre extensísimos trechos de terrenos y especialmente en los lugares estériles.

Las abejas acuden con ansia a sus flores.

Esta planta es astringente y, como tal, usada por los tintoreros y curtidores y, además, sirve para hacer escobas. En la América, donde escasea el lúpulo, se emplea para hacer la cerveza.

Camedrio

(*Tecurium chamaedrys*, del griego χαμαιδρύς
de χαμαί en tierra y δρύς encina).

Esta planta crece en los lindes de los bosques tiene uno o dos decímetros de altura. Raíz delgada y rastrera, ramos con muchas hojas, amarillas y filiformes, tallos membranosos, leñosos en la base, horizontales, con muchos ramos extendidos primero y erguidos después; hojas con peciolas cortos, opuestas, pequeñas, ovales, aserradas en los bordes, coriáceas, lustrosas por la cara superior, y verde pálido en la inferior; flores color rojo oscuro sobre las axilas de las hojas superiores con grupos de dos a tres, formando un racimo hojoso. Es de fácil cultivo, no exige riegos. Se deseca cuidadosamente y se guarda. Es amarga.

Se usa en los catarros mucosos y en la bronquitis crónica. En la dispepsia, escrófula, escorbuto, y es tónica. Se excita con ella las fuerzas digestivas en la convalecencia de las fiebres mucosas. Es antigotosa y ligero antifebrifugo. Se usa en infusiones en proporción de 10 a 15 gr. por 1000. En polvo a las dosis de 2 a 4 gr. por 1000; en extracto a igual dosis.

Campanilla

En España se llama Aguiluña

(*Aquilegia vulgaris* L.)

Planta que abunda en las regiones templadas. Se encuentran a lo menos veinte especies. Tienen cabeza capuchonada, generalmente el color es azul oscuro y la flor está inclinada hacia el tallo.

Las hojas son casi todas radicales, pecioladas y muy divididas. Las flores son solitarias, con cáliz de cinco sépalos y la corola de cinco pétalos prolongados por debajo del punto de inserción, arrollados, formando espoloncitos inclinados hacia el interior.

Con las flores se prepara un jarabe azul que como el de violeta se usa en las reacciones químicas.

Como esta planta pertenece a la familia de las Ranunculáceas (Véase Ranúnculo) son venenosas, pero ésta hace una curiosa excepción y parece que protesta contra los vicios de su familia, pues, no tiene tan pronunciada actitud como las otras ranunculáceas y, en lugar, posee las

buenas cualidades de ser antiescorbútica, deterstiva, aperitiva, diaforética, diurética y sudorífica. Antiguamente le atribuían la propiedad de curar la ictericia y calmar los dolores de los riñones.



También hay autores que recomiendan la infusión de sus flores como un buen sedativo de la bronquitis y de la tisis.

Cachanlagua o Cachanlahuen o Canchalagua

(*Erythraea chilensis* Pers.)

Es una planta pequeña anual, de 20 centímetros de alto, con tallo derecho y cuadrangular. Las hojas son opuestas, oblongas y puntiagudas, las superiores lineales. Las flores son de color rosa formando una especie de corimbo más o menos abierto, sostenido por pedúnculos más largos que las hojas.

Esta planta crece en todas partes y es una de las más apreciadas en la medicina de nuestro país.

El nombre de *Cachanlahuen* es indígena y quiere decir "dolor del costado" y el de *Cachanlagua* le fué dado por la farmacopea española.

Esta planta es muy amarga, es aperitiva y sudorífica, fortifica y reanima las fuerzas del estómago y corta la fiebre intermitente, mata las lombrices, disipa la ictericia y se emplea con buen resultado en el reumatismo. Purifica, atempera, atenúa la sangre. Es un magnífico remedio contra la pleurodinia o dolor de costado, afección reumática en los músculos intercostales. Eficaz en el primer período de la pulmonía, pleuresía, fiebres inflamatorias, reumatismo y afecciones de la piel. En Chile se emplea en lugar de la quina.



El método usado para ello en el Perú y Chile es el siguiente: Se hace macerar un puñado de regular de esta planta en agua fría, durante varias horas, y en ayunas se toma de 4 a cinco cucharadas grandes al día. Se usa en la convalecencia de la pulmonía y de la pleuresía.

Se puede tomar en infusión teiforme con azúcar, reemplazando la Yerba Mate del Paraguay.

Fórmula:

Agua 100 gr.

Sumidades 10 "

Se hace hervir y se toman tres tacitas al día cuando se buscan efectos tónicos y depurativos.

La Cachanlagua se vende en todas las boticas.

Al exterior se puede usar para lavar la cabeza dando vigor y fuerza a las raíces de los cabellos.

La *Erythroea centaurium* Pers. es vermífuga y febrífuga; sus puntas se emplean como tónico. En Francia se conoce con el nombre de *Pesqueña centidurea*.

La *E. ramosissima* Pers. goza de las mismas propiedades.

Canelero o Canelo de Ceilán

(*Laurus cinnamomum* L. o *Cinnamomum Zeylanicum* Breyn.)

Hablamos aquí del árbol que da la canela que usamos como especie en la cocina y no del Canelo de Chile (*Drimys Chilensis* D. C.).

El canelero es un arbusto de hojas casi opuestas, pecioladas, ovales, lanceoladas, coriáceas, etc., de flores numerosas, dispuestas en una cima terminal corimbiforme, pequeñas, de color blanco amarillento.

Se conocen dos especies de la América tropical.

La canela debe sus efectos fisiológicos al aceite esencial y al tanino.

El primero es excitante, el tanino es astringente; la canela, pues, es un tónico estimulante muy bueno. Excita la contractilidad de la túnica muscular del aparato digestivo, aumenta la secreción del jugo gástrico, de allí que favorezca la digestión.

Se aplica en las dispepsias flatulentas, cólicos ventosos, en la diarrea de forma no inflamatoria. Pocas veces se administra sola, se las asocia a los amargos y a los purgantes para moderar los cólicos.

Fórmulas y dosis: Polvo de 6 a 20 decíg. agua alcoholizada y colada, de 20 a 100 gr. Alcoholato de canela 4 a 25 gr. Tintura 4 a 30 gr. Infusión 4 a 10 gr. por 100 de agua. Jarabe de 16 a 32 gr. Vino 20 a 100 gr. Esencia 2 a 3 gotas.

Véase fórmula más abajo.

Al exterior se usa para modificar las llagas atónicas. La tintura y la esencia se usan en fricciones, en linimento contra el reumatismo crónico. Se usa en la preparación de elixires dentífricos.

La canela es excitante y el estímulo producido por ella recae principalmente sobre el tubo digestivo y el aparato respiratorio. De allí que sea estomacal y un buen cordial.

La canela es, además, digestiva, es útil en las enfermedades atónicas y flatulentas del estómago y del intestino, en la debilidad de la convalecencia, en los estados de enfriamiento y depresión general, para reanimar las fuerzas y desenvolver la calorificación y es buena contra las hemorragias. El polvo de la canela, asociado al polvo de ruibarbo y de quina, forma un tónico estomacal excelente.

Ampliando más los datos sobre los efectos de la canela, diremos: La canela excita la contractilidad de la túnica muscular del aparato digestivo, aumenta la secreción del jugo gástrico y, por lo tanto, favorece la digestión, aumenta la fuerza y el número de pulsaciones. Bajo la influencia de la excitación del corazón y del estómago, se manifiesta,



sobre todo, si la dosis es algo elevada, una excitación general de los sistemas nervioso y muscular y aumento de la calorificación. Este efecto, va acompañado, a veces, de estreñimiento. (Héraud).

Tintura de canela:

Alcohol de 80° 500 gr.
Canela machacada 100 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra por papel y se guarda.

Se toma esta mixtura por cucharaditas mezclada con alguna infusión en tacitas contra las indigestiones repentinas, enfriamientos, síncope, emociones fuertes, espantos, etc.

Se toman tres tacitas diarias con 4 gr. de tintura por cada dosis en las gastralgias flatulentas, clorosis, convalecencias laboriosas, senetud, metrorragias puerperales y en las enemias.

Se puede hacer esta combinación:

Canela	100 gr.
Nuez moscada	75 "
Azafrán	75 "
Clavos de especias	50 "
Cordamomo	50 "
Azúcar	675 "

Se pulveriza todo y se tamiza.

Se toma lo que cabe en la sumidad del mango de una cucharadita y diluida en agua o vino.

Tres tomas diarias.

Ratafiá de canela:

Canela machacada	75 gr.
Clavos	50 "
Nuez moscada	35 "
Alcohol de 90°	6500 "

Se deja en maceración por 10 días se filtra, etc.

Jarabe simple 1500 gr.

Después de unos días de reposo se somete a una coladura final. Se toma una copita después de las comidas.

Al exterior se usa en polvos para modificar las llagas atónicas. La tintura y esencia se usan en fricciones, en

linimento en el reumatismo crónico y en algunos casos de debilidad parcial.

El canelo crece en Ceylán y en la India. De allí se llevó al Japón, Isla Borbón, a la Guayana y al Brasil, etc.

La canela de Ceylán es la mejor. La de Malaŕar o de Java es más roja. La de Cayena tiene un color más pálido, y gusto y olor más débiles. La China da también una Canela producida por el *Cinnamomum aromaticum* Bl., cuya corteza es más gruesa, de color más oscuro y de olor menos agradable, su sabor es cálido y picante y tiene gusto a chinche. El Brasil también produce una Canela que proviene del árbol *Discipellium caryophyllatum*. L.

Canelillo o pitao

(*Pitavia punctata* Mol.)

Es un árbol muy tupido y siempre verde, alcanzando una altura de cuatro a cinco metros. Las hojas son oblongas, ovales, coriáceas, ligeramente dentadas. La flor es de color blanco, formando panojas axilares en la parte superior de los pequeños ramos.

El fruto es una pequeña baya.

Es un árbol elegante y crece a la orilla de los ríos y en los lugares húmedos de la provincia de Concepción. Pitao es de origen araucano que quiere decir: "ojo de gallo al pie" sin duda, a causa de la semejanza de su fruto con esta hipertrofia cutánea o callo.

Las hojas son muy aromáticas. Se toman en infusión y tienen excelentes propiedades resolutivas y antelmínticas o contra las lombrices.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas 10 "

Se calienta hasta la ebullición y se toma por tacitas durante el día.

Canelo

(*Drimys chilensis* D. C., o *D. Winteri* Forst.)

Es este el árbol sagrado de los araucanos en estado semi-salvaje. Este árbol llega a grande altura, y debajo de su elegante follaje celebran los indígenas sus más importantes asambleas.

Las hojas son un poco coriáceas, oblongas o lanceoladas, el peciolo corto, las flores forman una especie de espiga de un blanco puro y tienen el pedúnculo muy corto, guarnecida por un involucre de pequeñas hojas ovaladas.

El Canelo crece desde el Limari hasta la provincia de Chiloé. Más allá se halla el *D. Winteri* que se diferencia muy poco o nada del *D. chilensis*.

La decocción de su corteza es tónica, estimulante, diu-



rética y antiescorbútica. Una infusión de hojas o corteza, quita los dolores de muelas y aplaca el dolor de las úlceras.

Fórmula para la corteza:

Agua 500 gr.

Corteza de 5 a 8 "

Se hace hervir 5 o más minutos y se toma por tacitas durante el día.

Fórmula para las hojas:

Agua 500 gr.

Hojas 10 "

Se calienta hasta la ebullición y se toma el agua de 3 a 4 tazas diarias.

Es excelente para estimular las secreciones del estómago y produce en todo el organismo una especial reacción.

El baño preparado con hojas y corteza de este árbol, se recomienda como aromático, en los reumatismos, en la parálisis reumática y en los casos de debilidad general del organismo.

En comercio se vende la corteza y las hojas. Para prepararse el remedio apetecido basta tomar un gramo de hojas en infusión o en decocción.

En otro tiempo, su corteza tenía mucha fama, habiéndola recomendado el cirujano Winter en todas las enfermedades que necesitaban tónicos y estimulantes. El usaba la corteza del canelo de Magallanes, que por eso se llamó *Drymis Winter*, y que se diferencia muy poco o nada del *Dr. Chilensis*, como ya se dijo.

El profesor Gluber dice que la acción fisiológica del Canelo está en relación con la presencia del tanino que contiene y, sobre todo, con la de una esencia aromática muy poderosa.

Las decocciones de esta corteza son amargas, acres, de sabor persistente, estimulan las secreciones del estómago y determinan en todo el organismo una reacción especial. A fuerte dosis puede determinar náuseas, a veces, vómitos y diarrea.

Al exterior tiene un poder marcado para leterger y limpiar rápidamente las heridas de naturaleza maligna.

Los baños preparados con hojas y corteza se recomiendan como aromáticos en los reumatismos, parálisis de origen reumática y en la debilidad general del organismo.

Caña común

(*Arundo donax* L.)

No hay quien no conozca esta caña que pertenece a la familia de las gramíneas *fertucáceas*. Forma abundante macolla de cañas las cuales se elevan a dos y a cinco metros de alto, mostrándose derechas y vestidas de hojas lanceoladas, de un color verde azulado. La caña acca tiene muchas aplicaciones en las huertas y jardines, sobre todo para sostener plantas trepadoras. Hasta los sacristanes la usan para apagar o encender velas.

La raíz es diurética, sudorífica y es un depurativo suave.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Raíz	20 "

El rizoma es el más usado para los mismos efectos que la raíz, y la fórmula es:

Agua	500 gr.
Rizoma contundido	30 "

Se hace hervir por 25 minutos y se toman cuatro tazas diarias. Si se aumenta la dosis tomando una tacita cada tres horas, opera como lactifugo o antilechosa.

Caña de azúcar

(*Saccharum officinarum* L.)

Se ha escrito mucho sobre esta maravillosa planta y hay divergencias científicas, de donde es originaria, lo cual poco importa y sólo diremos que el docto Obispo de Pernambuco, don Joaquín da Cunha de Azevedo Coutinho, en su *Ensayo económico*, impreso en 1774, por la Academia Real de Ciencias de Lisboa, dice, que los portugueses y españoles, que primero descubrieron la India, fueron también los primeros que aprendieron de los indios el modo de cultivarla, y fabricar el azúcar, quienes fueron a enseñar a Europa y fundar fábricas en las islas de Madeira y Canarias.

Después hallaron en América Cañas de azúcar, nacidas naturalmente. Establecieron nuevas fábricas por los años 1767 y la perfeccionaron tanto que superó las de las Indias Orientales.

La Caña, asada, cura la ictericia y dolores de los riñones.

Es sabido por todos el enorme empleo de azúcar para la confección de melazas, jaleas, limonadas, rum, jarabes, etc.

El jugo de la Caña tierna tiene una real eficacia en la diabetes (sacarina), aplicación que produce buen efecto. El azúcar es la base de todos los jarabes y entra en la composición de todos los licores, de todos los dulces, de los confites, etc.

El cocimiento hecho con 100 gramos de Caña monda-da, en 1 litro de agua, es una bebida pectoral y emoliente muy recomendable.

El zumo de las Cañas crudas, peladas, fermentado, es una bebida agradable llamada *guarapo*, muy saludable y fortificante.

También se hace *caña paraguaya*, bebida espirituosa, la cual tomada en muy pequeñas cantidades es muy tónica.



El azúcar empleada con moderación y junto con otros alimentos, facilita mucho la asimilación.

El azúcar es calmante, muy nutritivo, pues proporciona calor lo mismo que las féculas, almidones y cuerpos grasos.

El agua de azúcar bebida después de las comidas, tiene propiedades estomacales, bastante notables y facilita la digestión.

Los que lo comen diariamente en cierta cantidad, dicen que tiene poder para calmar los latidos irregulares del corazón: produce buen efecto para curar las aftas, y las llagas atónicas, sea disolviendo el azúcar o mezclándolo con un poco de vino.

Se quema por medio de calentador, o de otra manera, en la cama de los enfermos, y el humo o vapor que de él sale, produce en ellos una transpiración suave y muy provechosa. Este vapor sirve diariamente para disfrazar los malos olores en los cuartos de los enfermos.

Para calmar el dolor de las heridas, se echa sobre brasas polvo de azúcar y se pone las partes heridas sobre el humo.

El agua azucarada fresca, tomada a pasto, activa las secreciones alvinas y, a veces, ha hecho desaparecer el estreñimiento que acompaña a ciertas dispepsias.

Algunos terrones de azúcar, comidos cuando se experimentan los primeros síntomas de la embriaguez alcohólica, la desvanecen.

Con el jugo de la Caña puesto a fermentar con piña, o jobos, o mereyes, o algunas como rosas, o en cualquiera otra fruta, se hace una excelente sidra, pero para embotellarla es necesario dejar aplacar la fermentación casi enteramente y recoger botellas muy fuertes, porque sin tomar estas precauciones, revientan.

Se cree que puede emplearse el azúcar contra el mal de piedra.

El azúcar impresiona vivamente el órgano del gusto y excita por consiguiente, la secreción salival y la actividad del estómago. Es un alimento respiratorio que puede aumentar la reserva de grasa de la economía.

En gran cantidad y como en consecuencia de su transformación en ácido láctico, pone la boca espesa, pastosa, ácida, desgasta y corroe los dientes calienta extriñe determina la sed, apaga el apetito y produce saburra gástrica.

Su abuso puede acarrear graves inconvenientes para la salud; tales como: reblandecimiento de las encías, ulceración de la boca y una hipersecreción de ácido úrico. Rara

vez se elimina en su estado natural, pues, después de su digestión, se transforma en glucosa bajo la influencia de los ácidos del estómago y se quema en el acto de ser absorbido.

Por si solo no es suficiente para el alimento del hombre; mata casi instantáneamente los animales de sangre fría, tales como las ranas y los lagartos, etc.

Aminora la picazón de la boca y garganta, disminuye su sequedad y facilita la expectoración y la palabra.

Al exterior se usa para disolver la picadura de la lechada de cal cuando han penetrado en los ojos.

En estado de azúcar bruto y de melaza es laxante, empleado en lavativas.

Es un contraveneno del cobre, arsénico, del plomo, etc. Se recomienda para lavar la carne y el pescado (Héraud).

Poniendo dos cucharaditas de azúcar en una botella de vino, con siete u ocho granos de trigo, dejando las botellas bien tapadas en un lugar fresco, durante dos o tres meses, vuelve los vinos como los de Asti.

Todo el mal que se puede decir del Azúcar es que ataca el esmalte de los dientes y produce la carie. Esto sucede porque al contacto de la saliva se transforma en ácido láctico. La miel no produce estos efectos.

La Caña de Azúcar es uno de los vegetales más importantes y un manantial inagotable de riqueza de los países todos en donde se cultiva.

Cañafistula o de la India y América

(Cassia fistula L.)

Este es un hermoso árbol que crece en las regiones cálidas como: India, Antillas, Brasil, Perú, etc.

Las hojas están compuestas con cuatro o seis pares de hojuelas ovales y acuminadas. Las flores están dispuestas en racimos laxos de color amarillo. Las frutas se llaman también cañafistula y es una vaina larga, cuya pulpa negra y algo dulce, se usa en medicina lo mismo como la del tamarindo. Se vende en las farmacias. Las flores se suelen confitar y son laxantes. Las legumbres también se pueden confitar, pero esta preparación es preciso hacerla antes de su madurez.

Dosis de la pulpa como laxante suave, de 30 a 60 gr. Se diluye en agua hirviendo, se cuele y se toma a tazas.



Tisana de cañafistulas.

Agua 1000 gr.
Pulpa 10 "

Se eleva la temperatura hasta la ebullición.

Se toma a pasto según el enfermo y el efecto que se quiera lograr.
Esta especie sirve también en la preparación del rapé.

Es un purgante suave muy precioso en la medicina de los niños y que se administra, alguna vez, a las personas irritables que tienen perezoso el vientre. Se asocia a menudo al maná. Hay una infinidad de *Cassia* y todas gozan, más o menos, de las mismas propiedades. Las principales son: La *Cassia acutifolia* Del., que da el Sen de las farmacias; la *Cassia brasiliensis* Lamk; la *Cassia moschata* H. B. K.; la *Cassia elegans* H. B., que, en el Perú y Colombia, usan sus hojas en lugar del verdadero Sen.

Cáñamo

(*Cannabis sativa* L.) *Cannabis* del griego *Κανναβισ*

Planta anual que se cultiva y se prepara como el Lino, y cultivada en casi todo el mundo.

Desde tiempo inmemorial se conoce en la Persia, India, Turquía y en casi toda el África la bebida alcohólica que se prepara con las sumidades floridas del Cáñamo.

El uso immoderado de esa bebida lleva al embrutecimiento, al marasmo y a la locura.

Es un buen remedio usándolo moderadamente y útil para los tísicos, reumáticos y contra los empeines.

El Cáñamo común *Cannabis sativa* L. es un buen antiespasmódico.

Dioscórides recomendaba el jugo del Cáñamo para aliviar los dolores de oídos; pero hay que usarlo con suma precaución, pues produce cefalea o dolor violento de cabeza.

Machacando la semilla y echando sobre ella agua caliente, se forma una bebida agradable que quita la sed. Se debe usar con precaución por ser algo cálida.



Las hojas se preparan como el té. La raíz es purgante.

En dosis medicinal, el Cáñamo podría sustituir el opio, pues es calmante, hipnótico, antiespasmódico. Para esto se toman 25 gr. de hojas en 1 litro de agua en infusión, con la ventaja que no produce los efectos dañinos del sumo de Adormidera.

Tintura:

Alcohol de 90° 100 gr.
Sumidades 20 "

Se macera durante 15 días se filtra por papel.

Dosis de 10 a 30 gotas durante las 24 horas, contra los dolores cancerosos o en los espasmos de la coqueluche.

Su acción calmante es excelente en los accesos por las úlceras estomacales, neuralgias, cefalalgias y ataques de reumatismo.

El Cáñamo tiene dos principios activos: Un aceite volátil o la *cannabena*, y una materia resinosa, la *cannabina*; de allí que esta planta deba sus propiedades a estos dos componentes, los cuales son tanto más enérgicos cuanto más cálido es el clima en el cual vive la planta. En las puntas y en las hojas, en el tiempo en que llegan a su florecimiento, es donde se hallan más cantidad de *cannabena* y *cannabina*.

Con las sumidades floridas del *Cannabis indica* L., fabrican en el Oriente el *Hachisch*, bebida embriagante y que ejerce una notable acción sobre el sistema nervioso. En dosis altas, produce analgesia, anestesia, estado cataleptico y se dilata la pupila. Su uso continuo conduce al idiotismo como ya se dijo.

Cauchu

(*Eryngium rostratum* D. C.)

No hay que confundir esta planta con el Caucho del cual se extrae la goma elástica.— Nuestro Caucho es una planta que llega a un metro de altura y crece desde Talca hasta la ribera del Cautín. El tallo es rígido, ramificado hacia las extremidades, las hojas son oblongas, dentadas en su circunferencia, las del centro pinnadas y flores en forma de pluma.

En Araucanía esta planta tiene mucha fama, pues sirve admirablemente contra las picaduras de una araña venenosa que se llama *Latrodectus formidabilis*, que abunda en aquellas regiones.

Cuando los araucanos viajan, se ponen en el bolsillo una bolsita de Caucho molido y cuando la araña los muerde, luego se echan un poco a la boca, la mascan y tragan la saliva. A la media hora desaparece todo dolor sin miedo de ninguna complicación maligna.

Capuchina - Espuela de galán - Mastuerzo

(*Tropocolum majus* L.)

Es antiescorbútica excelente y también puede servir como purgante. Es esta una planta anual. Hay más de 30 especies de las regiones cálidas y templadas de América meridional. Tiene flores irregulares, el cáliz tiene cinco sépalos, los pétalos son también cinco, alternos de-semejantes. Las hojas alternas, abroqueladas, casi orbiculares, provistas o no de estípulas. Sus hojas y flores tienen un sabor fuerte y pican-te que recuerda completamente el de los berros y pueden emplearse como me-dicamento, lo mismo que estos últimos.

Las hojas se emplean para pequeña equimosis o golpes, para eso, se colo-can sobre la parte amoratada.

Los frutos nuevos y botones de las flores, puestos en vinagre, constituyen un condimento ex-citante y aperitivo muy pareci-do a los de las Alcaparras. Los navegantes aprovechan estas propiedades para evitar el es-corbuto. Bracornot ha encontra-do fósforo en las Capuchinas, lo

cual ha servido para explicar por qué estas plantas despiden ráfagas luminosas en los meses calurosos antes de la aurora y en el crepúsculo. Este descubrimiento se le atribuye a Cristina, hija de Linneo. M. Cloez ha notado en estas plantas una materia sulfurada, análoga a la de la mostaza; por esto tiene propiedades an-tiescorbúticas. Según Cazin y otros autores, los frutos de la capuchina grande, después de maduros y secos, consti-tuyen excelente purgante a la dosis de 69 centigramos.— Además, en el Perú y Ecuador hay una clase de Capuchina conocida con el nombre de *Tropoeulum tuberosum* R. et Pav., que tiene un tubérculo carnoso y se come cocido a manera de papas.



Cardencha o carda

(*Dipsacus fullonum* L.)

Esta planta tiene tallo derecho que, a veces, alcanza a más de un metro y armado de espinitas. Las hojas son grandes, enteras, rugosas, dentadas; las cabezuelas son terminales, grandes, oblongas, las flores son rosadas o de color rojizo pálido.

En Europa se cultivaba para utilizar su cabezuela para cardar paños y lana.

En Chile crece espontáneamente.

En cuanto a propiedades medicinales son pocas, más o menos como las de los cardos.

Planta muy conocida y que en nuestro país es, a veces, una verdadera calamidad. Hay una infinidad de especies y gene-ralmente prosperan en los terrenos secos e incultos.

Las raíces se em-plean como diuréti-cas y sudoríficas, úti-les en la hidropesía. Se dice que los tallos, cuando están secos, son eficaces contra la diarrea espasmó-dica.

Administrado en cocimiento en las proporciones de:

Agua. . . . 250 gr.
Raíz 10 "

resulta un buen sudorífico. Se toma una taza a cada media hora, pero, bien caliente.



Cardo Santo

(*Cnicus benedictus* L.)

En lenguaje vulgar se da el nombre de cardo a muchas plantas que solo tie-nen de común con los cardos el ser los tallos y hojas más o menos espinosos.

Una especie se llama Cardo Santo *Cnicus benedictus* L., cuya raíz es del-gada, el tallo erguido, anguloso, rojizo y lanoso; las hojas alternas, las radica-les son pecioladas y oblongas y las del tallo sentadas. Las flores se hallan apre-tadas con unas hojitas y se adhieren a ellas por medio de sus pelos.

Se usan las sumidades flori-das.

Las hojas son narcóticas y las semillas purgantes. El zumo se usa contra la hidropesía.

Las sumidades floridas summi-



tates floridoe cardui benedicti vesancti son aperitivas, sudoríficas, pectorales, tónicas, vermífugas y febrífugas.

Se prepara una infusión con:

Agua 250 gr.
Cardo 10 "

Se llama **santo** porque se le atribuye muchas propiedades curativas; pero hoy ha decaído mucho su reputación y apenas si se usa.

Hay, además, otro Cardo, el común, *Cynara cardunculus* L. que es una verdadera calamidad. El pueblo sale al campo a buscar los tallos y las pencas de esta clase de cardo.

Cardón - Chagual

(*Puya coarctata* o *Chilensis* Mol.)

Planta cubierta de escama que son los restos de las hojas caídas. Crece y prospera en los lugares secos.

Se usa como emoliente y astringente; de allí que sea muy útil en las fiebres crónicas, y disenterías, especialmente en las diarreas de los tísicos.



Fórmula:

Agua 500 gr.
Cardón 20 "

Se hace hervir y se toma por tazas.

Produce, además, una materia gomosa que podría reemplazar a la goma arábiga. Esta goma tiene una sustancia muy rica en ácido péctico.

Se prepara esta goma con agua caliente en una cantidad más o menos grande, según los casos.

Con el Chagual se puede preparar un dulce muy exquisito.

Cardo blanco

(*Argemone mexicana* L.)

Es esta una planta anual, llena de espinitas. Está llena de una leche amarillenta, con hojas sinuosas, pinatífidas. Las flores son blancas, grandes: el fruto es una cápsula unilocular que se abre en su ápice como ventallas.

Este cardo tiene propiedades diaforéticas; el zumo se usa contra la hidropesía. Las semillas son améticas y purgantes. Lo mismo se diga del aceite que se extrae de ellas.

En el Brasil es usada esta planta para curar las úlceras y los bubones sífilíticos. Para ello hacen cataplasmas.

Carlina vulgar

(*Carlina vulgaris* L.)

Es una planta herbácea espinosa y dura.

Hay varias especies. La *Carlina subacaulis*. DC. muy



común en Europa. La raíz se usa como aperitiva, carminativa, estomática, sudorífica, y a grandes dosis, es muy purgante.

La *Carlina vulgaris* L. es una planta muy tónica y se cria en sitios incultos y pedregosos.

La *Carlina gummifera* L. que suministra una raíz llamada en farmacia Chamoeleon blanco que es un narcótico acre y venenoso.

Carrizillo

(*Calystegia rosea* Fench.)



Planta que crece en los terrenos húmedos y en los valles de Chile. Se conoce también con el nombre de Carrizillo, y donde el suelo está trabajado, crece, y la raíz se cruza y se extiende en toda dirección y a poca profundidad.

La raíz está formada de pequeños hacinamientos regulares, cilindricos, es blanca o gris al exterior, menos oscura en lo interior. El gusto es de un dulce especial, a veces agradable, en seguida, un poco nauseabundo.

Las conclusiones médicas sobre esta planta, son las siguientes:

Que está dotada de una acción purgativa drástica o sea muy eficaz.

Que la acción purgativa es más débil y más prolongada que la de la jalapa y que casi invariablemente se sigue un estreñimiento; que la manera para tomarla es en forma de polvo, de tintura o se toma la resina.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Polvo de Carrizillo	8 "

Se hace hervir y se toma por tacitas.

La tintura se usa de 38 a 80 gr. y la resina entre 50 centig. a 2 gr.

El señor Puga Borne, cree que sería mucho mejor tomar este remedio mezclado con una substancia aromática, como: menta, anís, toronjil, etc., para evitar cólicos que, a veces, se desarrollan después de haber tomado este remedio, y también para evitar el desarrollo de gases.

Para obtener el polvo, es preciso secar muy bien la raíz, luego triturarla y aplastarla en un mortarito.

Casia - Sen

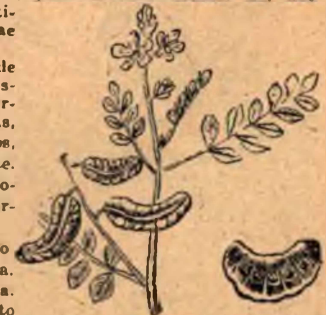
(*Cassia obovata* Coll.)

Las hojas de esta planta tienen un principio purgante muy activo llamado *cathartina* y las hojas se emplean bajo el nombre de Sen. Los frutos gozan de las mismas propiedades, pero se usan menos. Es, además, antihistérica, diurética y resolutive. El sen de las farmacias se extrae de la *acacia acutifolia* DuRoi.

La Casia es un arbusto mediano de cinco metros de altura, su tronco es obscuro, espinoso, de hojas menudas en forma de palma. Sus flores son amarillas, están generalmente reunidas en racimos, de olor agradable, pero muy penetrante. El olor es tan fuerte que produce dolores de cabeza y desmayos en las personas muy impresionables.

Esta planta crece en Arabia, Egipto Sur de Africa y también en Europa. Las hojas se venden mucho en Europa.

El color del Sen es verde amarillento o blanquecino, su olor es especial, el sabor algo dulzaino al principio y después amargo y nauseoso.



La fórmula simple es:

Agua	500 gr.
Hojas	10 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman dos tazas en ayunas con media hora de intervalo.

Se puede disminuir el mal olor y mal gusto añadiendo una pequeña porción de café tostado o un poco de anís.

Fórmula compuesta:

Esta fórmula es para varias personas. Si es una, se disminuye un poco las proporciones.

Hojas de Sen	100 gr.
Flores de Sauco	100 "
Frutos de Anís	50 "
Frutos de Hinojos	10 "

Se desmenuza el Sen y el Sauco, se mezclan los frutos de Anís e Hinojo y se guarda todo el conjunto. Para usarlo se toma en las proporciones que ya se dijo en la fórmula simple.

El Sen sirve para la preparación del café purgante empleado para los niños que no pueden tomar el Sen en su forma ordinaria. Para hacer este café se preparan 4 gramos de agua hirviendo, se cuele, y con este líquido se prepara una taza de café al cual se añade leche y azúcar.

En varias provincias de Chile, y especialmente en la de Colchagua, tenemos la *Cassia vernicosa* Closs. o

Myoschilos oblonga R. et P., cuyas hojas se usan en lugar del verdadero Sen, así como para los mismos efectos los peruanos y colombianos usan las hojas de la *Cassia elegans* H. B.

Desde el siglo VIII se emplean las hojas de Sen como purgante. Obran con la misma seguridad en todas las edades y pueden administrarse a los adultos y a los niños, menos en las hemorragias interiores. Si por acaso produce dolores cólicos, se recomienda usar la infusión de las hojas con partes iguales de café.

En el Brasil, la llaman *Corona Griz* que es una contracción de *Christi*, porque dicen que la corona de espinas de Nuestro Señor fué hecha con sus ramos.

Las flores están dispuestas en las axilas de los ramos. El fruto es una vaina parda, achatada conteniendo granos oscuros, grandes como un frejol pequeño. Se cree que haya más de 200 especies.



En el Sur de América se conoce una *Cassia* denominada *Cassia occidentalis* L. y con los nombres vulgares de *yerba hedionda*, *platanillo de Cuba*, *formiente* y *martínica*. Es una hierba de hojuelas ovales, lanceoladas. El pecíolo está acompañado en su base por glándula crasa y los pedúnculos con dos o cuatro flores: las inferiores son auxiliares y las demás dispuestas en racimos terminal; las legumbres son plano-comprimidas. Goza, más o menos, de las mismas propiedades.

La raíz se emplea como contra veneno y la planta entera es antihistérica, diurética y resolutive. Se usa, sobre todo, en fomentos contra las inflamaciones erisipelatosas de las piernas. Los negros de Centro-América toman la infusión de sus semillas a manera de café.

La *Cassia*, a dosis de 10 gramos, es algo laxante; a dosis de 50 a 60 gramos es purgante.

Es aconsejado en las irritaciones de la garganta, de los intestinos y en las diarreas.

En el Perú se conoce otra especie de *Cassia* que se llama *Cassia tora* L. que es planta herbácea con hojuelas aovadas y obtusas y una glándula oblonga entre los dos pares inferiores, las legumbres son comprimidas y callosas en sus márgenes. Sus hojas suelen comerse cocidas en leche de coco, en los países donde es oriunda como: Japón, Arabia e India Oriental. Vulgarmente se llama *Orozuz* del Perú.

En Chile tenemos la *Cassia tomentosa* Lam. que es un hermoso arbusto de 1.30 metros de altura. Florece en Febrero y Marzo y se cultiva para adorno.

Imposible describir todas las *Cassias*. La *C. Vernicosa* Closs. de Chile, la *C. ligustrina* L. de Cayena, la *C. Marylandica* L. de Estados Unidos, la *C. Canescens* H. B. K. del Ecuador y la *C. Brasiliana* Lamk. etc. Todas gozan de las mismas propiedades.

Castaño

(*Fungus castanea* L. o *Castanea vesca* Gaertn.).

Arbol alto y muy frondoso, cuyo cultivo va extendiéndose cada día más en Chile. Su nombre científico es *Fagus castanea* L. Es oriundo de las regiones meridionales y templadas de Europa. Su cultivo remonta a las más lejanas antigüedades. Bueno sería que se cultivara aún más pues la castaña es uno de los más sabrosos alimentos. Según Pormentier, contiene tanto mucílago como el trigo y otros cereales, y es más rica en materia sacarina a la cual debe su agradable gusto.

La castaña se puede comer fresca, recién sacada del árbol, o bien, se puede guardar; es muy nutritiva; pero para algunos estómagos es poco digerible: las personas que sientan ardor al estómago o pecho, después de haberlas comido, deben abstenerse de ella.

Para guardarlas hay varios procedimientos. En un recipiente, a propósito, se pone una capa de arena bien seca y mucho mejor si se calcina previamente. Sobre esta capa

de arena se pone otra de castañas. que se cubren nuevamente con arena, siguiendo de esta manera hasta tener lleno el recipiente.

Así dispuestas se conserva bien hasta el mes de Noviembre, entre nosotros y hasta Mayo en Europa.

Otro método consiste en cortar las castañas transversalmente así como cuando se las quiere asar, luego se ponen a baño-maria durante unos minutos a la temperatura de la ebullición. Se quitan, se dejan enfriar y secar y después se acondicionan en un lugar fresco y seco.

Un tercer método consiste en limpiar bien las castañas y sumergirlas en agua, cuidando que el agua sobresalga. Se abandonan así ocho días, procurando renovar el agua cada día. Para esto sirve un barrilito como los que se usan para hacer helados, con una abertura en la parte inferior. Pasado los ocho días, se dejan secar y se guardan en un lugar bien acondicionado.

Se acondicionan también en vasijas cerradas y luego se ponen estas vasijas en tierra seca y arenosa.

La ciencia práctica indica otro medio: llénense de agua fría unas cubetas grandes y váyanse echando en ellas las castañas a medida que se recogen. A las 15 o 20 horas se sacan las castañas del agua y se ponen a secar a la sombra. Luego que están enjugadas, se colocan por capas en arena seca. De esta manera, se tienen castañas frescas todo el año.

Pero el mejor método para conservarlas es anticipar el momento de la caída natural derribando a pertigazos los erizos. Estos se almacenan en edificios secos y aireados; los frutos maduran poco a poco y se conservan frescos hasta el verano.

En dulce (Marrons glacés). Se saca la primera corteza, luego se echan en una marmita a cocer.

Cuando están ya casi completamente cocidas, se les quita la segunda piel y luego se sumergen en jarabe de una densidad de 15 grados más o menos, se les adiciona un poco de vainilla y se cubre el todo con una tapadera. Al día siguiente, se cuece el jarabe hasta que haya adquirido 18 grados de densidad; al tercer día, se repite la operación aumentando hasta 24 grados, en el cuarto día se alcanzan los 28 grados, en el quinto día los 32, y finalmente, en el sexto día los 35 grados.

Se entiende que la cocción no debe durar todo el día, basta calentar el jarabe, y cuando está caliente y haya alcanzado la densidad apetecida, introducir en él las castañas, dejándolas hasta el día siguiente.

Otro método menos perfecto consiste en poner las castañas cuidadosamente mondadas, en jarabe a 25 grados de densidad y luego cocerlas a fuego lentísimo o en el horno, con una temperatura moderada, hasta que la densidad del jarabe haya alcanzado los 35 grados.

Para preparar las castañas secas (que se llaman pilongas), en algunas partes, las secan primero al sol las recién cogidas; en otras las desecan en hornos y hay quien las curan al humo de la cocina. Después de secas, en algunas partes, las guardan con cáscaras y en otras las mondan del todo. Las castañas secadas al horno duran todo el año.

Para preparar la harina de castañas, se machacan en un mortero, luego se muelen en un molinillo, el mismo para moler el café.

Con la harina, mezclada con la de maíz o trigo, se preparan tortas, buñuelos, etc. También se pueden comer las castañas cocidas con agua con sal, luego se secan y se aderezan con miel o con otros condimentos.

Las cortezas o piel de las castañas o fruto despojado de la envoltura espinosa, se emplea como astringente para combatir las diarreas inveteradas y hasta la disenteria. Para ello se prepara un cocimiento de:

Agua 500 gr.

Cáscaras de castañas, desmenuzadas 15 "

Se hierve por 20 minutos y se toman varias tacitas al día.

Rawton, dice:

"Lietaud aconseja a los convalecientes y a las personas debilitadas por una enfermedad larga y grave, la polenta siguiente: Se empieza por guisar las castañas en aguardiente, para quitarle la cáscara y la película; luego se repite la misma operación con cantidad suficiente de leche, y condimento de azúcar y canela en polvo; se machaca la pulpa resultante; se mezcla todo y se hace hervir para terminar la cocción.

Lietaud agitaba este producto en una chocolatera para hacerla espumar".

Tú, oh lector, puedes añadir un poco de vainilla. Come este manjar, y te aseguro, a fuer de hombre honrado que, aunque no estés enfermo, saborearás la salsa y si no fuera por no faltar a la educación y el miedo de llenar el estómago demasiado, irías repitiendo, no ya una, sino varias veces el excelentísimo manjar.

Castaño de Indias

(*Aesculus hippocastanum* L.).

Árbol que adorna los paseos. Fué introducido en Europa en el año 1576, desde el Asia central, su patria.

Es un árbol con hojas compuestas, con peciolo muy largo y formadas por siete grandes folíolos digitados, ovales, cuneiformes.

El fruto es muy parecido a la castaña común.



La corteza delgada de este árbol se ha recetado en los casos de fiebre intermitente, y en las fiebres palúdicas; es, además, astringente. Para ello basta hacer hervir una pequeña parte de corteza en una taza de agua.

La corteza, reducida a polvo y tomándola en infusión, es un buen antiebrífugo, y como la cascarrilla, posee propiedades tónicas. La corteza empleada como tónica y antifebrífuga se prepara en cocimiento con:

Agua	500 gr.
Corteza	10 "

Se hierve por 20 minutos y se toma una tacita cada dos horas.

Dicho polvo, absorbido como rapé, provoca una secreción energética de la mucosa.

El fruto se emplea como calmante en las hemorroides.

El fruto posee una fécula que puede ser utilizada.

El extracto y tintura se usan contra las várices y las hemorroides. La tintura se prepara con:

Alcohol de 90°	100 gr.
Semillas machacadas	20 "

Se deja en maceración por 20 días, se filtra y se guarda.

La dosis es de 60 gotas en un vasito de agua aromatizada, antes de las principales comidas. Se puede mezclar con la Cañafistula.

Catecú de la India o común

(*Acacia catechu* Willd.)

Esta planta pertenece a la familia de las leguminosas y es propia de los países cálidos.

En el comercio se vende esta substancia, algo parecida a una tierra color de canela. Su sabor es un poco amargo.

En medicina se usa como astringente y tónica; da un extracto rico en tanino y empleado con el nombre de **cachou** o **cahunde**. Es un rico remedio como astringente y tónico, en los catarros bronquiales; corrige, además, la fetidez del aliento y se usa contra las hemorragias.

Al exterior se emplea para favorecer la cicatrización de las úlceras y las grietas de los pezones.

La única manera de emplearlo es en tintura que se prepara con:

Alcohol de 90°	100 gr.
Catecú	20 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda.

La dosis es de tres cucharaditas diarias mezclada con agua aromática y tomadas antes de las comidas.

El Catecú verdadero viene de Singapur. El de Bengala es un sucedáneo más claro que el de Singapur. El **Cúbico** o **Gambir** viene de Sumatra y es amarillo. Estos dos últimos no son recomendables, pero el **Kino** o **goma Kina**, de color negro, se puede emplear en lugar del Catecú verdadero.



Cebada

(*Hordeum vulgare* L.)

Es un elemento muy nutritivo, emoliente y muy refrescante. Se emplea contra las enfermedades agudas inflamatorias; es, además, diurética y restauradora de las fuerzas agotadas.

Se hace un cocimiento con:

Agua	500 gr.
Cebada contundida	20 "

Se toma una tacita cada dos horas.

La harina de Cebada se emplea para uso externo como cataplasmas resolutivas.

Cebadillas

(*Asagraea officinalis* Lindl. *Sabadilla officinalis* Retz. *Veratrum Sebadilla* Retz.)

En varias partes esta planta es conocida con el nombre de **matapiojos**. Se emplean las semillas y los frutos pulverizados.

Las semillas son muy irritantes y constituyen un purgante muy enérgico. Se emplean contra los helmintos y especialmente contra la tenia. De esta planta se saca la **Veratrina** así como del **Veratrum album** L. y del **Veratrum nigrum** L. Este alcaloide es muy venenoso. Se emplea en la neumonía y en el reumatismo articular agudo.

No se haga nunca uso de esta hierba para uso interno sin el visto bueno del facultativo.

Sólo se puede usar en algún caso de **hidrofobia** por no tener otro recurso a mano. Para este fin se administra en polvo desleído en vino, tomando 4 dosis diarias, repartidas convenientemente y de 10 centigr. cada una.

Para uso externo es empleada como insecticida, diluyendo una pequeña porción de polvo en aceite y frotando con la mezcla las partes infectadas por los parásitos.

Si en lugar de aceite se usa grasa de cerdo, se consigue una pomada de efectos excelentes contra las neuralgias.

La pomada se hace de este modo:

Grasa de cerdo	30 gr.
Se funde y se vierte en un recipiente que contenga	
Cebadilla en polvo ...	5 gr.

Se agita continuamente para conseguir un agregado muy uniforme.

Para el uso se hace unturas en las partes doloridas. La tintura sirve contra el reumatismo articular y contra las palpitaciones.

La tintura se prepara con:

Alcohol de 90°	100 gr.
Cebadilla ...	20 "

Se deja en maceración por 20 días, se filtra y se guarda. Se hacen fricciones sobre la región dolorida.

La Cebadilla es planta bulbosa de la familia de las Colchicáceas. Alcanza a dos metros de altura y crece espontáneamente en la parte oriental de la sierra de Méjico y se cultiva en algunos puntos de la costa.

Cebolla

(*Alium cepa* L.).

Los bulbos de esta planta son muy jugosos, compuestos de talillas que envuelven y ciñen a todas las túnicas membranosas, que son transparentes y delgadas. Las hojas nacen sobre el mismo bulbo y son huecas, cilíndricas y puntiagudas, de 15 a 60 cent. de largo. El tallo crece derecho, alto a veces hasta medio metro, lampiño, hueco, terminando por una cabezuela de flores contenidas dentro de una espata membranosa muy delgada.

Para librarse de un resfriado he aquí lo que hacía Nerón que cuidaba mucho su voz; comía puerros con aceite y unas gotas de vinagre en determinados días.

Cuando estaba con ronquera, no comía absolutamente nada, ni pan siquiera, sino puerros arreglados como ya se dijo.

Para el mismo resultado, nuestros viejos acostumbran envolver una cebolla en una hoja de col, la cuecen al rescoldo, luego la machacan hasta reducirla a pulpa, la mezclan con una taza de leche o un cocimiento caliente de regaliz, se acuestan, se cubren bien y el resultado es seguro contra el resfriado. Si es posible, se hace lo mismo por la mañana.

Este preparado facilita la expectoración.

Esta planta tan vulgar, cultivada en todas las huertas para alimento y condimento, tiene también sus aplicaciones medicinales descubiertas por el vulgo. Se asegura, en efecto, que triturada la cebolla cruda, reducida a pulpa y aplicada en forma de cataplasma, produce efectos cáusticos. Se puede, pues, aprovechar de esta circunstancia, si se quiere irritar la piel cuando lo exige algún accidente. También se ha visto aplicar esta misma planta, así triturada, en forma de cataplasma en las quemaduras de primer y segundo grado, produciendo, en seguida, la calma. Tiene también propiedades carminativas, por cuya razón se suele dar a tomar en forma de picadura en el caldo.

Todas las partes de la planta contienen aceite volátil, de olor penetrante, que irrita los ojos y obliga a llorar, pero este efecto no existe una vez cocido el bulbo: hasta se vuelve dulce cociéndolo. Cruda es de difícil digestión para los estómagos débiles; ocasiona erupciones desagradables y da mal olor al aliento. No conviene a las personas enjutas, sanguíneas o biliosas, como también a los de temperamento irritables y sujeta a las hemorragias.

Las personas muy gordas y linfáticas y que tienen además, un estómago perezoso, comen cebollas al por mayor, pues, el cielo las ha creado para ellas. Cocidas, es un alimento insípido, por eso es preciso aliñarlas, pero es un alimento sano y nutritivo, especialmente en los países cálidos. Cociéndolas pierden muchas de sus propiedades; por falta del aceite esencial, pero, en su lugar, son cal-

mantes, emolientes y pectorales y sirven contra el mareo y la puna.

Hemos leído que machacando cebollas, haciendo una cataplasma y poniéndolo bajo las plantas de los pies de una persona atacada de tifus, la alivia y sana. Es preciso cambiar a menudo estos cataplasmas y sepultar luego de usados, pues, están llenos de microbios tíficos.

El oro queda brillante con agua en la cual se haya hervido cebollas.

PARA COMBATIR LA GRIPPE

La epidemia que se desarrolló en esta ciudad en el año 1919 con caracteres muy benignos, azotó despiadadamente, por aquellos mismos días, a la mayor parte de los pueblos de Europa. Un médico extranjero ha manifestado, según sus cálculos, que el número de víctimas ocasionadas por el terrible flagelo, en el mundo entero, durante un periodo de tres meses, llegaron a la espantosa cifra de seis millones.

Existe un viejo remedio, tan sencillo como sorprendente en sus efectos: la cebolla. Un médico militar francés, hombre modesto, de reconocida seriedad y competencia profesional, trató a los atacados de gripe, en el hospital que dirige, con jugo de cebollas machacadas, suministrando a cada enfermo, desde el comienzo de la enfermedad, 200 centímetros cúbicos diarios de jugo de cebolla mezclada con té caliente, dividido en tres tomas. La fiebre desaparecía a los dos días. Sobre un total de 80 enfermos tratados en esta forma, no se registró una sola defunción. Uno sólo que no quiso tomar el brebaje, fué atacado de bronco-neumonía; sometido al tratamiento, administrado en forma de enemas, la dolencia cedió a los seis días.

Simultáneamente con la medicación debe aplicarse al enfermo fomentos sobre el pecho.

Parece que los resultados que acabamos de citar, son bastantes concluyentes para que merezcan la atención del público, de los médicos y autoridades.

En medicina, la cebolla asada en rescoldo, constituye una cataplasma emoliente, que puede aplicarse con ventaja en furúnculos y en las postemas pequeñas, panadizos y abscesos fríos. La cebolla que se llama de verdeo, o verde, en Chile, comida cruda, es un diurético útil a las personas que padecen de arenilla.

Las cebollas crudas, machacadas y mezcladas con leche fría, se dan como alimento exclusivo en el tratamiento de la hidropesía.

La cebolla no es conveniente para los temperamentos delicados biliosos, excesivamente irritables, ni para las personas que sufren enfermedades de la piel como ya dijimos.

Las cebollas son estomáticas, espectorantes, vermífugas, diuréticas: se usan para combatir el catarro pulmonar, tos bronquial, hidropesía, retención de la orina, lombrices intestinales, escorbuto, esrófulas, en una palabra, posee virtudes medicinales de primer orden; estimulan el

sistema circulatorio la salivación y el jugo gástrico y ayuda la digestión.

La mejor manera es administrar el zumo recién extraído por presión; se mezcla con jarabe en dosis de 4 a 8 gr. repartidos en varias tomas.

La clase blanca, crudas, curan el insomnio, la encarnada es un diurético sin rival.

Los franceses consideran la sopa de cebolla como un restaurador excelente de los órganos digestivos.

Desde que el doctor F. Kraft, anunció que las cebollas y el aceite común son excelentes preventivos contra la escarlatina y la difteria, los hechos no han dejado de confirmar su teoría, y la cura por la cebolla y el aceite está despertando grandísimo interés en el mundo médico.

El doctor Kraft en sus investigaciones, ha descubierto que en las casas donde se han registrado casos de difteria o de escarlatina, ni los enfermos ni sus familias comían cebollas con aceite, y en cambio, en las regiones donde se consumen ambas cosas en abundancia, rara vez se producen tales enfermedades. Por consecuencia, recomienda el consumo de cebollas y aceite en la mayor cantidad posible, a lo menos en los tiempos en que se sufren enfermedades de esta clase. El que no le gusta la cebolla cruda, puede comerla frita o cocida, porque surte iguales efectos preventivos; pero lo mejor es comer una cebolla en aceite al acostarse.

La cebolla, usada como alimento, es considerada por muchos higienistas como un vegetal saludable que debiera generalizarse más, si no fuera por su olor desagradable. Como substancia medicinal, tiene varias aplicaciones de reconocida eficacia, que no debe ignorarse en el hogar doméstico, como remedio simple, módico y eficaz.

Un escritor, médico, recomienda en un periódico de medicina que a los niños se les dé a comer, dos o tres veces por semanas, cebollas tiernas crudas, o cocidas, si son grandes, y sazoadas, con cuyo uso frecuente se preservan de varias enfermedades peculiares de la infancia.

Se la puede comer frita, asada, cocida, cruda, en guisos, en cebollados, embutidos y rellenos.

En crudo se aplica contra la pulmonías y se procede así: Se toma el bulbo se corta en cruz, se pone en una olla cerrada y se somete a una temperatura suave. Cuando haya soltado cierta cantidad de zumo, se rocía con esencia de trementina y se aplica en uno o los dos lados del pecho. Se sujeta con un vendaje y se aguarda que produzca efectos rubefacientes. (Sistema ignaetano).

Algunos médicos la usan para ablandar los tumores y hacerlos venir a supuración aplicándola en forma de cataplasma, dos veces por día.

Cedro del Líbano

(*Cedrus Libani* Barr).

Árbol de hojas perennes, fasciculadas, muy afiladas. El fruto es una piña. Este árbol alcanza mucha altura, de copa densa y piramidal; los ramos son horizontales. Hoy en día, este árbol se cultiva en todos los parques y jardines, pero de suyo ama las altas montañas y crece cerca de la nieve, expuesto al aire y al sol.

De los cedros, abetos, pinos, se saca una sustancia semi-líquida viscosa, de un olor resinoso fuerte y penetrante, de sabor amargo y acre; se llama **trementina** o **aguarraz**.

Esta materia ejerce una acción estimulante y produce magníficos efectos sobre las mucosas, las vías urinarias y sobre los órganos respiratorios.

Al exterior se usa en la bronquitis, en la coqueluche, y ejerce una acción saludable en las heridas y úlceras.

Se hace un ungüento magnífico por sus efectos saludables tomando dos partes de trementina y una cantidad suficiente de aceite de *Hypericum*, que se vende en las boticas.

La trementina destilada produce un aceite esencial que se emplea en las neuralgias, ciáticas, convulsiones, tenia o lombriz solitaria, reumatismo, etc.

Treinta o 60 gramos de esencia de trementina mata sin más la lombriz solitaria. Los vómitos de sangre se curan con 30 gotas de esta esencia en agua endulzada con un jarabe aromático.

Con 10 gr. de esta esencia se curan los dolores neurálgicos.

El doctor Recamier dice que tomando 8 gramos de esencia de trementina, 120 gramos de miel rosada, desaparecen los dolores de la ciática tomando tres cucharadas grandes por día. Véase **Trementina**, págs. 43 y 87.

Cedrón

(*Lippia citriodora* H. B. et. Kunth.)

Es un arbustillo que se cultiva en nuestros jardines.

Las hojas son ásperas, lanceoladas; las flores en espigas.

Su olor es muy agradable y recuerda el limón, de allí su nombre.

Es estomacal, tónico, excitante y exilarante. Se toma en infusión un gramo en una taza de agua. Es algo excitante y muy bueno para el estómago para facilitar la digestión.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Cedrón de 3 a 5 "

Se hace calentar hasta la ebullición y se toman 4 tazas diarias.

También se puede hacer pequeñas cataplasmas con sus hojas molidas y se po-



ne sobre el lado afectado por el dolor de muelas y calman los dolores.

Las tres clases más notables son: La *Lippia citriodora* Kunth, la *Lippia nodiflora* Rich., cuya infusión se emplea en las indigestiones de los niños, y la *L. pseudo Thea*, Schruer, cuyas hojas se emplean en infusión contra la debilidad del estómago.

Celidonia

(*Chelidonium majus* L.)

Pertenece a las *papaveráceas*. Son hierbas rectas, el jugo es amarillo, las hojas son alternas, disecadas o divididas, las flores se presentan en la cima de la planta y en forma de umbela. Esta planta se halla en América del Norte, Europa y Asia templada.

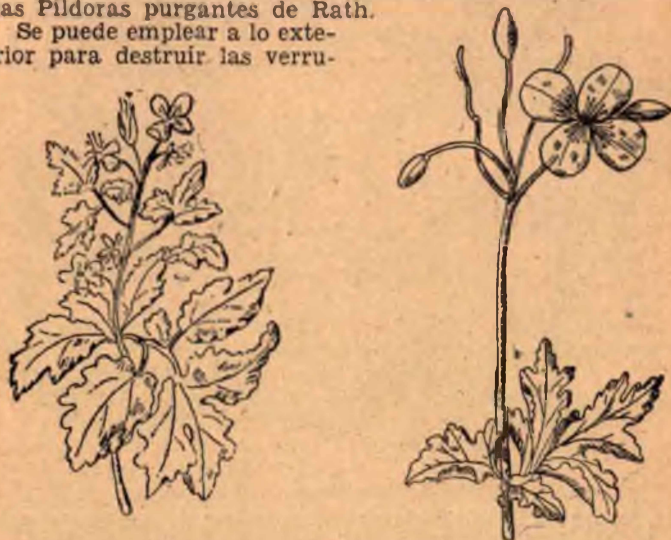
El fruto es una silícula cilíndrica con dos valvas separadas por una tela membranosa. Si se le estruja entre los dedos, exhala un olor ingrato y nauseabundo. Los animales no la comen.

Siempre ha gozado fama en medicina como planta de efectos purgantes, drásticos y enérgicos. De allí que es preciso usarla con suma precaución, pues el zumo es excesivamente acre y cáustico. Es, además, diaforética, hepática, anti-histérica y calmante de los dolores gastrocancerosos.

No anotamos ninguna fórmula porque es preciso que concorra el doctor.

Suministra esta planta un extracto que hace parte de las Píldoras purgantes de Rath.

Se puede emplear a lo exterior para destruir las verru-



gas. Se cree que también hace desaparecer las manchas de la córnea, pero jamás se use para esto, pues corre peligro de quedarse ciego.

La decocción de esta planta, se usa para destruir los insectos que se acumulan en las úlceras de los caballos y otros animales.

El tinte amarillo que da esta cocción, se emplea en tintorería.

En dosis medicamentosa es purgante y depurativa, excitante y diurética.

En Méjico existe la *Euphorbia maculota* L., que tiene también propiedades medicinales. Pertenece a la familia de las Euforbiáceas. La Celidonia menor, *Ficaria ranunculoides* Moench, pertenece a las ranunculáceas y tiene propiedades muy medicinales,

Dosis máxima de interés al farmacéutico:

Extracto 0,25 a 1 gramo.

Polvo de la raíz de 2 a 3 gramos.

La Celidonia mayor tiene una aplicación muy importante en la veterinaria. Para ello se hace este cocimiento:

Agua 500 gr.

Raíz machacada 10 "

Se hierve por 20 minutos y se embadurna las llagas de los caballos y de este modo se ahuyentan los insectos.

Celtis o Almez

(*Celtis australis* L., del latín *celtis*, fruto del loto).

Es este un árbol de alguna altura, 6 a 10 metros; su tronco es derecho, corteza lisa, color oscuro. Las hojas son alternas, aovadas, lanceoladas, con puntas largas, dentadas; el peciolo es corto.

La madera es sumamente apreciada.

Se dice que los frutos y las hojas gozan de propiedades astringentes y que son útiles contra la disenteria.

Se conocen más de 70 especies.



Centaurea

(*Centaurea centaurium* L.)

Es una planta perenne muy medicinal; el tallo es ramoso, delgado y anguloso, las hojas pequeñas, aovadas y lisas, las flores purpúreas, dispuestas en forma de cabezuela escamosa en la extremidad de los tallos y de hechura de embudo.

Hay varias especies de esta planta y todas son medicinales.

Centaurea calcitrapa L., que se conoce con el nombre de *cardo entrellado*. Es tónica y febrífuga y su raíz es buena contra los cálculos de los riñones. En Arabia la comen en ensalada cuando es tierna.

Centaurea centaurium o Centaurea mayor: su raíz es tónica y sudorífica.

Centaurea jacea L. o *cortamo silvestre*; es útil para teñir de amarillo. Su raíz es amarga y astringente.

Erythroea centaurium Pers., o *Centaurea menor*. Es planta muy común, alcanza de dos a tres decímetros de elevación, es de sabor amargo. Las raíces son fibrosas, pequeñas y blanquecinas; el tallo es delgado, cuadrangular, con ramitos opuestos, ascendientes, lampiños y lisos. Las hojas opuestas, muy pegadas al tallo, esto es sin peciolo, son ovales, agudas, enteras, con cinco nervios, lampiñas y de color verde amarillento. Las flores son de color rosado y débil, sentadas en las divisiones del tallo, y forman corimbos determinales y compactos.

En verano se recolectan las sumidades floridas, se hacen manojitos que se cubren con papel y se ponen a ventilar en un granero bien ventilado. El sabor es amargo muy pronunciado. Esa parte de flores es la única que se usa.

El principio amargo aromático de esta planta tiene en medicina los mismos usos y aplicaciones que los demás amargos.

Antes del descubrimiento de la quina, se usaba esta planta como febrífugo, y se usa aún hoy como auxiliar de la quina en las fiebres intermitentes.

Se prescribe especialmente sus vértices floridos como estomacales en la dispepsia. Es anti-flatulenta y se usa como aperitivo y contra las fiebres intermitentes. Dosis 10 a 30 gramos por litro de agua en infusión. Se toma por copitas. Se recomienda en la gota atónica, en la gastralgia de los gotosos.

Al exterior se usa como cataplasma en las úlceras atónicas, escrofulosas y escorbúticas.

Las formas en que se emplea esta planta son:

1.º Tisana por infusión, en la preparación de:

Agua 500 gr.

Sumidades 5 "

Se toman cuatro tacitas diarias.

2.º Extracto, a la dosis de uno a dos gramos.

3.º En polvo, a la dosis de uno a cuatro gramos, si se administra como estomacal, y a la dosis de 10 a 15 gramos y más, como febrífugo.

4.º En zumo, a la dosis de 30 a 50 gramos.

Con esta planta se prepara también vino, tintura, cerveza, agua destilada, conserva y jarabe.

El cocimiento se emplea al exterior en lavativas, en lociones y fomentos.

En Chile tenemos la *Centaurea chilensis* Hook et Arn. o Yerba del minero. Es un tónico suave para modificar el estado de la sangre; su principal uso es en baño para el



reumatismo y gota. Ha figurado en la colección de plantas medicinales chilenas expuestas en Lima en 1872 por la Sociedad de Agricultura. Se expuso con el nombre de Yerba del minero.

Para uso externo se emplea para combatir las úlceras escrofulosas, atónicas y escorbúticas. Se emplea en fomento que se prepara con un cocimiento de:

Agua 500 gr.

Sumidades 10 "



Centella

(*Anemone decapetala* L.)

Esta hierba crece en todo Chile en los terrenos húmedos y abundantes de pasto. Tiene raíces en forma de tubérculos ovalados; sus hojas son de un verde oscuro, ligeramente vellosas, casi redondas y se dividen en tres lóbulos principales y cuneiformes. El peciolo es largo y ve-

lloso. Entre las hojas nacen de uno a cuatro, de un pie ó largo, provistos de un involucre compuesto de tres hojas casi séxiles. Las flores son de un azul claro con 10 u 12 sépalos ovales. Mata a los animales porque se hinchan mucho, debido a la *anemonina*, alcaloide activo.

El Padre Penesse, que ha escrito un libro sobre la medicina popular, dice que

la Anémona tiene propiedades diuréticas, corrosivas y cáusticas. Dice además, que es útil en la oftalmía, en la epilepsia, asma, escrófula, etc.

Aconseja esta fórmula:

Agua 500 gr.
Hojas 12 "

Se hace hervir y se toma por tacitas en el día.

Las hojas machacadas, aplicadas sobre la piel, son cáusticas y sirven para aumentar la acción de los vejigatorios.

Es necesario tener mucha prudencia en tomar las decocciones de esta planta y lo prueban los efectos cáusticos que produce a lo exterior. Se usa contra la dismanorrea.

Centeno

(*Secale cereale* L.)

Planta parecida al trigo, con la espiga más larga y comprimida. La simiente es oblonga, desnuda, puntiaguda por un extremo, y de color moreno-azulado; las hojas son lineales, anchas y escabrosas.

Antiguamente lo cultivaban sólo los celtas y germanos que lo introdujeron en la Galia. Los romanos lo conocieron con el nombre latino de *Siliago*.

Por los principios alimenticios de su grano es una planta muy importante, que en las sierras frías, destempladas y de pobre suelo, constituye un recurso de inmenso valor. Donde no pueden crecer ni Trigo, ni Cebada, el Centeno se da bien.

Su harina produce un pan moreno, grasiento, sabroso, de agradable olor, que se conserva fresco durante una semana, sin perder ninguna de sus cualidades.

Se puede formar un pan muy bueno mezclando harina de Centeno y de Trigo en partes iguales.

Otro pan excelente se forma deshaciendo su harina con miel.



La harina de Centeno es emoliente, refrescante, algo laxante y facilita las evacuaciones albinas. El Centeno tostado, como el malte, substituye al café, y en estos últimos tiempos, ha adquirido en este punto una inmensa importancia.

Es preciso estar atentos que el grano de Centeno sea sano, pues, bajo la influencia de la humedad especialmente, y de varias otras causas, toma un color violado, formando una pequeña apéndice, parecida a un espolón de gallo. Este es un hongo venenoso y puede causar gravísimos accidentes y una enfermedad llamada argotismo. Enfermedad es ésta terrible por sus efectos morales y físicos. No describiremos estos efectos, baste saber que el que come este Centeno alterado, muere al cabo de dos o tres semanas.

Se ha probado, como un excelente contra-veneno, el agua avinagrada, el limón, la ipecacuana, un emético y el amoníaco. Esto para combatir el envenenamiento general, pero como uno de los efectos funestos, es también la gangrena, es preciso combatirla con quinina, lavados antisépticos, con el bisturí del cirujano y, a pesar de todo esto, a veces, no se puede limitar la descomposición mórbida, y es preciso resignarse a la muerte.

Lo mejor es cuidar mucho que el Centeno sea sano.

El apéndice del Centeno, o el principio venenoso, puede prestar buenos servicios cuando se toma en justas proporciones; pero para esto es preciso la receta del médico, pues sólo él puede determinar los casos en que se puede tomar y la dosis correspondiente.

Esta planta, es además, un forraje excelente y crece hasta en la Laponia.



Cerezo

(*Cerasus domestica* L. — *Cerasus juliana* Dc.)

Es un árbol mediano, ramoso, hojas novadas, lanceoladas, la corteza lisa, y la madera color castaño, las flores en racimos, generalmente blancas. El fruto, que se conoce con el nombre de cereza, es una drupa

lampiña, esférica, carnoas. Encierra una sola semilla. El color de la fruta es muy variado, como también el tamaño y gusto.

Hay muchísimas clases de Cerezos, pero todos producen, más o menos, los mismos efectos, es decir, la fruta es laxante, diurética, estomacal, refrescante y muy sana para todas las constituciones. La infusión de los peciolos o pedúnculos de los frutos es un poderoso remedio contra los catarros pulmonares y un enérgico diurético. Para ello se toman en infusión.

Agua 100 gr.
Pedúnculos 10 "

Sin embargo es mejor hacerla hervir. La dosis es de seis a siete tazas al día hasta conseguir el efecto apetecido.

La corteza del árbol tiene tanino y las hojas ácido prúsico.



Cerinto

(de Κηρός cera y αἰθέρος flor).

Esta planta es de la familia de la borraja. Sus flores están dispuestas en racimo formando como un ápice.

Hay dos especies; *Cerinthus aspera* L. y la *Cerinthus minor* L.

Las propiedades medicinales son análogas a las de la borraja.

Chacalcura o Chalcacura o Calchacura o flor de piedra

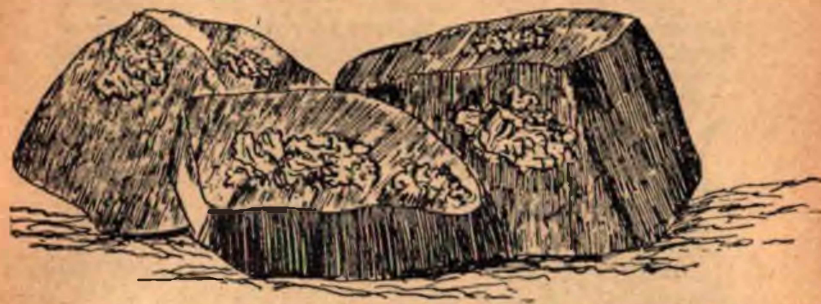
(*Parmelia caperata* Gay.)

Es un pequeño liquen que crece y vive en las rocas, de un aspecto blanquizco o gris, fácil de pulverizar y que la gente del campo emplea como medicina.

La Chacalcura machacada, calma las úlceras de la garganta con sólo poner en la boca un poco de este liquen machacado. El resultado es admirable. Aplaca también el dolor de oído, aplicándola sobre el dolor.

Pero donde se pueden ver los buenos resultados de es-

te liquen es en las afecciones de la piel. Para ello se principia haciendo un lavado de las heridas con una decoc-



ción de Chacalcura, espolvoreando, en seguida, la misma parte con este liquen reducido a un polvo muy fino.

Dicen que sirve también en las hemorragias y contra los golpes.

Chamico - Estramonio

(*Datura Stramonium* L.)

Planta anual de un metro de altura, original de la India, muy común en Chile como maleza en los sembrados.

Crece en los lugares incultos; es una *Solanácea* del género *Datura*. Tallo cilíndrico, sencilla en la base y ramoso, con ramas bifurcadas en el ápice, hojas grandes, de un verde obscuro, angulosas con dientes agudos, sostenidas por peciolos largos; flores blancas o violáceas, solitarias, con pedúnculos cortos. Florece en verano; el fruto caja, del grosor de un huevo, es verde al principio y obscuro en la madurez, lleno de agujones, con cuatro cavidades que contienen unas semillas arriñonadas y negruzcas.

Las hojas exhalan un olor viroso penetrante, sabor amargo, acre y nauseabundo.

Se usan las hojas, las flores y las semillas.

Se administra en varias formas, pero como es planta muy activa y tiene una acción narcótica-acre, aconsejaremos que sólo se empleen las hojas disecadas para fumigación contra el asma, práctica que se ha hecho general, pues es un remedio infalible, así como contra el catarro y para calmar la tos y la opresión, dejando las muchas aplicaciones que tiene, a disposición del médico.

Basta fumar una hoja seca y se sentirá alivio en el asma.

Los cigarrillos antiasmáticos de Chamico se fabrican de esta manera:

Se toman hojas de Digital, Estramonio y Salvia en partes iguales. Se dejan en maceración por 24 horas en una solución de nitrato potásico al 8 por 100, se escurren y se secan a 100 grados de calor. Luego se pican menudamente como si fuese Tabaco y se confeccionan cigarrillos.

Esta planta es tan terrible que 30 gr. de sus hojas en infusión, produce la muerte, y a dosis de 2 a 3 gr. produce delirio, vértigos y alucinaciones.



Un gramo de hojas, produce vértigo ligero y somnolencia, disminuye la energía muscular y la sensación; la vista se turba y se siente sequedad en la garganta.

Si se aumenta la dosis, la sed aumenta y se siente la sensación de estrangulación. La cara se pone colorada, se anima la vista y se dilata la pupila.

En dosis más grande todavía, se presentan dolores cardíacos, embriaguez, delirio furioso, convulsiones, pérdida de voz, debilidad del pulso, sudores fríos, parálisis de todos los miembros del cuerpo y la muerte.

Parece que las preparaciones de Estramonio obran con más rapidez en forma de lociones que ingeridas; su absorción por la piel cubierta de su epidermis o privada de ella, es igualmente muy activa.

Según los doctores Trousseau y Pidoux, el Estramonio tiene tanta energía como la Belladona, y, a menudo, goza de propiedades más enérgicas.

Se ha recomendado en la neurosis, tales como la corea, epilepsia, el tétano traumático y afecciones mentales. El humo solo o mezclado con Salvia, alivia mucho los accesos del asma.

Al exterior se puede usar en cataplasmas, en los infartos y tumores dolorosos, pero mezclando hojas de malva.

Fórmula del coclimiento:

Agua	1000 gr.
Hojas recortadas frescas ...	30 "

Se encierra entre dobleces de gasa.

Si no se tienen hojas frescas, se pueden usar las secas.

Para calmar las neuralgias y la gota ciática se practican fricciones con la tintura preparada si:

Alcohol de 90°	100 gr.
Hojas secas ...	20 "

Se deja en maceración por 12 días, etc.

Con las hojas secas, por medio de vapores y fumigaciones en la habitación, se cura la tos convulsiva y los accesos de asma porque si es cierto que al secarse pierden su olor y sabor nauseabundos, no pierden, sin embargo, sus propiedades.

De esta planta (*Datura stramonium*), Braudes ha descubierto en las hojas, y especialmente en las semillas, un principio activo, un alcaloide, la **daturina**, veneno terrible y muy violento que dilata la pupila; a pequeña dosis disminuye la circulación capilar, aumenta el número de pulsaciones y disminuye su fuerza. Produce una acción intermitente en el corazón y hasta puede detener su acción. En pequeña cantidad, acelera el movimiento intestinal, pero a alta dosis lo paraliza.

Se receta este veneno a la dosis de un cuarto de miligramo.

En caso de intoxicación, Dechambre aconseja administrar un poderoso vomitivo (gr. 0.50 a gr. 0.60 de sulfato de cobre), y después opio, como antagonista de las solanáceas.

Stroemberg curó con inyecciones de morfina, 0.02, en una hora a un niño de 6 años, envenenado con granos de Datura.

A esta familia pertenece el Floripondio (*Datura arborea L.*) cuyas hojas pueden ablandar los tumores y hacerlos supurar.

Chépica dulce

(*Paspalum vaginatum Sw.*)

Es esta una maleza terrible para los campesinos: crece en todos los campos y a veces cuesta mucho para desarraigarla.

Una decocción de las raíces de Chépica nos dará un buen refrescante diurético; limpiará los riñones, y será muy eficaz contra la hidropesia.



Chequen o Arrayán de Santiago

(*Eugenia cheken* Hook et Arn.)

El aspecto y carácter de vegetación de las especies de este género, las aproxima mucho a los Mirtos.

Este arbusto es el Arrayán de Santiago. Es muy común en las bonques de las provincias centrales donde se le ve con frecuencia a lo largo de pequeños riachuelos. En el norte, lo conocen con el nombre de Barraco y en el Sur con el de Ripa, por error, porque su verdadero nombre es Chequen. Además, la Ripa pertenece a las saxifragáceas, mientras el Chequen pertenece a las mirtáceas.

Es un arbusto un poco alto, ramoso, hojas anchas y cortas, ovaladas, opuestas y marcadas en la faz interior por una nervación mediana saliente; las flores son blancas axilares y solitarias.

Con esta planta se forma un jarabe que se encuentra en venta en las boticas.

Sin comprarlo en las boticas cada cual lo puede hacer en su casa con los procedimientos ya conocidos. Se hace un cocimiento bien concentrado de Chequen. En seguida se cuele y se pone otra vez al fuego el liquido obtenido y se le va añadiendo poco a poco azúcar. Véase la descripción que hacemos al principio de este libro sobre la manera para preparar ciertos medicamentos.

El Chequen es muy aromático, impregna con su fragancia la atmósfera, especialmente por la mañana y por la tarde al ponerse el sol.

En sus hojas están encerrados sus principales elementos.

Es astringente. Una infusión de Chequen quita la tos, estimula el apetito y facilita la digestión y es un buen expectorante. Es diurético y purifica los riñones de todos los ácidos dañinos. Es el gran amigo de los riñones. Por sus principios tónicos y balsámicos y por la vena de amargo que lo acompaña, es fácil de ver que es un agente poderoso contra la bronquitis, la tisis, asma y un amigo verdadero para los bronquios. Es excelente para el catarro de la vejiga.

Gay dice: El jugo de la parte leñosa de sus tallos,



mezclado con agua, es un remedio muy bueno para la inflamación de los ojos; las lavativas de su decocción son excelentes contra las diarreas, y sus yemas, echadas en los baños, mitigan toda clase de dolores.

Se usa en lavativas contra la disenterias. Para ello se hace un cocimiento con bastantes hojas y yemas y se echa el agua resultante en el baño.

Chilca

(*Baccharis scandens* Pers.)

Es una planta propia de Chile que crece en lugares pedregosos; las flores son tubulares y son apreciadas por una resina que contienen que se emplea en los casos de contusión o heridas.

Rosales dice que añadiendo un poco de vino después de su cocción, el resultado se puede emplear con éxito en las fricciones para provocar calor.

Las cenizas de las Chilcas contienen sales de potasa y soda y se emplea en baños contra el reumatismo. La sustancia resinosa ha sido empleada por los zapateros en lugar del cerote. (Espinoza)

Los habitantes le dan el nombre de Chilca cuando las hojas son anchas y uniformes y de Chilquilla cuando son lineares.

Véase Chilquilla.



Chilco

(*Fuchsia macrostemma* R. et Pav.)

Es este un pequeño arbusto, pero en el Sur alcanza, a veces, a tener las proporciones de un árbol. Las hojas son ovales, lanceoladas. Las flores son chicas, vueltas hacia abajo y de color violáceo. El pistillo es muy largo.

Sirve de ornamento en los jardines.



Dice Pennesse que tomando una libra de estas flores y 2 litros de agua fría, con 30 o 40 gotas de ácido sulfúrico, se forma una tintura especial a la cual se puede añadir azúcar en dosis correspondiente, resultando así un jarabe muy delicado y refrescante y se puede administrar contra la fiebre, en lugar de limonadas.

Se emplean las hojas, la corteza, las flores. Es, además, un buen diurético.

Sus ramas sirven para teñir de negro.

En Chile tenemos, además, la *Fuchsia denticulata* R. et P. cuyas bayas son comestibles, la *F. excorticata* L. cuyos frutos son también comestibles.

Chilquillas

(*Baccharis rosmarinifolia* R. et P.).

Arbustillo con tallos y ramas fuertes, un poco viscoso y amarillento. Las hojas son abundantes, lineales, terminando en punta obtusa, gruesas, coriáceas, de un verde amarillento. Las flores están reunidas en pequeños corimbos.

Se calcula que en Chile son más de 40 las especies que pertenecen a este género de plantas.

Es un pequeño arbusto que crece en los terrenos pedregosos de las cañas de los ríos.

Es bastante común en los lugares áridos y pedregosos. Se parece al romero, es también aromático, estomacal, estimulante y anti-espasmódico. Se usa en baños contra los dolores reumáticos y afecciones de las vías urinarias.

La ceniza puesta en lejía, sirve para poner rubios los cabellos. Las fumigaciones, hechas para los enfermos que tienen inflamaciones, los alivia.

Los botones se parecen a los del algodón.

Se dice que el **quintral** del romerillo, cocido y tomando el agua, se da a los epilépticos, durante cuatro o cinco veces, alivian. Es preciso que tomen antes un purgante.

La resina es excelente para descargar la cabeza.

Fórmula general:

Agua	500 gr.
Chilquillas	10 "

Se hace hervir por 5 minutos y se toma por tazas durante el día.

Ruiz y Pavón dicen que las flores que, son tubulares son apreciadas por la resina que contienen y se usan como vulnerarias para las heridas y contusiones, etc.

Se usa esta planta contra los reumatismos haciendo baños con su cocimiento, y al interior sirve contra los catarros.

Las flores se usan contra los golpes, contusiones y heridas, en forma de cataplasmas.

Cicuta

(*Conium maculatum* L.)

Aquí se ponen juntos la *Cicuta propia* (*cicuta virosa* L.) y el *conium maculatum* L., porque ambas tienen los mismos efectos.

Hierba del tamaño del Hinojo. Es muy venenosa. La raíz en forma de huso, es rojiza por fuera y blanca por dentro; los tallos son cilíndricos, huecos, lisos y con manchas de color purpúreo oscuro. Las hojas son puntiagudas, de mal olor, y de un verde negrusco, las flores son blancas y dispuestas en ramitas en forma de parasol.

Vegeta en terrenos incultos, sombríos y algo húmedos.

No debe confundirse con el Felandrio (*Phellandrium aquaticum* L.) ni con la *Cicuta menor* (*Aethusa cynapium* L.), ni con el Perejil (*Apium petroselinum* L.) ni con el Perifollo (*Scondix coeresfolium* L.).

No se haga uso de esta yerba sin la intervención del facultativo.



El zumo de esta hierba cocida hasta la consistencia de una jalea, se usa interiormente, pero en poquísima cantidad.

Vegeta en terrenos incultos, sombríos y algo húmedos.

La Cicuta es muy venenosa y no hay que extrañar que los griegos preparasen con ella un brebaje ponzoñoso para los condenados a muerte, y que hicieran célebres Sócrates y Foción.



Tomada en pequeña cantidad, estimula la acción de los vasos linfáticos y de las glándulas, aumenta las secreciones y la absorción. Es, además, calmante, y como tal, se emplea en enfermedades cancerosas, tisis, neuralgias, tic doloroso de la cara, ciática, coqueluche, asma y toses rebeldes. Se prescribe también contra el enlurecimiento del hígado y en las dermatosis antiguas.

Tomada en cantidad hace la sangre más líquida, la empuja hacia los pulmones y causa la muerte en poco tiempo. (Espinoza). Ocasiona, además, lentitud del pulso, turbación de la vista, cefalalgia, náuseas, vértigos, frío, delirio, convulsiones, parálisis y la muerte.

Las hojas y las frutas son narcóticas y se usan en las enfermedades del sistema linfático, hinchazón y endurecimiento de las glándulas.

Pondremos aquí unos datos más sobre esta planta.

Los principios tóxicos no se desarrollan sino al llegar al florecimiento adquiriendo su maximum de intensidad en las hojas y, sobre todo, en las semillas, antes de que éstas maduren.

Después de este periodo, los venenos existentes en la planta en estado de sales, se eliminan y desaparecen, excepto en los frutos donde existen en pequeña cantidad.

En los climas fríos, la Cicuta no es venenosa, pero

donde el sol calienta, fabrica su veneno y satura de él sus hojas, tallos y semillas.

Los venenos de la Cicuta son alcaloides volátiles. De allí que no hay que fundar con confianza los efectos terapéuticos de ella.

Esta planta produce, como ya se dijo, diversos efectos en los animales. Las cabras y carneros la comen impunemente. El conejo que la come con fruición, sin embargo, muere instantáneamente por la acción de unos cuantos centigramos de extracto de Cicuta (Rawton).

La Cicuta Acuática, que crece en las aguas estancadas y en las orillas de los estanques, es la más violenta de todas las Cicutas y tiene la propiedad que cuanto más crece en el norte de Europa o en los países fríos, tanto más se carga de veneno.

Haremos notar también que en nuestros días esta planta ha caído en gran descrédito por la confusión que existe en la historia terapéutica de esta planta, pues no se puede usar sin saber su procedencia. Si viene de terrenos húmedos y sombríos, casi no tiene fuerza, si procede de terrenos secos y asoleados, una pequeña dosis produce efectos terribles. De allí que sea preciso ver de antemano de donde proviene, cosa que, a veces, es imposible de averiguar.

Célebres clínicos la han recomendado como anticancerosa empleándola en tintura. Se prepara de esta manera:

Alcohol de 80°	...	...	...	100 gr.
Hojas contundidas	...	...	...	20 "

Se deja en maceración por 10 días, se filtra y guarda.

La dosis es de 5 a 60 gotas, repartidas en tres tomas y mezcladas con vino o alguna agua aromática.

Para uso externo tiene importancia grande y se aplica en baños, pomada y emplasto:



Los baños se preparan así:

Agua 500 gr.
Hojas de Cicuta 20 "

Se eleva la temperatura a la ebullición. Se aplican placas de Algodón hidrófilo bien empapadas. Es un excelente remedio contra las adenopatías escrofulosas o tuberculosas, es un gran calmante en los dolores cancerosos y contra la tos de los tísicos.

La pomada se prepara poniendo en maceración durante 25 días:

Hojas o frutos de Cicuta 10 gr.
Eter sulfúrico 50 "

Se decanta y se exprime. Se expone el conjunto al aire libre depositando el conjunto en un plato ancho para que evapore, de manera que quede reducido a la 4.^a parte, y con el extracto etéreo resultante se prepara la pomada usando:

Manteca de cerdo sin sal 25 gr.

Se funde a baño-maria y poco a poco se va añadiendo la tintura agitando siempre con un palito.

La Cicuta menor (*Aethusa cynapium* L.), tiene todas las propiedades de la Cicuta. Nos abstendremos de hablar de ella, sólo diremos que es preciso tener mucho cuidado en su uso; pues es muy venenosa y crece en abundancia en los huertos, prados, bosques, plantíos, etc., y se confunde con toda facilidad con el Perejil, circunstancia que puede dar lugar a funestos accidentes, porque el veneno de esta planta es muy activo. Sin embargo, estas dos plantas, Perejil y Cicuta, se distinguen por su matiz, y por la forma de las hojuelas, ya que en el Perejil son más largas, más estrechas y más numerosas que en la Cicuta menor y, sobre todo, por su olor que es viroso y nauseabundo. Las flores de la Cicuta menor son blancas, dispuestas en umbelas compuestas.

Se conoce también con los nombres de Cicuta de los jardines, Apio de perro, Perejil falso, Perejil de los locos. No aconsejamos usar la Cicuta como remedio al interior, pero sí al exterior en forma de cataplasma para los tumores y reumatismos.

Se extrae de ella la conicina y la cicutina.

Se usa el broluidrato de Cicuta de 5 a 10 miligramos en el asma, tos convulsiva, laringitis, bronquitis y neuralgias.

Como contra veneno, se toma 5 centigramos de emético, o medio gramo de Ipecacuana en una taza de agua tibia; después 60 gr. de Ricino, en seguida, un poco de Café fuerte. Se tiene preparada la siguiente posición: 5 gramos de tanino en cuatro litros de agua y se toma por cucharadas una cada media hora.

Cilantro

(*Coriandrum sativum* L.)

Del griego, χορίανδρον y χορίανον de χορίς chinche.

Hierba aromática, pero para muchos, desagradable, del tamaño del Perejil. Sus hojas tienen segmentos anchos, cuneiformes, con segmentos divididos en tiras muy finas. Las flores son muy pequeñas, rojizas o blancas, su olor recuerda el de los chinches. Los frutos son rugosos, de olor desagradable cuando son verdes, y agradables cuando están secos y se emplean en confitería, perfumería y medicina.

Se usan los frutos para estimular los jugos gástricos. para preparar una infusión que es estomacal, carminativa y diaforética. Se usa contra el histerismo y cefalalgia, consecuencia de esa misma enfermedad.

Tiene propiedades corroborantes.

El Cilantro se utiliza en las afecciones gastro-intestinales.

Los confiteros preparan con las semillas, anises para perfumar el aliento.

En algunos países suelen aromatizar las bebidas y los alimentos.

Los farmacéuticos lo preparan de muchas maneras. En infusión con 200 gramos por 1000 de agua. Se toman 4 tazas diarias. En Agua destilada de 50 a 100 gr. En polvo de a 4 gramos. En tintura a dosis de 2 a 4 gr. En alcoholato a la de 4 a 20 gr. En aceite esencial a la dosis de 30 centigramos a un gramo. Los doctores griegos y árabes dicen que el zumo de Cilantro es tan venenoso como el de la Cicuta.

El Cilantro se da muy bien en los terrenos ligeros y expuestos al sol.



Ciruelillu o Notru

(*Embothrium coccineum* Forst.)

Es este un pequeño árbol con numerosos ramos, hojas oblongas, ovales o lineales, membranosas, de color rojo, dispuestas en pequeños corimbos flojos.

Se halla en gran cantidad en el Sur de Chile.



Ciruelillu o Notru

En medicina se usan las hojas y la corteza en los dolores neurálgicos dentales, en las afecciones de las glándulas y también a lo exterior como cicatrizante. (Murillo).

Para esto, un gramo de hojas o de corteza en una taza de agua hirviendo.

Ciruelo

(*Prunus doméstica* L. o *Prunus spinosa* L.)

Árbol muy conocido cuyos frutos son drupáceos, ovales, oblongos, carnosos, muy lampiños, comprimidos o agudos en ambos extremos, algo marcados en los márgenes y lisos. Hay una infinidad de clases de ciruelas, de todo gusto y de todo sabor. Todas las clases son muy buenas para la salud, pues son digestivas, un poco laxantes.

Las flores del *Prunus spinosa* L. son purgantes y la corteza febrífuga y astringente.

La pulpa jugosa de las ciruelas se compone de mucilago, de azúcar y de cierta cantidad de ácido vegetal. Las propiedades de las ciruelas son las de ser eminentemente nutritivas, analépticas, refrescantes, dulcificantes, y laxativas. Se pueden usar en las enfermedades febriles, en las flegmasias y otras enfermedades agudas que reclaman esos medios. Se pueden emplear en las anginas, catarros, diarreas, disenterias y en las afecciones inflamatorias del aparato urinario.

Según Peyrilhe, producen efectos admirables como alimento distético en varias afecciones del aparato digestivo, en el escorbuto, la lepra y otras enfermedades crónicas de la piel.

La parte amarga de la semilla o pepa, sirve para la digestión, pero debe usarse con moderación porque contienen ácido prússico que es muy venenoso.

La goma que producen los troncos del ciruelo tiene todas las propiedades de la goma arábiga y, como ella, se puede usar.

Se conocen más de 50 variedades de ciruelas.

Las flores son purgantes, y su corteza es febrífuga y astringente.

Fórmula: Agua 500 gr.
Flores 10 "

Se eleva el calor hasta la ebullición, se cuele y se toma por tazas (tres o cuatro) durante el día.

En cuanto a la corteza para tener efectos astringentes y febrífugos, se toma:

Agua 500 gr.
Corteza 10 "

Se hace hervir por 5 minutos y se toma por tacitas durante el día.

Para sanar de un constipado molesto se toma:

Agua 500 gr.

Ciruelas secas o maduras un pequeño puñado, se ha-



cen cocer bien y se toma el jugo caliente por tazas. En el mismo día se sentirá el alivio del constipado.

Las Ciruelas cocidas se pueden comer frías o calientes y ayudarán el efecto del jugo obtenido por el cocimiento anterior.

Una manera sencilla para guardar Ciruelas es ésta. Se toman con cuidado cuando están maduras. Se cortan pedazos de diarios del ancho de 20 centim. y de todo el largo de las hojas del diario. Se envuelven las Ciruelas en hileras, de manera

que no se toquen las que alcancen a caer en todo el largo del papel y se les hace una amarradita entre una y otra, para evitar el contacto. Al terminar de dar vuelta cada rollo con el papel, se le deja un sobrante u oreja para colgarlos todos, hasta que sequen a la sombra. Vienen así a formar pequeños salchichones de papel con las Ciruelas adentro y se pueden colgar donde se quiera. El papel de diario es mejor que el blanco, pues está probado que la tinta de diario ahuyenta la polilla y todo microbio dañino.

Las ciruelas son muy nutritivas: obran poderosamente sobre el intestino; pero, estando éste irritado, produce diarreas. Limplan los pliegues del intestino, pero a causa de la propensión a fermentar que tiene su corteza, provocan fácilmente flatulencia e hinchazón del vientre. Por esto es preferible pelar las ciruelas.

El método Appert es el que se sigue ahora para conservar las Ciruelas frescas. Se colocan en frascos herméticamente cerrados, bien limpios y secos, luego se sumergen en agua en un caldero. Se dejan en el agua hirviendo a baño-maria sólo durante unos instantes. Se deja enfriar el agua, se sacan los frascos y se guardan. Las ciruelas, si son grandes, es mejor romperlas y extraerles el hueso.

Las ciruelas secas son excelentes para la constipación, usándolas en decocción.

El Ciruelo es oriundo de Oriente y fué llevado a Italia en tiempos de Catón.

Ciso

(*Cissus striata* R. et P.)

Del griego *κισσός* hiedra.

Son plantas o arbustos sarmentosos y trepadores. Tienen hojas alternas, estipuladas, inflorescencia dispuesta en cimas. La corola es de cuatro pétalos, su fruto es una baya con una o dos semillas.



Crece en los países tropicales. Cuando se cortan los sarmientos de algunas de estas plantas, mana una gran cantidad de líquido potable.

Las especies más importantes son:

Cissus acida L. Crece en las regiones cálidas de América y de la India. Sus raíces bulbosas se emplean como resolutivas.

Cissus caustica L. Crece en las Antillas. Las hojas son excesivamente cáusticas y venenosas.

Cissus cordifolia L. El tallo está lleno de una savia muy límpida que beben los cazadores para apagar la sed.

Cissus salutaris L. Crece en los parajes áridos de la Nueva Andalucía. La raíz se emplea contra la hidropesía y, como tal, se emplea en Cúcuta.

En Chile tenemos la *Cissus striata* R. et P. que sirve en lugar de *oogon*, para amarrar los guiones de los techos y cercados, y tenemos la *C. compeizicaulis* R. et P., cuyas bayas son comestibles.

Clavel

(*Dianthus caryophyllus* L.)

Planta muy cultivada en los jardines y que todos conocen. Tiene hojas opuestas, lineales, tallo verde, articulado, más o menos ramoso con cinco dientes, rodeado en la base por varias escamas imbricadas.

Las variedades cultivadas son innumerables, las que se conocen son más de 2,000 y cada día se van aumentando.

Todas se agrupan en cuatro secciones: clavelinas, reventones, servetas y claveles.

Hay un licor de Clavel que se llama ratafia de Clavel y se hace con aguardiente, claveles y azúcar.

En las farmacias, se hace un jarabe cordial con claveles encarnados, agua y azúcar.

Clavos de especia o Clavero

(*Caryophyllus aromaticus* L.)

Es este un arbusto con hojas largas, estrechas, puntiagudas, de color verde obscuro.

Las flores están reunidas en umbela y son muy olorosas.

Toda la planta es aromática y ama la sombra, por eso en las Molucas la ponen debajo de cocoteros. Se halla también en las Guayanas, Brasil y otros puntos de la América Ecuatoriana y Meridional. El Clavo de olor que conocemos, no es sino la flor que aún no ha abierto del todo. Todo el mundo sabe cómo y en qué se utilizan los Clavos de olor.

Los químicos extraen un aceite volátil que es acre y cáustico. Se usa como perfume y en los dolores de muelas.

El polvo del Clavel se usa en dosis de 40 o 60 centigramos mezclados con azúcar como excitante y estomacal.

Sus propiedades son excitantes, estomacales, tónicas, cordiales y estimulantes. Se emplean para facilitar la digestión, excitar el apetito, contra el tifus y la neumonía. La mejor manera para administrarlos para los casos dichos es en tintura que se prepara con:

Alcohol de 80° 100 gr.
Clavos machacados 20 "

Se dejan en maceración por 15 días, se filtra por papel y se envasan.

La dosis es de 3 a 8 gramos diarios, mezclados con alguna agua aromática y repartidas las tomas en tres periodos regulares.

No la usen las personas propensas a estreñimientos.

Para uso externo, se usa la tintura en fricciones contra la debilidad muscular y contra la parálisis.

Es el medicamento clásico contra el dolor de muelas, sin embargo, no lo aconsejamos porque perjudica el pulpejo de las encías ya que tiene efectos cáusticos. Además, calma por el momento y después vuelven con más fuerza. Para el dolor de muelas, lo mejor es un purgante para adelgazar la sangre. También se prepara un buen remedio haciendo hervir:

Agua 500 gr.
Clavos machacados 4 "

Se toma una cucharada cada tres horas.

Estas tomas tienen una particularidad especial, pues rebaja la fiebre de los que están con temperatura y predispone a la fiebre las personas débiles en estado sano.

El Elixir de Garús se prepara:

Alcohol de 90° 1000 gr.
Clavos contundidos 25 "
Canela 10 "
Nuez moscada 5 "
Vanilla 5 "

Se deja en maceración por 25 días, se filtra por papel y se envasa.

Se toma por copitas.

Conviene a los temperamentos fríos y linfáticos. Se debe tomar en dosis muy moderadas porque ocasiona irritaciones, produce estreñimientos y excita la fiebre.

La esencia del Clavel es cáustica.



Clemátide o yerba de los pordioseros

(*Clematis vitalba* L.)

Del griego κλεματίς sarmiento

Es un arbusto trepador, con flores blancas y olorosas.



Las hojas pueden servir de cáustico, de allí que se conozca con el nombre de **Yerba de los pordioseros** por el uso que hacen los mendigos de ella. Se ponen cataplasmas preparados con esta planta, se sacan llagas y excitan de este modo la piedad de la gente y alcanzan limosnas. Para curar esas heridas, quitan las cataplasmas y se pone un pequeño lienzo para impedir el contacto con el aire.

La inflamación desaparece con una hoja de Acelga.

De esta planta se conocen a lo menos unas 100 especies.

Clonqui

(*Xanthium spinosum* L.)

Es esta una de las más terribles malezas que crece en los terrenos áridos y secos. Sus hojas son algo blanquizcas o cenicientas y las espinas blancas cuyas heridas producen un escozor muy doloroso.

En medicina se usa como diurética y emoliente y también en las afecciones del hígado y del estómago.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Clonqui . . . 5 "

Se hace hervir por 5 minutos y se toma por tazas durante el día.

También se usa en forma de cataplasmas.



Coca

(*Erythroxylum coca* Lam.)

(Coccus del griego

baya)

Es un arbusto del Perú y Bolivia. Las hojas tienen propiedades excitantes como el Café y el Té.

Los indígenas tienen tal afición a masticar sus hojas, que esta costumbre constituye para ellos una verdadera necesidad. Las mastican mezclándolas con cierta cantidad de *llipta*, especie de ceniza alcalina, o con una sustancia llamada *Tocra* que es un polvo o ceniza de varias plantas, como el *Chenopodium quinoa* Willd. el *Cactus peruvianus* Tabern., cuyo efecto es poner en libertad el principio activo de la Coca o la Cocaína.

El uso de estas hojas se halla tan extendido en la América del Sur, que el consumo anual se elevaba, en el año 1888, a 15 millones de Kilóg., representando un capital de 40 millones de pesos, más o menos. (Encicl.).

La Coca, además de producir efectos narcóticos, tiene una propiedad especial, que es la de disminuir la sensación del hambre y previene las molestias de la respiración

cuando se asciende por las montañas. Por esto los habitantes de las mesetas de los Andes resisten, merced al uso de la Coca, días enteros en trabajos pesados y sin tomar alimentos en muchas horas. El abuso produce trastornos en la salud e inteligencia, temblor en los labios y pérdida de la sensibilidad, mientras que tomada con discreción, es un tónico excelente.



Niemann, en el año 1859 pudo aislar el alcaloide cristallizable o la Cocaína.

Como tónico, la Coca se emplea a la dosis de 3 a 5 gramos; pasando esta cantidad, sus efectos son estimulantes, y si la dosis llega a 50 o 60 gramos, produce una verdadera embriaguez, durante la cual el pulso se hace frecuente, la temperatura se eleva y produce una sensación de mareo agradable y delirio.

En el comercio se venden varios elixires y vinos de Coca, muy usados y muy saludables.

El vino de Coca se hace de este modo:

Hojas de Coca	120 gramos
Agua caliente	600 "
Alcohol	160 "
Azúcar	180 "
Vino	240 "

Elíxir:

Hojas de Coca en polvo	60 gramos
Alcohol	120 "
Vino blanco	500 "
Jarabe simple	350 "
Agua	C. S. (Cantidad suficiente).

Se maceran las hojas de Coca durante 12 horas en el Alcohol, después se añade el Vino y se continúa la maceración durante 8 días. Se pasa a través de un lienzo y se exprime, y al líquido obtenido se agrega el Jarabe simple. Hecho esto, se completa con agua hasta formar un litro. Se abandona durante algunos días y se filtra.

Obra como tónico a la dosis de 2 o 3 copitas al día.
Otra fórmula:

Hojas de Coca	150 gr.
Semillas de Cilantro	15 "
Semillas de Anís	15 "
Cortezas de naranjas amargas ..	25 "
Alcohol de 90°	250 "

Se deja en maceración por 25 días, se filtra, etc.

El extracto o tintura madre se obtiene por medio de la fórmula anterior y se puede tomar a dosis de una cucharadita mezclada con vino o algún infuso aromático, media hora antes de cada comida.

Con la tintura madre se puede preparar un elixir de este modo:

Tintura madre expuesta	250 gr.
Alcohol de 90°	5000 "
Jarabe simple	10000 "

Se deja 10 días en reposo y se filtra.

Se toma una copita licorera antes o después de las principales comidas.

Como se dijo, la Coca es excitante y en dosis moderada produce una excitación física e intelectual que la hace preferir al Café, cuando se tiene que trabajar de noche; en altas dosis, produce un estado particular llamado **embriaguez cocalina**. Pero, así como el uso inmoderado del alcohol, tabaco, opio, etc., arruina así el uso inmoderado de la Coca, debilita las facultades intelectuales, la energía vital produce un marasmo general o la coquesia cocalina cuya consecuencia es la muerte. El Dr. Moreno ha inventado el **Acetato de Cocaína**, sal perfectamente absorbible, lo que la hace muy útil para las experiencias fisiológicas.

En Colombia existe la Coca Houdense, Kunth que suministra una especie de coca.

Cochayuyo

(D'Urvillea utilis o Laminaria utilis Bory.)

Es una alga marina que a veces tiene grandes dimensiones y se adhiere a las rocas. Es muy abundante en toda la costa de Chile, desde Coquimbo hacia el Sur. Es comestible y se vende en todos los mercados.

Todas las algas contienen un poco de yodo. Se puede emplear el Cochayuyo en las inflamaciones escrofulosas.

Como alimento es tónico y digestivo.

Al exterior se usa en forma de baño en diversas afecciones y en forma de cataplasmas contra los tumores escrofulosos.

En el idioma indio **cocha** quiere decir mar o lagos, y **yuyo** yerba.

En todos los mares se halla la *Ulva latissima* L. y la *Ulva lactuca* L. que se comen cocida o en ensalada. En Chile se conoce con el nombre de **luche**. Los antiguos la recetaban contra la gota y contra las inflamaciones.

Se cree que estas algas son útiles contra las **escrófulas**.

Coclearia o Raíz Fuerte o Rábano rusticano

(*Cochlearia officinalis* L.)

Es una planta anual cuyo tallo alcanza a 70 cm. de alto de un verde pálido. Las hojas son redondas y cóncavas en forma de caraculillos. Las flores son blancas en forma de penículos a la extremidad del tallo. Crece en los jardines húmedos.

En Chile es conocida con el nombre de **raíz amarga**.

Esta planta goza de propiedades antiescorbúticas indiscutibles; para ello se emplea la planta fresca. También se pueden usar las flores en forma de tintura o de elixir.



Es, además, estimulante. Entra en la preparación del jarabe y del vino antiescorbútico. Su raíz es diurética, vermífuga y antiescorbútica; aplicada sobre el cutis obra con más prontitud que el sinapismo.

Se mascan las hojas en las afecciones escorbúticas de la boca, para fortalecer las encías y modificar las ulceraciones. El zumo se em-

plea también en los infartos ganglionares viscerales, en las **escrófulas**, catarro pulmonar, asma, hidropesía y en las enfermedades crónicas de la piel.

La *Coclearia* se recomienda en las afecciones pulmonares, **flores blancas**, catarros bronquiales y catarros de la vejiga.

La preparación es la siguiente:

Agua	...	...	...	500 gr.
Hojas	...	...	...	25 "

Se hace una infusión y se toman de 4 a 6 tazas diarias.

Para los catarros pulmonares con **tos nocturnas** se hace hervir las hojas en leche y se toma bien caliente antes de acostarse.

La tintura se usa contra las enfermedades herpéticas de la garganta y cuya fórmula es:

Alcohol de 90°	...	...	...	100 gr.
Hojas desmenuzadas	...	...	...	30 "

Se deja en maceración por 30 días, y se hacen gárgaras con una mixtura de agua.

Cazin, dice que no se debe tomar cuando hay irritaciones inflamatorias, afecciones hemorroidales, toses secas y espasmódicas, palpitaciones, congestiones sanguíneas del cerebro y en la cefalalgia.

Hay otra clase que se llama *Cochlearia armoracia* L. cuya raíz es diurética, vermífuga y antiescorbútica. Es el **Kren** de los ingleses y alemanes.

He aquí una salsa excelente formada con la raíz de esta *Coclearia*:

Se raspa la raíz fresca a la manera que se raspa el queso parmesano. Se recoge la raspadura en un vaso, luego se echa sobre la misma vinagre excelente, un poco de sal y, si se tiene a la mano, un poco de zumo de azahfrán. Esta salsa se extiende en pequenísima cantidad sobre la carne cocida, a la que da un sabor excelente, avivando el apetito y facilitando de un modo increíble, la digestión.

Los suecos preparan un suero excelente contra los catarros crónicos, las caquesias, la arterioesclerosis, la hidropesía y el mal de piedra.

Para ello echan sobre las raspaduras de la *Coclearia* humedecidas con vinagre, leche hervida.

Aplicada sobre el cutis, obra con más prontitud que el sinapismo.

Los jugos antiescorbúticos se obtienen según el *Codex*, por la presión de partes iguales de hojas de *Coclearia*, Berros y Trébol de agua o meniantino (*Menyanthes trifoliata* L.).

La *Coclearia* es un medicamento clásico para combatir las **escrófulas** infantiles. Se administra en macerado vinoso que se convierte en jarabe. Aquel se prepara del modo siguiente:

Coclearla 400 gr. que se reduce a pulpa rayándola como el queso parmesano. Esta pulpa se echa en vino blanco de poca graduación en cantidad de 6 a 7 litros.

Se deja en maceración por 30 días, se filtra y queda en disposición de prepararse con el jarabe que se obtiene añadiendo, al conjunto, azúcar para que con el tiempo y la agitación con una espumadera se disuelva y se incorpore bien.

Si se dispone de un aparato para hacer jarabes en frío, queda el producto más apto para conservarse por más tiempo.

Codocoipo

(*Mycachillus oblonga* R. et Pav.)

Es un pequeño arbusto, de ramas alternas, en cuyas bases persisten las escamas de la yema. Las flores son morenas, dispuestas en pequeñas espigas apretadas, parecidas a amentos.

La raíz se usa como emenagoga y la infusión de las hojas como digestiva y ligeramente laxante. Se toma un gramo de raíz en un vaso de agua.

Coigüe o Coyhue

(*Polyporus senex* Mol.)

No se debe confundir el árbol con su callampa.

Es esta una de las más grandes de Chile; su diámetro llega a veces a 30 centímetros.

Crece en los troncos de los árboles y especialmente del Coigüe (*Fagus Dombeyi* Mirl.) razón por la cual se le da también al mismo hongo el nombre del árbol.

Esta callampa tiene dos caracteres distintos: la parte superior es suave, muy absorbente y de un gusto ácido muy pronunciado, la parte inferior es más consistente, menos ácida y menos porosa.

Esta callampa es absorbente y hemostática.

Se dice que M. Grossi se ha ocupado mucho de este hongo y lo ha creído muy útil en las hemorragias internas. Las hemorragias, en las que la intervención quirúrgica puede ser perjudicial usando el percloruro de fierro, nitrato de plata, etc., han cedido con la aplicación de la parte más esponjosa de este hongo, manteniéndolo sobre la herida por algunas horas.

M. Grossi, dice Murillo, no se contentó con eso, sino

que juzgando que podía ser también útil en el tratamiento interno, lo ha recetado en la fórmula siguiente:

Agua destilada	100 gr.
Poliporus senex	25 "
Bicarbonato de soda	1 "
Goma en polvo	C. S. (Cantidad suficiente).

Se toma una cucharada en la noche.

Pero Murillo dice que a él le pareció bien que su empleo en esos casos, era mejor usarlo a la dosis de 20 centigramos en una cápsula amilácea, porque en este caso se podía utilizar su acción astringente.

Cohombro o Pepino

(*Cucumis sativus* L.)

Planta muy común y por todos conocida, cuyo fruto es comestible. Tiene forma elíptica, verde antes, y amarillo después de la madurez. Toda la planta está cubierta de pelillos rudos y ásperos, las flores amarillas, las hojas son cordiformes, pecioludas, dentadas, el tallo es rastrero.

El cohombro es refrescante, pero algo indigesto.

Las semillas tienen un jugo mucilaginoso, con el cual se prepara un extracto que se conoce con el nombre de *elaterio*; es purgante enérgico, a la dosis de 6 a 12 miligramos.

Hay varias clases de Pepinos o Cohombros. Hay uno que se llama Cohombrillo, amargo y agreste, al cual se le da también el nombre de *Pepino del diablo* o *lagarto* por su amargura. Crece en lugares incultos y entre los escombros. El tallo es grueso, encorvado, rastrero, ramoso, con raíz larga, gruesa y blanquecina, las hojas son muy pecioladas sin zarcillos, obtusas, dentadas. Los rizomas y los frutos son repugnantes y drásticos.

En esta familia entran el *Cucumis melo* L. el melón, el *C. citrullus* L. la sandía, y el *C. dudaim* L. el melón de olor.

Cola de caballo o yerba del platero

(*Equisetum fluvialis* L.)

Diremos ante todo que hay varias clases: *Equisetum giganteum* L.; *E. hiemale* L.; todos tienen las mismas propiedades.

Hierba poblada de tallos huecos, anudados de trecho en trecho, y de modo que encajan unos en otros, guarnecidos alrededor con una especie de hojas a manera de cerda. Crece en los prados a la altura del lino y en forma de una cola de caballo, y, después de seca, gracias al cilicio que contiene, sirve en las artes para limpiar las matrices de las letras, para pulimentar maderas y objetos de metal.

Esta humilde hierba es un verdadero portento en la farmacopea doméstica.

Esta planta crece en los lugares húmedos y paludosos. Hay muchas especies, pero, más o menos, todas tienen las mismas propiedades. Los tallos son rollizos, articulados y en los nudos o artículos, crecen unas hojas en forma de cabellos, soldados en forma de una vaina corta y denticulada.

La cola de caballo se distingue por ser muy astringente, a pesar de lo cual nunca daña.

Es un excelente **detersivo** de la sangre, estómago, riñones y vejiga, tomando un tacita en infusión de vez en cuando, pero no todos los días. Si se toma a tiempo, tiene un efecto poderoso en las hemorragias, especialmente de la nariz, y para ello basta aspirarla varias veces. El Cura Kneipp ha obrado prodigios con esta hierba contra el cáncer, el lupus, fetidez del aliento, resfriados, hemorragias, almorranas, flemones, úlceras, tumores, cálculos, arenillas y especialmente afecciones del hígado, bazo y vejiga. Todos estos males tienen que ceder ante el poder curativo de esta planta. (Neuens).

Al exterior se puede usar, con inmenso beneficio, en compresas o en envolturas contra las heridas pútridas, llagas antiguas y aun cancerosas, obrando como **detersiva**, cáustica y resolutiva. Para ello basta envolver las heridas con paños humedecidos con la decocción de esta hierba.

Es buena para la vista y para hacer gargarismo.

Se recomienda los tallos de esta planta, que son muy ásperos, en infusión tieforme contra el mal de piedra o cálculo vesicales y renales. Corta también las disenterias y gonorreas, enfermedades de la vejiga, riñones, próstata. Es también astringente; da buenos resultados en el lavaje de úlceras. Facilita la secreción urinaria.

Kneipp, y otros doctores, hacen de esta planta los mayores elogios. No solamente, dicen, limpia las vajillas de cocina, lo cual la hace buscar para ese objeto, sino que también limpia el cutis, haciendo desaparecer las manchas de él y desinfecta los intestinos. La "Cola de caballo"



rinde al exterior grandes beneficios en los casos de llagas antiguas, úlceras fungosas (especies de hongos), lesiones cancerosas y aun para la carie de los huesos.

Ejerce una acción depurativa y cáustica sobre las partes atacadas. Se emplea en forma de decocción para las lociones, y para mojar las envolturas y compresas; o bien en forma de cataplasmas, aplicando paños mojados sobre las partes doloridas, o bien en forma de baño a vapor.

Los servicios internos de la "Cola de caballo" son aún mayores. Una infusión tieforme, que nunca puede hacer mal, purifica el estómago. Se toman varias tazas al día, pero alternando, no todos los días. Calma los dolores de los cálculos y de la piedra, remedia principalmente los obstáculos de las vías urinarias. En este sentido es único e inapreciable. Los baños de vapor con la "Cola de caballo" constituyen un medicamento específico para estas enfermedades, tan frecuentes y dolorosas. En las hemorragias y vómitos sanguíneos, la "Cola de caballo" figura entre las mejores tizanas. El que escupe sangre debe tomar esta infusión sin pérdida de tiempo. En las grandes hemorragias nasales, debe aspirarse por la nariz el vapor del cocimiento de la "Cola de caballo", varias veces al día; tiene una acción astringente y produce un pronto bienestar.

Excelente para purificar la sangre, estómago y riñones. Es inmejorable contra las afecciones de garganta, etc.

Dosis: Un gramo en una taza de agua hirviendo. Se sigue este método por varios días.

A esta planta se la conoce con varios nombres: Hierba del platero, hierba de la plata, etc.

Diremos también que hay muchas clases:

Como se dijo, hay varias clases. El *E. hiemale* L. alcanza a un metro de alto, con tallo casi desnudo, cilíndrico, profundamente estriado, muy áspero y se usa, además, para los fines terapéuticos, también para pulir metales, maderas, etc. Hay, además, el *Equisetum bogotense* H. B. Kth., conocido con el nombre de Hierba de la plata, con tallos delgados, débiles, muy ramosos, desde la base, de 20 centímetros de alto; muy común en Chile.



Todas se distinguen por su virtud astringente.

Purifican, además, la sangre, el estómago, riñones y vejiga.

Se puede utilizar también al exterior para heridas, en forma de compresas.

Kneipp, con esta planta, ha sanado personas afectadas

de cáncer, lupus, caries de los huesos, fetidez del aliento, resfriados, flujos de sangre, almorranas, úlceras, cálculos, arenillas, y, más que todo, a personas afectadas de enfermedades al hígado, del bazo y vejiga, como ya se dijo.

Es excelente contra las afecciones de la garganta, haciendo gárgaras y es inmejorable en la hemorragia de la nariz, absorbiendo por ella una infusión cargada de esta hierba.

Se puede combinar con casi toda clase de hierbas, y de este modo resulta un remedio extraordinario, superior a toda ponderación.

Combinada con Enebro, Salvia y Romero, es remedio infalible contra las enfermedades del hígado y riñones.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Cola de caballo	10 "
Salvia	10 "
Romero	5 "

Se hace hervir por 2 minutos, se cuele y se toma por tazas durante el día. De 2 a 3 tazas.

Contra el cáncer de la lengua se asocia al Aloe.

Contra las enfermedades del estómago se asocia al Ajenjo, Ruda y Eucaliptus.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Cola de caballo	10 "
Ruda	1/2 "
Ajenjo	1 "
Eucaliptus	1 "

Se hace hervir y se toma por tazas. Si los efectos son débiles, se añade más material de cada cosa. Añadiendo a la infusión anterior una cucharada de miel de abeja y tomando una taza caliente al principio y lo que queda durante el día y se sigue este tratamiento por 3 días, los efectos son infalibles.

Corrige los jugos gástricos, arroja la bilis, purifica la sangre y luego se siente un bienestar en todo el cuerpo infundiéndole nuevas fuerzas y nuevas energías.

El jugo de estas plantas contiene varias sales y un ácido fijo llamado **equisético**.

Colliguay

(Colliguaya odorifera Moi.)

Esta planta crece en las alturas; las hojas son ovales con una nervadura pronunciada en el envés; son alternas, coriáceas con una pequeña piña en las axilas. El fruto se parece a una pequeña avellana. Las personas

del campo la utilizan para limpiar el horno y también como leña para calentarlo.

Tiene un jugo lechoso que sirve para los dientes cariados y para quitar los dolores de muelas.



Es un excelente desinfectante para afecciones vaginales.

Fórmula:

Agua	100 gr.
Colliguay	10 "

Se hace un cocimiento.

Colombo

(Cocculus palmatus D. C.)

Es un arbusto sarmentoso y trepador, que se halla en el Mozambique y Madagascar. Hoy se halla en todas las boticas. Sus raíces son gruesas con ramificaciones en forma de husos. El tallo es cilíndrico, sencillo, del grueso del dedo meñique. Las hojas son alternas, con largo pecíolo, acorazonadas en la base, aguzadas, palmadas, con 5 lóbulos separados y 5 nervios.

Flores sentadas en pedúnculos sencillos o ramosos más largos que las hojas. El fruto es una drupa vellosa.

Se puede usar 1.º en polvo (5 decig. a 4 gr.) 2.º en extracto alcohólico (2 decig. a 1 gr.) 3.º en tintura (de 1 a 10 gr.). Se vende en las boticas en forma de rodajas. La epidermis es morena verdosa, rugosa y gruesa. El olor es agradable y el sabor simplemente amargo. Entona el estómago, ayuda la digestión; se usa contra la diarrea, disenteria, dispepsia, cólicos, vómitos nerviosos, indigestiones, etc. También se puede emplear en las afecciones escrofulosas y escorbúticas como también contra las fiebres intermitentes.

En dosis elevadas produce vómitos y aún puede producir verdaderas intoxicaciones.

Infusor de Colombo:

Agua 500 gr.
Colombo contundido 10 "

Se calienta hasta la ebullición. Se toman 3 tacitas diarias.

Tintura:

Alcohol de 90º ... 100 gr.
Colombo en polvo ... 20 "

Se deja en maceración por 15 días se filtra, etc.

Se toman 5 gr. diarios, en tres tomas mezcladas con vino o agua aromatizada y azucarada.

Vino:

Vino ... 1000 gr.
Tintura ... 100 "

Se toman tres copitas diarias antes de cada comida.

Coliquintida

(Cucumis o Citrullus colocynthis L.)

Esta planta tiene el tallo herbáceo y encorvado, que se eleva sobre los cuerpos inmediatos con el auxilio de zarcillos extra-axilares, cortos, cilíndricos, cubiertos de pelos rígidos, carnosos y quebradizos. Las hojas son alternas, pecioladas, agudas, de cinco lóbulos, el del centro más pronunciado, dentadas y ásperas en los nervios. Las flores son amarillas. El fruto es globuloso, amarillo, del grueso de una naranja, cubierto por una corteza dura, coriácea, bastante delgada; la pulpa es blanca, esponjosa y de un amargo excesivo de propiedades purgativas muy activas. Su gran amargura se debe a un principio llamado Colocintina, muy usado en medicina. Es emanagoga.

Se encuentra en el comercio procedente de España y del Norte de África. Tenemos también en Chile esta planta. En Francia se cultiva. En Chile se reproduce por siembra.

Se usa en medicina la pulpa seca y es un purgante muy eficaz y antisifilitico. Es preciso usarlo con suma precaución.

La dosis es de 20 a 75 centigr. disueltos en una taza de agua con azúcar. En tintura de 1 a 8 gramos; en vino de 20 a 40 gramos; en extracto de 10 a 50 centigramos. (Encicl.).

Preparaciones:

Vino 150 gr.
Coloquintidas pulverizadas ... 5 "

Se macera por 5 días, se filtra y se toma una cucharada cada hora hasta conseguir el efecto. Se toma en ayunas.

Se emplea contra la hidropesía, gota, dolores de cabeza, epilepsia, apoplejía y reumatismo.

En pequeña dosis es muy eficaz contra el estreñimiento, especialmente de las personas atacadas de parálisis a consecuencia de hemorragias cerebrales.

Cólquico

(Colchicum autumnale L.)

Se llama Cólquico porque abunda con preferencia en el Asia Menor. Es una yerba pequeña con hojas planas, lanceoladas y derechas.

La flor es semejante a la del Azafrán y es de color rojo; tiene un bulbo grueso y carnoso. Dentro de las hojas, que forman un rosetón, se halla el fruto.

Toda la planta es venenosa y de ella se saca la colquicina materia sumamente venenosa.

El bulbo y las semillas se emplean contra el reumatismo, gota, hidropesía, el asma y el histerismo; pero su más grande eficacia es contra la gota.

La dosis es de 5 a 10 centig. en extracto: en tintura 15 gotas a 4 gramos.

De todos modos hay que usar este remedio con suma precaución principiando con pequeña dosis e interrumpiendo para que no se acumulen sus efectos.



Tintura de Cólquico:

Alcohol de 90° 100 gr.

Semillas machacadas 20 "

Se deja en maceración por 20 días, se filtra, etc.

Se toman de 1 a 4 gr. diarios repartidos en tres tomas mezclado con vino.

Se llama Cólquico porque abunda con preferencia en el Asia Menor.

Se cultivan muchas variedades de Cólquico de varias clases de flores y las cebollas florecen con solo dejarlas sobre una mesa y al aire libre y sin cuidado alguno; porque esto se llama la flor del aire.

Los bulbos secos se administran en polvo a dosis de 5 a 30 centigramos; en vino, a dosis de 8 a 16 gramos, pero se toma varias veces, en vinagre, a la dosis de 5 a 20.

Colsilla

(*Oenothera acaulis* Cav.)

Sinónimos: Rodalan; yerba de la apostema.

Esta planta en el primer año no da tallo, en los siguientes los da pequeños, recubiertos con pequeños pelos blancos; las hojas son dentadas y



globuladas. Las flores son grandes y blancas; al secarse se vuelven rosadas. Se cria desde Conquimbo a Valdivia. Es muy común en la zona central y austral de Chile, pero más en esta última.

Las hojas, los racimos y raíces se emplean como vulnerarias y la manera para emplearlas es en loción en las heridas y úlceras y también se toma en los casos en que se supone que haya heridas internas causadas por algún golpe, contusiones o caídas. Es excelente en las supuraciones internas, y en este caso se usa en infusión o en forma de tisana.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas o raíces 10 "

Se hace hervir y se toma por tazas durante el día. Es, además, diurética y algo astringente.

Comida de culebra

(*Nertera depressa* Bks.)

Pequeña planta con tallo filiforme, algo largo, con hojas opuestas, cordiformes, lisas. Las flores solitarias, aparecen a la extremidad de los ramitos. El fruto es una especie de baya carnosa de un color rojo vivo. Es muy común en las regiones australes.

Es planta muy apreciada por la gente del campo, quienes forman una especie de ungüento mezclándola con manteca de cerdo. Esta composición sirve muchísimo para toda clase de úlceras o heridas peligrosas.

Véase en el principio de este libro la manera para hacer pomadas.

Comino

(*Cominum cyminum* L. — Del griego κύμινον)

Planta muy conocida y de la cual se hace mucho uso en Chile. Tiene las mismas propiedades que el Hinojo o Anís. (Véase Anís).

Congona

(*Peperomia inaequalifolia* R. et P.)

Planta con hojas verticiladas, notables por ser de dos formas, las inferiores un poco más grandes, membranosas y llanas.

Esta especie es originaria del Perú. Allí la conocen con el nombre de Congonita cimarrona. En Chile es cultivada como condimento. El jugo se usa mucho en el campo contra el dolor de oídos, contra el flato y las enfermedades urinarias.

Se usa generalmente en infusión.

En el Perú se halla también la *Peperomia crystallina* R. et P. En Lima la usan en infusión telforme como estomacal.

En las Antillas conocen la *Peperomia hispidula* Griseb. y la usan como estomática. La conocen con el nombre de **Yerba amarga**.

En Chile tenemos cuatro especies propias de Juan Fernández, Valdivia y Puerto Montt.

Consuelda mayor u Oreja de Asno

(*Symphytum officinale* L.)

La Consuelda de los prados o Delfinela (*Delphinium consolida* L.) tiene varias especies o variedades que se cultivan bajo el nombre de *Consuelda real* o *Espuela de caballero*.

Crece esta planta en las orillas de los arroyos y en los sitios húmedos y sombríos. También se cultiva en los jardines. Sus hojas son ásperas y grandes como las de la Borracha, lanceoladas y con bordes irregulares. Las flores son blancas, amarillentas o rosadas.



La raíz contiene mucho mucilago, tanino y una sustancia dulce. Antiguamente la usaban en fomento para los huesos quebrados y las hernias y se usaba como astringente y vulnerario. La raíz es negruzca, pero blanca por dentro, es larga y gruesa cuya infusión es emoliente y excelente para las afecciones del pecho.

La dosis es de 4 gramos de raíz y 500 de agua hirviendo. Se prepara, además, un jarabe que es muy bueno contra los esputos de sangre a la dosis de 30 a 60 gramos diarios. Es, además, un astringente débil y posee cualidades demulcentes. Es, además, vulneraria mediano, y al interior produce excelentes efectos contra las blenorragias, diarrea y disenteria.

Se prepara un cocimiento de este modo:

Agua	500 gr.
Rizoma	25 "

Se hierve por 10 minutos y se toman 5 a 6 tacitas diarias.

Convólvulo

(*Calystegia saccium* R. Br.)



Hay muchas clases de plantas que se conocen con el nombre genérico de *Convolvulus*.

Las Campanillas, el Albolol o Correhuela pertenecen a esta clase.

El *Convolvulus scoparius* L., es una planta herbácea y voluble con tallo alarxado, ramoso, lampiño, hojas filiformes, lineales, sentadas flores espigadas; se halla en las Canarias. Suministra la madera conocida con el nombre de *madera de rosa* o el *Lignum Rhodium* L. de las farmacias.

El *Convolvulus Scammonea* L. cuya raíz suministra una resina purgante muy usada con el nombre de *Escamonea*. Véase *Jalapa* de Méjico.

También se saca la *Escamonea* del *Convolvulus hirsutus* Stev.

El *Convolvulus tricolor* L., originaria del Brasil, es una planta anual, peluda, ramosa con hojas lanceoladas, espatuladas, las flores con tubo amarillo, garganta blanca y limbo azul; hay varie-



Correhuela de los autos

dades con flores enteramente blancas o blancas en parte, a veces son de un azul violado. Se cultiva en los jardines para hacer emparrados y glorietas. En el Brasil se conoce con el nombre de **Batata de purga**. La raíz y la fécula de la raíz son purgantes y reciben el nombre de goma de batata.

Lo que más conocemos es el *Convolvulus saepium* L. y el *Convolvulus arvensis* L. con las hojas más o menos lanceoladas, las flores como una campana o como el suspiro y son trepadoras.



Correhuela

Como planta enredadera es preciosa, y se emplea como adorno para hermosear los bosquecillos y cercas de los jardines; las hojas son asquadas y las flores blancas.

De todos los Convólvulos se extrae la convolvulina que es una substancia resinosa que se extrae de la jalapa oficial. Es el rizoma del *Convolvulus schiedanus* L., purgante muy fuerte, aún a la dosis de algunos gramos.

Toda la planta es purgante y especialmente la raíz. La dosis es de 20 a 60 centigramos, cuando se trata

de niños y para adultos se puede llegar hasta 80 centigr. Si se dividen las tomas, los efectos serán más eficaces que si se tomara de una sola vez; los intervalos de una a otra toma serán de media hora. Es inútil decir que es preciso tomar este remedio en ayunas.

Las propiedades medicinales de la Correhuela son aperitivas, purgantes y antiasmáticas. Se toma en infusión dos gramos de hojas en una taza de agua. Los antiguos empleaban esta planta contra los esputos sangui-nolentos y las disenterias crónicas.

Copaiva del Brasil

(*Copaifera officinalis* L.)

Conocemos el bálsamo de Copaiva que se extrae por incisiones en el árbol del mismo nombre. Es una planta alta de 15 a 16 metros de altura, cuyos ramos son tortuosos, las hojas son pecioladas, alternas con tres o cuatro pares de folíolas, las flores son blancas, axilares y en forma de espigas.

Este árbol se halla en las Guayanas, Brasil, Colombia, etc.



La resina o bálsamo es un astringente muy energético; a veces produce erupciones cutáneas. Se administra a la dosis de 8 a 16 gr. por día.

Entra en muchas composiciones, en casi todas las píldoras, contra la blenorragia. Como es muy repugnante para tomar, los farmacéuticos las dan en cápsulas gelatinosas

Contra la blenorragia se usa:

Bálsamo de Copaiva	25 gr.
Polvo de regaliz	50 "

Se incorpora homogéneamente y se envasa en un tarro. Se toman tres cucharaditas diarias, convenientemente repartidas. Si repugna, se añade jugo de limón.

Contra los catarros bronquiales, de las vías urinarias y vejiga, hemorroides, fiebres intermitentes, hidropesía, estreñimiento pertinaz, se toman tres gramos diarios en tres veces incorporados en azúcar y esencia de limón.

Hay varias clases de copalvas, pero todas gozan de las mismas propiedades.

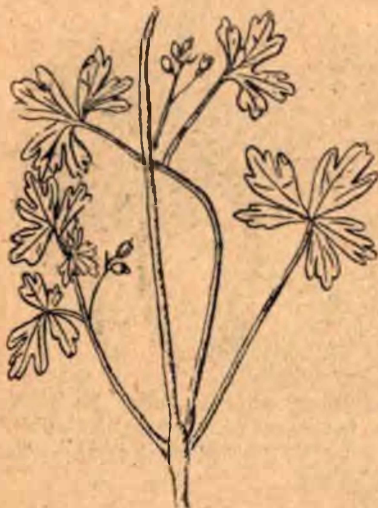
Copihue

(*Lapageria rosea* R. y P.)

Es esta una enredadera común desde el Maule a Llanquihue. Crece en los matorrales y en los bosques. Es célebre por sus hermosas flores. Los frutos, llamados pepinos, son algo dulces, se comen, y la raíz se puede usar en lugar de la zarzaparrilla en la misma dosis y en la misma forma que la zarzaparrilla. También las raíces son un excelente sudorífico.

Core - Core

(*Geranium berteroanum* Colla)



Hay varias especies.

Es esta una planta con tallo a veces derecho a veces doblado; las hojas están divididas en cinco lóbulos cuneiformes. Las flores son de diversos tamaños y colores. Se halla entre la maleza de las provincias centrales.

La raíz, que es napiforme, se emplea por tener mucho tanino; de allí que sea muy astringente. La decocción de su raíz tiene un efecto incontestable contra el escorbuto y el afta.

Rosales dice que la raíz del Core-core hervida en vino, es excelente contra las inflamaciones y, además, afirma las encías.

Fórmula:

Vino 250 gr.
Raíz de Core-core 10 "

Se hace hervir por 5 minutos y se hacen buches. Para los dolores de garganta se usa esta fórmula:

Agua 250 gr.
Raíz de Core-core 10 "

Se hace hervir por 10 minutos y se toma por copitas, de 4 a 5 durante el día. El polvo puede servir como colirio. (Murillo).

También se puede poner un pedacito de raíz en las muelas carliadas y se sentirá en el acto alivio.

Coptido

(*Coptis tecta* y *Coptitecta* L.) del griego κοπτις corto

Es una planta que pertenece a la familia de las Ranunculáceas. Crece en las regiones boreales de ambos continentes.



El rizoma se emplea en medicina. Tiene propiedades astringentes.

Coriaria, Ceu o Deu

(*Coriaria myrtifolia* L.).

Arbusto con hojas opuestas, sentadas o pecioladas y muy enteras, las flores dispuestas en racimos terminales, su cáliz es quinquepartido, la corola tiene cinco pétalos iguales.

El polvo de sus hojas, ricas en tanino, sirve para curtir los cueros.

Las clases que tenemos en Chile y Perú se llaman *Coriaria thimifolia* Humb. y *Coriaria ruifolia* L., tiene hojas agudas, pecioladas y trinervias, con los pedúnculos trispidos y racimos de flores colgantes muy alargados.



Su fruto comido con exceso puede ocasionar con toda facilidad la muerte.

En general las hojas y los frutos contienen un principio venenoso y narcótico por esto es preciso usarla con prudencia.

En Chile usan esta planta para teñir de negro y para curtir. Sus frutos son venenosos, y se pueden emplear para matar ratones.

Cornizo

(*Cornus mascula* L.)



Este arbolito tiene hojas opuestas o alternas, simples. Se conocen 25 especies que crecen en las regiones frías, templadas y cálidas. El fruto es comestible.

De estas plantas se extrae la **Corneina** que goza de propiedades febrífugas incontestables. La madera es muy dura y apreciada por los torneros. La corteza tiene mucho tanino. A pesar de ser su madera excelente, esta planta se cultiva poco.

La decocción de su corteza, a la dosis de 200 gramos en tres litros de agua, es excelente para cortar los vómitos incoercibles en el sexo femenino.

Cornicabra - Higuera silvestre

(*Pistacia terebinthus* L.)

Es un arbusto común en España y en la costa norte de África. Las hojas son pecioladas, imparipinadas, de siete a 11 folíolos oblongos. Las flores están dispuestas en tirso compuestos, y nacen de las ramillas de dos años. El fruto es una drupa casi seca, globular, roja, del tamaño de un guisante.

La madera es muy blanca, con vetas verdosas o rojizas. Es compacta y se usa en tornería.

La corteza desprende gotas de trementina blanca, muy olorosas y tan abundantes que en algunas localidades, a veces no se puede aprovechar la sombra por la caída de aquella substancia. Estas gotas se solidifican luego y forman la famosa *trementina de Chio* o de *Chipre* que se vende en el comercio. Es un magnífico excitante general, astringente y vulnerario.



El fruto es un poco ácido y refrigerante. La corteza es astringente. El nombre de *Cornicabra* lo recibe por una especie de agalla que crece en sus ramas, producida por la picadura de un insecto, el *aplis pistaciae* L. Esta agalla es de color de coral y se prolonga más de media pulgada, tomando la figura de un cuerno de cabra, rica en tanino, goma y resina. Es recetada como fumigación contra la bronquitis, la tisis, etc. En Oriente sirve para teñir de escarlata la seda fina.

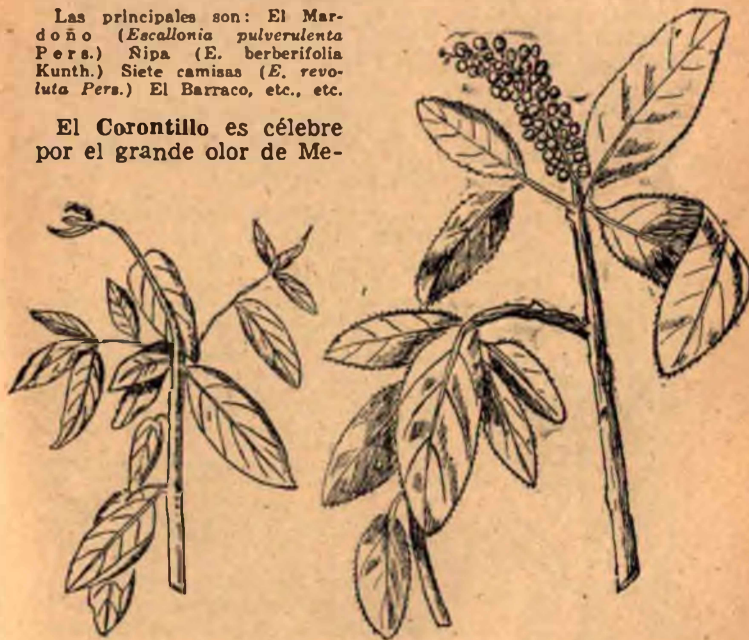
Corontillo o Nipa

(*Escallonia illinita* Presl.)

A este grupo pertenecen muchas plantas que los campesinos confunden unas con las otras, dándoles el mismo nombre.

Las principales son: El **Mardoño** (*Escallonia pulverulenta* Pers.) **Nipa** (*E. berberifolia* Kunth.) **Siete camisas** (*E. revoluta* Pers.) El **Barraco**, etc., etc.

El **Corontillo** es célebre por el grande olor de Me-



lilote que exhala. Sus hojas son denticuladas, bañadas por un barniz viscoso; las flores son blancas, paniculadas. Crece en los cerros de las provincias centrales.

Todas son excelentísimas contra las enfermedades del hígado.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Corontillo 20 "

Se hace hervir y se toman 3 o 4 copitas diarias.

La *Escallonia resinosa* Pers. y la *E. myrtilloides* L. gozan de las mismas propiedades.

Corteza Sagrada

(*Rhamnus purshiana* L.)

Es un laxante excelentísimo que sin perturbar el estómago, favorece las funciones digestivas.

Se toma un gramo en agua azucarada antes de acostarse. Las personas con estreñimiento habitual no dejen de tomarla una vez al mes, o, si es preciso, dos veces.

Se usa también la tintura tomando 5 gotas en agua aromatizada antes de cada comida. Se toma por muchos días.

Tintura:

Alcohol de 90° 100 gr.

Cáscara sagrada 20 "

Se deja en maceración por 20 días.

Croton tiglio

(*Croton tiglium* L.)

Es un arbusto con hojas opuestas o verticiladas, generalmente enteras, a veces dentadas, a veces pecioladas. Las flores dispuestas en racimos o espigas. El fruto es una cápsula o un coco que se separa casi siempre en tres núcleos bivalvos, cada uno con una semilla de albumen oleaginoso.

Los crotones se dividen en muchas especies; se conocen 450 especies, más o menos, y habitan las regiones tropicales o casi tropicales del mundo.

La especie más importante es el *Croton tiglium* L. que es un arbolito de dos a tres metros de alto, cuyo fruto es muy venenoso y los indios lo usan para envenenar los perros y emborrachar los peces.

El aceite de croton tiglio es un purgante extremadamente violento y es preciso usarlo con inmensa prudencia.

Se administra a la dosis de 1 a 2 gotas en 15 gramos de jarabe de goma o en píldoras de miga de pan.

Al exterior se usa para excitar erupciones útiles, como en los principios de pleuresia u otras enfermedades, pues es rubefaciente y vesicante y se puede usar solo o con otros aceites, con alcohol o en pomada.



Es útil especialmente en las afecciones del tórax y de la laringe, bronquitis, etc. Se ha indicado en la neuralgia y reumatismo.

El *Croton eluteria* Bennett, da una corteza conocida con el nombre de Cascarilla que se emplea como tónico, estimulante, febrífugo y antiséptico. Proviene de las Antillas y es la *Cascarilla officinalis legitima*. La cascari-lla se vende en las boticas. Para tomarla se hace una infusión con:

Agua 500 gr.

Cascarilla contundida 5 "

Se puede tomar tres copitas en el día antes de las principales comidas y se alcanzarán efectos saludables, pues estas tomas son excitantes y estomacales y se usan especialmente para combatir diarreas pertinaces, aun cuando sean inveteradas. Es excelente contra la anemia, clorosis, inapetencia y decadencia de fuerzas producidas por falta de nutrición. También se usa para cohibir los vómitos.

El *Croton Cascarilla* Bennett es el que da la verdadera cascari-lla, pero hoy está casi destruido, así que la cascari-lla del comercio se saca del *Croton eluteria*.

El *Croton balsamiferum* L. (Martinica). El *Croton Sloanei* Bennett (Jamaica). El *Croton Lucidum* L. y el *Croton Lineare* Jacq. gozan todos, más o menos, de las mismas propiedades. El *Croton malambo* Karst, llega de Venezuela y de Colombia y suministra al comercio una corteza amarga aromática, conocida con el nombre de Malambo o Palomatas.

Cuasía de Surinam

(*Quassia amara* L.)

Es un arbusto de dos o tres metros de altura que habita en las Guayanas, Brasil, Jamaica, etc.

Las hojas son alternas, pecioladas, con tres o cinco hojuelas puntiagudas en las dos extremidades, oblongas, con nervios rojizos y salientes.

Las flores son lacres. El fruto está compuesto por cinco drupas separadas y negras y cada una contiene una nuez que, a su vez, encierra una semilla.

Efectos: Tónica, febrífuga, estomacal, se usa contra los gusanos intestinales, contra la atonía del estómago y abre el apetito.

Cocimiento: Agua 500 gr.

Rasura del leño de Cuasia 3 "

Se toman 4 tacitas diarias.

Tintura: Alcohol 80° 100 gr.

Rasuras respectivas 10 "

Para niños, 10 gotas diarias y para adultos de 2 a 5 gramos repartidos en tres tomas.

Toda la planta es amarga y con ella se preparan varios líquidos medicinales. Uno de los más fáciles se prepara poniendo durante 4 horas en maceración en 120 gr.

de agua fría, un gramo de Cuasia. Se puede tomar esta dosis en 1 día.

Se prepara otro líquido tomando un litro de vino y se le agrega treinta gramos de Cuasia y se cuele.

Se tiene un elemento útil para la salud tomando de 2 a 6 cucharadas grandes al día.

En muchas farmacias se venden copitas hechas con maderas de Cuasia; basta echar en ellas agua y dejarla allí unas cuantas horas, y se obtendrá el agua de Cuasia por el sólo contacto con dicha madera. Bastan dos minutos para que una copita nueva comunique el amargor al agua.

Todos estos líquidos son excelentes contra la escrófula, inapetencia,

para purificar la sangre, robustecer el estómago y en los casos en que hay que fortalecer el organismo con un buen tónico.

En medicina se emplea la corteza que se vende en el comercio en fragmentos arrollados; es inodora y de un amargo muy intenso. Esta corteza ejerce una acción tónica y aperitiva muy semejante a la del leño de Cuasia y a éste se debe la principal aplicación médica. También se ha usado como febrífuga y antidisentérica y antidiarrética, presentando en este último caso analogía con la hipeacuana, pues posee su acción urética. Se ha recomendado en la escrófula; hidropesía, arterio-esclorosis.

Hoy se usa poco.

En Méjico usan una *Quassia amara* L. que allá se co-



noce con el nombre de Cuasi y tiene los mismos efectos de la *officinalis*.

El amargor de la Cuasia es un amargo franco, desprovisto de toda astringencia, que tiene la ventaja, aún



en alta dosis, de no acelerar la circulación ni aumentar la calorificación. Su acción tónica sobre los tejidos y el tubo digestivo, no va acompañada de estreñimiento, náuseas, evacuaciones alvinas, que produce el empleo de algunos tónicos. Es tóxica para los animales inferiores. Con ésta se preparan los papeles *mata-moscas*.

Es excelente en la dispepsia atónica, en la gota, catarros crónicos, flujos mucosos que proceden de la atonía

de los órganos, tales como las diarreas no inflamatorias; blenorreas, leucorreas, fiebres intermitentes. Da buenos resultados como febrífuga. Se usa en lavativa para matar los ascárides.

Se da el nombre de Cuasia, del negro Cuassi que hizo conocer esta planta. (Héraud).

Para librar los caballos de las moscas se prepara:

Agua 1 litro
Rasuras de Cuasia 10 gramos

Se hace hervir por 20 minutos, se enfria, se embadurna la piel del caballo y las moscas que lo tocan se mueren en el acto.

La Cuasia versicolor, A. S. H. es usada como antihelmíntica, tónica y antisifilítica. La infusión de la corteza en aguardiente es útil contra las mordeduras de serpientes.

Cubeba

(*Piper cubeba* L. h.)

Esta planta pertenece a la familia de las piperáceas.

Arbusto poco elevado, trepador, con los tallos flexibles, articulados, lampiños, ramos cortos. Las hojas son alternas, muy aproximadas, lam-

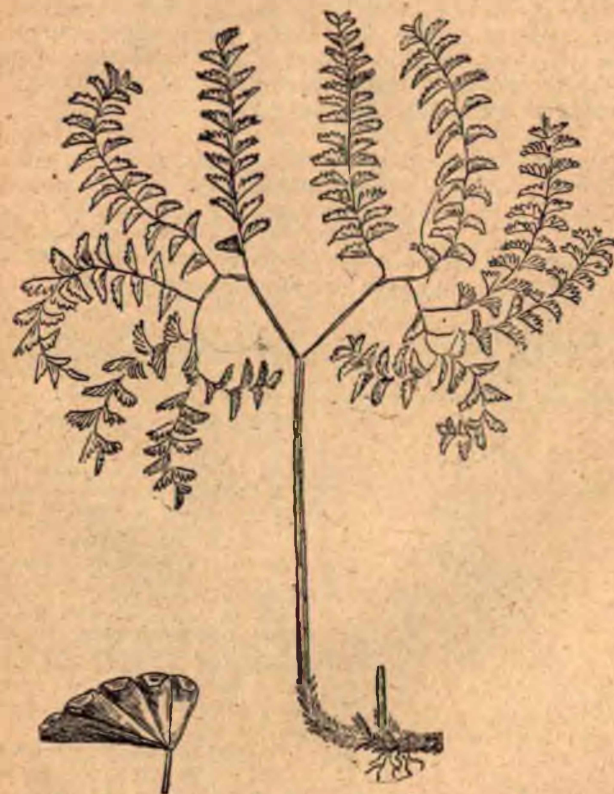


piñas, enteras, coriáceas; las inferiores ovales, brevemente aguzadas; las superiores oblongas, más pequeñas, redondeadas en la base. Flores sentadas, opuestas a las hojas. El fruto es una baya globulosa, comprimida en la base y estrechada en una especie de pedúnculo más largo que ella. El fruto se usa disecado, conocido en el comercio con el nombre de Cubeba. Es globuloso, de color moreno negruzco. El olor de este fruto es aromático, y su sabor, a la vez, acre, aromático y amargo. En

dosis de 10 a 15 gramos, produce una ligera sensación de calor en el estómago; activa la digestión y aumenta el apetito. Se encuentra esencia de Cubeba.

En el comercio se venden los frutos disecados.

La Cubeba es muy buena contra la ronquera, contra el catarro faringeo y en las enfermedades de las vías urinarias sin que por eso perturbe las funciones digestivas. Excelente contra el catarro crónico de la vejiga.



Culantrillo del Canadá.

Se ha recomendado en la incontinencia de la orina.

Se prepara en forma de opiata de este modo:

Pimiento de Cubeba en polvo 20 gramos.

Se amasa con miel de abeja hasta formar una masa

más o menos plástica. Se envasa y se toman 4 cucharadas diarias repartidas en periodos regulares.

Este árbol se encuentra en América, en Java y en la India.

Cuchunchu (Voz peruana)

(*Hybanthus microphyllus*)

La raíz de esta planta se emplea como vomitivo, lo mismo que la Ipecacuana. Posee propiedades purgantes muy enérgicas. Ha sido ensalzada esta raíz como remedio excelente contra la lepra; pero la única propiedad bien probada es su acción purgante y vomitiva.

Culantrillo

(*Adiantum pedatum* L.)

Del griego ἄδιαντος no mojado, es decir, que permanece seco, aunque se sumerja en el agua.

Hierba que tiene unos racimitos delgados, negros y relucientes, guarnecidos de hojitas como las de la lenteja y colocadas simétricamente de uno a otro lado. Se cria en los pozos y otros lugares húmedos.

Los más importantes son dos: El de Canadá y el de pozo.



El de Canadá se conoce con el nombre de *Adiantum pedatum* L. y allá lo cultivan en los jardines, en tierra húmeda y a la sombra.

El Culantrillo de pozo se halla en lugares húmedos y tiene las hojitas ovaladas lanceoladas y se conoce con el nombre de *Adiantum capillus Veneris* L.; es común en Europa y se usa como aperitivo, diurético, emenagogo y expectorante. En Francia toman un jarabe preparado con esta planta como refrescante. Las especies chilenas tienen las mismas propiedades. Se emplea a veces en las enfermedades de las vías urinarias.

Culantrillo de pozo.

Se usa en medicina en decocción. Mezclándolo con miel es muy útil para facilitar la expectoración en las reumas y catarrros y calmar los ardores

del pecho y la acritud de la garganta.

La especie que tenemos en Chile se llama *Tetilla hidrocotylaefolia* DC.

La infusión o cocimiento se prepara con:

Agua	500 gr.
Culantrillo	5 "

Es excelente remedio en los constipados con afonía u opresión y cuando se buscan efectos sudoríficos.

Tomado por larga temporada 3 tazas diarias, obra como excelente antirreumático.

Culé o Culén

(*Psoralea glandulosa* L.)

Sub-arbusto indígena del Uruguay, Argentina y Chile que se cultiva como planta medicinal y que se le atribuye una infinidad de propiedades. Nosotros sólo anotamos las consagradas por autoridades de hombres de ciencia.

La parte útil de la planta son las hojas, las flores, el tronco y la raíz.

La raíz sirve como emético. La infusión teiforme de sus hojas aromáticas, tónicas y vulnerarias, se usa en casos de indigestiones, lombrices y para lavar heridas. La infusión de la ceniza es purgante. La corteza del tronco y de las ramas se emplea contra los empachos y las diarreas. De sus cogollos se hace en Chile una especie de aloja o tisana y se emplea también su resina.

La infusión teiforme, algo más cargada, sirve como sudorífico, emoliente y vulnerario y da buenos resultados en algunas enteritis.

Se recomienda en las molestias del estómago. Es ligeramente astringente.



IMPORTANTE

El doctor José Grossi, de Valparaíso, el año 1904, fué como delegado al Congreso Médico Latino-Americano en Buenos Aires, llevando la importante comunicación de

sus profundos estudios hechos en su clínica sobre la planta **Culé** o **Culén**, cuyo erudito trabajo se publicó en la "Argentina Médica" el 28 de Mayo de 1904 y que figura en el libro "Medicina Casera" editado por la librería Caubet y Cia., de Buenos Aires.

La diabetes, que tantas víctimas viene causando, deja de ser una enfermedad peligrosa, siguiendo las indicaciones del doctor Grossi. (Véase dicho libro).

Aquí tenemos el gusto de publicar dos de sus recetas:

Glicerina	150 gr.
Vino añejo (Oporto)	150 "
Antipirina	15 "
Licor de Fowler	4 "
Bicarbonato de soda	10 "

Una cucharada dos veces en el día, durante 15 días. También se puede usar contra dicha enfermedad de la manera siguiente:

Se toman 100 gramos de cogollos de Culén y se ponen en un litro y medio de agua. Se hierve hasta que quede reducido a un litro más o menos. Se filtra y se toma por copas durante 24 horas. Este método se sigue por 15 días, practicando, al mismo tiempo, un régimen adecuado.

Cusso

(*Brayera anthelmintica* Kth.)

Este es un árbol alto se halla en la Abisinia, en el Africa oriental, y especialmente en Cua. Es siempre verde; las flores están dispuestas en racimos de varios colores, que son un excelente remedio contra la lombriz solitaria. Se vende en el comercio.

He aquí la manera para su uso. Se toma 20 gramos de Cusso pulverizado y 250 gr. de agua hirviendo. La infusión dura 15 minutos. El enfermo se queda un día en ayunas; al siguiente día, toma la infusión en dos veces, mediando algunos minutos entre las dos. Se enjuaga la boca con agua. Siente, al poco tiempo, mucha sed, pero no beba sino después de la primera evacuación, y entonces

puede beber lo que quiera, pero sin mezclar al líquido azúcar.



Cusso.

A la tercera o cuarta evacuación, queda expulsada la lombriz. Si no suceden las evacuaciones al cabo de 3 horas, es necesario tomar 60 gr. de ricino. Para los niños ya se entiende que la dosis debe ser menor.

Este remedio no provoca ningún disturbio como sucede con el cocimiento de la raíz de granado.

Datilero

(*Phoenix dactylifera* L.) del griego *Φοῖνιξ* dáttil.

Palmera de la región mediterránea. Llega a tener hasta 25 a 37 metros de elevación. Da racimos poblados de fruta, de color amarillo rojizo, de sabor agridulce, agradables y comestibles.

Las hojas son un alimento fuerte para los caballos.

Los dátiles son excelentes como alimento; pero al secarlos, pierden gran parte de sus cualidades.

Se da el nombre de "rey de los vegetales" y de las Palmeras.

Es el árbol por excelencia de los oasis, por su fresca sombra, sus frutas, su leche, y su utilidad general.

La leyenda árabe le ha considerado, ridículamente, como un ser dotado de alma y creado por Dios al sexto día, al mismo tiempo que al hombre.

Los árabes preparan con los frutos una miel muy agradable y nutritiva.

Su fruto es el único elemento del hombre en varias regiones, especialmente para los árabes. Ni se crea que sólo el fruto sea útil para el hombre, casi toda la planta es de utilidad. De su tronco se obtiene, por medio de sangrias, un licor denominado vino de palmera. El licor extraído es lechoso, dulce y refrescante, pero a las 25 horas se agria, si antes no se pone a hervir en una caldera, aplicándole fuego lento y activo hasta que se ponga dorado. Los troncos de las palmeras viejas sirven para construcciones; las hojas, maceradas en el agua, adquieren cierta resistencia y sirven para muebles. Los peciolos dan filamentos con los que se fabrican cuerdas y los cuescos de dátil se emplean para alimento del ganado y de ellos extraen en China un jugo que venden en pastillas con el nombre de tinta china. Las frutas de esta palmera llegan a nosotros secas; son muy alimenticias y refrescantes. Contienen azúcar, fécula, mucilago. Cociendo 30 gr. de dátiles en 500 gr. de agua, se obtiene un remedio contra la tos y un cocimiento agradable al paladar.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Frutos machacados sin cuescos 25 "

Se hace hervir por 25 minutos. Se toma a discreción y se tendrá un remedio emoliente, estomático, combate los catarrros bronquiales, las enfermedades de la vejiga e inflamaciones en general.



Asociado con otros medicamentos:

Pulpa desecada de Dátiles	100 gr.
Azufaifas	100 "
Higos bien secos	100 "
Pasa de Corinto u otra	100 "

Se mezclan y se hace un cocimiento a dosis y en la forma que ya se dijo.

Los Dátiles, Higos, Azufaias y las Pasas forman parte de los cuatro frutos pectorales. Por su sabor azucarado se emplean como atemperantes en las enfermedades de la garganta, catarrros, inflamaciones de las vías respiratorias. Se administran en tisana: 60 gr. por litro de agua en cocimiento.

Daudá, Contrayerba, Matagusanos

(*Flaveria contrayerba* Pers. o *Eupatorium chilense* Mol.)

Es una planta anual, lampiña; las hojas son opuestas, lanceoladas, provistas de tres nervios; los corimbos son compactos de 3 a 5 pequeñas flores tubulares, amarillas. Es muy común en los campos cultivados y cerca de los canales. Se conocen con el nombre de Daudá, Matagusanos, y Contrayerba. Sirve para teñir de amarillo.

Ruiz y Rosales dicen que esta hierba, mezclada con sal, es muy útil en las heridas putrefactas para matar los gusanos y microbios que se forman en ellas y también es excelente contra la picadura de animales venenosos. Para ello se hacen cataplasmas.

La infusión de esta planta se usa en las digestiones difíciles o tardías. Se emplea como aromática y excitante y como vermífuga.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Daudá	10 "

Se hace hervir y se toma por tacitas.

Las especies que tenemos en Chile son:

Tagete glandulifera Schrank, que se conoce el nombre vulgar de Quinchigüe, con flores pequeñas, blanquecinas. Es muy cálida y su uso no está exento de peligro.

La *Eupatorium Salvia Colla*, conocida con el nombre de *Salvia macho*.

Otra especie conocida con el nombre de Nilgüe, *Sonchus oleraceus* L. es muy buena por sus propiedades refrigerantes, aperitivas y antibiliosas, principalmente como bebida diaria (Murillo).

Fórmula:

Agua 500 gr.
Nilgüe 20 "

Se toma por tazas a voluntad durante el día.

Dictamo real

(*Dictamnus fraxinella* L.)

Esta especie de planta tiene raíz viva y ramas aéreas y herbáceas, que se sacan luego después de la floración. Toda la planta está cubierta de glándulas salientes, rojas, que segregan una esencia muy olorosa. Las hojas son alternas e imparipinadas.



Las flores blancas o purpúreas, se presentan en racimos terminales. Se cultiva también como planta de adorno, pues merece ocupar un lugar preferente en los jardines.

Las hojas y los tallos producen un olor fragante y un sabor fuerte, aromático y amargo. Es mucho mejor para la medicina la planta silvestre. Esta planta tiene la propiedad de reanimar las fuerzas musculares y remedia la debilidad de los humores serosos y sirve como vermífugo. La corteza de su raíz en polvo, incorporada con jarabe, se administra como estimulante tónico y diaforético. (Encicl.).

Se prepara en cocimiento:

Agua 500 gr.
Material de Dictamo desmenuzado 5 a 10 "

Se hierve durante 10 minutos y se toman 4 tacitas diarias, procurando que la primera sea en ayunas y las otras media hora antes de cada comida.

En el Ecuador existe una especie de Dictamo conocido con el nombre de *Ranunculus Guzmanii* L., que es un purgante muy drástico.

*Como dijimos, es una planta digna de figurar en los jardines no fuera más que por el fenómeno luminoso que ofrece en los días buenos del estío al salir la aurora como a los crepúsculos. Todas sus partes están cubierta de gran número de vescículas o de glándulas, llenas de un aceite volátil, que en los grandes calores produce alrededor de la planta un fluido etérico que se inflama con sólo arrimar una vela encendida y, sin perjudicar a la planta, forma una aureola. (Encicl.).

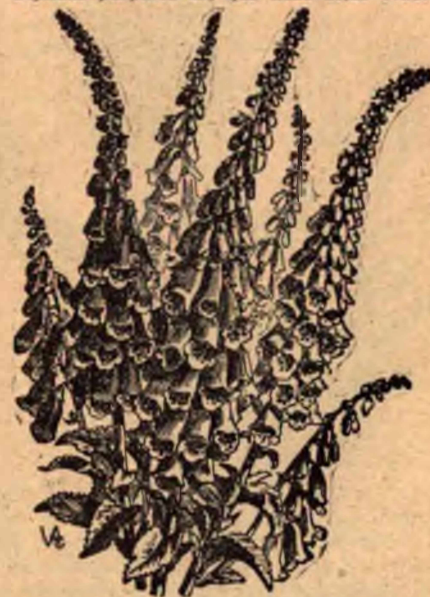
Digital

(*Digitalis purpurea* L.)

Planta medicinal de la que la medicina ha hecho mucho abuso.

Esta hierba tiene hojas alternas, sencillas; las flores tienen cinco sépalos libres hasta la base. El fruto es una cápsula septicida con dos valvas llenas de semillas. Hay muchas especies.

La más conocida es la *Digitalis purpurea* L., que tiene hojas ovado-lanceoladas, festonadas, rugosas, tomentosas y lanosas en el envés o en ambas caras; las flores en racimo largo, la corola tiene forma de un dedal, y a esta circunstancia debe tanto el nombre científico de Digital, como el vulgar de Dedalera. El tallo es sencillo y poco ramificado, de algo más de medio metro de altura. Las hojas, frotadas entre los dedos, despiden un olor nauseabundo. Es muy abundante en España. En Chile se cultiva como planta de adorno.



Con esta planta pasa una cosa muy curiosa. La planta que vive en los sitios elevados y a todo sol, es muy activa, mientras la que crece en la sombra es casi inerte. Por esto no se puede estar seguro de alcanzar los resultados apetecidos, especialmente cuando se compra la hierba seca. En tales casos es preciso proceder a dosis progresivas.

Son preferible las hojas que se cosechan cuando las flores principian a salir.

De todos modos, para remediar todos los inconvenientes ya dichos el doctor Homole y el doctor Quévenne buscaron el principio activo, llamándolo Digitalina.

La Digitalina es un medicamento muy activo que se usa para las enfermedades del aparato circulatorio, dismi-

nuye el número de pulsaciones del corazón, baja la temperatura y obra contra la fiebre. Es, además, diurética. La acción diurética se obtiene con una pequeñísima cantidad de polvo 0.25 gramos.

Por infusión de sus hojas se puede llegar a un gramo en 345 de agua hirviendo.

No se haga nunca uso de esta planta sin el visto bueno del médico.



La Digital tomada en alta dosis, purga y produce vómito.

En pequeña dosis aumenta la secreción de la orina y la circulación; produce, además, un efecto sensible sobre el corazón; pero en dosis elevada, acaba con sus latidos.

Es tan peligroso el uso de esta planta, que se acumula en el organismo aún cuando el enfermo cese de tomarla. No ponemos ninguna fórmula para no dar lugar a accidentes fatales.

Se la administra en la hipertrofia del corazón, en las palpitaciones nerviosas y contra la hidropesía del tejido subcutáneo a causa de su acción diurética.

La *D. lutea* L. de Francia, la *D. thapsi* L., la *D. ferruginea* L., la *D. grandi-flora* All., todas de Italia, producen los mismos efectos de la *purpurea*.

Doca

(*Mesembryanthemum chilense* Mol.)

Planta recostada en el suelo, verde, que se vuelve colorada poniéndola a secar, de un metro de largo más o menos, y se bifurca en forma de ramitos. Las hojas son carnosas, opuestas, unidas a la base, triangulares, prismáticas, de 4 a 5 centímetros de largo y lisas. Las flores son solitarias en las cimas de los ramos, son de color rosa purpúreo, muy numerosas, sus pétalos muy angostos hacia la punta. El fruto es una cápsula carnosa, cubierta por el cáliz.

Los frutos de esta planta, que crece en la arena a orilla de la mar, desde Coquimbo a Rio Bueno, son comestibles y tienen un gusto agradable, pero tienen propiedades purgativas muy marcadas si se comen en grandes cantidades. Feuillée, le atribuye un efecto muy eficaz como purgante. Tal vez esta opinión sea algo exagerada. (Murillo).

Dondiego del día

(*Convolvulus tricolor* L.)

Planta herbácea; su raíz tiene forma de huso y es carnosa, el tallo recto, sus flores en corimbos terminales. Las flores se abren después de puesto el sol para volverse a cerrar por la mañana.

Hay variedades de flores: blancas, encarnadas, amarillas y jaspeadas. (Encicl.).

Es muy recomendado para la curación de heridas, quebraduras y contusiones. Para esto se usa esta fórmula:

Agua. 200 gr.
Dondiego del día. 25 "

Se hace un cocimiento y se lavan las heridas. Con el material cocido se hacen cataplasmas y se ponen sobre las heridas afirmándolos con una venda.

Es, además, emoliente y balsámico.



Dondiego de la noche

(*Oenothera berteriana* Spach.)

(Metrún; flor de la noche; flor de San José).



Esta planta es velluda, derecha que, a veces, alcanza a 70 centímetros. Las hojas son lineales, lanceoladas, algo arrugadas, un poco dentadas. Las flores son grandes, de un color amarillo pálido, bonito. El tubo del cáliz es tres veces más largo que sus segmentos. El fruto es una cápsula tetragona, pestañosa.

Se halla con frecuencia en los sitios arenosos. Se cultiva, a veces, en los jardines por sus flores bonitas.

La primera propiedad medicinal de esta planta es la de ser vulneraria, eso es, sirve para heridas, golpes, contusiones, etc.

Al interior se usa contra los catarros intestinales para los dolores de estómago y afecciones propias de la mujer.

Fórmula: Agua 200 gr.
Dondiego de la noche 20 "

Se hace hervir por 5 minutos y para el uso externo se sigue el método ya descrito en el capítulo anterior en el que se habló de Dondiego del día y para uso interno se toma por tacitas durante el día. Tiene efectos más marcados si se toma en ayunas y caliente.

Doradilla o Ceteraque

(*Asplenium ceterach* L.)

No debemos confundir la Doradilla verdadera con una hierba que en Chile se llama con el mismo nombre. La primera se parece a un



pequeño helecho, con raíces alternas y obtusos y que crece entre las peñas en lugares sombríos. La de Chile tiene las hojas lineales, lanceoladas, verdes y vellosas al exterior, cubiertas de un plumón blanquecino y crece en lugares secos en todas las provincias centrales. Se usa mucho como diurética y depurativa. Su nombre científico es *Notochæna hypoleuca* Kunze, la cual fué expuesta en Lima en 1872 en la colección de plantas medicinales de Chile. Es diurética y suavemente expectorante.

Es planta muy diurética y se aprovecha todo en esta planta; se toma en infusión. Tiene propiedades béquicas,

astringentes, diuréticas. Se ha empleado en las enfermedades del pulmón con muy buen éxito. Se puede formar una tisana muy útil con las plantas siguientes: Raíz de Apio, Espárragos, Doradilla, Perejil, Chépica. Todo esto en partes iguales.

Fórmula: Agua 500 gr.
Raíz de Apio etc. de cada cosa 10 "

Se hace hervir por 5 minutos, se cuela y se toma por tacitas durante el día.

La Doradilla verdadera o de España, es pectoral y tónica en las enfermedades del bazo, y contra los cálculos de la vejiga.

Drimys o Canelo

(Drimys Winteri Forst.)

Es un árbol que varía mucho en alturas; sus ramos son cilíndricos y conservan la impresión de las hojas; éstas son oblongas, obtusas y gláucas en el envés. Las flores son axilares o casi terminales y solitarias. La corola se compone de seis pétalos oblongos. Crece en los valles de Magallanes.



Esta planta suministra la famosa corteza de Winter, aromática, acre, ardiente semejante a la pimienta. John Winter fué el primero que la dió a conocer en Europa en 1579. Esta corteza forma parte de muchos medicamentos entre otros del Vino diurético amargo de la Caridad. Hay otra especie que se llama *Drimys chilensis* DC. que es un árbol muy

elevado, con corteza muy aromática, ramas cilíndricas, hojas oblongas, atenuadas en la base, coriáceas, muy lam-

piñas, con peciolo algo parecidos a los de la *Magnolia gláuca*. Crece en las lagunas de nuestro país, y las propiedades medicinales son más o menos como las de la *Drimys* de Magallanes (Encicl.).

En otras palabras es el Canelo. Véase Canelo.

Drosera rotundifolia L. o yerba de la gota

Las hojas de esta planta tienen un limbo de forma variable, entero y lobuloso, las flores son solitarias y dispuestas en racimos alargados y corimbiformes. Las hojas segregan por sus pelos glandulosos un líquido al cual quedan prendido los pequeños insectos, y por esto se clasifica esta planta entre las insectívoras.

Se usa contra el asma, la tos inveterada y las úlceras del pulmón o contra la tisis incipiente. (Encicl.).

Fórmula: Se hace hervir una pequeña parte de esta planta en una taza de agua.

La mejor manera para servirse de ella es en tintura. Se toma:

Alcohol de 90° 100 gr.
Drosera aplastada . . . 10 "

Se deja en maceración por 15 días se filtra y se envasa.

Dosis. Para las personas, adultas de 3 a 6 gramos y para los niños 5 gotas.

Las tomas se reparten en tres veces al día antes de las comidas.

Hay varias especies pero la principal es la *Drosera rotundifolia* L., que es planta acre y cáustica, muy nociva para las ovejas. En Chile tenemos la *Dr. uniflora* W. Se halla en las montañas de Valdivia a Magallanes.



Dulcamara

(Solanum dulcamara L.)

Planta muy común en Europa. Su nombre viene de dulce y amarga porque su sabor primero es amargo y después algún tanto dulce. Es trepadora y crece a lo largo de los muros. Se reconoce con facilidad por sus tallos delgados, sus flores violadas y sus frutos que son pequeñas bayas de color rojo escarlata y por sus hojas alternas, pecioladas. Despide efluvios narcóticos. Los tallos medullosos en su interior son muy medicinales, pues en ellos existe el alcaloide, denominado por Desforés Solanina.

Se emplea esta planta para hacer jarabes, extractos, cocimientos, etc. Es un narcótico débil que aumenta las secreciones de los riñones y de la piel; sirve para combatir el catarro crónico y el reumatismo.

Los frutos y las hojas hervidas, que tienen muy poca cantidad de principios venenosos, son emolientes, calmantes y sedativas. Las ramas nuevas sirven para hacer cataplasmas y son excelentes para disolver rápidamente los furúnculos, los tumores y los infartos de los pechos.

Las cataplasmas se preparan de esta manera:

Hojas y puntas machacadas. 4 puñados.

Harina de linaza 125 gramos.

Manteca sin sal. 200 "

Vino rojo bueno. 1 litro.

Se hace hervir hasta que quede todo consistente y se aplica caliente.

Es muy buena para conservar la moralidad en los jóvenes. Se usa en infusión o cocimiento tres o cuatro peños tallos. Es excelente en la

pulmonía, ictericia, escrófula, sarna, etc. Es diurética, depurativa sudorífica y narcótica sin exceso.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Tallos machacados 10 "

Se hace hervir y se toman de cuatro a seis tazas diarias. Se puede tomar por largo tiempo sin peligro.

Para los insomnios se toma una taza bien caliente antes de acostarse y es excelente contra la pleuresía e irritaciones de los órganos urinarios.

Por sus efectos depurativos se ha usado desde remotos tiempos contra la **lepra** **soriasis**, reumatismo y catarro crónico. Procúrese de tomarla en primavera hasta bien entrado el verano.



He aquí lo que aconseja el doctor Bretonneau. Para el mejor depurativo que se pueda tomar, sin exceptuar la zarzaparrilla, en los casos de afecciones crónicas de la piel, empeines, lepra, etc., se toman 8 gr. de tallos de dulcamara y un litro de agua se hace un cocimiento y se toma esta cantidad en un día, durante una semana.

El octavo día, se toma 16 gramos en cocimiento, continuando con esta dosis durante otra semana.



Se aumenta de 8 gramos por semana hasta llegar a 40 gramos, y aún más, hasta que el medicamento determine alguna perturbación en las ideas y algunos desvanecimientos.

Esto indica que hay que detener el aumento de la dosis y retroceder, disminuyendo de 8 en 8 gramos por semana, acabando con esa misma cantidad en los últimos siete días.

He aquí un medio del doctor Hufeland para curar el catarro crónico:

Liquen 24 gr.
Palo de dulcamara 12 "
Agua 500 "

Se hace hervir hasta la reducción a 250 gramos, añádase jarabe balsámico 30 gramos.

Se toman 2 cucharadas grandes cuatro veces al día. Al exterior se emplea con mucha ventaja los cocimientos de dulcamara para lavar llagas y úlceras.

En las enfermedades de la piel se han recomendado los baños de tallos de Dulcamara.

Duraznillo común

(*Polygonum persicaria* L.)



Es esta planta muy común que se halla extendida en una gran zona, desde Coquimbo a Chiloé.

No se usa mucho en medicina, sólo la gente del campo la usan para algunas enfermedades de la sangre y como diurética.

Se encuentra en las aguas estancadas y sus flores son algo rosadas.

Durazno

(*Amygdalus persica* o *Persica*
Vulgaris Mill.)

Todo el mundo conoce esta planta y sus deliciosos frutos.

Las hojas y las flores son purgantes, antihelmínticas y diuréticas.

Dosis de flores y de hojas: 15 a 30 gramos en medio litro de agua o de leche y se bebe poco a poco.

Con hojas, flores y pepitas machacadas se hacen cataplasmas vermicífugas, que se aplican sobre el abdomen, especialmente a los niños.

Es necesario usar con precaución las flores y las hojas porque contienen el ácido prússico que es un poderoso veneno.

Ecbalio o Elaterio o Pepino de monte

(*Momordica elaterium* L. o *Ecbalium agreste* Rich.)

Ecballo viene del griego ἐκ-βαλλο, arrojar hacia afuera.

Es un género de cucurbitácea muy parecida a la planta del Pepino, es planta carnosa, tendida, hispida, con hojas cordiformes, trilobuladas, con flores amarillas. En Chile es muy conocida porque el fruto cuando madura se abre violentamente y arroja muy lejos la semilla. De esta planta se extrae la *Elaterina* que es un extracto muy purgante. Hay que usar de esta planta con suma precaución, pues un solo gramo de zumo de los frutos mezclado con agua aromática, puede producir un efecto demasiado eficaz.

Las gentes en Chile suelen expeler un poco de su jugo cerca de la nariz para producir una pequeña irritación y librarse de esta manera de agua en el cerebro especialmente en los constipados.

Los frutos tienen propiedades purgantes y eméticas. Hay que usarlos con precaución, pues son muy activos. Se pistan en un mortero y el jugo se administra a dosis de dos o tres gramos. Es mejor que todo esté dirigido por el médico porque son fáciles las intoxicaciones.

Es mejor usar sus frutos como cataplasmas para los niños sobre el vientre.

La raíz se emplea en lociones contra la sarna:

Agua	500 gr.
Raíz desmenuzada	10 "



La raíz, en las mismas proporciones, se puede tomar de 3 tacitas diarias contra la ictericia. A mayor dosis es purgante.

Estrujando el zumo de las hojas e instilado en los oídos corrige la sordera.

Eléboro

(*Elaeagnus argentea* L.)

Del griego ἐλαίον hacer perecer y βόοδ alimentación; alimentación mortal.

Planta herbácea, perenne, con hojas duras, coriáceas y lampiñas que se presentan con segmentos oblongos, y dentados. Constan las flores de 8 a 10 pétalos muy cortos y tubulados, estrechados en su parte inferior en forma de cuernos; tienen muchos estambres de 30 a 60.

Los Eléboros gozan de propiedades purgantes muy intensas. Se puede recurrir a esta planta y con éxito en ciertos casos de enajenación acompañados de inercia del tubo digestivo o cuando se necesita un purgante activo en los estados peligrosos de nerviosidad o de ataques al cerebro.



Antiguamente se consideraba esta planta como un remedio infalible contra las enfermedades del estómago.

Hay muchas clases de Eléboros y todas, más o menos, venenosas. De Suiza se exportan muchas raíces de esta planta. Se toma en pequeña dosis de 1 a 3 decigramos. Produce calor al estómago. Se recomienda mucho contra la gota, las congestiones cerebrales, la parálisis, el reumatismo articular, la peritonitis y las afecciones del sistema nervioso. Aspirando un poquito de polvo de Eléboro provoca estornudos muy violentos. Se usa mucho también en veterinaria.

El principio activo de esta planta está en la raíz. Un fenómeno curioso se observa aplicando la raíz fresca, por algunos instantes sobre una llaga viva.

El paciente es atacado de vómitos violentos.

Hágase uso muy prudente de esta planta, porque puede producir la muerte.

Se combate la irritación interior, producida por esta planta, por medio de bebidas y lavativas de hojas de Malva, Malvavisco, Gordolobo, Parietaria, etc.

Hay, además el *Helleborus niger* Lamc, cuya raíz es

amarga y acre, *radix hellebori nigri* y el *melampodii* que es purgativa y emética, vermífuga y emenagoga. Si se toma durante algún tiempo, produce calambres, dolores, excreciones profundas, debilidad muy grande y aun la muerte. No se tome sin el visto bueno del doctor.

El Eléboro blanco, *Veratrum album* L. posee las mismas propiedades. Se ha empleado como estornutatorio. Se usa contra las congestiones cerebrales, parálisis, reumatismo articular, peritonitis puerperal y afecciones del sistema nervioso.

Al exterior se usa en forma de pomada para combatir la sarna, tiña, prurigo, contra los piojos. En este caso debe vigilarse con cuidado los efectos de este medicamento. (Héraud).



Encina

(*Quercus pedunculata* o *Q. robur* L.)

El Roble, *Quercus robur* y la Encina *Q. pedunculata*, se diferencian por tener las bellotas sostenidas por pedúnculos alargados y sentados.

Hay, además, la *Q. ilex* L., la Encina verdadera. La *Q. infectoria* Willd. que produce la Nuez de apolla o Agalla de levante.

La Encina es un árbol ramoso con tronco macizo, las hojas aovadas, oblongas, dentadas. El fruto se llama bellota. Su madera es compacta, dura, pesada y de color más oscuro que el de los robles.

En las Encinas se forman las agallas que son unas excrecencias que se forman en las ramitas de diferentes especies de Encinas. Son producidas por la picadura de unos insectos del género *Gynips* o *Diptolepis gallina tinctoriae* L. La hembra tiene en el abdomen una especie de pequeñísimo taladro y con él perfora los tejidos vegetales; en la herida deposita un huevito. De allí que se produzca en este punto una aglomeración de productos; los jugos nutritivos del árbol acuden con irregularidad en aquel sitio, formando, poco a poco, un cuerpo redondo que se

llama *Agalla*. En ésta se halla encerrado el insecto nacido del huevito. Allí sufre todas las transformaciones propias de los himenópteros. Llegando a su completo desarrollo, rompe su prisión y se marcha.

Todas las Agallas son ricas en tanino y ácido gálicos, por esto se emplea para el curtido de las pieles, para fabricar tintes para tejidos y tinta de escribir, como también para obtener el tanino y ácido gálico y para la preparación de manipulados farmacéuticos astringentes.

Las Agallas constituyen un excelente tónico hemostático y un astringente poderoso, pero esto según la procedencia de las Agallas. Las mejores son las de Alepo, las de China, de Morea, de Esmirna, de Austria, etc. Las produce la *Quercus infectoria*, Willd.

Las Agallas se emplean para combatir la hemorragia del tubo digestivo y las producidas por hemorroides, modificar las úlceras atónicas, etc.

En Francia se usa el polvo de Agallas en dosis de 5 decigramos a 2 gramos. La tintura en dosis de 2 a 8 gramos. La infusión se prepara con 4 a 8 partes de Agallas por litro de agua.

También se fabrica una pomada con Agalla reducida a polvo finísimo y manteca de cerdo; pomada excelente en las heridas, úlceras, golpes, almorranas, etc.

Con las agallas se hace una pomada contra las **Hemorroides**. Esta pomada se llama *virginal* o de *Fernel*. Es astringente. Se forma una pomada excelente de esta manera:

Polvo de nuez de Agalla, de Ciprés, de corteza de Granada, de hojas de Zumaque y de Almáciga, a 1, para 20 gr. de ungüento rosado.

El extracto se ha recomendado contra la tenia o lombriz solitaria.

La cáscara de esta planta se debe usar con mucha prudencia, porque produce una contracción fibrilar muy pronunciada, cuya agresión es tan fuerte que en el estómago produce una especie de crispación fatigante y dolorosa.



La corteza del Roble es astringente y se ha recomendado como febrífuga. En realidad se conocía una **quina francesa** que era una mezcla de corteza de Encina, de Manzanilla y de Genciana. Pero esta se reserva especialmente para uso externo y se empleaba en polvo o cocimiento contra las llagas de mal carácter, contra la gangrena, úlceras producidas especialmente por estar mucho tiempo en la cama, en gargarismo contra la angina crónica, angina gangrenosa; en forma de baño para los niños débiles o que padecían de fiebres intermitentes.

Los baños de cáscara de Encina se usan en los infartos glandulosos, úlceras escrofulosas y golpes. El líquido que procede de las zancas en las fábricas de curtidos, se ha aprovechado para fabricar un extracto muy útil, en el tratamiento de la tisis.

La mejor manera para usar la corteza es un cocimiento con:

Agua	...	...	...	...	...	...	...	...	...	500 gr.
Corteza contundida	..	...	...	...	...	...	...	...	...	25 "

Se hace hervir durante 15 minutos y se toman 4 tazas diarias, o más, según la intensidad de la enfermedad. Es excelente contra la leucorrea, la tisis pulmonar y diarreas serosa.

Bellotas.— Contienen féculas, aceite graso, resina, goma, tanino, legumina extractivo amargo, leñoso, sales de potasa, de cal, etc., alúmina y quercita. Las Bellotas son amargas. Los turcos y los árabes fabrican con ellas un licor agradable. Primero las entierran por algún tiempo para que pierdan su amargor luego las sacan y tuestan, mezclan el polvo con azúcar y aromas y fabrican el **palamoud**.

Las Bellotas tostadas y pulverizadas y puestas en in-



fusión con agua, en dosis de 30 a 60 gramos por un litro de agua, producen un licor tónico que conviene en algunas dispepsias, en las afecciones escrofulosas de los niños, infartos abdominales y tuberculosis mesentérica.

Con las Bellotas tostadas se fabrica un café especial muy tónico para niños o personas linfáticas. A veces se emplea el polvo de las Bellotas o de las cúpulas, en dosis de 2 a 4 gramos como tónico y astringente.

Las hojas se usan en infusión en vino tinto y un poco de miel para gargarismos en el reblandecimiento de las encías y de la campanilla y en la angina crónica.

Este árbol contiene mayor proporción de tanino entre todas las plantas que se aplican al curtido de pieles. Pero el tanino produce lo que el vulgo conoce con el nombre de *casca* o corteza interna. La casca se aprovecha durante la época del movimiento de la savia. Las recogidas en otoño suelen dar un 4 por ciento de tanino, las recogidas en primavera llegan a tener un 6 por ciento.

Hay varias especies de Encina, todas, más o menos, útiles y que pueden reunirse en 4 grupos: **Roble común, Melojo, Encina común, Chaparra.**

Es lástima que la mayoría de las gentes no sepan que la Encina es medicinal, pues casi todas sus partes son tónicas y astringentes.

Las madres de familia que, a veces, no saben qué hacerse con sus niños que mojan la cama durante la noche, no tienen sino que darles un cocimiento de hojas pulverizadas de Encina, pues éstas fortalecen y entonan la debilidad general, son buenas contra la diarrea, los cálculos, en las hemorragias de sangre y en las afecciones del hígado. El tratamiento debe durar por varios días.

Para contrarrestar la debilidad, se tomarán de dos a tres cucharadas grandes al día.

Una hoja de Encina aplicada sobre la lengua y conservada un ratito, aplaca y corrige la acrimonia del estómago.

Las hojas, cocidas en vino, calman el dolor de muelas.

La corteza tierna de las ramas, cortadas en pedacitos y puestos a cocer durante media hora, produce un líquido que fortalece los intestinos y, usado en baño, fortalece y entona. Este cocimiento sirve también para aliviar los dolores del cáncer del estómago y dolores de cabeza. No hay gargarismo mejor contra las úlceras de la boca y dolores de las encías. Es bueno este cocimiento contra las inflamaciones internas y contra las ventosidades.

Las Bellotas sirven para fabricar un café excelente de mucho uso en Alemania; es éste un buen corroborante y

previene las diarreas. La dosis es la misma que la de café esto es, dos cucharaditas para una taza grande.

La corteza de la Encina, cocida en vino y azúcar, es buena contra la debilidad del pulmón. Como también para estos casos el cocimiento de corteza de Encina, Ajenjo y Cola de caballo, tomando una taza grande diaria en 2 porciones. En lugar de azúcar, se puede poner, con superior ventaja, miel de abejas. El mismo efecto que la raíz producen las hojas. (Neuens).

Es necesario mezclar la corteza de Encina con sustancias que moderen su acción.

Al exterior, la corteza se emplea en cocimiento para lavativas, lociones, cataplasmas, etc.

No se olvide que el tanino es el mejor contra-veneno contra el cardenillo y otros preparados con el Cobre, Plomo, Antimonio, Opio, Beleno, etc.

Endrino

(*Prunus spinosa* L.)

Arbusto de uno a dos metros, con las ramas espinosas, las hojas caedizas, lanceoladas y serradas; flores pequeñas, blancas, con olor semejante al del Almendro y que aparece ante de las hojas; los frutos son del tamaño de una uva, negro-azulados, agrios y muy ásperos.

Los vendedores de vino usan el fruto cuando está bien maduro, para dar a este producto un color artificial cada vez que es de mala calidad.

La corteza contiene tanino, y combinados sus jugos con sales férricas, dan tinte negro.

La tisana de flores se usa como depurativo de la sangre. Es ligeramente purgante, tónica, antidiurica y se emplea, sobre todo, para los niños, con el fin de combatir las erupciones cutáneas. Las flores, confitadas en azúcar, curan la tos y la ronquera, y los frutos, sirven en la preparación de una bebida que se parece a la sidra.

Se hace un aguardiente de un gusto exquisito macerando los carozos. La corteza es amarga, astringente, febrífuga. Se usa en gargarismo y también en baños de asiento.

Los antiguos herboristas recomendaban el Endrino contra las puntadas de costado, las opresiones, los cálculos de la vejiga, las úlceras de la cavidad bucal, cuando sangran las narices y para la inflamación de los ojos.

Kneipp, dice: "Las flores de Endrino son un laxante, muy inofensivo, deberíase encontrarse en primera línea, en cada farmacia de familia. ¡Cuántas veces no siente uno la utilidad y al mismo tiempo la necesidad de una

purga! El estado del estómago o el del bajo vientre o todavía el estado general de su salud se lo dicen. Tomad, pues, las flores de Endrino, hacedlas hervir durante un minuto y bebed, durante tres o cuatro días seguidos, una taza por día. Esta infusión obra muy suavemente, sin ninguna incomodidad, ningún fastidio y, sin embargo, purga a fondo. Recomiendo el mismo medicamento como estomacal, pues purifica y fortifica el estómago.

Mezclando ésta con otras plantas como: Berro, Sabi-
nilla, Asperilla, Borraja, etc., se usa en las afecciones
hepáticas y gotosas.

Las flores son emolientes, aromáticas, antihistéricas y
antiespasmódicas; se las usa en la elaboración de buñe-
los excelentes y otras confiterías. La corteza y las raíces
poseen propiedades vomitivas, que se deben a un prin-
cipio acre contenido en ellas. Se usan las flores en infusión
contra las afecciones nerviosas, y se prepara con ellas un
licor de mesa macerándolas en buen alcohol.

Enebro

(*Juniperus communis* L.)

Es este un árbol comunmente pequeño y coposo, con el tronco torci-
do, la corteza escabrosa y rojiza cuando está seca, las hojas de tres en
tres, estrechas, planas, aguzadas, con punta rígida; las flores pequeñas,
el fruto unas bayas carnosas, negruzcas y coronadas de puntitas. Tiene
la madera oleosa y resinosa. (Encicl.). El Enebro abunda en los mon-
tes, especialmente de Europa.

Se usan las hojas, los frutos, el leño y sumidades.

El leño es sudorífico y antisifilitico, las hojas y su-
midades son purgantes y los frutos estomacales y diuré-
ticos.

Pondremos las fórmulas:

1.º Se hace hervir el leño en:

Agua	300 gr.
Leño fragmentado	10 "

Se toma una tacita caliente cada cuarto de hora para
tener efectos **sudoríficos**.

Como antisifilitico 4 tacitas diarias repartidas.

Si se toma una taza en ayunas durante un largo
tiempo, obra como **antirreumático** y **antiherpético**.

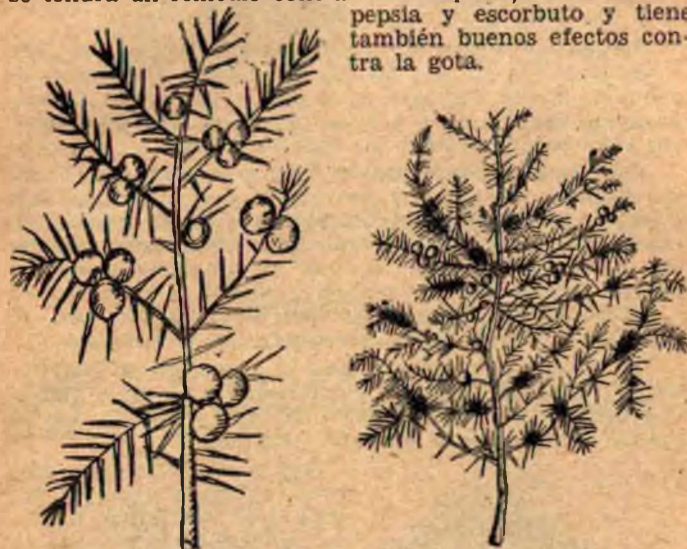
2.º Se hacen hervir las hojas y sumidades en las mis-
mas proporciones de la fórmula anterior substituyendo
el material.

Se toman dos tazas en ayunas con media hora de
intervalo y obran como **purgante**.

3.º Si se hacen hervir las bayas en

Agua	500 gr.
Bayas contundidas	10 "

se tendrá un remedio contra la hidropesía, contra la dis-
pepsia y escorbuto y tiene
también buenos efectos con-
tra la gota.



Se toman 4 tacitas diarias bien repartidas. Las bayas
se usan también para purificar las habitaciones por me-
dio de **fumigaciones**.

Diremos, ante todo, que las propiedades medicinales
de esta planta son las de los pinos, y las aplicaciones te-
rapéuticas se diferencian muy poco.

Las bayas de Enebro se emplean, sobre todo, como
diuréticas, en la hidropesía, además como estimulante
en la dispepsia, las debilidades y el escorbuto, y como ex-
citante cutáneo en el reumatismo crónico.

Sirven también en los males de piedra y cálculos, en
los padecimientos del hígado y riñones.

Los tiernos retoños del arbusto se pueden tomar en
infusión teiforme obteniéndose los mismos efectos que
los de las bayas y para purificar la sangre. En las boticas
se vende aceite de Enebro.

Se puede preparar un extracto infundiendo, durante 24 horas, una parte de bayas secas de Enebro en tres partes de agua; evaporando hasta la consistencia de la miel y añadiendo un poco de azúcar. Así se obtiene el rob de Enebro, muy empleado en la farmacopea doméstica.

Con la destilación de las bayas con el aguardiente, se obtiene la famosa ginebra, de la cual se hace tanto abuso y que produce tantos trastornos en la salud.

Las bayas se pueden quemar para purificar una pieza o ambiente infecto. En fin, los que cuidan enfermos atacados de males contagiosos, masquen de vez en cuando, bayas de Enebro (de 6 a 10 al día) y se librarán de graves peligros de contraer las enfermedades.

En resumen, las bayas de Enebro se emplean: 1.º como modificadores de las secreciones y como anticatarrales, en la leucorrea, la blenorragia, el catarro vesical; 2.º como diurética en las enfermedades del corazón, cálculos, mal de piedra; 3.º como tónicas, estimulantes, estomacales; en debilidades del corazón y contra el escorbuto.

Sirve para fumigaciones que estimulan la piel, en las afecciones reumáticas crónicas y en el lumbago.

Se expone la parte afectada al humo que se desprende de un hornillo en que se queman las bayas, o bien se impregna con estos vapores una tela o franela que se aplica sobre la parte enferma (Héraud.).

Hay varias clases de Enebro: f. *Oxycedrus* L.; f. *Sabina* L.; f. *Virginia* L., etc. La madera tiene uso industrial en la fabricación de lápices.

Eneldo

(*Anethum graveolens* L.)

Pertenece esta planta a la familia de las umbelíferas. Es una hierba que tiene las hojas compuestas, muy angostas, en forma de cubellos; las flores amarillas y dispuestas en umbelas.

Las semillas se parecen a las del perejil y se toman como excitante y en muchas partes usan toda la planta para condimentar los manja-



res. Se usa también en los cólicos de los niños, para aliviar el hipo y vómitos producido por el flato.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Semillas y hojas	20 "

Se hace hervir por 5 minutos y se toma por tacitas durante el día.

Se ha creído que promueve la secreción de la leche. Todos conocen el agua *anethi* que se vende en el comercio.

De la semilla se puede sacar un aceite que, en los tiempos romanos, gozaba de mucha reputación, pues, los gladiadores, antes de bajar al circo, se aceitaban el cuerpo con él y decían que fortificaba y robustecía todos sus miembros.

Hoy también se usa para varios empleos en la farmacia.

Las hojas, flores y frutos se han empleado en cataplasmas o en fomento como resolutivos.

Euforbia

(*Euphorbia officinarum* L.)

Se dice que el médico del rey de Juba descubrió esta planta, y como se llamaba Euforbio, de allí el nombre de la planta.



Andrés de Laguna dice, a propósito de esta planta: "Es tan ardiente, tan aguda y tan mordaz la resina Euforbio que cuando, por mal de sus pecados, alguien la muele, se dan al diablo los boticarios porque se penetra a las narices".

Se conocen más de 700 especies de estas plantas, esparcidas en toda la faz de la tierra, y, en general, todas son plantas acres, cáusticas, vescicantes, eméticas, evacuentes, venenosas, etc. Todas estas propiedades residen en el jugo lactescente, ordinariamente blanco, en las semillas que contienen aceites y resinas.

Las especies más importantes son:

La Euforbia común, propia de Arabia, Etiopía, etc.

La Euforbia de los antiguos, que crece en el Asia.

La Euforbia de Canarias; propia de esas islas.

La Euforbia Tártago, propia de España y de nuestras regiones. Tiene tallo erguido, hojas enteras, sentadas, garzas en el envés, las inferiores lineales y numerosas.

Las semillas y las hojas de esta planta son un purgante violento. El aceite que se extrae es también purgante. Se llama aceite de Tártago.

La otra especie muy común es la *Euforbia cyparissias* L., que da buenos resultados en el asma o contra la bronquitis crónica.

El cocimiento se emplea tomando tres o cuatro vasitos al día, los que se toman inmediatamente antes de cualquier comida o refección.

El extracto se toma de 5 centigramos, sin pasar nunca los diez, por día.

La tintura se toma en la preparación de 10 a 30 gotas.

En fin diremos algo sobre sus cualidades venenosas. Casi todas contienen un jugo, lechoso muy acre, cuya actividad varía según la especie y el clima en que viven. Este jugo es, a veces, un veneno enérgico, otras veces sus propiedades perniciosas son neutralizadas por un abundante mucilago y un principio resinoso y, entonces, es simplemente purgativo y diurético.

Algunas especies son narcóticas acres, otras aromáticas. Las semillas contienen en su albumen un aceite graso abundante sin propiedades nocivas; pero el embrión y los tegumentos contienen un principio muy acre, de manera que la misma semilla puede dar aceite comestible o purgante, según que este aceite se saque del albumen, embrión o tegumentos.

Las propiedades venenosas de las Euforbiáceas son debidas a un principio muy volátil que desaparece por

la acción del calor, de manera que algunas partes de estas plantas, aunque muy venenosas, llegan a ser alimenticias después que han sufrido la acción del fuego.

Diremos, además que la Resina de Euforbio es un purgante terrible y muy peligroso. La *E. antiquorum* L., la *E. Canariensis* R., gozan de las mismas propiedades que la resina de Euforbio.

Enula campana o Heleno

(*Inula helenium* L.)

Del griego ἰνάλειν, purificar, aludiendo a sus propiedades medicinales.

Los antiguos daban, como origen a esta planta, el llanto de Helena: de allí el nombre de *helenium*.

Se cree que hay quince especies, y todas de la América tropical. Las hojas son alternas. En los jardines se suele cultivar el *Helenium autumnale* L., de cabezuelas amarillas, el *H. tenuifolium* L. y el *H. atropurpureum* L.

La raíz de la *Enula campana* tiene propiedades excitantes, tónicas, diuréticas, vermífugas, estimulantes y expectorantes. La dosis es de 15 a 30 gramos en infusión. En las indigestiones, que proceden de debilidad del estómago, se emplea una decocción de esta planta. Conviene en los catarros bronquiales, inapetencia, retención de la orina.

Se administra en cocimiento:

Agua 500 gr.

Rizoma machacado 3 "

Se hierve por 15 minutos y se toman 4 tacitas diarias.



Para los caballos y carneros se usa como vermífuga, en dosis algo elevada.

No olvidemos esta planta en la terapéutica doméstica.

El polvo se toma contra las enfermedades del bazo. La dosis es de 9 gr. diluyéndolo en vino generoso.

También se fabrica con este material un pan especial para los diabéticos.

Se toma en el asma y en las fiebres y tifus exantemáticos cuando tarda en presentarse la erupción.

Con su pulpa o polvo y grasa se puede hacer una pomada para fricciones contra la sarna.



Epimedio

(*Epimedium alpinum* L.)

Es una planta, o mejor dicho, una hierba vivaz, de rizoma rastrero, con hojas alternas, compuestas-pennadas, frecuentemente bi o tripartidas. Las flores son blancas, amarillas o rojas, dispuestas en terminales, simples o compuestos.

Se conocen unas 10 especies que habitan en todas las regiones templadas. Algunas especies como, por ejemplo, el *Epimedium alpinum* L., se emplea contra las afecciones de pecho, y sus hojas como sudoríficas. Se cultivan en los jardines como plantas de adorno por sus lindas flores

Erísimo o Jaramago

(*Sisymbrium off. Scap.* o *Erysimum officinale* L.)

Yerba de los cantores en España, y hierba de S. Alberto. Planta que crece en los lugares incultos y se halla muy abundante en Europa y Chile. Llega hasta tener 100 centímetros de altura. Los tallos son cilíndricos, duros, ramosos. Las hojas son alternas, pecioladas

las superiores aflechadas, ru-
bescuentes o cubiertas de ve-
llos en las dos caras. Las
flores son amarillas y muy
pequeñas.

Se usan las hojas, se-
millas y planta florida.

Es un excelente reme-
dio contra la bronquitis
y constituye la base del
jarabe de erisimo com-
puesto o de chantre, que
se usa mucho contra la
bronquitis. Esta planta
es expectorante, diuré-
tica, antiasmática, anti-
escorbútica, estimulante
y resolutive. Cuando
las vacas y gallinas comen el *Erisimum alaria*
L., la leche y los hue-
vos saben a ajo.

Las hojas y sumida-
des se administran en
coclimiento como sigue:



Agua 500 gr.

Material respectivo 5 "

Se hierve durante 20 minutos y se toman 4 tacitas diarias.

Las semillas aventajan las de linaza en el uso externo.

A esta familia pertenece el Jaramago.

La fama del Jaramago amarillo medicinal *Sisymbrium officinale* Scap., es muy antigua y los médicos elogiaban sus propiedades contra el catarro, la ronquera y la afonía.

Pero el hombre abusa de todo y especialmente de la credulidad de las muchedumbres. El jarabe de Erisimo es excelente y sana sin falta; pero hoy, en el comercio, se venden una infinidad de jarabes que nada tienen de eficaz, ni siquiera de bueno. Jarabes de tal o cual doctor que cuesta mucho, y en medicina no valen nada.

Se usa el Jaramago que se halla en todas partes, y con 20 gramos por litro de agua, tomando por la mañana y noche, tendremos un remedio seguro y barato.

Escabiosa o Yerba del minero

(*Centaurea chilensis*, Miers. Hook)

Esta hierba tiene las hojas oblongas, ovadas y cortadas o dentadas, las flores son grandes, solitarias, rosadas.

La escabiosa de Chile es un arbustito que alcanza, a veces, a 1 metro y más de alto, con hojas profundamente pinatífidas, flores grandes, solitarias, color de rosa.

Es planta muy linda. Las hojas se emplean como tónico suave, y el principal uso que se hace de esta planta es en baño contra los reumatismos y gota.



Se usa en medicina para facilitar la erupción del virus varioloso o para casos análogos.

Hay muchas especies como: la *Scabiosa succisa* L. u oficial, cuya raíz es astringente, depurativa, sudorífica.

Los capítulos florales infundidos en agua, se administran en infusión y son muy eficaces para favorecer la salida del sarampión y tifus exantemático.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Capítulos florales	25 "

Se hace hervir por algunos minutos y se toma por tazas durante el día, de tres a cuatro.

Escaramujo (Véase Rosa)

(*Rosa canina* L.)

Es un arbusto que crece en los matorrales y malezas y él mismo es un zarzal dañino para la agricultura.

Lleva numerosos tallos, formando verdaderos zarzales, con muchísimas púas de ancha base. Las hojas, como los frutos, están cubiertos de pelos; son alargadas, agrupadas de a cinco, o de siete en siete, dentadas. El fruto es colorado y bastante alargado.

Con este arbusto se puede formar setos para separar lindes, y, a buen seguro, no pasa ni un perro. Desgranados los frutos se secan las vainas o cáscaras y se emplean en infusión teiforme. Sirven para limpiar los riñones y vejiga. En general, tienen los mismos efectos que la "Cola de caballo".

De ordinario se toma dos tazas al día en infusión; se prepara de esta manera:

Agua	250 gr.
Escaramujo	10 "

Se puede formar una tintura excelente con Escaramujo, Enebro y Ajenjo y se toman 30 gotas dos veces al día.

Escorzonera verdadera - Salsifi

(*Scorzonera hispanica* L.)

Esta planta, de primorísimas flores, de la familia de las compuestas, se halla, con bastante abundancia, en el continente americano: exhala un olor como almizclado, algo fuerte; sus hojas son bastante viscosas. La raíz tiene mucha fama como depurativa y antiescrofulosa. La hacen entrar en la composición de dulces y se hace con ella una especie de cerveza o carato, que se tiene por muy saludable y refrescante.



La infusión teiforme de la raíz aromática y carnosa se usa como pectoral y digestivo. Se toma el té de la planta como sudorífico y es muy usado para curar el resfriado.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Raíz de Escorzonera . . . 20 "

Se hace hervir durante 10 minutos y se toma por tazas, de tres a cuatro, durante el día. Mejor si se toma caliente.

Las raíces son sabrosas, de fácil digestión y se comen cocidas como los espárragos; son diaforéticas y diuréticas. La planta se usa después de triturada, contra las heridas y enfermedades cutáneas y se emplea, además, de la misma manera que la Borraja.

Véase Borraja.

Después de bien lavadas, se cuecen las Escorzoneras en agua y sal, leche y jugo de limón; se ponen en una fuente, se las espolvorea con pan rayado y se las rocía con manteca derretida.

Dicha raíz, llamada también **Salsifi negra y viperina** (*Tragopogon porrifolium* L.) es negra por fuera, blanca por dentro, fusiforme, carnosa; contiene un jugo lechoso dulzaino. Usase como alimento, y entra en el cocimiento antiséptico de la Farmacopea. Sus propiedades son diuréticas, diaforéticas, de fácil digestión y muy sabrosas. Por eso en muchas partes se cultivan.

Espadaña o Totora

(*Typha latifolia* o *Typha angustifolia* L.)

La denominación de esta planta viene del latín *spadix*; porque sus hojas tienen la forma de una espada; el tallo es largo, a manera de junco con una mazorca cilíndrica al extremo, la que, una vez seca, suelta una especie de pelusa o vello blanco, ligero y muy pegajoso.

Vegeta esta planta en los fosos, al borde de los estanques y en las aguas cenagosas y poco profundas. (Encicl.).

Los Kalmucos utilizan, como alimento, las raíces que son carnosas y feculentas. En algunas partes de Europa, arreglan con vinagre los brotes tiernos. En Asia utilizan el jugo contra la gonorrea, la disenteria y otras enfermedades.

Hay otra Espadaña de hojas estrechas, o ancha, y se distingue de la anterior en que su espiga femenina está separada de la masculina y las hojas radicales sobresalen de la caña. Se encuentran en los mismos sitios de la primera y tiene las mismas propiedades.



Espárrago

(*Asparagus officinalis* L.)

Los griegos consideraban los Espárragos como la hortaliza más delicada, y nosotros no tenemos que acudir a ellos para pensar lo mismo, pues, todos los pueblos, hoy en día, les rinden un culto superior al de las demás plantas hortícolas.

Se conocen muchas variedades, pero todas ellas deben su origen a la especie de los campos (*Asparagus officinalis* L.), de cuyas semillas se han obtenido las especies jardineras.

Se ha probado que setecientos trece gramos de Espárragos equivalen, en poder alimenticio, a cien gramos de carne fresca de vaca.

La raíz de esta planta hizo parte de las Cinco raíces aperitivas mayores.



Esta planta es esencialmente diurética y purifica la sangre. Algunos autores atribuyen a los espárragos una acción deprimente sobre el centro circulatorio. Otros los recomiendan contra las enfermedades del corazón (1), el infarto

(1) Los enfermos del corazón beban, al levantarse, una gran copa de tisana de Espárragos, otra antes de almuerzo y otra antes de la comida. Para esta tisana se toma 50 gramos de raíces por un litro de agua.

del bazo, los dolores de riñones, la hídropsia, la ictericia, etc. Se recomienda contra todas las enfermedades enumeradas, poner 50 gramos de raíces en un litro de agua. y se cuece. Se beben tres vasos al día de esta agua, antes de todas las refecciones.

El doctor Beauvillard, dice que ha experimentado esta tisana en infinidad de personas enfermas de palpitaciones del corazón y todas se han curado.

Las personas nerviosas se abstengan de comer Espárragos, pues, produce agitación e insomnio.

Recomendamos no echar el agua donde se cuecen los Espárragos, ya que tomada en ayunas, suaviza los intestinos, limpia los riñones y excita el apetito.

Recomendamos el Jarabe de las 5 raíces de los españoles. En él entran: raíces de Espárragos, raíces de Apio, Hinojo, Perejil y Brusco. Otra preparación es el jarabe hecho con el zumo de Espárragos.

Se prepara de esta manera:

Zumo filtrado 550 gr.

Azúcar 1000 "

Se disuelve a baño-maria, se cuele y se conserva en parajes frescos después de envasado.

La dosis es de 4 a 6 cucharadas diluidas en agua.

La raíz, se usa, además, en tisana en la proporción de 30 gramos por litro de agua (Encicl.).

Las bayas y sus semillas son diuréticas y afrodisiacas.

Para conservar los espárragos para el invierno, se cogen no ya los mejores porque esos pueden servir para la conserva en tarro, sino los de 3.ª clase. Se lavan bien, se raspan para quitarles una parte de la piel dura, luego se cogen los del mismo tamaño, se amarran en ataditos y se sumergen en agua hirviendo, en la que se haya disuelto un poco de sal. Bastan 4 gramos de sal por litro de agua. Se toman los ataditos, cabeza arriba, se sumergen en el baño, primero hasta una tercera parte de su largo, durante 3 a 5 minutos, según su grosor, después se sumerge otra 3.ª parte por igual tiempo, la otra 3.ª parte debe quedar siempre fuera del baño.

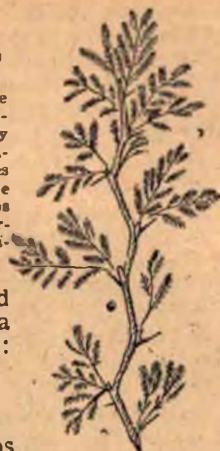
Terminada la operación se bañan en agua fría. Luego se cuecen, pero con la cabeza arriba. Cuida este punto, de otro modo la cabeza se pudre. Se dejan secar al sol. Una vez que están bien secos, se envuelven en fajas de papel y por capas se colocan en un cajón o dentro de una caja de latón, provista de tapa.

Los espárragos conservados sirven especialmente para la confección de sopas o para otros guisos. Para ser empleados se deben dejar en remojo desde la noche antes de usarlos. Con el agua adquieren casi su tamaño.

Espino

(Mimosa cavenia M. o Achcia cavenia Bert.)

¿Quién no conoce en Chile esta planta? Se halla en todas partes desde Coquimbo a Concepción. Su tronco es tortuoso, sus ramas muy tupidos, provistos de púas. Sus flores son amarillas y aparecen antes de las hojas, las cuales son doblemente pinadas. Sirve su madera, que es extraordinariamente dura, para hacer radios y cubiertas de carretas y para hacer un carbón de excelente calidad. El fruto se llama quinca.



El Espino tiene una cierta cantidad de tanino. Para servirse de esta planta como astringente se usa esta fórmula:

Agua 500 gr.

Corteza de Espino 26 "

Se hace hervir durante 10 minutos y se toman dos tazas diarias. Se usa en forma de cocimiento para curar los golpes, heridas y úlceras.

Las semillas tienen propiedades digestivas y estimulantes y se toman en forma de café, después de haber sido tostadas y pulverizadas. (Murillo).

Espinaca

(Spinacia oleracea L. et Sp. inermis Moench.)

La Espinaca es la reina de las verduras. Debería ser el alimento preferido de los estómagos débiles, de las personas anémicas, linfáticas. Las Espinacas contienen mucho fierro. Se las emplea en el caldo de ternera y de gallina, prescrito en los casos de enfermedades inflamatorias de los órganos digestivos y de las vías urinarias. Las espinacas producen un efecto saludable en los riñones.

Roques, dice: El Quenopodio, la Lechuga, la Acelga, la Espinaca y la Pata de ternero, son materiales para hacer excelente caldo.

Si se continúa con este régimen durante tres o cuatro días, se logrará no recurrir a ninguna medicina.

Para preparar las Espinacas se hace de este modo: Se cuecen en agua con sal, se sacan y se escurren bien para

que no quede agua, se ponen en una cacerola en la cual ya se habrá puesto de antemano a freir un poco de mantequilla, aceite, perejil, cebollas bien trituradas. Se revuelve de vez en cuando para que no se peguen al fondo del tiesto y se cuecen bien y se sirven.

Si se tiene a mano, se puede echar algo de jugo de carne mientras se están cociendo.

Si no se tiene a mano mantequilla ni aceite, se puede usar grasa de cerdo.

Si se desea un alimento más reconfortante, se ponen en la cacerola también algunos huevos, procurando que las Espinacas no hiervan en la cacerola para que los huevos no se pongan duros y sólo sirvan para unir las Espinacas.

El agua en la cual se han cocido las Espinacas no se echa, pues sirve para cocer la carne y hacer la sopa.

Será este uno de los mejores alimentos.

La *Spinacia oleracea* se diferencia de la *Inermis* porque la primera tiene cáliz fructífero armado de tres o cuatro puntas, y el cáliz de la segunda está desprovisto de puntas.

Las Espinacas han sido introducidas en Europa por los árabes. Las espinacas no deben comerlas aquellas personas predispuestas a la uremia, a la gota y a los cálculos renales. No sirven a quien sufre de acidez y de úlceras gástricas, porque las sales que contiene excitan la secreción de ácido clorhídrico, que si bien favorecen las digestiones normales no así a personas enfermas.



Estragón

(*Artemisia dracunculus* L. o *Oligosporus condimentarius* Cas.)

Planta perenne, enteramente verde, tallo levantado, ramoso. Las hojas son radicales, trifidas en la punta, ligeramente dentadas o muy enteras. Las flores son verdosas. Hay varias clases.

El verdadero Estragón no da semillas y se reproduce por división de matas.

Hay una variedad que es originaria de Rusia (*Artemisia Hedowki*) que se reproduce por semillas, pero no tiene el sabor especial de la *A. dracunculus*.

En cuanto a sus propiedades, son estimulantes, antiescorbúticas y emenagogas. Véase a pág. 127.

Estafisagria o yerba piojera

(*Delphinium staphisagria* L.)

Del griego σταφίς ἀγρία, raíz silvestre.

Planta de un metro, con raíz perpendicular, sencilla y poco dividida. El tallo es cilíndrico, recto, ramoso. Las hojas son grandes, anchas, palmadas, alternas, pecioladas, divididas en 5 a 9 lóbulos profundos. Tiene flores azules, las semillas son rugosas, amargas y cáusticas.

Es venenosa y quien la usare sin visto bueno del doctor, se expondrá a mortales accidentes.

En medicina tiene poco uso. Con el polvo de las flores aplicado al cutis, entre la ropa interior o metido en una bolsa de lienzo claro, se puede matar o ahuyentar los piojos. Por esto en algunas partes la conocen con el nombre de **Yerba piojera**. También con las semillas se forma una pomada muy útil para el mismo objeto, esto es, contra los piojos.

Las semillas son muy drásticas, eméticas y antihelmínticas contienen la **Delphinina**, alcaloide o veneno, que a la dosis de 6 a 10 miligramos, produce náuseas, vómitos, aumento de secreción salivar, retardo de los movimientos del corazón e irrita mucho la mucosa gastro-intestinal. Es útil en fricciones contra algunas neuralgias, como de la lengua y el dolor de muelas.

Las semillas de Estafisagria embriagan a los peces.

Estrofanto

(*Strofantus hispidus* L.)

Del griego στρόφανος torcido y αν(·)ος flor.

Es una planta rastrera, leñosa que crece en las costas occidentales de Africa.



Se puede poner al lado de la Digital, pero hasta los médicos la usan con mucha circunspección por sus propiedades tóxicas.

La tintura de Estrofantó se prepara con:

Semillas 10 gr.

Se desengrasan por percolación, bajo la acción del ácido sulfúrico, operando en aparato de remplazo. Una vez secas, se maceran durante 8 días con el líquido constituido por la mezcla siguiente:

Alcohol de 90° 150 gr.

Agua 50 "

Pasado aquel tiempo, se filtra y se envasa.

Dosis máxima de interés al farmacéutico.

Tintura para niños 1 gota, para adultos de 5 a 20 gotas.

Extracto alcohólico:

Adultos 1 a 4 miligramos. Para los niños es peligroso y no se usa.

Eucaliptus

(Eucaliptus globulus Labill.)

Del griego *Eu* bien και *ελπις* yo cubro, aludiendo al límbico del cáliz que permanece cerrado.

Contra las fiebres intermitentes, afecciones catarrales, irritaciones del aparato urinario, afonías y tos en general se usa el eucaliptus.

Dosis en decocción, de 12 a 15 gramos de hojas o corteza en un litro de agua.

Es este un árbol originario de la Australia, de tronco alto, madera dura, flores cubiertas, antes de abrirse, en una especie de capucha. No nos extenderemos a describir esta planta, cuyo cultivo se halla extendido en todo el mundo. Sólo diremos que las hojas despiden un olor balsámico que recuerde algo del Alcanfor y de la Salvia; esta fragancia se percibe desde gran distancia donde haya bosquillos de Eucaliptus.

El Eucaliptus es un árbol precioso, medicinal, higiénico, industrial, de adorno, etc. Por medio de plantaciones de este árbol se pudo sanear a la dilatada comarca situada a un kilómetro de San Pablo, sobre la vía Laurentina de Roma y que conduce a Lavinium. El Eucaliptus es esencialmente antiséptico y se ha observado que en las invasiones de las langostas en Argentina y otras partes, este animal lleva la desolación y devastación y se come hasta las raíces de las plantas y árboles, sin embargo, al topar con un Eucaliptus, pasan de largo y no lo tocan. Por esto en muchas partes, para librar a los árboles frutales de los insectos que les hacen la guerra, amarran al tronco de los mismos, hojas o ramas de Eucaliptus.

Recomendamos este método a las personas que tienen manzanos. También se puede hacer un cocimiento de hojas de Eucaliptus y embadurnar después con esa agua los troncos de los árboles frutales, o rociarlos con dicha agua por medio de un regador.

Se conocen 150 especies de Eucaliptus de las cuales 135 son de Australia, donde llegan a una altura de 90 a 100 metros. En la Exposición de Londres, hace ya varios años se presentaron tablas de Eucaliptus que medían 23 metros por 8.50.

Las hojas, principalmente las de color verde-mar, que son las que aparecen en los Eucaliptus jóvenes o en los ramos nuevos, son astringentes, y su infusión es febrífuga, especialmente en las fiebres intermitentes, rebeldes a la acción de la Quinina y demás febrífugos.

Las hojas sirven muchísimo, en infusión, contra la influenza, la tisis.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas de . . 7 a 10 "

Se hace hervir por 5 minutos y se toma por tacitas durante el día.

Se ha observado en varios colegios que en tiempo de influenza, quedaron libres de esta molestia con sólo hacer tomar a los alumnos una taza de infusión de hojas de Eucaliptus antes de acostarse o después de la comida.

Se puede hacer fumigaciones para el saneamiento de las habitaciones. Se emplean también estas hojas contra las enfermedades del pecho o infecciones, aplicándolas en fomentación.

Se puede preparar un elixir de Eucaliptus de la siguiente manera: Se prepara una infusión con 500 gramos de hojas de Eucaliptus, machacadas, y 250 gramos de agua (si es posible destilada); al cabo de tres horas, se pasa a través de un lienzo y se exprime bien; se lava el residuo con otros 100 gramos de agua, se exprime también y se juntan los líquidos escurridos; se calienta la infusión a baño-maria y se disuelve en él 650 gramos de Azúcar en polvo, teniendo cuidado de no calentarlo demasiado. Añádase 100 gramos de Ron o Coñac, u otro licor a 300 gramos de Jarabe antes ya preparado y frío.

Si se quiere menos dulce, se añade más agua.



Vinagre de Eucaliptus.— Con la receta que sigue se puede preparar una buena agua de tocador, dotada de propiedades desinfectantes.

Agua de Colonia...	1.000 gramos
Acido acético concentrado	120 "
Tintura de Eucaliptus	30 "
Eter acético	4 "

Es muy a propósito para perfumar el agua para lavarse.



NOTA.— Estos árboles, de rápido crecimiento, que embalsaman la atmósfera con su aromático olor que exhalan por sus hojas, deben plantarse formando grandes alamedas alrededor y en el interior de las poblaciones y en los parajes próximos a arrozales, puntos cenagosos, ríos de poca pendiente, y en general, allí donde hagan remansos las aguas o se encuentren rodeados de huertas, de las que por el derrame y encharcamiento de los riegos, se desprenden miasmas palúdicas, siendo también muy conveniente plantarlos en las márgenes de los ríos en cuyas zonas pudieran cultivarse. Su madera, dividida en láminas finas y echada en agua potable, proporciona una decocción más útil y económica que la del palo de Campeche y mondadura de papas, para impedir las incrustaciones de las calderas de vapor. En Madagascar han introducido una especie de gusano de seda, denominado Bibindandy, *Bucera Bibindandy*, que produce una seda abundante y de buena calidad; vive sobre el Eucaliptus y se alimenta de sus hojas. Debiera intentarse su connaturalización en Chile, donde encontraría un clima benigno y donde el Eucaliptus se produce con tanta facilidad.

La esencia de Eucaliptus, depositada sobre las mucosas, produce sensación de rubicundez y ligero calor.

Al interior, y en dosis moderada, produce efectos antiespasmódicos, análogos a los del éter y del cloroformo. Si la dosis es demasiado elevada, se retrasan gradualmente la circulación y la respiración, se aminora la sensibilidad y llega la muerte, a veces en medio de una calma profunda, a veces, precedida de convulsiones.

Se ha usado con provecho en la bronquitis sencilla y en los catarros bronquiales. Para moderar la tos de los tísicos, catarros de la vejiga y, en general, en todas las afecciones catarrales.

El estímulo que ejerce el Eucaliptus sobre el estómago, lo ha hecho prescribir como aperitivo y digestivo en la dispepsia atónica.

Puede facilitar la cicatrización de algunas úlceras, modificando su naturaleza. (Héraud).

Las clases más conocidas son: Eucaliptus resinífera Sm., cuyo tronco, por medio de incisiones, da un jugo astringente que se usa contra la diarrea; el E. manífera que da el maná de la N. Holanda.

Eufrasia

(*Euphrasia officinalis* L.)

Esta planta es llamada en Alemania "Consuelo de los ojos"

Tiene tallo recto, redondeado, cubierto de fino pelo y tiene un color violado obscuro y numerosas ramificaciones. Las hojas son de un color verde obscuro brillante, sentadas y terminadas en punta espinosas; son, además, muy partidas. Las flores casi sentadas, aparecen en los extremos de las ramas y del tallo y su cáliz tiene cuatro dientes. La flor es de color de lila, con fondo amarillo.

Esta planta presenta gran número de variedades en cuanto a la forma y tamaño de las hojas y de las flores, como también respecto al calor de las últimas.

Vegeta en las praderas, en los claros de los bosques, setos, pantanos y es muy común.

Las hojas secas o molidas se emplean en infusión o en polvo; su sabor es amargo, astringente.

Con la infusión se lavan los ojos enfermos, dos o tres veces al día, o se aplica un trapito de hilo mojado en esta infusión y produce excelentes resultados. Con la Eufrasia se prepara un agua destilada, excelente remedio para los ojos. Al interior se puede tomar lo que cabe en una punta de cuchillo de su polvo en una cucharada de caldo o agua.

Por ser un poco amarga, se usa como aperitivo o para mejorar los jugos del estómago.

En Chile tenemos unas 5 especies. La mayor parte se hallan en la Cordillera. Tenemos la *Euph. trifida* Poepp., plantita de doce centímetros de alto, ramosa, hojas lampiñas tripartidas; las flores son espigadas, blancas o algo moradas.

Euonimo

(*Evonymus europaeus* L.)

Hay en Chile el *Euonimus japonicus*.

Este árbol se vende en Santa Inés. Probablemente lo ha introducido el señor Izquierdo.

Se dice que sus hojas y frutos son algo purgantes. Se usa a la dosis de 25 gr. por litro de agua en decocción. En algunos países, como en Inglaterra, se sirven del *E. europaeus* para purgante. Los campesinos se toman tres o cuatro frutos frescos y de este modo reemplazan cualquier purgante.

El carbón de su madera es muy estimado para el dibujo y la fabricación de la pólvora.

Ficaria

(Ficaria ranunculoides Moench.)

Esta planta pertenece a la inmensa familia de las ranunculáceas. Todas tienen bulbos muy cáusticos.

Sus hojas se emplean contra las escrófulas y las hemorroides.

Esta planta se conoce también con el nombre de **Escrofularia menor**.

Es preciso usar esta planta con mucha cautela y con el visto bueno del facultativo. Es muy venenosa.

Se puede usar con cierta tranquilidad para uso externo, en cocimiento, especialmente contra los tumores escrofulosos y las almorranas.

Contra los tumores escrofulosos se emplea en fomentos y para las almorranas en baños de asiento.

El cocimiento se prepara de este modo:

Agua	...	...	500 gr.
Hojas	...	...	80 "

Se hace hervir por 10 minutos.

La **Celedonia mayor** es activísima, basta 80 gr. de zumo para matar un perro.

El zumo de la **Celedonia menor** se usa como rubefaciente en la epidermis, pero es tan poderoso que en la sección donde se aplica se produce una llaga maligna. Es la superchería de los pordioseros.

Véase Yerba de los pordioseros.

Filipéndula

(Spiraea filipendula L.)

Es una planta herbácea como de un palmo y medio de tallo. Tiene las hojas compuestas de otras pequeñas, largas, angostas, lanceoladas y muy lampiñas; el tallo herbáceo y las flores blancas, en forma de maceta, dispuestas a manera de corimbo, de aspecto muy agradable.



Se llama **Filipéndula** porque presenta gruesos tubérculos suspendidos a raíces filamentosas. Esos bulbos contienen fécula, destinada a mantener la planta, y encierra un principio amargo que sirve contra la diarrea y la disenteria. Las raíces y las hojas son empleadas como astringentes y diuréticas.

Fórmula contra las diarreas, disenterias y afecciones inflamatorias del sistema intestinal:

Cocimiento en agua	500 gr.
Filipéndula	 20 "

Se hace hervir por 15 minutos y se toma una tacita cada cuatro horas.

Esta planta modesta e inocente, en tiempo de carestía, puede servir de planta alimenticia. (Arias).

La **Spiraea ulmaria L.**, tiene raíces que son un poderoso diurético. Sus flores, en infusión teiforme, son un excelente cordial, sudorífico y calmante.



Filodendro o Monstera deliciosa

(Philodendron pertusum L.)

Planta herbácea, con las hojas muy grandes y con profundas hendiduras; el rizoma está transformado en tallo prolongado y trepador.

Hay varias clases de Filodendros que se cultivan como plantas de adorno. En medicina, el cocimiento de la planta se usa contra los dolores reumáticos y otras afecciones artríticas.



Fórmula:

Agua ... 500 gr.

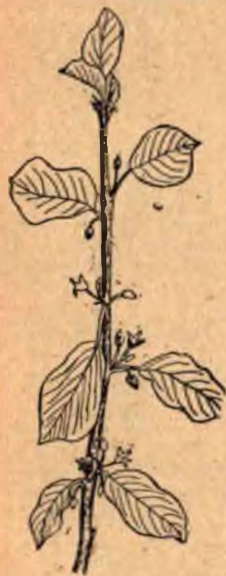
Hojas y rizomas ... 20 "

Se hace hervir durante 5 minutos y se toman 4 tazas diarias. Da un fruto muy agradable y sano.

Frángula

(*Rhamnus frángula* L.)

He aquí una planta sumamente útil por sus efectos laxantes de indiscutible eficacia y completamente inofensiva. Su corteza, desmenuzada, se encuentra en abundancia en el comercio.



Se toma una cucharadita de corteza desmenuzada, se echa en una taza, se le deja caer agua hirviendo, se endulza y se sirve en ayunas.

Se puede tomar otra taza antes de acostarse. Para ello puede servir la misma corteza de la mañana, porque conserva la misma eficacia durante tres días. No es necesario usar régimen especial, basta disminuir un poco la cantidad de alimentos mientras se normaliza la digestión.

Su corteza sirve para teñir de amarillo. El carbón de su madera sirve para fabricar pólvora de cañón. Esta planta se halla en Europa y en los países intertropicales de América. Las bayas son purgantes. Las cabras y vacas apetece sus hojas, y sus flores son muy visitadas por las abejas.

Las hojas son ovaladas, muy enteras, con nervios laterales, cáliz lampiño, flores hermafroditas, blanquecinas y nacen en las axilas de las hojas.

Hay muchas clases de *Rhamnus*: *R. Catharticus* L. que sirve para hacer un jarabe y un extracto muy usados como purgantes (véase Ramno). *R. Infectorius* L., sus frutos son conocidos con el nombre de **Granos de Aviñón**, de Persia. Suministran un principio colorante, poco

sólido, empleado para teñir de amarillo. *R. Alaternus* L. empleado en la tintorería. *R. Utilis* L. suministra el Verde de China.

En España la *R. frángula* se conoce con los nombres de Arraclán, Chopara, Podio y Sangredo.

Fresas

(*Fragaria vesca* L.)

Podemos llamar esta planta una variación de la Frutilla, con la diferencia que esta plantita da fruto casi todo el año. Se emplean los frutos, raíces y hojas.

Las fresas son ricas en fósforo; por lo tanto, son un excelente remedio para los nervios. Ingeridas en demasía, excitan la sangre hasta producir fiebre (fiebre urticaria).

Las fresas son un alimento sano, purifican los intestinos, mitigan el ardor interno, son excelentes contra el mal de piedra o cálculos, gota, contra las afecciones del hígado, y muy a propósito para los enfermos convalecientes y para los temperamentos biliosos.

El medio más práctico para usarlas es el que diremos: se toman tres o cuatro gramos de Fresas y se echa sobre ellas un cuarto de litro de agua hirviendo, se cubre el vaso y se deja reposar por espacio de 15 minutos. Luego se decanta y se mezcla con leche caliente y azúcar; si se añade un poco de Asperilla, la infusión toma más fuerza y mejor gusto.



Las fresas, además, combaten la tisis, el reumatismo, hemorroides y melancolía; vigorizan las encías.

Si se toman un puñado de hojas y se hacen hervir durante 15 minutos, añadiendo leche y azúcar, se tendrá una bebida excelente y fortificante.

Las raíces y las hojas son diuréticas y algo astringentes.

Se emplean en las afecciones de las vías urinarias, de 30 a 60 gramos por litro de agua y, sobre todo, cuando la irritación por las hemorragias se ha calmado.

Una preparación útil contra la disenteria, es la siguiente:

Hojas verdes 465 gr.
Aguardiente muy bueno 1 litro

Se hace hervir hasta reducir el líquido a tres partes. Cada tres horas se toma una cucharada grande hasta que desaparezcan los síntomas alarmantes. En general, con 8 o 10 cucharadas se sentirá la mejoría.

Se han curado diarreas crónicas, con profunda anemia, de la misma manera.

En los casos de angina se emplean para gargarismos las hojas y raíces, en cocimiento.

Basta unos dos o tres gramos en una taza de agua.

Las Fresas convienen a los temperamentos biliosos y sanguíneos.

Lioneo se preservaba de los ataques de gota, comiendo gran cantidad de Fresas por la mañana y noche.

Las señoras se quitarán las manchas de la cara producidas por el aire vivo y las insolaciones, machacando un poco las Fresas y aplicándolas a la cara a la hora de acostarse.

Las raíces se emplean como gargarismo contra la angina. Son también diuréticas.

Las gentes del campo usan sus hojas en lugar del té.

Fresno común

(*Fraxinus excelsior* L.)

Este es un árbol corpulento y hermoso. Las hojas son compuestas de otras pequeñas, ovadas, aserradas, de color muy hermoso con el pedúnculo ribeteado. Su madera es blanca. La corteza es lisa, de color gris-verdoso o amarillento al principio, sólo cuando está ya viejo, presenta en su corteza grietas más o menos profundas.

En el sur de Chile hay muchos. Se usan hojas, corteza, frutos y raíces. La corteza es amarga y se usa como febrífuga en infusión, en pequeñas dosis; sirve contra el reumatismo; es, además, astringente. Sus hojas son purgativas.

Fórmula de Fresno como purgante:

Agua 500 gr.
Hojas 10 "

Se pone al fuego hasta la ebullición, se toma dos tazas con intervalo de media hora.

Fórmula como laxante:

La misma que la anterior, pero substituyendo a las hojas la corteza.

La dosis es una taza pequeña al acostarse y otra al levantarse y se suprime a medida que se vea el efecto.

Para usarlo como febrífugo, para hemorragias pasivas, diarreas, escorbuto y escrófulas se usan las fórmulas anteriores, pero usando partes iguales de hojas y corteza. Se toman tres tacitas al día, repartidas convenientemente.

El doctor Beauvillard aconseja vivamente a los reumáticos y gotosos beban, después de las comidas, una taza de 30 gr. de hojas de Fresno y tres o cuatro hojas de Yerbabuena para un litro de agua, en infusión.

La corteza se puede secar y reducirla a polvo, se toma en dosis de 8 a 24 gramos, repitiendo la toma de 3 a 4 veces por día.

Un remedio popular contra la picadura de la víbora consiste en beber una infusión de 250 gramos de hojas de Fresno, y las hojas de las que se ha extraído el zumo por infusión, mantenerlas sobre la herida. Lo mejor es acudir a remedios energéticos.

Hay otras clases de Fresnos que también son medicinales como el *Fraxinus angustifolia* Vahl, el fresno florífero. *Fraxinus ornus* L.

Frutilla

(*Fragaria chilensis* Ehrh.)



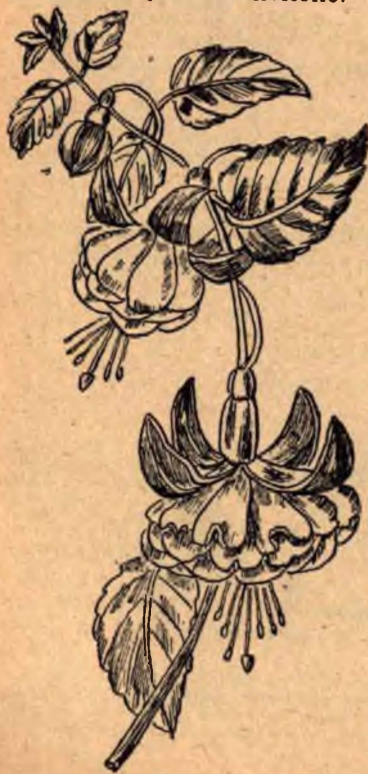
Es una planta pequeña muy conocida en Chile; su rizoma es largo y que, a su vez, echa raíces y forma una nueva plantita, de manera que dejando un frutillar descuidado, aquello se vuelve un bosque de plantitas. El fruto es muy jugoso, con las semillas al exterior, las hojas muy dentadas.

Es una de las primeras frutas que aparecen en el mercado en la primavera.

El fruto es muy refrescante, conviene a los temperamentos biliosos, a los que padecen de estreñimiento.

La flor, en infusión, sirve contra las indigestiones y diarreas; las raíces se emplean contra las hemorragias y contra las diarreas crónicas. Las hojas se suelen usar en lugar de Té. El pezón de la fruta se usa contra la lepidia. Las raíces sirven maravillosamente contra las enfermedades de los ojos; son, además, diuréticas y aperitivas, porque, como dice Gluber, los astringentes débiles son los mejores auxiliares para fomentar las secreciones de los riñones.

Los araucanos y los españoles de la colonia, secaban la Frutilla para el invierno.



Fucsia

Tiene las mismas propiedades del Chilco.

(Véase Chilco).

Fumaria o palomilla

(Fumaria officinalis L.)

Hierba oficial, muy tierna, amarga, ramosa y algo trepada, con las hojas compuestas y otras obtusas y de color amarillento; el tallo hueco y liso; las flores en espiga, pequeñas, blancas y rojizas y las semillas en racimo. Esta planta, de la cual se conocen 50 especies, son antiescrofulosas y antiescorbúticas. (Encicl.).



Fumaria officinalis.



Fumaria media

Se usan los ramitos floridos.

Curan poco a poco los sarpullidos, la ictericia, el infarto del hígado, las erupciones en general, lepra, escrófula, etc.

Fórmula tónica depurativa:

Agua	500 gr.
Fumaria	15 "

Se eleva la temperatura a la ebullición y se toma una taza grande todas las mañanas en ayunas.

La Fumaria puede asociarse con:

Fumaria	75 gr.
Flores de Ninfea	50 "
Cebada	75 "

Se divide el conjunto en tres partes, se hace hervir una cada día en tres vasos de agua, hasta que queden

reducidos a dos y se toma un vaso al acostarse y otro al levantarse.

Dice el doctor Beauvillard que son muchos los ancianos de más de 100 años que manifiestan haber tomado, como único remedio en su larga existencia, un gran vaso de infusión de Fumaria antes de la comida de la noche.

La Fumaria, a dosis de 20 a 30 centigramos, obra como estimulante, tónico y aperitivo. Bajo su influencia aumenta el apetito, el pulso se acelera, pero sus efectos son fugaces, y si se continúa la administración, habrá tendencia al sueño. El zumo y la infusión de Fumaria son tónicos y se emplean en el escorbuto, hígado, para enfermedades crónicas de la piel, sarna y golpes. Sus efectos son seguros en la atonía de los órganos digestivos.

Para quitar lo amargo, se le pone un poco de azúcar. Gilbert la recomienda en las enfermedades de la piel. Ginet contra los sarpullidos tenaces. Durante seis meses bébase, por la mañana y por la tarde, un gran vaso de Fumaria en infusión en leche.

Rocques la receta para los niños escrofulosos. Mezclada con Zarzaparrilla, da buen resultado en el reumatismo.

Se toma en infusión un gramo de cada cosa.

En Chile es muy común la *Fumaria media* Loid.

Galanga

(*Alpinia galanga* Sw.)

Con el nombre de Galanga se conoce en el comercio de drogas, las raíces aromáticas de diversas especies de esta planta. Se conoce la Galanga de la China u oficial, que es la más estimada.

De estas raíces se extrae un extracto mucoso aromático. De las comarcas de donde proceden, estas raíces se



emplean con muchas ventajas para la salud, como condimento en lugar de la Canela, Clavo, Pimienta, Gengibre, etc.

En medicina se usa como estimulante, sobre todo en la dispepsia atónica. En infusión se toman los rizomas con:

Agua 500 gr.
Rizomas 8 "

Se toman cuatro tacitas diarias.

Para uso externo se usa en tintura con la cual se hacen friegas en los músculos afectados de reumatismo.

Alcohol de 90° 100 gr.
Rizomas 20 "

Se deja en maceración por 20 días, se filtra, etc.

Para el dolor de muelas se masca un rizoma procurando que la saliva vaya sobre la muela afectada y se escupe.

Hay otras especies como: la *Alpinia occidentalis* Sw., cuyos rizomas son conocidos en la Guayana Inglesa con el nombre de *Corowatti* y los emplean contra el crup y la disenteria.

La *Helenia chinensis* Willd., cuyos rizomas sirven como excitantes y se conocen con el nombre de *Galanga verdadera oficial* o *Galanga de China*.



Galega

(*Galega officinalis* L.)

He aquí una verdadera calamidad de los campos. En muchas partes la conocen con el nombre de *Ruda cabruna*. Es una planta vivaz, erguida, ramosa, de metro a metro y medio de altura, con hojas lanceoladas y lamplinas. Las ramas terminan en espiga, de flores azuladas bastante agradables.

Se usan las hojas y las flores.

En otro tiempo, esta planta se usaba como febrífuga, sudorífica, vermífuga, diurética, y, sobre todo, contra las enfermedades contagiosas.

La Galega se ha preconizado como cordial, y laxante.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Galega 20 "

Se hace hervir y a los enfermos se hace tomar caliente una tacita cada cuarto de hora.

En Italia comen sus hojas tiernas, crudas o cocidas,



pero parece que sea una especie distinta de la nuestra. Se cree que aumenta la secreción láctea de las cabras y de las vacas, pero el ganado no la aprecia por su sabor amargo.

En Europa se prepara un remedio específico, llamado **Galega**, que se usa como lactágeno, es decir, para que aumente la secreción láctea de las nodrizas.

Galeopsis

(*Stachys silvatica* L.)

Del griego γάλη gato y ὄψ οἶο

Hay muchas clases de esta planta y Gay describe como nueve clases. Esta planta tiene una flor purpúrea, de fuerte perfume y de olor más o menos desagradable.

Son notables las *Galeopsis grandiflora* L. y la *G. ladanum* L. que en Alemania se usa mucho para las enfermedades del pecho y contra la tisis.

La *G. ladanum* y la *G. tetreit* L. son sumamente ricas en potasa.

Se puede considerar como antiepi-léptica y antihistérica. A veces se usa para matar o expeler las lombrices. También se puede usar como vulneraria. Tiene efecto seguro en las afecciones asmáticas y catarrales. En Lima figuró en la Exposición con el nombre de Yerba Santa.



En Chile tenemos nueve especies.. La *Stachys abicaulis* Lindl., que es un pequeño sub-arbusto de las provincias centrales. Tiene el tallo cubierto de una pelusa blanca y los dientes del cáliz espinados. Se conoce con el nombre de Yerba S. María. La *S. Brindgessi* Benth. de las provincias del Sur. La conocen con el nombre de Yerba de S. Rosa y la *Stachys grandidentata* Lindl., de las provincias centrales con flores rosadas y conocida con el nombre de Yerba santa.

Garbanzo

(*Cicer arietinum* L.)

Planta leguminosa muy común en España y en otros países. Es ramosa con las hojas en forma de alas, compuesta de hojuelas dentadas, el tallo anguloso, la flor blanca en forma de mariposas; el fruto es una vaina inflada o correosa, que encierra una o dos semillas pequeñas.

Esta leguminosa se da muy bien en Chile.

Este vegetal atrae mucho la humedad de la atmósfera, razón por la cual se encuentran sus hojas cubiertas de gotas de rocío por la mañana. La harina de Garbanzos se emplea en cataplasmas resolutivas, y su cocimiento es diurético.

Algunos cafeteros mezclan con el Café, garbanzos tostados hasta que se ponen negros, pero no hechos carbón, que muelen en un molinillo de Café. Usando este polvo en infusión, el líquido resultante es parecido al Café, y no tienen el inconveniente de excitar ni desvelar. (Encicl.).

Gayuba de Europa

(*Arctostaphylos Uva-ursi* Spreng.)

Es una plantita muy bonita con hojas persistentes, coriáceas, obtusas, con pecíolo corto. Las flores son blancas, rosadas y están dispuestas en racimos apretados y terminales. El fruto es una baya roja, grande. Es muy común en los bosques de los Alpes y Apeninos. Se arrastra por el suelo formando verdes tapices.

Las hojas y cortezas contienen tanino, son astringentes y amargas; excitan el saliveo y producen sensación de calor y constricción en la faringe y en la boca.

A alta dosis produce irritación al estómago, náuseas y vómitos.

Se recomienda especialmente como diurética, anti-catarrales, antinefritica y en las afecciones del hígado y riñones. Sirve contra la gonorrea.

Por fin, y esto es lo más curioso, a pesar de sus principios tónicos, hace fácil las deposiciones del vientre.



Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas 5 "

Se calienta hasta la ebullición y según sea la afección que se quiere combatir, se toman de cuatro a cinco tascitas diarias.

Si se quiere combatir afecciones catarrales de la vejiga, o resabios de alguna enfermedad aguda, se convierte la fórmula anterior en cocimiento haciendo de modo que la ebullición dure 10 minutos y se mezclan a las hojas algunas bayas.

El fruto es comestible, sin embargo, que al poco de comerlo, acaba por repugnar al estómago; los niños lo comen en abundancia.

Se usa esta planta contra los dolores de la vejiga, pues alivia los ardores causados por la orina, hidropesía, riñones y gonorrea.

En Méjico se halla el *Arctostaphylos pungens* H. B. et Kunth, también medicinal.

Genciana amarilla

(*Gentiana lutea* L.)

Se llama Genciana de Gencio, rey de Iirix, que fue el primero que la usó.

Es una hierba con tallo grueso, hojas ovales, anchas, lisas, opuestas, flores en racimos y de color amarillo, salen en las axilas de las hojas superiores; las raíces son gruesas, carnosas, de color amarillo interiormente.

La raíz es la que se emplea en medicina y su valor medicinal se puede deducir por el precio subido con que la venden.

Es, en efecto, un remedio sin segundo para tonificar los nervios y vigorizar el estómago, combate la debilidad muscular, clorosis, escrófulas, raquitismo, escorbuto, diarreas, gases, inapetencia, fiebres, lombrices, síncope e hidropesía atónica, gota, artrismo y especialmente se usa contra los vermes intestinales.

Para recuperar el apetito perdido y para digerir bien, se pueden poner dos o tres pedacitos de genciana, en un vaso de agua fría antes de acostarse. Por la mañana se tendrá una bebida muy amarga que se puede beber de a poco, durante el día, antes de cada comida.

El vino amargo de genciana se prepara, poniendo por 24 horas en maceración: 30 gr. de raíz y 60 gr. de alcohol. Luego después se agrega un litro de vino blanco; en seguida se deja en maceración por diez días, agitando el contenido fuertemente una vez al día. Se filtra y se toma una copita antes de los alimentos. Sirve de aperitivo o bajativo, según se tome antes o después de las comidas.

También se puede preparar una bebida con una copa de vermouth y 20 gotas de tintura de genciana, para antes o después de las comidas.



Tintura:

Alcohol de 90° ... 100 gr.
Raíz contundida ... 20 "

Se deja en maceración por 20 días, se filtra, etc. Se toman de 2 a 10 gr. divididos en tres tomas, mezcladas con vino o agua azucarada.

Infusión

Agua ... 500 gr.
Raíz cortada ... 3 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman 4 tacitas diarias, después de las comidas.

En dosis elevada, la genciana puede producir malestar, sensación de peso en el epigastrio y vómitos.

No tiene influencia en las fiebres palúdicas.

El extracto de la raíz seca se obtiene echando unos pedacitos en buen aguardiente. Es un aperitivo magnífico y un medio sin igual para promover la digestión. Se beben 20 a 30 gotas en una copita de agua y se toma esta dosis durante algún tiempo.

Si se siente pesadez u opresión de estómago, se toma una cucharada pequeña de extracto en una copita de agua templada.

También tiene los mismos efectos del extracto, la infusión de raíces, echando una pequeña dosis de dos o tres pedacitos en agua caliente.

Gengibre blanca y negra

(Zingiber officinale Rose.)

Es esta una planta de la India, cuya raíz es del grueso del dedo meñique, nudosa, cenicienta por fuera y blanca y amarilenta por dentro, de olor aromático y agradable, y de sabor acre y picante, como la Pimienta. Son hierbas vivaces, olorosas, con rizomas gruesos, segmentados, con ramas aéreas que llevan hojas alternas. Las flores forman una espiga apretada y pedunculada.

Esta planta se cultiva ahora en todas las regiones tropicales. El rizoma es el que constituye el artículo de comercio, rico en fécula y en esencia olorosa. Se utiliza también para conservas. (Encicl.).

Muchos creen que aumenta la actividad cerebral.

El doctor Beauvillard, dice que es un estimulante energético de la digestión y es estomacal, se emplea contra los cólicos y dolores de vientre, pues obra rápidamente sobre la mucosa. La dosis es la misma que se usa con la Pimienta para condimentar las viandas.

Se usa en cocimiento y tintura.

Cocimiento:

Agua ... 500 gr.
Rizoma desmenuzado ... 5 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman tres tacitas diarias, una después de cada comida.



Tintura:

Alcohol de 90° ... 100 gr.
Rizoma ... 5 "

Macérese por 15 días, se filtra, etc

Se toman 3 gr. diarios en tres tomas mezcladas con vino o agua aromática.

Puede servir para corregir la acción de los purgantes drásticos.

Los negociantes de caballos se sirven de esta planta en las ferias de animales caballunos, para avivarlos y ponerlos briosos. Para ello mezclan con el pienso 50 gramos de Gengibre en un litro de agua o vino, y se lo dan a comer. También usan de otra supercheria que, los avisados compradores y expertos en la maña del mundo, fácilmente descubren.

Geranio

(*Geranium berteroanum* Colla, del griego ζεράνιον)

Es esta una planta parecida a la Malva, con las hojas de color más claro y menos suave al tacto. Se conocen más de cien especies, propias de las regiones templadas y frías.



Estas plantas son generalmente cespitosas y nudosas. Las flores o solitarias o dispuestas en manojitos. Por lo general, tienen poco

olor, pero son ricas en esencias volátiles, por esto son estimulantes, digestivas y diaforéticas o sudoríficas.

Dos son las clases especialmente medicinales: *Geranium Berteroanum* Colla o *Corecore*, cuya raíz se usa contra el escorbuto y es un poderoso astringente. V. *Corecore*.

El *Geranium Robertianum* L. también es astringente y es excelente en las heridas. Por sus propiedades astringentes, se emplea, contra las hemorragias, nefritis y hemoptisis.

Basta un gr. de flores en cocimiento o en infusión. (Encicl.).

Haciendo un cocimiento de sus hojas, por su poder astringente, sirve contra las hemorragias internas. La dosis es de 500 gramos de hojas por medio litro de agua. El polvo de sus hojas secas, tomándolo en forma de Rapé, estanca la sangre de la nariz.

Girasol o Maravilla

(*Helianthus annuus* L.) del griego ἥλιος sol ἄν(·)ος flor.

Planta de tallo derecho y alto más de un hombre, con hojas opuestas. Las superiores, a veces, alternas, pecioladas, anchamente ovadas. La flor es de color amarillo en forma de sol y las semillas negruzcas y angulosas, las cuales dan gran cantidad de aceite y pueden sustituir al Café después de tostadas.

De esta planta, originaria del Perú, sólo diremos que se debería cultivar más, pues, además de servir de adorno, es un forraje que comen con fruición los animales y los engorda en poco tiempo. De sus semillas tostadas, se puede formar un excelente Café; además, se extrae de las semillas gran cantidad de aceite. Las gallinas, las aves de corral y falsanes comen dichas semillas con avidez.

Esta planta, tiene la propiedad, así como el Eucaliptus, de absorber los gases y destruir los miasmas de los pantanos y mantener puro el aire donde se cultiva. Se reputa como medio preservativo de las fiebres palúdicas, por cuyo motivo es aconsejada la plantación de los Girasoles en las tierras pantanosas y alrededor de las casas, con el fin de librarse de la influen-



cia maligna de los efluvios pantanosos. Es fácil y poco costoso a todo propietario ensayar la eficacia de este medio preservativo.

Observaciones han sido hechas en la América del Norte; la fiebre desapareció en los terrenos pantanosos en que el Girasol fué cultivado en grande escala. Lo mismo sucedió en Holanda, cerca de la embocadura del Escalda.

El Café hecho con las semillas tostadas, es un buen remedio contra la jaqueca y dolores nerviosos de la cabeza.

Se obtiene un buen remedio contra los dolores del estómago, las pleuresías, resfrios, catarros, dejando macerar, al sol, en botella bien tapada, 50 gramos de tallos tiernos cortados en pedacitos, en 100 gramos de alcohol puro.

Después de una maceración de un mes, se filtra y se conserva en frascos. Esta preparación se toma, mezclada con vino blanco, a la dosis de dos cucharadas por la mañana en ayunas y en el intervalo de las comidas, durante una semana consecutiva.

Se emplea también en compresas exteriormente para extirpar las úlceras y las llagas.

Goma guta

(*Garcinia morella* Desr. — *Hebradendro cambogioides* Graham).

Árbol de mediana talla. Las hojas son opuestas, pecioladas, enteras obovales, aguzadas en el vértice, coriáceas y relucientes. Las flores son de color azul rosado y están colocadas en los axilares de las hojas.

El ovario es globuloso con cuatro celdas uniovuladas y el fruto es una baya globulosa y lampiña.

Este árbol crece en Ceylán.

Del árbol se desprende una goma-resina conocida con el nombre de *Goma guta*.

Cuando el árbol está en plena vegetación, se quiebran las hojas y los ramos nuevos, y el zumo que cae gota a gota de las heridas, se recoge en cáscaras de coco.

Como el zumo cae gota a gota, de allí que se halla llamado *goma-guta* (del latín *gutta*, gota).

Haremos observar que toda la goma que se vende en el comercio procede de una especie que crece en el Siam y que se cultiva en Singapore. Su nombre es: *Garcinia pedicellata*, porque sus flores son pedunculadas.

La Goma guta se administra en píldoras a la dosis de 10 a 20 centigramos, como laxante, y a la de 50 centigramos y más, como purgante enérgico, sola o acompañada al jabón medicinal.

Generalmente se asocia a otros purgantes, como el Acibar (Aloe), Jalapa, Ruibarbo, etc. Entra en la com-

posición de varias píldoras purgantes que se venden en el comercio bajo el título de píldoras purgantes.

La Goma guta es un purgante drástico.

Si se usa en dosis de 1 a 2 decigramos, no irrita el tubo intestinal y provoca deposiciones serosas; pero en grandes dosis, produce náuseas, vómitos, cólicos, aumento en la secreción de la orina, etc. Las extremidades de los pies y manos se enfrían y se presenta un estado de síncope que puede producir la muerte.

Por consiguiente, la Goma guta sólo se emplea cuando hay que echar mano de un purgante enérgico.

Se puede usar contra ciertas hidropesías, especialmente contra la que depende de la enfermedad de Bright. Contra el catarro pulmonar, contra la parálisis y el asma. Se prescribe en el estreñimiento habitual para desarrollar las almorranas, como emenagoga. Es, además, vermífuga y se emplea contra la lombriz solitaria.

Gramma

(*Triticum repens* L.)

Kunth enumera 279 de estas plantitas, y Gay, enumera 18 chilenas que crecen en todas partes y en todo el globo presentando varias capiguitas reunidas en el ápice del tallo o como digitadas; las hojas son cortas y planas, agudas, semejantes a las del trigo, y los tallos o cañitas como de un palmo de altura con tres o cinco espiguitas delgadas.



El rizoma es diurético, refrigerante, emoliente, depurativo, aperitivo y algo nutritivo. Es un remedio clásico en las enfermedades urinarías, inflamaciones diversas. Se dice que es excelente en las enfermedades del hígado, ictericia, cálculos biliares, cólicos nefríticos, inflamación de los riñones y de la vejiga.

Agua	500 gr.
Rizoma	10 "

Se hierve durante 20 minutos y se toman de 4 a 6 tazas diarias. Es un remedio muy inocente.

Los gatos y los perros comen hojas nuevas para purgarse y para vomitar.

En Polonia, emplean los granos molidos y mezclados

con los rizomas pulverizados para mezclarlo con harina en tiempo de carestía.

No hay animal que no lo coma, incluso el cerdo que hace de ella un estrago espantoso, pues le gusta mucho la raíz, la cual es rastrera, cilíndrica con barbillas de trecho en trecho.

Los progresos modernos sacan de esta plantita la vainilla.

Granado

(*Punica granatum* L.).

Arbol muy conocido, con el tronco muy tortuoso, con muchas ramificaciones, las hojas oblongas, verdes y lustrosas: las flores en forma de rosas, de color de grana, sin olor. Su fruto es más grande que una



manzana, redondeado, cubierto con una piel coriácea, a veces rojiza, a veces un poco amarilla. En el interior encierra una infinidad de granitos colorados muy jugosos y dulces.

Se reproduce el granado por semilla que se siembra en primavera u otoño, parte de las raíces, por por sierpes o tallos que acodo, estaca o injerto.

Las granadas se abren o se parten solas por causa de las lluvias, o la cáscara se contrae demasiado por el mucho calor y por escasear los riegos.

Se emplea la corteza del fruto y de la raíz, flores y frutos.

Las granadas se pueden conservar durante todo el invierno, y para ello se recolectan en tiempo bueno y se las exponen al sol por espacio de dos días. Al segundo día, se les da una vuelta. Después se envuelven por separado en papel de estraza y se las coloca, alter-

nando con capa de arena de río, bien seca y lavada, en pipas que hayan contenido aceite.

Se tapan y se guardan.

Los barriles pueden servir aunque no hayan contenido aceite.

Las flores, no del todo desarrolladas, son tónicas y astringentes. Se puede utilizar en polvo, en cocimiento contra la diarrea, blenorrea, leucorrea, etc. Al exterior se usan en gargarismos.

La corteza de la fruta, o el epicarpo, tiene el mismo efecto que las flores. La dosis es de 8 a 15 partes por 1.000 de agua.

El zumo del fruto es refrigerante y astringente, y se emplea en los cólicos leves.

En los países cálidos se da a los calenturientos.

Con él se prepara un jarabe usado en las fiebres, inflamaciones, sobre todo, de las vías urinarias.

El jarabe se prepara así:
Zumo 1000 partes
Azúcar una cantidad suficiente.

Pero no se haga este jarabe en recipientes de hierro porque forma con el ácido del zumo un compuesto nocivo. Usense tiestos esmaltados.

La corteza de la raíz es la parte más usada, especialmente contra la lombriz solitaria.

Es verdad que es muy desagradable para tomar y difícil de tolerar, y causa, a veces, cólicos, diarrea, vómitos, a veces, aturdimiento, síncope e inflamaciones de la mucosa gastro-intestinal.

Este árbol tiene una importancia sin igual en la medicina; todo en él es astringente, sin exceptuar la misma cáscara de la fruta. Es el remedio por excelencia contra la diarrea, y de la corteza y raíz se fabrica el famoso **Vermífugo Peyronnet** para la evacuación de las lombrices, sin que produzca cólico y sin dolor.



Para esto, basta una taza de cocimiento de cualquier parte de esta planta.

Se conoce que los niños tienen lombrices por un círculo azulado en torno de los párpados, comezón en la nariz, palidez, adelgazamiento, mal olor del aliento.

Para la lombriz solitaria, se aconseja lo siguiente: Se toma 60 gramos de corteza seca y 750 de agua; se hace hervir hasta que quede reducida a las dos terceras partes por ebullición. Se toma en tres veces, en ayunas, con media hora o una hora de intervalo.

Se emplea este remedio cuando el enfermo expulsa anillos y entonces se arroja con facilidad el animal.

La corteza seca surte buen efecto cuando se ha cuidado de macerarla precisamente 24 horas en agua, que debe servir para preparar el cocimiento.

Si se quiere solamente efectos vermífugos, se usa en esta fórmula:

Agua	...	...	...	...	500 gr.
Raíz desmenuzada	...	...	...	...	10 "

Se hierve por 20 minutos y se toma una buena taza en ayunas y otra pequeña a las 12 y otra en la noche. Puede servir esta fórmula para la corteza del fruto, pero entonces se toma una tacita cada tres horas.

Esta fórmula sirve también para las flores.

Tiene buenos efectos el extracto alcohólico en dosis de 15 o 20 gramos y el polvo de 4 a 8 gramos.

Pasadas dos horas, se administra 30 gramos de aceite de ricino.



Gracilla

(*Pinguicula vulgaris* L.).

Esta planta se llama también **Gracilla Iraña**. Es muy común en los montes de Europa y se usa como purgante; es, además, diurética, sus hojas se emplean como vulnerarias y son útiles para coagular la leche, de tal suerte que en la Laponia la destinan a este fin. En Dinamarca usan el zumo graciento de esta planta y lo utilizan a manera de pomada para los cabellos.

Se usan las hojas también en tintorería. (Encicl.).

Grosellero

(*Ribes rubrum* vel *nigrum* L.)

Arbusto ramoso: las hojas tienen forma de corazón, partidas en cinco tiras más o menos profundas, festoneadas con denticillos; las flores son amarillas-verdosas y en racimos. El fruto es una uva o baya globulosa de color rojo o negro, jugosa y de sabor agri dulce muy grato.

El jugo es muy refrigerante, algo emoliente, purifica la sangre y alienta la digestión, es diurético y estomático.

Los principales usos de la Grosella, además de ser un alimento sano, agradable e higiénico, consisten en la preparación de un jarabe puro o mezclado con el de frambuesas; para fabricar la conserva Appert; para hacer la ratafia o rosoli de los cuatro frutos, Grosella, Frambuesa, Cereza y Cassis. Cassis es el ribes negro. Se puede, con la Grosella, fabricar un vino muy apreciado; se pueden usar las tisanas de Grosellas y Grosellas escarchadas.

La infusión fría de hojas de Cassis produce una bebida saludable, estomacal y económica. Sus hojas se usan en forma de cataplasma contra los tumores y panadizos.

En Normandía la llaman té de las familias. En las inmediaciones de Dunquerque expiden, con el mismo objeto, las hojas del Grosellero negro, o Cassis, a los comerciantes de Londres.

En vez de Agraz, la Grosella gruesa sirve para sazonar la salsa de pescado y particularmente sirve para esto la del Grosellero espinoso.

También con las Grosellas del Grosellero espinoso se prepara una excelente gelatina.

Se pueden extender al sol los granitos del Grosellero, procurando que no se toquen. Una vez secos, se ponen en bocales de vidrios tapados con corcho. En invierno se preparan estas Grosellas poniendo dos o tres cucharadas de frutos secos en un recipiente, con una buena cucharada de azúcar y un poco de agua y haciéndolas hervir a fuego lento durante dos horas; se coloca luego en una compotera y se dejan tres o cuatro días. Pasado este tiempo, se habrán hinchado de manera que parecerán frescas.



Con las Grosellas se puede preparar un acidulado para bebidas del modo siguiente:

Se desgranar los frutos, se machacan, se recoge el jugo, se pasa por un tamiz y se añade, de cuatro a cinco veces su peso, azúcar reducida a polvo. Con esta mezcla se forma un granulado, que se deja secar poco a poco en una cetufa, hornilla, al sol, a una temperatura moderada. Finalmente, se tritura el producto y se le envasa en recipientes de vidrio bien tapados. Cuando se quiere usar este azúcar acidulado, se toman dos cucharaditas y se le disuelve en un vaso de agua; se obtiene una bebida tan agradable como si se usasen las Grosellas frescas.

Un procedimiento análogo se puede usar con las Frambuesas, Cerezas, Limones, Naranjas, etc.

Se prepara también una jalea de Grosellas excelente de este modo: Se ponen al fuego las Grosellas sin desgranar, con tantos vasos de agua como kilogramos pese la fruta. Se cuecen a fuego lento, luego se pasan por un tamiz, exprimiéndolas con una cuchara. Se disuelve en agua caliente una cantidad de azúcar igual al peso de la fruta en tantos vasos de agua como kilos de azúcar. Se retira del fuego al primer hervor, se añade el jugo de Grosellas y se envasa rápidamente en tarritos, porque se coagula de prisa. Se puede añadir Frambuesas que se pesarán juntamente y las Frambuesas son necesarias cuando se emplean Grosellas blancas, de otro modo la jalea queda de un color turbio poco agradable.

Guayaba

(*Psidium pyrifera* L.).

La Guayaba da frutos agradables, conocidos con el nombre de Guayabas. Antes de su madurez son empleados como astringentes y después de ella, como laxantes.

Guayacán

(*Porliera hygrometrica* R. et Pav.).

Es un arbusto de 1 a 3 metros de alto, muy ramoso, nudoso y de color plumoso, las hojas son opuestas, pennadas y poseen la propiedad de doblarse contra los ramos al ponerse el sol; las flores son de color violáceo con pedúnculo, generalmente cubiertas de vello, el fruto es una cápsula dividida en cuatro pequeñas divisiones.

La gente del campo lo conoce también con el nombre de *Palo santo*. La madera es durísima, pesada, de un color amarillo claro muy vetado.

Tomado en infusión es sudorífico, estimulante y balsámico.

Es muy bueno contra el reumatismo crónico, afecciones del vientre y al exterior es muy a propósito para las contusiones o golpes violentos.

Fórmula: Agua ... 500 gr.
Guayacán ... 20 "



Se hace hervir por 2 minutos y se toma por tacitas, de 5 a 6, durante el día.

Se dice que la cruz del buen ladrón estaba hecha con madera de Guayacán, para indicar sus buenas cualidades terapéuticas.

La madera se usa para fabricar varios objetos domésticos.

Guayaco o Guayacán verdadero

(*Guajacum officinale* L.).

Arbol grande de las Antillas, con corteza dura, quebradiza y par-duzca, las hojas acovadas, obtusas; las flores blancas y en racimos, el fruto es carnoso, de la forma de una aceituna.

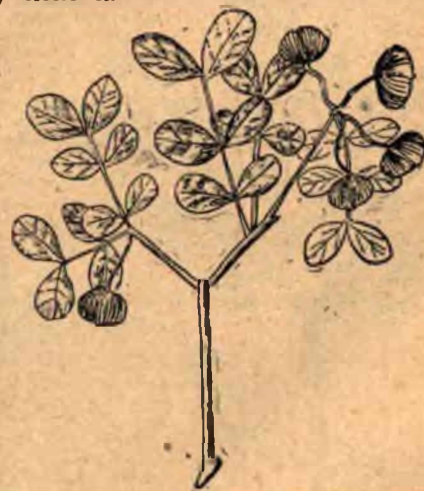
La madera es medicinal, resinosa, algo aromática, un poco amarga y acre. Se conocen diez y ocho especies; todas son resinosas y balsámicas y todas americanas.

El tipo del género *Guajacum officinale* L., se llama también *Palo santo* y tiene la corteza de color blanco-verdoso, lisa y adherente y las hojas son muy obtusas, enteras y coriáceas.

El árbol destila una resina por grietas accidentales o por incisiones, de agradable olor y se vende en el comercio para curar varias enfermedades, como sudorífico, para la gota, reumatismo crónico y enfermedades del cutis, asma, escrófulas, catarro pulmonar crónico. Es, además, excitante, estimulante y depurativo. Se emplea contra la sífilis y en general contra las enfermedades producidas por vicios de la sangre.

Cocimiento:

Agua ... 500 gr.
Raspaduras del leño ... 25 "
Se hierve por 20 minutos y se toman cinco o seis ta-



citadas diarias convenientemente repartidas. Lo propio debe hacerse del aserrín de esta madera disuelto en agua hirviendo. Encicl.).

Guaycurú

(Statice chilensis Ph.).

Crece en las provincias de Coquimbo y Atacama.

La raíz es leñosa, las hojas oblongas, con largo pecíolo, marginales y venenosas. Las flores son azulejas.

Molina lo llamó Guaicurú y dice que la raíz es uno de los astringentes más poderosos de la botánica y es excelente para sanar las úlceras, escrófulas y disenteria. Crece en los terrenos secos.

Guillipatagua o Naranjillo

(Villaresia mucronata R. et Pav.).

Árbol que alcanza regulares proporciones, de muy bonito aspecto, con hojas muy tupidas, coriáceas, ovales, enteras, muy lustrosas por encima, algo más pálidas y amarillentas por debajo; las flores son de un blanco amarillento pálido, en forma de racimos, sostenidos por gruesos pedúnculos, y despiden un olor suave, parecido al de la Lila.

El fruto es una drupa ovalada,



de seis a ocho líneas de largo. Se produce en Chile entre los grados treinta y treinta y seis. En el campo usan su cáscara como medicinal. Bajo la presidencia de don Ambrosio O'Higgins, sus hojas fueron usadas en lugar del mate. Por esto se conoce en muchas partes con el nombre de Hierba mate de Chile.

Las hojas son purgantes y pueden reemplazar al Sen.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas de Guillipatagua 5 "

Se hace hervir por dos minutos y se toman una taza caliente en ayunas y otra media hora después.

Se conoce en algunas partes con el nombre de Naranjillo. La gente del campo usa sus hojas en infusión teiforme, como purgante. Las hojas pueden servir como sucedáneas del Sen.

En otro tiempo, la gente de campo estaba persuadida que una persona con hernia no tenía más que apoyar el pie sobre estos árboles para que dicha enfermedad desapareciese, en perjuicio del árbol que no tardaba en secarse. Todavía existe esta creencia en algunos lugares.

Guindo común

(Cerasus vulgaris o Prunus cerasus L.).

Es este un árbol parecido al Cerezo, con la diferencia de que la fruta es más jugosa y comunmente algo agria y, además, es de menor crecimiento. Las hojas no son tan grandes ni tan carnosas como las del Cerezo y siempre ostentan un verde más oscuro. El fruto es redondo, la carne tierna.

La fruta de este árbol es refrescante, depurativa y emoliente, resuelve las mucosidades.

Las hojas de la planta sirven contra la tos, esclerosis y cálculos.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas 20 "

Se eleva el calor hasta la ebullición y se toman de tres a cuatro tacitas diarias.

Las Guindas son laxantes y para sanar de un constipado fuerte se hace cocer un puñado de guindas con un poco de azúcar y se toma el jugo resultante lo más caliente que se pueda y en ayunas.

Haba

(*Fava vulgaris* D. C.).

Esta planta da un fruto que, reducido a harina, tiene importancia en uso externo, aplicándola en cataplasma como resolutiva.

Contra la hernia tiene efectos muy importantes. He aquí la fórmula:

Grasa de carnero, con preferencia la que está cerca de los riñones, 750 gr. Se funde a fuego suave y se añade 2 claras de huevo.

Se continúa al calor suave y se revuelve sin cesar hasta formar una pasta a la que se añadirán:

Harina de Habas	30 gr.
Vinagre fuerte	15 "
Agua	15 "
Hollín de chimenea	15 "

Cuando está todo bien incorporado, se quita del fuego sin dejar de batir para que resulte un compuesto de consistencia de ungüento.

Se aplica sobre la hernia y se protege la untura con un vendaje.

También la harina de Habas se aplica contra las escaldaduras producidas por el agua hirviente. Se produce refregando con la harina la parte afectada a lo menos por 10 minutos y luego se aplica una compresa del mismo material que se sujeta con una venda de gasa.

Haba del Calabar

(*Physostigma venenosum* Balf.).

Sus semillas son venenosas y no se puede usar sin el visto bueno del doctor. Pueden prestar buenos servicios en algunas enfermedades de los ojos, porque tienen una acción contráctil sobre la pupila.

Haba de S. Ignacio

(*Ignatia amara* L. h.).

Sus semillas son venenosas, no se puede emplear sin el visto bueno del doctor.

En la India emplean, a veces, las semillas como vermífugas. Contienen los principios activos de los *Strychnos*, *estricnina*, *brucina* y *ácido igasúrico*.

Haya

(*Fagus sylvatica* L.).

La haya es un hermoso árbol, bastante conocido cuya madera es excelente para tornería, ebanistería, silletería, tonelería, etc. La leña y el carbón son muy estimados. El fruto es apetecido por el ganado de cerda y, mezclado con bellotas, los engorda a ojos vista. Se extrae también un aceite comestible bastante apreciado y muy sano.

El frío no lo congela no se pone rancio y mejora con el tiempo.

Hay que tener presente que el fruto fresco, comido en demasia, produce trastornos en el cerebro. Se refieren casos de muerte de niños, envenenados por el fruto de la haya.

La corteza es astringente.

Cuando la planta cuenta a lo menos 2 años, su corteza tiene propiedades febrífugas indiscutibles, especialmente útil contra la tisis y los sudores nocturnos.

Fórmula:	Agua	180 gr.
	Corteza fresca	30 "

Se hace hervir por diez minutos y más y se toma en ayunas. Se puede repetir la dosis durante el día si los efectos no son visibles. Es mejor echar azúcar a la dosis.

Sobre el haya, como también sobre el Castaño, crece un líquen (*Lichen fagineus* L.), que contiene un principio amargo, denominado *cetrarina* y que puede perfectamente reemplazar a la Quinina.

Además, Keichembach, descubrió en la madera de la haya la *creosota*. Esta substancia, ahora, se saca también de otras maderas y hasta de la misma hulla.



En Chile existe el *Fagus obliqua* Mub. que suministra una madera muy pesada, dura y preciosa para construcciones. Es conocido con el nombre de **Roble**.

Helecho común

(*Polypodium vulgare* L.).

Se usan los rizomas que tienen propiedades laxantes y aperitivas.

Cocimiento:

Agua 500 gr.
Rizomas contundidos 10 "

Se toma una taza por la mañana en ayunas.

Contra el **raquitismo** se usa el **Helecho real** (*Osmunda regalis* L.) La fórmula es:

Agua 500 gr.
Rizomas machacados 50 "

Se hace hervir por 10 minutos y se toman tres tazas diarias.

Para la **hernia** se usa la misma fórmula y además se ponen fomentos de este cocimiento por medio de algodón empapado sobre la parte enferma.

Helecho macho

(*Aspidium Filix mas* Sw. o *Polypodium Filix mas* L.).



El tallo principal de esta planta llega a dos pies de alto y de él arrancan muchas ramitas cubiertas de hojas largas formando abanico que terminan en punta: son de un color aterciopelado brillante y muy tupidas. Los numerosos plumeros están dispuestos a modo de rama de palmera; tienen peciolo muy corto y alcanzan las hojas casi un metro de longitud.

El rizoma grueso y tuberculoso encierra un aceite volátil y un aceite incristalizable, que le comunica cierto sabor dulce que contrasta con el amargo natural de la planta.

Se recomienda esta planta por su acción tónica y vermífuga, especialmente contra las lombrices y tenia, para combatir el escorbuto y el raquitismo, por esto, en muchas partes, llenan los colchones de los niños raquíticos.

Se toma en infusión a razón de dos gramos por taza, en ayunas, antes de la comida del medio día y de la noche. Para usarlo, se limpia perfectamente de las escamas, separando la parte verdosa-amarillenta de la raíz.

En dosis moderada es un astrigente nauseoso, y aumentando la dosis, provoca vómitos.

Pero, la mejor preparación contra la tenia o lombriz solitaria, es en píldoras que se preparan en la botica empleando dos gramos de extracto etérico de Helecho y dos gramos de polvo de su raíz para 20 píldoras, de las que se toman 10 por la noche y las 10 restantes, a la mañana siguiente. Dos horas después, se toma una cucharada de aceite de ricino o de otro purgante. Para acrecentar el de las píldoras, se toma café puro, cebolla o sardina y, si es necesario, se repite la toma de las píldoras. (F. Ayuso.)

Heliantemo manchado

(*Helianthemum vulgare* L.).

Se conocen más de 120 especies de estas plantas y todas, más o menos, tienen hojas opuestas o alternas; flores en cima que a veces simulan racimos o umbelas. Se hallan también en Chile y, en general, en las regiones templadas. La mayor parte se hallan en España.

El *Helianthemum vulgare* L. se llama también *Yerba perdiguera*, por tener tallo ramoso e inclinado.

La raíz y las hojas son astringentes y vulnerarias, sirven mucho también contra la tisis.



Heliotropo

(*Heliotropium peruvianum* L.).

Es una planta muy conocida y muy cultivada en nuestros jardines. Hay muchas clases. En España se conoce el *Heliotropium tricolor* L., que tiene las hojas de un verde pálido y ceniciento; las flores son amarillas y encerradas en pequeños botones, formando una especie de racimos con dos clases de flores.

Según Dale, el Heliotropo se emplea para curar las úlceras gangrenosas, tumores escrofulosos, y aun se

usa contra el cáncer. Es específico excelente contra la calentura, vómitos, espútos, mal de orina, etc.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Heliotropo 30 gr.

Se toma por tazas por la mañana en ayunas.



Heliotropium peruvianum L.— Planta originaria del Perú, muy estimada para los jardines por su aroma, y conocida con el nombre de Vainilla o *Heliotropo de olor de vainilla*.

Debe colocarse en terreno abrigado, ligero y expuesto al mediodía, y regarlo con abundancia en el estío.

Heliotropium europaeum L.— Esta planta muy abundante en España, donde crece espontáneamente, se conoce con el nombre de *l'erba verrucosa*, aludiendo a la antigua aplicación que de ella se hacía para destruir las verrugas.

Un médico de Moscow, el doctor Hilatoff, escribió una Memoria en que afirma haber reconocido, después de minuciosos ensayos, que el Heliotropo puede substituir ventajosamente a la Quinina, pues, tiene todas sus propiedades terapéuticas y ninguno de sus inconvenientes.

El uso de esta planta se halla muy extendido hace tiempo, y es sumamente popular contra las fiebres en Rusia, en Turquía y en Persia, donde se prepara una especie de tintura, haciendo macerar en aguardiente las hojas y los tallos del Heliotropo.

Hepática

Es una planta herbácea, con una sola flor blanca en la cima, de hojas cordiformes. La flor tiene cinco sépalos y cinco pétalos. El fruto es una cápsula tri o cuatrivalva; la semilla contiene albumen carnoso.

Crece en los sitios pantanosos y húmedos de España, de Europa meridional y de Chile.

Se emplea en cocimientos como astringente y diurética.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hepática... .. 25 "

Se hace hervir por 15 minutos y se toma por tazas durante el día. Se pueden tomar a voluntad.

Sirve, además, para la enfermedad de los ojos, lavándose con el agua que resulta de su cocimiento.



Hidropeltide purpúrea

(*Serracenia purpúrea* Lindl.).

Del griego ὕδρωρ agua πελτη escudo

Así llamada, porque crece en el agua y sus flores se parecen a un escudo.

Es planta aromática, vivaz, cubierta en todas sus partes por un punto viscoso. El tallo tiene hojas alternas, ovales. Las flores son bastante anchas, de hermoso color púrpura, y están colocadas en el extremo de largos pedúnculos axilares. El fruto es una especie de cápsula.

Esta planta se halla especialmente en Norte América. Se encuentra en las aguas corrientes y estancadas. Las hojas son ligeramente astringentes, se administran como excelente remedio contra la tisis y viruela.



Hidropetide purpurea. (Pág. 339).

Hiedra arborea o común

(*Hedera helix* L.).

Planta que crece en los terrenos áridos y pedregosos y, hoy día, se cultiva en los jardines; pertenece a la familia de las Araliáceas. Tallo ramoso, sarmentoso, sujetado a los muros y árboles por ramosas raíces asidoras que salen de uno de los lados del tallo; hojas perennantes, coriáceas, lustrosas y pecioladas; las de las ramas floríferas son enteras, ovales, acuminadas, y las restantes son anchas, acorazonadas, con tres o cinco lóbulos triangulares; flores pequeñas, dispuestas en umbela globulosa, sencilla y con pelos en estrellas, pétalos lanceolados de color amarillo verdoso, pubescentes; el fruto es una baya globulosa negra y del grosor de un guisante.

Todas las partes de esta planta son útiles; los frutos, a la dosis de 10 a 12 bayas, constituyen un purgante energético, del que talvez se abusa demasiado en los distritos rurales; a la dosis de 2 gramos en polvo, cura las fiebres

autumnales. Las hojas frescas tienen un sabor amargo y al restregarlas, exhalan un olor balsámico; se usan al exterior a título de derivativos, aplicándolas sobre las úlceras producidas por cáusticos para impedir su cicatrización. En cocimiento, y reducidas a pulpa, producen un cambio en las úlceras indolentes; en cataplasmas obran como resolutivas en los infartos fríos; en las úlceras atónicas de la erisipela; en infusión, adicionando vinagre, es útil contra la sarna. De los tallos viejos se obtiene una goma-resina, que parece reunir todas las propiedades de la planta, usada en las caries dentarias para calmar el dolor.

Monseñor Kneipp, recomienda la tisana de la hiedra contra las afecciones de los pulmones, riñones y vejiga. Rajus, preconiza el zumo, contra los dolores de cabeza y pretende que dicho zumo, introducido en la nariz, no solamente calma las jaquecas, sino que las hace desaparecer completamente, por más violentas y arraigadas que estén.

Los frutos de la Hiedra trepadora son purgantes, pero aconsejamos que no se tomen nunca, porque suelen ser peligrosos. (Dr. Beuvillar).



Hiedra terrestre

(*Glechoma hederacea* L.).

Esta planta tiene muchos tallos que se extienden en dirección horizontal y propenden a cubrir el suelo. Las hojas tienen peciolo, son opuestas, y redondeadas, festoneadas, acorazonadas en la base. Las flores son violáceas, a veces, rosadas o blanquecinas; el cáliz está hecho en forma de embudo hacia la parte superior.

No se confunda esta Hiedra con la Hiedra común o arborea, pues la de que hablamos aquí, se halla y crece en los sitios sombríos y en los huecos y cavernas, en muros

viejos, en matorrales, en los bosques húmedos, en los campos, lo mismo que en los jardines.

Las hojas se usan secas o verdes, se emplean en infusión telforme contra obstrucciones mucosas del pecho, las enfermedades del pulmón y espantos sanguinolentos, en los trastornos del estómago, diarrea, tisis, escrófulas, lombrices intestinales.



Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas 10 "

Se hace un cocimiento y se toman 4 tazas diarias.

Al exterior se emplea para sanar heridas o úlceras, de 15 a 20 gramos por litro de agua. Es un excelente reme-

dio contra los resfriados persistentes y los catarros crónicos. Sorbiendo el jugo por las narices se calma el dolor de cabeza; algunas gotas del mismo, destiladas en el oído, hacen cesar el zumbido de oídos y el dolor de muelas.

El cocimiento de las hojas sirve para compresas en los dolores de cabeza, de muelas y de oídos.

El doctor Bossu, recomienda la infusión de esta planta como tónico estimulante, que obra sobre los órganos respiratorios y que debe emplearse en todas las enfermedades del pecho.

Hoeffler dice que el jugo de esta planta, aspirado por la nariz, alivia la jaqueca.

Una particularidad de esta planta es que poniendo en maceración sus bayas con vino y colando después el líquido, éste tiene poder embriagador a tal punto, que tomando una dosis relativamente pequeña, puede producir arrebatos casi delirantes.

Higuera

(*Ficus carica* o *F. communis* L.).

Este árbol pertenece a la historia de la humanidad.

Todos los pueblos antiguos, hebreos, egipcios, griegos, romanos, etc., lo cultivaron. Los lacedemonios prohibieron la exportación de los Higos demostrando con esto cómo lo estimaban.

En todo tiempo se han atribuido a los Higos propiedades terapéuticas indiscutibles.

Los higos son excelentes como alimento; pero, al secarlos, pierden gran parte de sus cualidades. En estado fresco los granitos de los higos son sanos; pero, secados, obstruyen los canalitos de los riñones y del hígado.

Cocidos en leche constituyen una bebida excelente, muy a propósito para las personas que sufren de estreñimiento, para gargarismos en las irritaciones de la garganta y las fluxiones de las encías.

El leño del árbol está lleno de un zumo muy acre. La leche que mana del peciolo de las hojas, es un cáustico poderoso y puede servir para destruir las verrugas y los callos. La corteza fresca del árbol se emplea como emostática en las hemorragias nasales y para ello se pica y la pulpa se introduce en las fosas afectadas.

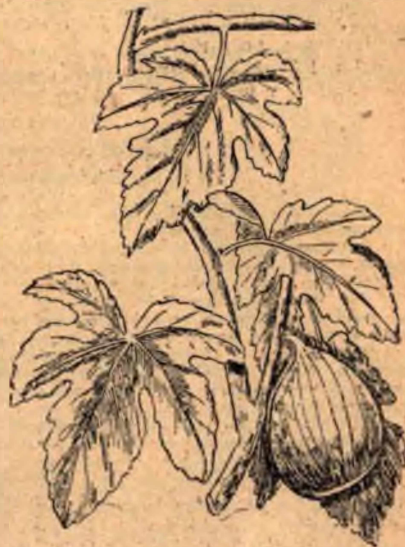
Usándola para el interior es purgante. Hace, además, cuajar la leche. Las hojas que son ásperas, sirven para frotar la superficie de las almorranas para que sangren. Se ha indicado un café de Higo que se obtiene tostando el fruto. Su infusión se ha recomendado en neumonía aguda, catarros, bronquitis, tos ferina.

Se preparan cataplasmas emolientes con los Higos secos o frescos para los tumores dolorosos o inflamados.

Los hebreos forman un pan excelente de Higos, y la Biblia cuenta que Abigail fué al encuentro de David, con regalos, entre los cuales figuraban panes de higos. David estaba alrado contra Nabab esposo de ella, por su avaricia.

También el profeta Isaías puso sobre la úlcera de Ezequias una masa de higos y fué curado.

La Higuera procede de la Carla. Haremos notar que la fruta es de fácil digestión, con tal de que no se exceda en la cantidad. Los higos son algo cálidos. Comidos frescos son de mucha nutrición: secos son más substanciosos.



Son dulcificantes y emolientes a causa del azúcar y mucilago que contienen en abundancia.

Los Higos secos entran en la composición de los cuatro frutos pectorales; cocidos en leche, se emplean en gargarismo y contra el dolor de cabeza.

Son atemperantes, laxantes. Un remedio muy bueno contra los catarros tenaces, es la fórmula siguiente:

Agua ... 500 gr.
Higos desmenuzados secos o verdes ... 30 "

Se hace hervir por 25 minutos, se toman a tacitas calientes a voluntad.

La Higuera chumba o Tuna, *Opuntia vulgaris* Mill., es célebre por su fruta refrescante.

Hinojo común

(*Foeniculum vulgare* Goertn.).

Los frutos del Hinojo son carminativos, estomacales, aperitivos y emenagogos.

Se pueden aplicar en forma de cataplasmas sobre los tumores indolentes o en los infartos atónicos para resolverlos.

Se usan las raíces y los frutos.

Gay dice: Las raíces del Hinojo y sus semillas son carminativas y se emplean en tisana para los dolores nerviosos del estómago y de los intestinos cuando están acompañados de flato.

Esta planta en Chile se cría espontáneamente, tiene tallo ramoso, derecho, poco estriado y está lleno de médula. Las hojuelas son muy estrechas y alargadas; sus flores son en umbelas grandes y amarillas. La raíz es muy dura.

El fruto es de color gris amarillento con venas de color castaño. Toda la planta despiden un olor muy agradable.

En los cólicos, que van acompañados de ataques espasmódicos, se toma una taza de infusión hecha con una cucharada de granitos de Hinojos cocidos durante 5 o 10 minutos en una buena taza de leche, cuya infusión debe tomarse caliente.

El polvo de Hinojo, esparcido sobre los alimentos a manera de especia, expelle los gases del estómago y vientre. Dicho polvo se prepara con granitos de Hinojo tostados, molidos con un molinillo de café.

También cociendo media cucharada de dicho polvo en una taza de agua, se prepara un colirio excelente para los ojos, lavándolos con esa agua dos o tres veces al día.

Análogos resultados se obtienen con el Anís y Comino, y mejor todavía moliendo todas juntas esas tres semillas.

La raíz, las hojas y las semillas son aperitivas y diuréticas.

Fórmula para un cocimiento para las atonías del estómago y cólicos nerviosos de los niños:

Agua ... 500 gr.
Material ... 10 "

Se hace hervir y se toman de cuatro a cinco tacitas diarias.

Hinojos con leche es muy nutritivo e impide la formación de gases. Contribuye a atacar la tisis, la debilidad, la jaqueca y los resfriados.

Hinojo, miel y leche combaten la tos, la obstrucción mucosa del pecho y la consunción de los niños.

Para ello se toman de 4 a 5 cucharaditas por día. Es, además, el mejor alimento de la infancia.

Hinojo, Ajenjo y Enebrina mantienen el estómago en buen estado durante los viajes.

Hinojo, Salvia y Milensama son un buen remedio contra los vértigos.

Una cucharada grande de semilla, hervida en partes iguales de agua y vino y tomada caliente, combate los cálculos y harinillas.

El Hinojo forma parte del jarabe aperitivo de las "cinco raíces".

El aceite de Hinojo se toma a la dosis de 6 gotas, sirve contra los vómitos de los niños.

Contra la tos convulsiva de los niños, 15 gotas.

Hay una especie de Hinojo, cuya semilla se vende en el mercado, que se cultiva en los huertos, es comestible y tiene todas las propiedades excelentes del Hinojo descrito. Se puede comer en ensalada, crudo o cocido, y es muy apreciado.

Las hojas, las semillas y las raíces son aperitivas.

Fórmula para el cocimiento:

Agua ... 500 gr.
Material ... de 5 a 10 "

Se toma por tacitas a voluntad.

Según Hipócrates y otros prácticos modernos, los frutos del Hinojo, lo mismo que las sumidades, son uno de los mejores medicamentos para aumentar la secreción de la leche.



Las hojas se emplean como resolutivas y diuréticas. Generalmente hablando, el Hinojo goza de la misma propiedad del Anís.

Es carminativo, buen estimulante, aromático, estomacal, y algunos opinan que es lactífero.

Monseñor Kneipp aprecia mucho los méritos del Hinojo.

"Los granos de Hinojo, dice, no deben faltar en ningún botiquín de familia, porque los males que alivian son sin número. Sin demora, la madre de familia hace un cocimiento durante 5 a 10 minutos, con una cucharadita de Hinojo en una taza de leche que hace beber al enfermo, lo más caliente que sea posible; la reacción se produce con rapidez".

Asociación del Hinojo para un remedio diurético:

Raíz de Hinojo	100 gr.
" de Espárragos	100 "
" de Apio	100 "

Se hace hervir y se toman de tres a cuatro tacitas diarias.

Hipérico - Yerba de San Juan - Corazoncillo

(*Hipericum perforatum* L.).



Es esta una planta lampiña, de dos a cuatro decímetros de altura con cepa radical vivaz, leñosa, con muchos ramos y produce tallos derechos y ascendentes, sólidos y ramosos. Las hojas son sentadas, ovales, oblongas, sembradas de puntos transparentes y su margen con puntos negros. Las flores son amarillas dispuestas en corimbos, sostenidas por pedúnculos más cortos que el cáliz, los pétalos son ligeramente dentados en uno de los bordes, surcados por numerosos nervios y marcados irregularmente con líneas y puntos negros.

Prospera en los bordes de los caminos y en bosques poco espesos en que no predomina la humedad.

Esta planta se considera como vulneraria. Se prepara con ella también un aceite.

Las hojas y las flores se emplean en forma de té contra los males de riñones. Su eficacia es aún mayor si se mezcla con un poco de polvo de Aloe.

Mitiga los dolores de cabeza, alivia la opresión del estómago.

Es excelente para los niños que mojan la cama.

De esta planta se conocen más de 130 especies. En Chile tenemos el *Hipericum chilense* Gay, cuyas flores son de un bonito color amarillo.

Hisopo

(*Hyssopus officinalis* L.).

Del griego ἵσσωπος

Es esta una planta más o menos de la altura de la Salvia; en su base tiene tallo leñoso de donde salen muchas ramitas derechas y cubiertas de hojitas lampiñas, planas, lanceoladas y que llevan generalmente en su axila un manojito de otras hojitas. Las flores son azules.

Se encuentra en las pendientes de las colinas áridas. Su olor balsámico y su sabor revelan su energía.

Se usa como anti-histérico y con las sumidades floridas se obtiene un agua destilada que lleva el nombre de Hisopo. Es estimulante, diurética, estomática y sudorífica.

Se usa también como condimento y en la fabricación de licores.

Es excelente para entonar la función vital, en la inapetencia y en la debilidad de las vías digestivas.

Formulario:

Cocimiento con agua 500 gr
Material de Hojas o sumidades 8 "

Se toma a tacitas durante el día a discreción.

Al exterior se usa para gargarismos para combatir la angina.

La Sagrada Escritura ha ponderado sus virtudes.



Hualtata o Lampazo

(*Senecio hualtata* Bert.).

Planta herbácea, vivaz, con el tallo cilíndrico, grueso, que llega a veces a un metro de alto. Las hojas son grandes, de dos a tres centímetros de largo por uno de ancho, romboidales u ovaladas, oblongas y

dentadas. Las terminales más pequeñas que las que están en la base y menos crespas. Las flores son amarillas.

Es planta muy común en los terrenos húmedos. Se conoce también con el nombre de Lebo.

Las hojas son muy utilizadas como cataplasmas, pues se aplican en los tumores, mezcladas con una materia cualquiera graseosa y para curar cáusticos. Son emolientes.

Se pueden tomar las hojas en infusión como diuréticas. (Murillo).

Pero donde tiene una aplicación de efectos indiscutibles es para el corazón, sea contra las palpitaciones, ya contra los ahogos. Para ello se toma:

Agua	500 gr.
Hualtata	10 "

Se toma por tazas durante el día.

La botica Daube vende un extracto de Hualtata.

Ha tenido buenos resultados en la Hidropesia.

Muchas especies subfruticasas del norte de Chile, que son resinosas, glutinosas y de agradable olor, se usan como estimulantes, emenagogas, especialmente una que se llama *Senecio medicinalis* Bert. conocida con el nombre de Yerba del incordio.

Hay otra planta que se conoce con este nombre de Yerba del incordio que es la Verbena. (Véase Verbena).

Huañil

(*Proustia pungens* Poepp.).

El Huañil es un arbusto con tallo estriado o rayado, la corteza lisa y los ramos terminados en una punta aguda. Las hojas son coriáceas, alternas, ovales, lanceoladas y lampiñas y con los nervios muy pronunciados en las dos caras. Las flores se presentan en racimos terminales, amarillo-purpúreas, y dentadas en su extremidad. Cuando las flores caen, el eje de la inflorescencia queda con sus brazos que se vuelven espinosos.

De este modo, esta planta se torna espinosa cuando en un principio no lo era.



Crece en los lugares áridos y en los cerros. Los baños preparados con una infusión de hojas y raíces, se em-



plean muy a menudo contra los reumatismos y la gota, dando excelentes resultados. (Murillo).

Huella

(*Abutilon vitifolium* o *Sida vitifolia* Cav.).

En este un elegante arbusto que crece en las regiones del sur de Chile, especialmente en los terrenos boscosos que han sido incendiados. Las hojas son muy grandes, filiformes, muy puntiagudas, dentadas con tres o cuatro glóbulos. Los pecíolos son gruesos, cubiertos de vello. Las flores son grandes, de un azul pálido al principio y que blanquean con el tiempo, ya solitarias o unidas, formando un racimo extendido. El fruto es una cápsula bastante grande, y que encierra de cuatro a seis granos de semilla morena, lisa y de forma ovalada.

Las hojas contienen mucilago, de allí que se usan como emolientes.



Huella

De su madera y de sus hojas se saca un líquido que tñe de amarillo.

Las hojas y las semillas son muy amargas, a tal punto que es un refrán: **más amargo que el Huévil**. Se usa como el Natri. Es tónico, estomacal y febrífugo. En Valdivia tiene mucha fama como vermífugo. Se usa contra la disentería y chavalongo.

Fórmula:

Agua ... 500 gr.
Huévil ... 5 "

Es muy recomendada esta planta en infusión como emagoga a razón de 60 a 120 gramos de hojas por medio litro de agua. Esta infusión es, además, útil a todos como emoliente.

Huélil

(*Vestia lycioides* Willd.).

Es un arbusto de 90 centímetros de altura, de olor muy penetrante, el tallo es derecho y ramoso. Las hojas de diversos colores, coriáceas lampiñas. Las flores amarillas. Se halla desde Valparaíso a Valdivia, en los lugares sombríos y en las ruinas.



Se hace hervir por 2 minutos, se cuela y se toman dos tazas diarias.

Se extrae de ella Huevilina.

Huismo o Nuño

(*Sisyrinchium nuño* L.).

El tallo de esta planta está provisto de pocas hojas rectas, algo tiesas, en número de dos o tres en la raíz y poquitas en el tallo.

Las raíces de esta planta tienen propiedades drásticas muy fuertes.

Se halla en las costas de Quintero, Valparaíso y otras. Sus raíces constituyen un purgante muy activo.

Huingan

(*Duvaua dependens* D. C.).

Es este un arbusto siempre verde de tres metros más o menos de altura, ramoso y la corteza es rugosa.

Las hojas son ovales, lanceoladas, enteras o un poco dentadas, coriáceas, inequales en cuanto al tamaño. Las flores son blancas, pequeñas y reunidas en racimos. Crece en los terrenos secos desde Coquimbo a Osorno.

Gay dice: En otra época, su uso era mucho más común que hoy y la infusión de las semillas se administraba para los efectos bistericos y primarios y en los principios de la hidropesía. Kunt le dió este nombre en memoria del botánico francés Duvau. Comprende dos especies, una de las islas del Pacífico, otra de Chile.

De su tronco se extrae una resina purgante, considerada como un específico en los dolores y contra la contracción de los músculos; para esto se extiende sobre un papel y se aplica al enfermo. La decocción de su corteza produce una esencia balsámica vulneraria, útil contra la gota, los dolores artríticos y contra el frío de los pies.

Fórmula:

Agua ... 500 gr.
Huingan ... 50 "

Se hace hervir hasta que quede algo menos de la mitad del agua.

Se deja enfriar, se guarda y cuando llega la ocasión, se utiliza haciendo friega con un pañito empapado de esta esencia en la parte dolorida.





Huinque o Romerillo

(*Lomatia ferruginea* Cav.).

Pequeño arbusto poco ramoso; los botones están cubiertos por un plumón aterciopelado, de color amarillo claro. Las hojas son abundantes en la parte superior de los ramos, las inferiores son alternas; las superiores opuestas, grandes, bipinatifidas, poco vellosas por un lado y por debajo cubiertas de un pequeño vello.

Las flores son amarillentas, reunidas en racimos; las semillas color de fierro.

Este arbusto crece en los lugares húmedos, al Sur del Bio-Bio. Se le conoce también con el nombre de **Romerillo**.

Según Gay, los habitantes de Valdivia emplean la decocción de las hojas, corteza y madera, mezcladas con el **Tayu o Tagu** o *Flotovia diaconthoides* Less., que en

Se dice que su resina tiene fama contra las fracturas y las hernias. Se aplica como ya se dijo.

En la provincia de Maule preparan con la semilla una **chicha** muy picante, pero de un gusto agradable. Los indios la usan también en sus orgias, y en Santiago se prepara aguardiente, parecido al **Ginebra**, y con este nombre lo venden en los bodegones y despachos de licores.

La goma disuelta en agua es purgante. La miel y la resina que se sacan de esta planta son estimulantes para las funciones digestivas. Para ello basta una media cucharadita chica en una buena taza de agua hirviendo. Se puede tomar antes o después de las comidas.

Elevando la dosis llegan a ser purgantes. (Murillo).

Valdivia lo llaman **Palo santo**, y **Palo blanco** en Antuco, en los ataques del hígado o en abscesos exteriores. Es, además, algo purgante, excelente en los cólicos; es también diurético.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas o corteza 15 "

Se hace hervir por 5 minutos, se cuela y se toman de 3 a 4 tazas diarias.

Util para gargarismo en las inflamaciones de la garganta.

Otra clase se llama **Lomatia obliqua** R. Br. Este es un árbol muy elevado, cuyas hojas son aovadas, muy lustrosas, flores blancas.

La madera es excelente.

La cáscara es muy recomendada para el asma.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Cáscara 15 "

Se hace hervir, se guarda y se toma durante el día. Se puede tomar a discreción porque es inofensiva.

Es conocido este árbol también con los nombres de **Ralral**, **Radán**, **Nogal**.

Hydrocotyle - Tetilla

(*Hydrocotyle asiática* L.).

Esta plantita es muy común en el sur y se conoce por ser casi lampiña. El tallo es rastrero y de sus nudos salen raicillas y pequeños manojos de hojas acorazonadas, reniformes, a veces más largas que anchas y los bordes guarnecidos de almenas agudas u obtusas. Del medio de las hojas salen dos o cuatro flores axilares que se comen.

Esta planta es muy medicinal y especialmente se usa contra las enfermedades de la piel, sífilis, reumatismo, escorbuto y escrófulas.

Se conoce con el nombre de **Jarabe de l'Espine**.



Ibérica.

Ibéríde

(*Iberis amara* L.).

Todas las Ibérídes son plantas herbáceas o subfrutescentes, de hojas enteras, pinnatipartidas y las flores están dispuestas en racimos o en corimbos.

Crece espontáneamente, y de un modo especial, en la Europa Central. En España la conocen con el nombre de Carraspiques y de Esplinitos de olor. Son apreciados como plantas de adorno, pero más en la medicina como depurativas y antiescorbúticas, especialmente la *Iberis amara* L.

Ilicio

(*Illicium religiosum* Sieb. et Zucc.).

Es esta planta oriunda del Japón y de la China, de 6 a 8 metros de alto; las flores son de un verde amarillento claro, inodoras. Los frutos son muy olorosos y están dispuestos de tres a cuatro en las axilas de las hojas.

En China es muy común el *Anisum stellatum* L. o Badiana. Es excitante, tónico y pectoral.

De esta planta se obtiene el Anís estrellado del comercio con el cual se prepara el anisette de Holanda y de Burdeos. Véase a pág. 114.

Ipecacuana

(*Cephaelis ipecacuanha* Rich. et Russac.).

Hay muchísimas clases de esta planta, y sería del todo imposible describirlas todas. Sólo diremos que en las boticas se distinguen dos clases, las verdaderas y las falsas.

Las primeras se dividen en estriadas, onduladas y anilladas.

En todas las farmacias se venden las raíces de esta planta que tienen propiedades eméticas y purgantes. Es una planta propia del Brasil y especialmente del Matto Grosso.

Se usan las raíces y hojas.

La Ipecacuana combate de un modo sin igual la disenteria.

Se ha aconsejado como expectorante, sudorífica, antiespasmódica, en el catarro pulmonar crónico, asma seco o húmedo, la tos ferina, pulmonías catarrales y tifoideas, la hemorragia y especialmente la hemoptisis.

Procúrese que todo esté registrado y dirigido por un facultativo.

Se prepara un sudorífico excelente con 50 centíg. de hojas o raíces, 2 gr. de flores de Saúco infundidas y 150

gramos de agua, a la cual se añaden 10 gramos de acetato de amoníaco.

Las pastillas de Ipecacuana se preparan con 16 gr. de este medicamento, 640 gr. de azúcar, 20 gr. de goma tragacanto y 128 gr. de agua de azahar.

La tintura se obtiene haciendo macerar una parte de Ipecacuana gris en cuatro de alcohol.

De la Ipecacuana se extrae la Emetina, gran principio usado contra la disenteria, piorrea, abscesos hepáticos, hemorragias de todo orden, enfermedades cutáneas e inyecciones hipodérmicas.

Acción fisiológica según Héraud.— La Ipecacuana es un irritante más o menos enérgico en todas las superficies y tegumentos. Aspirando el polvo por la nariz, produce frecuentes estornudos, acompañados con derrame mucoso; cuando penetra en las vías respiratorias produce disnea, ansiedad precordial, sofocación, asma, pero todo pasajero. Este polvo ingerido en dosis pequeña, ocasiona un malestar particular con náuseas, salivación, depresión muscular, tendencia a los síncope, sudores generales y palidez. En dosis más elevada (5 decig. a 1 gr.) produce náuseas, vómitos con enfriamiento de la piel, sudores abundantes, retardo y debilidad del pulso, etc.

La Ipecacuana se usa para la evacuación del estómago por medios de vómitos contra los envenamientos o indigestiones. Se usa en la disenteria aguda, crónica, en la diarrea, fiebres intermitentes y al principio del cólera, unida al opio y a los calomelanos. Se ha aconsejado como expectorante, sudorífica, antiespasmódica, en el catarro pulmonar crónico, asma seco o húmedo, tos ferina, pulmonías catarrales y tifoideas y en las hemorragias.



Al exterior se usa, a veces, en forma de pomada como rubefaciente.

Para un vomitivo: Ipecacuana pulverizada 1 a 1,50 gramos, emético 0,05, oximiel esclítico y jarabe de Ipecacuana, de cada cosa 15 gramos, agua 50 gramos. Se toma en tres veces.

En Chile existe la *Proralea glandulosa* L. cuya raíz se emplea como emético y sus hojas como purgante. En Perú la usan contra las lombrices y la llaman Ipecacuana de América.

Jaborandi

(*Pilocarpus pinnatus* Cot.).

Las hojas de esta planta se usan como sudorífico inapreciable. Se toma en infusión de dos a cuatro gramos de hojas en un vaso grande de agua.

Esta es una planta propia de América y especialmente del Brasil. Hay muchas otras clases y todas son aromáticas, de sabor picante, estimulantes, diuréticas o sudoríficas.

Esta planta ha sido estudiada por muchos doctores y especialmente el doctor Cotinho la dió a conocer en París, en el año 1873. Todos reconocieron las admirables propiedades de las hojas del *Pilocarpus pinnatifolius* Cot. de donde se extrae la *pilocarpina*.

Rabuteau y Gubler fueron los primeros a ensayar el uso de ese medicamento, el cual produce resultados tan seguros y evidentes que ha entrado de hecho en los hábitos farmacológicos, ocupando un papel inapreciable.

Los trabajos presentados por Hardy, A. Robin, Bouley y otros muchos han dado a conocer tan precioso medicamento bajo sus diferentes aspectos.

Esta planta, tomada en infusión, excita la secreción de todas las glándulas del organismo y especialmente la salivación. Su acción

sudorífica es muy grande y el sudor llega a su máximo a los 30 ó 40 minutos.

El sudor empieza a manifestarse por la cara y es tan abundante que puede llegar hasta la enorme cifra de



300 a 500 gramos, siendo primero ácido, después neutro y por último alcalino.

La salivación precede al sudor, pero dura menos. Las lágrimas, las secreciones nasales aumentan también bajo la influencia del Jaborandi.

Cocimiento:

Agua	150 gr.
Hojas	2 "

Se toma por cucharadas grandes hasta que principia francamente el sudor. También se puede tomar caliente en dos tomas.

Tanto el Jaborandi como la *Pilocarpina* curan la enfermedad causada por la araña guina (*Latrodectus formidabilis*), único animal venenoso en Chile, que mata un niño, al caballo, y que vive en verano en las sementeras de trigo.

De manera que este remedio en los reumatismos y bronquitis no tiene segundo como también en la hidropesía, etc.

La infusión se prepara de 5 a 4 gramos de hojas en una taza de agua hirviendo, en una tetera cerrada, por 15 minutos. Esta cantidad debe reducirse a la mitad, por lo menos en los niños.

También se puede emplear en enemas, que se preparan con 4 a 6 gramos de las mismas hojas, según Dujardi-Beaumetz.

El *extracto acuoso* de Jaborandi goza de actividad 4 ó 5 veces mayor que las hojas, debiendo emplearse, por consiguiente, de 60 centigramos a un gramo durante el día. Puede prescribirse también en *píldoras* que contengan 10 centigramos de extracto cada una. (Encicl.). No se necesita tomar la infusión caliente. Basta acostarse y arrojarse bien y se transpirará con abundancia por 4 ó 5 horas.

Al exterior se usa contra la caída de los cabellos y para ello se empapa algodón y se pone sobre la cabeza y se sujeta con una venda.

Jabonera

(*Saponaria officinalis* L.).

Es una planta muy común en España y crece espontáneamente. Tiene varios vástagos nudosos y blandos: sus hojas son lanceoladas y con tres nervios. Las flores están dispuestas en hacecillos, generalmente de color blanco o rosa pálido.

Haciendo un cocimiento de 100 gramos de toda la planta con su raíz para un litro de agua, se tiene un pro-

ducto que es muy bueno para quitar las manchas de la ropa y prensar las telas.

El mismo cocimiento es un excelente depurativo, purifica los intestinos y abre el apetito, facilita la resolución de los infartos y activa la secreción de la orina.

En la enfermedad de la ictericia se aconseja tomar, todos los días, durante una semana, un litro de Jabonera (60 gramos de toda la planta en infusión).

Se aconseja beber también un litro de limonada por día durante la misma semana.

Bossu empleaba la Jabonera en las enfermedades del hígado y del bazo.

Bergius y Alibert, dicen que es un remedio poderoso para limpiar la sangre.

Bourgeols la recomienda contra el histerismo, y Gerylde la recetaba en la languidez y decaimiento de las fuerzas.

Se usa contra los empeines, afecciones de las glándulas, etc.

Hay también una *Jabonera de Filipina*, *Mimosa scandens* L., cuyas hojas son opuestas, dos veces aladas, con flores en espiga, el tallo es bastante grueso.

Los indios hacen gran uso de la corteza. Después de golpearla con un palo, la emplean en lugar del jabón para lavar el cuerpo, pero no la ropa. Hace mucha espuma frotándola con las manos. Dice el P. Blanco que es un verdadero jabón natural excelentísimo para quitar los sudores pegajosos del cuerpo.

También los indios usan esta planta como purgante y contra el asma.

Para conservar el cacao ponen en las tinajas corteza seca de Jabonera, lo cubren también con la misma corteza y los gusanos no los atacan.

En las Filipinas conocen la Jabonera con el nombre de *Bayogo*, *Balogo*, *Gozony* y *Bacay*.

Jalapa de Méjico

(*Convolvulus jalapa* o *Ipomoea purga* Wender. L.).

Del griego ἰχ, ἰχθ, gusano y οἰότιος semejante

Esta planta crece en los bosques de Méjico, y en los alrededores de Jalapa abunda. También crece en Chile. Su raíz es tuberosa, redondeada, de la forma de un nabo, negruzca en lo exterior y amarillenta en lo interior.

El zumo es lechoso y resinoso. Generalmente tiene un solo tallo



ramoso, herbáceo, liso, voluble. Las hojas tienen forma de corazón, enteras, aguzadas, lisas y de color verde claro. Los pedúnculos llevan una o dos flores de color rosa claro. El fruto está encerrado en cajas, es globuloso, con dos celdas, y la semilla es de color pardo negruzco y ligeramente arrugada.

En farmacia se usa la raíz cortada en rodajas después de desecada a la sombra. Tiene un olor fuerte y nauseabundo, de sabor acre y que produce presión en la garganta.

Se emplea al interior en pequeña cantidad por ser un purgante activo. En los animales el efecto es poco acentuado, y se administra en dosis de 60 a 100 gramos a las reses mayores, de 60 a las de talla mediana y de 4 a 16 a los animales pequeños.

La acción fisiológica de la Jalapa es muy variada. Pulverizada excita la voz y el estornudo; es irritante en el lugar donde se la ponga.

Tomada al interior, y en pequeña dosis, purga sin producir cólicos violentos, y en dosis algo elevada produce cólicos violentos, vómitos e inflamación en la mucosa gastro-intestinal.

La Jalapa viene de Veracruz en fardos de tela gruesa.

La Jalapa del Brasil es conocida con el nombre científico de *Ipomoea operculata*. Mar. et Spix.

Fórmula del purgante de Le Roy en sus diversas graduaciones:

	I	II	III	IV
Jalapa	20	25	37	50 gr.
Scammonia	5	6.5	9.5	12.5 "
Sen	20	25	38	50 "
Alcohol de 90°	700	700	750	750 "

Se deja en maceración por 12 horas, se cuele y se exprime, se filtra y se agrega:

Azúcar 200 gr. para todos los grados.

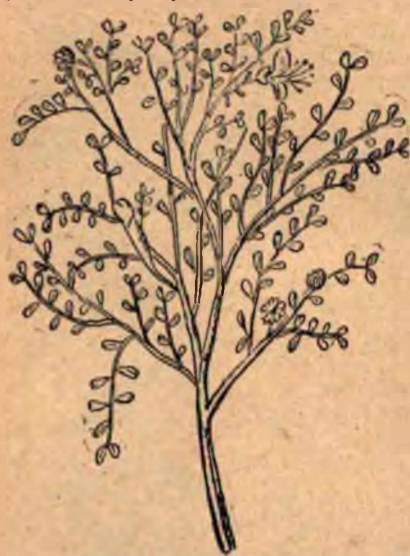
La dosis es de 10 a 30 gr. según la edad de quien la toma.



Jarrilla

(*Larrea nitida* Cav.).

Es un arbusto de dos metros de alto, más o menos, con hojas opuestas, lampiñas, glutinosas, compuestas de 5 a 8 pares de bojititas, lineales oblongas y obtusas. Las flores son amarillas, el fruto redondo, cubierto de vello, partido en cinco grandes divisiones, con cinco cápsulas y cada una encierra un solo grano, largo, curvo y negro.



Se encuentra en las Cordilleras de Aconcagua y Coquimbo.

Este arbusto contiene una gran cantidad de resina que se recomienda como excitante, balsámico, vulneraria, etc. Se usa también en las digestiones difíciles.

En los baños es útil para combatir el reumatismo y en decocción para lavar las heridas de naturaleza maligna y en cataplasma como un poderoso resolutivo.

Las hojas son nocivas para los animales.

Murillo dice que hasta el presente se ha estudiado poco esta planta, pero supone que la resina puede formar parte de nuestra medicina nacional.

Judía

(*Phaseolus vulgaris* L.).

¿Quién no conoce los porotos?

Pocas regiones de la tierra son las que no poseen alguna clase de esta legumbre, cuyas especies son tantas que casi es imposible clasificarlas. Entre las más comunes, se cuentan la blanca, la roja, la jaspeada, la negra, la amarilla y otras muchas variedades. Sólo diremos que es un alimento sano, nutritivo, de fácil digestión. Todos recuerdan el hecho bíblico de Daniel y compañeros en el destierro de Babilonia, que con sólo porotos se pusle-

ron más rollizos y de mejor semblante que los demás, servidos con los manjares del Rey.

Para el dolor de cabeza, el pueblo se pega en las sienes y detrás de las orejas y frente, las semillas divididas por la mitad.

Según los experimentos del famoso químico Sáenz Díez resulta que 77 gramos de porotos secos corresponden a 100 de carne fresca de vaca.

Los porotos tienen propiedades resolutivas muy pronunciadas y diariamente se utilizan para llenar tales indicaciones terapéuticas una vez reducidos a harina.

Los porotos tienen el inconveniente de causar muchas ventosidades, por cuya razón los predispuestos a flatos no lo deben comer, ni aquellos cuyo estómago es débil o está enfermo. Si para prepararlos se les quitase el hollejo, entonces su digestión se verificaría con mayor facilidad; tiernas y recién cogidas, esas semillas son más anabrosas y más fáciles de digerir. Las vainas tiernas de algunas especies o variedades, son también comestibles y constituyen un alimento apreciado que se digiere con facilidad, pero alimenta muy poco. Constituyen, en ese estado, una substancia alimenticia y delicada, saludable, liviana y refrecante, formada casi enteramente de agua, de mucilago, de azúcar, de albúmina vegetal y de fibra muy blanda; se puede, pues, permitir su uso a los convalecientes.

Es una de las legumbres más importantes y cuyo consumo está muy generalizado en todas partes, porque sus tejidos forman una de las substancias vegetales más ricas en nitrógeno y cuya composición no deja de tener analogía con la carne de los animales.

Se aprecia mucho el poroto en grano seco.

Juncia

(*Cyperus longus* L.).

Esta planta se parece a los juncos, su raíz es larga, negra y olorosa. Tiene espiguillas multifloras dísticas y están dispuestas en cabezuela o en corimbo umbiliforme. El tallo es una caña, por lo común triangular.

Las Juncias se dividen en comestibles y medicinales.

La Juncia olorosa (*Cyperus largus* L.) tiene hojas grandes aserradas, flores umbelas descompuestas.

En comercio se hallan trozos del grueso del dedo meñique, de color negruzco, de olor agradable; el sabor es



amargo. Hoy se usa poco; un tiempo se usaba como estomacal y diurético.

La **Juncia redonda** (*Cyperus rotundus* L.) crece en los sitios húmedos y pantanosos, cuyo pequeño tubérculo es comestible. "

La más célebre de las Juncias es la **avellana del Brasil**, (*Cyperus esculentus* L.) que crece en las proximidades de los ríos, y sus propiedades son carminativas muy enérgicas y anodinas o calmantes en los dolores, y refrescante.

Kolas Africanas

(*Cola acuminata* L.).

Esta planta crece en el Africa tropical, pero se ha trasportado también en la América donde ha recibido el nombre científico de *Siphoniopsis*. Esta planta pertenece al género de las Malváceas. Hay una media docena de especies conocidas, pero la más común es la *Cola acuminata*.

Se emplean únicamente las semillas, cuyos efectos son estimulantes del sistema nervioso, tónico-cardíacos, diuréticos, antidiarréicos y sobre todo un excelente restaurador contra los aniquilamientos. Tienen, además, la propiedad excelente que su empleo no representa ningún riesgo:

Se usan en tintura, vino y elixir.

Tintura: Alcohol de 90° 100 gr.
Material desmenuzado 20 "

Se deja en maceración por 20 días, se filtra y se guarda. Se toman 6 gr. diarios, repartidos en 3 tomas, mezcladas con vino o con algún infuso.

Elixir: Alcohol de 90° 300 gr.
Nuez de Kola en polvo grosero 50 "

Se deja en maceración durante 10 días y se agrega a

Jarabe de azúcar 400 gr.
Agua 300 "

Se deja en maceración durante 48 horas, se filtra por papel. La dosis es de tres copitas licoreras al día, antes de las comidas.

Vino: Alcohol de 90° 300 gr.
Nuez de Kola en polvo grosero 50 "

Se deja en maceración por 10 días y se agrega a
Vino bueno 700 gr.

Se continúa la maceración por 90 días y se filtra por papel.

La dosis es la misma que el elixir.

Lampaya

(*Lampaya officinalis* R. et. Pav.).

Es esta un arbusto con muchos tallos, cortos, gruesos, de color amarillento, cubiertos de pequeñas ramitas cargadas de hojas opuestas, coriáceas, ovoidales, enteras. En las extremidades de las ramas tienen unas poquitas flores, con la corola tubular de color pálido.

Es muy aromática y se halla en las altas cordilleras entre San Pedro de Atacama y Pica, formando pequeños zarzales, de poca altura, pero muy espesos.

Los habitantes la conocen con el nombre de **Lampaya** y tienen mucha fe en las propiedades medicinales de esta planta. Dicen que un gramo en infusión de sus hojas en un litro de agua, es un excelente sudorífico, y sirve contra los reumatismos y los resfriados (Murillo). Pero serán seguros los efectos si se añade en lugar de 1 gr., 10 gr.

Lanco

(*Bromus stamineus* Desv.; o *B. catharticus* Vahl.).

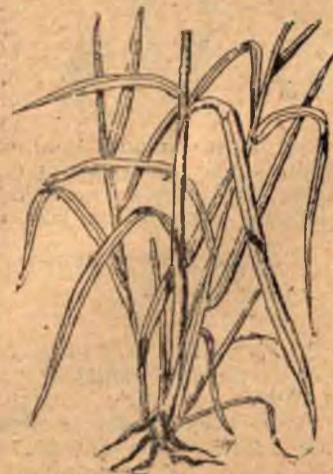
Es planta vivaz con tallo que llega a 80 centímetros de altura. Tiene espigas o panojas grandes, floja y las espiguillas con cuatro o seis flores. Crece a lo largo de los caminos y de los canales.

Esta plantita se usa en decocción como expectorante y como ligeramente vomitiva en la disenteria de carácter benigno.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Lanco 30 "

En el Canadá conocen el **Bromus purgans** L. cuyo rizoma es purgante. Tal vez, Molina confundió el Lanco nuestro con el de Canadá al decir que el **Bromus stamineus** y el **Catharticus** son purgantes.



Laurel común

(*Laurus nobilis* L.).

Es este un árbol hermosísimo, de hojas siempre verdes, largas, tiesas puntiagudas, venosas y aromáticas, con muchas flores muy pequeñas que producen unos frutillos pequeños, puntiagudos, negros y amargos, del tamaño de una aceituna ovoidal, negra en la madurez, envuelta en una cúpula formada por el periantio carnoso.

La madera es dura y amarillenta.

Es el Laurel una de esas plantas privilegiadas a la cual el transcurso de los siglos no ha podido hacer desmerecer ni empañar su reputación, debido a su follaje siempre verde, a la elegancia de su porte y al olor aromático que exhala. El Laurel es el símbolo de la inspiración, de la victoria.

Las hojas contienen un aceite esencial aromático, que también se encuentra, más o menos concentrado, en las demás partes del árbol, de donde proviene el olor característico de esta planta. Las hojas, cuando son quemadas, crepitan y esparcen un olor que purifica el aire y se respira con placer.

Las hojas tomadas en infusión, fortifican los nervios y calman las afecciones paralíticas. Hojas, cortezas, flores son buenas para la debilidad del estómago, pues son digestivas, estomáticas, sudoríficas y expectorantes.

El cocimiento se prepara con:

Agua	500 gr.
Hojas	10 "

Se toman de 4 a 5 tacitas diarias para todas sus aplicaciones, menos cuando se toman como expectorantes y sudoríficas, pues para el primer caso se toma una tacita cada tres horas hasta conseguir el efecto y para el segundo caso se toma una tacita cada cuarto de hora. Las tomas en los dos casos deben ser muy calientes.



Con las bayas o frutos se prepara una pomada para fricciones contra los abscesos por sus propiedades excitantes y fundentes.

Pomada de Laurel:

Hojas frescas	500 gr.
Bayas de Laurel	500 "
Grasa de cerdo sin sal	1000 "

Se mantiene el conjunto en maceración a una temperatura bastante elevada hasta que los materiales hayan evaporado toda el agua de vegetación. Se cuele a través de estopa. Se deja enfriar agitando siempre para que la solidificación sea completa.

También se emplean las hojas en baño para combatir la debilidad general de los niños.

Son officinales las hojas, drupas, aceite volátil y grasa de los frutos, *folia, baccæ, oleum oethereum et unguinosum Lauri*. Esto especialmente, para uso externo.

En Chile tenemos el *Laurus aromática* Spr., el Laurel, árbol muy grande, aromático, elegante. Las hojas son oblongas, opuestas, lampiñas y lustrosas. La madera con la sequedad se encoge. De esta planta se usan las flores, hojas y corteza contra el dolor de cabeza, producido por el aire frío. Es un buen fortificante de los nervios, tomado en infusión o baños, útil también contra las convulsiones o parálisis. Sus hojas gozan de fama contra la sífilis. Un gramo en una taza de agua hirviendo. Ha figurado en la Colección de plantas medicinales expuestas en Lima en 1872 con el nombre de Laurel de Chile.

Tenemos el *Lauru serrata* Ph., huahuan, vauvan que es parecido al laurel y se confunde a menudo, pero es inferior al *Laurus aromática*.



Lauroceraso

(*Cerasus lauro-cerasus* Lois; vel *Prunus lauro-cerasus* L.).

Arbol pequeño y hermoso que en muchas partes lo llaman laurel. Tiene hojas aovadas, más gruesas y relucientes que las del laurel común que se ponen en los guisos. Las flores tienen seis pétalos dispuestos en forma de rosa y a la cual suceden unos frutillos casi redondos y carnosos como la cereza.

Es originario del Mar Negro.

Las hojas fueron analizadas por Winckler y demostró que en ellas hay ácido prúsico, y una esencia análoga a

la de Almendra amarga. El aceite esencial de las hojas de esta planta tiene una extraordinaria acción tóxica, dotada del mismo grado de energía que la esencia de Almendra amarga. En Italia, venden dicho aceite con el nombre de rosali y lo usan en perfumería y como condimento de ciertas pastas para dulces, lo que ha ocasionado graves y muchos accidentes. Fontana ha demostrado la energía tóxica de esta substancia, pues, pudo ocasionar la

muerte a un perro, depositando una sola gota de aquella en la superficie de una herida. Los efectos son análogos al ácido cianhídrico. Giacomini ha reunido en un interesante trabajo gran número de intoxicaciones producidas por la agua de lauroceraso.

No son raros los casos de muerte por haber tomado, por equivocación agua mezclada con lauroceraso. La muerte sobreviene en pocos minutos.

Sin embargo, esta planta es muy útil en muchas en-



fermedades, tomándola con muchas precauciones. Con ella se prepara una leche almendrada con una sola hoja para los adultos y media para los niños. Opera como desinfectante y estomacal.

Es un antiespasmódico y un anestésico que calma el espasmo nervioso o muscular; de aquí que se emplee en los calambres nerviosos del estómago, vómitos rebeldes, tos nerviosa, angina de pecho, asma, tos ferina, bronquitis, neumonía y palpitaciones del corazón.

No ponemos ninguna fórmula para que alguien no caiga en la tentación de usar esta planta sin el visto bueno del facultativo.

Al exterior en forma de cataplasma, calma las quemaduras, cura las llagas antiguas y dolorosas, los cánceres ulcerados y apacigua los dolores. Las hojas se usan para dar gusto agradable a la leche y a la natilla. Pero, cuidaos, pues, se usa como veneno y no se puede poner más de una hoja en un litro de leche. (Héraud).

Lavándula - Alhucema - Espliego

(*Lavandula vera* DC.).

Es este un semiarbusto que despidе un grato olor parecido al alcanfor. Las hojas son lanceoladas, lineales, alargadas. Toda la planta es de color gris, cubierta de vello muy corto. En el extremo del tallo brillan las flores en racimos, de color azul y muy olorosas.

Es de la misma familia que el Espliego y tiene iguales aplicaciones

Esta plantita da, por destilación, el famoso aceite de Espliego, de varias e importantes aplicaciones industriales y medicinales, generalmente para uso externo.

La esencia de Espliego se toma vertiendo cuatro o cinco gotas de dicha esencia en un terrón de azúcar y se toma dos veces al día. Se puede tomar también en un poquito de agua. Se emplea para abrir el apetito, para corregir el flato, ataques apopléticos y dolores de cabeza, contra el decaimiento del ánimo cuando proviene de gases que se agolpan a la cabeza, produciendo pesadez o mareos.

La infusión es excelente también como emenagoga, estomática, ligeramente tónica, expectorante y sirve contra la hipocondría.

Fórmula:

Agua ...	500 gr.
Flores y hojas ...	5 "

Se toma por tacitas durante el día.

Hay que estar muy atentos, pues el aceite de Espliego se falsifica mucho con Trementina, y a veces, el comprador lleva a su casa Trementina, pero no aceite de Espliego. Se vende en las boticas.

El Espliego es estimulante, antiespasmódico, tónico, su acción es bastante enérgica. La tintura se emplea contra la parálisis de la lengua, la tartamudez, en fricciones con el amoniaco sobre las cejas en la amaurosis o privación de la vista.



Tintura:

Alcohol de 90° 100 gr.
Sumidades res-
pectivas 25 "

Se deja en maceración durante 25 días, se filtra y se guarda.

Se toman 20 gr. diarios repartidos en tres

o cuatro tomas diluidos en agua aromática.

Se prescribe en la cefalalgia, el vértigo, porque su olor fuerte y aromático puede estimular rápidamente el cerebro. En algunas dispepsias flatulentas, porque entona el estómago y facilita la evacuación de los gases; ayuda en las afecciones escrofulosas y cloróticas, en la leucorrea y broncorrea.

La *Lavandula Spica* L. posee en grado más enérgico las propiedades de la *Lavandula officinalis* o vera. (Hér.).

Una última aplicación tiene la Lavándula o el Espliego, mezclado con Romero y es hacer sahumeros, con un aparato a propósito o en calentador, entre las sábanas de la cama. Acuéstese el enfermo y sudará abundantemente. Repitase las fumigaciones hasta la curación completa.

La Lavándula es antinerviosa y el polvo tiene propiedades, estornutatorias.

Se recomienda en las enfermedades que producen sopor, en las apoplejías, parálisis, asfixia, catarros, reumatismos, histerismo y epilepsia.

Entra en la preparación del bálsamo nervino, bálsamo tranquilo, vinagre antiséptico y agua de Colonia.

Se llama Lavándula de lavar porque los antiguos usaban esta planta para perfumar los baños.

Sustitutos:— Chufa, Romero y Tomillo.

Se usa en fricciones contra los dolores reumáticos resultando, además, un buen fortificante.

Para los niños raquiticos se usa esta fórmula para baños: Cocimiento:

Agua	1000 gr.
Sumidades de lavándula	50 "

También contra el reumatismo y para los músculos que se necesitan reforzar o casos parecidos, se pueden preparar tinturas con otros vehiculos que no sea alcohol, como:

Esencia de trementina	250 gr.
Sumidades secas o verdes	100 "

Se deja en maceración por 30 días, se filtra y se guarda. Se hacen fricciones con un paño de franela.

Para concluir con todo género de parásitos en el cuerpo, especialmente en verano que tanto molestan y que a pesar de la limpieza que se guarda, se agarran a nosotros ya en los tranvías, en los trenes, o, entrando en los salones con alfombra, etc., se mezcla por mitad aceite de Espliego y alcohol y se hacen fricciones; todos los parásitos desaparecen.

Pero mucho cuidado con no tocar con este líquido las heridas o arañazos.

Al exterior, su polvo se usa como estornutatorio; la esencia contra la tiña, en fricciones y, mezclada con el aceite de Hipérica y de Manzanilla, en los reumatismos y parálisis.

El alcohol de Espliego es muy vulnerable.

El agua destilada alcoholizada opera sobre la resolución del acre y los barros de la cara. Entra en la esencia del Tomillo y Romero en la composición de baños aromáticos muy enérgicos.

Lechuga cultivada

(*Lactuca sativa* L.).

Nos parece útil mencionarla porque se halla cultivada en todas las huertas. Hay una clase que se llama *Lactuca virosa* L. con hojas aovadas, oblongas, afiladas. El nervio mediano está cargado de aguijones, la punta de las semillas es blanca, el achenio es de color castaño. Habita los sitios incultos, orilla de las cercas, fosos, etc. El tallo se levanta a 1,50 m., la extremidad forma un corimbo cargado de flores amarillas, pequeñas, dispuestas en espigas. Cuando se la deja crecer, echa un tallo de 60 centímetros de altura; este tallo, en la época de

la florescencia, contiene un jugo lechoso, blanco, amargo, de olor viroso, parecido al del opio, del cual ha sido considerado como sucedáneo. Se ha dado a este jugo, que se obtiene haciendo incisiones transversales en el tallo, el nombre de lactuario, y goza de propiedades hipnóticas incontestables.

Ante todo haremos observar que para el uso medicamentoso es preciso usar la Lechuga cuando ha llegado al estado de su floración porque sólo entonces está desarrollado el principio activo.

El lactuario se emplea con ventaja para calmar la tos, de los tísicos, en las bronquitis, insomnios, dolores reumáticos y en todos los casos en que es necesario producir un efecto calmante sin tener que recurrir a un agente tan enérgico, como el opio, contra las fermentaciones intestinales.

Aparte del lactuario hay otro extracto de Lechuga llamado *tridario*, que se obtiene machacando los tallos de dicha planta, exprimiéndole el jugo y haciéndolo evaporar en una estufa, al paso que el lactuario es el zumo condensado que mana espontáneamente de incisiones hechas en los tallos.

El tridaro casi no ejerce acción calmante y no se le usa en calidad de tal, pero sí como excipiente en la preparación de pildoras.

El agua destilada de Lechuga se emplea como vehículo en muchas nociones calmantes y sedativas.

Hay muchas clases de Lechugas: *L. capitata* C. Bauh. o repollada, la crispa Bauh. o crespa, etc.

La Lechuga es una ensalada refrescante que se come cruda o cocida, constituye un alimento sano y agradable que conviene a las personas afectas de estreñimiento.

Fórmula por decocción:

Agua	...	...	...	...	...	...	...	...	1000 gr.
Lechugas	desarrolladas	..	...	...	...	...	...	...	60 "

Se toman 3 vasos diarios.

Esta preparación es refrescante, emoliente, narcótica y calmante. Contra el insomnio, tómese, antes de acostarse, una taza de infusión, hecha con una Lechuga entera con su tronco, en medio litro de agua que se dejará hervir cinco minutos. Bébase tibia. Muy recomendable a las personas nerviosas es el uso diario y seguido durante largo tiempo de la Lechuga en ensalada, pues es considerada como calmante o sedativa, muy útil en ciertos casos.

Las semillas de Lechuga sirven para preparar una emulsión u horchata muy apreciada como bebida refres-

cante y algo calmante a la vez, muy útil en las inflamaciones del pecho.

Las cataplasmas preparadas con Lechugas cocidas durante 10 minutos y aplicadas con un poco de aceite de olivas, desinflama rápidamente las hinchazones y hace desaparecer la rubicundez del cutis.

Si la Lechuga es muy apreciada como ensalada, tiene también derecho de ser considerada como medicamento agradable. Sus propiedades particulares eran ya conocidas por los antiguos que la cultivaban con sumo cuidado, porque la miraban como alimento el más sano y el más útil para refrescar el cuerpo. Después de los excesos de la mesa, los romanos comían Lechugas para reponerse. Galieu tomaba Lechugas todas las noches, a fin de preparar un sueño tranquilo.

Las personas que sufren de inflamaciones, las que están atacadas de dolores de riñones, los hipocondriacos, se encuentran bien con el uso de la Lechuga. En ciertos casos, para que produzca mayores efectos, se hacen decocciones concentradas.

Como la Lechuga calma el sistema nervioso y refresca el estómago, conviene, sobre todo, a los temperamentos biliosos y nerviosos.

La medicina extrae del tronco de la Lechuga un jugo particular que se llama tridacio o lactricarium. Posee un olor nauseabundo, sabor amargo, color pardo empañado. Se vende en las boticas y, especialmente en Francia, se hace gran comercio. Este producto es, sobre todo, hipnótico. Por esto se emplea para combatir las palpitaciones del corazón y la neuralgia intestinal.

Se usa en la bronquitis ligera, la gripe y calma los accidentes nerviosos. Tiene la propiedad de calmar los dolores, de regularizar las palpitaciones del corazón y de provocar el sueño.

Agreguemos que las primeras Lechugas que aparecen en Septiembre u Octubre no tienen el mayor sabor y son muy acuosas. Es hacia fines de Noviembre y Diciembre que esta ensalada es benéfica y que posee propiedades higiénicas.

Lipidio silvestre o Mastuerzo

(*Lepedium latifolium* L.).

Planta de la familia de las crucíferas, abundante en los parajes sombríos, húmedos y agrestes. Su altura es de 60 centímetros o más, tallos cilíndricos en la parte baja, en la parte de arriba angulosos, rectos, ramosos y sencillos; color verde claro y cubierto de un polvillo;

hojas esparcidas, sentadas, angostas, en la parte superior oblongas-ovadas, naerradas, puntiagudas, lampiñas, lisas; las inferiores son pecioladas, un tanto acorazonadas y sumamente grandes. Flores pequeñas, con la corola blanca. El sabor de la planta es semejante al de la pimienta o al de la mostaza.

En muchas partes suele usarse como sucedánea de la Coclearia.



Toda la planta fresca y aplicada sobre la piel es rubificante; es, probablemente esta propiedad a la que es debida la cura de los casos de ciática y de lumbago.

Las hojas son inodoras, pero al machacarlás, exhalan un olor parecido al de los Berros, y su sabor es picante.

Todas las partes de la planta son estimulantes y prestan buenos servicios como

antiescrofulosa, antiescorbútica y las hojas se comen en ensalada.

La raíz, recolectada en otoño, se puede emplear en todas las estaciones.

Mastuerzo de la India o Capuchina común o Espuela de galán *Tropaeolum majus*, L., no es la planta que conocemos con el nombre de Mastuerzo. Esta planta pertenece a la familia de las trapeóideas, que cuenta unas treinta especies, oriundas de México y del Perú, cultivadas; además, hoy día, en todas partes por sus vistosas flores. Su tallo crece hasta la altura de 2 metros a lo largo de algún árbol o muro; hojas alternas, largamente pecioladas, pentágonas, casi orbiculares; flores grandes, elegantes, de color amarillento-rojizo y de otros colores (Flor de la sangre).

Hay una variedad muy delicada que tiene las flores azules y blancas, las cuales tienen un sabor picante; sirven para adornar y sazonar las ensaladas.

Con los botones de las flores no abiertas, se hacen conservas en vinagre, que pueden suplir a las Alcáparras, y se comen con carne cocida.

Todas las partes de la planta son antiescorbútica. Las flores, de color muy cerrado, contienen cierta can-

tidad de fósforo, y a la presencia de este principio es debida la propiedad que esta planta posee de dar chispas durante la noche, fenómeno observado la primera vez por Cristina Linneo, hija del célebre botánico.

Hay una clase de *Lepidium* cuyo nombre científico es *Lepidium sativum* L.

Gay dice: de una raíz anual, perpendicular, sale un tallo de un pie y más de alto, con hojas alternas, irregularmente pinadas o lobuladas, ya redondeadas y dentadas, ya lineares, y enteras, o talvez trifidas. Las flores blancas y pequeñas, forman espiguillas en el sobaco de las hojas superiores; los frutos son silículas chicas y casi redondas.

Es muy común en sitios húmedos cerca de los ríos. Las hojas tienen sabor picante, fuerte, y son antiescorbútica y diuréticas, lo mismo que la Coclearia.

En los mares del Sur, Lirster encontró el *Lepidium oleraceum* Forst., que empleó como antiescorbútica y curó con esta planta los tripulantes de su expedición.

Lila

(*Syringa vulgaris* L.).

Es un arbusto que florece en la primavera, tiene hojas anchas, puntiagudas, lisas, blandas y lustrosas, las flores son blancas, moradas, y entre blancas y moradas, reunidas en bellos panículos piramidales o de ramillete, y de vista y olor muy agradables.

La Lila procede de Persia y del Asia media, donde se llama Lilang que quiere decir azulado. Fué introducida en Europa en 1562 por Busbek, embajador de Alemania en Constantinopla. Resiste esta planta los frios más rigurosos y crece con bastante rapidez.

T. de Bernaud, dice: "pocas plantas presentan tan hermoso aspecto... sus hojas elegantes, los panículos floridos que rematan sus ramas, el olor suave que esas flores exhalan, hacen que sea un arbusto de los más agradables... Adorna todos los jardines, atrae todas las miradas, recrea la vista y hasta ensancha los pulmones. Es lástima que sus flores no duren más tiempo; semejantes a las rosas, sólo conservan su fragancia algunas horas".

La Providencia nos ha puesto ante los ojos estas flores para que ante ellas meditemos qué poco dura la belleza humana.

Todas las partes de la Lila tienen un sabor amargo. Un químico alemán encontró en la Lila cierto aceite esencial de olor muy suave. Las hojas y los frutos contienen un principio amargo llamado *siringapicrina* cuyo sabor presenta mucha analogía con el de la Quinina. En Rusia, se prepara, por maceración al sol, un aceite de Lila que ha sido aconsejado contra el reumatismo articular. Los

frutos, lo mismo que la corteza, son astringentes, tónicos amargos.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Frutos o corteza 15 "

Se hace hervir por 5 minutos y se toman tres o cuatro copas durante el día. Se usa su extracto contra la falta de fuerzas, decaimiento y fiebres intermitentes.

El *Journal de medecine et de chirurgie pratique* cuenta que el Dr. Clément, médico de Vallenay, en Francia, curó en un año 500 atacados de fiebre por medio de las Lillas, dando a los enfermos de 2 a 6 gramos extraídos de las bayas.

El principio febrífugo es soluble en el agua hirviendo y en el alcohol. (Rawton).

Lima

(*Citrus Limetta*, Risso).

Es un árbol de aspecto parecido al limonero. Sus hojas son más parecidas a las del naranjo y llevan en el peciolo una aletilla. Las flores son blancas, pequeñas y de olor particular. Los frutos son de color amarillo pálido. La corteza del fruto es lisa, llena de utrículos o vejiguillas cóncavas que contienen un aceite esencial aromático.

El jugo de este fruto es dulce y, mezclado con agua, es bueno para las personas que sufren de fiebre. Es, además, antiescorbútico.

En muchas partes se conoce la Lima con el nombre de Bergamota y se emplea en la confitería y perfumería.

Limonero

(*Citrus limonum*, Risso).

Es este un árbol de mediano porte, siempre florido y siempre con fruto; su azahar no es tan oloroso como el del naranjo, pero no por esto es menos digno de atención. La corteza que, cuando está nueva, es de color verde, se pone parduzca con la edad; las hojas son alternas, oblongas, agudas, dentadas y lustrosas. Las flores son de color rosa por fuera, pero blancas por dentro. Es originario del Asia y propiamente de los orillas del Eufrates donde alcanza hasta 20 metros de altura. De allí fué trasportado al Asia Menor y en las regiones del Mediterráneo.

El limón disuelve formaciones litíasicas, concreciones reumáticas y gotosas y mata las formaciones fungosas (difteria). Su acción provoca la contracción de los vasos sanguíneos; en lo que consiste su fuerza hemostática y su facultad de fomentar el regreso de la flebectasia.

Para detener hemorragia de la nariz se aspira jugo de limón.

Se usan sus hojas, su fruto, sus semillas y su corteza.

El fruto se utiliza extrayendo el zumo para hacer limonadas.

El zumo cura las encías que echan sangre, fortalece el estómago y combate los gases, los dolores de cabeza, vértigos, palpitaciones cardíacas, etc. El limón encierra el mejor ácido vegetal contra la calentura y las fiebres; su empleo es excelente en los accidentes biliosos. Es, además, antiescorbútico.

Sin embargo, como todo ácido, es siempre más o menos perjudicial, no conviene tomar mucho zumo de limón ni con demasiada frecuencia.

Una manera para hacer excelente limonada es la siguiente bebida: Se toman las cortezas frescas de tres limones y se pone, durante tres minutos, en infusión en un litro de agua hirviendo. Se cuela por un tamiz o por un lienzo cualquiera y se añade 750 gramos de azúcar; la mezcla se pone otra vez a hervir, añadiéndole el jugo de otros tres limones. Se deja enfriar o se embotella. Dos cucharaditas de este licor en un vaso de agua, dan una bebida atemperante, y se usa para calmar la sed en las enfermedades febriles; es más fácil de soportar por el estómago que la limonada ordinaria.

Hay también otra bebida, una limonada de Rosa, excelente.

Se toma un buen manojo de pétalos de rosa y se echa sobre ella un litro de agua hirviendo y se deja en maceración durante una hora; luego se filtra y se añade el jugo de tres limones y el azúcar correspondiente. Es esta bebida excelente para los enfermos.

Otra bebida de primer orden para casos de enfermedad febril es la limonada de vino que corrobora y calma la sed. Se toma 30 gramos de jarabe citrico, vino blanco 300 gramos, alcoholato de corteza de limón 2 gramos y se completa un litro con agua.

Para detener el vómito, Rivière usaba zumo de limón y una solución acuosa de bicarbonato de potasa. En farmacia hacen mucho uso de citratos de amoníaco, de hierro, de magnesio, de potasa, de quinina, de sosa como tónicos, astringentes y purgantes.

El limón posee una cualidad poco conocida, corta rápidamente la diarrea. Para ello se ponen dos rodajas de limón, unos cuantos terrones de azúcar en una copa grande, se echa agua hirviendo, se remueve durante 5 minutos y se bebe todo lo más caliente que se pueda. Dos o

tres vasos de esta limonada caliente tomadas de media en media hora bastan para detener la diarrea.

Al exterior, el Limón sirve contra la caspa, frotándose la cabeza por la noche con medio Limón. Restregado en la piel ahuyenta los mosquitos.

Sirve para los dientes, frotándoselos con un poco de jugo y un pedacito de gamuza.

El jugo impide que la fruta, partida para postre, se ponga de aspecto desagradable y, para ello, basta estrujar sobre la misma unas gotas de jugo.

Un vaso de agua caliente con el zumo de Limón es un dentífrico incomparable, deja el aliento bueno y destruye el sarro de los dientes.

Para los niños no hay mejor vermífugo que las pepitas de limón machacadas con una cantidad suficiente de azúcar.

La infusión de las hojas es antiespasmódica.

La cáscara del fruto contiene un aceite esencial que es estimulante. En dosis de 5 a 8 gramos se receta contra la lombriz solitaria.

Para los resfriados que están localizados en la cabeza, se deposita una pequeña parte de zumo de Limón en la palma de la mano y se aspira por la nariz varias veces hasta conseguir el efecto.

Si está en la garganta, se hacen gárgaras con 25 por ciento de Limón y agua.

Sobre el valor higiénico del Limón.

Todos conocen la aplicación del Limón como medio refrescante, y del empleen múltiple que de él se hace en los alimentos. Sin embargo, no todos saben las variadas aplicaciones que puedan hacerse de él como medio curativo.

Se sabe que la limonada sirve para calmar acceso de fiebre. De un modo maravilloso obra asimismo contra el reumatismo. Para ello se le lava, se le corta en rodajas, se le quitan las pepas y se cuece luego lentamente con agua.

Al principio, se toman dos Limones con medio litro de agua, que se deja hervir a fuego lento. Esta limonada cocida, se endulza con azúcar y se la toma en dos noches regularmente antes de acostarse. Después, se hace la misma operación con tres limones durante tres noches consecutivas. El proceso se continúa con cuatro Limones, luego con cinco, y así sucesivamente hasta siete u ocho.

A menudo sucede que el reumatismo desaparece totalmente antes de terminarse el tratamiento.

Es también de muy buen efecto contra las indigestiones, y contra el mareo.

En Niza, desde tiempo inmemorial, mezclan su jugo con café para cortar la fiebre, y, no ha mucho, el Dr. Maglieri, eminente médico de Roma, dió cuenta de curas notables de fiebres refractarias usando sulfato de Quinina.

La preparación consiste en cortar un Limón con su cáscara en pedacitos, y hacerlos hervir en tres pequeñas tazas de agua hasta que el Limón queda reducido a un tercio.

Al exterior el jugo de Limón es, finalmente, de gran utilidad en cirugía. Muchos doctores lo emplean con frecuencia para el tratamiento de las úlceras y llagas gangrenosas. Es también el mejor tónico contra la disenteria.

Es eficazísimo, además contra la tos. Se pone un Limón en un horno de temperatura elevada, hasta que se ablanda; luego se mezcla en iguales cantidades el jugo con miel, y se toma caliente en cucharaditas, enjuagándose después la boca.

El agua caliente de Limón con azúcar obra también muy pronto contra los resfriados y catarros. Asimismo, se experimenta, en corto tiempo, mucho alivio en casos de tos, aún de los más violentos, si escurremos el jugo de medio Limón sobre un trozo de azúcar y lo dejamos diluir lentamente en la boca. Para el dolor de las encías se toma jugo de Limón en agua, para los dientes, y el dolor desaparece lentamente.

El limón estrujado se emplea también en el tocador como medio de hermoseamiento, a la vez que curativo. Contra los granitos y asperezas de la cara y de las manos, es igualmente de un efecto maravilloso. Si nos frotamos fuertemente la cara y las manos con la parte inferior del Limón antes de acostarnos y dejamos que el jugo se seque sobre la piel, veremos, en una sola noche, el poder curativo de él. Los trozos de Limón exprimidos y mondados se echan en el jarro con agua destinada para lavarse a la mañana siguiente. El Limón concede al agua un frescor y una suavidad agradable que la hacen superar a otros medios de hermoseamiento evidentemente más caros y dañinos.

No de menos importancia es el efecto del Limón contra el dolor repentino de cabeza. Para este objeto se estruja medio Limón en un vaso, que se completa con agua de Seltz y cuyo contenido se debe, sin añadir azúcar, a grandes sorbos. Con frecuencia desaparece el dolor después de algunos minutos.

Actualmente, empieza a emplearse el Limón contra los padecimientos nerviosos. Este tratamiento se efectúa por medio de baños que se preparan sencillamente, cortando cinco o seis Limones en rodajas, que se dejan durante una media hora en el agua fría, dispuesta para el baño.

También pueden dejarse los trozos de Limón en el agua durante el baño; se tendrá sólo en cuenta que no hay que hacer uso de jabón alguno en tales baños. El limón ejerce una gran influencia bienhechora sobre los nervios principales y, para esto, se los recomienda de un modo especial.

La cáscara contiene mucha esencia aromática, que se extrae exprimiendo la fruta o por destilación. La obtenida por el primer procedimiento, entra en la composición de agua de Melisa, de los Carmelitas, de Colonia y de muchos licores de mesa.

La segunda, sirve para sacar manchas de grasa de los tejidos. Media cucharadita de jugo exprimido dentro de un vaso de agua tibia, forma una inmejorable loción para limpiar los dientes. Es necesario, sin embargo, enjuagarse bien la boca después, pues el ácido cítrico ataca el esmalte de los dientes.

Si se desea que el pelo aparezca hermoso y brillante después de lavarlo, únese Limón en vez de jabón. Puede frotarse esta fruta sobre la cabeza o exprimir el jugo. Primeramente mójese toda la cabeza con agua tibia, en seguida frótese bien un limón sobre las raíces de los pelos, y después enjuáguese varias veces el pelo con agua.

El Limón, frotado entre las manos, saca las manchas que éstas pueden tener.

Mezclado con igual cantidad de agua de Rosa sirve también para la cara.

Los médicos recetan con frecuencia su empleo en los accidentes inflamatorios, pútridos y biliosos.

La infusión de sus hojas es antiespasmódica.

El aceite esencial contenido en la cáscara del fruto es estimulante. Se le receta contra la tenia, en dosis de 5 a 8 gramos.

El zumo de Limón es de gran utilidad para combatir los desarreglos caniculares, especialmente si, al preparar la limonada, se añaden ocho o diez gotas de Láudano, dividiendo el líquido obtenido en dos o tres dosis.

Bebido el zumo de un Limón en medio vaso de agua, antes de la comida, sirve para combatir el reumatismo, y es también un específico contra las fiebres si se repite el tratamiento por espacio de dos o tres mañanas.

Un Limón es de buena calidad cuando es pesado, tiene un olor agradable y su superficie es lisa sin mancha alguna.

Se conservan los Limones en sal común, agua de mar y en arena. Resumiendo, diremos que el jugo de Limón se usa en las úlceras de mal carácter, gangrena, enfermedades diftéricas, de las vías respiratorias, angina membranosa, croup, prippe, anginas lardáceas y algunas hemorragias pasivas. Es un antídoto en los envenenamientos por las euforbiáceas como: el Contrarayo, Pichoa, etc. La corteza del fruto es tónica y carminativa.

En una palabra, debemos confesar que jamás la ciencia humana podrá llegar a comprender para cuantas cosas puede servir a la pobre humanidad este fruto que Dios ha puesto a nuestro lado para curar nuestros males. Nadie sabrá nunca las infinitas aplicaciones que se puede hacer con el Limón.

Las virtudes terapéuticas del Limonero pueden aplicarse al Naranjo con algunas modificaciones.

El zumo de Naranja opera con menos energía. En compensación, las hojas y la corteza producen mejor efecto que las del Limonero.

Se las receta como antiespasmódicas, tónicas y febrífugas, estomacales, en la debilidad de los órganos digestivos, la dispepsia, las afecciones nerviosas, la histeria, la hipocondría y las palpitaciones (Rawton).

¡Dios es admirable en sus cosas!

Lingue

(Persea lingue Nees).

Es el Lingue un árbol de bonito aspecto. A veces llega a más de 20 metros de alto. Las hojas son ovales, enteras, coriáceas, velucientes y lampiñas y un poco velucosas en la parte de abajo. Las flores en forma de baya ovoidal, redondeada, lisa y de un

ma de umbela, el fruto es una baya negro violáceo.

En las provincias centrales y meridionales de Chile es muy común. La madera es bastante buena, lástima que la parte blanca sea fácilmente atacada por los gusanos.



Esta planta contiene mucho tanino y su cáscara es excelente para curtir cueros; contiene, además, una materia colorante. Se exporta mucho para el extranjero.

La corteza es un astringente poderoso, se usa en infusión:

Fórmula:

Agua	...	...	...	...	...	...	...	...	...	500 gr.
Corteza	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10 "

Se hace hervir por 5 minutos y se toma por copas durante el día.

Si se quieren efectos más benignos o más eficaces, basta aumentar o disminuir la cantidad de corteza.

Las hojas son dañinas para los animales.

Lino

(Linum usitatissimum L.).

Planta muy útil para el hombre. Crece muy bien en lugares poco húmedos y llega a una vara de altura, más o menos. Las hojas son lanceoladas, las flores azuladas muy vistosas y la simiente se llama Linaza, que tiene tantas aplicaciones en los remedios caseros. Usado como tisana sirve contra los males de pecho, tos, punzadas de costado y ronquera.

Las semillas son refrigerantes, calmantes, resolventes, eliminativas y diuréticas. Combate el reumatismo y la gota. Basta cocerlas durante 15 minutos. Es excelente si se le añade miel de abeja.

Las semillas se prescriben en forma de tisana en las afecciones gastro-intestinales de naturaleza inflamatoria y en algunas enfermedades de las vías urinarias como: ardores de orina, en la disenteria, nefritis, cistitis, hemorragia e inflamaciones de la vejiga, mezclada con pichi.

El aceite de linaza batido con una parte igual de agua de cal, forma un linimento empleado con éxito contra las quemaduras.

Fórmula para tomar como refrigerante, calmante, etc.

Agua	...	...	...	...	...	...	...	...	...	500 gr.
Semillas	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10 "

Se hacen hervir y una vez enfriadas, se cuelean y se toman de 5 a 6 tacitas diarias.

Loción y lavativa por cocimiento 10 partes de Linaza por litro de agua.

Todo el mundo conoce las cataplasmas que se hacen con Linaza.

Las cataplasmas deben ser aplicadas tibias, a menos que el médico diga lo contrario.

Los baños, las lociones con el cocimiento son un calmante que se utiliza, a menudo, en algunas enfermedades cutáneas como eczema, herpes, etc.



El aceite de Linaza es poco atacable por los jugos digestivos; purga produciendo una indigestión. Es excelente como secante en las pinturas, para barnices y para hacer liga. Los indígenas de Chiloé mezclan la simiente molida con harina tostada.

Las semillas se administran enteras o algo machacadas como laxantes.

La harina se usa para cataplasmas emolientes, pero cuando es antigua o rancia, causa una pequeña erupción cutánea en el punto en el cual se aplica.

Hay varias clases de Lino:

El *Linum catharticum* L., cuya infusión emplean en Inglaterra como purgante; el *Linum aquilinum* Mol., muy usado contra las indigestiones y como refrescante y febrífugo. Este es lo que aquí llamamos *Retamilla* que es un subarbusto, ramoso en su base, alto apenas un pie, con flores grandes, amarillas con pétalos cuatro veces más largos que los sépalos. Se halla en las provincias centrales hasta Concepción, y es muy común.

El *Linum selaginoides* Lamb. es conocido con el nombre de *Merulahuén* que es una planta pequeña, con hojas filiformes, flores blancas muy pequeñas, muy común en las provincias del Sur. Es también medicinal. En el Perú lo usan como amargo y aperitivo.

El *Fenogreco* posee más fuerza que la linaza.

Varias personas han experimentado efectos infalibles contra la estitiquiez tomando una cucharadita de linaza, echándola en una taza, virtilendo en seguida agua caliente. Se deja el todo hasta la mañana siguiente y entonces se toma el líquido espeso, en ayunas.

Como las cataplasmas de Linaza son de tanto uso en la medicina casera, nos atrevemos a decir que muy pocas personas saben preparar estas cataplasmas como se debe. Nuestra experiencia, y la de muchas personas de ciencia, nos han enseñado que se deben preparar dichas cataplasmas de este modo:

Se toma una cantidad suficiente de harina de Linaza fresca, eso es,

acabada de moler o machacada, se la pone en un plato hondo y se echa encima agua hirviendo.

Insistimos en decir que la harina sea nueva, pues la vieja se agria y fermenta. En este caso en lugar de obrar como calmante, se torna astringente, determinando una erupción de granos en la parte donde se aplica, es decir, produce efecto contrario al deseado.

Se deslie la harina con un papelito, añadiendo poco a poco agua hirviendo y agitando rápidamente, hasta que la mezcla sea uniforme. Cuidese con dejar cuajaronos que se endurecerían al aplicar la cataplasma que debe ser más bien líquida que sólida. De este modo obra más eficazmente sin presentar el inconveniente de comprimir la parte enferma.

Cuando la pasta ha llegado a tener la consistencia conveniente, por efecto de la absorción de la cantidad de agua necesaria, se la extiende con el lomo de la cuchara, sobre un pedazo de trapo fino o de muselina clara, de tamaño algo mayor que el cataplasma. La capa de harina debe ser de un centímetro más o menos de espesor. Los bordes del trapo donde se ha extendido la harina o pasta, se vuelven de modo que formen un ancho ribete. Se cubre con otro pedazo del mismo tejido y la cataplasma está hecha. Se renueva a menudo, cada hora, a lo menos, porque el aceite se pone rancio rápidamente por la acción del calor y luego la cataplasma se pone astringente. (Rawton).

El plato donde se hizo, se lava luego y no se haga la nueva cataplasma sobre los residuos que han quedado en él, por razones fáciles de comprender.

Liquen

(*Lichem islandicus* L., *Cetrarin islandica* Ach.).

Imposible describir esta planta cuyas variedades son tales y tantas que es imposible su clasificación. Sólo diremos que en comercio se vende un Liquen de Islandia, que tiene propiedades excelentes, medicinales especialmente contra la bronquitis, la tos, la diarrea crónica y la de los niños en destete.

Esta planta tiene propiedades antifebrífugas; para ello se prepara un cocimiento con:

Agua	1250 gr.
Liquen	5 "

Se toma una tacita cada media hora.

La manera más ordinaria para prepararlo es con leche y se endulza con miel. Se puede tomar a discreción, pero es preferible tomar una buena taza en la mañana y otra en la noche. Si se toma con agua, se puede observar esta proporción: 30 gramos de Liquen por 1 litro de agua.

El Liquen, como indica su nombre, crece en abundancia en Islandia, pero se encuentra también en toda Europa, en Italia, Francia, en los Vosgos, Pirineos y en las montañas de Auvernia. Crece sobre las rocas, la tierra y los árboles.

La Gelatina se prepara de esta manera:

Liquen	200 gramos.
------------------	-------------

Agua: Cantidad suficiente para preparar un cocimiento.



Se eleva la temperatura hasta la ebullición, se echa el agua para que arrastre el principio amargo. Se hierve una segunda vez con nueva agua, se cuela, se exprime y se añade:

Azúcar 350 gr.

Se somete al baño-maria, se espuma y se concentra hasta que, depositada una gota sobre una superficie fría, se concrete. Entonces se vierte en latas para que se solidifique. Esta Gelatina es muy alimenticia.

Para emplear el Liquen como pectoral se procede de esta manera:

Liquen 10 gr.

Agua suficiente para hacerlo hervir,

luego se echa el agua que es amarga, se pone a ebullición otras dos veces con nuevas aguas hasta que haya perdido el principio amargo. Una vez desamargado, se prepara:

Agua 1520 gr.

Material 10 "

Se hace hervir hasta que el todo llegue a 1.000 gr., poco más o menos, y se toma por tacitas a voluntad.

Antes de emplear el Liquen en preparación farmacéutica, se le despoja de su principio amargo por medio de la ebullición en agua sola o adicionada con carbonato de soda, 3 o 4 gramos por ciento.

Se conocen las preparaciones siguientes: Tisana por ebullición 10 a 60 por mil; Jarabe de 20 a 100 gr.; chocolate ad libitum; Gelatina de Liquen con quina, 27 a 150 gramos; pastillas de 5 a 20 gramos.

El Liquen es un medicamento cuyas propiedades varían según la preparación. Cuando se usa sin despojarlo de la materia amarga (certarina) es un tónico amargo; cuando se le quita ese principio amargo, es emoliente en la bronquitis, útil en las diarreas crónicas, en las de los tísicos y de los niños en la época del destete como ya se dijo.

Lirio de los valles o Muguet

Del latín *convallis*, valle.

(*Convallaria majalis* L.).

Es éste el *Lirium convallium* de la Sagrada Escritura.

Es hierba vivaz con rizoma corto, un poco oblicuo del cual nacen muchas raíces adventicias. Sus hojas son pecioladas, elíptico-oblongas y lampiñas, entre ésta sale una lampa simple que termina por un racimo de flores blancas, muy olorosas.

Estas flores son de mucha importancia en la medicina. Los trabajos modernos les han dado aún más realce. Su uso no es de hoy, desde el siglo pasado Daderlinus, Senker y Schulze reconocieron sus propiedades escorudatorias y emeto-catárticas.

Se usan los rizomas, las bayas y las flores.



El uso medicinal de esta planta es muy antiguo. Cartchenser (1745) la consideraba como un medicamento cardíaco capaz de moderar las palpitaciones. Ferrein reconoció en ella virtudes estimulantes, diuréticas y calmantes en el asma de naturaleza cardíaca. Matthei, desde el año 1580, consideraba la *Convallaria* como una flor apta para calmar los latidos del corazón. Desde tiempo inmemorial, los campesinos rusos usan la *Convallaria* contra la hidropesía. Los mejores médicos modernos, después de maduro examen, convienen en declararla el mejor remedio contra la acción cardíaca. Es superior a la Digital según experimentos de Coze y P. Simón.

Hay que tomar en cuenta que la *Convallaria* es un veneno cardíaco que a la manera de la Digital detiene el corazón en el sistole ventricular.

Inyectado en la vena de un perro a la dosis de cuatro gotas, el extracto de *Convallaria* determina la muerte por disminución de latidos y por aumento de presión arterial, y un período secundario y de aumento del número de los latidos con descenso de la presión.

Produciendo la *Convallaria* efectos tan notables sobre el corazón, en los vasos y la respiración, en nada perturba las funciones del sistema nervioso. Todo queda intacto, el cerebro no experimenta ninguna influencia nociva como ocurre con la *Digital* y no determina ninguna intoxicación a dosis terapéutica.



Las únicas preparaciones en que G. Sée ha observado efectos enérgicos son los extractos ya sea de las hojas como de las flores, de las raíces, de los tallos, en fin de toda la planta.

Según observaciones repetidas, se ha llegado a recetar a los cardíacos en dosis de un gramo a dos del extracto de las flores o del extracto total. Del extracto de las hojas se necesita dosis doble.

Reepilogando diremos que esta planta tiene efectos indiscutibles como regularizadora de funciones cardíaco-nerviosas empleándola contra las palpitaciones, dilataciones del corazón y jaquecas.

Contra las palpitaciones se emplea en tintura hecha a gran concentración del modo siguiente:

Se pulveriza el rizoma, se cubre luego con alcohol de 90° en un frasco que se pueda cerrar herméticamente. Se deja en maceración por 10 días. Se filtra, y los residuos se lavan con un poco de alcohol. Se juntan los líquidos, se filtran y se guardan. La dosis es de 3 gr. diarios, mezclados con agua azucarada y repartidos en el día.

Contra la jaqueca se emplea el polvo que se obtiene por tamización. Dosis: de 4 a 6 gr. diarios, repartidos en 4 tomas con agua o con vino generoso.

Las propiedades diuréticas son muy limitadas.

Las bayas tienen más actividad que los rizomas y las flores.

Para uso externo se usa el polvo, como el rapé especialmente contra los flujos crónicos de los ojos y oídos, dolores crónicos de la cabeza y vértigos producidos por la supresión del humor nasal. No ofrece ninguno de los inconvenientes del rapé y del Tabaco.

Wals ha aislado de esta planta dos glucósidos, la *Convallamarina* y la *Convallarina*, y Martín, ha extraído un veneno llamado *Majalina*, otros han extraído un veneno, sustancia que tiene semejanza con la *Dogitalina*.

De esta planta se conoce una sola especie, la *Convallaria majalis* L. repartida en toda Europa menos en Portugal, así como en las regiones septentrionales de Asia y América. Es muy abundante en los mercados de París, buscada por el perfume de sus flores. De ella se puede extraer un agua calmante, antiespasmódica, catártica, narcótica; se conoce con el nombre de agua de oro.

Las flores secas son estornudatorias, como ya se dijo.

Lirio de Florencia

(*Iris florentina* L.).

Es esta una planta que tiene 4 o 5 hojas radicales anchas, color verdemar, en forma de una hoja de puñal largo. Flores grandes; blancas, con venas azuladas; en el centro sale un escapo más alto que las hojas. El rizoma es rastrero, horizontal, algo oblicuo. Esta planta se cultiva en los jardines.

Las raíces se cortan en rodajitas y sirven para mantener la supuración de los fontículos por medio de bolitas desde el N.º 0 al 24.

La parte que se usa de esta planta es el rizoma, el cual, al tiempo de su recolección, debe tener a lo menos 3 años, y se recolecta en verano. Primero se quita la epidermis, después se seca al sol, o en un horno. Tiene un olor a violeta muy pronunciado y sabor ligeramente acre y amargo.

El rizoma fresco, y en bastante dosis, es vomitivo y, además, produce abundantes deposiciones.

Seco, y en dosis de algunos centigr., obra como ligero estimulante de los bronquios y facilita la expectoración al final de los catarros bronquiales; es diurético y aperitivo.

Su polvo puede reemplazar el lycopodio para expolvorear los pliegues de la piel en los niños de pecho.

El polvo se puede emplear como dentífrico asociado a la Quina o al carbón; macerando un poco de polvo en agua y añadiendo 3 o 4 pétalos de Rosa y procediendo al lavado de los ojos será un buen calmante para la vista fatigada. Véase primero que el material esté bien aposado.

Forma la base de los polvos para hermoear el cutis.

Los fumadores masean los trozos para quitar la fetidez del aliento producido por el cigarro. En otro tiempo se administraba el polvo en los constipados y catarros pulmonares crónicos. (Héraud).

El *Iris germánica* L., es mal sucedáneo del anterior. Sus flores son azules y también se usa el rizoma para los fontículos. Fué usado como purgante y diurético.

El *Iris foetida* Lam., se ha empleado en la hidropesía. El lirio amarillo *Iris pseudo acorus* L., se ha indicado como estornudatorio. Su rizoma es purgante y emético. Se usa en la hidropesía y diarrea crónica.

Litre o Litri

(*Litrea caustica* Miers. o *Laurus caustica* Mol.).



El litre es un árbol siempre verde, ramoso, de cuatro a seis metros de altura, no muy grueso. Las hojas son alternas, coriáceas y lustrosas, marginadas y muy nerviosas.

Las flores son pequeñas, blanquecinas o, mejor dicho, amarillentas y dispuestas en panojas, el fruto es una drupa amarillenta, lisa, del tamaño de un grano de pimienta.

Crece en las montañas y en los valles abiertos al sol. Se le ha creído venenoso, cuya sombra ocasiona hinchazones y erupciones, efecto que se produce también en los que lo usan como leña; pero no es nocivo sino a los niños y a las personas de constitución débil. Se recomienda la tintura de sus hojas para algunas enfermedades de la piel.

La madera de este árbol se pone muy dura, y sus frutos pueden servir para hacer una especie de miel, dulces, y una clase de chicha

bastante buena. Philippi dice que este árbol no tiene nada de cáustico.

Liuto

(*Alstroemeria ligta* L.).



Esta planta es muy común en la provincia de Concepción, y también se halla en la de Maule. De sus tubérculos se forma el conocido Chuño de Concepción, que tiene tanta aplicación para los enfermos y convalecientes y en las personas que sufren inflamaciones del canal digestivo. Esta planta tiene el tallo derecho, simple, cilíndrico, desprovisto de hojas en la parte inferior; las otras son lineales, lanceoladas. Las flores son dispuestas en umbela, de color rosa. Esta planta se conoce también con el nombre de *Amancai*.

La extracción de sus tubérculos, que son muy dulces, se efectúa de la misma manera que las papas.

Es una planta preciosa y sus tubérculos son mucho más substanciosos que los de las papas. La fécula se usa en la erisipela simple y en las irritaciones cutáneas.

Llantén

(*Plantago major* L.).

Planta anual con hojas aovadas, cordiformes con varias nerviosidades, con bordes dentados, los pedúnculos altos, terminados por una espiga larga y cilíndrica.

Comprende más de 120 especies; generalmente son plantas que aman el agua, y crecen en las orillas de los caminos. Las cabras, carneros y cerdos comen sus hojas que tienen un sabor acre, amargo y astringente. En otro tiempo, tuvieron grande importancia en la medicina. Hoy se emplean sus hojas machacadas en cataplasmas contra las erupciones de la piel y escrófula.

Generalmente la infusión de las hojas y de las raíces se usan como astringentes y vulnerarias. Cuando se quiere secar las hojas para conservarlas es preciso que se tomen antes de la floración, mientras los granos y las espigas se toman al llegar la madurez.

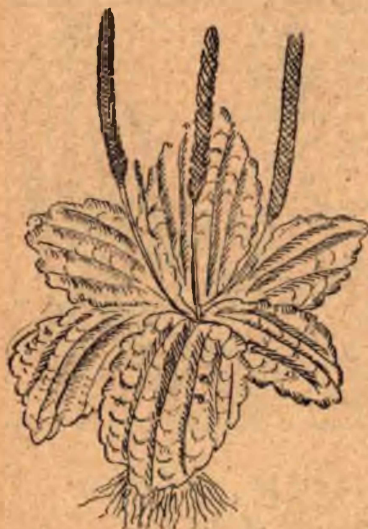
El jugo de esta planta es bueno para el dolor de oídos echando en ellos algunas gotas de jugo, dos veces al día. Gay dice que se puede usar esta planta como los vejigatorios.

En la medicina casera se emplean sus hojas como emolientes; son, además, diuréticas.

En las farmacias preparan, con la planta entera, un buen colirio astringente. Las hojas hervidas en aguardiente y mucho mejor si en alcohol, son buenas para combatir las fluxiones.

En gargarismos y lesiones son astringentes.

En una palabra, el Llantén se usa para uso externo para cicatrización de heridas, de úlceras, contra las erupciones herpéticas y escrofulosas, para gargarismos, contra las aftas e inflamaciones de la garganta, contra las contusiones, etc.



La fórmula es en cocimiento:

Agua	500 gr.
Hojas desmenuzadas	10 "

Se hierve por 20 minutos y se hacen cataplasmas, tomentos, etc.

Las *Plantago Media* L., la *P. marítima* L., la *P. arenaria* Villd etc., Kit., etc., etc. gozan de las mismas propiedades.

Llaretia

(*Llaretia acaulis* Gill. et Hook).

La Llaretia es un césped muy denso que crece en la Cordillera. Es muy abundante en las provincias del Norte, y en las altas cordilleras. Tragada una resina transparente, de agradable olor, balsámica y muy apreciada en la medicina del campo.

Las hojas son sencillas, enteras, oblongas, con frutos muy grandes.

Se emplea como estimulante, estomacal y vulneraria. Por sus propiedades balsámicas es muy útil contra el catarro pulmonar; sirve contra los dolores de cabeza y es, además, diurética.

Sirve contra las gonorreas y enfermedades de la vejiga. Con esta planta se puede preparar una tintura muy útil para estos casos.

Con la Llaretia se puede preparar un aceite muy útil para las heridas.

De estos céspedes no se ha hecho todavía un análisis concienzudo y prolijo.



Llaretia

Es una planta de gran comercio como combustible en la altiplanicie de Bolivia, pues sus raíces son muy largas y sirven como leña.

Hay varias clases de Llaretia, la *Bolax glebaria* Commers, que en Magallanes forma un espeso césped y también se halla en las altas cordilleras de Chile. Es buena para las cortaduras, heridas y la gonorrea.

La *Azorella* Lamk., que forma espesos céspedes con hojas muy amontonadas, pecioladas, enteras y divididas en tres o cinco segmentos, a veces, paucifloras, a veces, uniflora. Se halla en las cordilleras del Perú, Bolivia, Chile y Magallanes.



Llantencillo

Llantencillo

(*Plantago lanceolata* L.).

Planta vivaz de un pie de altura con el rizoma craso, escamoso, hojas radicales, lineales, enteras, agudas, un tanto

carnosas. Las flores están dispuestas en cabezuela en la extremidad de los pedúnculos.

Es muy común en las provincias de Santiago, Cauquenes, etc. (Gay). Las propiedades medicinales son las mismas de la *Plantago major*.

Llaupangue

(*Francoa appendiculata* Cav.).

Esta planta no pasa de 50 centímetros de altura y se halla en casi todo nuestro territorio. Tiene muchas hojas lisas, un poco vellosas en la parte de arriba y más en el envés. Las flores son blancas, purpúreas o un poco violáceas, dispuestas en racimos. La raíz es muy astringente, pues contiene mucho tamino.

Feuillé dice que el jugo de esta planta, aplicado a las hemorroides, calma el dolor. El jugo también sirve para preparar una especie de tinta para teñir los cabellos.

Lodoicea

(*Lodoicea Sechellarum* Labill).

Esta lindísima palmera es sola en su especie y es propia de las islas, Secheles. Tiene el tallo grueso y anillado y se eleva de 15 a 20 y hasta 35 metros, sobre unos tres decímetros de diámetro. Las hojas llegan, a veces, a tener de cuatro a siete metros de largo, sobre tres o cuatro de ancho. El fruto es ovoideo, redondeado, comprimido en uno de sus lados y el hueso es voluminoso. Llega a pesar hasta 10 kilos. En su interior contiene el famoso fruto de las Secheles, conocida vulgarmente con el nombre de *coro de mar*, siendo sólo un objeto de pura curiosidad que se encuentra en los museos. La almendra es comestible. Un tiempo se creía que esta almendra era una verdadera triaca excelente contra la disentería, que reponía las fuerzas perdidas, etc., de allí que los soberanos de las Maldivas hacían negocio con este fruto y lo vendían a los príncipes y reyes de Asia a precios fabulosos.

Se llama *coco de mar* porque muchos frutos caen a las aguas del mar que los lleva hasta las islas maldivicas; por esto se llaman también *nueces maldivicas*.

De esta palmera se utilizan todas sus partes.

El tallo, hendido y desprovisto de sus fibras interiores, sirve para hacer cañerías de agua y empalizadas para los jardines; las hojas, que son muy fuertes, sirven para cubrir las chozas; con sus fibras se tejen sombreros para señoras, abanicos y otros objetos delicados; el vello que se arranca de las hojas sirve, como el Algodón, para colchones y almohadas. Con los cocos se hacen vasijas, de formas y usos diversos (Encicl.).

Luche

(*Ulva latissima* y *ulva lactuca* L.).

Son algas marinas comunes en todos los mares y se comen cocidas o en ensalada.

Los antiguos las recetaban contra las inflamaciones y contra la gota y se cree que son útiles contra las escrófulas. (Phillip)



Lodoicea

Lúcuma

(*Lucuma mammosa* L.).

Es un árbol frutal que alcanza grandes proporciones, especialmente en las zonas Central y Norte de Chile. Su fruto es comestible. El jugo lechoso de esta planta es venenoso y sirve como emético.

Lúpulo, Hombrecillo u Hoblón

(*Humulus lupulus* L.).

Dosis: Tisana por infusión 10 partes por 100 de agua. Extracto 30 centigramos u 2 gramos. Tintura alcohólica 2 a 4 gramos.

Planta muy cultivada en Europa y América. Sus frutos, llamados piñas, entran en la composición de la elaboración de la cerveza. Cuando principia el desarrollo de la planta, en la primavera, se cogen sus tallos tiernos y se venden con el nombre de lupios que en la ensalada reemplaza a los espárragos.



Se parece a la vid por el modo como trepa por muros y se enlaza a los palos, columnas u árboles que se encuentran cerca, sólo que en lugar de dar como la uva un fruto sabroso, no produce más que una especie de cono blanquiceo que en su madurez adquiere un color amarillo dorado hermoso. Son sin consistencia, tienen una fragancia aromática y son de un sabor amargo insoportable. La planta se eleva hasta 5 a 6 metros. El cono, más bien flor que fruto, es el que proporciona uno de los elementos indispensables para la fabricación de la cerveza. El trabajo de la recolección del Lúpulo es bastante penosa, porque sus tallos tienen una especie de vello espinoso, duro, y que deja en la piel huellas

dolorosas. Las flores, después de cogidas, se ponen a secar cuidadosamente antes de emplearlas.

El Lúpulo se emplea como estomacal y tónico en forma de extracto o en infusión (15 a 30 gramos en un litro de agua hirviendo) excita el apetito y favorece la digestión. Su uso continuado aumenta el vigor de los miembros debilitados, y se activan las secreciones y la circulación, hace desaparecer la dispepsia atónica, y el carcinoma del estómago o tumor parecido al cáncer.

Es un tónico energético, empleado en las afecciones escrofulosas, raquitismo, dispepsia y enfermedades cutáneas; goza también de propiedades antihelmínticas y narcóticas; útil en el linfatismo y el escorbuto.

El Lúpulo es una planta cultivada en los países en que la vid no prospera y, para reemplazar al vino, que ofrece la uva, con la cerveza que se fabrica con la simiente del Lúpulo.

Las flores del Lúpulo encierran un polvo amarillo, llamado lupulín, que les da una virtud sedativa.

El lupulín, tomado interiormente a la dosis de 20 a 25 centigramos, mezclado con miel o yema de huevo, es un poderoso anafrodisíaco.

Se administra también con éxito en el delirio, durante los accesos de fiebres ardientes, agitaciones mentales, insomnios, etc.

Las flores hembras son las únicas que se usan; son muy aromáticas, cargadas de principios astringentes, de una resina especial y de un principio amargo las que comunican propiedades especiales, cuales son, principalmente, la de conservar ciertos líquidos sin alteración, como sucede con la cerveza.

Por esta misma razón, se usa el cocimiento de las flores del Lúpulo para desinfectar y dar vigor a los órganos que por una causa cualquiera son acometidos de enfermedades supurativas, como sucede con la leucorrea.

El Lúpulo se cultiva en grande escala en Bélgica, Alemania y países del norte de Europa y en otras naciones. Da a la cerveza ese sabor amargo especial que la hace cada día difundir más, siendo preferida al vino.

Las hojas de esta planta poseen todas las propiedades del fruto, pero son menos energías.

Las raíces son diuréticas.

Como todas las plantas amargas, se usa para la inapetencia, debilidad de las fuerzas digestivas, catarros crónicos, atonías.

El cocimiento de Lúpulo se prepara con esta fórmula:

Agua	...	500 gr.
Lúpulo	...	5 "

Se toma una tacita cada hora. Regenera la sangre empobrecida, la purifica y devuelve la salud.

Es útil para la moralidad y para quitar sueño con fantasía o impresiones inmorales.

Tres vasitos por día en ayunas o antes de las comidas para los niños linfáticos, flojos, de cara amarillenta, pre-dispuestos al escrofulismo o glándula del cuello que amenaza abrirse, raquiticos, encanijados, escorbúticos, etc., les devuelve, en poco tiempo las fuerzas y la actividad.

Para las personas mayores, en la convalecencia les devolverá la salud tomando tres vasos ordinarios por día y también será muy bueno para los dolores de estómago y contra las digestiones lentas y difíciles.

El Lúpulo es útil como resolutivo y fundente de las hinchazones dolorosas y calmante de las úlceras cancerosas.



Para las personas que no resisten a la acción del opio, se les puede hacer almohadas con los conos de Lúpulo para conciliar el sueño.

Madroño común o Mardoño

(*Arbutus unedo* L.).

Arbol en este de corteza áspera y requebrajada, con ramas en lo alto, algo rojas; las hojas son como las del Laurel, relucientes, con dientes de sierra por sus bordes; las flores son globosas, arracimadas y el fruto esférico, al principio verde, luego amarillo y por último, encarnado y con la superficie como erizada de fuertes pupilas piramidales.

Las hojas de esta planta son astringentes, así como sus raíces, y los frutos son comestibles, algo indigestos.

Se recetan contra la disenteria.

En el Perú y Chile tenemos el Madroño cuyo nombre científico es: *Escallonia pulverulenta* Pers.



Se parece mucho a la *Escallonia berberifolia* que la gente del campo conoce con el nombre de Nipa.

El Mardoño, con la Nipa, el Berraco, etc., son excelentes contra las enfermedades del hígado.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Material	25 "

Se hace hervir por 5 minutos, se cuela y se toman varias tazas durante el día.

Pertenece esta planta a las Saxifragáceas y al suborden de las Escallónicas.

Las hojas tienen pecíolo corto, son elípticas, aserradas; las flores son pequeñas, blancas, dispuestas en racimo terminal que se parecen a una espiga.

Es muy común en Chile.

Magnolia

(*Magnolia grandiflora* L.).

Es este un árbol muy bonito, de hojas persistentes, coriáceas, lustrosas en el anverso, pálidas y algo velludas en el envés. Las flores son blancas, grandes, hermosísimas y olorosas. Es oriundo de la América del Norte.

Sus semillas son empleadas en Méjico, y con muy buen éxito, contra la parálisis.

La cáscara y aún las semillas de varias especies, disfrutan de propiedades roborantes, estimulantes, tónicas y febrifugas. Estas son: La *Magnolia acuminata* L., la *M. Fragrans* Salisb.; la *M. Julian* Desf., ésta es propia de la China y allá la emplean como febrífuga.

La fórmula es igual a la del Madroño y lo mismo la dosis.

Maitén

(*Maytenus boaria* Mol.).

En Chile tenemos este árbol muy hermoso, que puede llegar a 20 metros de altura, de hojas elípticas, largamente acuminadas y aserradas en el margen y pedúnculos cortos, alternan y coriáceas.

En las axilas nacen pequeñas flores verduscas.

Sus hojas, usadas en cocimiento, son antifebrifugas.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Hojas	20 "

Se hacen hervir por 10 minutos y se toman 4 tazas diarias.



En lavativas se emplean para curar las erupciones cutáneas, sobre todo las producidas por el Litre. También se usan las semillas como purgante.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Semillas	15 "

Se prepara como la Fórmula para las hojas.
Su madera es útil.

El Supremo Gobierno concedió patente de privilegio exclusivo para la explotación de una nueva industria, al tesorero compatriota D. Juan Martín Becerra que, después de tres años de frecuentes estudios, ha logrado extraer de la semilla del Maitén un aceite que reemplaza ventajosamente en todos sus usos al de Linaza.

Como se sabe, el Maitén es una planta originaria de Chile que existe en gran abundancia en el país y cuya semilla se pierde.

Lo que al nuevo descubrimiento significa para la industria, se puede apreciar tomando en cuenta el subidísimo precio que ha alcanzado el aceite de Linaza, pues esta semilla se emplea de preferencia en la medicina y para las industrias de los barnices, pinturas, tintas de imprenta, linoleums, charoles, etc., se dejan los aceites de cáñamo y otros sustitutos de escasa duración.

Los informes pedidos a Estados Unidos a Buckeye Works y Cía., confirman plenamente la bondad de este aceite.

Es halagador para la industria nacional dejar establecido que la nueva materia prima es la semilla que da más rendimiento (más del 40%).

Maíz

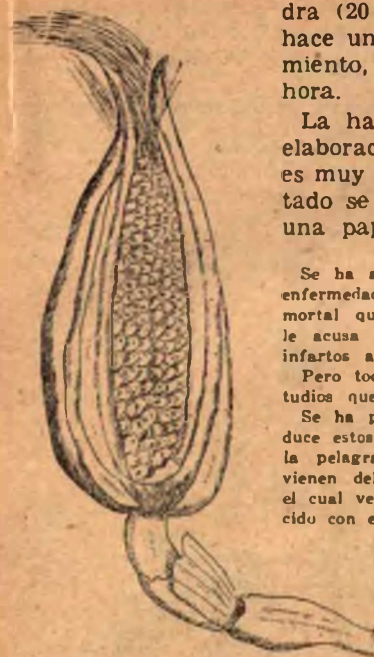
(Zea Mays L.).

Esta planta es de origen americano. Nos abstenemos de describirla, pues no hay persona que no la conozca.

El Choclo o mazorca, esto es, lo que queda después de haber quitado los granos, se machaca y se pone a hervir con ganchos de saúco; esta preparación es buena para los dolores de las piernas y para los tullidos. Procúrese que estos baños sean tibios.

El pezón o muñequilla del Choclo o mazorca, que es la pequeña parte que sostiene la panocha, se pone a cocer con ciruelas todavía verdes y con palitos de Palqui. Se dejan hasta el día siguiente y se toma por copitas esta preparación fría. Es excelente contra la tos de los tísicos.

La pelusa o cabellos del Maíz se pueden hervir y el agua se toma como un buen diurético, y se asegura que es un remedio excelente contra la gota y el mal de pie-



dra (20 gr. por litro de agua). Se hace una infusión, mejor un cocimiento, y se toma una taza cada hora.

La harina de Maíz entra en la elaboración de bollos y pasteles, es muy estimada. Con el Maíz tostado se forma una harina que da una papilla excelente.

Se ha acusado al Maíz de producir, una enfermedad cutánea, terrible y casi siempre mortal que se llama *pelagra*. También se le acusa de producir diarrea, disenteria e infartos abdominales.

Pero todo se desvanece con los serios estudios que se han hecho sobre este punto.

Se ha probado que el Maíz sano no produce estos inconvenientes y que la causa de la *pelagra* y de otras enfermedades, provienen del Maíz podrido o fermentado, en el cual vegeta un hongo microscópico, conocido con el nombre de *verdete*.

Malva común

(Malva sylvestris L.).

Ante todo avisamos que la *Malva sylvestris* L. y la que se conoce con el nombre de *Malva rotundifolia* L. de hojas redondas, tiene idénticas propiedades medicinales. Esta tiene su flor de color lila pálido, sus hojas son redondeadas con lóbulos poco señalados y es más chica que la *Malva* común.

Es esta una planta muy común que crece a lo largo de los caminos, en los campos, en los lugares incultos y colinas áridas. Las hojas tienen largos pecíolos; alternas, redondeadas; las flores son róseas; frutos reprimidos. Se usan las hojas y las flores.

En Chile hay, a lo menos, unas cincuenta especies. Todas contienen una gran cantidad de mucilagos, de allí que sean emolientes. Algunas contienen ácido oxálico, por esto son refrescantes, antibiliosas y antiescorbúticas.

Otras contienen algo de aceite esencial, de allí que sean estimulantes, diaforéticas y diuréticas.

Hay una infinidad de especies y todas, más o menos, medicinales por la mucha cantidad de mucilago que con-

tienen sus hojas. Los antiguos les atribuían propiedades laxantes, emolientes y atemperantes. Sirve también para atacar los males de la garganta y de pecho. Sus usos son los mismos del Malvavisco.

También se usa al exterior en forma de compresas contra las inflamaciones, flemones, abscesos, úlceras y lavativas.



La flor de Malva es utilísima en todas las enfermedades de los órganos respiratorios, son emolientes,pectorales y sudoríficas. Se hace un cocimiento con:

Agua 500 gr.
Flores 5

Una taza cada hora.

Para los vómitos de sangre, tómese en ayunas un gran vaso de infusión de flor de Malva: (15 gr. por medio litro

de agua), otros dos vasos al día, en ayunas. No se tome esta infusión más de cuatro días seguidos, pues su uso prolongado debilita el estómago. (Beauvillard).

Dosis: Hojas en infusión 10 partes por 1000 o litro de agua: cocimiento 15 o 30 partes por 1000; este cocimiento se emplea en lavativas, fomentos, lociones, e inyecciones. Con las hojas cocidas se hacen cataplasmas; Flores, infusión 10 partes por 100.

Asociación de las flores de Malva con otros medicamentos:

Flor de Malva.. 100 gr.
" " Tusilago 100 "
" " Violeta. 100 "
" " Hisopo. 100 "

Hojas de Malva-visco 100 "

Hojas de Culantrillo 100 "

Se hace un cocimiento en un litro de agua y se toma por tazas; de este modo se combatirán fuertes resfriados.

En Chile conocemos una Malva que se llama *Malva loca* y es la especie de *Malva caroliniana* L. que tiene los mismos efectos de la Malva común. Tiene el tallo rastro, a veces elevado, grueso, ramoso; las hojas son acorazonadas, redondeadas u oblongas, festoneadas. Las flores son rosáceas, los pétalos ovoidales y de 20 a 24 pistilos.



La Malva loca se llama también *Pila-Pila* y es recomendada como emoliente, sea en tizana como en lavados. La tizana se prepara exprimiendo el jugo de Limón y clara de huevo. Esta preparación, filtrada y endulzada con un poco de azúcar, se puede tomar en gran cantidad y con buen resultado.

Malva real

(*Althea rosea* Cav.).

Se le dió el nombre de Altea (del griego αλ(-)αιεν curar).

Remedio excelente contra la tos, los bronquios, catarras, etc.

Dosis: un gramo de flores, hojas o raíz en una taza de agua hirviendo.

El tallo de esta planta bienhechora crece a bastante altura, las hojas son redondas y vellosas y las flores parecidas a las de la Malva; son axilares, agrupadas en pequeñas cimas, pero mucho más grandes que las flores de la Malva común; la raíz es carnosa y horizontal, de donde se desprenden las raíces perpendicularmente.

La parte más medicinal de esta planta es la raíz descortezada.



La Altea es la planta emoliente por excelencia; su aspecto ya revela sus cualidades al hombre que la examina, y si se la somete a la ebullición, da lugar a la producción de un mucílago abundante y de gran provecho.

No tiene, pues, nada de particular que esta planta goce de reputación universal. Con su infusión se cura una tos pertinaz que con nada cede; cuando los bronquios o pulmones están irritados y la ex-

pectoración es difícil, hay que acudir a la Altea cociendo su raíz. Es muy buena contra las inflamaciones de las vías digestivas. En fin, la Altea sirve en baños para todas las afecciones convulsivas y en todas las inflamaciones. La raíz de la Altea se ha recomendado para que los niños, atormentados por el trabajo de la dentición, la masquen a guisa de chupador.

Por todas estas buenas cualidades la recomendamos a nuestros lectores y procuren cultivarla en sus jardines, no sólo como ornato, sino

como prevención para un caso de necesidad, porque bien se puede decir que la Altea es la flor del pobre, la flor del enfermo.

Generalmente se usa el cocimiento al 1º por ciento.

También se usa bajo la forma de jarabe y pasta, la cual se prepara con goma arábiga, clara de huevo, azúcar y agua destilada de Azahar.

Para que los niños la chupen en la época de la dentición, se elige una planta bien desarrollada a la que se le pone un poco de abono y se riega todos los días para que se desarrolle lo más posible.

Hemos oído que a los niños descompuestos del vientre los normaliza haciéndoles beber dicha tisana endulzada con azúcar o con miel, lo cual constituye una bebida emoliente.

El cocimiento, al 10 por ciento, da buenos resultados, además, en gargarismos, colirios, lavativas y para lavar las almorranas y toda clase de tumores y heridas. Es emoliente y calmante en el más alto grado. Se emplea interior y exteriormente contra las flegmasias agudas; tales como la tos, los catarras, las anginas, la gastritis, las hemorragias activas, la peritonitis, los "envenenamientos producidos por sustancias corrosivas, etc.

Malvavisco

(*Althaea officinalis* L.).

Es emoliente, pectoral y calmante; ayuda a expeler el catarro.

Dosis: Un gramo de hojas y flores juntas en una taza de agua.

Esta planta es de la misma familia de la *Malva rosea* o *Malva jaspada* (*Althaea rosea* Cav.). La raíz de esta planta es gruesa, blanca y carnosa cubierta con una piel amarilla. De la raíz salen varios tallos rectos que alcanzan hasta casi dos metros de altura, son tubulares, blanquecinos y aterciopelados. Las hojas alternas tienen peciolo. Las flores salen aisladas o en racimos, en la base del peciolo de las hojas. La flor tiene 5 hojas color carne; raras veces blancas.

Las flores y hojas son emolientes. Las raíces, tomadas en cocimiento, son excelentes contra el catarro, la tos, las anginas, la gastritis, las hemorragias activas, la peritonitis. La planta entera contiene mucho mucílago y puede suplir al Malvavisco que se trae de Europa y que se usa con tanta frecuencia para todas las enfermedades que piden emoliente. La decocción de su raíz es, además, sudorífica.

La raíz se da a chupar a los niños cuya dentición principia a ponerlos odiosos; calma los dolores y favorece dicha dentición.

En forma de lociones y fomentos, sirve para calmar la comezón, los ardores, las erupciones de la piel, y en forma de lavativas se usa en las inflamaciones intestinales y estreñimiento.

El cocimiento es útil para diluir la harina de Linaza con que se hacen las cataplasmas.

Las hojas se emplean como emolientes y las flores como pectorales.

En una palabra, tiene, más o menos, las mismas propiedades de la Malva real.

Las raíces se recolectan en otoño, se lavan, se parten en pedazos. Se quita la corteza y se ensartan a manera de rosario, y se cuelgan en un lugar seco, cerca de la estufa, o, si se quiere, se secan en la misma estufa o al horno.

Las hojas se recolectan antes de la flor escencia. Tienen menos mucilago que la raíz.

Las flores se recogen en su pleno desarrollo, tienen aún menos mucilago que las hojas.

La raíz contiene goma, almidón, una materia colorante amarilla, albúmina, aceite fijo, azúcar y una sustancia, llamada *esparragina* o *alteína*.



Se emplea en infusión, 20 partes por cien en polvo; en cocimiento de 30 a 60 partes por 1000 de agua, esto para baños locales, fomentos, lociones, lavativas, gargarismos, etc.

Fórmula práctica:

Agua	500 gr.
Raíces peladas y desmenuzadas	10 "

Se hace un cocimiento por 10 minutos y se toman de 4 a 5 tazas diarias contra los catarros bronquiales, reuma y diarreas crónicas e inveteradas.

Por su gran cantidad de mucilago es la planta preferida en los constipados, en las afecciones con irritación e inflamación, en las enfermedades de la garganta, catarros vesicales y uretrales.

En forma de fomento calma los ardores y erupciones de la piel, y en forma de lavativas se usa en los estreñimientos y en las inflamaciones intestinales.

El cocimiento se usa para diluir la harina de Linaza.

En una palabra, las hojas se emplean como emolientes y las flores como pectorales. (Héraud).

Mamey

(*Mammea americana* L.).

Es un árbol muy corpulento, propio de las Antillas, y hoy se cultiva en muchas partes de la América central. Las hojas son ovales, lisas, resplandecientes, tiene las ramas ásperas, el fruto es casi redondo, carnoso y la pulpa es roja.

De su almendra se extrae un aceite que tiene olor de Almendra amarga. Se usa para impedir la caída del cabello.

Maná (Fresnos del)

En Italia, y especialmente en Calabria y Sicilia, crecen espontáneamente dos Fresnos de la familia de las Oleáceas que se llaman *Frazinus rotundifolia* Lamk. y *Frazinus florifera* Scop., los cuales dan un sumo concreto de sabor azucarado, conocido con el nombre de *Mand*.

Estos árboles son de mediana altura, el tronco es cilíndrico, cubierto de una corteza lisa marcada con manchas blanquecinas, las hojas son opuestas, pecioladas y compuestas de 9 a 11 hojuelas ovales. Las flores son pequeñas, de color púrpura obscuro, en racimos colgantes.

Este zumo se desprende naturalmente por los poros de la epidermis o por las aberturas del tronco. Este Maná se vende en el comercio y es un purgante muy suave que se usa cuando es necesario provocar evacuaciones en las enfermedades agudas y, sobre todo, en las afecciones abdominales inflamatorias, como la enteritis y disenteria. Se prescribe muy a menudo a los niños, porque no tiene mal gusto. Se emplea en pequeñas dosis y en forma de tabletas para calmar la tos.

Este Maná tiene la ventaja que, después de su efecto, no produce estreñimiento.

Se dá a la dosis de 30 a 60 gr. a los adultos y de 15 a 30 gr. a los niños, disuelto en agua, leche o café.

Fórmulas usadas en Italia, España y otras naciones:

Purgante:

Agua caliente	200 gr.
Maná	60 "

Se toma de una vez en ayunas.

Para los niños, la dosis es la mitad o la tercera parte.

Laxante:

Agua caliente	1000 gr.
Maná	100 "

Se opera como en el caso precedente y se toma un vaso cada mañana en ayunas.

Se le puede asociar a otros purgantes, como el cré-
mor, el sen, el sulfato de soda de este modo:

Agua hirviendo	...	...	225 gr.
Sen	...	...	12 "
Maná	...	...	90 "

Se toma de una vez en ayunas. Es purgante.

En dosis pequeñas es alimento; en mayor cantidad no
se digiere y produce efectos laxantes que, a veces, van
acompañados de cólicos, flatulencias e inapetencia. (Hé-
raud).

Mandragora

(*Atropa mandragora* o *Mandragora officinarum* L.).

Esta planta pertenece a la familia de las solanáceas, tiene raíz gruesa,
carnosa y las flores sobre pedúnculos cortos, de una sola flor, de color
azulejo blanca y ligeramente teñida de púrpura. El fruto es parecido a
una pequeña manzana y exhala un olor fétido como toda la planta.



El principio activo de esta planta, el **podofilino**, es un
excelente catártico, especialmente en casos de entorpe-
cimiento del hígado. A veces, substituye la preparación
del mercurio. La dosis es un cuarto de gramo a medio gr.

La raíz en polvo, a dosis de 5 a 8 decigramos, se ha
usado, con bastante éxito, contra la enagenación mental.

Se han usado y se usan sus hojas en cataplasmas pa-
ra combatir los tumores escrofulosos.

Hay que notar que es muy venenosa con efectos aná-
logos a los de la Belladona.

Mango

(*Mangifera Indica* L.).

Es un lindo árbol que crece en las zonas tropicales y subtropicales.
En Chile crece muy bien en el hermoso oasis de Pica. Da un fruto
grande en forma de corazón que se llama *Mango*. Estas frutas son muy
estimadas por su olor y sabor agridulce. Tomadas en abundancia, purgan
fuertemente y causan erupciones pustulosas.

Este árbol da, además, una resina líquida, empleada como sudorífica
y antisifilítica. También se emplea contra la diarrea crónica.

Manihot, Yuca o Cazave de las Antillas

(*Manihot utilisima* Pohl. o *Jatropha manihot* L.).

Es un arbusto sarmentoso y rampante; es originario de Africa, pero
hoy se cultiva desde el Estrecho de Magallanes hasta la Florida y en
la India, etc. Los brasileros lo usan así como el trigo los europeos.



La planta tiene raíz gruesa, tuberosa, carnosa y está llena de un
jugo blanco, muy acre y muy venenoso. Las hojas son pecioladas y al-
ternas, divididas en varios glóbulos profundos y lanceolados y son blancas
en la parte inferior y de color verde oscuro en la parte superior.

La raíz es la parte más importante, pues, el veneno que tiene se puede fácilmente aniquilarlo ya por la acción del calor ya por repetidos enjuagues. De este modo se convierte en un alimento sano, nutritivo y se puede reducirla a harina. De esta planta se saca la *tapioca*, que es uno de los alimentos más delicados y nutritivos.

Al exterior, las raspaduras de la raíz fresca y no exprimida, se emplea en aplicaciones locales sobre las úlceras dolorosas y de mal carácter y en la América la usan en cataplasmas para calmar los dolores que siguen a la evulsión de la *Nigua* o *Pulex penetrans* L.

El jugo de la raíz es tan venenoso que una pequeña parte produce la muerte en el hombre y en los animales, después de producir vómitos y convulsiones. Pero este principio venenoso es volátil, de allí que pierda su fuerza con sólo exponer al aire la raíz; lo mismo sucede cuando se la somete a la ebullición. La destilación del jugo da uno de los venenos más terribles. Dos gotas, puestas sobre la lengua de un perro, lo mata a los 10 minutos.

En el Perú y otros países americanos, se cultiva el *Manihot Palmata* D. C., muy rica en fécula y desprovista de principios venenosos. Sirve para preparar almidón.



Manzanilla común o vulgar

(*Matricaria Chamomilla* L.).

Se emplean las cabezuelas. Esta plantita posee cualidades excitantes, estomacales y emenagogas. Se emplea contra las enfermedades nerviosas, espasmos, histerismos, desarreglos gástricos y hasta como febrífuga. Es tónica.

Se hace un cocimiento:

Agua 500 gr.
Cabezuelas 5 "

Se toman 4 tacitas diarias repartidas convenientemente.

Aunque en menores proporciones, esta manzanilla tiene las mismas propiedades que la Manzanilla romana.

Manzanilla romana

(*Anthemis nobilis* L. u *Ormenis nobilis* Gay).

Principiaremos por decir que hay una infinidad de especies como: manzanilla bastarda, fina, romana, etc. Generalmente es baja, la flor es blanca y en el medio lleva un botón amarillo.

Sin embargo, para usos médicos es mejor la que se cultiva en los jardines.

Se usan las cabezuelas y se las administra en infusión teiforme en cantidad de 10 a 12 gramos por litro de agua, contra la fiebre.

Se puede usar el extracto de 3 decig. a 2 gr.; polvo de 5 a 6 gr.; tintura de 5 a 10 gr.; agua destilada de 30 a 100 gr.; vino de 30 a 60 gr.; jarabe de 30 a 40 gr.; aceite esencial, de un a dos gotas.

Se pueden macerar las flores en aceite común, y entonces no disfruta sino de las propiedades del aceite especial de la flor, pero no de todas sus propiedades.

Sus efectos tónicos la hacen útil tomando en infusión por la mañana para disipar la angustia del estómago, la falta de apetito, el mal gusto de la boca, las flatulencias, el estreñimiento, atonía, etc. Es esencialmente anti-espasmódica de los vasos y nervios; combate el reumatismo calambres, trastornos de digestión, estado morbo del hígado, congestiones, dolor de muelas, cólicos flatulentos y pujos de sangre.

Se aconseja mucho a las personas nerviosas y fácilmente excitables. La fórmula es la misma que la de la Manzanilla común.



Tintura madre:

Manzanilla	20 gr.	Genciana.	20 gr.
Calamo aromático. 10 "		Ajenjo	25 "
Lirio florentino	20 "	Canela	25 "
Galanga.	20 "	Gengibre.	30 "
Alcohol de 90°	1000 gr.		

Se deja en maceración por 30 días, se filtra, se guarda y se toman de 10 a 20 gotas en un vaso de agua o en una infusión.

Su acción febrífuga es segura y, a veces, fiebres intermitentes y malignas, que no cedían a sulfato de quina, cedieron a la acción de la Manzanilla.

Al exterior se usan las flores calientes encerradas en saquitos para mitigar los calambres e inflamaciones.

Como gargarismo sirve para mitigar las irritaciones de la garganta y de la boca.

En fin, las personas afectadas de espasmos nerviosos, de digestiones lentas, de cólicos, tienen un buen remedio en el uso de esta planta.

El aceite esencial de Manzanilla cura, en muy poco tiempo, los calambres del estómago. En este caso debe tomarse al interior de 1 a 5 gotas.

Los fomentos, cataplasmas y el aceite de Manzanilla se utilizan contra la gota y el reumatismo.

Por nuestra propia experiencia aconsejamos a las personas que sufran catarro a la cabeza, romadizo, etc., echar en un bracerito flores secas de Manzanilla y aspirar por la nariz el humo que se desprende por las flores que se van quemando. Para reunir más cantidad de humo se cubre la cabeza con un paño, sosteniéndolo con las manos en las partes delanteras. Esto se hace al acostarse y con mucho cuidado de no salir al aire, es preciso echarse a la cama, pues, de otro modo, es muy fácil exponerse a un ataque y algo peor.

«... Es la Manzanilla excelente y muy familiar remedio contra infinitas enfermedades que afligen el cuerpo humano». Andrés de Laguna.

«Mejores son unos cogollos de Ruda, y aceite de Manzanilla».— Tifso de Molina.

Manzanilla.— Bebida hecha con dicha flor, puesta en infusión, que se toma más o menos caliente como medi-

cinal; es estomacal, carminativa, calmante, purgante, diurética, diaforética en casos de gastritis e indigestiones: 6 gramos por litro de agua.

Los campesinos dan a beber la infusión de esta hierba a los enfermos de tisis y la toman en el mate para las indigestiones, dolores de estómago, flatos, etc.

Las flores y sumidades se aplican, trituradas, como cataplasmas rubefacientes de la piel.

Se ha hecho uso de la infusión de esta planta contra la histeria, dolores producidos por la disenteria, (en forma de lavativas), contra la gota, fiebres intermitentes y lombrices.

Se recomienda esta planta como un poderoso cicatrizante aplicado sobre las heridas recientes y para combatir la infección purulenta. La manzanilla vulgares conocida con el nombre de *Matricaria Chamomith* L.— Es tónica, antiespasmódica y tiene las mismas propiedades de la romana, pero en grado menor.

Con el nombre vulgar de manzanilla se distinguen las inflorescencias de cubezuelas de diferentes plantas compuestas que despiden un olor aromático especial.

Todas ellas corresponden a la familia de las compuestas, división de las corimbíferas y, la mayor parte, a la tribu de las antemideas. El órgano que en ellas se emplea es la inflorescencia en capítulo o cubezuela, recolectada en plena florescencia y convenientemente disecada. Encierran todas ellas un aceite especial aromático y que se parece mucho, si no es idéntico, en todas; tienen un sabor amargo y algo astringente.

Hay muchas especies que llevan estos nombres:

Manzanilla borde, romana, fina, (estas dos son oficinales, tenidas en grande estimación) la común de los campos, loca, hedionda, de los montes, de Paus, (es muy estimada por ser de especie oficial y por su buen aspecto), de Pastor, real, yezguera, etc.

Las flores sirven para adelgazar a los gordos, tomando 3 cogollos en agua caliente después de las comidas.

La Manzanilla fétida (*Anthemis cotula* L.) aunque menos usada, goza de las mismas propiedades de la romana. Es muy común en Chile, es maleza que incomoda mucho. Se conoce con el nombre de Manzanilla bastarda, es muy hedionda.

Manzanillo

(*Ippomane mancinella* L.).

Hablamos aquí de esta planta no ya porque tenga algunas propiedades medicinales sino únicamente para que se vea el poder de algunas plantas en el organismo humano; pues, hay personas que, a veces, niegan sus propiedades beneficiosas para nuestra salud.

Es tan venenosa esta planta en todas sus partes que basta una sola gota de zumo que caiga sobre el cutis, para determinar la formación de una úlcera y para sentir una quemazón como llama. El jugo lechoso que brota cuando se cortan las hojas o las ramas es tan acre, que los salvajes lo emplean para envenenar sus flechas. La lluvia que pasa a través de sus hojas produce efectos perniciosos. Por fortuna esta planta no está en nuestro territorio sino se halla en la América Central, en Venezuela y las Guayanas.

Sin embargo, a pesar de toda su mala reputación, su madera es preciosa por su dureza, flexibilidad y estructura homogénea. Tiene precio subido por no ser frecuente y difícilmente se encuentran trabajadores que se pres-ten a recogerla, y porque su laboreo ofrece muchos peligros, especialmente si no está muy seca.

El nombre Manzanillo se lo aplicaron los primeros españoles porque su fruto ofrece alguna semejanza con el Manzano. (Encicl.).

¿No habrá sido esta la Manzana que nos dejó como herencia nuestra madre Eva?

Manzano

(*Pirus malus L.*).

He aquí una planta cuyo fruto es una verdadera providencia. Hay tales y tantas variedades que es imposible enumerarlas. Generalmente sus hojas son alternas, sencillas y dentadas, más o menos acorazonadas, un poco vellosas en la parte de abajo. La flor generalmente es rosca.

El cultivo modifica notablemente la forma, porte, desarrollo del árbol y del fruto. Dubreil, ha estimado que el número de variedades es de 3.000. Sólo en el jardín de la Sociedad de Horticultura de Londres, se cultivan más de 1.600. En Chile es donde deberíamos tener las variedades más numerosas y las más preciosas porque el clima y el terreno se prestan de un modo admirable. Si estamos tan atrasados todavía es porque no tenemos personas que se hayan dedicado con ánimo y buena voluntad a este cultivo que daría los mejores resultados. Sin embargo, hay que decir, en honor de la verdad, que nuestras exposiciones de fruta son honradas con buenas variedades de manzanas, especialmente del criadero de Nos. En estas exposiciones se ven tales y tantas variedades de manzanas que es una maravilla.

La manzana, una de las clases de frutas más cultivada, contiene mucho hierro, y es de recomendar, por lo

tanto, en la anemia como medio auxiliar para la formación de la sangre. Es rica en oxígeno, que pasa a la sangre, con lo cual facilita la actividad de los pulmones en los estados asmáticos; pero, ante todo, nutre el bazo y por medio de éste el cerebro. De ahí se derivan los brillantes éxitos que se han logrado en enfermedades nerviosas mediante el pan de cebada y manzana. Por la misma razón, pasa la manzana por ser un excelente calmante y medio somnífero.

Prescindiendo del sabor de esta fruta, sólo diremos que la Providencia ha permitido que dure casi todo el invierno para que los enfermos del hígado la tengan a su disposición. Es, además, un buen desinfectante de la boca, es soporífera, y comiendo una manzana ante de acostarse, produce un sueño reparador y dulce. La infusión de corteza de Manzanas es de todo punto un digestivo y tónico sin igual. A su lado desaparecen todas las bebidas como café, té, yerba mate, etc.

Las Manzanas cocidas son un alimento sano, pues la cocción quita la acidez y desarrolla los principios azucarados y mucosos, de este modo se forma un alimento incomparable para los temperamentos con tendencias a las irritaciones o estreñimiento. Sus propiedades se reducen a tres: Refresca, atempera y calma.

En España y, especialmente en las Asturias, es donde fabrican la famosa sidra que reemplaza al vino.

La obtención de esta bebida, verdaderamente higiénica e incomparable, es muy sencilla y al alcance de todo el mundo.

Se toman las Manzanas, se cortan a pedazos y se pasan en un molinillo de los que usan las cocineras para moler la carne. Toda la pulpa y jugo así machacado se recogen en un recipiente o barrilito al cual se haya saca-



do una tapa. El liquido principia a fermentar formando gran cantidad de espuma que, poco a poco, va bajando. Cuando ya ha bajado y se ve que la fermentación ha cesado, se trasvasa el liquido a otro barrilito, operación que se repite una tercera vez, se cubre la parte superior del tonel por medio de hojas de parra u otras que se tengan a la mano, durante 5 días, pasado los cuales, se tapa bien y se guarda hasta el mes de Julio o Agosto, durante los cuales se pueden embotellar y conservar en la bodega o despensa.

- La primera fermentación dura, más o menos, 8 días según el calor del tiempo y de la pieza donde se hace fermentar.

Si se quiere hacer una sidra ligera, pero también muy útil para la salud, basta añadir agua al jugo ante que fermenta; más o menos en proporción de una tercera parte.

En Valdivia, en una casa particular, hemos tenido ocasión de beber una sidra de manzana extraordinariamente excelente. Preguntamos al dueño de casa cómo había podido obtener esa bebida, verdadero elixir delicadísimo. De un modo muy sencillo, nos dijo sonriendo. Como yo no fabrico chicha de Manzana para negocio, sino para tener algo bueno para tomar yo y mis amigos, asoleo antes las manzanas y una vez que las veo arrugadas, paso a fabricar la chicha estrujando dichas Manzananas en una pequeña prensa que Ud. puede ver. Esto es todo, nos dijo, y esta es la causa de la admiración de Ud. y de todos los que prueban la chicha que yo fabrico.

La sidra de Manzana agria resulta un poco picante, pero dura más de un año, y la sidra hecha de Manzananas dulces se conserva algo menos, pero embotellada dura cuánto uno quiera. Es preciso asegurar los corchos con amarras.

En los campos se utilizan como febrifugo la cocción de 500 gramos de corteza del árbol por litro de agua.

Las Manzananas se conservan bien entre hojas secas, o también en capas entre flor de Saúco. Es necesario recoger las Manzananas de madurez tardía.

En Italia y en Francia, emplean este método:

Extienden en el fondo de un cajón una capa de yeso de 5 a 6 centímetros de espesor, encima disponen capa de Manzananas, envueltas en papel, una a una, para que no se toquen, luego las cubren con otra capa de yeso, y así sucesivamente terminando con yeso. De esta manera duran mucho tiempo.

Cuando el fruto ha alcanzado el tercio de su normal desarrollo se atraviesa una aguja de gran tamaño en el ramito sobre el que está unido el pedúnculo, a uno o dos centímetros más abajo de éste, dejando la aguja en el orificio a fin de que no se cierre. Los frutos se sostienen

y cubren con saquitos de tela o papel que se venden en el comercio y así se conservan frescas por mucho tiempo.

Se puede preparar una excelente conserva para el invierno con la fruta verde que, a veces, se echa a perder. He aquí cómo: Las peras, Manzananas, Ciruelas, Melocotones, etc. se limpian, se mondan y se parten en cuatro pedazos, se ponen en una cacerola escañada y se les agrega un litro de agua por cada cinco kilos de frutos. Se hace hervir del todo durante unas dos horas hasta que la fruta se haya reducido a una especie de gelatina. Se deja que ésta esté en reposo durante dos o tres días, se echa en un saquito de tela, se exprime para que pase el jugo, el cual, a su vez, se cuece a fuego lento hasta que alcance una



consistencia siruposa. Durante la cocción, se adiciona poco a poco un kilo de azúcar en polvo por cada diez kilos de fruta preparada. Terminada la cocción, se envasa la conserva en frascos tapados con tapón de cristal.

A los niños les gusta mucho este dulce, por otra parte, es muy higiénico.

Fórmula italiana para mermelada.

Se cortan las manzananas en pedazos, dejándoles pepitas y corteza; se cuecen con poca agua, pasándolas una vez cocidas por un cedazo para quitarles semillas y corteza. Después se ponen a hervir al fuego lento, añadiendo 750 gr. de azúcar por kilo de fruta, teniendo cuidado de revolver bien continuamente con una cuchara de madera.

Al primer hervor se retira y se prueba, poniendo un poco de conserva en un plato; si permanece compacta y unida, está lista. Después se enfria y se guarda en frascos esmerilados.

De un curioso artículo publicado en *The Standard*, por un doctor muy reputado en Gran Bretaña, resulta que la Manzana es la fruta más sana; higiénica y nutritiva de cuantas se conocen. Conviene mucho a las personas que hacen sedentaria comer Manzananas de continuo, porque limpia el hígado, da fósforo al cerebro y vitalidad al sistema nervioso. Se recomienda, pues, el consumo de la Manzana a todos, y especialmente a los pobres que, con economía pueden tener la base de una alimentación sana y saludable en grado superlativo.

Existe un ácido, el *Schizoneura lanigera* L. que arruina el Manzano. Se destruye con una solución al 3 por ciento de extracto fenicado de tabaco o con esta fórmula:

Extracto fenicado de Tabaco	...	...	...	2 kilos
Carbonato de sosa	...	...	...	2 "
Agua	...	...	...	100 litros

Otra: Emulsión Targioni Tozetti:

Aceite pesado de Alquitrán..	3.5 kilos
Jabón blando ..	0.05 "
Agua ..	96 litros

Se rocían con estos productos las partes atacadas.

También se puede hacer un cocimiento de Ajo, Tabaco y eucaliptus; con una brocha se pasa sobre los puntos atacados del Manzano o de otra planta y aseguramos que el insecto no lo verán más, a lo menos durante esa estación. Al otro año se repite si es necesario.

Creemos que no estaría fuera de propósito hacer un cocimiento concentrado de hojas de Tomates (*Lycopersicum esculentum* Mill.) y pasar con este cocimiento algo caliente sobre los puntos atacados. Se sabe que el Tomate y sus hojas son antisépticos. Para cerciorarse de ello, se verá que el agua de Tomates que escurre de una fábrica de conserva, por donde pasa no deja germinar ni un hilo de hierba, ni se ven ninguna clase de animalitos.

Hay personas que no pueden dormir, comiendo manzanas; pero es voz común que el mejor soporífero es una manzana al acostarse y un vaso de agua.

Maqui

(*Aristotelia maqui* Hérit).

Es este un arbolito muy elegante, de tres a cuatro metros de alto, siempre verde, la corteza es lisa, las hojas opuestas, ovales, lanceoladas, de un verde brillante, el peciolo es ligeramente acanalado, las flores son de un color amarillo pálido. Es un árbol muy conocido desde Iliapel hasta Chiloe.

El jugo de las hojas es un excelente específico contra las enfermedades de la garganta. Se puede tomar en infusión, un gramo por taza de agua; también sirve para lavar las úlceras de la boca.

El fruto, que es un poco más grande que un grano de pimienta, es negro, muy rara vez blanco, es algo dulce y tiñe la boca y los labios.

El vino que con él se hace, es astringente y tónico.

Su madera es muy flexible.

Sus hojas machacadas pueden servir como cataplasma en los tumores y también para aplicar dichas cataplasmas en la espalda o en los riñones para apaciguar los ardores de la fiebre.

Se dice que también sirve para afirmar el pelo. El polvo de las hojas secas es muy bueno para las heridas de mal carácter. El fruto sirve contra las diarreas y desinteria.

Se puede preparar una tisana de esta manera:

Se toma un gramo de fruta seca de Maqui, se machaca, se ponen en infusión durante media hora, se filtra y se añade un poco de jarabe de Granada. Es una bebida agradable, muy apreciada por los enfermos y de utilidad incontestable contra las diarreas.

Maravilla

(*Flourensia thurifera* D.C.).

Con el nombre de Maravilla se comprende varias plantas que florecen durante gran parte del año. La que es más conocida es la Maravilla de los jardines.

En Méjico, Brasil y otros pueblos americanos, se conocen con el nombre de Maravilla a una planta muy distinta de la anterior y que se parece a *Dondiego*, conocida con el nombre de *Mirabilis dichotoma* L.

En Chile llamamos Maravilla del campo a una planta análoga a la Maravilla de los jardines, de tallo más elevado que ésta, designada con el nombre científico *Helianthus thurifera* Mol. Es este un arbusto que alcanza, a veces, a tener un metro y medio de alto. Está cubierto de pequeñas glándulas resinosas. Las hojas son aovadas, lampiñas y oblongas. Se cría desde Coquimbo a Santiago y más al Sur. Los campesinos cosechan, a veces, una resina que sale de un tallo y la emplean como incienso; de allí su nombre de *Thurifera* que viene de *thuriferus*, incensario.

Todas, más o menos, tienen las mismas propiedades medicinales.

La Maravilla ordinaria o del campo, *calendula arvensis* L., prospera en los campos, jardines, cementerios, en los escombros, etc. La flor tiene un color amarillo muy hermoso, pero despidе mal olor y tiene sabor acre y amargo.

El jugo es purgante y sudorífico, se usa contra los infartos glandulares, úlceras malignas, eecrófulas, calambres de estómago, úlceras estomacales y almorranas.

Contra las hemorragias se usa la tintura de Maravilla, y al exterior en forma de compresas.

Se fabrica un ungüento con el jugo de esta planta fundido en manteca o mantequilla que cura abscesos, cáncer y ojos lagañosos.

La aplicación de este ungüento produce cierta sensación de quemazón que no debe alarmar en lo más mínimo.



Según la opinión de algunas personas, siempre que dicha planta se mantiene cerrada después de las 7 de la mañana, con seguridad llueve el mismo día: de aquí que se le llame también **Calendula pluvialis** L.

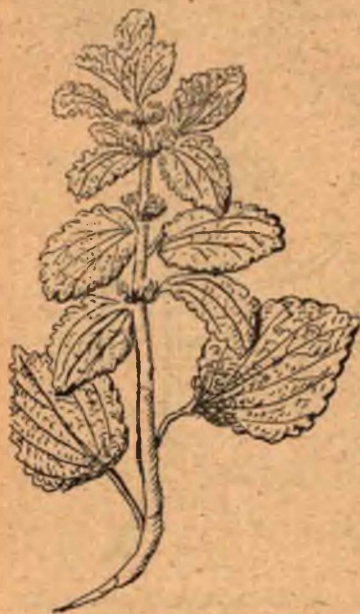
El *Helianthus annuus* L. o Givasol y el *H. Tuberosus* L. o Topinambur pertenecen a esta clases de plantas.

Marrubio o Toronjil cuyano

(*Marrubium vulgare* L.).

Pertenece esta planta a la familia de las labiadas y vive en las orillas de los caminos y en la proximidad de los lugares habitados.

Tiene las hojas recticulares, rugosas, ovales, redondeadas, tallo erguido. Las flores están amontonadas en glomerulos compactos en las axilas de las hojas, lo mismo que el poleo. El color de la planta es ceniciento.



Las hojas y sus puntas floridas son estimulantes, emenagogas, diaforéticas y febrifugas; excitan el sistema nervioso, fortalecen el estómago y destruyen el catarro y se usan contra la clorosis.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Material desmenu-
zado 10 "

Se hace hervir y se toman 4 a 6 tacitas al día.

Se usa en las enfermedades del cuero cabelludo, y figura en la toilette de las señoras. Se usa en decocción, en extracto y en

tintura, y se asegura que mantiene y fortifica los cabellos.

Se recomienda también como vulnerario y puede reemplazar al Matico en las llagas y heridas.

Se emplea en medicina como laxante y diaforético.

Para un litro de agua, 30 gramos de hojas y flores. Se deja en infusión durante 10 minutos.

Esta tisana, tomada en ayunas a razón de tres o cuatro vasos por día, fortalece el estómago, aumenta la secreción y excita el sistema nervioso. Se emplea con éxito en las enfermedades del hígado y corazón.

Sin embargo, es preciso usarla con precaución, pues adelgaza de una manera notable.

Gilbert la aconseja como tónico.

Furnari la preconiza contra el reumatismo y Forestus contra la ictericia.

Cazin dice que es excelente en la gastralgia hecha la infusión en vino o cerveza.

Bossu se servía de esta planta para lavar las úlceras.

En fin se puede usar contra los catarros y la dispepsia.

Mastuerzo - Bolsa de pastor

(*Capsella bursa pastoris* Thlaspid. p. L.).

Esta plantita, que crece en todas partes, en los caminos, en los prados, en los jardines, etc., tiene tallo recto, con hojas o bien alargadas y dentadas o hendidas y en forma de sierra. Las flores aparecen en racimitos, pequeñas y blancas. El fruto tiene un largo pedicelo que forma un ángulo muy abierto con el tallo. Las semillas se hallan encerradas en unas vainitas triangulares en forma de zurrón o bolsa, de allí su nombre.



De esta planta se usa todo, hojas, flores y cápsulas.

Cocida con vino o diluido su polvo en este líquido, mitiga los dolores del vientre y es muy bueno contra los flujos y esputos de sangre.

El jugo tiene los mismos efectos.

Es, además, muy diurética, tomada en infusión; combate las fiebres intermitentes que van acompañadas del desarreglo del estómago.

La preparacion teiforme se hace tomando dos gramos y más de la planta con flores y todo para tres tazas de agua; se cuece hasta que el agua se reduzca a dos tazas y se bebe en dos veces para los desarreglos del estómago.

Al exterior se usa para refrescar las inflamaciones que van acompañadas de fuertes irritaciones y para ello se la hace macerar en vinagre.

El polvo, echado sobre heridas recientes, es un remedio muy eficaz como desecante, es, pues, vulneraria.

Mate o Yerba - Mate

(*Ilex paraguayensis* Lamk.).

Es esta planta parecida al Acebo con hojas lampiñas, oblongas y algo aserradas. Las hojas y corteza de los ramos delgados se usan en infusión teiforme como tónico y estomacal.

En el Perú crece una planta de Mate llamado *Maytenus verticillatus*, D. C., conocida con el nombre de *Picua* que los peruanos toman en infusión como los paraguayos el verdadero Mate.

Hay muchas clases: *Ilexmaria* Bonpl. I. *Aquifolium* L. (es el Acebo) I. *Curibitemis*. Miera.; I. *Gigantea* Bonpl.; I. *Vomitoria*, Ait. que se halla en la Carolina y Florida.

La infusión del Mate se asemeja mucho a la del Café por sus propiedades, y Mantegazza ha comprobado que el Mate ejerce sobre el organismo una acción análoga, caracterizada especialmente por la excitación cerebral, parecida a la que produce el Champagne.

Esta infusión hace desaparecer la sensación del cansancio y de la fatiga corporal; provoca cierta actividad en las funciones de la inteligencia; imprime mayor resistencia a la acción relajante del calor, y permite sostener un ejercicio muscular activo sin experimentar grandes molestias; excita las contracciones intestinales y es capaz de producir una extraordinaria sensibilidad.

Es un alimento nervino.

Como excita el cerebro, sucede que las personas que suspenden por cualquier causa el uso del Mate, caen en un estado de malestar general acompañado de cierto idiotismo o imbecilidad y atontamiento con imposibilidad para toda clase de trabajos.

Marvaud incluye el Mate al lado del Te, Café, Alcohol y que retardan la nutrición disminuyendo la secreción del ácido úrico como también la exhalación respiratoria del ácido carbónico por descanso de la temperatura orgánica.

Parece que debe ser muy útil para levantar y sostener la acción del sistema nervioso en todas las enfermedades caracterizadas por la depresión de fuerzas y la debilidad general.

Le Roy de Méricourt dice que aporta un gran beneficio a los marinos en sus largos viajes intertropicales, especialmente a los maquinistas, fogoneros y cocineros de los buques que, por razón de su oficio, se hallan expuestos a la acción de una elevada temperatura.

Es excelente para las personas que han estado largo tiempo aplicadas a trabajos intelectuales para combatir el estado de entorpecimiento funcional del cerebro.

Según Marvaud, puede el Mate combatir el insomnio; pero esto no está del todo comprobado. La persona que no está acostumbrada al mate, si lo toma, le quita el sueño.

La mejor forma para tomarlo es en infusión poniendo doble ración de yerba de la que se usa generalmente para el Te, pero una misma porción del polvo puede servir para preparar varias infusiones, si bien resultarán cada vez menos concentradas.

La Yerba - Mate en Europa.— Tomamos del "Quinze de Novembre" de Curityba (Brasil), un párrafo de una carta del químico francés Carlos Duval, dirigida al barón de Serro Azul.

Ya son conocidas sus propiedades curativas en la medicina casera, contra las quemaduras, golpes, etc., pero, por lo que se lee en esta carta, la eficacia de su aplicación se revela hasta en los antrax, úlceras, etc.

Dice así:

"El Mate está destinado a tener un gran provenir en la terapéutica, por haberse reconocido en él uno de los mejores y más poderosos antisépticos que existen.

"Los doctores Bouquier, Lickhe, Douillet, Faure, Pomba, Dujardin, Beaumetz, León Petit, etc., han hecho interesantes experimentos.

"En tres días consiguieron curar un antrax y úlceras malignas de diverso carácter".

La Yerba - Mate como bebida higiénica.— De un notable estudio publicado en la "La Nación" de Buenos Aires:

"Es al Mate al que debe nuestro paisano su legendaria sobriedad y resistencia, porque él le proporciona las substancias necesarias a la economía animal en sustitución de las hortalizas que, en otros países, forman la base de la alimentación del hombre, y que en nuestras campiñas no se consume porque nadie las cultiva.

Desde Darwin hasta el presente, todos los ilustrados visitantes de nuestro suelo manifiestan su admiración al ver el estado de los pobladores de la campiña, no concibiendo cómo pueden mantenerse así con una alimentación carnívora por excelencia, sin que en ella entren las hortalizas y productos vegetales en mayor cantidad. Su admiración desaparece al conocer el uso del Mate, que en forma de infusión o con bombilla, consume en grandes cantidades, lo que suple el uso de vegetales empleados en la alimentación europea, donde la carne constituye la excepción.

"Son tales las virtudes de la Yerba - Mate, que un telegrama de la guerra ruso-japonesa decía que los únicos regimientos japoneses que no sufrieron la enfermedad de los pies, causada por el consumo del arroz, fueron los que usaban la infusión de Yerba - Mate en vez de Te o Café, que en aquel entonces se ensayaba en el glorioso ejército nipón.

"En el ejército italiano también tuvieron éxito brillante los ensayos realizados, haciendo desaparecer la estitiquet causada por la alimentación grosera del soldado en los regimientos de infantería donde tuvieron lugar.

"A este respecto, dice Gallardo en su obra sobre este tópico, Saint, Hilaire que la clasifico, Mereat, Deleu, Mantegazza, Martín de Moussey, Marvaud, en su libro sobre los alimentos de la economía, Conti, D'Asobal, Latour, Pékot, Biason, Hoffmann, Demarsay y otros, así como Constantin de Paul, Le Roy de Méricourt, Gubler, Vulpiou, Fonsagries, etc., en sus comunicaciones a la Academia de Medicina de París, se han

ocupado de la Yerba-Mate y todos ellos, sin excepción alguna, le encuentran excelentes cualidades, que entre nosotros se revelan a cada paso".

La Yerba-Mate posee todas las buenas cualidades del Te y del Café, pero al contrario de éstos, no gasta el organismo, porque, el aumento de energía y vitalidad que su uso proporciona, no se hace a expensas de éste.

"Un médico francés que ha alcanzado notoriedad como higienista, hizo su tesis de doctorado sobre la Yerba-Mate o "Thé du Paraguay", después de numerosos ensayos llegó a conclusiones que día a día ratifica en su práctica profesional.

"Las conclusiones del Dr. Doublet, que es el higienista aludido, dice lo siguiente:

"1.º El Mate estimula todas las funciones; obra también sobre la inteligencia, sobre el aparato locomotor, como sobre las funciones de la vida vegetativa (poder dinámico). Esta estimulación no es seguida de cansancio.

"2.º Tomando en las mismas condiciones que el Café, es decir, en dosis moderadas y con una alimentación suficiente por otra parte, reduce de un cuarto la cantidad de urea segregada y demora las oxidaciones en el seno de los tejidos.

"3.º Su acción favorable sobre la nutrición es debida más bien a las modificaciones que trae en los cambios nutritivos que a las materias alibles que encierra (poder antideprecindor).

"4.º Tomadas en fuertes dosis y en ausencia de toda otra alimentación, es suficiente para mantener la vida, pero la conserva más tiempo que el ayuno y con una mitad de pérdida de peso.

"Estas cualidades hacen del Mate un recurso precioso para el soldado, el obrero y el hombre dedicado a los trabajos del espíritu.

"Unida a su excesivo bajo precio, que hace inútiles las falsificaciones, hace que el higienista desee ver aclimatarse esta bebida en Francia.

"Ahora el uso del Mate de bombilla es lo más anti-higiénico que pueda usarse, por causas que sería ocioso repetir y que están en la conciencia de todos. La Yerba molida, tal como se expende, tiene también mucho polvo anti-higiénico, lleno de sustancias que son causa de muchas irritaciones y enfermedades del estómago, y sólo sería de recomendar, como más pura, la Yerba triturada simplemente y sin moler, llamada "Cachada fina" en el lenguaje yerbatero".

La Yerba-Mate en Inglaterra.— He aquí la opinión de algunos periódicos ingleses sobre nuestra bebida nacional, destinada a abrirse camino en Europa y obtener una gran aceptación desde el día en que mejoremos su preparación, actualmente demasiado primitiva.

"La Dancet" dice: "El Mate posee la ventaja de ser una bebida refrescante y fortificante, sin los malos efectos de la astringencia".

El "British Medicinal Journal" dice: "El Mate es útil en los casos de dispepsia, en los que ordinariamente los Téas son perjudiciales a causa de su energía o bien del exceso de materias astringentes que contienen.

El "Globo" declara... "que es una lástima que esa bebida refrescante y saludable sea tan poco conocida en el país, pues sería apreciada por decenas de miles de nuestros lectores".

El "Society of Arts Journal" dice: "El Mate tiene un poder especial para sostener las fuerzas, que no pueden pretender ni el Te de la India, ni de Chile, ni tampoco el Chocolate. Viajeros que toman Mate, pueden caminar seis o siete horas sin tener necesidad de comer".

En Londres se ha formado, no hace mucho, una compañía que se propone generalizar el uso de la Yerba-Mate. Los ingleses, que han llegado a dar fama a productos de un mérito e importancia infinitamente más reducidos, harán, sin duda, lo que nosotros no hemos sabido hacer. Para esto, no es preciso destronar ni al Te, ni al Café, ni al Cacao; son productos todos convenientes, cada cual en su especialidad, a causa de las propiedades particulares de cada uno; y no hay duda de que se mantendrán paralelamente en el consumo universal.

Del doctor Marcial V. Quiroga.— Precauciones. Tratar en lo posible de extinguir el hábito del Mate tomado en la forma usual, con bombilla. La acción tónica de la infusión de Yerba es indispensable, pero su absorción por este medio, expone a la transmisión de las enfermedades infecciosas.

Debe tenderse a implantar la manera europea de su empleo, es decir, tomar la infusión en recipientes individuales como el café, te, etc.

Mático o Matico de Huánuco

(*Arthante elongata* Miq. o *Piper angustifolium* R. et Pav.).

Hemos puesto Mático de Huánuco para no confundirlo con el Pañil o Mático de Chile.

Esta planta es originaria del Perú y Bolivia. El tallo es articulado, hojas alternas, oblongas-lanceoladas, reticuladas por abundantes nerviosidades, el color es pardo en la parte superior y verde pálido en la parte inferior. Las flores glomeradas son de color amarillo.

El Mático posee cierta analogía de acción con la Pimienta negra, la Cubea y el Bálsamo de Copaiba. Su acción sobre la mucosa gastrointestinal es tónica, estimulante; si se aumenta la dosis, llega a ser irritante y produce perturbaciones digestivas, diarreas, cefalalgia y aumento de calor.

El mático es la hierba del soldado, muy alabado por los sabios Hartweg, Beuthan, Lesaunier, y los Drs. Troya y Varela Quevedo. Es un importantísimo vegetal, llamado a prestar importantísimos servicios en la medicina. "En el análisis químico, practicado por el Dr. Héraud, entran en la composición del mático: el tanino, una resina, un aceite volátil, una materia colorante, un principio extractivo, la maticina o especie de alcanfor, el ácido antártico y el nitrato de potasio".

Se le ha comparado en su acción con la pimienta negra, la cubea y el bálsamo de copaiba. Sobre la mucosa gastro-intestinal el mático obra como tónico e irritante pudiendo, a altas dosis, producir diarreas y otros desórdenes del tubo digestivo. Los principios activos se eliminan principalmente por la orina, lo que explica la acción curativa (del mático) en varias afecciones de las vías urinarias. Su eliminación al través de la piel, produce exantemas. "Aplicado, el matico machacado, a las he-

ridas o lastimaduras recientes, detiene la hemorragia, por obliteración de los pequeños vasos, apresurando, al propio tiempo, la cicatrización, lo que también sucede con las úlceras o heridas atónicas". "Es por tanto útil en las epistaxis, en las hematemesis, en la hemoptisis, en la hematuria, y según algunos, en las metrorragias y otras efusiones sanguíneas cuando son capilares, pudiendo emplearse según los casos, interior y exteriormente". "Se ha aprovechado del **mático** en la úlcera simple del estómago, porque produce el gran efecto de prevenir la hemorragia, disminuyendo el estado hiperhémico de la mucosa y favoreciendo su regeneración". "El **mático** es muy benéfico administrándolo interior y exteriormente, en la blenorragia y la leucorrea". "Las hojas del **mático**, son las partes de que se aprovecha, las que deben ser colectadas en el tiempo de la floración, para secarlas y conservarlas, sea enteras o reducidas a polvo, pero siempre al abrigo del aire". "Se emplea el **mático** en forma de polvo, de cocimiento, de infusión, de pildoras, de tintura, etc., etc.

Puesto en contacto con una llaga reciente, ya sea en cocimiento, ya en infusión, ya en polvo, disminuye o detiene el derrame sanguíneo, coagula la fibrina, oblitera los pequeños vasos y acelera la cicatrización. De allí que el **Mático** se le ha considerado dotado de propiedades astringentes y hemostáticas indiscutibles, ejerciendo, además, sobre las membranas mucosas, una acción constrictiva muy favorable para la curación de los flujos o hipersecreciones crónicas. (Héraud).

Al exterior, se emplea para contener la sangre, cerrar las picaduras de las sanguijuelas y las llagas de la nariz y de las encías.

Se ha aconsejado en las úlceras sencillas del estómago y el cáncer de este órgano. Es el sucedáneo de la Cubeba y Copaiba en la blenorragia uretral y leucorrea.

Dosis y manera de usarlo:

- 1.ª Infusión de 10 a 20 gramos por litro de agua.
- 2.ª Lociones, lavativas, inyecciones de 20, 30, 50, gramos en un litro de agua en cocimiento ligero.
- 3.ª Polvo, ya al exterior como hemostático, ya al interior en forma de pildoras de 4 a 8 gramos.
- 4.ª Agua destilada.
- 5.ª Extracto hidro-alcohólico de 2 a 3 decigramos.

6.ª Tintura de 4 a 8 gramos.

7.ª Jarabe, 30 gramos.

Dorvault lo ha estudiado con detención.

El polvo de esta planta debe conservarse en frascos herméticamente cerrados y se emplea al exterior.



Al interior se toma en infusión de 10 a 20 gramos de hojas en un litro de agua. El **extracto** hidro-alcohólico goza de una actividad cuatro veces mayor que la del polvo, y Dorvault dice que esta es la mejor de las preparaciones del **mático**. Se vende el jarabe de Dorvault en las boticas. La **tintura** alcohólica del **Mático** se prepara con una parte de hojas y de alcohol. (Enciclop.).

Notaremos aquí que el **Mático** del Perú y Bolivia pertenece a la familia de las piperáceas, mientras que la planta que nosotros en Chile conocemos con el nombre de **Mático** es el **Pañil** o *Buddleja globosa* Lamk. y pertenece a la familia de las Escrofulariáceas.

El Mático es conocido en el Perú con el nombre de **Yerba del soldado** por sus excelentes propiedades vulnerarias. Allá es muy usado para las heridas y para las mataduras de las bestias.

Se lavan con una infusión bastante concentrada de Mático y después se cubren con las mismas hojas reducidas a polvo.

Durante la guerra de los Estados Unidos, se hizo un gran consumo de Mático con inmenso provecho de los heridos, pero como el hombre tiene siempre la tendencia de falsificarlo todo, (pues hemos heredado el espíritu de mentira de Luzbel), luego se falsificó el verdadero Mático con otra planta conocida con el nombre de **Peltobryon longifolium** Miq. et Ret. Pav. También el Pañil es muy vulnerable y la sociedad de agricultura de Chile lo expuso en Lima en el año 1872 en su colección de plantas medicinales. Véase Pañil.

Melisa - Toronjil

(*Melissa officinalis* L.).

Es una planta herbácea con tallo erguido, ramoso. Las hojas pecioladas, opuestas, ovales, oblongas, festoneadas y generalmente, la superficie áspera y arrugada, dentadas, en los bordes, acorazonadas. Las flores son blancas, chicas y muy numerosas, formando cimas cortas.

La parte que se usa son las hojas de olor suave, agradable, comparable al del Limón. Por la desecación desaparece el olor, pero persiste el sabor de Limón.

He aquí la proporción de los componentes de Agua de las Carmelitas:

Melisa verde en flor	125 gr.
Corteza fresca de Limón	25 "
Canela de Ceilán	15 "
Coriandra	15 "
Clavo	15 "
Nuez moscada	15 "
Raíz de Angélica	5 "
Alcohol de 90°	500 "

Si se quiere hacer menos, se observan las proporciones.

Se deja el todo en maceración por 30 días; se filtra y se guarda.

Se hace una infusión que dure doce días. Se destila y se toman, 1, 2, 3, cucharaditas en un poco de agua azucarada.

El Toronjil se toma en infusión teiforme y tiene acción estimulante, lo que se refleja, sobre todo, en el or-

ganismo y especialmente sobre el sistema nervioso y en particular sobre el cerebro, cuyo funcionalismo exalta haciendo desaparecer el entorpecimiento de su debilidad normal; excita también la circulación, aumenta el funcionamiento del aparato digestivo y sus aptitudes así como aumenta las diversas secreciones. Combate también la hipocondría o, como dice el vulgo, disipa las penas. Se usa en los desfallecimientos, síncope y vértigos, en las afecciones nerviosas como la histeria, los espasmos, las palpitaciones, la cardialgia, los dolores de cabeza.

En la medicina doméstica se puede emplear en tintura y en cocimiento:



Tintura:

Alcohol de 90°	100 gr.
Planta	20 "

Se deja en maceración por 10 días, se filtra y se guarda. La dosis es de 5 a 15 gramos repartidos en varias tomas y mezcladas con alguna infusión aromática. Es excelente en las indigestiones.

Cocimiento o infuso:

Agua	500 gr.
Planta desmenuzada	5 "

Una tacita cada dos horas, y 4 tacitas si las afecciones son casi crónicas.

La Melisa o Toronjil bastardo, *Melittis Melissophyllum* L., posee las mismas propiedades, pero en grado menor.

Al exterior se usa como vulneraria. Con la tintura se hacen fricciones en las neuralgias faciales o para aliviar dolores reumáticos.

El agua de Melisa de los Carmelitas contiene, además del Toronjil, los principios aromáticos de la corteza de Ceilán, de los clavos de especias, de la nuez moscada, del coriandro y de la raíz angélica y se toman 1-2-3 cucharaditas en un poco de agua azucarada.

Meliloto o Trébol oloroso

(*Melilotus officinalis* Willd. o *Trifolium melilotus* L.).

Género de plantas de que hay varias especies y todas echan las hojas de tres en tres. La más común es la de los prados que tiene raíz gruesa y fibrosa, tallo rayado, algo velloso y ramoso. Cada hojuela tiene una mancha blanca de figura de media luna. Las flores son olorosas, amarillas, tiran a encarnadas, están dispuestas en cabezuelas o espigas romanas, sentadas cada una entre hojitas encontradas.



Se le conoce también con el nombre de **Corona del Rey** y **coronilla** y se la encuentra en los campos sembrados de Cebada o Avena. Para su empleo se cortan las flores por el tercio superior del tallo y se dejan secar como forraje.

Se usan las sumidades floridas que son calmantes, emolientes y resolativas; se emplean en las inflamaciones de las glándulas y entran en la composición de los colirios destinados a combatir las irritaciones de los ojos.

El Meliloto pasa, además, por emoliente, pectoral, resolutivo y anodino; se usa contra los catarros bronquiales. Dosis de 15 a 30 gr. por litro de agua en infusión o cocimiento.

Al exterior se usa en lavativas contra los cólicos flatulentos y contra las inflamaciones de las glándulas en fomentos o emplastos.

Es, además, un excelente forraje. Los *Melilotus altissima* Thull., el *M. coerulea* Lank y el *M. arvensis* Wallr. gozan de las mismas propiedades.

Melocotonero o Duraznero

(*Persica vulgaris* Mill. vel *amigdalus persica* L.).

Este árbol procede de Oriente o, según otros, de la Etiopía de donde pasó a Persia, y ya su cultivo está ahora esparcido en casi todas las regiones templadas. Es bastante ramoso con las hojas lanceoladas, aserradas, verdes por ambas caras, con el nervio muy marcado. Las flores son semejantes a las del Almendro, pero menos abundante, y el color puede ser blanco o rosa. El fruto es globuloso y con un surco longitudinal y el color es generalmente amarillo. En el centro encierra un hueso duro que guarda la semilla que se parece a la del Almendro.

Muchas son las especies y todas, más o menos, apreciadas.

El Albaricoque o Damasco (*Prunus armeniaca* L.) goza, más o menos, de las mismas propiedades.

Las hojas y las flores de este árbol son purgantes, anti-helmínticas y diuréticas. Parece que el principio activo está concentrado en el cáliz de la flor.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas 20 "



Se toman cuatro tazas diarias y se combaten los estreñimientos, vermes intestinales y espasmos.

Lo mismo se diga de las flores.

Con las hojas, flores y pepas machacadas se hace cataplasmas para poner sobre el abdomen de los niños.

El Duraznero es el *malum persicum* de los romanos, introducido en Italia bajo el reinado de Claudio que, en su tiempo, esta fruta tenía poco prestigio y hasta era tenida por dañina.

Las hermosas clases modernas se deben, en su inmensa mayoría, al famoso jardinero La Quintinie, jefe de la frutería de Versailles, en tiempo de Luis XIV.

Las pepas tienen mucho ácido málico y ácido cianhídrico, de allí que, tomadas en regular cantidad, sean peligrosas y dañinas.

He aquí un método que usan en Italia para conservar esta fruta.

Se envuelven los frutos en trozos de lienzo viejo y limpio, se le da por encima de éste una capa de lacre, disuelto en alcohol o en otra materia semejante. Esta tiene por objeto interceptar el contacto del aire y permite que el fruto se conserve hasta casi cerca de la nueva primavera.

El Sr. Passerini usaba los vapores de formalina en la pieza donde estaba la fruta y la dejaba evaporar (1 gr. por cada metro cúbico). Se repite la operación cada vez que se nota moho.

Melocotones y albaricoques animan las paredes del estómago; asimismo obran favorablemente sobre el pulmón y el hígado, favoreciendo la secreción de la hiel. De particular valor resulta la corteza de ambas clases de fruta.

Es esta una fruta muy apreciada y que se presta a muchas preparaciones, como compotas, confituras, mermeladas; secos, en jugo, en aguardiente, etc.

Donde se cultiva más esta planta es en Estados Unidos.

Vino de Melocotones.— Disolviendo, en un poco de agua caliente, una cucharada de la composición que vimos a describir y añadiendo algo de Ron y de corteza de limón, se obtiene una bebida inmejorable para el invierno.

Se corta en pedacitos un kilo de Melocotones, dejando los huesos y se ponen a hervir en un litro y medio de agua, hasta que el volumen del líquido se haya reducido a un tercio. Entonces se filtra, se añade un kilo de azúcar en polvo y se pone de nuevo al fuego. Cuando haya adquirido la consistencia del jarabe, se añade un kilo de Melocotones mondados, y cortados en lonjas muy finas, continuando la ebullición hasta que el líquido *forma hilo*.

Luego se vierte en tarros y se cierra con pergamino.

Melón

(*Cucumis melo* L.).

El melón tiene acción especial sobre la vejiga y los riñones por ser diurético. Sus semillas forman parte de las cuatro grandes semillas frías, así como las del *Pepinillo* o *Cucumis sativus* L.— Personas atacadas de retención de la orina, han sanado tomando una horchata, preparada con las semillas del melón. Esto se prepara, pelando las semillas, moléndolas después y preparando una bebida con agua azucarada y algunas gotas de limón.

Para algunas personas es indigesto, pues comiéndolo como principio en las comidas, se evita todo inconveniente.

Hay personas que lo condimentan con sal y pimienta, resultando de una digestión muy fácil.

Melosa

(*Madia sativa* Mol. et Don.).

Es esta una planta que llega a ser maleza dañina ahora en Chile. Antes de la importación del Olivo era muy estimada, pues de sus semillas se sacaba un aceite muy apreciado.

El tallo es cilíndrico, vellosos, un poco estirado.

Las hojas son enteras, lanceoladas; las inferiores opuestas y las superiores alternas. Están cubiertas de pelos glandulosos, por esto es pegajosa. Es muy hedionda. Las flores son amarillas.

Es planta que se ha estudiado poco.

Se cree que es muy buena su infusión contra las indigestiones.

La fórmula ordinaria es:

Agua . . . 500 gr.

Melosa . . . 10 "

Se hace hervir algunos minutos y se toma el líquido durante el día.

Se ha usado contra la gota, ciática, o plalaciones y como purgativa.



Membrillero

(*Cydonia vulgaris* Pers.).

(*Pyrus cydonia* L.) del griego *Κύδων* Villa de Creta, patria primitiva de esta planta.

Arbol de la familia de las Rosáceas. De las raíces brotan muchos vástagos correosos, poblados de hojas redondas, puntiagudas, blanquecinas y vellosas por debajo y sin vello y verdes por encima. Las flores

son blancas con algo de róseo y el fruto es grueso, redondo y de color amarillo, de carne poco blanda, granujienta, de gusto áspero y de olor agradable. En el centro encierra, en cinco divisiones, otras tantas pepitas muy viscosas, las cuales pueden utilizarse como emolientes. Puestas en agua, ésta llega a espesarse hasta el punto de formar hebras.

Por el contrario, el fruto goza de propiedades astringentes que la medicina ha utilizado en el tratamiento de las diarreas.

Todo el fruto es astringente.

Con su jugo se prepara un jarabe astringente, con que se dulcifican las bebidas administradas en las disenterias crónicas.



Las semillas contienen mucilago, y su cocimiento, además de ser un buen pectoral, como emoliente y atemperante, puede emplearse en lavatorios en las inflamaciones de los ojos, de las grietas de los labios, del pecho en la erisipela, hemorroides inflamadas y en el eczema de las manos.

Este cocimiento se prepara con una cucharadita de semillas y dos tazas de agua.

Con las mismas semillas los peluqueros hacen la bandolina, líquido que emplean para lustrar y fijar el cabello.

La jalea de Membrillo es uno de los dulces más agradables.

El jarabe se prepara con zumo de Membrillo recién obtenido ... 16 partes
Azúcar ... 30 partes

Se disuelve al baño-maria, se cuele, se enfria y se guarda.

Es un remedio infalible para los niños.

El vino de Membrillo es un buen reconfortante para los ancianos, y es útil como gargarismo contra las afecciones de la boca y de las encías.

Vino de Membrillo. Se mordan los frutos, se dividen en 4 partes y se quitan las semillas. Por cada fruto se le vierte encima un vaso de agua. Al cabo de 3 horas de reposo, se decanta el líquido, y los frutos se reducen a pulpa o con un mortero de madera o con la máquina para moler la carne. Se le vierte encima otra tanta agua

fria que tenga en disolución 185 gramos de azúcar y un gramo de sal por litro.

Se pasa todo por un cedazo o tamiz y se reúnen los líquidos en un barrilito o cualquier otro recipiente, agregando luego un poco de levadura de cerveza para favorecer la fermentación, que generalmente dura 8 días. Se traslada o se cambia el líquido de un recipiente a otro y se guarda en la bodega o despensa. Al cabo de 15 días, ya se puede beber. Si se espera cinco o seis meses, se puede embotellar.

Es una bebida excelente y sana.

Menta

(*Mentha piperita* L.).

Esta hierba tiene tallo recto, ramoso. Las hojas son pecioladas y redondeadas en la base, aserradas. La parte superior lisa, la inferior provista de pequeñas cerdas. Las flores aparecen en forma de panojita y son terminales y de color lila.

Es originaria de Inglaterra, y de ella se extrae un alcanfor: el mentol.

De las diferentes variedades de menta ésta es la más estimada y también la que tiene más aplicaciones.

La Menta es un estimulante general como el éter y alcanfor. Ejerce una influencia indiscutible en el sistema nervioso, de allí que sea uno de los antiespasmódicos más recomendable.

Tomando 20 gramos de hojas secas y un litro de agua, se hace una buena infusión para tomar con azúcar en tazas pequeñas durante el día hasta conseguir el efecto sedativo deseado. Es útil en los catarrros de la mucosas, ya porque facilita la expectoración ya porque impide la formación de las materias que se expectoran. Se prescribe también en las palpitaciones, temblores, vómitos nerviosos. Se da a los niños que padecen de lombrices. Se la administra también a las nodrizas para que pase con la leche. Es un buen remedio antinervioso.

La *Mentha Pulegium* L., el Poleo, la *Mentha viridis* L., la *Mentha crispa* L., tienen las mismas propiedades.

Promueve la digestión tomando por la mañana y tarde una infusión de hojas. Estas se pueden secar, guardando



el polvo, el cual mezclándolo con los alimentos, produce el mismo efecto. Para ello basta tomar lo que puede caber en la punta de un cuchillo de mesa.

Las personas débiles, convalecientes, las que sufren de palpitación del corazón, las que padecen vómitos, náuseas, etc., hagan uso de las hojas o polvo de menta.

Se puede corregir la fetidez del aliento tomando una infusión de hojas de Menta preparada con agua y vino en igual cantidad.

Corrige la hemorragia haciéndola cocer en vinagre y tomando de vez en cuando una cucharada.

Mitiga los dolores del vientre tomándola en infusión con leche, y expele los gases. Su aceite esencial tiene el mismo uso, y dos o tres gotas alivian el cólico infantil.

Tintura:

Alcohol de 90°	100 gr.
Menta desmenuzada	20 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda.

La dosis es de 2 a 10 gr. repartidos en varias tomas y diluidos en alguna infusión aromática.

Si se trata de primer auxilio en caso de algún síncope, ataque, pasmo, etc. se toman de 3 a 4 gr. en agua azucarada o sola.

Cocimiento:

Agua	500 gr.
Menta	5 "

Se toman bastantes tacitas diarias por ser remedio inofensivo.

La asociación más común es:

Menta	100 gr.
Ajenjo	100 "
Hisopo	100 "
Orégano	100 "
Romero	100 "
Tomillo	100 "
Serpol	100 "

Se hace un cocimiento y se toma por tacitas.

Linimento contra las quemaduras:

Aceite de linaza	50 gr.
Cocimiento de Menta	50 "

Se bate bien para un perfecto incorporamiento, se empapa algodón, se cubre éste con gasa y se sujeta con vendaje.

También se puede usar al exterior para calmar la equimosis, las contusiones, los tumores, úlceras, sarna, infartos lácteos, úlceras atónicas, empapando compresas con el cocimiento que se aplican a la parte lesionada. Entra en las especies aromáticas y alcohol vulnerario de Codex. Aplicando una compresa en la frente, mitiga los dolores de cabeza, por fuerte que sean. La esencia de menta calma los dolores de las muelas picadas.

La Biblia dice que los hebreos consumían en gran cantidad la Menta, y Nuestro Señor les echa en cara a los fariseos que gastaban sumas enormes en este perfume.

Los griegos y romanos llegaron a tal punto que hacían un verdadero abuso de la Menta. Las cocineras romanas en todas las salsas echaban Menta, y con su infusión aromatizaban el vino.

Dicen que en Roma se vendía muy cara una substancia semi-sólida compuesta por las señoras de Roma con Menta y miel.

Se venden pastillas de Menta que tienen propiedades tónicas, estimulantes y antiespasmódicas.

Mercurial

(*Mercurialis annua* L.).

Es esta una planta herbácea, con tallo liso, erguido, bastante ramoso, ramos opuestos, extendidos, erguidos, con hojas opuestas, estipuladas, dentadas, flores axilares y terminales, el fruto es una caja erizada o tomentosa, con las cocas casi globosas y las semillas aovadas.

Se usa toda la planta. Su olor es débil, poco agradable y su sabor soso, acuoso y herbático. Se emplea la planta verde, pues por desecación pierde sus propiedades. Si se recoge antes de la floración es menos laxante que cuando es completo su desarrollo. Es también diurética y se emplea en la hidropesía.

Esta planta es purgante, diurética y diurética, sirve contra la hidropesía, y sus hojas cocidas, sirven para hacer cataplasmas; el agua de cocción sirve para laxativas, añadiendo un poco de miel.

Hay varias clases: Mercurial común, Mercurial perenne y Mercurial de Méjico, cuyo nombre científico es *Galinanpa parviflora* Cav.

Dosis como laxante: zumo de 5 a 10 gr. por la mañana en ayunas.

Del *Mercurialis annua* y *perennis* L. sacan los químicos la *Mercurialina* que posee en alto grado propiedades narcóticas. La *Perennis* es más activa.



Mirto

(Véase Arrayán).

Michay

(*Berberis Darwini* Gay. o *Berberis vulgaris* L.).



Es este un arbusto de dos a tres metros de altura. Las hojas son lisas, gruesas, coriáceas, con pecíolos muy cortos, ovaladas, redondas, dentadas y espinosas. Las flores están dispuestas en racimos más o menos largos. Los frutos son de 5 a 6 milímetros de largo.

Es muy común en Valdivia, Llanquihue y Chiloé.

Hay varias clases de *Berberis Tinctoria*, Lesch. *B. Lutea* R. y P., *B. Buzifolia*, Lamk. con bayas globulares y negras, son comestibles: es propia de Chile.

El *B. Vulgaris* L. sus bayas se emplean en las afecciones de la garganta. Las hojas astringentes se emplean en la gingivitis.

Se emplean las hojas y los frutos en forma de decocción o en infusión, a la dosis de 4 a 5 gramos por una taza de agua. Se utilizan como refrescantes en las inflamaciones febriles. La corteza de la raíz goza de las propiedades febrifugas, tónicas y aperitivas que caracterizan a todos los amargos. (Espinosa). Las semillas hacen parte del **Electuario diascordium**.

Lo curioso es que los frutos contienen ácido málico.

Mitriu o Mitiqui

(*Euxenia mitiqui* DC.).

Es un arbusto aromático, ramoso, de dos metros de altura. Las hojas son opuestas, las superiores alternas, a menudo ovaladas, lanceoladas, cuneiformes en la base, acuminadas y muy puntiagudas en la rima, manchadas en la parte superior y mucho más pálida en la parte inferior.

Es planta común en el Norte y en las provincias centrales.

Tiene propiedades balsámicas y aromáticas. Se toman en infusión y es bueno para las vías urinarias y contra la gonorrea. Se dice que también es algo emoliente.



Fórmula:

Agua	...	500 gr.
Mitriu	...	10 "

Se opera como ya se dijo y se toma el líquido durante el día.

Molle

(*Lithrea molle* Gay).

Es un árbol tupido, de 5 metros de alto, que bifurca en muchas ramas. Las hojas son alternas, coriáceas, elípticas, oblongas, enteras o un poquito dentadas, lisas, verde-oscuro en la parte superior y verde-cenicientas en la parte inferior. Las flores son pequeñas, blancas, dispuestas en forma de espiga. El fruto es un pequeño grano de color rojo cuando llega a su madurez, que al calor del fuego deja una especie de miel muy medicinal, purgante. Mezclándola con agua, se obtiene una chicha dulce y constituye un buen diurético.

Es buena contra las hemorragias, los gases del estómago y es un buen tónico y depurativo. Por sus propiedades balsámicas se puede usar la infusión de su resina.

y corteza contra la bronquitis y afecciones de las vías urinarias.



No damos fórmulas porque cada uno la puede hacer a su gusto.

Cuando se hace incisiones en la corteza, escurre una leche que es útil para hacer desaparecer las telillas o nube de los ojos. Las hojas son muy buenas en baños para los miembros tullidos y otros males causados por el frío y la humedad. Los retoños comprimen y fortifican las encías, limpian los dientes, dejando un olor y gusto agradable.

El Molle peruano y chileno se diferencian en las hojas y algo en el fruto. En el Perú también lo utilizan para hacer chicha y, más o menos, los dos árboles tienen las mismas propiedades. El del Perú se llama *Schinus molle* L. y se emplea como purgante.

Moranzel

(*Clarionea virens* Dun).

Esta planta tiene muchos tallos que salen de su raíz negra. Las hojas son membranosas, lisas. Esta planta crece en los puntos más altos de la cordillera, apareciendo en las hendiduras de las rocas.

Tiene propiedades balsámicas por la resina que encierra y que se nota luego al tocarla. Es muy útil para combatir la puna o dificultad de respiración que se siente en las grandes alturas.

Se toma en infusión telforme y es un excelente remedio para las afecciones del pecho.

Morera

(*Morus nigra* L.).

Se usan la corteza, especialmente de la raíz, los frutos y hojas.

Los frutos maduros son refrescantes, y si son verdes, son astringentes, las hojas son laxantes y algo purgantes, su raíz es amarga, sirve de purgante y es también vermífuga.

Cocimiento de corteza, si se puede de raíz o de las hojas:

Agua	500 gr.
Hojas	10 "

Se hierve por 10 minutos, se toma una taza en ayunas. Contra las fiebres inflamatorias se prepara un jarabe con los frutos maduros y se toma por cucharadas diluido en alguna infusión aromática.

El jarabe se prepara con:

Frutos	100 gr.
Azúcar	100 "

Se añade tanta agua cuanto baste para alcanzar una disolución completa, se cuele y se concentra hasta la graduación requerida.

Se toma por cucharadas diluidas en agua.

Las hojas del Moral blanco sirven para la crianza de los gusanos de seda. Esta Morera se llama *Morus alba* L.

Mostaza

(*Sinapis alba* L.).

Propiamente se llama Mostaza las semillas de ciertas plantas pertenecientes a las familias de las Crucíferas y, por extensión, se aplica este nombre de Mostaza a las plantas que la producen.

Se distinguen dos especies de Mostaza cuyas semillas se emplean como condimento y como revulsivo, de uso frecuentísimo en medicina.

Estas son las llamadas Mostaza blanca y Mostaza negra. *Sinapis nigra* L.

La blanca tiene tallo erguido, estirado, ramoso con las hojas pecioladas, pinnatifidas, con cinco, siete o nueve segmentos oblongos y sinuosamente dentados. Los pedúnculos fructíferos son muy patentes y los frutos oblongos con pelos erizados, con semillas poco numerosas, blanco-amarillentas y casi lisas. Es planta anual y muy común.

Las semillas enteras no tienen olor, pero si se pulverizan, despiden un olor intenso picante, que excita el lagrimeo. Su sabor es acre y picante, aunque menos intenso que el de la Mostaza negra, y más mucilaginoso.

La mostaza negra es la llamada por los botánicos *Brassica nigra* Coch. o *Sinapis nigra* L. con tallos erguidos, hojas pecioladas, las superiores lanceoladas, entera o hendido-dentadas y las inferiores liradas con los segmentos dentados y el terminal obtuso, mucho mayor. Crece en todas las regiones, en los terrenos incultos, a lo largo de los caminos, etc.

Las flores están dispuestas en racimos corimbiformes, con los sépalos patentes, pétalos amarillos, las semillas pardo-rojizas o casi negras. Se le cultiva bastante para recoger las simientes que tiene el mismo efecto que la anterior.

La ingestión de 20 a 30 semillas al día, favorece la digestión y quita el mal gusto.

Cocidas en vino es un buen confortante para el estómago.

Mostaza es eficaz contra los dolores de cabeza, vértigo, tos antigua, flujo de sangre e hidropesía, clorosis y jaqueca.

También ejerce acción saludable sobre los riñones, pero produce retención en la orina.

En el comercio falsifican mucho la Mostaza mezclándola con las semillas de otras plantas, y especialmente con la *Sinapis arvensis* L. que es del mismo género, pero mucho menos picante.

Se halla también en el comercio otra Mostaza llamada *Mostaza roja*; procede ésta de las semillas de otra planta del mismo género que se llama *Sinapis brassicata* L., pero ésta no se debe emplear ni como medicinal ni para la preparación de condimentos, pues no tiene los principios activos propios de la Mostaza.

Los egipcios, griegos y romanos hacían mucho uso de la Mostaza. En Francia, durante las fiestas que el duque de Borgoña dió en el Louvre al rey Felipe de Valois, se consumieron en un solo día, 300 libras de Mostaza.

Un grande error es preciso desvanecer en el vulgo no sólo, sino también entre personas ricas, pues creen que la Mostaza gana más fuerza mojiéndola en vinagre, cuando en realidad, pierde toda su fuerza, ya que, con ese medio, se evapora el aceite especial que tiene y en el cual está la fuerza de la Mostaza.

Otra práctica viciosa es emplear agua muy caliente, pues entonces se coagula la mirocina, a la temperatura de 30 grados, y el aceite volátil no puede desarrollarse.

La harina de Mostaza basta disolverla con un poco de agua fría, pues el alcohol, los ácidos y los álcalis debilitan su actividad, por esto hay que evitar los sinapismos con vinagre. Se opera con agua fría y se añade el agua caliente en el momento de aplicarlos.

El aceite de Mostaza, que es insensible a la acción del aire y del frío, se usa para los relojes e instrumentos de precisión.

En el comercio son conocidos los sinapismos Rigollot que prestan un servicio inmenso y para su aplicación basta mojarlos en agua fría o tibia y aplicarlos a la parte dolorida.

Fauré, farmacéutico de Burdeos, inventó el alcohol *sinápico* que es una mezcla de 12 gramos de aceite volátil de Mostaza y 250 de alcohol de 25° B, como excelente medio de rubefacción. Es inmensamente supe-
quillas llenas de agua.

Es preciso no abusar de la Mostaza, porque irrita los intestinos, embota el estómago y el sudor se torna fétido. Es, además, dañina a las personas robustas, sanguíneas; los jóvenes que comen bien, sin necesidad de excitantes, las personas enjutas y nerviosas es mucho mejor se abstengan del uso de la Mostaza.



Al exterior, la Mostaza se emplea para producir una revulsión rápida, para estimular una región tegumentaria, o para que afluya la sangre hacia las extremidades del cuerpo. Para ello se emplea la Mostaza disuelta en agua fría.

Los sinapismos Rigollot son también muy eficaces contra la picadura de los tábanos, avispas, mosquitos, etc.

Las aplicaciones se pueden hacer en el momento de la picadura o también más tarde.

En general, los sinapismos Rigollot se dejan puestos de un cuarto de hora a media hora, según el grado de irritación que se desea producir y según la sensibilidad de las personas.

Cuando se retira el sinapismo, se lava la piel con agua tibia y se limpia con trapo.

Si la irritación ha sido muy viva, póngase sobre la piel un trapo untado con cerato.

Estas precauciones valen también cuando se han tomado baños de pie y en los cuales se ha empleado la Mostaza.

Trousseau y Pidoux dicen que tomando de 15 a 20 gr. de semilla de Mostaza blanca entera, sirve como purga. Se toma por las noches a la hora de acostarse y también se puede, tomar antes de las comidas sin inconveniente alguno.

Esta purga, que no produce cólicos, es útil a las personas que padecen de estreñimiento y cuyas digestiones son laboriosas.

No se toma cuando se padece de gastritis.

Se aplica al exterior la Mostaza en las afecciones reumáticas dolorosas de los músculos del pecho o en las partes doloridas que tengan por origen la misma causa reumática.

Se aplica en las piernas, en los muslos, en los casos de congestión de cabeza; en el último período de las enfermedades para reanimar los enfermos o cuando se quiere arrancar a un enfermo del sopor comatoso de las fiebres tifoideas graves, de la fiebre cerebral y del envenenamiento por narcóticos.

Se pone ambulantes sobre el cuerpo para hacer entrar en calor a los enfermos de cólera y para aliviar a los asmáticos, en sus accesos de sofocación.

Nunca se use en las irritaciones de la piel o en las várices,

Muérdago

(*Viscum album* L.).

La planta conocida con este nombre es el *Viscum album* L. que es parásita de varios árboles como: álamos, encinas, robles, sauces, perales, manzanos, etc. Su tallo es bastante leñoso, de 2 a 4 decímetros, abundantemente ramificado, de formas ahorquilladas, con los entrenudos articulados y las hojas planas, con las cuneiformes anchas en el apéndice, obtusas, enteras, gruesas y coriáceas, naciendo opuestas por pares en los nudos del tallo; las flores nacen en las axilas de las hojas y tallos, formando glomérulos paucifloros y sentados, con las bayas blancas o débilmente rojizas.

Las bayas son vermifugas.

Las hojas sirven contra flujos y vómitos de sangre, hemorroides, histerismo, calambres, epilepsias, vértigos, úlcera del estómago hemorragias y en general, contra todas las enfermedades de las mucosas y, por tanto contra la tos.

Contra el flujo de sangre se mezcla con el Muérdano, Cola de caballo y Sándalo en partes iguales.

El tallo y las ramas se han considerado útiles en las enfermedades nerviosas, epilepsia, contra las convulsiones, y su polvo, administrado al interior, obra excitando el aparato digestivo hasta producir evacuaciones.

Es excelente contra la arterio-esclorosis.

Cocimiento:

Agua 500 gr.
Material 5 "

Se hace hervir por 15 minutos y se toma una tacita cada cuatro horas.

La misma liga se ha empleado anteriormente como resolutive. El polvo se usa de 4 a 8 gramos en un litro de agua o vino y se toma por tacitas.

La verdadera especie de Muérdago es la primera que hemos descrito; las hojas y la corteza fresca exhalan un olor desagradable, su sabor al principio es dulzaino, luego amargo, acre y nauseabundo. Los frutos son muy viscosos y contienen la risina, o substancia muy pegajosa que encierran también sus tejidos interiores. Con ella se fabrica la liga para cazar pájaros. La liga se fabrica también por medio de la putrefacción de la corteza del acebo.

La semilla del Muérdago germina sobre las ramas de los árboles después de haber sido comida por los tordos, zorzales, etc., que gustan de su fruto. Esta semilla, defendida por sus fuertes cubiertas, no se altera en el estómago de los pájaros cuyos excrementos suelen quedar sobre las ramas. Al desarrollarse la nueva planta, sus raicillas penetran a través de las capas externas y muertas de la corteza del árbol hasta alcanzar los tejidos vivos, y entonces principia su vida parasitaria chupando las savias de los mismos árboles.

Los antiguos galos tenían esta planta en gran veneración y todos los años hacían grandes funciones en su honor. Un sacerdote druida la cortaba con una sierra de oro a los 6 días de la luna, otros la tomaban para que no tocase el suelo. Fabricaban con ella una panacea que distribuían con gran aparato entre los concurrentes.

Autoridades médicas muy célebres la han aconsejado especialmente contra la epilepsia.

Hay otras clases de Muérdagos como el *Viscum lassum* L. o *Viscum uncinatum* L. cuyas hojas son rojas.

El doctor M. Leprince, ha fabricado con esta planta la Suipsine.

Son unas píldoras que se venden en las boticas. Se usan para la arterio esclorosis y gota.

Muermo o Ulmo

(*Encryphia cordifolia* Cav.).

Es, tal vez, el árbol más grande del país, llega, a veces, a 40 metros de alto por dos de diámetros, derecho y ramoso en la parte superior. El tronco es liso. Las hojas son opuestas, oblongas, en forma de corazón, dentadas. Las flores son grandes y blancas, el cáliz se abre de abajo en alto y cae antes de la floración.

Se encuentra al Sur de Chillán y especialmente en Valdivia y Chiloé donde abunda en los terrenos húmedos. En Chillán lo conocen con el nombre de *Ulmo* y en Valdivia con el de *Muermo*.

La corteza contiene tanino, razón por la cual se utiliza en medicina, teniendo las mismas propiedades de las plantas que encierran este elemento.

La madera es utilísima para construcciones navales.

Murtilla

(*Myrtus ugni* Mol.).

Es un arbusto de dos o tres metros de alto, elegante y ramoso. Las hojas son bastante grandes, coriáceas, ovales, las flores son blancas y grandes, las bayas son coloradas, el cáliz está formado por cuatro celdas que encierran varios granos relucientes.

Sus frutos son dulces y aromáticos. Se encuentran en las provincias del sur y tiene las mismas propiedades que el mirto, arrayán, chequén, etc.



En Chile tenemos el *Mirtus luma* Mol., muy apreciado por la dureza de su madera y el *Eugenia Temu* Mol., árbol bonito y de madera durísima.



Estas dos especies poseen las propiedades aromáticas, estimulantes y astringentes de las especies ya descritas y en el campo las aprecian como merecen.

Ya hemos hablado de estos arbustos al describir los Mirtos o Arrayanes.

Nabos

(*Brassica napus esculenta* DC.).

Imposible describir las inmensas variedades que encierra esta planta muy conocida y que, más o menos, tienen todas las mismas propiedades.

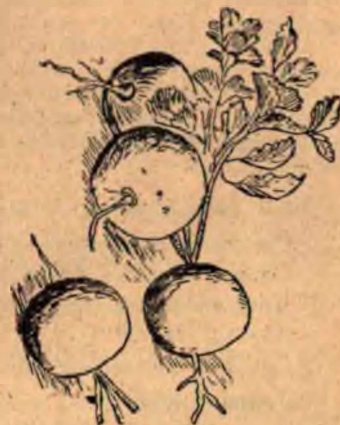
Esta planta sirve de alimento, en gulsados o cocidos.

El caldo de nabos se suele emplear para las afecciones del pecho y, mezclándolo con azúcar, produce un jarabe excelente para la tos y el asma. También se emplea el cocimiento de nabos para curar los sabañones.

A título de curiosidad, pondremos aquí lo que dijo un autor, después de atentas y prolijas investigaciones acerca de los efectos de los alimentos y, especialmente, de los vegetales, sobre el carácter del hombre. Dice que una dieta de zanahorias ablanda los caracteres ásperos y reduce la irritabilidad nerviosa; una dieta de guisantes, infunde alegría, mientras que los nabos tienen una acción deprimente.

Los coles son excelentes para las afecciones pulmonares, la lechuga es un notable sedante.

Hemos oído decir que tomando una cucharadita de jugo de Nabos, se detiene la hemorragia uterina.



Naranja amarga

(*Citrus vulgaris* Risso).

Se emplean las hojas, las flores y los frutos.

Con la fórmula:

Agua	300 gr.
Hojas desmenuzadas	15 "

Se prepara un cocimiento tónico, antiespasmódico, febrífugo, sudorífico y estomático excelente.

Se toman de 4 a 6 tacitas repartidas en el día.

Tintura de flores:

Alcohol de 90°	100 gr.
Flores	20 "

Se deja en maceración por 10 días, se filtra y se guarda.

Se toman de 3 a 4 gr. diluidos en agua azucarada o en alguna infusión.

Tiene efectos cefálicos, antiespasmódicos y calmantes. Esta tintura reemplaza lo más bien el agua destilada ya de todos conocida.

Frutos: Debemos distinguir sus diversas partes como también el estado de sazón en que se encuentran.

Cuando están verdes son estomáticos y tónicos a la dosis de lo que se dijo de las hojas.

Cuando están maduros, la corteza es antinervina, digestiva y vermífuga. Con ella se prepara un **Jarabe** que es una excelente bebida que produce los más saludables efectos.

Aquí pondremos la fórmula completa:

Corteza seca desmenuzada 500 gr.

Canela y clavos de olor, de cada cosa 50 "

Nuez moscada 2 "

Alcohol de 90° 10 "

Se deja en maceración por 25 días. se filtra y se añade

Jarabe simple 2.500 gr.

Se deja en reposo por un mes y antes de guardarlo se cuela.

La dosis es a copitas licoreras.

La **Pulpa** es refrescante y se toma en forma de naranjada.

Jarabe de corteza de naranjas amargas:

Corteza desmenuzada 100 gr.

Alcohol de 90° 100 "

Se deja en maceración por 3 días y pasado este tiempo, se le echa

Agua hirviendo 1.000 gr.

Se tapa herméticamente y se deja enfriar con lentitud. Se cuela. Con este infuso-alcohólico se hace el jarabe mediante el procedimiento en frío.

Con el jugo se sazona los pescados y se da buen gusto a la carne. Un poco de jugo, exprimido en la sopa, la torna más agradable al paladar (Gay).

Se toma por cucharadas diluida en agua o en alguna infusión.

Naranja dulce

(*Citrus aurantium nobile* Risso o *Citrus aurantium* L.).

Este árbol de forma elegante, tiene hojas alternas y siempre verdes, lisas, puntiagudas. Las flores son de un blanco muy puro, sembradas de glandulitas verdosas y sentadas, en número de dos a seis, sobre pedúnculos axilares, solitarios y lisos. Las hojas, las flores y el epicarpio están cargados de aceite esencial.

Es originario de la China, de las Islas del mar de las Indias y del Océano Pacífico.

Las hojas, usadas en infusión, son sudoríficas, y antiespasmódicas, tónicas, febrifugas, estomacales, digestivas. Se emplean con éxito en la dispepsia, en las afeciones nerviosas, en la histeria, en la hipocondría y contra las palpitaciones.

Las flores, que son blancas y olorosas, sirven para hacer una especie de agua destilada muy suave, llamada **agua de azahar**, que se usa en el arte culinario y en medicina como antiespasmódico.

Con el fruto, se puede hacer naranjadas que son agradables y refrigerantes.

Hay muchas clases de naranjas, pero todas tienen las mismas propiedades.

El agua de azahar participa de las propiedades de las hojas, ejerciendo una especial acción sobre el sistema nervioso como antiespasmódica y sedativa.

Se usan las hojas, las flores, los frutos, la esencia.

Las hojas se emplean en infusiones, 10 gr. por litro de agua, como diaforético y antiespasmódico ligero, en la cefalalgia, palpitaciones, tos convulsiva, el histerismo; o en forma de polvo, como estomacal, en dosis de 40 centig. Hay que tener en cuenta que son mejores para la salud que las del limonero.

Se deben escoger las mejores desechando las amarillentas o manchadas, secarlas con prontitud y precaución, conservarlas en sitio seco y al abrigo de la luz.

Se pueden emplear frescas, y entonces son preferibles las del naranja agrio (*Citrus vulgaris* Risso) que son más amargas y más aromáticas.

Las flores se usan también, pero se toman sólo los pétalos desechando los cálices. Se secan en la estufa o al sol y luego se encierran en un frasco bien tapado.

Se usan en infusión: dos gramos por litro de agua, en jarabe 30 gr. En hidrolato (agua de azahar) 30 a 90 gr., se usa esto como calmante y antiespasmódico, bastante usado en los dolores de cabeza y estómago. El agua preparada con flores de naranja agrio es más suave.

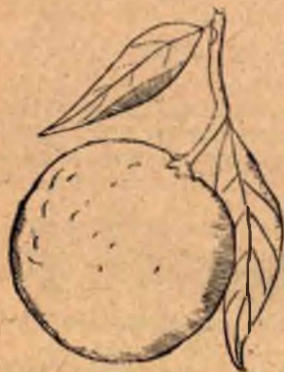
Se prescriben pedazos de naranja en las enfermedades febriles e inflamatorias para calmar la sed y engañar el apetito de los enfermos.

Al exterior las hojas de naranjo se usan para mejorar los golpes de aire. Hemos conocido a personas que por un golpe de aire, como vulgarmente se dice, se les paralizaron los nervios de la cara, amaneciendo con la boca torcida y uno de los ojos caído. Un famoso médico de Santiago aplicaba para ello la máquina eléctrica y, además, recetaba lo siguiente: Tomaba bastante algodón en rama, ponía sobre él una porción de hojas de naranjo en seguida, ponía sobre éstas otro pedazo de algodón, los cocía de manera que las hojas quedasen como encerradas en una bolsa de algodón, hacia calentar bien todo y el enfermo se acostaba teniendo la parte enferma descansando sobre esta almohadilla de algodón y hojas de naranjo. Hemos visto enfermos sanar completamente.

La corteza verde del naranjo agrio sirve para fabricar un jarabe que se emplea en dosis de 30 a 60 gr. como estomacal, tónico, estimulante, difusible, correctivo de los medicamentos desagradables y repugnantes. Es la base del licor **Curacao**.

Ratafia de naranjas.— Se toma un litro de aguardiente y tres naranjas escogidas, maduras y de piel lisa; se cortan en 4 pedazos y se ponen en el aguardiente, dejándolas allí 20 días. Se disuelve un kg. de azúcar en medio litro de agua, se pasa este jarabe por una tela y se añade al aguardiente con las naranjas. Se deja el todo por 8 días, se filtra y se embotella. Se obtendrá un licor estomacal muy agradable que será tanto más precioso cuanto más envejezca.

Vino de naranja.— Se toma una porción de naranjas bien maduras, se exprimen y se pasa el jugo por un colador sobre una vasija. Se añade al líquido 1 kilo de azúcar por cada 5 litros, si las naranjas eran agrias o medio kilo si son dulces y, además, 1 litro y cuarto de agua tam-



bién por cada 5 litros de jugo. Se pone el líquido resultante en botellas tapadas, se deja fermentar allí y se tendrá, a los pocos días o meses, un vino excelente.

Con los residuos se puede fabricar un excelente vinagre.

Hay documentos que prueban que en los jardines de Santiago se cultivaba esta planta desde 1572.

En varios países de Europa se saca de sus frutos o de su cáscara un aceite volátil muy apreciado que los perfumistas utilizan para unas infinidad de aguas aromáticas y especialmente en el *Agua de Colonia*. El uso más común que se hace de su cáscara es para la preparación de confites y conservas, haciéndola hervir unas cuantas veces en un jarabe de azúcar.

En el comercio se vende un aceite volátil, conocido con el nombre de *Neroli*, el más estimado por los perfumistas. La cáscara seca de las naranjas agrias, se emplea también para hacer varios licores: como el *Curacao*, el *Elizir estomacal* y varias confituras apreciadas.

Narciso de los prados

(*Narcissus pseudo-narcis* L.) del griego *νόρξισσος*

Planta muy común, con flores muy vistosas, grandes y amarillas, solitarias.

Todas las clases de Narcisos son útiles en medicina, pues, sus bulbos son resolutivos y tienen las mismas aplicaciones que los bulbos de la azucena blanca. Véase *Azucena*.

Las flores son más usadas y tienen propiedades eméticas, antiespasmódicas, febrífugas y astringentes. También se emplean para combatir la coqueluche, las fiebres intermitentes y toses nerviosas.

Se administra un polvo a dosis de 4 a 8 gr. o en infusión preparado con medio litro de agua y que el enfermo tome en las 24 horas más o menos 8 gr. Con el Narciso se prepara un aceite que es útil en las unturas abdominales, ni más ni menos como el Beleño y la Belladona.



Natri o Yerba del Chavalongo

(*Witheringia crassa* Rem. o *Solanum crispum* R. et Pav.).



Es esta una planta común en Chile, escasa en el norte, regularmente abundante en el sur.

Hay tres especies: *Salanum-tomatillo*, *S. crispum* y *S. gayanum* Rem.

El más apreciado es el *S. tomatillo*.

Es una planta leñosa, con tallo flexible, tortuoso, liso y, frecuentemente, rugoso. Las hojas son alternas, solitarias, pecioladas, oblongas, obtusas, redondeadas en la extremidad, coriáceas, gruesas; cuando se secan son rugosas. Las flores son pedunculares, de color violáceo y en corimbo terminal a la extremidad de los brazos. La corola es rugosa al exterior, lisa en la parte interior. El fruto es del grueso de una arveja, globuloso y de un color colorado subido.

goma al exterior, lisa en la parte interior. El fruto es del grueso de una arveja, globuloso y de un color colorado subido.

Todo es utilizable en esta planta: las hojas, las ramas y el mismo tallo. Sin embargo, el principio medicinal más pronunciado está en las hojas.

El Natri es tónico y febrífugo; se puede tomar en infusión o en cocimiento, y se asemeja a la quina o quinina. Se le recomienda mucho en los dolores de la cabeza producidos por el sol.

Es muy benéfico y mucho se usa para los lavados intestinales, contra la fiebre.

La dosis es un gramo por taza de agua.

Níspero de invierno

(*Mespilus germanica* L.).

No describiremos este gran arbusto cuyo cultivo se va extendiendo a causa de su excelente fruta que es astringente. Los hubeos pulverizados se recetan en las hemorragias pasivas.

Esta fruta en ayunas detiene la diarrea seguramente.

La escuela Salernitana dice: "Ventrem dantocula strictum (aprietan los nísperos), esto es, quitar la diarrea. Preparación: se hacen hervir 250 gr. de nísperos en 150 gr. de agua y 200 gr. de azúcar. Esto se toma en ayunas, siendo una bebida de los dioses.

Las infusiones de las hojas sirven como gargarismo, contra las úlceras de las mucosas e inflamaciones de la garganta.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Hojas 20 "

Se hace hervir y se toma por tazas.

El *Níspero del Japón* se conoce con el nombre de *Eriobotrya Japonica*, Lindl. Sus semillas sirven para hacer un licor de mesa.

Nogal

(*Juglans regia* L.).

Arbol muy conocido por su fruto. Las hojas son grandes, compuestas con otras ovaladas y colocadas de dos en dos a los lados de un pecíolo común. Las flores son muy pequeñas, en amentos terminales o laterales. La nuez, su fruto, es agradable, pero de difícil digestión.

El Nogal es originario del Asia, Persia, Caboul, etc.; se cultiva en Chile desde mucho tiempo. Todos conocen la gran utilidad de este árbol. La madera es dura y capaz de recibir un hermoso pulimento, es una de las más buscadas para obra de ebanistería. La cáscara sirve para teñir, y los frutos se usan como alimento o se saca de ellos un aceite que suple con ventaja al de las aceitunas, pero, desgraciadamente pasa con facilidad al rancio; con el fruto se hace también, cuando verde, un licor muy estomacal. (Gay).

En medicina se emplean hojas, frutos y corteza.



El zumo de sus hojas se usa contra las lombrices y la escrófula.

Las diversas partes del Nogal son tónicas, astringentes, sudoríficas, deterativas y estimulantes.

En los numerosos tratamientos aconsejados contra la diabetes, hay uno que produce resultados verdaderamente maravillosos. Consiste en beber por la mañana y tarde

un gran vaso de infusión de hojas de Nogal; bueno sería otro durante el día (de 20 a 25 gramos en un litro de agua). Cocimiento de cáscara verde, pero seca, 30 a 50 gr. por litro de agua. Tintura de cáscara verde (1 a 6 de aguardiente) de 20 a 30 gramos.

Las hojas del Nogal activan la digestión y circulación de la sangre, aumentan la energía de las funciones, se robustece el cuerpo, desaparece la palidez clorótica y surge en su lugar el color sonrosado.

Su acción es algo lenta, se necesitan unos veinte días, por lo menos, y a veces más para que los efectos se noten.

Se aconseja no sólo en la diabetes, sino también en la anemia, en la debilidad linfática, las escrófulas, las afecciones herpéticas, la ictericia, las úlceras atónicas, escorbúticas y escrofulosas.

El aceite de nuez es calmante y atemperante, pero es preciso observar que es secante, de allí que las personas que sufren de irritación de la garganta y del pecho, deben abstenerse de usarlo.

Hay una clase de Nogal que se llama **Junglas cinerea** L. cuya corteza emplean en el Canadá como purgante.

Para uso externo: hojas secas o verdes en cocimiento para baños, lociones, inyecciones fumigaciones y cataplasmas. Las hojas frescas se han recomendado en aplicaciones locales contra la pústula maligna. Se usan como fomento contra los sabañones, como sustituto de baños de mar para los niños, como baño fortificante, para lavar la costra que aparece en el cuero cabelludo de los niños.

El extracto de la cáscara verde de la nuez es antihelmíntico.

Del Nogal se usan las hojas, el sarcocarpio y los frutos.

1.º Las hojas, por la desecación pierden el 53 por ciento de su peso.

Se emplean 1.º en infusión, 20 gr. por litro de agua; 2.º en cocimiento, 50 gr. por litro de agua; 3.º en extracto, 40 a 80 centigr. o en píldoras; 4.º en jarabe, 30 a 45 gr.; 5.º en pomada con el extracto; 6.º en colirio con extracto de Belladona; 7.º en vino.

Se usan contra la escrófula, infartos escrofulosos, oftalmía escrofulosa, hinchazón y caries escrofulosa de los huesos; esto en forma de cocimiento.

Se usan también para lavar las úlceras. Según Nolán las hojas y la corteza se usan con éxito en la cura de la **Pústula maligna**.

2.º La corteza de la nuez es muy usada en los tratamientos de los accidentes sífilíticos rebeldes y de algunas

afecciones herpéticas. Se recomienda en las fiebres intermitentes. El extracto, en dosis de algunos centig., es muy estomacal y antihelmíntico.

El zumo se usa con éxito contra las verrugas y la tiña. Es preciso recordar que es necesario recoger las nueces cuando no están maduras, allá por los meses de Enero o Febrero. Entonces sirve la corteza.

La primera corteza se usa contra la ictericia. Se hace hervir por 5 minutos:

Agua 500 gr.

Corteza 10 "

Se toma por copas, de 4 a 5 diarias.

La segunda corteza del leño, pasa por vescicante y vomitiva.

Con esta corteza se puede hacer una ratafia muy estomacal.

He aquí la manera: Se toman 30 nueces verdes, esto es, que estén en tal estado que con una aguja se pueda pasarlas de parte a parte; se machacan un poco, se ponen en un frasco con 12 clavos de olor y dos o tres granos de macis machacados, (éstos no son necesarios).

Luego se echan seis litros de alcohol legítimo y potable y se dejan en infusión durante 40 días, tapando el frasco herméticamente y agitándolo de vez en cuando. Pasado este tiempo, se cuelan y se echan dos kilogr. de azúcar diluida de antemano en tres litros de agua fría. Se repone todo el líquido en un vaso ya lavado, se deja allí bien tapado por 2 meses, se filtra y se pone en botellas. Se toma por copitas. Inútil decir que si se quiere hacer en menor cantidad, basta observar las proporciones.

Este licor se emplea también en medicina como astringente, tónico, estimulante y antisifilítico.

En fin todas las partes de algunas juglandeadas tienen principios aromáticos, aceite volátil, tanino, ácido cítrico y málico, que las hace astringentes, tónicas y estimulantes.

Nuez moscada de las Molucas

(*Myristica fragans* Hout. vel *Myristica moschata* Thunb.).

Esta planta crece en las Molucas y se cultiva también en Cayena, en la isla de Borbón y en otros puntos. Se presenta en forma de una nuez pequeña. Su color exterior es gris, que recuerda el del Almizcle. Es pesada y se reduce a polvo con facilidad.

La nuez moscada es un estimulante poderoso y facilita la digestión. La infusión de raspaduras de Nuez moscada en vino caliente, es un buen tónico y estimulante.



Es un medicamento que rara vez se emplea solo; se utiliza asociándolo a otros aromáticos en cierto estado de enfermedad en que conviene entonar y estimular los órganos digestivos, tales como la diarrea crónica, la anemia, la caquexia palúdica, la consunción, el marasmo. Como masticatorio se ha empleado contra la parálisis de la lengua. La manteca de nuez moscada se ha indicado en fricciones contra la sarna, reumatismo crónico y la parálisis.

Nuez negra

(*Bryonia dioica* Jacq.) del griego βρυονία

En España es conocida con el nombre de Nueza.

Planta trepadora, con hojas palmadas, ásperas de ambos lados. El fruto es una baya del tamaño de una gruesa arveja, de color rojo o negro.

La raíz es gruesa, fétida, de sabor acre y cáustico. Su jugo produce erosiones en la piel y, comiéndolo, constituye un purgante terrible.

La *Bryonia* seca es blanca y se vende. Su sabor es amargo, acre y de olor muy desagradable.

El principio cáustico se puede destruir rayando la raíz y haciéndola fermentar, y entonces presenta una fécula que puede substituir los cereales y papas.

La sustancia amarga que contiene se llama *brionina*.

La raíz se emplea contra la hidropesía y, sobre todo, en la de origen palúdica, contra el histerismo y parálisis. Se usa la raíz en dosis de 1 a 2 gramos.

Como purgante es útil, pues produce abundantes deposiciones acuosas sin irritaciones intestinales ni tenesmo. Recomiendan también sus efectos diuréticos.



Administrada en alta dosis, produce super-purgaciones, con disminución del pulso, enfriamiento, calambre, estado coleriforme, convulsiones tetánicas, a veces, estupor y hasta la muerte en algunos casos.

Aplicada a la piel causa viva irritación.

Por sus propiedades diaforéticas se prescribe contra el reumatismo, como sucedáneo de los polvos de Dower, y para facilitar y regularizar las erupciones de ciertas enfermedades. Se dice que es también vermífuga. (Encic.)

Su empleo irreflexivo ha causado, a menudo, la muerte por envenenamiento. La *Bryonia alba* L. tiene las mismas propiedades de la anterior. La *B. epigae* es usada en la India contra las enfermedades venéreas.

Nuez vómica

(*Strychnos nux-vomica* L.).

Es un árbol de la India, especialmente del Malabar y Ceilán. La semilla es orbicular, aplastada, con una depresión en el centro, cubierta de un tomento aterciopelado y de color gris verdoso, córneas, dura y difícil de pulverizar.

No se haga uso de ella sin el visto bueno del doctor.

La corteza de este árbol tiene un sabor amargo en

extremo y se llama corteza de Falsa Angostura.

Es un veneno poderoso y violento.

Su primer efecto es una contracción en las sienes y en la nuca; las mandíbulas se

ponen un tanto rígidas, aparece la dificultad de

hablar y respirar y un vértigo leve,

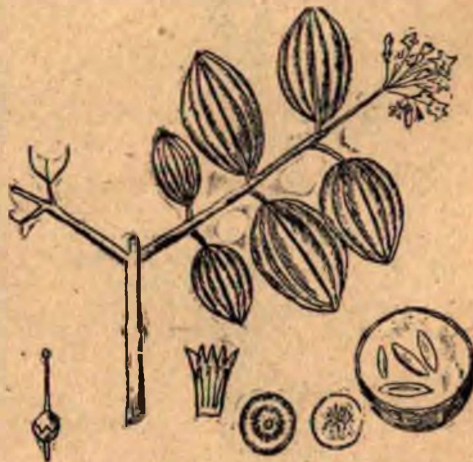
ligeros estremecimientos en los

miembros, y si la dosis es elevada,

sobrevienen convulsiones y la muerte.

La dosis de 30 gramos puede producir estos funestos resultados. El contra veneno es el tanino y los vegetales que lo contienen.

Sus extractos o la Estricnina, se usan como excitantes de la médula espinal. Sirven para restablecer las funciones de los órganos del movimiento, en los casos de



parálisis que no tienen sus causas en una lesión del cerebro.

En dosis muy pequeña es útil en la parálisis, gota y es un buen tónico. Mucho sirve para los niños que mojan la cama. La preparación de este medicamento exige las más escrupulosas circunspecciones. Es útil en algunas dispepsias que provienen de atonía al tubo digestivo, y contra la constipación inveterada.

Se puede suministrar de 1 a 15 gramos divididos en muchas porciones más pequeñas, en polvo o en píldoras durante 24 horas.

La Nuez Vómica es un veneno no sólo para los animales superiores, sino también para las plantas. Pero también es un gran tónico cardíaco; es usado contra toda clase de parálisis.

De las semillas se extrae la Estricnina, la Brucina y el ácido igrasúrico.

Nilgüe

(*Sonchus oleraceus* L.).



Es esta una verdadera maleza que se halla en todo el globo y es un pasto excelente para los caballos, vacas, gallinas, etc. El tallo es recto, sencillito o ramoso, hueco, lampiño o peludo. Ramos dispuestos en umbela corimbi-forme. Hojas de forma muy variable, recor-tadas de varias maneras. Las tallinas abra-zadoras con las orejas acumi-nadas. Flores amarillentas vi-lano con tres órdenes de pe-los. Toda la planta está car-gada de un ju-go lechoso y picante.

Ante todo debemos decir que algunas personas la toman en infusión como refrescante. Otras la toman contra los cólicos y para ello, se toman en infusión la mata con raíz.

Otras se sirven de las hojas en infusión contra las enfermedades del corazón, y la toman fría.

También se toma contra las fiebres. Es seguro que sus hojas son refrescantes, aperitivas y antibiliosas.

Se come como ensalada para el hígado.

Olivo

(*Olea europaea* L.).

El Olivo procede del Asia y ya está extendido en muchas comarcas del mundo.

Arbol de bastante altura, con hojas lanceoladas, mucronadas, algo lustrosas por el envés y de color algo diferente unas de otras. Flores en panojas densas, pedunculadas. Drupa negruzca cuando madura, con el epicarpio lustroso, la carne aceitosa.

Muchas son las propiedades medicinales del aceite de Oliva usándolo tanto interior como exteriormente. Tenemos para esto un refrán que dice: Aceite de Oliva todo mal quita.

Todas las partes de la aceituna contienen aceite.

El del Epicarpio contiene un principio resinoso, el del Sarcocarpio es más abundante, el del núcleo óseo (Endocarpio) contiene un poco de mucilago, el de la semilla es ligeramente acre. En la extracción; todos estos aceites se mezclan. (Héraud).

El aceite bueno debe ser fluido, de color amarillo verdoso de sabor suave y agradable y de olor débil y particular.

Tomando de 15 a 60 gramos es laxante y no produce cólicos. Es antihelmíntico; es excelentísimo en lavativas.

Es un poderoso contraveneno, pues se opone a la absorción del veneno, ya que envuelve la mucosa del estómago y deposita sobre la materia nociva una superficie untuosa. Se administra después de pasados los vómitos. Hay que cuidarse mucho de administrarlo cuando existe envenenamiento de cantáridas o de fósforo.

Las hojas en infusión son febrifugas y astringentes; pero son menos eficaces que la Genciana, la corteza de Encina y la Centaura menor.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Hojas y corteza 10 "

Pasados los primeros hervores se retira y se toma una taza diaria en ayunas para expulsar los vermes intestinales.

Se usa como febrífugo y se toman tres tacitas diarias.

El aceite extendido sobre la piel, la torna más blanda, más elástica y más flexible y la protege contra las influencias exteriores. En fricciones lubrifica la piel, penetra con facilidad en los intersticios del epidermis y en los folículos, y, según demuestra la experiencia, es absorbido en cantidades no pequeñas por los linfáticos y conducido al torrente circulatorio. Las fricciones externas se han empleado con éxito en las hidropesías.

El aceite constituye un factor importante para la formación de los tejidos para su nutrición y crecimiento y para la producción de calor y movimiento; economiza, además sustancias alimenticias, limita la absorción de oxígeno y la transformación de los principios azoados de los tejidos y disminuye la eliminación de sustancias minerales por la orina.

Se toma con buen resultado para las enfermedades del hígado y principalmente contra los cálculos biliosos, arenillas, etc. Para ello se toma una copita en ayunas durante varios días.

En tiempo de cólera es un remedio excelente, pues detiene admirablemente la diarrea producida por esta terrible epidemia.

No se le aconseja a las personas que sufren estitíquez.

Hoy en día, se falsifica el aceite de una manera escandalosa, especialmente el que llega a América.

Para conocer si está o no falsificado con otros ingredientes, se pone una gota sobre la palma de la mano, se refriega con el dedo índice de la otra mano. Se toma luego el olor; si tiene olor débil, apenas perceptible del olor particular del aceite, es verdadero, si el olor es muy perceptible, pero con algo de olor como de linaza, está falsificado. Es muy difícil hallar el aceite puro en Chile. Casi todo está falsificado aunque sobre la lata que lo encierra diga: Olio fino, aceite finísimo, aceite extra, superfino, etc., etc., casi todas son mentiras. La mayor parte del aceite viene de Italia, España, Florida, etc.

¡Ojalá se incrementara más en Chile el cultivo de esta planta verdaderamente preciosa en todo el sentido de la palabra! Chile se presta de un modo admirable, y en Sta. Inés se venden Olivos importados de Italia que en nuestro clima, muy parecido al de esa nación, crece admirablemente.

En una de nuestras casas en Chile se hizo la prueba de fabricar un poco de aceite con instrumentos primitivos, y es inútil decir que salió un aceite imponderable.

Aunque no sea este el lugar para hablar del Aceite de Bacalao, sin embargo, lo ponemos aquí por ser un excelente remedio para los raquíticos, escrofulosos y los propensos a la tisis, por sus propiedades de asimilación y por economizar el desgaste de los tejidos, moderando el proceso de desasimilación.

Kolkman recomendó, por primera vez en 1824, el aceite de hígado de bacalao en la tuberculosis pulmonar y, desde entonces, se emplea con mucho éxito, porque si no cura la lesión anatómica, sostiene la nutrición del enfermo, oponiéndose a los efectos consecutivos de esta devastadora enfermedad.

Es un remedio magnífico en la anemia, aunque no aventaja en ésta al hierro. Se emplea con mucho éxito en los reumatismos.

No se aconseja cuando hay catarros gástricos o cuando el aceite se halla en un estado febril.

Es preferible tomarlo en invierno y nunca en ayunas y principiar con dosis pequeñas de 5 a 10 gramos en los niños y de 20 a 30 en los adultos.

Para que no produzca náuseas al tomarlo, se puede poner unas gotas de esencia de anís, de menta, etc. (Encicl.).

Olmo

(*Ulmus campestris* L.).

No describiremos este árbol por todos conocido y que se usa para sombrear los paseos públicos.

Se usa la corteza de las ramas privadas de su peridermo. La corteza en general es rica en tanino y principios amargos. Es un buen tónico y astringente.

La mejor manera para tomarla, es en cocimiento con esta fórmula:

Agua 500 gr.

Materia contundida 10 "

Se hace hervir por 20 minutos, se deja enfriar y se cuela. Se toman 4 tacitas diarias, siguiendo este método por bastante tiempo.

Hay varias clases de Olmo.

Ulmus Fulva Mich. La corteza de este árbol es rica de mucilago y sirve para hacer cataplasmas. Los americanos reducen la corteza en forma de harina y la usan contra muchas enfermedades inflamatorias.

Ulmus americana L. que goza de las propiedades de la anterior y lo mismo se diga de *Ulmus alata* Mich.



Oreganillo

Gardoquia Gilliesii Graham).

Es un pequeño arbusto cuyos ramos son un poco colorados, con vellos cuando son nuevos, enteramente cubiertos de pequeñas hojas lineales, oblongas, obtusas, con los bordes un poco encorvados, coriáceas y lisas.

Los pequeños racimos están compuestos de cuatro a seis flores sentadas en la base de las hojas lineales.

Pertenece a las Labiadas.

Es muy común en las provincias centrales. Se le considera como estimulante; se emplea, a veces en lugar del orégano.

Orégano

(*Origanum vulgare* L.).

El orégano común es una planta vivaz con tallo derecho, de tres a seis decímetros de altura, cubierto de pelos suaves. Las hojas son pecioladas, verde por el haz, más pálidas y vellosas por el envés, ovado-oblongas, redondeadas por su base, las flores dispuestas en panojas angostas, de color violado.

En Cuba conocen el Orégano cimarrón cuyo nombre científico es *Hyptis suaveolens* Poit.

En Méjico y en América Central denominan Orégano a una planta aromática que pertenece a las verbénaceas cuyo nombre científico es *Lippia Origanoides* H. B. et Kunth.; su aspecto recuerda el Orégano.

Todas estas plantas tienen más o menos las mismas propiedades medicinales, esto es, son estimulantes y estomacales. El Orégano es, además, un



expectorante que, a veces, se prescribe en la atonía del estómago, la clorosis, afecciones catarrales, asma, flato y también como diaforético, emenagogo, antiespasmódicos.

En las aldeas se combate el reumatismo crónico, aplicando, sobre la parte atacada. Orégano fresco, picado y calentado en seco en una sartén.

La fórmula más común es:

Agua 500 gr.

Sumidades 20 "

Se calienta hasta la ebullición y se toma una tacita cada hora o tres o cuatro cada día.

Bebida dulce o julepe contra el catarro de los niños:

Orégano 15 gr.

Pasas sin pepitas 60 "

Rabos o peciolo de cerezas 30 "

Azúcar quemada 60 "

Agua 1500 "

Una tacita cada hora.

El aceite esencial se emplea para calmar el dolor de muelas, poniendo sobre ellas un tapón de algodón mojado en este aceite.

Al exterior se usa en cataplasmas, lociones y fomentos resolutivos. Entran en el agua vulneraria, jarabe de Artemisa y en polvo estornutatorio.

Se puede usar también en los baños.

Se espera mucho cuando se descubra y se pueda separar el principio activo.

Oreja de Abad

(*Hidrocotyle multiflora* (R. y P.).

Se emplea como diurético y para curar las úlceras. Es conocida en Lima con el nombre de *Oreja de Abad* y goza de una gran reputación para curar las enfermedades del hígado.

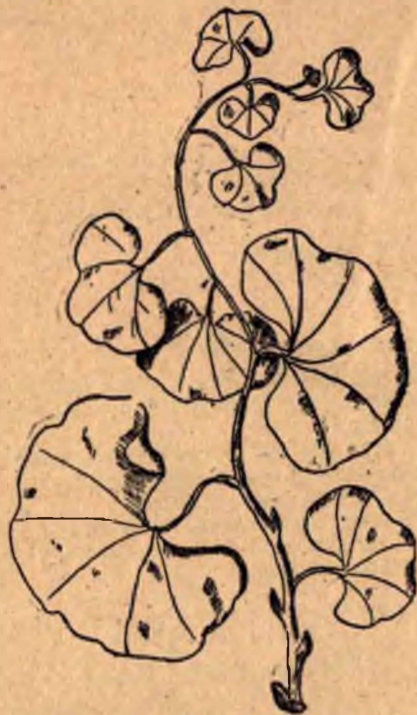
Hay también la *H. Umbellata* L. que en Brasil usan contra las enfermedades del hígado y riñones.— *H. Vulgaris* L. que se emplea como diurético. La *H. Asiática* L. empleada en la India contra las enfermedades de la piel. En Francia se ha hecho un (*Jarabe de Hidrocotyle, y Granillos de Lepine*).

Oreja de zorro o Yerba de la Virgen

(*Aristolochia chilensis* Mierr).

Es una planta con raíces fusiformes, olorosas, con tallos amarillentos o rojizos, con hojas enteras de diversos tamaños, arriñoladas, más anchas que largas, muy obtusas, lisas de un bonito verde en el haz, con algunos

pequeños puntitos en los nervios y en los bordes. Las flores son de color gris, lisas en lo interior y exterior. Se le conoce también con el nombre de planta o Yerba de la Virgen. Crece en los cerros expuestos al sol y en los parajes arenosos y cerca del mar en las provincias centrales y del Norte.



La raíz se usa en infusión en las hemorragias. Una pulgarada de raíces en una taza de agua hirviendo. Las raíces son buenas para las señoras que han salido de su enfermedad, usándolas en decocción.

Orozuz-Regalíz o Palo dulce (*Glycyrrhiza glabra* L.).

Del griego ὀρυζις dulce y πίσα raíz

El Orozuz propiamente es el extracto y el leño de la raíz, que se llama Palo dulce.

Es esta una planta que echa los tallos de dos a tres pies de largo

y correosos, las hojas son de un verde obscuro bonito, y compuestas de otras que nacen por pares en un pie común; las flores son de color rosa claro y colocadas en espigas en la extremidad de los tallos.

Crece naturalmente en Italia, España, etc.

El zumo es calmante, pectoral y diurético. Apaga la sed, conviene en las enfermedades inflamatorias de las vías respiratorias y urinarias.

Tiene un principio dulce que no fermenta, y se llama glicerino.

En el Perú, llaman Orozuz a la *Casia Torra* L. y en Cuba conocen con el mismo nombre a una verbenácea cuyo nombre es *Lippia dulcis* Trevir.

El Orozuz se llama también *Regalíz*; se usa en forma de polvo y en general para ocultar el mal gusto de otros medicamentos. Se emplea mucho para hacer píldoras.

El señor Gillis, halló en la Cordillera de Aconcagua, cerca del valle de Uspallata, la *Glycyrrhiza astragalina* y el señor Cuming dice que también se halla en las cercanías de Concepción. Es planta glabra, con hojas pinadas, compuestas de seis hojuelas lineares, oblongas, retusas, mucronadas: las espigas son flojas, pedunculadas y más largas que las hojas (Gay).

La *Glycyrrhiza echinata* L. y la *G. grandiflora* W. y K. gozan de las mismas propiedades.



Ortiga menor

(*Urtica urens* L.).

He aquí una planta conocida por todos como inútil y hasta como perjudicial y, sin embargo desempeña, en la economía universal, un gran papel.

No nos detendremos en la descripción de esta planta sino en sus propiedades medicinales.

Se puede aprovechar sus picaduras para producir una irritación en la piel del cuerpo humano cuando está afectado por reumatismo o parálisis. Puede substituir, en este caso, a los vejigatorios y sinapismos.

La Ortiga es astringente.

Tomada en infusión es diurética y excelente en las hemorragias, ya sean internas o de la nariz o boca.

Bastan algunas gotas del zumo de Ortiga aplicadas sobre las picaduras de las sanguijuelas para estancar la hemorragia producida por aquéllas.

El cocimiento de Ortigas es útil contra la hidrocefalia o agua en el cerebro. Es, además, antiséptica y deter-

siva. Los brotes tiernos de la *Urtica dioica* L. o mayor son un excelente alimento, muy sano y estomacal, y se preparan lo mismo que las Espinacas, sazónándolos con aceite y manteca o mantequilla; son algo laxantes.

La Ortiga mayor se cultivaba, tiempo ha, para hilar y tejer sus fibras como las del Lino. Es perenne, el tallo es alto, a veces, más de un metro, y las hojas son opuestas, acorazonadas, oblongas, acuminadas, con dientes gruesos, espigas paniculadas y colgadas.

La dosis para el cocimiento medicinal es una buena pulgarada para una taza de agua.

El agua, en la cual se cuece la Ortiga, es excelente para preparar el caldo en lugar de usar agua común.

En fin, diremos, en honor de la Ortiga, que es pectoral, limpia el pecho y los pulmones de malos humores y de flemas, purifica la sangre, detiene la diarrea, cura la tos, la hidropesía y preserva de los resfriados y tifus.

La Ortiga nos da también un remedio para los cabellos. Se echa vinagre sobre las hojas desecadas y se dejan macerar algunas semanas. Con esta preparación se lava la cabeza tres o cuatro veces por día. Así se detiene la caída, y brotan otros cabellos.

Si se quiere emplear la raíz para este objeto, se toman dos terceras partes de agua, un tercio de vinagre y 200 gramos de raíz, se deja cocer la mezcla por media hora y se lava la cabeza con el cocimiento resultante.

Si las raíces de los cabellos no están muertas, puede crecer el pelo de nuevo. En general, se puede confiar en la cura cuando el cuero cabelludo se conserva áspero y con caspa, pero deben perder la esperanza los que por la caída del cabello su cabeza queda resplandeciente y lustrosa como la corteza de una sandía o como la de ciertos melones.

El efecto del lavado que aconsejamos es tanto más notable, si a la Ortiga se añade raíz de Hardana.

Para preparar el aceite de Ortigas se cortan las raíces de Ortiga en pedacitos menudos, se machucan, se echan en un frasco con aceite de Olivos, se pone el frasco al sol o en un lugar caliente; a las pocas semanas queda hecho el aceite que es muy bueno para las erupciones de la cabeza.

Contra la tos y afecciones pulmonares en general se toma una buena pulgarada de Ortiga con otras de Hinojo y Llantén, para una taza de agua y se toman varias tazas al día.

Para limpiar la sangre de los malos humores, tres veces al día, de 4 a 6 cucharadas grandes de Ortigas, hipericón y milenrama.

Paciencia

(*Rumex patientia* L.).

Esta planta se cultiva por motivos de sus hojas que se comen como Espinacas. Tiene metro y medio de altura, su raíz es gruesa, larga, perpendicular, amarga. Su tallo es acanalado y en su extremo ramoso y amarillento. Las hojas son ovales, lanceoladas.

La raíz de esta planta se emplea como tónico y diaforético, astringente, depurativa y antiescorbútica, en las enfermedades del hígado y de la piel. Se usa en infusión.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Paciencia 10 "

Se hace calentar hasta la ebullición y se toman 3 tazas diarias.

Para combatir las úlceras de las piernas se hacen cataplasmas y se aplican a la parte enferma.

Dosis: 6 gr. de raíz por una taza grande de agua hirviendo.



Pacul

(*Krameria cristoldea* Hook.).

Es un arbusto de color ceniciento, un poco veloso en la parte superior. La raíz es leñosa, colorada; las hojas son alternas, velosas en las dos caras, ovales, oblongas y que terminan en punta. Las flores se hallan en racimos espesos, muy cortos, de color rosa amarillento.

Esta planta crece en las provincias de Atacama, Coquimbo y Aconcagua y se halla en las altas montañas.

Se usa la corteza que contiene una gran dosis de tanino. Es un poderoso astringente en la diarrea y disentería crónica, sirve contra el sudor de los tísicos y las hemorragias. La dosis es de una pequeña porción de raíces las que se toman en infusión en media taza de agua hirviendo. Esta planta suministra la *Ratanía* así como la *Krameria triandria* R. y P.— La *Ratanía* es un extracto muy astringente conocido en farmacia así como su raíz, de uso frecuente contra la diarrea, blenorrea, etc.

En el comercio la llaman *Ratanía* del Perú. Hay varias clases de *Kramerias* que dan *Ratanías*, como: La *Krameria triandria* R. y P.; la *Krameria Ixina* L. que da la *Ratanía* de Nueva Granada; la *K. tormentosa*, A. S. H.; la *K. Spartioides*, Guib. que da la *Ratanía* de las Antillas; la *K. Secundiflora* DC. que suministra la *Ratanía* de Texas. Esta se halla hoy principalmente en Alemania.

Paico

(*Ambrina pinnatisecta* Spach. o *Herniaria Payson* Mol.).

Planta parecida al Mirabel y cuyo tallo, surcado y muy ramoso, se levanta hasta un metro de altura; tiene las hojas lanceoladas, algo den-

tadas y de color verde obscuro; las flores aglomeradas en racimos laxos y sencillos, y las semillas nítidas y de margen obtusa. Toda la planta despidió olor aromático, y se toma en infusión, a manera del té, las flores y las hojas. Oriundas de América, se ha extendido mucho por el Mediodía y centro de Europa.

Según el señor Fernando Bourdier, presidente del consejo general de la sociedad S. V. de Paul de la Argentina, esta planta es de una eficacia incuestionable para los dispépticos.

Se toma en infusión, sobre todo después de las comidas, en forma de té sin perjuicio de tomarlo por la mañana en ayunas y en el resto del día con o sin azúcar.

Tiene un sabor parecido a la menta, aunque algo más fuerte y menos agradable al paladar.

Yo he visto, dice, curas admirables, entre otras, la de la señorita Manuela Romero, hermana de nuestro malogrado amigo Monseñor Gregorio Romero.

Los médicos le habían hecho lavaje al estómago y la tenían comiendo Lino en grano, casi se moría por la debilidad y consunción.

Un cuñado le indicó el Paico y sanó completamente, quedando apta para comer de todo lo que fuera de su agrado.

La infusión telforme y el aceite etéreo que contienen estas hierbas muy aromáticas son digestivos, ligeramente estimulantes y diaforéticos. Se usan en caso de histeria, empacho, indigestiones, cólicos, catarros de estómago, disenteria, pleuresia, lombrices, calambres; como sudorífico y carminativo. Dosis: 15 gramos en un litro de agua; y para la parálisis de la lengua, se hace hervir, durante 10 minutos, 30 gramos de Paico en un litro de agua y se hacen bucles cada dos horas.

Colocando un manojo de esta planta en los dormitorios, ahuyenta las moscas y las pulgas.

Las semillas quedan siempre envueltas en una pequeña corteza verde. Si se rompe quedan en descubierta y son de color negro.

Las semillas se recogen y se guardan, pues son excelentes para los dolores de estómago.

Esta planta se llama también *Ambrina chilensis*, Spach.

Paja ratonera

(*Hierochloa utriculata* Gay).

Es ésta una graminácea, que despidió olor cuando está seca, las hojas son largas y anchas, escabras de ambos lados, la superior corta, involuta. Ramos cortos, enderezados, escabros. Panoja enderezada estrecha, con base abrazada por la vaina de la hoja superior.

Es una planta muy común en las provincias de Concepción, Valdivia y Chiloé y enteramente desdeñada por los animales.

Se cree que la raíz de esta planta es aperitiva, diurética y refrescante, y se aconseja beberla a voluntad, en forma de tisana, especialmente en las irritaciones y congestiones intestinales.



Paja ratonera.

Pajarilla o Aguileña

(*Aquilegia vulgaris* L.).

Las semillas en polvo se usan en infusión para favorecer la aparición de las pústulas de la viruela, sarampión y de la escarlata.

La infusión de las flores es un poderoso sedativo de la bronquitis y de la tisis.

Palma chilena

(*Jubaea spectabilis* H. B. et Kunth.) Proplamente se debe llamar *Micrococcus chilensis*.

Palma hermosa, alta, recta, cilíndrica, algo más gruesa hacia el medio. Las hojas están reunidas en umbela en la parte superior del tallo, pinadas, largas: cada división es lineal, estrada, acuminada.

Pertenece a la familia de las Palmeras. Se encuentra especialmente en Ocoa donde se fabrica la miel de Palma cuyas propiedades son digestivas y laxantes. Los frutos suministran un aceite muy apreciado.

Los coquitos se exportan para el Perú.

Esta palma, a veces, llega a 12 y 15 metros de altura. La drupa es del grueso de una Nuez, verde en un principio y amarilla cuando está madura. El hueso es muy duro, subgloboso, algo puntiagudo en ambas puntas, la superior provista de tres bucos para el pasaje del germen (Gay).

Haciendo fermentar el líquido, se transforma en alcohol que los naturales llaman Guarapo o agua de la vida. Es fuerte y embriagadora.

Palma Cristi o Ricino o Higuierilla

(*Ricinus communis* L.).

Son plantas arbóreas, fruticasas o herbáceas. Las hojas son alternas, pecioladas, palmato-lobuladas, las flores dispuestas en racimos ramosos, piramidal, extra-axilar. Los frutos son casi esféricos y presentan la superficie abundantemente provistas de papilas espinosas, alargadas, blandas y de color verde o rojizo.

Se usan las semillas y las hojas.

El Ricino es un purgante muy recomendado, pues no produce irritación en el tubo digestivo, recomendado para provocar deposiciones alvinas sin irritaciones en el intestino. De allí que sea muy útil en los estreñimientos, hernia extrangulada, peritonitis, metritis, estreñimientos pertinaces. Cuando se quiere destruir las lombrices se toma un antihelmíntico, como Genciana, Limón, Valeriana, Culén, etc., luego una dosis de Ricino. Las hojas son emolientes. Al exterior se usa para lavativas, en dosis de 30 a 50 gramos. Las hojas, aplicadas en los pechos, tienen efectos emenagogos y se cree que pueden provocar la secreción de la leche. También son vulnerarias y facilitan la cicatrización de las heridas.

El Ricino sirve para dar al colodión quirúrgico esa elasticidad particular que le impide romperse por la tracción que le comunican las partes cubiertas con este cuerpo.

Los efectos fisiológicos del Ricino son muy curiosos.

El aceite exprimido en frío y recién hecho no es purgante, tanto es verdad que en la China lo usan como alimento. Para que produzca en este caso efectos purgantes es preciso tomarlo en gran dosis, y entonces purga por indigestión. Cuando se obtiene por expresión en caliente, cuando es rancio o antiguo, por contener principios acres es purgante con sólo la dosis de 15 a 20 gramos. Como es muy nauseoso, a veces, produce vómitos, y entonces son nulos los efectos purgantes. Las semillas son muy activas.

Una sola, administrada en forma de emulsión, puede producir vómitos y efectos purgantes: 4 o 5 producen efectos drásticos terribles. Hay autores que dicen que no teniendo a mano aceite, se puede tomar de 4 a 6 semillas en ayunas para conseguir efectos purgantes y 1 o 2 para conseguir efectos laxantes. Ténganse presente estos datos para no usar semillas o aceite rancio, que si por no tener más a la mano es preciso usar el rancio, entonces se toma en pequeña dosis.

Las semillas de esta planta son purgantes y sirven para extraer el aceite de Ricino tan conocido y aborrecido por los niños a los cuales se les administra generalmente 8 gramos y de 15 a 60, y $\frac{1}{2}$ a 2 onzas para los adultos.

Héraud dice que se puede tomar en dosis de 20 a 30 gr. en una infusión de Café, o una infusión aromática, en emulsión hecha con una yema de huevo o goma tragacanto, o caldo de vaca desengrasado y muy caliente.

Esta planta es conocida desde la más remota antigüedad, pues se halla indicada en la Biblia, y figura en las narraciones de Heródoto. Teofrasto y Dioscórides la describieron con el nombre de Kiki. Plinio dice que los romanos la llamaban ricinus por la semejanza de sus semillas con las garrapatas que llevaban el mismo nombre. Hipócrates y Dioscórides que en su época se hacía uso para el alumbrado y como purgante.

Caillard indica que entre los egipcios debió gozar de una estimación especial, pues se ha encontrado en muchos sarcófagos.



Donde se cultiva más es en el Brasil y en las Antillas, Egipto, China, Argelia y, especialmente, en Sicilia.

Actualmente se cultiva también el Ricino para alimentar con sus hojas a un gusano de seda cuyo nombre científico es *Bombix Cynthia*. Los peruanos llaman a las semillas de esta planta, *pijos del diablo*.

Palmilla

(*Blechnum hastatum* Kaulf.).

Es ésta una planta que pertenece a la familia de los Helechos. Se cría en lugares húmedos del centro y sur de Chile.

Su rizoma es leñoso, rastrero. Las frondes son lanceoladas, acuminadas, peñadas. Por mayores detalles véase Gay, tomo VI.

Esta planta tiene sus propiedades medicinales, pues se la considera emenagoga y eficaz contra la gonorrea.

Palmita

(*Alsophila arborea* R. Br.).



Es un hermosísimo Helecho que, a veces, alcanza a tener hasta 3 metros de altura.

Hay otra, la *A. pruinata* Kaulf. es muy común, especialmente en la isla de Juan Fernández, Concepción, Valdivia, etc., en los bordes de los arroyos y en los bosques montuosos y sus frondas alcanzan, a veces, hasta 3 metros; por debajo son tripinadas y glaucas.

El doctor Fonck asegura que es excelente en las hemorragias simples, y Murillo dice que todas las veces que la usó, siempre pudo alcanzar efectos inmediatos y seguros.

Para su uso basta una decocción de sus hojas en una taza de agua.

Palo negro

(*Leptocarpus rivularis* DC.).

Es un arbusto que alcanza, a veces, a un metro y medio de altura. Las hojas son aromáticas, de forma ovoidales-oblongas, puntiagudas, dentadas. Las flores son amarillas. Crece en las provincias australes donde

florece desde el mes de Septiembre hasta Febrero. Se halla también en Concepción.

Las hojas son muy apreciadas, pues, tomadas en infusión son estimulantes, carminativas y estomáticas. Excelentes en las dispepsias, indigestiones, gases y otros desarreglos de las vías digestivas. Un gramo de hojas en una taza de agua, en infusión teiforme obra con mucha eficacia.

En las provincias de Valparaíso y Aconcagua se halla el Palo colorado, *Lacuna valparadisea* Mol., cuyas hojas son opuesta, oblongas elípticas. Tiene frutos pequeños y a veces acerbos.

Palpi - Yerba dulce

(*Calceolaria thyrsoiflora* Grah.).

Es un arbustito de pocos centímetros de altura, casi liso o glanduloso. Tiene muchas hojas, fasciculadas, angostas, lineares, dentadas y verdes. Las flores son amarillas, dispuestas en un tallo alargado.

Crece en todas las provincias centrales donde se le conoce con el nombre de Palpi o Yerba dulce por tener las hojas dulces.

Sirve para las afecciones de los labios producidas por el aire, también como gargarismo para la irritación de la garganta, en las úlceras de la lengua. Es, así mismo, estimulante. Se toma en infusión un gramo de hojas en una taza de agua hirviendo. Sus hojas son muy dulces. Al exterior sirve para lavar heridas.

Palqui

(Véase Parquí).

Palto

(*Persea gratissima* Goertn.).

Es un árbol que tiene ordinariamente de 4 a 6 metros de altura, pero que suele hallarse hasta de 12 a 15 metros; el color verde vivo de sus hojas persiste todo el año. El fruto forma una pera gruesa y larga, verde o violácea, de sabor parecido al de la Avellana. Este fruto es muy apreciado en la América, donde se come, ya crudo y al natural, ya en ensalada, ya, en fin, sazonado con carne; en Europa es preferido con azúcar y zumo de Limón, o con Ron o vino de Madera.

La madera de este árbol es blanquecina y endeble, empleándose sólo como combustible.

Las hojas de esta planta tienen la propiedad de calmar los dolores de cabeza en la jaqueca, aplicadas calientes a la frente.

Los primeros y gruesos frutos de este árbol, que se crían con toda abundancia en el continente americano, y

que se pierde en varias repúblicas por causa de su baratura que no permite tomarse el trabajo de recogerlos y llevarlos al mercado, tienen una carne amarillenta pare-



cida a la manteca, de cuyo sabor tiene un poco, mezclado con el de la Avellana; por esto se llama mantequilla vegetal. Es muy suave, muy untuosa en la boca; se saca de ella un aceite fijo amarillo, verdoso, algo acre, pero excelente para el pelo, tanto para hermosearlo como para detener su caída y hacerlo crecer; se hace con él un jabón de tocador magnífico.

Las semillas frescas, bien molidas, se aplican a manera de cataplasmas en los panadizos y los hace abortar.

El aceite de Aguacate o Palto, surte buen efecto en la gota.

De suerte que con bastante frecuencia unas unturas hechas con él sobre las partes enfermas, bastan para aliviar el dolor de una manera muy notable.

¡Qué bien harían al país los arboristas y encargados de viveros, de multiplicar este árbol cuya propagación tendría un rápido desarrollo en Chile!

Los negros de Cuba y otras partes, especialmente los cargadores en los puertos, no conocen otro remedio para sus indisposiciones corporales que tomar algunas hojas de Palto en infusión y luego se sienten aliviados y fortalecidos. La infusión es muy estomacal.

En Chile no se cultiva este árbol como es debido, razón por la cual el fruto se vende muy caro cuando, en realidad, debería ser uno de los más baratos, dada la facilidad con que crece y prospera este árbol en nuestro incomparable clima.

En lo exterior, las hojas se emplean en la medicina casera, para calmar los dolores de cabeza, para lo cual se aplican callentes sobre la frente.

Las hojas del Palto como ya se dijo, son estomáticas, emenagogas y resolutivas.

Las frutas son muy alimenticias y algo indigestas para los estómagos delicados.

No ponemos la dosis para la infusión de las hojas o yemas, porque cada uno puede usar una, dos y más hojas a voluntad.

Pangue

(*Gunnera chilensis* Lamk. vel *G. scabra* R. et Pav.).

Planta jugosa cuya raíz es fuerte, fusiforme, gruesa, dando salida a muchas hojas redondo-reniformes, muy anchas, venosas y ásperas, rugosas por ambos lados y partida en cinco o más glóbulos. De entre ellas



sala un bohordo cilíndrico, alto y terminado por un fuerte racimo de flores muy pequeñas y muy apretadas. Los frutos son muy chicos, amarillentos. Crece en lugares pantanosos, a lo largo de los arroyos, especialmente en las provincias del Sur.

La raíz contiene tanino y goma. Por sus propiedades tónicas y astringentes se emplea contra las hemorragias y diarreas. Las hojas bien cocidas, puestas sobre la parte inferior de las espaldas o sobre los riñones, hacen disminuir el ardor de la fiebre y, tomadas en decocción, son muy refrescantes. Sus peciolo *nalcas*, pueden también comersse después de haberles quitado la primera corteza y sirven para hacer helados. El sabor es dulce, un poco ácido y muy agradable.

En decocción, se usan para combatir la diarrea, la hemorragia, etc.; también se utilizan contra la angina y enfermedades de la garganta y de la boca.

En el comercio se vende la raíz y se toma generalmente en infusión. Los artesanos, la utilizan para dar un negro hermoso y permanente a sus tejidos.

Sirve para teñir y curtir.

Panul

(*Ligusticum panul* Bert.).

Esta planta es ramosa que alcanza, más o menos, a un metro de altura; su tallo, a veces, es corto y poblado, casi siempre se presenta bajo la forma de tres brazos terminados por una umbela.

Es bastante común en las provincias centrales donde se utilizan sus hojas y raíces.

Son purgativas de la sangre, especialmente la raíz, y mezcladas con tajadas de membrillo, se obtiene una tisana agradable y refrescante.

Se puede utilizar esta planta para combatir el sudor de los tísicos y entonces se administra en decocción.

La tintura del Panul, mezclada con agua y aspirada a menudo por las narices, ataja los dolores de cabeza, pues es un poderoso agente para que baje la sangre de la cabeza y para disipar los dolores.

Pañil

(*Bluddleya globosa* Lamk.).

Arbusto de dos metros de altura con hojas grandes, oblongas, lanceoladas, acuminadas, cubiertas de un vello amarillento, veloso en la cara inferior. Las flores son de un color anaranjado, elegantes, dis-

puestas en capítulos globulosos, compuestos, del tamaño de una gruesa avellana.

Pertenece a la familia de las Escrofularíneas.

En Chile se conoce con el nombre de *Matico*.

Las hojas son consideradas como uno de los mejores vulnerarios. Se emplea en decocción e infusión para lavar las heridas. Se puede reducir a polvo y se echa sobre las heridas y úlceras de mala naturaleza para ayudar la cicatrización.

También se usa en las disenterías crónicas y se administra como lavado. Los que sufren ataques del hígado beban la infusión de sus hojas, como también los enfermos de catarro intestinal.

No hay que confundirlo con el matico peruano o de Huánuco *Piper elongatum* Vahl., ni con el de Quito *Eupatorium glutinosum* Lam., pues el primero pertenece a la familia de las Piperáceas, el otro a las compuestas. Son también vulnerarios.

Planta originaria de Chile y del Perú.

Se dice que hacía mucho tiempo, antes del descubrimiento, que las Papas se cultivaban en todo el litoral del Pacífico, constituyendo uno de los principales alimentos de los peruanos.

El almirante Walter Raleigh, la llevó a Inglaterra en 1587. Todavía no se ha podido tener datos seguros acerca de los lugares en que brota naturalmente, esto es, en estado inculto.

Sin embargo, parece que la cuestión ha sido resuelta con la remesa de tubérculos a la Sociedad de Horticultura de Londres; pues, esos tubérculos fueron separados de plantas de Papas, absolutamente silvestres, recogidos en un valle poco distante de Concepción, en Chile.

Papa o Patata

(*Solanum tuberosum* L.).

¿Quién no conoce las papas? Es talvez el más precioso presente que nos haya dado el nuevo mundo. Las papas están llenas de fécula, razón por la cual son nutritivas y constituyen un alimento sano.

Por algún tiempo, la papa quedó reducida a figurar en los jardines botánicos de Europa; pero, poco a poco, se abrió paso, llamando la atención de los agricultores irlandeses, luego a los de Inglaterra, Alemania, Bélgica, etc., prosperando en todas partes.

Sería de no acabar si se quisiese señalar todos sus usos. Sirve para hacer pan, sopas, féculas, pasteles, aguardiente, almidón, engrudo, jarabe,



y en Chile se fabrica el *chuño*, que es un alimento suave y de fácil digestión.

El exterior de este tubérculo es muy variado; rojo oscuro, rojo claro, amarillo, encarnado, blanco, listado de amarillo y de rojo, etc., etc.

Las Papas tienen muchos enemigos, uno de ellos es una especie de escarabajos que priva totalmente de hojas las plantaciones y las aniquila. otro es un gusano que penetra en el tubérculo.

Las Papas en infusión son diuréticas y sirven contra las afecciones del hígado y de los riñones.

Ralladas se usan en cataplasmas contra las quemaduras. Cuando se cuecen las Papas con cáscara es preciso echar el agua pues contiene la solanina que es un veneno.

Las Papas, por consiguiente, contienen solanina, pero la cocción las vuelve inofensivas, pues esta substancia tóxica es muy soluble.

Por el uso de las Papas en el mundo, el escorbuto se ha hecho más raro, especialmente en los navios que hacen largos viajes.

El procedimiento más seguro, y a la vez más eficaz para curar el escorbuto, consiste en comer Papas crudas. Pero el uso habitual de comer Papas cocidas basta para prevenir dicha enfermedad.

No hay cosa peor que el alcohol de Papas, alcohol amílico y que, a pesar de todo, se ha difundido por todas partes.

La inspiración de sus vapores produce dolores espasmódicos en el pecho, seguido de tos penosa, náuseas y vómitos.

A pesar de ser un elemento tan dañino, el alcohol amílico, se usa en la terapéutica. Wilmon dice que excita la nutrición; los enfermos engordan como si bebieran aceite de bacalao.

Bowditch dice que modera la tos y lo usaba para los niños débiles, escrofulosos y raquíticos.

La dosis es de media gota a una gota en un jarabe para los niños de 5 a 6 meses; y para los adultos, de 5 a 10 gotas en agua ligeramente alcoholizada. De todos modos es peligrosos, pues produce náuseas y vómitos.

Fórmula para usar las hojas:

Agua	500 gr.
Hojas	10 "

Se somete a la ebullición por 10 minutos y se toman tres tacitas diarias y se tendrá un buen remedio como sedante, empleándose especialmente contra las almorranas y afecciones espasmódicas. Para uso externo se usa un buen cocimiento para baños de asiento contra las almorranas.

En el Perú existe una Papa purgante cuyo nombre científico es: *Pharbitis pubescens*. D. C. Su raíz se emplea como purgante. Se ha preconizado la papa como remedio contra la diabetes. Para ello basta comer muchas papas. Sin embargo, no se puede decir que sea un remedio absoluto, pues hay muchas clases de diabetes.

Papayo

(*Carica papaya* L.).

Arbol de unos 4 o más metros de alto, sencillo, terminado como la palma, esto es, con un penacho de hojas. El tallo es recto; más o menos ceniciento. Debajo de las hojas nacen las flores, las frutas, reunidas en gruesos racimos del grueso de una pequeña pera, pero tienen la forma de melón; son comestibles.

La raíz es gruesa con numerosas raicillas que despiden mal olor. Hasta los gatos huyen de ese olor, pues cuando cavan en sus proximidades y llegan a herir con las uñas la raíz, se escapan a toda prisa como cuando la dueña de casa los amenaza con el mango de la escoba.

Toda la planta encierra una leche especial y para extraerla basta hacer incisiones en el tronco o en las frutas verdes.

Se conoce este jugo con el nombre de *jugo concreto de papaya* y contiene la pepsina con propiedades idénticas a la pepsina y pancreatina.

¡Ved aquí formado por Dios todo un gabinete químico en una modesta planta, el Papayo! Pepsina, papaína y pancreatina; ancho campo, para el estudio del médico y químico.

El jugo, si se recoge en alguna taza, pronto se solidifica, quedando una parte líquida, lo mismo que la sangre y la leche.

Vinson dice que contiene albúmina vegetal, goma, resina blanca carisina, materia grasa azoada, sales alcalinas. con preferencia potasa y sal combinada al ácido maláico y algo de tanino.

La pepsina se diferencia de la verdadera por ser ésta ácida y no obrar sino siendo ácida, mientras que la del Papayo es neutra. También se diferencia la pancreatina de la verdadera.

La leche del Papayo es cáustica y para administrarla se disuelve en un décimo de un peso de agua azucarada.

P. Rodríguez, farmacéutico paraguayo, dice que para los parásitos intestinales se puede hacer una mezcla de 15 o 20 gr. de jugo de Papayo, con igual cantidad de miel disuelto todo en una taza de café hirviendo. Media hora después, se administra un purgante. O bien, se mezcla el jugo con aceite de ricino y jugo de limón, administrándose entonces de una sola vez.

El mismo día de la administración se le aplica un enema con un poco de azúcar.

De todos modos aconsejamos usar esto con mucha prudencia, pues el mismo autor dice que si no se administra bien con métodos adecuados que él sabe, pueden sobrevenir cólicos, vómitos, y una erisipela pasajera, seguida de una molesta irritación al ano.

Las semillas secas y pulverizadas sirven para preparar una decocción contra las lombrices.

Las raíces gruesas o las más viejas, detienen las hematurias en las nefritis.

El Dr. Vinson dice que el jugo del Papayo es el más fiel y el más eficaz de todos los vermíficos conocidos hasta el día de hoy.

Haga la prueba algún doctor de administrarlo en los casos de lombriz solitaria.

Comer en ayunas papayas es un método excelente para la salud.

El fruto del Papayo se puede tomar, sin perjuicio, en cada comida, sirviéndola al principio o al fin, ya preparado con ron y un poco de azúcar.

Las hojas del papayo se emplean para ablandar la carne. Se envuelve la carne en hoja de papayo bien limpias y secas y se atan bien con la carne.

Las flores del papayo son útiles, se toman unos 40 o 50 gramos de estas flores y se guardan tres semanas mezcladas con un litro de buen aguardiente. Al cabo de este tiempo se filtra, se le agrega jarabe para reducir el grado alcohólico de 28 a 30 grados. Una copita de este líquido, después de las comidas, facilita la digestión.

Cuando las papayas son muy grandes, pero todavía verdes, se puede preparar un dulce delicioso.

Después de pelarlas, se echan en agua fría ya partida en pedazos grandes tan iguales como sea posible. Dos kilógr. de azúcar, tres vasos de agua y un poco de vainilla. Todo esto se deja cocer a fuego lento hasta que la miel o azúcar esté bien espesa. Después se deja enfriar y se guarda en un recipiente teniendo cuidado de no aplastar las frutas.

Las personas no prevenidas no sabrán lo que comen por lo delicado y excelente y creen comer peras confitadas.

Antes de su madurez, se prepara con ellas, una salsa excelente. Se las ralla bien, se les pone en agua fría para quitarles el jugo lechoso y se las pone a hervir. Después se escurren, se les agrega leche, mantequilla, uno o dos huevos batidos, sal, pimienta, queso rallado y un poco de pan rallado y se pone a fuego moderado.

El papayo es un árbol precioso.

En Chile hacen un dulce exquisito con dichas frutas.

El papayo es oriundo de las Molucas.

Dice Raimondi que el jugo lechoso de esta planta tiene la singular propiedad de ablandar la carne fresca; para ello basta poner la carne en un recipiente con agua adicionada con algunas gotas de este jugo.

Después de algún tiempo, la carne se habrá puesto tierna como si se hubiese cocido.

Parietaria

(*Parietaria officinalis* L.).

Es una planta de pie y medio de alto, con los vástagos redondos, rojizos y quebradizos. Las hojas son de un verde obscuro, ovaladas, puntiagudas y ásperas y las flores son muy pequeñas y sin pétalos.

Planta de la familia de las Urticáceas.

Esta especie vegeta en las hendiduras de las paredes viejas y en los escombros, y se la encuentra en toda la América intertropical. Tiene tallos numerosos



y rojizos; las hojas agudas, ovales, lustrosas en la cara superior y pubescentes en la inferior, pecioladas, trinervias; flores pequeñas, verdes, sentadas; sabor salado.

Toda la planta posee propiedades diuréticas a causa del nitrato de potasa que contiene; es, además, emoliente y refrigerante. Contiene también azufre.

Se emplea en infusión, en las fiebres inflamatorias, en las enfermedades de las vías urinarias y el mal de piedra, retención de la orina, hidropesía, etc. Forma parte de las hierbas emolientes.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Hojas 10 "

Se hace hervir por 10 minutos y se toman 4 tacitas diarias.

Al exterior se usa en cataplasmas que se hacen así:
Cebollas blancas cortadas, hojas de parietaria, cocimiento de raíz de Altea.

Contúndanse las hojas y redúzcanse a pasta, incorpórense las cebollas, pásese todo por un tamiz y con cantidad suficiente del cocimiento hágase la cataplasma. Aplíquese sobre el abdomen.

Esta planta esparcida sobre montones de maíz, trigo o arroz, ahuyenta los gorgojos.

Parqui (El pueblo lo llama Palqui)

(*Cestrum parqui* L'Herit).

Planta no chilena, fué introducida de Europa.

Es un arbusto con tallo derecho y cilíndrico. Las hojas son lanceoladas, enteras, lisas, de 8 a 10 centímetros de largo. Las flores son axilares o terminales, dispuestas en corimbo, de color blanco amarillento; las hojas son ovales de color purpúreo-negruzco.

La planta despidió un olor desagradable.



Crece en todas las provincias y tenemos un refrán que dice: "Más conocido que el parqui", con que se designa la gente muy conocida. Se usan las raspaduras del palo y se toma en infusión. Es sudorífica y muy eficaz contra los resfriados y fiebres malignas.

El jugo de las hojas en un poco de agua es excelente contra todas las enfermedades de la piel.

Los animales no la comen y los que son importados, si la comen, por no conocerla, se hinchan y mueren.

Como sudorífica se emplea:

Infusión de Parqui 100 gr.
Lícor de acetato de amoníaco 10 "
Jarabe de Borraja 10 "

Se toma en dos veces.

Hay a lo menos 60 clases de esta planta. Unas crecen en la zona tórrida, otras en la templada. La especie que pertenece a Chile tiene tallos numerosos erguidos; hojas casi pecioladas, lanceoladas, acuminadas, muy agudas en ambos extremos, ligeramente onduladas, lampiñas; flores dispuestas en panojas terminales, erguidas, foliáceas, provistas de brácteas, lampiñas, compuestas de racimos.



Como ya se dijo, es un arbusto de olor muy fétido, y al exterior se usa en cocimiento para la tiña.

El zumo morado de sus frutos se ha empleado para dibujar.

Cuando se toma como sudorífico, no hay que beber nada frío antes de las 34 horas, pues es planta muy traicionera y puede matar por un espasmo.

Es curioso que en Chile esta maleza crezca con preferencia donde hay, o ha habido, habitaciones humanas.

Parrilla—Voqui colorado

(*Cissus striata* R. et Pav.).

Es un arbusto trepador de 2 o 3 metros de alto, un poco veloso en la parte superior. Las hojas son casi lisas, glandulosas, ovales; a veces en forma de corazón, divididas en tres lóbulos ovales, con dientes en forma de sierra. Las flores son de un amarillo verdoso dispuestas en racimos. El fruto es redondo, negruzco y con pedúnculo.

Se encuentra desde Concepción a Chiloé, donde la conocen con el nombre de *Mahul* y al fruto lo llaman *Uvüla*.

Se pueden usar las hojas como cataplasmas; la decocción es refrescante, astringente; útiles en las disenterias y en las hemorragias. Se puede preparar una pomada con las hojas y dos onzas de grasa, es útil contra las erupciones cutáneas.

El *Pehuelden* (*Hydrangea scandens* DC.) que es muy abundante desde Chillán al Sur, es planta muy ramosa, que alcanza a veces a muchos metros de alto.

Las hojas son opuestas, coriáceas, ovales. Las flores son chicas, dispuestas en corimbos muy ramosos, de co-

lor blanco. Las hojas y la corteza se consideran febrífugas y astringentes.



Se usan en las hemorragias y para curar heridas. Crece en abundancia en las orillas del mar de Valdivia y Chiloé.

Parrilla

(*Ribes glandulosum* DC.).

Esta Parrilla pertenece a las Grosuláreas, que es un arbusto común desde Concepción hasta Chiloé; las hojas de esta planta son lampiñas, glandulosas, con dientes obtusos y aserrados en el margen. Las flores son de un color amarillo verdoso y dispuestas en forma de racimos; los frutos son redondos, negruzcos.

Las hojas en decocción son refrescantes y útiles en las disenterias y hemorragias. Se puede preparar con las hojas una pomada contra las erupciones cutáneas.

Pasionaria

(*Passiflora coerules* L.).

Enredadera abundante en los montes y que se cultiva también en los jardines como planta de adorno debido a sus lindas flores.

Las frutas son bastante agradables, pero cuando se comen demasiado, tienen la propiedad de embriagar; se comen crudas o cocidas en el puchero y con ellas se fabrica un almibar y una bebida refrescante que se usa en la ictericia y contra el escorbuto.

Se hace un dulce exquisito.

La infusión de la raíz se administra en los casos de sustos, contusiones, caídas y contra las enfermedades urinarias, lombrices, etc.. (15 gr. en un litro de agua).

El jarabe preparado a base de raíz de esta planta, es bueno para la pulmonía.

Las hojas se consideran como vermífugas (10 gr. por litro de agua).

Patagua de Valdivia o Petra

(*Myrceugenia planipis* Hook et Arn.).

No debemos confundir esta Patagua del Sur que pertenece al género *Eugenia* o *mirtácea* con la del centro de Chile, cuyo nombre es: *Triacupidiaria dependens* R. et P.

Es este un árbol alto, lampiño, con las hojas bastante largas, oblongas, agudas, surcadas por un nervio muy pronunciado, y en la parte superior, verdes y lampiñas. Las flores aparecen en número de tres o cuatro y blancas sobre un pedúnculo común en las partes axilares de las hojas formando una especie de cima. El fruto es una baya lampiña negruzca, coronada por los dientes del celiz con tres divisiones que cada una contiene dos o tres granos.

Crece en las provincias del Sur, en lugares húmedos y en los bosques donde, en ciertas épocas del año, aromatiza el aire con su fragancia.

El fruto es comestible, es dulce y agradable. Los naturales le llaman *Mitahu*.

Se considera vulneraria su corteza y se usa contra las enfermedades cutáneas. Las propiedades medicinales son más o menos como las de las mirtáceas.

Pelitro

(*Anacyclus pyrethrum* DC.).

(Del griego *Av(-)niz* pequeña flor y *πυρέ(-)ρον* especie de manzanilla).

Es planta muy conocida en Argelia, Turquía, Asia, etc. Propiamente este nombre de *Pelitro* se da a la raíz, que es la parte que se vende en el comercio en trozos cilíndricos, casi cónicos, con la superficie de color pardo, arrugada en sentido longitudinal. En corta cantidad es inodora, pero en más cantidad tiene un olor irritante y desagradable;

su sabor, al principio poco sensible, es acre, picante y excita la salivación. *Radix sativaria seu pyrethri veri.*

La substancia, conocida con el nombre de *piretrina*, es un producto complejo, formado por la substancia resinosa y los aceites, productos los cuales debe esta raíz sus propiedades medicinales.

La raíz de esta planta es un irritante enérgico que se emplea como estimulante de las glándulas salivales y para combatir los dolores de muelas, pero tiene la propiedad de debilitar la sensibilidad nerviosa. Se usa también en la parálisis de la lengua.

Se emplea bajo la forma de tintura que se prepara:

Alcohol de 90° 100 gr.
Raíz contundida 20 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda. Para colutorios de 3 a 4 gr. en un vasito de agua.

Hay otra planta que se conoce con el nombre de *Pelite del Cáucaso* (*Pyrethrum carneum vel roseum* Bieb.). El aceite esencial de esta planta es nocivo a los insectos. Por esto, las hojas y raíz pulverizadas, se emplean contra las chinches, pulgas, moscas, etc. Se conoce en el comercio con el nombre de *Polvo Vicat* o *Ferrand*, (polvo de Persia). Con un pequeño fuelle que se vende en comercio semejante al espolvorizador para el agua de colonia, se introduce este polvo en los puntos donde se esconden las chinches y las termina. También esparcido en los lugares donde acuden las moscas, produce este mismo resultado. Las lanas y telas se libran de la polilla.

Esta substancia es muy empleada

Hay, además, el *Pyrethrum parthenium* San, que se usa como emenagogo, estomático, vermifugo y febrifugo.

Pelú

(*Edwardsia Macnabiana* Grah.).

Este es un árbol que, a veces, llega a bastante altura. Sus ramos son un poco tortuosos y cilíndricos. Las hojas son alternas con un par de alas compuestas con 16 a 18 pares de hojas pequeñas opuestas, casi redondas u ovaladas, un poco velludas. Las flores aparecen a la extremidad de los ramos bajo la forma de pequeños racimos.

El fruto tiene la forma de una baya alargada, un poco comprimida, provisto de cuatro alas longitudinales, membranosas y que están interpuestas entre los granos.

Se encuentra desde Maule al Sur y en la Isla de Juan Fernández, donde la conocen con el nombre de *Guayacán*.

Las flores son hermosas, amarillas y se abren antes que aparezcan las hojas.

Este árbol es muy apreciado como ornamento de los jardines. La madera es muy durable y se usa para hacer puentes, poleas, dientes de ruedas o engranajes, puntas de arado; en la humedad no se altera. Las bayas contienen tanino y con ellas se puede hacer tinta.

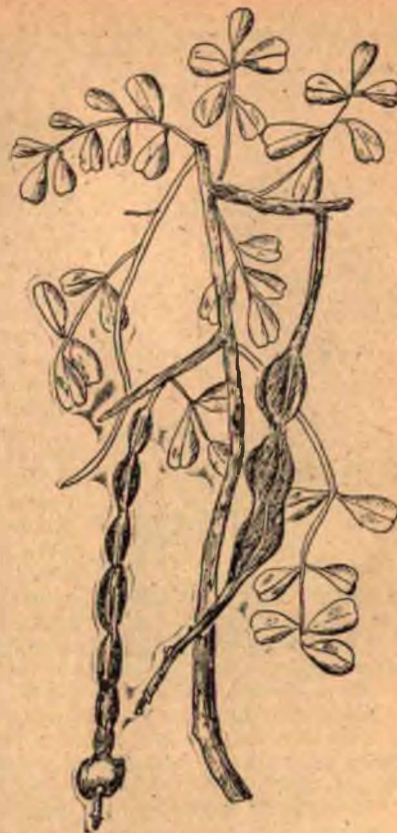
La corteza seca se emplea como estimulante y purgante.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Raíz 20 "

Se usa también en el reumatismo crónico, gota, erupciones cutáneas, etc. La corteza sometida a larga ebullición, produce un extracto resinoso cuyos efectos son semejantes a los del *Guayacán*.

La dosis es de una o dos onzas por litro de agua. Y el extracto a dosis de 10 a 30 gramos.



Pensamiento silvestre

(*Viola tricolor* L.).

Planta anual extremadamente variable, la raíz es delgada, tallo solitarios o numerosos, derechos, ordinariamente ramosos. Hojas lisas o ligeramente pubescentes, encorvadas, las inferiores ovales-cordiformes, atenuadas en pecíolos. Estípulas foliáceas, las superiores oblongas y pinnado-partidas, con lóbulos laterales lineales, el lóbulo terminal muy grande, encordado y parecido a las hojas. Flores amarillas o violetas, mezcladas con amarillo y con violeta, armadas con un espolón.

El *Pensamiento* nace en los campos, en los sitios cultivados, florece en primavera y verano. Tiene un perfume delicado que recuerda el del

durazno cuando se aplasta entre los dedos, es de un sabor mucilaginoso, ligeramente amargo y un poco acre.

Un buen cultivo le hace perder sus caracteres primitivos y lo transforma en una flor más grande.

En medicina se utilizan flores y hojas.



Se usa esta planta en medicina contra las afecciones de la vejiga, las retenciones de la orina, las afecciones escrofulosas, las enfermedades de la piel. Goza, además, de propiedades atemperantes, depurativas, tónicas, excitantes, sudoríficas que le hacen emplear con éxito; 10 gr. por día en una taza de agua hirviendo y azucarada para los niños.

Toda la planta, triturada y empleada con leche bajo la forma de cataplasma, hace caer las costras lácteas como por encanto de los recién nacidos, y hace desaparecer la tiña.

Se preconiza la *Viola tricolor* L., cocida en hidromiel o en vino, contra las molestias respiratorias y el asma.

La raíz es purgante, estimulante y emética; para obtener algún efecto se administra en dosis de 2 gramos.

En las escrófulas de los niños, sea interna o cutánea, se toma diariamente una infusión de 10 gr. de flores y de hojas de Pensamiento en un litro de agua; las afecciones cutáneas se lavan con la misma infusión, dos veces por día.

El catarro pulmonar se cura tomando la infusión antedicha.

Formulario práctico:

Se calienta hasta la ebullición:

Agua	500 gr.
Material desmenuzada	5 "

Se toman 3 tacitas diarias.

En mayor dosis es purgante.

Jarabe de Pensamiento:

Pensamientos secos	300 gr.
Agua hirviendo	500 "

Póngase en infusión por espacio de 4 o 5 horas, fíltrese y añádase el doble de su peso de azúcar, es decir, cerca de un kilogramo.

Se aconseja particularmente el uso en infusión de 10 gramos por litro de agua a las personas en las que la piel sensible es propensa a los granos, en dosis de 4 o 5 tazas por día.

Peonía

(*Paeonia officinalis* L.).

Las Peonías son plantas herbáceas, perennes. El tallo está provisto en su base de escamas envainadoras, las hojas son radicales, alternas, pecioladas, las flores terminales, solitarias y tan grandes que a veces sus pedúnculos las sostienen con dificultad; el color es purpúreo, rosado o blanco.

En medicina se emplean las raíces y semillas de la *Paeonia officinalis* L. Las raíces son fusiformes, tuberosas y con una corteza delgada, de color gris parduzco. El olor en fresco es parecido al del Rábano, y seco, algo narcótico y agradable; el gusto astringente y, al mismo tiempo, amargo.



Antiguamente se consideraba la raíz de Peonía como un poderoso antiespasmódico, pero hoy es poco usada. Se emplea como laxante en los niños muy pequeños.

Las semillas se emplean como eméticas y purgantes, y entre el vulgo existe la preocupación de que engarzándolas en forma de collar y puesto éste al cuello de los niños, facilita la dentición y evita las convulsiones.

Las semillas son del tamaño y forma de un guisante; a veces un poco angulosas, de color negro azulado y algo lustrosas. La corteza un poco coriácea, frágil y blanquecina, ligeramente rosada interiormente y la almendra blanca, compacta y oleosa, carece de sabor y olor. (Enclcl.).

Fórmula:

Agua	500 gr.
Flores	15 "

Se hace hervir y se toman 3 tacitas diarias y se alcanzan efectos emenagogos, antiespasmódicos y anti-epilépticos. Si se aumenta la dosis, produce efectos eméticos, con fenómenos de alucinación.

Las raíces y las semillas se toman en las mismas proporciones de las flores.



Peral

(*Pirus communis* L.).

Planta ésta muy conocida de la que existen una infinidad de clases. La fruta es agradable al paladar, de fácil digestión y sana, como también algo laxante.

El Peral silvestre, tiene frutos pequeños y son astringentes.

La pera es muy nutritiva y contiene mucha cal para la formación ósea. Se disuelve principalmente mediante la saliva y es expelida por los riñones; por esto su acción es más diurética que la de otras frutas, pero mal mascada molesta y produce obstrucción del estómago y del intestino, y al existir un riñón débil, obstruye también los finos canaliculos urinarios. Para varias personas el comer peras les produce hinchazón al vientre.

Perejil

(*Apium petroselinum* L. vel *Petroselinum sativum* Hoffm.).

La decocción de 15 a 20 gr. de hojas de Perejil en un litro de agua es aperitiva y estimulante.

Esta planta es umbelífera, razón por la cual se confunde con la Cicuta.

El Perejil es planta herbácea, bienal, ramosa, lampiña, con las hojas descompuestas en lacinias cuneiformes. Las flores están dispuestas en umbela compuesta. El tallo es cilíndrico, estirado longitudinalmente y liso.

Se emplea la raíz, que es del grosor del dedo, como excitante, aperitivo en forma de infusión, 15 a 20 gramos por litro. Las hojas como resolutivas y estimulantes, en polvo en dosis de 2 gramos; o de 3 o 4 cucharadas de un jarabe hecho con dichas hojas.

Se extrae del Perejil un líquido aceitoso; el jugo es emoliente y diurético. El fruto entra en la composición del Jarabe de Artemisa.

Las hojas del Perejil, trituradas y extendidas en forma de cataplasma gozan de la propiedad de secar la leche de las madres, y más todavía haciendo uso de la infusión de los frutos secos.

Del Perejil se extrae el apiol, que es una substancia semejante al alcanfor y se usa contra las fiebres intermitentes y las neuralgias.

Las raíces del Perejil, frescas o secas, en cocimiento, a la dosis de 30 a 60 gramos por litro de agua son estimulantes y aperitivas, provocan el sudor y la excreción de la orina, así es que prestan buenos servicios en los infartos del hígado, etc.

El zumo del Perejil posee propiedades febrifugas incontestables. Se da de 150 a 200 gramos al momento del acceso; obra tan sólo para combatir las fiebres de la primavera y del otoño.

La aplicación de las hojas de Perejil picadas, puestas sobre las heridas causadas por las abejas, disipa rápidamente el dolor y la inflamación.

El Perejil machacado con un poco de sal, e introducido en forma de bolita en el oído del lado en que se padezca dolor de muelas, suele calmarlo, gracias a un efecto revulsivo que la práctica observa algunas veces.

Por último, he aquí un remedio popular contra la gangrena y las úlceras gangrenosas y pútridas:

Zumo de Perejil	3 cucharadas
Sal de cocina en polvo	1 cucharada
Pimienta molida	1
Vinagre muy fuerte	500 gramos

Macérese durante 8 días. Empápanse en ese líquido unas vendas, o bien, simplemente hilas que se aplicarán sobre la parte enferma. Renuévase con frecuencia.

Formularios para los frutos

Agua	500 gr.
Frutos	10 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman 3 tazas diarias para efectos antinerviosos, tónicos, carminativos y



excitantes. También combaten las neuralgias y atonía estomacal.

En resumen, los temperamentos linfáticos, nerviosos, los debilitados y los anémicos pueden sazonar sus manjares con Perejil y comer esa planta a boca llena.

Esta planta vive dos años, es muy cultivada en todas las huertas para el uso culinario y tiene propiedades diuréticas.

En el manjar para los carneros, las liebres y los conejos.

La raíz es blanca, las hojas de color verde claro, y sus flores de un verde amarillo. Es muy útil conocer los caracteres botánicos del Perejil, porque es fácil confundirlo con la Cicuta, planta muy venenosa.

Las hojas del Perejil son uno de los condimentos más usados.

El Perejil desecado a la sombra y conservado al abrigo de la humedad, es insustituible para los usos culinarios.

No debe triturarse con un cuchillo, pues basta desmenuzarlo con los dedos, conserva siempre su hermoso color verde.

Naturalmente que, de ser posible, se dará la preferencia al Perejil fresco, pero el seco es un recurso útil en lugares o estaciones donde es imposible obtenerlo recién cogido.

Se espera mucho de esta planta cuando se separe el principio activo.

Peumo

(*Cryptocarya peumus* Nees).

Es este un árbol elegante de 10 a 15 metros de altura, de hojas persistentes, coriáceas, ovales, sostenida por pecíolos cilíndricos; el fruto es más pequeño que una aceituna, pero de la misma forma, es colorado.

Rosales, dice que la corteza y las hojas usadas en lavativas, sirven para las enfermedades del hígado, y de un modo tan eficaz, que el enfermo siente en el acto alivio; lo mismo dice para los enfermos del reumatismo baños decocciones de la corteza.

El fruto es comestible, contiene una substancia grasosa, es aromática persitiendo su fragancia en la boca por mucho tiempo.

Con los huesos del fruto se hace una pomada o una untura que se aplica en fricciones contra las enfermedades producidas por el resfrío, como también en las diarreas crónicas y dolores reumáticos.

Plyllanthus microfillus, Mart

Es esta una planta propia del Brasil, donde se emplea contra la diabetes.

Esta planta pertenece a la familia de las Euforbiaceas.

Pichi

(*Fabianna imbricata* R. et Pav.).

Es un pequeño arbusto con madera muy dura, muy ramoso, la corteza arrugada, los ramitos son hispídeos. Las hojitas son ovoidales muy lampiñas. Las flores son bonitas, blancas, solitarias, muy numerosas en la punta de los nuevos ramos.

Se encuentra desde Talca a Concepción; a los pies de la Cordillera. Se cultiva también en los jardines, gracia a su elegancia y por sus bonitas flores.

Otra clase se halla desde Talca al norte, se llama *Fabianna biflora* R. et P. Se emplean las hojas y las ramas.

Varios autores dicen que se emplea esta plantita contra los pírgüines que atacan principalmente al hígado de las cabras, y desde mucho tiempo se usa para las afecciones de las vías urinarias, en las inflamaciones de la vejiga, en las enfermedades del hígado y como diurético en la hemorragia. También se usa con buen resultado contra las afecciones de las vías respiratorias.

La infusión y decocción de todas las partes de la planta se usa generalmente al 4 por ciento.

De algunos análisis, hechos sobre esta planta, resultó que encierra aceite volátil, resina, principio extractivo amargo y un ácido denominado pichitánico.

La manera más común para administrarlo es en infusión con esta fórmula:

Alcohol de 90° 100 gr.

Material desmenuzado 20 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda.

Se toma un gramo al día en varias tomas y diluidas en agua azucarada.

Parece que las propiedades medicinales de esta planta se deban a su resina.

El Pichi del sur contiene más resina que el del norte y también ha dado mejor resultado aquél que éste.



Pichoa

(*Euphorbia portulacoides* L. o *Euphorbia chilensis* Gay).

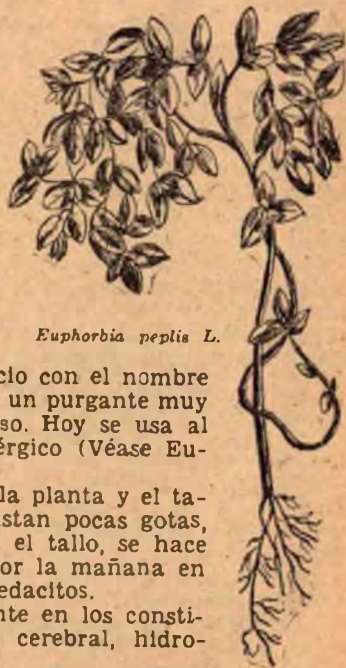


Pichoa de la Cordillera.

Planta de tallos herbáceos, inclinados hacia el suelo, cilíndricos, cargados de hojas alternas, ovales-oblongas. Las flores son terminales y poco aparentes.

Terrible maleza que infesta, a veces, los jardines.

Es muy eficaz como purgante y hay que usarla con moderación. De la *Euphorbia officinarum* L. se extrae por incisiones una goma-



Euphorbia peplis L.

resina conocida en el comercio con el nombre de **Resina de Euforbio**, que es un purgante muy activo y cuyo uso es peligroso. Hoy se usa al exterior como vesicante enérgico (Véase *Euphorbia*, página 289).

Se puede usar la leche de la planta y el tallo. Si se usa la primera, bastan pocas gotas, 3 o 4 en el caldo. Si se usa el tallo, se hace hervir en agua y se toma por la mañana en ayunas. Bastan dos o tres pedacitos.

Es este un remedio excelente en los constipados apoplejías congestión cerebral, hidropesía.

El jugo sirve también para quitar verrugas.

Se puede preparar una tintura muy útil.

Para detener la diarrea, que a veces molesta por haberse tomado en dosis excesiva de esta planta basta to-



Euphorbia portulacoides L.

mar un poco de polvo de Pimienta mezclado en medio vasito de agua.

Existen una infinidad de *Euphorbias*. Todas, más o menos, son purgantes.

Pila - Pila

(*Modiola caroliniana* Mench. o *Malva carolina* L.).

Planta con tallo rastrero, a veces, derecho, grueso, ramoso de 60 a 80 centímetros de largo, las hojas son cordiformes, redondeadas u oblongas, festoneadas, lisas. Las flores son ramastras, solitarias y asilares. Crece en los lugares húmedos desde Coquimbo a Chiloé.

Se usan las hojas y ramos, todavía tiernos, como emolientes y calmantes sea en tisanas o en lavados.

La tisana se prepara exprimiendo el jugo en agua fría y se le añade jugo de Limón y clara de huevo. Esta preparación se puede tomar en gran cantidad sin perjuicio y con mucho bienestar. Se la endulza con algo de azúcar.

Es excelente, además contra la hidropesía.

La gente del campo la emplea contra la enfermedad de la garganta.

Véase a pág. 397.

Pillo - Pillo o Pillu - pillu

(*Daphne pillopillo* Gay).

Diremos ante todo que el señor Meisner ha excluido esta planta del género *Daphne* y la llama *Ovilia pillo-pillo* Melan. Es el *Daphne* andina de Poeppig y bajo este nombre la señala Endlicher.

Es un arbusto piramidal que llega hasta tres o cuatro metros de altura. Desde la base es ramoso, cubierto por una corteza delgada, cenicienta y marcada por las cicatrices de las hojas ya caídas. Las ramas nuevas son de un color purpúreo negruzco. Las hojas alternas, lampiñas en la cara inferior están nimbadas con una nerviosidad algo gruesa. Las flores son blancas, un poco olorosas, dispuestas en umbelas o en fascículos terminales. El fruto es una baya fusiforme, obtusa hacia la punta.

Se encuentra en los alrededores de Valdivia.

Según Gay, a veces, es atacada esta planta por una enfermedad que le da un color amarillento y le hace caer las hojas.

Su madera es blanca, elástica y se emplea para fabricar guitarras.

Dice Vásquez que poniendo sobre la lengua una pequeña porción de extracto de esta planta deja una sensación acre y que a lo menos, dura tres días.

La corteza interior contiene esta substancia, acre, irritante, razón por la que no es raro ver que provoca náuseas, vómitos, evacuaciones numerosas, acompañadas por fuertes cólicos y por gran abatimiento y debilidad.

Contiene dafnina, en nada inferior al Mezereon o al torvisco.

Se recomienda como vermífugo. Sirve para mantener la supuración en los cáusticos. Es preciso tomarla en poca cantidad. Aconsejamos usarla con prudencia, o mejor, usar otras plantas que tengan efectos menos violentos. La corteza interior es emética y purgante.



Pilluden

(*Viola maculata* Gay).

Es una planta con tallo liso, delgado, muy corto; las hojas son ovoidales o redondas, festoneadas. Las flores son bastante grandes, de un bonito amarillo con algunas líneas rosastroas y sostenidas por un pedúnculo del doble del largo de las hojas.

Los pétalos son ovoidales, obtusos. La cápsula es lisa, los granitos son ovoidales tachonados de diversos colores y en número de 8 a 10 por cada división.

Se encuentra abundante en el Sur hasta Magallanes.

Posee propiedades pectorales, diaforéticas y emolientes, lo mismo que los Pensamientos y es muy eficaz en las digestiones difíciles.

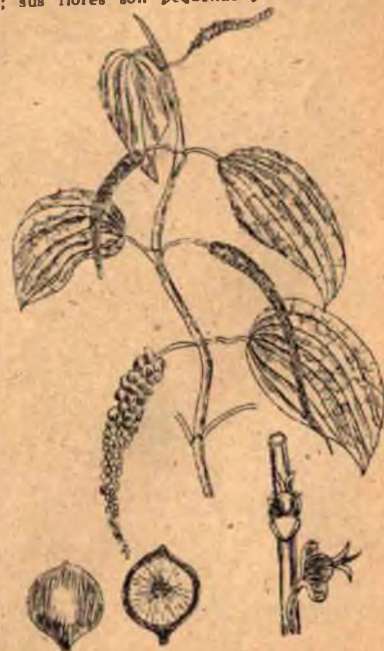
Pimentero común

Planta es esta que tiene la raíz fibrosa y negra y varios tallos que crecen a su alrededor, nudosos, redondos, leñosos, verdes y llenos de ramas. Sus hojas son aovadas, con siete nervios longitudinales, duras, crasas y de color verde oscuro; sus flores son pequeñas y crecen a lo largo de un vástago, su fruto es el que todos conocemos con el nombre de Pimienta.

Esta planta, que alcanza a veces hasta 10 metros de alto, se cree originaria de la India, especialmente de Malabar; pero se encuentra hoy en Célán, Singapur, Borneo, Java, Sumatra, en las islas Filipinas, en las Mascareñas, y también se halla en las Antillas.

Europa gasta más de 40 millones al año para proveerse de Pimienta y esto puede dar una idea de la importancia de este árbol que ya se ha naturalizado también en las dos Américas, especialmente en el Brasil, Chile y Méjico. Pero donde se cultiva más es en las provincias brasileñas de Bahía, Maranhão y Pará.

El Pimentero carece de apoyo para trepar; las bayas para madurar necesitan de 4 a 5 meses, se sacan y se golpean, para que salgan de las espigas. Son aromáticas, picantes ardientes y de un sabor muy conocido. La Pimienta blanca es la misma negra separado de la corteza exterior mediante la maceración en agua.



Todos conocen el uso culinario de la Pimienta, su sabor es ardiente y aromático y se usa para realzar el gusto de los alimentos sobre todo de los que son de naturaleza viscosa, gelatinosa, y para hacerlos más digestibles. La pimienta fortifica el estómago, favorece la digestión y reanima toda la economía. Es expelente y afrodisíaco. Sin embargo, es preciso usarlas con suma moderación y gran precaución porque puede producir inflamaciones con sólo abusar momentáneamente de ella.

Para uso externo sirve contra la tiña y se administra en pomada que se hace así:

Polvo impalpable de Pimiento 10 gr.

y se incorpora a grasa de cerdo sin sal 90 "

Se practican 3 unturas diarias.

Para curar una neuralgia se empapa en agua hirviendo una rebanada de pan, se espolvorea con pimienta fina y se aplica.

El *Piper trioicum* Roxb. y el *Piper sylvestre* Lamg gozan de las mismas propiedades.



Pimpinella verdadera

(*Poterium sanguisorba* L.).

Se usa para sazonar las ensaladas. Es vulneraria y tónica.

La *Pimpinella verdadera* es una planta pequeña, cuyas hojas son casi todas radicales y lampiñas. Las flores están dispuestas en cabezuelas monoicas.

Se usaban un tiempo contra las diarreas. Es vulneraria y tónica, pero hoy se cultiva más bien para ensaladas, para condimentar la sopa, y como se dá bien en los lugares secos, sirve también para pasto.

Pingo - Pingo

(*Ephedra andina* Poepp.).

Es un arbusto que alcanza hasta tres metros de altura con muchos ramos medio grises. Las flores son solitarias o en número de dos a tres en los extremos de un pedúnculo poco desarrollado. Los frutos son blancos, carnosos, del tamaño de una arveja y dulces.

Crece desde Atacama a Chillán y desde las costas a la Cordillera.



Se emplea la infusión de sus ramos y la raíz como diuréticos estípticos y depurativos en las afecciones de la vejiga. El involucre de las nuececitas se puede comer.

Hay otra clase que se llama *Ephedra distachya* L. Tiene las mismas propiedades.

Pino marítimo

(*Pinus sylvestris* L. *Pinus laricea* Poir. *Pinus maritima* Lamk y DC.).

Este árbol alcanza, a veces, hasta 40 metros. El tronco es resinoso, con ramas extendidas. Las hojas salen a pares de una misma vaina, casi imbricada sobre los mismos ramos, lineares, rígidas, de color verde-oscuro, persistentes. El fruto es un cono solitario o verticilado, casi sentado.

De este lindo árbol se usan la savia, la oleo-resina, la esencia, la colofonia, la pez resina, la pez negra, la brea, el leño y la corteza.

La savia es un líquido lactescente, algo más pesado que el agua. En pequeña cantidad, aumenta el apetito y facilita la digestión. A veces es laxante. Se administra en dosis de uno a dos vasos al día. Calma la tos y los dolores, facilita la expectoración de la tisis incipiente, y es excelente en la bronquitis y en los catarros.

La Oleo-resina se llama también **Trementina de Burdeos**. Es útil en los flujos mucosos o purulentos de las vías urinarias y también contra el catarro crónico del intestino. Se administra en cápsulas de 20 a 50 centíg. en manera tal que la dosis llegue en el día de 1 a 4 gramos.

Es el remedio por excelencia antitísico, pues calma los dolores, disminuye la tos y la expectoración, fortifica el estómago en lo posible, excita el apetito y facilita la digestión. (Poch-Noguer).

Al exterior se considera vulneraria y cicatriza las llagas.

El leño, reducido a carbón, es un buen dentífrico. Tomado este carbón interiormente, corrige la **fetidez del aliento** y como es absorbente, corrige los gases estomacales.

La corteza es febrífuga y se prepara un cocimiento con:

Agua 500 gr.

Corteza contundida 10 "

Se hierva por 20 minutos y se toma una taza cada hora si son afecciones febriles pasajeras, y 4 tazas al día, si son fiebres intermitentes y no haya cómo emplear otro medicamento más energético.

Al exterior se usa contra las úlceras.

La **esencia de trementina** se ha recomendado en el histerismo, epilepsia, corea, tétano y fiebres puerperales. También se ha recomendado como tenífuga, dermífuga, parasitocida y carminativa. Entra en el remedio de **Durandé**, que se usa en el cólico hepático y cálculos biliares. Es un poderoso antidoto contra las emanaciones fosfóricas; de allí que en algunas fábricas de fósforos se hace

desprender constantemente vapores de trementina para neutralizar la acción de los vapores de fósforos.

Al exterior, se usa en colirio en las oftalmías crónicas; en fricciones, fomentos, contra el reumatismo frío y neuralgias, contra las quemaduras, úlceras atónicas, gangrenas, etc.

Es rubefaciente y vesicante.

Se administra en dosis de 4 decig. a 4 gr. como antecatarral y hemostático; de 4 a 8 gr. como antineurálgico; de 30 a 60 gr. como tenífugo (eso es contra la lombriz solitaria).

La **trementina** se saca del *Pinus Sylvestris* L. y de otros varios Pinos.

Las yemas del *Pinus Sylvestris* son expectorantes, diuréticas, excitantes, anticatarrales, de allí que sean excelentes contra los catarros bronquiales, hidropesia, retención de la orina, reumatismo, sífilis, asma, gangrena pulmonar, escorbuto, escrófulas en general.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Yemas 15 "

Se calienta hasta la ebullición y se toma una tacita cada tres horas.

Volviendo a la trementina diremos que es una sustancia medio líquida esencialmente compuesta de una resina fija disuelta en un aceite volátil y unida con ácido succínico. De ella se extraen varios productos; apurándola por filtración, se obtiene el **Aceite de trementina** o **Aguarrás** residuo y un sólido llamado **Colofonia**. Quemando las materias resinosas de desecho, se obtiene la Brea. Si al quemarla se condensa el humo en una pieza, al poco rato se obtiene un humo impalpable, conocido con el nombre de **Humo de pez**.

Colofonia de trementina es el residuo de la destilación a fuego libre de la trementina. Se usa en polvo para contener la sangre que sale de las cisuras de las sanguijuelas.

También se aconseja en el intertrigo de los niños y de las personas obesas, mezclada con fécula.

El agua de **brea**, pura o en leche, es muy eficaz en los flujos mucosos y muco-purulentos de la mucosa traqueo-bronquial, en los catarros vesicales y la blenorrea.

Se emplean en inyecciones en los trayectos fistulosos, en el conducto auditivo y cuando hay otórrea.

En forma de fumigaciones, se usa la brea en las afecciones de los bronquios, de los pulmones, laringe, tisis pulmonar, en forma de pomada en algunas enfermeda-

des de la piel, especialmente de la sarna, eczema, prurigo, liquen, soriasis, etc.

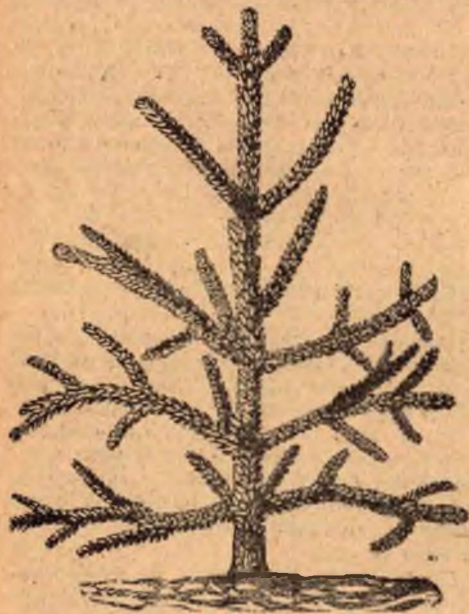
Los preparados de brea son: agua de brea, jarabe, pomada y glicerolado.

La corteza se emplea para curtir los cueros.

El *Pinus pinea* L. da el piñón dulce que tanto se emplea en las confituras. En Chile son conocidos con el nombre de Dientes de vieja.

El *Pinus palustris* Mill. da una resina con el nombre de **Trementina de Bostón.**

El *Pinus cembra* L. también da piñones comestibles; su trementina se conoce con el nombre de **trementina de los Cárpatos o del Líbano.** Véase Abeto pág. 43.



Piñón o Pehuén

(*Araucaria imbricata* R. et av. o *Dombeyo chilensis* Lamk.).

Es un árbol grandioso que a veces pasa los 30 metros de altura, derecho y desnudo en la base llegando a viejo; los ramos son derechos horizontales, los inferiores más largos que los superiores, de modo que forman una

copa oval-piramidal. Las hojas son séxiles, coriáceas, ovaladas, lanceoladas, espinosas. El piñón o fruto es una cápsula alargada, cómica y cubierta de una corteza semeiante a la de la castaña.

Los araucanos lo conocen con el nombre de *Pehuén*. El fruto es farináceo, comestible, agradable (talvez para los niños).

Del tronco sale una resina blanquecina que tiene el olor del incienso. Los campesinos del sur la usan como emplastos en las contusiones y en las úlceras de naturaleza maligna. Es cicatrizante, alivia los dolores de cabeza provenientes de fluxión o hemicrania y jaqueca; en pildoras es diurética.

Sus frutos, o piñones, son considerados como excitantes del sistema nervioso. Hay otra clase que se llama *Araucaria excelsa*, Ait. Sus semillas son comestibles.

Pircún

(*Anisomeria Drástica* DC. o *Phytolacca drástica* Poepp.).

Estas dos especies se conocen con el nombre de *Pircún* y las raíces con el nombre de *Congrio*.

La *A. drástica* es muy conocida y empleada. Es una planta vivaz, con raíces muy gruesas, napiformes, de ellas nacen muchos tallos cilíndricos, revestidos de abundantes hojas, gruesas, oblongas, elípticas, coriáceas, con los nervios centrales muy pronunciados.

Las flores están dispuestas en racimos. El fruto es comprimido, resplandeciente y colorado.

Esta planta crece en los terrenos pedregosos de las cordilleras en las provincias centrales.

La raíz tiene propiedades eméticas y purgativas en alto grado. Es un remedio que sólo debe ser aplicado por el doctor. El gusto de la raíz es ligeramente dulce.

Las preparaciones del *Pircún* son: El polvo, la tintura alcohólica y el extracto resinoso.

La mejor preparación es la tintura que se prepara al 10 por ciento. Véase al principio del libro la manera de preparar la tintura.

La preparación del polvo, si se efectúa sin las debidas precauciones, produce irritación a los ojos, estornudos, inflamaciones a la garganta.

Tomando el polvo en dosis de 10 centigramos produce alteraciones intestinales, náuseas, vómitos, dolores, cólicos, seguidos de abundantes evacuaciones claras, serosas y a menudo, mezcladas con sangre.

Se registran varias muertes producidas por el empleo, un poco excesivo, del polvo de *Pircún*.



Sólo se puede aconsejar de 2 a 4 gramos de tintura alcohólica y jamás se debe exceder. A esta dosis, sus efectos son purgantes y diuréticos.

Los vómitos y cólicos que ocasiona el Pírcún se pueden detener empleando limonadas o algunas gotas de láudano.

Sirve mucho en las congestiones cerebrales y en la hidropesía. En una palabra, sirve en todos aquellos casos en que es necesario obrar con prontitud y energía, ya en la evacuación de los intestinos y en los casos en que son aconsejado los purgantes fuertes, en la alteración de la circulación de la sangre, en las asfixias, producidas por la pleuresia, etc.

Plúmbago

(*Plumbago europaea* L.).

Es una planta semi-trepadora con muchas ramificaciones y cargada de flores celestes.

Las raíces y hojas se usan como antipsónico y contra el cáncer. La raíz además, tiene propiedades eméticas.

Esta planta es muy cultivada en los jardines, porque es de gran efecto.



Polígala

(*Polygala amara* L.).

(Del griego *πολύγα*) α que quiere decir "muchacha"

Este género comprende más de 160 especies; muchas son originarias del Cabo; tienen flores grandes y hermosas. En Chile tenemos pocas y con flores pequeñas.

Esta hierba se llama también *Hierba lechera*. La raíz está formada por una cepa casi cilíndrica, delgada, de color amarillo o pardo; es amarga y algo aromática, los tallos son de color verde-rojo, las hojas alternas, las flores dispuestas en forma de espigas, azules o violáceas.

La raíz se usa en medicina como tónico en infusión y también como diurética. Se emplea contra el

reumatismo, hidropesía, catarro crónico, asma y enfermedades de los ojos. Es, además, un buen pectorante; es resolutiva y sudorífica. Pero no hay que olvidar que si se administra a grandes dosis es purgante y vomitiva.

Fórmula:

Agua 100 gr.

Materia en polvo ... 1 "

Se calienta hasta la ebullición. Una tacita cada hora para conseguir efectos en las enfermedades catarrales, asma, reumatismo.

La tintura se prepara con:

Alcohol de 90° 100 gr.

Material desmenuzado 20 "

Se deja en maceración por 20 días, se filtra y se guarda.

Se toma de 50 centig. hasta 5 gr. diluidos en agua aromática y en tomas repartidas en el día.

Se toma en polvo, de 1 a 4 gramos, y, por último, en extracto con el cual se preparan píldoras, de 2 a 4 gramos.

El polvo de la raíz, a dosis de 50 centigramos a 2 gramos, es purgante.

Las hojas y los tallos son tónicos, expectorantes y sudoríficos.

De paso diremos que el Clavel, el cual pertenece a un suborden de estas plantas, tiene los pétalos que son excitantes y sudoríficos, aunque se usan muy poco. Los Claveles colorados son tónicos y con los pétalos se prepara un jarabe que se recomienda en las enfermedades del pecho a la dosis de 30 a 50 gramos.

A la clase de Polígala pertenece la de Virginia *Polygala senega* L. planta de América del Norte que tiene un sabor dulce desde un principio y después acre.

Es excelente en las enfermedades del pulmón por su acción estimulante sobre la mucosa de este orden, más o menos, las mismas de la Polígala ya descrita.

En Virginia la emplean contra la mordedura de la crótala.

Se emplea en la hidropesía, reumatismo y bronquitis. Se usa en infusión con 4 gramos de raíz y 250 gramos de agua hirviendo.

La raíz se vende en la boticas.

No debemos confundir esta planta con la Polígala de Chile que se llama *Quelen-quelen*, *Polygala stricta* Gay, planta vistosa que se cria en los prados naturales de las provincias de Concepción, Valdivia, etc. Los indios la usan con frecuencia como diurética.



Se ha recomendado mucho en las bronquitis aguda y crónica, pues hace los esputos más fluidos y abundantes. Es un excelente emético, purgante y sudorífico; en la hidropesía, reumatismo, asma, etc., también se usa como emenagoga.

El nombre de Senega se la ha dado por una tribu india llamada Seneka que dió su nombre a la planta, pues la usaban contra las mordeduras de las culebras.

Hay otra Poligala cuyo nombre científico es *Poligala vulgaris* L.

Esta planta es propia del hemisferio Norte, de las regiones intertropicales de Asia, América, etc. En comercio se venden las raíces, las cuales son un remedio inmejorable como tónico y expectorante.



Poleo o Té del País

(*Mentha pulegium* L.).

Planta que puede cultivarse en todas partes, prospera más en los lugares húmedos. Tallo horizontal, hojas pequeñas, ovales, enteras, obtusas, flores de un color rojizo desvanecido, sabor ardiente, olor aromático, muy parecido al de la menta.

En las sierras de Córdoba hacen mucho uso de esta planta bebida en forma de té, y con razón, porque hemos podido comprobar su acción digestiva y tónica, además de ser de un sabor y aromas muy agradables.

Muchas personas toman esta infusión, encontrando sus propiedades digestivas y tonificantes.

Aconsejamos a todas las familias que dispongan de un pedazo de terreno tengan siempre a su disposición una de estas preciosas plantitas.

Se usa en infusión unas cuantas hojas en una taza de agua.

Polipodio común

(*Polypodium vulgare* L.).

(Del griego πολυπόδιον de πολύ: mucho y ποδος ποδός, pie).

Esta planta se llama Polipodio por la gran cantidad de raíces que echa a manera de pies. Crece muy poco y las hojas son muy parecidas a las del Helecho, aunque no son tan hendidas. La raíz es vellosa y llena de nudos. Nace en los troncos de los árboles viejos y sobre las piedras mohosas, a las cuales se agarra con fuerza.

En comercio se vende el rizoma, cuyo olor es débil y desagradable, el sabor es acre, nauseoso y algo astringente. Este rizoma contiene azúcar, goma, almidón, un aceite graso amarillento y se emplea como laxante y aperitivo.

Andrés de Laguna dice: "El Polipodio purga con gran facilidad, no solamente la cólera y flema empero también el humor."

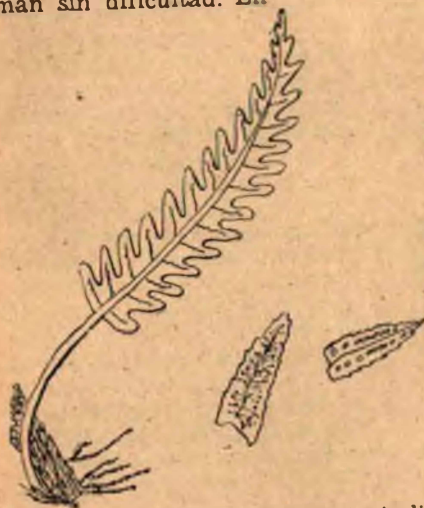
Se usa en cocimiento de 30 a 60 gr. por litro de agua.

Es ligeramente purgante y algo expectorante. En otros tiempos se empleaba como vermífugo, en la gota, asma, catarro pulmonar. Se le aconseja a los niños porque lo toman sin dificultad. En



Chile tenemos el *Polipodium trilobum* Cav. que es la Calaguala o Yerba del lagarto. Véase a pág. 170.

En las boticas se encuentran el rizoma del *P. vulgare* L., en pedazos de longitud y diámetros variables, de color parduzco exteriormente. El olor es débil y desagradable, y el sabor, al principio, dulce, después acre, nauseoso y al-



go astringente. Dosis según lo indique el boticario o doctor en las varias circunstancias.

Póquil

(*Cephalopora glauca* Cav. o *C. aromática* Scharad.).

En Chile tenemos 13 clases de esta planta, que es herbácea, con tallos rayados, ramosos, hojas alternas, oblongas, lineares, las flores amarillas. Crece en los sitios áridos. Se conoce también con el nombre de *Manzanilla del campo*.

La acción medicinal es la misma que la de la Camomila o Manzanilla. Se emplea en infusión y en extracto. Es en alto grado febrífuga.

Sirve para teñir de amarillo.

La Manzanilla del campo (*Cephalophora aromática* Schrad.) tiene las hojas inferiores pinatífidas, las superiores semi-abrazadas.

Primavera

(*Primula officinalis* Jacq.).

Planta que prospera en sitios más bien húmedos; crece con profusión en los bosques.

Tomando diariamente una infusión de sus flores, durante algunos días, diez o quince, se puede aliviar el reumatismo articular o la tendencia a esta enfermedad.

Es preciso tomar únicamente las flores que proceden del cáliz. Sirve contra la gota, artritis, reumatismo en general, histerismo, convulsiones de la infancia, vértigos, crup, dolencia de los riñones y de la vejiga. La tisana, formada con las flores, es un buen reconstituyente.

Puede reemplazar ventajosamente al Tilo. La infusión

es de un hermoso color amarillo, su perfume atrae y su sabor es exquisito. No se necesita estar enfermo para tomarla.

A esta clase pertenece la Oreja de oso *Primula auricula* L.



Pulsatilla

(*Anemone pulsatilla* L.).

Es esta una planta que alcanza a 4 decim., cubierta de pelos largos y sedosos. La raíz es gruesa, ramosa, dura, leñosa y negra.

Las hojas radicales, sedosas, tripenitsectas, cuyas divisiones están divididas en segmentos estrechos. Las flores son de color morado.

Se halla en los bosques arenosos, prados secos, etc.

Toda la planta es medicinal. Fresca es vesicante y hasta cáustica. Pero sus principios activos son volátiles, de allí que seca no sirve. Ingerida, produce los efectos de las sustancias acres y corrosivas. Tiene efectos sobre el sistema nervioso.

Los animales la comen sin peligro.

Se emplea en las enfermedades venéreas en los herpes rebeldes, tos ferina. El agua destilada irrita ligeramente la piel y se aconseja para quitar las pecas. El polvo es estornutatorio.

Esta planta pertenece a la familia de las Ranunculáceas.

La *anemone pratensis* L. que se conoce con el nombre de Pulsatilla, tiene las mismas propiedades de la anterior.

Quebracho blanco

(*Aspidosperma chebracio* Schecht.).

Se halla en la Argentina.

No debemos confundir el Quebracho de Chile con el de la Argentina llamado allá *Quebracho blanco* (*Aspidosperma Chebracio*) y cuya clase es la que se usa en medicina.

Nuestro Quebracho es un arbusto común en las provincias centrales, cuyas hojas son alternas, flores grandes, de un lindo color amarillo y algunas con pequeñas líneas coloradas, con 5 pétalos alternos. El fruto es pequeño y puntiagudo. Se llama *Cassia emarginata* L.

Además, en Chile tenemos la *Cassia vernicosa* Clos, cuyas hojas son purgantes.



La corteza y el fruto son astringentes, las hojas son purgantes y se toma una pulgarada en infusión, es anti-espasmódico, excelente para el aparato respiratorio, se usa contra el asma y las fiebres.

Fórmula, como antifebrífugo:

Agua 200 gr.
Polvo del material 2 "

Se eleva la temperatura hasta la ebullición se deja enfriar y se cuela. Dosis: se toma una taza cada 3 horas. Para las demás enfermedades se toma en tintura que se hace de este modo:

Alcohol de 90° 100 gr.
Quebracho 20 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda.

Se toma de 1 a 3 gr. repartidos en tres tomas y diluidos en agua azucarada o en alguna infusión.

Gay dice que el cocimiento de las hojas sirve para lavar la cabeza y despejarla de parásitos repugnantes y molestos.

El Quebracho blanco de la Argentina es una planta de gran altura y sólo debe utilizarse en medicina cuando ha alcanzado una edad de 70 a 80 años. En comercio se venden trozos de esta planta del tamaño de 15 a 20 cent. de longitud y del grueso de 2 a 4 centímetros.

Se viene utilizando en medicina desde el año 1876 y ha sido desde un principio objeto de estudio e investigaciones de muchos químicos.

El Quebracho blanco tiene acción sobre el aparato respiratorio, y principalmente sobre el centro circulatorio, tonificando y regularizando sus contracciones.

Es un buen antiespasmódico.

Berthold refiere que un anciano, curado por él, tenía 60 respiraciones por minuto y a las dos horas de usar el Quebracho, descendió a 20, y al día siguiente, la respiración era normal.

Wrauth trató dos enfermos del corazón con este medicamento y ambos obtuvieron una notable mejoría.

Otros clínicos lo recomiendan en la enfermedad del asma y del corazón.

El famoso doctor español Simón y Nieto dice que la acción del Quebracho es inmediata y sus efectos seguros, a lo menos en la mayoría de los casos, y facilita la expectoración.

El doctor Mariani y Larrión dicen que el Quebracho puede considerarse como el único remedio contra el asma y las afecciones cardíacas, pues combate esas enfermedades por sí solo y sin el auxilio de otros medios.

Su admiración no es peligrosa, ni su uso continuado produce alteración alguna en otros órganos o aparatos.

Puede administrarse en jarabe, en extracto, en infusión o decocción. El extracto y la tintura se dan a la dosis de 50 centigramos y el jarabe de dos a tres cucharadas grandes al día, pudiéndose llegar hasta ocho.

Quelen - Quelen

(*Poligala stricta* Gay).

Esta planta tiene el tallo leñoso en la parte inferior, y herbáceo en la parte superior.

Hojas enteras y lampiñas, lineales-lanceoladas. Las flores amarillentas, en forma de racimos, sostenidos por pedúnculos que en su base llevan dos o tres pequeños ramitos.

Es planta común en las montañas entre Coquimbo y Concepción.

La raíz se emplea en infusión. La venden en comercio los hierbateros gritando: Quelen-quelen para el estómago.

Se emplea en la dispepsia, en las digestiones difíciles, en las afecciones crónicas del pulmón, en los accesos del hígado.

Su raíz es muy diurética.

En Europa usan la *P. vulgaris* L. y la *P. amara* Jacq.

como antiasmática, expectorantes, resolutivas, sudoríficas.



Quellinguen chucao o Comida de culebra

(*Nertera depressa* Bks.).

Es una planta pequeña con hojas opuestas, cordiformes, lisas, con flores solitarias a la extremidad de los ramitos, encerradas entre las hojas, son blancas. La baya es carnosa, lisa, de color rojo vivo.

Es planta muy común en los sembrados de la costa de las provincias australes. Es muy apreciada, pues se hace con ella un ungüento con manteca que se aplica a las úlceras y quebraduras de mal carácter.



Quillay

(*Quillaja saponaria* Mol.).

Es un árbol alto, muy conocido en Chile, con hojas alternas, coriáceas, nerviosas, elípticas, un poco agudas y dentadas. Las flores son blancas y dispuestas en pequeños corimbos.

Esta planta tiene propiedades expectorantes, ligeramente diurética. Es muy recomendable en las toses y bronquitis.

Se usa en cocimiento:

Agua 250 gr.

Material des-
menuzado . . . 5 "

Se deja hervir por 10 minutos y se toma una cucharada grande de hora en hora.

Al exterior, se consume en reemplazo del jabón para la cabeza.

En veterinaria sirve en infusión para devolver la fuerza a los caballos gastados por el cansancio, a los caballos cortados, o que sufren de diarreas.

El doctor Grossi dice que es un excelente sudorífico y un expectorante muy recomendado.

Tomando varios pedacitos de Quillay y echándole agua muy caliente encima, se forma una infusión que alivia el dolor de muelas. Para ello basta hacer buchadas hasta que se vaya consumiendo toda el agua.

Quilmay

(*Echites chilensis* DC.).

Es un arbusto cuyo tallo está cubierto de un vello blanquecino, con hojas opuestas, con pequeños peciolo ovales y enteros.

Las flores son axilares, bonitas, en número de tres o cuatro, blancas y con rayas coloradas.

Es común en el Sur; contiene un producto rojizo, obscuro, de olor fuerte y sabor amargo, extraordinariamente acre y ardiente. Se usa como estornutatorio.

Su raíz, pulverizada, se usa en las afecciones reumáticas.

La sociedad de agricultura de Chile la expuso en Lima en el año 1872.



Quilo o Mollaco

(*Muehlenbeckia sagittifolia* Meisn.).

Arbusto con ramos flexibles, hojas variables, oblongas, elípticas, en forma de flechas, las flores axilares y reunidas en una especie de racimo. el fruto negruzco, triangular, un poco más grueso que un grano de trigo.

El fruto es dulce, agradable y comestible. En otro tiempo se hacía una bebida fermentada o chicha.

La raíz y las hojas se emplean en infusión o decocción como diuréticas, en los accesos del hígado.

En Colombia existe la *M. Tamnifolia* Meisn., cuyo cocimiento usan contra las hemorragias.

El Quillo se halla desde Coquimbo a Valdivia. Los frutos azucarados son comestibles y se puede fabricar con ellos una chicha agradable.

La gente del campo usan las raíces como medicamento.

Quilloiquilloi

(*Stellaria media* L.).

Esta plantita es anual con hojas ovales, lampiñas y agudas, las flores son pequeñas, los tallos son débiles, lampiños, a excepción de una línea longitudinal de pelos blanquicos.

Es una maleza común en toda Europa y también en Chile.

En otro tiempo era muy usada como refrescante y se conocía bajo el nombre de Yerba Alcines o morsus gallinae.

Los indios usaban el zumo en las quebraduras y almorranas.

Quina

(*Cinchona Calisaya* Wedd.).

Ante todo diremos que el señor Weddell, en su sabia monografía de las Quinas, establece tres variedades de esta especie: 1.º *Cinchona vera* Wedd.; 2.º *Cinchona Josephiana* Wedd.; 3.º *Cinchona morada* Wedd.

La primera suministra la Quina calisaya del comercio; la segunda la corteza conocida en Bolivia con el nombre de Ichu-cascarilla; la tercera da una corteza casi semejante a la Calisaya, aunque de propiedades algo inferiores.

Planta de esta clase hay muchas que se crían en los declives orientales de los Andes, desde Bolivia hasta Venezuela. Son árboles o arbustos con hojas opuestas, cortamente pecioladas.

Las flores son terminales dispuestas en panoja de color rosa o blancas.

La cáscara contiene un tanino particular, una resina roja: la Chinchonina, la Quina y el ácido quinico.

La quinina comunica a la Quina su virtud altamente febrífuga y por esto se extrae y se receta bajo la forma de sulfato de Quina (Psalippi).

La farmacopea legal de 1866, admite tres clases de Quina: Quina gris de Huánuco o Quina gris parduzca de Lima, la Quina calisaya, la Quina roja no verrugosa y la Quina roja verrugosa.

1.º La Quina gris de Huánuco es la *Chinchon amarantha* Wedd., cuyo árbol llega hasta 10 metros de elevación y habita en los distritos de Huánuco y Carabaya. Esta es la que se prefiere en medicina.

2.º Quina calisaya es un árbol alto, cuyo tronco es del grueso del cuerpo humano y se halla, especialmente, en el Yungas, Inquisivi, en Carabaya y en general en las pendientes de las montañas y praderas que descienden hacia los valles cálidos de Bolivia y el Perú. Esta clase, por su riqueza en alcaloides, es el mejor febrífugo que se conoce.

3.º Quina roja sin verrugas. El origen botánico es incierto; unos la atribuyen a la *Chinchona micrantha* Wedd., que ya hemos nombrado, y otros a la *Chinchona nitida* R; y Pav. Esta última es un árbol que alcanza a 12 metros de elevación con hojas ovales lanceoladas, adelgazadas en la base. Las flores de color rosa; crece en las altas montañas de Huánuco, Copasi, etc.

4.º Quina roja con verrugas es el producto de la *Chinchona succirubra* Pav., cuyas hojas son grandes, anchas y ovales.

Se halla en la Huaranda en la provincia de Quito.

Las dos Quinas: roja verrugosa y no verrugosa, pueden dar 20 a 25 gramos de sulfato de Quina y 10 a 12 gramos de chinchonina por kilogramo de corteza.

Notaremos aquí para la ilustración del lector que hace muchos años estos árboles se han trasportado de Java en las Indias Orientales al Malabar y Ceilán y prosperan admirablemente.

La quina obra como tónico astringente. A dosis tónica que se calcula de 10 a 50 centig. de sulfato de Quina, aumenta el apetito, facilita la digestión. En dosis febrífuga, esto es, 5 centig. a 1 gramo de sulfato de quinina,



a veces perturba las operaciones digestivas, a veces da náuseas, vómitos, estreñimientos y, a veces diarrea. También se altera el sistema nervioso, produce perturbaciones al oído, aturdimiento, pesadez de cabeza, vértigos, etc.

Si la dosis ha llegado a producir un verdadero envenenamiento, que se conoce cuando llegan convulsiones, delirios y un profundo colapso, se recurre a evacuentes, luego al tanino, al ioduro de potasio; al opio, al alcohol y a las afusiones frías para combatir el delirio y el tétano.

El sulfato de Quina se usa en la corea, epilepsia, enagenación mental, tétano, eclampsia infantil, hipo rebelde, asma nervioso, tos ferina, cólico nervioso edémico de los países cálidos.

En dosis elevada, se receta, como contra-estimulante, en el reumatismo articular agudo, en la fiebre puerperal, etc.

La Quina y el sulfato de Quinina se usan en la gota atónica y en algunas formas de fiebre tifoidea.

No hay que olvidar que la quina es uno de los tónicos más poderosos y un buen fortificante del aparato digestivo y especialmente en las dispepsias atónicas. La recomendando como tónico en todas las debilidades en general, producidas por arterio esclorosis, clorosis, anemia de los convalecientes, las que proceden por privaciones, cansancio, flujos hemorroidales abundantes, coquecias palúdicas, escrofulosas, tuberculosas, crónicas, atónicas, cancerosas, etc.

¡Cuántas personas hay que gastan 10, 15, y más pesos en una botellita de tónico que, a veces, de tal no tiene sino el nombre y olvidan el verdadero tónico que es la Quina y sulfato de Quinina! Muchas personas con lo que gastan en tónico de dudosa eficacia, se privan del verdadero tónico infalible bajo la preocupación que la Quinina afecta el corazón, el oído, u otro órgano. Todos los remedios, tomados en exceso, producen efecto contrario al que se desea así como el vino tomado en exceso, en lugar de entonar el cuerpo y las fuerzas, las quita, y derriba al hombre más fuerte y robusto. Toda la ciencia consiste en tomar los remedios en debida proporción y a tiempo.

Avisaremos aquí de paso que siempre debe tomarse la Quinina, o sulfato de Quinina, con los alimentos ya sea en el desayuno, almuerzo o comida. De este modo, se mezcla con los alimentos, entra con más facilidad en

todos los elementos de nuestro cuerpo y se evitan pequeñas inflamaciones del intestino cuando se toma sola o con un poquito de agua.

También para ahorrar plata se puede comprar tanto la Quinina como el sulfato de Quinina en polvo y no ya en píldoras o perlas. Basta comprar pequeños tubitos de gelatina que venden en las boticas y durante el día se toman dos o tres de dichos tubitos.

Héraud dice que el polvo y el cocimiento concentrado de Quina se puede aplicar al exterior en los casos de úlceras atónicas sordidas, en las heridas complicadas con la Gangrena de Hospital. Se prescribe también en forma de lociones, inyecciones y gargarismos en las anginas gangrenosas, en los derrames mucosos o que dependen de la atonía de las membranas, en los descensos del recto, etc.

La Quina no es sino la corteza de varios árboles de la familia de las Rubiáceas que habitan en el Perú. Quina, en el idioma indio, no significa sino corteza. Parece que los peruanos la conocían desde tiempo inmemorial.

Las noticias más verídicas, respecto del primer empleo de esta corteza, parecen ser estas:

En 1638, siendo virrey del Perú, Jerónimo López Cabrera, el corregidor de Loxa, don Juan López, había sanado de una fiebre intermitente con la corteza de Quina que le suministró un cacique de Malacatos (sitio cercano de Loxa). Al saber éste que la esposa del virrey, condesa de el Chinchón, había caído enferma con tercianas, le indicó la manera cómo él había sanado y le remitió un paquete de dicha corteza. Antes de suministrar a la enferma el medicamento, ordenó el virrey que su médico, don Juan de Vega, lo ensayara en los hospitales de Lima con los enfermos. Todo resultó a perfección, por lo que la administró después a la condesa de Chinchón con idéntico resultado. Entonces la señora propagó el uso de esa corteza, repartiéndola en abundancia entre los pobres atacados de calenturas. Llegó a tal la popularidad de esta corteza que se conocía con el nombre de *polvos de la condesa*. La fama llegó también a Europa y la primera vez se usó en Alcalá de Henares en 1689.

En Francia fué introducida por Talbot en 1679.

Los Padres Jesuitas fueron los que más la propagaron en el mundo, tanto que en muchas partes la conocían con el nombre de *polvos de los Jesuitas*.

Hoy se considera la quina como uno de los más importantes recursos de la medicina.

La que tiene preferencia es la quina calisaya que habita en Bolivia y Perú. Tiene hojas oblongas o lanceoladas, obtusas, brillantes por encima, pubescentes por debajo; los dientes del cáliz son triangulares, la simiente es elíptico-lanceolada, con bordes dentados.

La corteza de esta especie es más rica en quinina. Puesta al sol, se enroscas. En seguida se recogen las cortezas según su aspecto exterior, su color y sabor, etc. y se desechan las que son de color negro; se pueben en zurrones de 100 a 150 libras y se pasan al comercio.

Hoy se encuentran más de 25 especies de quina. Las hay cenicientas, amarillas, rojas, etc.

La quina es un tónico poderoso y reanima todo el organismo, pues la propiedad más sobresaliente es la de

febrífuga. Pero hay que tomar en cuenta que en las fiebres continuas, o en las que proceden de inflamaciones de visceras, es sumamente perjudicial. Es excelente en las fiebres intermitentes.

Las diarreas, las bronquitis, las flores blancas se curan con la quinina.



Para las convalecencias largas y difíciles no hay cosa mejor que la quinina, pues excita las funciones digestivas dándoles fuerzas para la asimilación de los alimentos. También es útil en la palidez y debilidad o consunción. En una palabra es un remedio tónico, astringente, reconstituyente, febrífugo y antineurálgico poderoso. Excita el estómago y el intestino, reaviva el apetito, facilita la digestión, fortifica la sangre y tonifica los nervios. En

las fiebres intermitentes hoy se usan el sulfato de quinina cuando se quiere proceder con seguridad y rapidez. El sulfato de quinina es excelente en los constipados y contra la grippe.

Al exterior se usa como antipútrida y especialmente contra la gangrena y se espolvorean las heridas, las úlceras escorbúticas, etc.

Uno de los descubrimientos más importantes sobre la quina ha sido el de Pelletier y Covent, químicos franceses que, en el año 1820, llegaron a aislar de la quina la sustancia que se llama quinina, demostrando que en esa sustancia reside todo el poder febrífugo de la quina. Así se ha dado al comercio facilidad para poder transportar, con poco gasto, mucha esencia de quinina, pues representando en dosis pequeña grandes proporciones de quina, es mucho más fácil aun para tomarse. De este modo, hoy los enfermos no se ven obligados a tomar una gran cantidad de corteza inerte que se acumulaba en las entrañas y era la causa de la dureza de vientre, cuando se administraba en gran dosis, como acontecía en las fiebres intermitentes y, en particular, en las perniciosas.

Sin embargo, hay que tomar en cuenta que como tónico es mucho mejor que la quinina.

Preparados de quina: El polvo de quina internamente es usado como estomacal contra el histerio, a la dosis de 6 a 24 gramos, solo o mezclado con Ruibarbo en polvo.

Esta dosis se toma en una cucharada de agua fría, una hora antes de la comida y se repite durante 5 u 8 días.

En infusión. Corteza de quina 20 gramos y agua hirviendo, un litro. Se refunde por espacio de dos horas, se cuela y se emplea en bebida como tónico.

En decocción o cocimiento. Corteza de quina, 20 gramos; agua medio litro. Se cuece, se cuela y se emplea en lavatorios o inyecciones.

Vino de quina. Se macera la corteza en vino. Es tónico, antiescorbútico, digestivo.

Quina contundida	...	...	...	...	50 gr.
Alcohol de 60°	...	...	...	...	60 "

Se deja en maceración por dos días y se agrega vino generoso 1 litro.

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda.

Se toma como el preparado anterior.

Polvos contra las fiebres tercianas:

Quina en polvo 2 gr.
 Contrayerba en polvo 25 centigr.

Se mezclan bien y se diluye en vino agitando ante de usarlo y se toma una cucharadita de café cada 3 horas. El vino, donde se practica dichas disoluciones, oscila entre 5 a 7 cucharadas.

Jarabe de quina que se prepara con agua y vino, se da especialmente a los niños, como estomacal, antiescrofuloso, fortificante, a la dosis de 30 a 60 gramos por día, continuando por algunos meses.

Tintura de quina, maceración en alcohol y se usa especialmente en fricciones.

Porción tónica para convalecientes:

Quina calisaya ...	5 gr.	Leche de vaca ...	70 gr.
Agua	300 "	Azúcar	20 "

A la decocción de quina, pasada a través de una tela y dejada en reposo durante 12 horas, se le agrega la leche y el azúcar. Se toma en tres veces antes de las comidas, calentándola primero y agitándola.

Esta poción se puede modificar del modo siguiente:

Quina calisaya ...	5 gr.	Chocolate	20 gr.
Agua	300 "	Azúcar	20 "
Leche	70 "		

Se procede del modo ya dicho disolviendo primero el chocolate en la leche.

Elixir de quina:

Quina contundida ...	300 gr.
Alcohol de 90°	2.000 "
Agua	800 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra y se guarda.

Con este elixir se elabora la Tintura madre de esta manera:

Elixir	250 gr.
Jarabe simple	100 "
Glicerina de 31° B. ...	50 "
Agua	200 "

Se deja un mes en reposo, se cuele y se guarda. Se toma una copita antes o después de las comidas o cuando se tiene algún desarreglo del estómago.

1. No queremos terminar sin poner como en una tabla sinóptica, todas las clases de quina y de su procedencia: *Cinchona calisaya* Wedd. que suministra la quina o cascarilla del comercio. Esta corteza contiene quinina, cinchonina, quinidina, cinchonidina, oricina, ácido quílmico, cinchonotónico, y quinóvico, rojo de quina, etc. La quinina y cinchonina son los más importantes productos para la farmacia.

Las diversas especies de quina están muy lejos de traer estas substancias en las mismas proporciones. La calisaya es la más rica en alcaloides. Suministra 80 a 82 gr. de sulfato de quinina y de 8 a 10 gr. de cinchonina por kilogramo de corteza (se halla esta planta en el Norte de Bolivia y en el Sur del Perú).

2. *C. Officinalis* L. ésta es la que dió la salud a la condesa de Chinchón; a esta especie pertenecen la cascarilla fina de Uritusinga, cascarilla negrilla mala de Loza, cascarilla colorada del rey, quina Carasquena, etc. Algunas de éstas dan de 20 a 30 gramos de alcaloide por kilogramo.

3. *C. Lucumoeifolia* Pav. Se halla en las provincias de Laxa y de Cuenca (Ecuador).

4. *C. Lanceolata* R. et. P. conocida con el nombre de cascarilla boba amarilla. Se halla en Muno, Pillao y Cuchero.

5. *C. Lancifolia* Mut. da la cascarilla naranjada de S. Fé o quinquina colombiana y de Cartagena del comercio, etc. Vive al sur de Bogotá y en el estado de Cauca. Es estimada y puede dar de 15 a 35 gr. por kilogr. de corteza.

6. *C. Pitayensis* Wedd. da la quina Pitayo. Se halla en Colombia.

7. *C. Serobiculata* Wedd. conocida con el nombre de cascarilla colorada, de Cuzco y cascarilla colorada de S. Ana; da 4 gr. de sulfato de quinina y 12 de sulfato de cinchonina por kilogr. Vive en Cuzco en el Perú.

8. *C. Amygdalifolia* Wedd. cuya corteza es poco estimada y rara vez se encuentra en el comercio. Hállase en Bolivia.

9. *C. Nitida* R. et. P. se conoce con el nombre vulgar de cascarilla Quepa. Un kilo de cáscara da 6 gr. de sulfato de quinina y 12 de sulfato de cinchonina. Se encuentra en Huánuco, Casapi, Cuchero etc.

10. *C. peruviana* How. se conoce con el nombre vulgar de pata de gallinazo. Difícilmente se halla en comercio. Por cada kilg. de cáscara da 6 gr. de sulfato de quinina y 10 de sulfato de cinchonina. Se halla en Cuchero. *

11. *C. micrantha* Wedd. se conoce con el nombre vulgar de Cascarilla provinciana de Huánuco. Su corteza a menudo está mezclada con la Calisaya. Da 4 gr. de sulfato de quinina y 10 de sulfato de cinchonina por cada kilog. de corteza. Se encuentra en la provincia de Carabaya. Es la quepoo cascarilla o cascarilla verde de los bolivianos.

12. *C. australis* Wedd. conocida con el nombre de cascarilla de la cordillera no se halla en comercio.

Siguen otras 15 clases de Chinchona que no nombraremos por no alargar mucho este capítulo.

La falsa quina produce la *Cascarilla magnifolia* Wedd. y la *Cascarilla macro-carpa* Wedd. La primera suministra la quina roja de Mutis y la otra produce la quina blanca de Mutis.

Las dos no contiene ni quinina ni cinchonina, pero las usan en farmacia.

Quilquil

(*Lomaria chilensis* Kaulf.).

Pertenece a la familia de los helechos; las frondas son pinadas que a veces alcanzan a un metro de largo, las pínulas son truncadas, se halla en una gran parte de Chile, en los pantanos, a orillas de los ríos.

Hay otra planta de esta clase se llama *Lomaria magellanica* Desv., parecida a la anterior, con las pínulas sésiles en todo su ancho. El rizoma de ambas especies sirve, en tiempo de penuria, de alimento a los indios (Philippi).

Quinchimalí

(*Quinchimalium majus* Mol. y Brongn.).

Comprende varias especies y son plantas vivaces, muy lisas, con hojas lineares y flores amarillas, terminales, dispuestas en espigas. El fruto es una pequeña nuez. El *Q. majus* Mol. tiene las hojas lineares, puntiagudas y lisas. El fruto es redondo.



Se aconseja la decocción de esta planta a la dosis de 100 gramos, en un litro de agua endulzada con miel de abeja, por la mañana, en ayunas, en los accesos del hígado. Es, además, diurética.

Se usan las raíces y hojas.

Los araucanos tenían al Quinchimalí, después del canelo, como una panacea universal. Lo consideraban como tónico, depurativo de la sangre, emenagogo y secante de las heridas. Rosales, consideraba esta planta como la primera y reina de todas las hierbas por sus vir-

tudes y por vestirse de púrpura su flor.

Los campesinos beben el zumo expresado o decocción contra los golpes o cuando hay postemas, extravación de sangre, etc. (Philippi).

Hay varias especies parecidas entre sí y todas dotadas de virtudes vulnerarias bastante enérgicas.

El nombre de Quinchimalí lo recibió de un cacique, famoso herbolario, que generalizó el uso de esta planta.

Quinchigüe o Quinchín

(*Faguetes glandulifera* Schrank, *Faguetes patula* L.).

Planta anual, tallo levantado, ramos tendidos, hojas pinaticisas, con los segmentos lineares-lanceolados. Cabezuelas solitarias en la punta de los pedúnculos y casi cilíndricos.

Tenemos otra planta casi parecida y sólo se diferencia en que ésta es hedionda y que sus cabezuelas son dos veces mayores que en la especie antecedente. Se llama ésta *Tagetes erecta* L.

Las dos son originarias de Méjico.

Hay otra especie que se llama *Tagetes pinciloba* DC., que se cría en el sur de Chile.

Quinoa

(*Chenopodium quinoa* Willd.).

Se cultiva en una gran parte del país; llega a un metro de altura, con tallo herbáceo, las hojas con largos peciolo cubiertos con un polvo verde blanquecino, que luego se vuelve rosastro. Las flores están reunidas en un racimo.

El fruto es harinoso y agradable. Se prepara una bebida fermentada llamada aloja, que es refrescante y diurética y se fabrica una harina que se toma como la harina tostada de trigo.

La decocción de la quinoa, a la dosis de 100 gramos, tomada dos o tres veces por día, es útil en los accesos del hígado, en las supuraciones internas, en las afecciones catarrales y especialmente en las vías urinarias.

Esta harina es muy excelente para hacer el hualpo que tanto se acostumbraba un tiempo en Chile con mucho más provecho para la salud que el café con leche, introducido por la moderna civilización. Se toma



una cucharada grande de harina de quinoa o de trigo tostada y se echa encima agua muy caliente. Luego se revuelve mucho para que quede bien diluido y se toma.

Quisco

(*Cereus quisco* Gay).

Es una planta, cilíndrica, con unas catorce costillas, derecha, ramosa y flores blancas, cargadas de agudas espinas, voluminosas. Crece en las montañas áridas y en las colinas. El fruto se llama guillaves y es mucilaginoso, dulce, lleno de granitos.

Pertenece a la familia de los Cactus.

Es útil en las inflamaciones del recto, en las disenterias agudas y en las fiebres, como refrescante y emoliente. Se usa en tisana.

Rábano

(*Raphanus sativus* L.).

Existe una infinidad de clases de Rábanos.

El *Rábano sativus* L. o común, tiene hojas, generalmente, adelgazadas en peciolo, anchas, ásperas al tacto, color verde subido. Las flores son grandes, purpúreas, pediceladas, en espigas terminales y sencillas. La parte comestible es la raíz o bulbo.



Fresco, es antiescorbútica y, al exterior, rubefaciente. Se la considera antigotosa, estomacal, diurética y estimulante de grande energía. En Europa lo conocen con el nombre de *Coclearia de Breata*.

Todos los Rábanos exitan las fuerzas digestivas, sin embargo, hay estómagos que no pueden digerirlos. Entonces es mejor tomar el jugo, el mismo Rábano cocido con azúcar y miel que es un buen confortante del pulmón.

La dosis es de una copita al día. La tintura del Rábano es estomática, antiescorbútica. Cura el estómago, higa-

gado, garganta, pecho, vejiga y riñones.

En comercio se vende jarabe de Rábano muy útil para los niños raquíticos.

Los Rabanitos, *Raphanus ridicula* Per. son una sub-variedad.

Son de sabor ligeramente picante, son diuréticos y refrigerantes y antiescorbúticos.

Hay otra clase *Raphanus niger* Merc. o Rabanito negro que goza de propiedades estimulantes y antiescorbúticas.

Estas dos variedades pertenecen al *Raphanus Sativus* de Linneo.

Radal - Ralral o Nogal

(*Lomatia oblíqua* R. Br.).

Es un árbol bastante alto y que en el Sur llega hasta 15 metros, es ramoso, de un color púrpura, negruzco en la parte superior y liso. Las



hojas son alternas, coriáceas, ovaladas, dentadas; de un verde muy lustroso en la parte superior. Las flores están reunidas en racimos, blancas, cubiertas al exterior de una pelusa oscura. El fruto es un folículo leñoso, oblongo o casi lineal, arqueado cuando está abierto y contiene muchas semillas aladas.

La preparación del Radal es en infusión, en extracto y jarabe.

Produce buen efecto en la bronquitis crónica, en el asma bronquial; es pectoral, antiespasmódico. La parte útil es la madera.

Preparando una infusión al 3 por ciento, se puede tomar en gran dosis. En extracto, 2 decigramos, y el jarabe de 3 a 4 cucharadas.

La madera es muy útil por su dureza y elasticidad.

Existen dos clases, una blanca y otra colorada. Esta última es la más apreciada y tiene una cáscara muy purgativa cuando se hace cocer hasta que el agua tenga el color del vino. (Gay).

Esta planta ha figurado también en la colección de plantas medicinales que la Sociedad de Agricultura de Chile expuso en Lima, en el año 1872.

Ramno—Espino cervical

(*Rhamnus catharticus* L.).

El tallo de esta planta es recto, y sube a bastante altura, tiene muchos ramos erizados de espinas. Las hojas son de diferentes tamaños, generalmente mayores las que están arriba. Produce haces de flores y las bayas son negruzcas, del tamaño de un guisante con cuatro huesillos en el interior.

Vive en los bosques, solos y matorrales.

La corteza y las bayas dan un color amarillo; las bayas maduras, cocidas y puestas en un jarabe son un purgante eficaz. Se toma en pequeña dosis.

Fórmula:

Agua	200 gr.
Corteza machacada	10 "

Se hierve por 15 minutos. Se toman dos tazas en ayunas con media hora de intervalo.

Se logran efectos purgantes e hidrogogos comiendo en ayunas de 20 a 30 bayas.

El jarabe se prepara de este modo:

Se toman 600 gr. de bayas bien maduras, se cuecen con un kilogr. de azúcar hasta que la mezcla toma la consistencia del jarabe y un color rojo violeta.

Según dicen personas autorizadas, tomando una cucharada grande de este jarabe, produce efectos purgan-

tes sin producir ninguna molestia. Para los niños, una cucharada chica.

Los campesinos, cuando quieren tomar un purgante, comen de 15 a 20 de estas bayas, frescas o secas y luego toman uno o dos vasos de Malvavisco endulzado con miel para contrarrestar la acción irritante de esas bayas.

El *Junco marino* (*Colletia spinosa* L.) pertenece a esta familia. Es un arbusto de poca altura, sus ramas son derechas, verdes, con ramillas opuestas, cruzadas, sosteniendo, a distancias iguales, espinas de media a una pulgada de largo. Las flores son blancas.



Los campesinos lo emplean como purgante. Las raíces dan una espuma parecida a la del Quillay y con ella se suele limpiar género de lana.

Ranúnculo, botón de oro

(*Ranunculus acris* L. et. *Ranunculus repens* E.).



Las ranunculáceas son plantas anuales y casi siempre perennes. Las hojas son enteras, sentadas o multifidas, en su mayor parte, radicales. Las flores son blancas, amarillas, coloradas. En general estas plantas contienen un zumo acre, cáustico y venenoso, cuyas propiedades desaparecen al secarse.

El Ranúnculo silvestre, que crece en los prados, es tan cáustico que, machacado y aplicado al cutis, excita in-

flamaciones. Andrés de Laguna dice: "Del Ranúnculo se hallan diversas especies, aunque todas tienen una misma virtud conviene a saber, muy corrosiva y aguda".

La papita del ranúnculus communis L. o bulbosus de los prados es tan cáustica, como ya se dijo, que al ponerla sobre la piel, a los pocos instantes, levantan ampollas, y puestas sobre los callos los ablanda y los hace desaparecer.



Las hojas y el jugo de toda la planta son cáusticos y vesicantes, por que contienen un principio volátil cristizable de una poderosa actividad. Por esto se emplea como rubefaciente.

En Chile tenemos una infinidad de variedades de Ranúnculos. Tenemos uno conocido vulgarmente con el nombre de **Botón de oro**; es el ranúnculus acris L. cuyas hojas son muy acres y corrosivas, al punto que, machacadas y aplicadas sobre cualquier parte del cuerpo, ocasionan un cono vejigatorio y, en caso de necesidad, bien pudiera suplir a los que se usan con auxilio de cantáridas (Gay).

En Chile conocemos un Ranúnculo cuyo nombre vulgar es **Marimón** (Ranúnculus asiaticus L.) que goza de las mismas propiedades de las ranunculáceas. Lo mismo digase del Ranunculus Aconifolius L. y del R. sceleratus L., etc.

Regaliz o Palo dulce

(Glycyrrhiza glabra L.).

Del griego ῥιζοῦρα de ῥιζος dulce y ριζα raíz.

Esta planta tiene poca altura, el rizoma es largo y emite muchos renuevos subterráneos. De estos brotan tallos derechos y estrados.

Las hojas son imparipennadas, compuestas de cuatro a siete pares

de hojuelas, oblongas y olímpicas, obtusas y pegajosas por el envés. Las flores son moradas o purpúreas, reunidas en racimos y nacen en las axilas de las hojas.

Crece naturalmente en el mediodía de Europa, Italia y España.

Habita en los prados y arenales de las orillas de los ríos.

La raíz es la que se usa en medicina y se conoce con el nombre de **Regaliz** o **Palo dulce**. Contiene fécula, azúcar, esparragina, ácido málico, tanino una resina acre y un principio particular, llamado glycyrrina.

Fórmula del cocimiento:

Agua 500 gr.
Material contundido 25 "

Se hace hervir por 25 minutos. Se toma a tacitas a voluntad durante el día.

Es muy conveniente tener en la casa polvo de Regaliz, sirve para unirlo a alguna substancia medicinal difícil de tomar por ser de repugnante sabor. En comercio se vende el extracto de Regaliz que se presenta en forma de barritas. Sirve para la composición de las pastas pectorales y de otras preparaciones farmacéuticas.

Es muy útil dar de chupar a los niños chicos, durante la primera dentición, raíz de Regaliz o Orozuz.

Estas raíces forman parte de varias especies sudoríficas y diuréticas. Entran en el cocimiento pectoral, en la tisana de Zittmann y en varios medicamentos de mal sabor, como edulcorante.

Se debe cuidar de no hacerla hervir, porque perdería el principio acre y amargo y comunicaría mal sabor al preparado.

El polvo es muy usado para preparar y cubrir las piladoras.

Se puede hacer una tisana por maceración o infusión con 10 gramos de Regaliz por 1 litro de agua.

Hay que tomar en cuenta que la Regaliz es más un alimento o condimento que un remedio. Tiene la ventaja de no empalagar tanto la boca de los enfermos como el azúcar y, además, se apaga la sed (Héraud).



Las pastillas y tabletas se usan muchísimo contra el reuma, gripe, angina. Obran manteniendo constantemente la humedad en la boca.

En Europa se hace mucho uso de esta bebida conocida con el nombre de coco que es un macerado de Regaliz en agua con Anís, Limón o Cilantro.

En Cuba se conoce una especie de Regaliz cuyo nombre científico es *Lippia dulcis* Trevir., planta que los habitantes de las Antillas usan, alguna vez, en la medicina popular.

En Rusia se conoce la *Glycirrhiza echinata* L., habita en el Sur de la Siberia. Los usos medicinales son los mismos de la Regaliz común.— Véase Orozuz, pág. 458.

Hay muchos sucedáneos de la Regaliz oficial y pueden reemplazar, hasta cierto punto, a la verdadera, éstos son: La *G. grandulifera* Willd. et Kit., el *Abrius precatorius* L. o Regaliz de América, *Trifolium alpinum* L. o Regaliz de los Alpes, *Astragalus glycyphyllos* L. o Regaliz silvestre.

Relbún

(*Galium chilense* Mol.).

Es una planta herbácea, un poco vellosa, con raíz rosastra, muy fibrosa, cilíndrica; de ella nacen varios tallos de 16 a 20 centímetros de largo; las hojas son ovoidales, oblongas, axilares, dispuestas por cuatro, llevando de una a tres flores; el fruto es un poco carnoso, colorado y globuloso, el tallo es débil, algo erizado.

La raíz, además de usarse en la industria para teñir, se emplea en medicina como astringente. Se usa en las enfermedades de la vista, diarreas, hemorragias.

Las hojas y la raíz constituyen un buen diurético y producen tensión arterial, siendo muy útil en las afecciones cardíacas.

Fórmula:

Agua	200 gr.
Hojas o raíz	5 "

Se hace hervir y se toma, durante el día, todo el líquido.

La *Kubia tinctorum* L. pertenece a esta familia. Su raíz es perenne, horizontal, nudosa, rojizas y de ella salen muchos tallos herbáceos, débiles y muy ásperos. Un tiempo se usaba en medicina, ahora sólo en la tintorería.

El Relbún de la Cordillera (*Calceolaria orachnoidea*

Grah.) pertenece a la familia de las escrofularíneas y tiene hojas radicales numerosas, formando rosetas, cubiertas de un vello muy blanco y flores purpúreas. Crece en las altas cordilleras desde Coquimbo a Concepción y sirve para teñir de colorado.

Renilla

(*Calandrinia discolor* Schrad.).

Esta planta se conoce también con el nombre de yerba del corrimiento o pata de guanaco, y es bastante grande, vivaz; su tallo es simple, liso, y termina con flores purpúreas, voluminosas, dispuestas en corimbos; las hojas son radicales, oblongas, verdes en la cara superior y rosastras en la inferior, muy carnosas. El fruto es abundante, negro, sembrado de pequeños puntos ásperos y espinosos.

Crece en las rocas de las montañas y fácilmente se distingue por sus hojas de dos colores, verdes por encima y rojizas por debajo.

La que se conoce con el nombre *Longiscapa*, yerba del corrimiento, etc., tiene el mismo efecto medicinal.

Se usa contra los golpes y heridas, en las enfermedades reumáticas, para el dolor de cabeza. Las hojas, puestas en maceración en aguardiente, son un buen excitante, eficaz en el reumatismo, la neuralgia, y en todas las afecciones reumáticas. Se emplea en el baño y en fricciones.

También esta planta ha figurado en la exposición de plantas medicinales que la sociedad de agricultura expuso en Lima en el año 1872.

Reseda

(*Reseda odorata* L.).

Es oriunda de Egipto.

Planta herbácea anual, de olor muy agradable, bastante común en nuestros jardines y que sirve principalmente para adornar los ramilletes.



Sus tallos son ramosos, de medio pie a uno de altura, sus flores entre verdosas amarillentas e irregulares, y la figura de las hojas varía según el cultivo. Hay diversas especies.



El cocimiento de las ramas y sumidades floridas, a la dosis de 20 gr. por litro de agua, hace expeler la orina y alivia los dolores reumáticos y del hígado.

La gente del campo la usa para los resfriados, catarros y dolores de estómago.

Retamo de olor. — Retama macho

(*Spartium junceum* L.).

Arbusto de dos a tres metros, con las ramas jóvenes junciformes, ho-

jas poco numerosas, oblongas, sencillas y sin estipulas; racimos flojos, terminales, con las flores amariposadas, grandes, amarillas y olorosas; legumbre vellosa al principio, y luego negruzca. Sus semillas son purgantes.

Genista tinctoria L., mata erguida, de cinco a diez centímetros, con las ramillas herbáceas estiradas y las hojas esparcidas, brillantes, pen- tañas o lanceoladas; estipulas pequeñas y aleznadas; racimos terminales

con flores amarillas, numerosas; legumbres de tres a cuatro centímetros, algo curva y con seis a diez semillas. Florece en verano. Las flores y semillas son purgantes y eméticas.

Las ramas, las flores y las semillas, como se dijo ya, son purgantes y diuréticas y tienen acción sobre el estómago, riñones y vejiga.



Fórmula:

Agua	500 gr.
Material	20 "

Se hace hervir y se toman tres o cuatro tazas diarias. Mezcladas con hidromiel son sudoríficas. Un puñado de ceniza de retama cocido en un litro de agua, combate los trastornos urinarios de la hidropesía.

Retamilla

(*Linum aquilinum* Mol. vel *Linum remosissimum* Gay).
Véase a pág. 377.



Aquí sólo diremos que esta planta se considera muy eficaz en las indigestiones. Es refrescante y febrífuga. También esta planta ha figurado en Lima en el año 1872 expuesta por la Sociedad de agricultura con el nombre de Retamilla.

Rimu o flor de la perdiz

(*Oxalis lobata* Sims.).

Es una hierba sin tallo, con un pequeño bulbo, las hojas son trifolioladas, las flores amarillas. Hermosean los pastos en otoño desde Santiago hasta Valdivia. Se usa en medicina como muy refrescante. Véase a pág. 53.

Robinia

(*Robinia pseudoacacia* L.).

Es este un árbol muy común en Chile, conocido con el nombre de Acacio. Su nombre viene del griego *akakia*, que quiere decir punta, aludiendo a sus muchas espinas. Sus flores son blancas, olorosas y están en racimos densos. El fruto es una pequeña vaina cuyas semillas negras quedan adheridas a la vaina aunque ésta se abra. Las raíces se extienden mucho y de ellas salen siempre nuevos brotes y retoños.

De sus lindas y fragantes flores, con aroma de azahar, en América del Sur hacen un arroyo que tiene virtudes espasmódicas, purgantes y emolientes.

En Norte América son usadas para la fabricación de un licor y en Europa, con azúcar cristalizada, hacen caramelos. La raíz es emética y purgante y cura los calzaros: 10 gr. en un litro de agua.

La cáscara y las raíces tienen propiedades vomitivas, que se deben a un principio acre, contenido en ellas, veneno que produce síntomas análogos a los que produce la belladona.

De las fibras de la corteza se pueden hacer tejidos. La madera es sólida, amarilla y muy apreciada para construcciones, trabajos de torno, muebles, obras de carpintería, etc. De las hojas se extrae un color azul semejante al del añil. Las semillas son aceitosas. Las flores se usan en la fabricación de buñuelos excelentes y otras confituras.

Es un árbol recomendable para formar montes, por la facilidad con que crece y se reproduce.

La plantación de estos árboles en las estancias es sumamente ventajosa por los diversos empleos que se les puede dar: postes, corrales, construcciones.

La acacia es originaria de América del Norte. Fué llevada a Francia en 1641 por J. Robin, botánico de Enrique IV, al cual dedicó Linneo su género Robinia. Ahora se halla en casi toda Europa. Se usa como adorno en calles y plazas. La madera admite perfecto pulimento.

Romaza

(*Rumex romassa* Remy.).

Es una pequeña planta, vivaz con rizoma grueso y largo, las hojas son pecioladas, oblongas, elípticas, enteras, un poco dentadas, se parecen a una lengua de perro. Las flores terminales, dispuestas en forma de espigas, bastante largas. Cuando se seca, se pone de color rojo pálido.

En España e Italia se llama lengua de vaca.

Las hojas son vulnerarias, refrigerantes, diuréticas. En cataplasma se le usa en las úlceras de toda clase, abscesos, quemaduras, tumores, etc.

Por razón de sus efectos emolientes y refrescantes se puede tomar el jugo y la infusión de raíz y de hojas.

La parte más usada de esta planta es la raíz. Tiene un olor particular poco agradable, sabor áspero y amargo. Es mejor usarla fresca que seca. Es algo astringente y en alta dosis es laxante. Se recomienda en la ictericia, en la atonía de las vías digestivas, fiebres intermitentes y enfermedades palúdicas. Es tónica y depurativa, de allí

que sirva en las enfermedades cutáneas, eczema, tiña, lepra, etc. La pulpa, se hace recomendable en las úlceras de mal carácter.



Los campesinos se sirven de esta pulpa, mezclada con flor de azufre y grasa de cerdo, para curar la sarna.

Hay otra especie que se llama *Rumex patientia* L. o romasa común cuyo tallo alcanza a veces a metro y medio de altura. Es una planta europea que se cultiva por razón de sus hojas que se comen como las espinacas.— Véase a pág. 460.

Otra es la *Rumex acetosa* L. cuyo tallo alcanza a 60 centim. que crece espontáneamente en los prados de Europa y se cultiva para comer sus hojas acidulas.— Véase a página 51.

Rumex acutus L. cuya raíz se vende en el comercio en Europa. Contiene Rumicina, que tiene mucha semejanza con el rubarbarino, substancia que se encuentra en el ruibarbo.

La raíz es algo astringente y en alta dosis se hace laxante.

Romero común

(*Rosmarinus officinalis* L.).

Es un arbusto que llega, a veces, a dos metros de altura, ramoso, con tallos leñosos, hojas muy angostas, opuestas, de color verde obscuro por encima y un poco ceniciento por debajo; de olor muy aromático y agradable, de sabor acre y permanente. Las flores son axilares, en racimos de color azulado blanquecino.

Además de su aprovechamiento en la cocina y de sus aplicaciones para extraer la esencia, se cree que interviene, de un modo eficaz, en la formación de la miel.

Las hojas se emplean en infusión teiforme como estomacal y es antiespasmódica. No le faltan propiedades diuréticas.

Las sumidades floridas de romero se consideran como estimulantes y estomacales. Forman parte del agua de la reina de Hungría, del bálsamo tranquilo, del vinagre antiséptico; con esta planta se prepara el alcohol de romero y el agua destilada.

El uso del romero conforta los nervios y el estómago, depura la sangre y jugos orgánicos. Se emplea contra la flatulencia, hidropesía, vértigo, reuma, mal de corazón y todo el organismo interior; es estimulante, estomacal, emenagogo.

Se puede usar en la atonía del estómago, y dispepsia con tal de que no sean inflamatorias, la clorosis, escrófula, afecciones nerviosas e histéricas, fiebres tifoides adherentes, fiebres continuas. Se puede usar en el asma, catarro crónico, parálisis.

Fórmula:

Agua. 500 gr.

Romero o sumidades 10 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman 4 a 5 tazas repartidas convenientemente.



Las hojas se usan al exterior en cocimiento contra las llagas grangrenosas, baños aromáticos, reumatismos articulares, baños tónicos para niños, fomentos sobre los tumores fríos y partes paralizadas. Para ello véase la fórmula donde se habla de la alhucema.

Las fumigaciones purifican el aire de las habitaciones, y una persona que sufra de neuralgia o dolores de cabeza, haga una pequeña fumigación de romero, procurando respirar el humo por la nariz, teniendo la cabeza cubierta con una toalla para recoger mejor el humo; acuéstese, dormirá bien y sentirá que los dolores, poco a poco, desaparecen. Haga esto durante 2 o 3 noches.

Echando unas ramitas de romero en vino, se puede formar un licor excelente para la economía general del cuerpo. No bien el vino blanco entra en contacto con el romero, se apodera de sus principios medicinales. En Europa se hace mucho uso en la cocina especialmente en los asados.

Hay otra clase de romero silvestre que tiene el nombre científico de *Ledum palustre* L. que, además de crecer en Europa, en los Alpes, en los Vosgos, etc. se cultiva en los jardines. La parte empleada en medicina es la sumidad formada por ramas delgadas, vellosas y rojizas, con hojas alternas, sentada e inclinada sobre las ramas, estrechas lineares, de color verde persistente, coriáceas, con los bordes revueltos hacia abajo y la cara inferior cubierta por una pubescencia densa y rojiza. Tiene un olor fuerte, aromático y canforáceo y su sabor es a un tiempo cálido, amargo y astringente. Estas sumidades deben recolectarse antes que llegue el momento de la florecencia.

Lineo es el primero que ha indicado el uso del romero contra la coqueluche. Su agua destilada se emplea contra la cefalalgia, y su infusión contra la sarna y la tiña. Se dice que su aroma conserva las substancias vegetales y ahuyenta los mosquitos.

En Rusia se emplea para dar olor al cuero y a la cerveza.

Rosa

(*Rosa alba*, *incarnata*, etc. L.).

¿Quién no la conoce? Pero ¿hay quién sepa cuántas clases de rosas hay? Hoy en día se puede calcular de 13 a 14 mil variedades, contándose más de 600 en Europa y existiendo en algunas colecciones hasta 2.000.

No nos detendremos a describir esta planta tan conocida por su hermosura y suavísimo olor, compuesta de muchos pétalos colocados al rededor de un botón en forma de corona, de una manera artística que asombra, tal como sólo sabe hacerlo la omnipotencia de Dios cuando quiere confundir el orgullo humano; flor que con sus espinas nos avisa que no hay aquí verdadera felicidad pues pasó a refrán decir: "no hay rosas sin espinas".

Desde los tiempos más remotos las rosas se han cultivado, mereciendo la admiración de todos.

Salomón la menciona en sus cánticos. Heródoto habla también de las rosas. En todo tiempo se ha reconocido la belleza de esta flor, y en ella se han inspirado los poetas, se la ha asociado a las fiestas de familia y a las solemnidades de la Iglesia, sirviendo como emblema de la gracia y de la belleza.

Una hectárea de rosales, en Egipto produce hasta 7.000 u 8.000 kilogramos de rosas.

Pero donde se cultiva más la rosa es en Bulgaria.

Las rosas se secan para venderlas a los farmacéuticos y drogueros, y para ello se cogen cuando contienen más principios astringentes. Se las despoja del cáliz y se desecan sobre rejillas de mimbre, en graneros ventilados o en estufas. Cuando los capullos están secos se remueven en una criba para que se abran y desprendan sus pétalos y estambres, conservándolos después en cajas muy tapadas y en sitios muy secos.

La esencia de rosa parece haberse descubierto en 1612 en el imperio Mongol, por una princesa llamada Nurlihan, la que recibió por su descubrimiento un collar de perlas, avaluado en 30.000 rupias, o sea 68.000 pesos y esta esencia costó al principio, más de 15.000 pesos el kilogramo.

El capullo de rosa se emplea como astringente, pues contiene un tanino particular llamado *coercitina*.

La intervención de la rosa es siempre benéfica; no hay accidente que temer al emplearla, a menos de que no exista contra indicación flagrante. Sólo que la intensidad de los efectos varía según las clases de rosales.

Los pétalos de rosas encarnadas o gállicas son los más usados, por sus propiedades astringentes, tónicas y reconstituyentes.

Algunos autores dicen que los pétalos tienen efectos laxantes y emolientes cuya fórmula es:

Agua	500 gr.
Material	5 "

Se callenta hasta la ebullición y se toman 4 tascas diarias.

Conviene en las supuraciones mucosas crónicas, los catarros, las hemorragias pasivas, la oftalmia crónica.

La infusión y el vino de Rosas encarnadas la miel y el vinagre rosado, se emplean en lociones, inyecciones, gargarismos, colirios, como astringentes, tónicos y resolutivos. (20 gramos por litro), miel rosada (10 a 50 gramos en una porción de 150 gramos). También tienen aplicación medicinal los pétalos de la Rosa pálida, que proceden de la especie *Rosa centifolia* L. Sus flores dan por medio de la destilación, el Agua

destilada de rosa, empleada como colirio astringente. También dan por medio de la maceración en el aceite de Sésamo, un aceite especial llamado **esencia de rosa**.

Estos pétalos deben recogerse cuando la flor se halla completamente abierta, desecarse a la sombra, extendiéndolos bien para que no se amontonen unos sobre otros, y de este modo conservan su color, y aunque el olor desaparece en parte, se hace más manifiesto cuando se introduce en agua caliente. Debe conservarse al abrigo del aire y de la luz.

En Francia y en el Mediodía de Europa, cultivan mucho una rosa con pétalos purpúreos. Se llama *Rosa gállica* L.

En España la conocen con el nombre de *Rosa castellana*. La corola tiene 5 pétalos redondeados, en forma de corazón, en las plantas silvestres, y en las plantas cultivadas se desarrollan con gran facilidad y tienen color amarillo en la uña.

Esta rosa se recolecta cuando no está todavía abierta y la desecación se hace lo más rápidamente que se pueda y se entiende que con la mano se abren los botones y se deshojan bien.

Estos pétalos contienen: aceite esencial, ácidos gálico y tánico, materia colorante, materia grasa y sales.

Se toman en polvo de 2 a 8 gramos; en infusión 10 gramos por 100 de agua.

Los pétalos son ligeramente estípticos, amargos y tónicos; en tisana se toman contra la disenteria crónica, diarrea, tisis pulmonar, esputos sanguíneos y hemorragias internas.

Al exterior se usan en gargarismos de la laringitis ligera, en lavativas contra la diarrea, en colirio, en la oftalmia, en lociones sobre las úlceras atónicas y fungosas.

Las rosas de cien hojas (*Rosa centifolia* L.), la rosa pálida (*Rosa damasena* Mill.) dan pétalos usados para formar un agua destilada, de olor fuerte y suave. Es un ligero astringente que entra en la composición de los colirios.

La rosa perruna (*Rosa canina* L.) así llamada porque en otro tiempo se usaba su raíz contra la rabia canina, da unos frutos cuya pulpa sirve para preparar la conserva de *Cinorhodon*, que se usa como astringente, antipútrida y antiescorbútica. Los frutos son, además, refrescantes, astringentes, antihelmínticos.

Al exterior son rubefacientes.

Los pétalos son purgantes, tomando 4 gramos de dichos pétalos infundidos en una buena taza de agua y tomada de una vez.

Conserva de *Cinorhodon*:

Pulpa de los frutos 200 gr.

Se diluye en suficiente cantidad de agua y se agrega al conjunto. Azúcar 300 gramos.

Se concentra a baño-maria hasta la consistencia de extracto y se envasa en tarros de loza bien tapados. Un insecto, llamado *Cynips Golloe tinctoriae* L., pica el tallo de esta Rosa que da una especie de moho usado, en otro tiempo, como diurético, antihelmíntico, antiescorfuloso y contra la mordeduras de la tarántula. Este moho se llama **Bedeguar**.

La Rosa difiere según las especies y variedades, y las hay blancas, amarillas, encarnadas, con diversidad de tintas desde el carmín subido hasta el rosado pálido, casi moradas y jaspeadas.

Las diversas especies de rosas tienen diferentes denominaciones botánicas; pero todas ellas pertenecen a una sola familia, a la de las Rosáceas. Los pétalos de las rosas rojas son más apreciados en farmacia que los de las rosas blancas, por tener mayor cantidad de ácido tánico o tanino, a cuya presencia se debe atribuir sus propiedades ligeramente astringentes; por este motivo, las rosas rojas son preferidas en las enfermedades crónicas de los ojos.

El agua destilada de rosas, obra por sí como colirio, lleva el nombre de colirio simple y sirve de base a otros muchos que se pueden componer con adición de sustancias más astringentes, como el sulfato de zinc, etc.

En muchos países de Europa, hay la buena costumbre de llenar bolsitas de tul con hojas de rosas y las distribuyen en los roperos, las cuales da a la ropa un agradable perfume: también se aconseja el uso de cojines y almohadones, rellenos con las hojas de rosas, para colocar a los pies de la cama, durante el día, lo cual da una idea de orden y buen gusto.

En algunas partes de Italia comen los botones de Rosa, y aseguran que son estomacales.

Se puede obtener un perfume de rosa barato poniendo en una botella de boca ancha, capas alternas de pétalos de rosa y de sal fina de mesa; se añaden también algunas gotas de alcohol concentrado.

Para preparar un excelente rosoli de Rosa se hace del modo siguiente. Se toman:

Pétalos de rosa	200 gr.
Alcohol	700 "
Azúcar	800 "
Agua	600 "

Conserva de rosas:

Pétalos de rosa desecadas y reducidas a polvo	100 gr.
Agua	200 "

Se dejan en maceración por 28 horas y se agrega azúcar en polvo 700 gramos. Se concentra al baño-maria a consistencia de extracto. Se envasa en tarro de loza con tapón de celuloide.

Con los pétalos y 100 gramos de azúcar, machacando el todo en un mortero, se prepara una pasta que se pone en maceración en alcohol durante diez días, pasados los cuales se añade el azúcar, que queda disuelto en frío en

el agua, se agita y al cabo de otros diez días, se filtra a través del papel. Si se quiere que sea menos alcohólica, se añade la mitad del alcohol, mejor, aguardiente de buena clase.

Ruda común

(*Ruta graveolens* L.).

Esta planta alcanza a poco más de medio metro de altura. Los tallos son leñosos, ramosos, con hojas compuestas de otras hojuelas, carnosas, de color ceniciento, de olor muy agradable. Las flores en ramilletes, amarillas, con cuatro pétalos y con los frutos llenos de semilla.



Hay muchas clases, pero las más usada en medicina son las *Ruta graveolens* L. y la *Ruta bracteosa* D. C.

Tiene aplicaciones contra las enfermedades nerviosas, histerismos, epilepsia, dolores de cabeza, debilidad de la vista, vértigos, congestiones, debilidad general, dificultad de respirar, consunción, tisis, hidropesía, palpitaciones cardíacas, reumatismo, gota, etc., pero es preciso usarla con prudencia porque su uso continuado y en dosis un

poco elevada, causa inflamación, afectando, sobre todo, el estómago y el duodeno.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Hojas	1 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman 4 tacitas diarias.

Las propiedades más culminantes de la Ruda, son las de ser antinerviosa y vermífuga.

Las hojas verdes son mejores que las secas, pues éstas pierden un poco de sus buenas propiedades.

Aconsejamos a todas las familias tengan en su huerta esta planta tan medicinal, que será muy útil en todos los casos de desarreglo del estómago, afecciones cardíacas o del corazón, falta de respiración, etc. Junto a esta planta procuren tener Romero, Ajenjo, Menta, Toronjil, Espliego, Salvia. Se toma a menudo un cocimiento con un poco de todas estas plantas y se tendrá una tisana que será una verdadera panacea para muchas dolencias, se sentirá bienestar, volverá el apetito, y el sueño será dulce y reparador.

No la tomen las señoras en estado delicado, pues correrían el riesgo de gravísimos percances.

Es preciso advertir que la Ruda es venenosa, y tomándola en buena cantidad, ocasiona fiebre, grandes irritaciones, inflamación e hinchazón en la lengua,

sequedad en la garganta, dolores epigástricos y vómitos, cólicos, depresión y lentitud del pulso, enfriamiento de



la piel, movimientos convulsivos, contracción de la pupila, aturdimiento, alucinaciones, sonolencia, y aún la muerte, (Héraud).

Sabemos por el Evangelio que los fariseos exigían el diezmo por esta planta por la Menta y el Comino.

El aceite en que se ha tenido Ruda en infusión se emplea con éxito contra la sarna.

La rula *bracteosa* D. C. se ha hecho espontánea en varias partes de Chile, es arbusto lampiño de un verde glauco, con muchos puntitos negruzcos. Tiene un olor muy fuerte. Las hojas son muy descompuestas con los lóbulos lineales, obtusos. Las flores amarillas, en corimbo en las sumidades de los tallos.

Es carminativa, antiespasmódica, estomacal emenagoga y se recurre a ella en todos los casos en que se usa la *R. graveolens* L.

Aplicando las hojas de las dos especies sobre la piel, producen, después de algún tiempo, rubefacción y vesicación.

El cocimiento de Ruda se usa en lavativas contra la ocrea o fetidez del aliento.

El polvo y el cocimiento mata los piojos.

Una infusión caliente de un poco de Ruda y algo de flores de Manzanilla quita la jaqueca. Se toma caliente.

Ruibarbo

(*Rheum palmatum* L.).

Por torrefacción pierde sus propiedades purgantes y se hace más tónico.

En dosis de 2 a 3 decg. administrado dos o tres veces al día, aumenta el apetito, disminuye y regulariza las secreciones intestinales.

Planta perenne que echa raíz ramosa, amarga, color pardo y por dentro matizada de puntos de color amarillo-azafranado. Las hojas radicales, anchas envainadoras en la base, y las flores en panoja o espiga racimosa de color blanco. Las hojas están en círculo sobre la tierra, muy grandes al rededor del tallo, que es esquinado, de poca altura.

Hay muchas clases de Ruibarbo, pero todas tienen, más o menos, las mismas propiedades purgantes.

El Ruibarbo es originario del Tibet y no se conoce sino desde el año 1867.

En comercio hay dos especies de Ruibarbo, el de Moscovia y el de China.

El de Moscovia se ha hecho escasísimo, sólo se halla en algunas droguerías, su olor es muy marcado, amargo y astringente cruje en los dientes y da a la saliva un color amarillento-azafranado. Su polvo es de color amarillo puro.

El que todos conocen es el Ruibarbo de China. Hoy

hay que estar alerta porque falsifican el Ruibarbo verdadero con otro indígena que produce náuseas, vómitos y cólicos cuando se toma de 1 a 4 gr.

La medicina considera hoy el Ruibarbo como un medicamento precioso, tónico y purgante; a pequeña dosis sirve como astringente en los casos de disenteria. Es excelente remedio contra la gastralgia, las obturaciones, la clorosis, contra la atonía de las funciones del estómago, contra la flatulencia, la inapetencia y la diarrea. Se usa para contener la diarrea biliosa y siempre que hay que evacuar materias intestinales que con su presencia mantienen la diarrea.

En general, siempre que se necesite un purgante suave y no debilitante, podemos echar mano, sin reparo, del Ruibarbo pues llenará nuestro objeto, reanimando las funciones digestivas.

También se emplea para combatir la atonía del estómago, las enfermedades del hígado y hemorroides intestinales.

Fórmula:

Agua 200 gr.

Ruibarbo en polvo 8 "

Se callenta hasta la ebullición y se toma una taza cada 3 horas.

Elixir:

Ruibarbo contundido 400 gr.

Corteza de naranjas amargas.. 100 "

Cardamomo. 50 "

Agua hirviendo . . 5 litros

No bien se manifiesta la ebullición, se tapa herméticamente.

Se deja enfriar, se cuela y se agrega

Alcohol de 90° 5 litros

y se añade tanto de azúcar cuanto pueda disolverse sin



esfuerzo a la temperatura ordinaria. Se deja en reposo por 15 días, se cuela y se envasa.

Se toma una copita después de las comidas.

En polvo, a la dosis de 3 a 9 gramos, con un poco de canela o de quina, y tomándolo después de las comidas ayuda la digestión. A dosis de 2 a 4 gramos actúa como purgante.

Se le recomienda mucho para los niños, siendo también vermífugo.

Sin embargo, se debe prohibir a las personas atormentadas por un calor vivo, pues cuando las membranas digestivas se hallan en un estado de espasmos o de irritación, el Ruibarbo obra como un veneno.

Con la pulpa del tallo se pueden preparar cataplasmas que serán resolutivas, madurativas, según los casos.

El Ruibarbo que se vende en tablitas es la raíz de la planta de la familia de las Polygonias que habitan la China y las Provincias asiáticas de la Rusia.

El rapóntico (*Rheum raponticum* L.) da el Ruibarbo conocido en Europa con el nombre de Ruibarbo indígena, de Francia, de Alemania, inglés, etc. Se reconoce por su color pálido en los radios que se dirigen en línea recta del centro a la circunferencia.

El *R. Australe* Don. da el Ruibarbo del Himalaya (talvez el verdadero), el *R. Compactum* hace parte del Ruibarbo de Francia.

Rumpiata

(*Bridgesia incisifolia* Bert.).

Arbusto pequeño de un metro de altura, ramoso, con tallo liso y grueso. Las hojas son oblongas, alternas, dentadas, obtusas con muchos nervios en las dos caras y un poco coriáceas. Las flores son pequeñas, amarillentas, en número de dos o tres en cada pedúnculo que es un poco vellosa, axilar a la base de las hojas y a lo largo de los ramitos.

Se encuentra a los pies de la cordillera del centro del país y en las colinas expuestas al sol.

Las hojas se emplean en infusión como antifleatulentas, ligeramente astringentes y vulnerarias.

Sagú

(*Sagus Rumphii* Willd.).

El Sagú es una linda palmera del Madagascar, Molucas, Cayena y otras partes tropicales. En comercio se conoce el Sagú en forma de piladoras o granos pequeños, irregulares, blanco-oscuros o ligeramente rojizos, duros, elásticos. Resisten a la acción de los dientes, son insolubles en agua fría, pero sí en agua caliente, por la acción de la cual se forma una especie de engrudo.

El Sagú es un alimento precioso, nutritivo y fortificante. Se puede hacer papitas cociendo granos enteros en

caldo, agua o leche que se dulcifican y aromatizan con agua de azahar u otra, a gusto de las personas. Este alimento conviene a los convalecientes y valetudinarios. Con ella se puede preparar gelatina y un chocolate muy bueno. Se prefiere el Sagú tapioca.

El empleo principal de Sagú es en gelatina o jalea.

Se prepara del modo siguiente:

Sagú 325 gr.

Se humedece con agua hasta conseguir un agregado gelatinoso.

De otra parte se elabora 3 kilos y cuarto de jarabe simple y una vez terminada la operación, sin que baje el calor, se le añade el Sagú ya previamente humedecido. Se vierte en cajitas de lata donde se va solidificando merced al enfriamiento.

El Sagú se puede extraer también de otras palmeras, esto es, de la *Sagus farinifera* Goertn. de la *Phenix farinifera* Roxb. de la *Areca oleácea* L. y *Areca humilis* W.

Los indígenas saben cuándo tienen que hacer la recolección, esto es, cuando las hojas se cubren de un polvo blanquecino. Menden entonces el árbol longitudinalmente y extraen el tejido celular tierno y esponjoso. Un solo árbol puede dar 300 a 400 kilogramos de Sagú.

Hay tres clases de Sagú: 1.º Sagú antiguo o primer Sagú. 2.º el Sagú rosado de las Molucas. 3.º el Sagú perlado o Sagú tapioca. Este como se dijo, es el preferido.

El Sagú antiguo, presenta glóbulos grises, blancos o rosados, completamente sueltos y muy duros.



El Sagú rosado, se presenta en glóbulos muy pequeños, menos regulares, a veces, pegados unos con otros.

El Sagú tapioca se presenta en pequeñas masas irregulares. Los tres se hinchan mucho al contacto con el agua.

Salsa

(*Horreria stellata* R. et Pav.).



Esta planta crece en los sitios húmedos de Suble y Concepción, es un arbusto trepador, verde amarillento, con tallo cilíndrico, tortuoso y ramoso. Las hojas nacen reunidas en fascículos más o menos separados unos de los otros, y son lanceoladas, lineares, agudas, coriáceas. Los racimos nacen en medio de las hojas y son simples o ramosos; las flores son pequeñas, de un verde amarillento.

Se la conoce con el nombre de **Zarzaparrilla chilena** y los campesinos la usan como

tal en infusión o decocción contra el reumatismo, la hidropesía, enfermedades de la piel y para purificar la sangre, y especialmente, contra la sífilis inveterada, lo mismo que se usa la Zarzaparrilla. Sus bayas son comestibles.

Salsilla

(*Bomaria salsilla* Gay).

La raíz tiene tubérculos del tamaño de un garbanzo, carnosos, blancos al interior y obscuro al exterior. El tallo es largo, simple, sencillito; las hojas son lampiñas, lanceoladas u ovoidales-lanceoladas, membranosas y nervosas; las flores purpúreas, dispuestas en umbelas, en número de cinco a siete.

Se halla desde Talca a Valdivia. Los araucanos emplean su raíz como sudorífico, a veces en infusión contra los dolores de estómago. Las dejan en infusión en agua fría durante la noche y se la toman; dicen que es digestiva y estimulante; pero estos efectos son más eficaces tomando una infusión caliente de sus raíces.

Su fórmula es:

Agua 500 gr.
Salsilla 15 "

Se toma durante el día.

Se aconsejan contra la diarrea e indigestión.
En Chile se usa como sucedáneo de la zarzaparrilla.

Salvia blanca

(*Lippia chilensis* Schauer. o *Sphacele* Lindleyi Benth.).

Es una planta con ramitos alargados; las hojas son ovales-lanceoladas, obtusa, cordiforme en su base, verdes, un poco deprimidas en la parte superior y blanca cenicienta en la inferior. Espigas saliendo del medio del tallo o hacia la punta, fuertemente lanudas, de un blanco sucio. Fruto compuesto de dos akenios reniformes-aplastados, bermejós, glabro y lisos.

Nuestra salvia se halla en las provincias centrales y parece tengan las propiedades de la Salvia europea (*Salvia officinalis* L.); se le atribuye propiedades tónicas, pero especialmente estimulantes y esotomacales.

Las hojas son uradas, de ordinario, machacadas, en la parálisis de la cara, haciendo al mismo tiempo fricciones con el jugo de las mismas. Hay personas que afirman haber alcanzado buenos resultados.

Tiene toda la planta olor fuerte aromático, sabor cálido y un poco amargo.

De las tres especies que tenemos en Chile, ésta es la más común.



Salvia

(*Salvia officinalis* L.).

El nombre de Salvia viene de *salvus*, salvado, aludiendo a sus propiedades de salvar al hombre de muchas molestias y enfermedades.

Planta que alcanza a 6 decímetros de altura, de olor fuerte y agradable, el sabor es cálido, picante y amargo. Las hojas son opuestas, de color verde blanquecino, reticuladas, arrugadas, algo felpudas, finamente aserradas, las inferiores pecioladas, las superiores sentadas. Las flores son moradas, colocadas en número de 6 a 8 en aglomeraciones axilares.

El que tenga jardín al lado de su casa no debe olvidar esta planta, que es de mucha utilidad a la vez que de adorno.

Si está al paso del público podrá observar cómo algún transeúnte toma una hoja y se frota con ella los dientes. Ese no ignora que la Salvia, es un gran purificante.

La infusión de Salvia, limpia las mucosidades de la garganta, de la faringe y del estómago.

La Salvia, hervida con agua y vino y tomada al interior purifica los riñones y el hígado.

Más eficaces son sus efectos si con ella se mezcla, por mitad, ajeno y la mezcla se prepara en infusión.

El polvo de la Salvia, mezclado como la pimienta, el azúcar o la canela, en los alimentos, produce los mismos efectos que tomada en infusión.

Toda la planta tienen un olor agradable y sabor caliente, picante y amargo-aromático; es tónica y estomacal, favorece los órganos respiratorios.

Introducida en el estómago causa una sensación de calor que produce una acción tónica y excitante debido a los principios amargos y aromáticos que contiene, excita las secreciones, ejerce favorable impresión sobre el encéfalo y modifica el sistema nervioso. Alivia la atonía del estómago y órganos digestivos, diarrea, antiguas dispepsias, vómitos nerviosos, resfriados, catarros, fiebres nerviosas y tifoideas, gota atónica, reumatismo crónico, etc. Se emplea con éxito en los sudores nocturnos, especialmente en los tísicos, y da muy buen resultado en los casos de congestión cerebral.

Las hojas de Salvia, entre los antiguos, era uno de los medicamentos más enérgicos para muchas enfermedades; de modo que decían, *Salvia salvatrix, naturae conservatrix*, y *¿cur moritur homo, cui crescit Salvia in hortis?* que quiere decir:

Salvia salvadora, conservadora de la naturaleza y ¿por qué muere el hombre que tiene Salvia en los huertos?

Fórmula:

Agua 500 gr.

Salvia 5 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman a tacitas durante el día a voluntad.

El vino, se prepara con 40 a 60 gr. de Salvia por litro de vino.

En Europa se usa mucho para sazonar la comida, especialmente en los asados.

El cocimiento de Salvia, tomado como bebida, tiene propiedades semejantes a la Yerbabuena y al Romero. Excita el calor del estómago, facilita la digestión, activa la circulación de la sangre y aumenta la energía de todas las funciones.

El cocimiento es de 60 gr. por litro de agua y se toma por copitas. Si se encuentra algo cargada, se puede bajar a 40 gr. por litro de agua.

Combinación para el hígado del Dr. F. Valenzuela.

Salvia,	} 50 grs. en partes iguales.
Retamo,	
Boldo,	
Cedrón.	

Mézclese y píquese.

Hacer hervir una cucharadita bien llena en una taza de agua durante 5 minutos y tomar tres tazas al día media hora antes del desayuno, almuerzo y comida.

Las heridas, cuando han entrado en el período de supuración, se curan pronto y bien, si se lavan con un cocimiento de Salvia. Es un precioso cicatrizante al exterior en infusión o en vino con miel.

Fórmula para preparar un vino contra las heridas:

Vino blanco 1.000 gr.

Salvia desmenuzada 100 "

Se deja en maceración por 30 días y se emplea en fomentos empapando algodón y se venda.

Para uso externo, el cocimiento de Salvia cura todas las enfermedades de la piel, salpullido, eczemas, granos, roña, tiña, etc.

Se usa en colutorios y gargarismos para combatir el afta, irritaciones de la laringe y catarro en general. Para ello sirve la fórmula anterior.

El cocimiento para esto, es de 15 a 60 gr. por litro de agua.

Se ha recomendado a las nodrizas después del destete cuando hay derrame de leche.

Es un cicatrizante precioso al exterior en infusión o en vino con miel como ya se dijo.

Las úlceras atónicas de las piernas, las úlceras escrofulosas de las mejillas se cicatrizan rápidamente con este medicamento.

No la usen los temperamentos sanguíneos o cuando padecen de enfermedades inflamatorias.

Los baños de Salvia son útiles en la parálisis, el raquitismo, etc.

Es curioso lo que pasa: los chinos y japoneses prefieren la Salvia al Té, el cual nos envían a nosotros que compramos a subido precio, y cuyas propiedades medicinales no se puedan jamás poner al lado de las de la Salvia.

Esta planta, puesta en infusión en vino blanco, le da sabor de moscatel y se torna más embriagador.

Cazin asegura que la infusión de hojas de Salvia le dió siempre buen resultado contra los sudores nocturnos y para combatir la diarrea de los niños de pecho.

Trousseau y Pidoux refieren que han visto muchos casos en que las úlceras atómicas de las piernas se han cerrado y cicatrizado por la aplicación de compresas empapadas en vino hervido con Salvia y miel.

Es aconsejada como antilácteo y para gargarismos en enfermedades de la boca y de las encías y también para lavar los ojos cuando están enfermos.

Los campesinos de las sierras de Córdova usan, para la parálisis, cataplasmas hechos con los gajos.

El cocimiento como baño es anti-hemorróidal poniendo un kilo de hojas y raíces en el agua que ha de volcarse en la bañera.

Esta planta de tanta fama en los tiempos antiguos y celebrada en las fábulas de Iriarte de una manera ingeniosa, ha sido echada casi en olvido en nuestros tiempos, si exceptuamos el uso que aún se hace de ella en la medicina doméstica, en los casos de dispepsia, vómitos espasmódicos y en la atonía de las vías digestivas.

Sus virtudes amargas, astringentes y aromáticas la hacen recomendable para combatir la diarrea colicativa de los tíficos y de los niños de pecho.

Las hojas secas en fumigación calman los accesos del asma.

El vino de Salvia (60 gramos para un litro de vino), se da a beber contra la fiebre intermitente.

En el Perú usan la salvia *Integrifolia* R. y P. contra la pleuresía.

Sándalo

(*Santalum album* L.).

Estas plantas habitan en las regiones tropicales de Asia y Australasia. Los leños de estas plantas se venden en las boticas.

Hay varias clases de Sándalos, pero las principales son: el *Sándalo blanco* que habita en Malabar, islas de Timor y de Sumba que también se llama isla del Sándalo.

El Sándalo blanco aparece en comercio en trozos cilíndrico o en astillas de color amarillo pálido. Es duro, compacto, algo más ligero que el agua, fibroso, con fibras rectas y muy unidas, por esto es susceptible de un buen pulimento.

También se conoce el Sándalo cetrino, y el polvo del blanco y del cetrino se emplea como estimulante y sudorífico. Tiene, además, propiedades astringentes y cordiales y mucho se usa contra las blenorragias. Está indicado su uso especialmente cuando ha pasado el primer período o sea cuando el flujo se ha convertido en blanco y filamentosos.

Como el infuso tiene un sabor ardiente, es preferible tomarlo en polvo. Si no se quiere tomarlo diluido en agua, se hacen bolitas con miel de abeja y se tragan.

La dosis, generalmente, es de 6 gr. repartidos en 4 veces en las 24 horas.

La dosis máxima es de 10 gr., la mínima de dos.

Sin embargo, para los usos médicos es preferible el Sándalo rojo de la India el cual entra en la preparación del cocimiento edulcorante de Fuller, del polvo de los tres Sándalos; del ungüento rojo balsámico o bálsamo de Lucatel de la Farmacopea belga, y en la tintura de espliego de la Farmacopea británica.

Del Sándalo rojo (*Pterocarpus santalinus* L. h.) no es posible determinar con exactitud cuál sea su origen, pues, con este nombre se designan varios leños olorosos, y él que conocemos hoy con el nombre de

Sándalo rojo es inodoro. Este viene de Madras. Otra especie es el (*Pterocarpus indicus* Willd.) que se cree produce el leño que se remite a Europa desde Calcuta. Las dos especies son muy comunes en la costa de Coromandel, extendiéndose hasta las Filipinas.

Sanguinaria

(*Polygonum sanguinaria* Remy).

Esta planta tiene el tallo leñoso, ramoso, muy largo, cilíndrico y desnudo en la parte inferior. Las hojas son alternas, oblongas, lanceoladas, agudas. Las flores son axilares, jeminadas o fasciculadas.

Esta planta se cría en los arenales marítimos de Coquimbo, Valparaíso, etc.

La infusión y la decocción son consideradas, generalmente, como una bebida excelente para purificar y liquidar la sangre, en los reumatismos, fiebres, etc.

En la estación de los calores se usa como refrescante y ligeramente tónica y se hace de ella un gran uso en el campo.

Agua 500 gr.

Sanguinaria 20 "

Se hace hervir por 5 minutos y más y se toma durante el día.

Se puede usar mezclada con la pimpiñela.

Hay otra Sanguinaria muy conocida en todo el mundo, que es una hierba anual, con tallo muy ramoso y tendido. Las hojas son lanceoladas y pequeñas, las flores axilares. En un tiempo se usaba como astringente; su nombre científico es *polygonum aviculare* L., o Sanguinaria mayor común.

Esta hierba se usa en Algeria contra las fiebres intermitentes; se ha administrado también para almorranas, disenteria, etc. y ha sido usada para curar úlceras.

En la Argentina emplean las diversas especies:

Polygonum Stypticum Cham. y Schlecht.

Polygonum acer.

Polygonum acuminatum, etc.

y todos sirven para purificar y adelgazar la sangre, tomándolas en infusión teiforme, en los casos de reumatismo, amenorrea o descomposición de la sangre.

En Chile los herbolarios venden, con el nombre de Sanguinaria, la *Chorizanthe paniculata* Benth. como remedio astringente, emenagogo, contra el reumatismo y fiebre. Es una hierba anual, perenne, subarborescente, de hojas centinetas. Las flores están dispuestas en panojas dicótomas, flojas o apretadas.

Esta hierba figuró en Lima en el año 1872 en la exposición de la Sociedad de agricultura de Chile.

Debemos advertir que no concuerdan los botánicos ni sobre la naturaleza ni sobre el nombre de esta planta. Así que cada uno piense como le parezca y llámela con el nombre que quiera.

Monseñor Sebastián Kneipp, dice lo siguiente sobre esta planta:

Muchas veces aquello de que en la vida ordinaria se hace poco o ningún caso, resulta de utilidad grandísima; tal sucede con la Sanguinaria. Crece esta planta en los patios, alrededor de los campos y junto a los caminos, de suerte que muchas veces la pisamos. Su acción es principalmente disolvente, astringente y depurativa, y, merced a estas cualidades, es empleada con excelente éxito en muchos casos.

Los que fácilmente vomitan sangre, encontrarán un buen remedio en la infusión de esta hierba, que se cuece con vino y se toma en pequeñas



porciones, es decir, una cucharada cada hora. Cuando haya espútos sanguinolentos, se tomará una taza de esta infusión.

También es un gran remedio contra las úlceras y hemorragias del estómago, tomándola en infusión y en pequeñas cantidades; en los casos de hemorragia es suficiente una taza pequeña.

Asimismo da buenos resultados la infusión de Sanguinaria en las afecciones del hígado y de los riñones; pero muy principalmente en los padecimientos y cálculos de la vejiga. Esta infusión purifica la vejiga, expulsa de ella todas las substancias morbosas.

Hace tiempo, di una conferencia sobre esta planta e hice notar especialmente la facilidad, con que, por virtud de ella, son expulsados los cálculos de la vejiga. Un caballero húngaro que me escuchaba y hacía muchos años padecía atrozmente de aquel mal, apenas hubo terminado mi discurso, fuese corriendo a un campo inmediato, y cogiendo un gran

manejo de aquella hierba dijo a su esposa que le hiciera un buen pu-
chero de infusión, de la que tomó un par de tazas aquella misma noche y a la mañana siguiente.

Al segundo día de tomarla, expulsó un gran número de piedras de



todos tamaños, que llenaban juntas una cuchara y que habían sido expulsadas merced a la Sanguinaria, desapareciendo, desde aquel momento, todos los dolores y hallándose aquel señor al cabo de algún tiempo, completamente curado.

Otro caballero que padecía del mismo mal y que asistió también a aquella conferencia, tomó la infusión con el mismo buen resultado que el anterior. Lo propio hicieron otros doce enfermos y todos convinieron en afirmar que para el mal de piedra no había hierba mejor que la Sanguinaria. Debo, sin embargo, hacer notar que la eficacia de esta planta con iguales partes de agua y de vino tinto.

Desde aquella época la Sanguinaria se ha empleado muchas veces contra la mencionada enfermedad, casi siempre con éxito completo. También la Cola de caballo otra eficazmente contra el mal de piedra; pero la acción de la Sanguinaria es más suave, razón por la cual puede tomarse durante más tiempo sin temor a ninguna mala consecuencia.

Asimismo, puede emplearse esta hierba externamente para curar llagas, fístulas, tumores y aún el lupus, bien en compresas, bien en lociones de cocimiento de la misma.

Si la Sanguinaria por sí sola produce los efectos que hemos señalado, fácilmente se comprenderá cuánto debe ser su eficacia combinada con otras hierbas: así por ejemplo, la empleamos con éxito mezclada con Retama para combatir las arenillas y el mal de piedra y con Ajenjo y Enebrina contra las afecciones del hígado.

A esta hierba se le da también el nombre de *polygomum menor*, *Paronchia argentea* Lam., en oposición al *polygomum mayor*, *Herniaria pedunculoides* Cav., el cual ha sido desde muy antiguo un remedio muy eficaz contra las llagas, especialmente contra las úlceras en las piernas; para este uso se machacaba la planta en un almirez y se aplica sobre las llagas, desapareciendo rápidamente, gracia a este medio, la inflamación y curándose aquella muy pronto.

Saponaria

(*Saponaria officinalis* L.)

Planta muy común que habita en los parajes sombríos y húmedos y en las riberas de los ríos. La raíz es gruesa como una lapicera común, cilíndrica, articulada, cubierta por una corteza roja, el tallo alcanza un poco más de 30 centímetros, robusto, articulado, hojas ovaladas, lanceoladas, lisas, enteras, opuestas, de color verde-claro, atravesadas por tres nervaduras; flores de color rosa pálidas o blancas, en cimas terminales. Las hojas son algo amargas y saladas; comunican al agua la propiedad, de espumar como el agua de jabón, y de limpiar la ropa; de allí su nombre de *Jabonaria*.

Todas las partes de la planta se usan, pero especialmente la raíz y las hojas como depurativas en la enfermedad de la piel, como depurativas y sudoríficas.

La Saponaria es agente excitante y tónico que provoca las secreciones y estimula nuestros órganos digestivos y es buena contra la clorosis, ictericia, obstrucciones del hígado y del bazo después de las fiebres intermitentes.

Fórmula:

Agua	500 gr.
Si se emplean hojas	15 "
Y si se emplea raíz	10 "

Se hace hervir por 10 minutos y se toman 4 tazas convenientemente repartidas.

La Saponaria en polvo es un estornutatorio violento. Tomada en grandes dosis es tóxica.

La raíz se emplea contra las afecciones del hígado y de las glándulas y contra los empeines.

Los modernos le han atribuido virtudes sudoríficas y

depurativas y la han prescrito en el reumatismo crónico, gota, sífilis y las dermatosis.

Se recomienda las cataplasmas de hojas frescas y como las de las Hiedras se usan para curar los fontículos y además tienen efectos resolutivos.

Se llama Saponaria porque las hojas y raíces comunican al agua la propiedad de hacer espuma cuando se agita y de desengrasar las telas, convulsionando los cuerpos grasos.

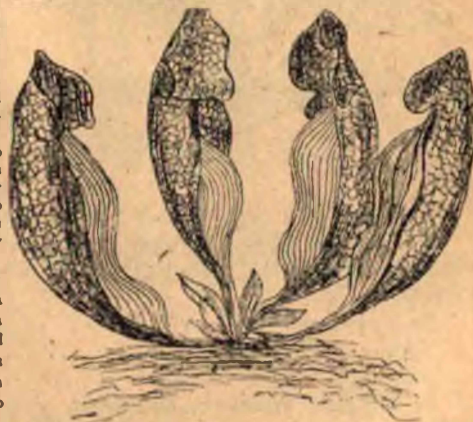
No se confunda esta planta con nuestro Quillay, (*Quillay saponaria* Mol.) que tiene, más o menos, las mismas propiedades.

Sarracenia purpúrea L.

Las más numerosas especies habitan en Norte América y son plantas herbáceas, perennes, propias de los lugares pantanosos, con las raíces fibro-

sas. Las hojas son todas radicales, largamente pecioladas, de color purpúreo o amarillito verdoso, con los pecíolos tubulosos y el limbo pequeño y redondo. Las flores son grandes, amarillas o purpúreas. El fruto es una cápsula bilocular y que se abre en cinco valvas; las semillas son muchas y muy pequeñas.

Existe la *Sarracenia purpúrea*, L. propia del Canadá; y en la América septentrional se conoce la *Sarracenia Drummondii* Hook con flores de color rojo sanguíneo.



El rizoma de la *Sarracenia purpúrea* se vende en el comercio; es inodoro y amargo. La *Sarracenia* es un estimulante de estómago, de la circulación y del cerebro, y se ha empleado contra la dispepsia, las gastralgias y la jaqueca.

El doctor Morris supone que las hojas y el rizoma son un profiláctico y un excelente remedio curativo de las viruelas en cualquiera de los periodos de la enfermedad, y su uso impide la formación de las cicatrices que, a veces, arruinan la cara del paciente.

Sasafrás

(*Sasafrás officinale* Nees., *Laurus sasafrás* L.).

Es una planta arbórea, que alcanza hasta 12 metros de altura, de hojas alternas, caedizas, verdes por encima, blancas por debajo, la inflorescencia racimosa, flores amarillas, tallo oloroso.



No nos detendremos a describir esta planta, que es propia de la América del Norte, India Oriental, Carolina, Brasil, etc. y porque en comercio se vende su raíz especialmente del *Sasafrás officinale* que es sudorífica, diurética y entra en el extracto de Smith.

En Chile se puede cultivar perfectamente; necesita tierra ligera, algo húmeda y sombría.

Es un sudorífico análogo a la Zarparrilla o al Guayaco, tiene efectos antisifilíticos, excitantes y antireumáticos.

Se puede administrar con:

Agua 500 gr.
Material desmenuzado 15 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman 3 tacitas diarias.

Y para que produzca efectos sudoríficos, se toma lo más caliente posible y una tacita cada cuarto de hora hasta conseguir el efecto.

Para un sudorífico seguro se toma:

Leño de Sasafrás contundido 100 gr.
Leño de Guayaco 100 "
Raíz de Zarparrilla 100 "

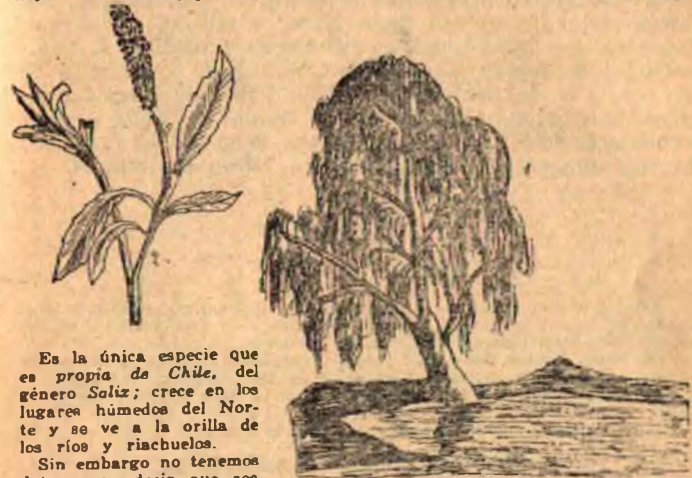
Se hacen hervir y se toman de 3 a 4 tacitas a cada cuarto de hora hasta que principia la transpiración.

El Sasafrás forma parte de los 4 leños sudoríficos.

Sauce negro — Sauce chileno

(*Salix humboldtiana* Willd.).

Es este un árbol de forma piramidal, de tres a cinco metros de altura. Las ramas están abiertas, con los botones grises, un poco vellosos; las hojas con lineares, puntiagudas, dentadas, aserradas, lisas en las 2 caras.



Es la única especie que es propia de Chile, del género *Salix*; crece en los lugares húmedos del Norte y se ve a la orilla de los ríos y riachuelos.

Sin embargo no tenemos datos para decir que sea propia de Chile.

La corteza de todas las varias clases de Sauces contiene la salicina que es una substancia blanca y cristalina y es astringente, febrífuga y es un tónico muy energético y amargo. Se toma en la atonía del estómago, gastralgia, neurasia, flujos mucosos atónicos, diarrea inveterada y fiebres intermitentes.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Corteza de Sauce 20 "

Se hace hervir por 20 minutos y se toman de 4 a 5 tacitas diarias.

El Sauce negro o *Salix niger* L. se emplea por las propiedades que tienen sus raíces de ser febrífugas y purgantes. Se toman en cocimiento. Si como febrífugas, de 3 a 4 tacitas diarias, si como purgante, dos tazas en ayunas y con media hora de intervalo.

No hay duda que de todos los excitantes y amargos el Sauce ocupa el primer lugar. Antes del descubrimiento de la Quina, el Sauce común (*Salix alba* L.) era consi-

derado como el mejor febrífugo. La salicina, que también se halla en los Alamos, se emplea en las fiebres intermitentes en dosis de 1 a 3 gr. Esta toma se debe repetir tres veces. A falta de salicina, se recurre a la corteza en polvo o a la tintura.

De Sauces hay muchas especies: *S. vitellina* L., sus ramas delgadas sirven para hacer ataduras y fabricar canastas. Se llama también *Mimbrera amarilla*. *S. viminalis* L.; *S. caprea* L.; *S. nigra* Willd.; el cocimiento de sus raíces es depurativo y febrífugo; *S. babilónica* L., conocida con el nombre de *Sauce Morón*; *S. hélix* L., sus yemas son febrífugas y sus ramas delgadas sirven para hacer canastas; se llama también *Mimbrera blanca*.

Saúco

(*Sambucus nigra* L.).

Arbol mediano, de ramas largas, redondas, nudosas y llenas de médula blanda, hojas compuestas de hojuelas dentadas y de olor fuerte. Las flores son pequeñas, blancas, acopadas en corimbos.

Las flores frescas tienen olor fuerte y agradable, que por la desecación se hace más débil y aromático; su sabor es mucilaginoso y amargo.

La desecación ha de ser rápida y la flor se debe conservar en sitios secos.

Se usan las flores, las bayas y la segunda corteza.

Las flores son diaforéticas o sudoríficas excitantes. Dosis flores 4 gr. por litro de agua en infusión.

Hay que cuidar de no desecar las que están mojadas con la lluvia o el rocío, porque se ennegrecen y pierden su olor agradable.

La corteza se recolecta en otoño, después de la caída de las hojas, se raspa la epidermis con cuchillo.

Se usa en infusión telforme. Es sudorífica. Se usa al principio de los catarros y de las asfixias, para provocar la respiración cutánea en la escarlatina y sarampión. Es diurética y purgante drástica. Al exterior se emplea en lociones y fumigaciones, especialmente en las conjuntivitis o inflamación de la mucosa que une el globo del ojo con los párpados; en fomentos resolutivos, contra las inflamaciones superficiales de la piel, diviesos, la erisipela, etc.

Los frutos se usan secos, frescos, como sudoríficos y ligeramente purgantes, depurativos y aperitivos.

Fórmula para las flores:

Agua	500 gr.
Flores	5 "

Se calienta hasta la ebullición y se toma una tacita cada 3 horas o si se quiere un sudor abundante, una tacita cuarto de hora bien caliente hasta que rompa el sudor.

Para uso externo se recomiendan en tomento empapando algodón en la preparación anterior o también en lociones.

También sirven en fumigaciones, y respirando sus vapores o recogiendo sus vapores y humo en paños y aplicándolos en la parte dañada, produce el todo efectos saludables, la erisipela, oftalmias e inflamaciones en general.

Fórmula para la corteza.

Lo mejor es extraerle el zumo y tomar de 30 a 100 gr. diarios en ayunas si se quieren obtener efectos purgantes o antiepilépticos; se reparten en varias tomas si se

quieren efectos antiepilépticos. La medicación antiepiléptica se cursa en periodos alternos de 8 días. (Poch-Noguer).

Fórmulas para las bayas:

Es la misma que la anterior y se consiguen efectos excelentes en las afecciones reumáticas y eruptivas de la piel.

Sin embargo, es preciso tomar en cuenta que el zumo no se toma puro, sino se mezcla con azúcar o mejor con miel, hirviéndolo y espumándolo.

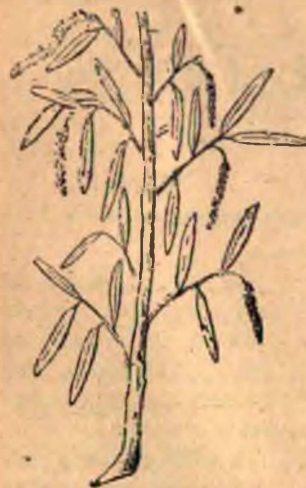
Se toma a pequeñas tazas.

Se pone una cucharada grande en una taza de agua hirviendo y una cucharada chica cuando se usan secos.

La parte más activa de la planta es la segunda corteza en estado fresco. Es purgante tomándola en dosis de 20 gramos en cocimiento de 500 gramos de agua.

Se ha observado que tomándola en dosis muy fuerte produce vómitos y somnolencia, quiere decir que en ella existe un narcótico.

En Burdeos encierran las flores en saquitos y los su-



mergen en el vino para darle el sabor del **Sauterne**.

Las flores frescas son ligeramente emetocatórticas, pero secas ya pierden sus propiedades laxantes.

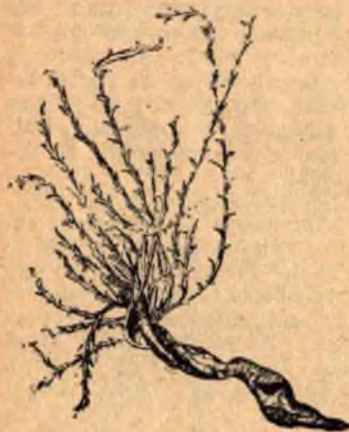
Secas se emplean como diaforéticas, al principio de los catarros y anginas.

Los campesinos usan mucho las hojas como purgantes y al exterior en las almorranas y quemaduras.

La médula del Saúco, impregnada de nitrato de potasa, sirve para confeccionar moxas.

Savinilla

(*Margyricarpus setosus* R. et Pav.).



Se usan la raíz y las hojas para los riñones.

Dosis: Una taza de agua hirviendo y una buena pulgarada de hojas y de raíz.

Se toma durante mucho tiempo para probar los efectos y sanar completamente; a lo menos la cura debe durar un mes.

Es una planta leñosa, subfrutescente, negruzca, de tres decímetros de altura, dividida en muchos brazos cilíndricos, derechos y cubiertos de flores.

Las hojas son imparipinadas, alternas, de color verde claro; las folíolas son lineales, agudas, derechas, estrechas y relucientes. Las flores son exíles, axilares; el fruto es una drupa blanca, carnosa, muy pequeña, comestible.

Crece en los planos y en las colinas áridas desde Coquimbo a Valdivia.

Se emplea la raíz y las hojas y se les atribuye una propiedad diurética indiscutible y se toma en infusión.

Es buena para aumentar la secreción de los riñones.

Murillo, dice que la usó con muy excelentes resultados para las vías urinarias.

Fórmula:

Agua ..	500 gr.
Savinilla ...	20 "

Se hace hervir y se toma varias tazas durante el día, siguiendo este sistema durante varias semanas.

La gente del campo la suelen usar para calmar el ardor de la sangre, y la raíz como aperitivo.

Hay que cuidar de no confundirla con el **Juniperus sabina** L., que pertenece a otra familia, esto es, a las cupresíneas. Es árbol de la Europa meridional y del Oriente. Sus ramas se usan como estimulantes y calientes. Son, además, antiespasmódicas y emenagogas. Es preciso usarla con suma prudencia.

Semen-contrá o Santónico

(*Artemisia contra* L.).

Es un pequeño arbusto, con tallo algodonoso y blanquecino, las hojas son muy pequeñas, lineadas, con 3 lóbulos muy marcados.

Las artemisas son plantas herbáceas. Hay muchas especies: La *artemisia abinthium*, L. que es el Ajenjo; la *artemisia vulgaris* L. o hierba de San Juan, cuyas hojas y sumidades floridas son tónicas y estimulantes; la *A. Sieberi* D. C. que da el **Semen-contrá** o **santónico**. De esta planta se saca la *santonina*, tan conocida por las madres de familias para curar a sus pequeños hijos.

El **Santónico** no es otra cosa que la reunión de florecillas pequeñas, de destrozos de hojas, de tallos y de simientes que pertenecen a la *Artemisia contra* L., que es planta que crece en Palestina y especialmente en Alepo.

El **Semen-contrá** se vende en comercio y es esencialmente vermífugo, poseyendo la doble ventaja de expeler las lombrices y fortificar, al mismo tiempo, el estómago.

Se emplea de muchas maneras. A la dosis de 1 a 4 gramos en infusión teiforme, o en polvo mezclado con azúcar, en confites, etc. Pero en las boticas venden los papellillos ya hechos y a punto de tomar.

No debemos olvidar que la *santonina* es un vermífugo poderoso y para ello basta de 10 a 15 centig.

El **Semen-contrá** de *Berberia* proviene de la *Artemisia glomerata* Ledeb. y está formada de cabezuelas más redondeadas, reunidas en grupo de color blanco. Es menos apreciado que el anterior.

Las flores de Ajenjo y *Artemisia* pueden reemplazar, en caso de necesidad, al **Semen-contrá**, que se importa del extranjero.

Dosis: Polvo de 1 a 7 gr. en los niños, de 4 a 8 gr. en los adultos. Superior 10 partes por 1.000 de agua. *Santonina* de 30 a 40 centigramos en confites o pastillas que, generalmente, contienen de 2 a 5 centigramos.

Autores hay los cuales creen que no está todavía demostrado que la *Artemisia contra* sea la que da el **Semen-contrá**. Sea de esto lo que se quiera, el hecho es que el **Semen-contrá** es de un sabor cálido, parecido al anís y su olor es fuerte y aromático. Parece un aglomerado

de pequeñas semillas, de allí su nombre que es una abreviación de: *Semen-contra vermes*, semillas contra los gusanos, porque el conjunto de las semillas parecen un aglomerado de lombrices.

Las personas propensas a los vermes intestinales tomen:

Agua 500 gr.
Semen-contra 3 "

Se calienta hasta la ebullición.

Se toma en ayunas una taza cada mañana.

Fórmula compuesta contra los vermes:

Cabezuelas de Semen-contra 100 gr.
Flores de Manzanilla 100 "
Sumidades de ajeno 100 "
Sumidades de Tanaceto 100 "

Se opera como en el caso anterior y se toma el compuesto endulzado. Es recomendable para individuos cloróticos.

Esta planta contiene la *santonina* o ácido santónico que tiene poco sabor, pero, poco a poco, desarrolla su amargor.

La santonina produce una sensación de disgusto en el epigastrio, erupción y laxitud general, perturba la vista, a veces, el gusto y el olfato. Los objetos se ven con coloración amarilla o morada todo, sin embargo, es pasajero. Ocasiona vómitos si se toma en dosis elevada y también cólicos, deposiciones abundantes y convulsiones.

El Semen-contra tenía un tiempo muchas aplicaciones hoy se usa sólo como vermífugo y aún así es inferior a la *santonina*, pues ésta, en dosis de 10 a 15, centíg., es un vermífugo enérgico.

Las madres en Europa, acuden siempre a este remedio cuando conocen que sus hijos tienen lombrices. En lavativas se usa contra una clase de lombrices que se llaman *oxiuros*.

Las flores de Ajeno y de Artemisa pueden reemplazar, en caso de apuro, al *Semen-contra* como ya se dijo.

Véase a pág. 125. El cliché de pág. 128, es el Santónico de Alepo; el de Berberia tiene las cabezuelas más redondeadas, reunidas en grupos, de color blanco. Es menos apreciado que el primero.

El Semen-contra se usa en combinación para matar

las lombrices intestinales llamadas: *Ascarides lumbricoides*, en la forma siguiente:

Semen-contra 4 gr.
Musgo de Córcega 88 "
para infusión en leche 30 "
Agregar Jarabe de Malva (u otro) 30 "

para tomar este en ayunas para un niño de 8 a 10 años.

Mejor es el principio que es extrae del Semen-contra, llamado *Santonina*.

Se usa en la forma siguiente:

Santonina. 4 a 6 centigramos diarios para niños de 2 a 5 años; 5 a 8 centigramos para los de 5 a 10 años; 8 a 15 centigramos, para los mayores de 10 años. Jamás se dé *Santonina* a los menores de 2 años.

Para las lombrices se usa la *Santonina* en papelillos con calomelano:

Calomelano 5 a 10 "
Santonina 2 a 5 centig.
Azúcar de leche 30 "

Para hacer un paquete. Se dan tres por día, durante 3 días.

Para evitar la acción tóxica de la *Santonina* se la usa así:

Hiérvase un casco de Ajo cortado en trozos en una taza de leche por 10 minutos. Pásese la leche por un trapo para filtrar, azúcárese la leche. Se da a tomar esta leche en ayunas. Poco después se da:

Santonina. 1 centigramo por cada año de edad que tenga el niño, disuelta en:

Aceite de Almendras dulces 5 a 10 gr.
Jarabe de goma 30 "
Agua de flor de naranjas 20 "

Dos horas después tomar calomelano, según la edad.

La *Santonina* se usa mucho al interior para calmar los dolores fulgurantes de los atacados de *tuberculous dorsalis* o *ataxis locomotriz*, hasta 15 centigramos.

Es usada contra los *piduyes* o *oxiuros*.

Cuando se toma, no debe usarse el alcohol ni ácidos, que ayudan al envenenamiento. Mientras que usado con un purgante, aceite, sobre todo calomelano, no hay peligro para las dosis señaladas.

En caso de intoxicaciones, los evacuantes, y la administración del alcohol al interior, contrarrestan los efectos.

En todo caso, la *Santonina* debe suministrarse con

precaución y es preferible el Semen-contra, que no es peligroso.

Sen de Chile

(*Cassia vernicosa* Cloe).

Esta planta tiene ramas derechas, cilíndrico-derechas, rojizas y apenas estriada. Pecíolos que sostienen seis o siete pares de hojuelas oblongo-elípticas, muy obtusas, de color verde claro y como barnizadas por la parte de arriba. Flores grandes como formando un corimbo. Las legumbres de pulgada y media, a tres de largo, cilíndricas y algo chatas.

Es el Quebracho o la Alcaparra que se halla, sobre todo, en Colchagua, Valparaíso y Aconcagua. Las hojas son purgantes.

En cuanto a propiedades medicinales son las mismas, más o menos, que las de la Alcaparra. Por lo demás tiene las mismas propiedades, más o menos, que el Sen de Etlópia.

Diremos también que muchas clases de Casisas pueden dar el Sen.

Cassia abovata Col. que da el Sen conocido con el nombre de Alepo, de Alejandria, de la Tebaida, Senegal, Italia, etc. Véase pág. 195.

Cassia angustifolia Bail. que produce el Sen conocido con el nombre de Moka, de la Meca, de la India o Suna Mutka. Pero el Sen más común, y, podemos decir el Sen oficial y que se halla en comercio, es el que procede de la *Cassia acutifolia* Del.

El Sen tiene un gusto desagradable, nauseabundo. Se da en los casos de estreñimiento pertinaz. Se corrigen los retortijones que produce administrando, al mismo tiempo, una pequeñísima dosis de extracto de Belladona.

No se debe administrar cuando hay inflamación del conducto intestinal o tendencias a la hemorragia uterina o del recto.

Para corregir sus efectos nauseosos se le puede añadir algún aromático como el Anís, Hinojo, Limón, y se quita el gusto desagradable con la mezcla de infusión de café (Héraud).

Serpentaria de Virginia

(*Aristolochia serpentaria* Willd.).

Es la planta de las montañas de la Carolina y de Virginia. Hay una infinidad de especies, generalmente con hojas alternas y flores axilares, pequeñas, de color rojo obscuro, solitarias y pedúnculos largos.

Las especies que se han usado en medicina son muy

numerosas; algunas son estimadas, por los naturales de los países donde habitan, como febrífugas, depurativas y para las vías urinarias. En Inglaterra usan, como remedio soberano contra el reumatismo y gota, la *Aristolochia clematidis* L.; en Rusia, las hojas y frutos son tenidos por febrífugos eficaces.

La raíz de la Serpentaria de Virginia se usa como un energético excitante y especialmente en las debilidades. Aumenta el apetito, pero, tomándola en pequeña dosis, facilita las funciones del estómago; en dosis alta, produce pesadez en la cabeza, náuseas y hasta violenta cefalalgia, perturbaciones intelectuales y agitación durante el sueño. Se llama Serpentaria porque los americanos la consideran como un buen remedio contra la mordedura de las serpientes y de los perros hidrófobos.

Hoy esta planta se usa poco.

En comercio se hallan las raíces de varias *Aristolochias* que se usan en infusión con 4 gramos de raíz y 120 gramos de agua hirviendo. Estas son la *Aristolochia cymbifera* Mart. del Brasil que se usa contra la hidropesía, la dispepsia y parálisis. Hace parte del Guaco comercial.

La *Aristolochia anguicida* L., cuya raíz se dice que es eficaz contra la mordedura de culebras, pero no está del todo probado.

El cocimiento de sus raíces, hojas y tallos es un poderoso emenagogo.

La *Aristolochia maxima* L., buena como la precedente, para la mordedura de culebras. Hace parte del Guaco comercial.



La raíz se presenta bajo la forma de un tronco delgado del cual parten numerosas fibrillas largas, entrelazadas, ramosas, de color obscuro, olor aromático alcanforado; el sabor es ardiente y amargo.

Sésamo

(*Sesamum orientale* o *Judicum* D. C.).

Todo el mundo conoce esta planta cuyas semillas sirven como alimento.

Las semillas, además, son lactíferas y constituyen un purgante suave y que tiene muchas analogías con las semillas del Algodonero. Véase esa planta.

El aceite que se extrae de las semillas del Sésamo vuelve obesos a los que se someten a su uso prolongado, circunstancia ésta peligrosa porque rebajando el sistema adiposo, facilita mucho la formación de hernias.

Siempreviva

(*Serpervivum tectorum* L.).

El nombre de Siempreviva se da a dos plantas que es preciso no confundir. Una es la *Siempreviva mayor*, *Siempreviva de los tejados*, otra es la *Siempreviva menor*, acre, picante, *Sedum acre* o *Sedum Album* L.

La *Siempreviva mayor* se parece, en su primer desarrollo, a una cabeza de alcachofa y se halla en los muros viejos, en las minas, en los techos de las cabañas y sus flores son rojizas.



Esta planta es antiespasmódica astringente, detergente. Es un remedio popular contra las quemaduras, las inflamaciones superficiales, las llagas gangrenosas, las úlceras de mal carácter o las volantes que desaparecen de un lado para presentarse en otro; contra las irritaciones de la piel, hemorroides y empeines. Su jugo, mezclado con agua, se usa contra la disenteria. Unido con almendras dulces sirve para hacer cataplasmas contra las quemaduras.

Las siemprevivas mayor y menor son célebres para curar los callos, se emplea el jugo de la menor y la pulpa de la mayor, sin la pellicua que la cubre, un día aquélla, y ésta al siguiente, hasta obtener el resultado apetecido.

En Chile tenemos una *Siempreviva* cuyo nombre científico es *Triptilum spinosum* R. et Pav., pertenece a las compuestas, muy conocidas y es planta perenne, de 10 a 25 cent. de alto, las hojas son radicales, profundamente aserradas, se marchitan cuando las flores abren, son de un hermoso azul.

Siete camisas

(*Escallonia revoluta* Pers.).

Arbolillo ramoso con ramas hispadas, hojas obovales, dentadas como una sierra, con los bordes a menudo enroscados por bajo. Las flores están dispuestas en tirso terminal y el pedúnculo es muy vellosa.

Este arbusto crece en las provincias de Valdivia y Chiloé en los llanos, Valparaíso, Quillota y cerca de Concepción, en los sitios sombreros; sus flores son aromáticas y tónicas lo mismo que las hojas.

En infusión y con aceite sirven para curar heridas y quemaduras.

Hay otra cuyo nombre es: *Escallonia rubra* Pers. o *siete camisas colorado*, cuyas hojas son aovadas, lanceoladas, aserradas; las flores están dispuestas en panojas paucifloras de un hermoso color lacre. Crece desde Valparaíso a Valdivia.

Solidago

(*Solidago odora* Ait. Del latín *solidare*).

Esta planta habita en la América del Norte, y es herbácea, hojas alternas, enteras o aserradas y las cabezuelas dispuestas en racimos terminales o axilares y erguidos.

Se toma en infusión:

Agua	1000 gr.
Solidago	10 "

Sirve para mitigar los dolores cólicos. La dosis es de una copita.

Se usa como astringente en la disenteria y en las ul-



Siete camisas.

ceraciones de los intestinos. En el Canadá existe el *Solidago sempervirens* L. que allá usan como vulnerario. Existe otro *Solidago virga-aurea* L. cuyas hojas se usan como vulnerarias y diuréticas.

Tabaco

(*Nicotiana tabacum* L.).

Es planta originaria de Méjico, donde los indios le daban el nombre de *petum*. Planta con raíz fibrosa, tallo veloso, que, a veces, alcanza a más de un metro de altura, la médula blanca, las hojas alternas, grandes, lanceoladas, ovales, nerviosas y glutinosas, flores en forma de ramillete, de color rojo y purpúreo o amarillo pálido, cáliz tubulado, el fruto a manera de cápsulas cónicas que contienen una infinidad de semillas muy pequeñas. Tiene olor fuerte.



Solidago.

Esta planta ha tenido muchos sabios que han hablado mal de ella y hay otros que han ensalzado sus virtudes y propiedades.

Diremos desde luego que el Tabaco es un veneno, y como tal hay que usarlo con suma precaución, tanto más que opera sobre todo el sistema nervioso, predispone a las congestiones cerebrales, hace que se pierda la memoria y la vivacidad de imaginación, irrita el estómago y amortigua el sentido del gusto y del olfato. Los trastornos del estómago se comprenderán bien cuando se sepa que analizando el humo del Tabaco se ha encontrado que contiene: ácido prúsico, un alcaloide de olor agradable, pero peligroso y principios aromáticos.

Esta planta contiene una sustancia llamada *nicotina* de Nicot, diplomático francés, en Lisboa, introductor del Tabaco en Francia, hacia el 1560, quien regaló, además, unas semillas a Catalina de Médicis.

El Dr. Hernández, de Toledo, lo introdujo en España y Portugal en 1520; Tornabón lo introdujo en Italia, Drake en Inglaterra, Chevet en Francia, pero fué Nicot quien lo hizo popular.

La nicotina y el ácido cianhídrico son los venenos más violentos y los que matan con mayor rapidez.

También la Almendra amarga contiene ácido cianhídrico.

La nicotina, siendo pura, es líquida, oleosa, incolora y con fuerte olor a tabaco. Esta substancia aún muy diluida irrita la mucosa.

En el Tabaco se puede distinguir primero dos principios característicos: la nicotina y la nicocianina, tóxicos violentos, luego ácido prúsico y un alcaloide sin nombre, venenos tan tremendos como los primeros, y, finalmente, **principios aromáticos** por definir.

Los Tabacos, procedentes de Virginia, de Lot y Girona son los que tienen más cantidad de nicotina (7.34) y los de Maryland son los que tienen menos (2.29).

De los efectos maléficos del Tabaco no hay mejor comprobante que verlos en los cigarreros y en los operarios que trabajan en la elaboración del Tabaco. Todos están expuestos a cólicos, náuseas, disenterias, asma, enfermedades agudas o crónicas del pecho; pero, sobre todo, a vértigos, dolores de cabeza, temblor involuntario de los miembros, etc. Por lo general tienen poco apetito, y el estado de irritación habitual de los diversos tejidos orgánicos se revelan en muchos de ellos por enflaquecimiento, color amarillo o térreo de la piel.

Siempre, al hacer la autopsia de los cadáveres de los fumadores, se han encontrado los intestinos y estómagos inflamados.

Mascadas las hojas de Tabaco tienen gusto amargo y picante y provocan la saliva. Ingerido el Tabaco, produce náuseas, sensación de malestar, y, si la dosis es pequeña y se repite con frecuencia, determina una acción diurética, algunas veces laxante, en dosis más elevadas, se presentan igualmente las náuseas, pero no tardan en ser seguidas de vómitos y deposiciones, debilidad de la vista y tendencia a los síncope. El pulso es pequeño y frecuente, se embota la sensibilidad, se enfria la piel y se cubre de sudor frío, pudiendo aparecer convulsiones.

En forma de **tabaco rapé**, produce sobre la mucosa nasal un vivo picor, seguido de estornudos, más o menos frecuentes y salida de moco.

En forma de humo, provoca en los principiantes una secreción exagerada de saliva, y los fenómenos que caracterizan su ingestión; la indisposición es más o menos grave, pero se limita con frecuencia a deposiciones y vómitos.

Su uso embota la susceptibilidad del organismo y el fumador encuentra peligros en los vapores del Tabaco

porque la costumbre de fumar ejerce una poderosa depresión sobre el sistema nervioso y circulatorio.

Los efectos del Tabaco se deben casi todos a la nicotina, veneno que por su violencia no tiene igual como no sea el ácido cianhídrico, la aconitina y la atropina y que produce la muerte estreñimiento y depresión del sistema arterial y la contracción tónica persistente de los músculos. La nicotina no ha obtenido aún ninguna aplicación formal en terapéutica.

Los tónicos, los estimulantes y, sobre todo, los alcohólicos, el té y el café son los mejores contravenenos.

El famoso doctor Emilio Laurent, en su obra *El Nicotiniismo*, dice: "El Tabaco, aplicado localmente, determina irritación, quemadura

y después anestesia local. A dosis medicinales, se observa la paresia de los nervios motores, debilidad muscular, vértigos, vacilación, a veces, náuseas, vómitos y diarrea. Ejerce sobre el sistema ganglionar una acción vastomotora que se manifiesta por la estrechez de los capilares y aumento de la tensión arterial; de allí la diuresis, la palidez y el enfriamiento de la piel. A dosis tóxicas, produce dos órdenes de fenómenos: primeros síntomas de excitación del bulbo y de la médula, es decir: temblores y convulsiones; después síntoma de parálisis con relación muscular, imposibilidad de andar y de tenerse en pie; la parálisis comienza por los miembros inferiores, gana el tronco y llega a los miembros superiores, la respiración se amortigua, después se detiene, y viene la muerte por efecto de la parálisis del nervio frénico."

El ilustre fisiólogo francés Cl. Bernard, dice que los fumadores se van predisponiendo a padecer la angina de pecho y a morir repentinamente, pues sabido es que el angina de pecho reconoce, entre sus principales



causas, las afecciones de las arterias coronarias, y que el pasmo de estas mismas arterias, produce, muchas veces, la muerte repentina.

Por esto, el doctor Laurent, en su obra el *Nicotinismo* dice: "Hay que enseñar, lo mismo al grande, como al pequeño, lo que es el tabaco y los peligros a que se expone el fumador. Si queremos destronar del puesto que ocupa ese dios fétido, hay que demostrar con hechos científicos evidentes que el Tabaco puede engendrar gran número de enfermedades. Hay que entrar resueltamente por el camino de los hechos. Porque los hechos son argumentos irrefutables y hay que representarlos diariamente a los ojos de los fumadores. El temor de padecer y de morir prematuramente será medio más seguro que todas las razones morales".

De ahí que los padres y madres de familia deben vigilar sobre sus hijos para que no tomen esta fea costumbre de fumar, de la cual no se ve necesidad ninguna, pero sí muchos inconvenientes morales y físicos. De ahí que deben tomar en cuenta todos estos males directores de colegios y seminarios que permiten a sus alumnos fumar, preparando de este modo, gente floja, enfermiza, falta de energía y actividad y que ciertamente no se deberá tomar como modelo de mortificación a un sacerdote que se presenta a la casa del dolor y al lado del enfermo con su cigarro en la boca. La costumbre de fumar, además no deja buena impresión ni produce buen efecto en ninguna parte, ni en ninguna sociedad.

La costumbre de fumar como la del alcohol entra de hurtadillas en el hombre.

En ninguna cosa se ve y se toma con la mano la verdad de aquello que el hombre hace lo que ve hacer. En esto entro también yo en la teoría que el hombre es un mono.

¿Cuándo es que el niño principia a fumar? Cuando creo que ya puede darse aire de hombre. Entonces fuma a escondidas de sus padres y se da infusas de fumador en presencia de sus compañeros. ¿Siente necesidad de fumar? Ninguna; antes bien siente la necesidad de dejar el cigarro por los trastornos y náuseas que experimenta. Pero en él puede más la ambición que el sentimiento de su bienestar, y se esfuerza para salir con la suya, esto es, de seguir fumando. De esta manera han principiado todos los fumadores, no por necesidad, sino por vanidad y ambición. Muchos entran por el camino del cigarro y del fumar por pura ociosidad. No saben qué hacer, fumar. Se verá que una persona ocupada y activa no tiene tiempo de fumar, ni siquiera se acuerda de ello. Esta es la historia de todos los que después dicen: No puedo dejar de fumar.

A este propósito recordamos una anécdota cuyo protagonista fué nuestro difunto superior general, don Pablo Albera. Se presentó una vez a visitar un colegio salesiano, y varios alumnos le pidieron permiso para fumar, pues es sabido que nuestro reglamento lo prohíbe terminantemente. El superior no tuvo inconveniente en permitirselo, pero con estas condiciones: que se retirasen a una pieza durante el recreo, se quedasen sentados y fumasen sólo en el recreo de la noche y a oscuras. Aceptaron. Pero la cosa duró poco. Uno a uno iban dejando la sala y botando el cigarro, pues, al verse a oscuras, sin poder darse la satisfacción de ver el humo que echaban de su boca subir arremolinando por el aire, y atormentados por la molestia de estar allí sentados sin poder decir una palabra y conociendo que desempeñaban un papel ridículo, muy pronto no hablaron más ni de cigarro ni de fumar. La necesidad había desaparecido como por encanto.

Repetimos. La ambición es el móvil del fumador, especialmente si se ve con un puro en la boca. ¡Vanidad humana que termina en humo!

El doctor Beauvillard dice que el fumar cigarrillos es aún peor que lo de fumar puros o en pipas y dice que la costumbre de fumar cigarrillos es tan nociva para los jóvenes, como lo es para los adultos el fumar opio.

El Tabaco estimula los nervios, después los adormece. Los niños y

jóvenes con el uso del Tabaco corren hacia la tisis, la hipertrofia del corazón y los vuelve locos o tontos.

La costumbre de fumar cigarrillos debilita la acción del corazón y disminuye la circulación de la sangre. Aparte de que la calidad del Tabaco para los cigarrillos de papel es inferior, es muy perjudicial el modo de fumarlo. El humo, lo mismo si se aspira que si se devuelve por las narices, produce la sequedad de la membrana que tapiza la boca, se debilita la laringe, la voz pierde su suavidad y claridad. No hay nada más perjudicial para los órganos vocales que la costumbre de fumar cigarrillos.

El uso inmoderado de fumar, produce cáncer en la lengua y en la garganta, y hemos conocido personas que, a pesar de dolorosas operaciones, acabaron su vida por esta pasión de fumar.

Los gobiernos, atraídos por las colosales ganancias que hacen por la venta del Tabaco y alcohol, no piensan que después las gastan por mantener hospitales, manicomios y lazaretos, casas de salud, etc., sin contar que van cooperando a que se formen generaciones raquíticas, impotentes para el trabajo y para la actividad humana.

Sin embargo, y a pesar de todo, el Tabaco tiene también su lado bueno.

Se emplea en lavatorio contra la sarna, la tiña y otras enfermedades de la piel. Hay que usarlo también aquí con mucha circunspección. Se citan casos de vértigos, náuseas, vómitos, producidos por lavatorios hechos con decocción de hojas de Tabaco. Murray refiere la historia de tres niños que fueron acometidos de los mismos efectos y que murieron en veinticuatro horas a consecuencia de fricciones con linimento de Tabaco, empleado para curarlos de la tiña.

Valterbut cita el caso de un niño que murió en tres horas por haberse echado zumo de Tabaco sobre las úlceras de la tiña.

El tabaco ha sido empleado en lavativas en las hernias estranguladas, en la asfixia, parálisis de la vejiga, epilepsia, tétano, etc.

La dosis de Tabaco que se puede emplear en estos casos, debe ser moderada. En cocimientos para lavativas, la dosis debe ser de dos gramos de hojas de Tabaco por 250 gramos de agua. Sin embargo, aconsejamos que no se haga uso del Tabaco en estos casos sin el visto bueno del doctor.

El doctor Taignot refiere un caso de muerte que siguió por la administración de Tabaco en lavativa a la dosis de dos onzas. Los síntomas fueron repentinos y se sucedieron con espantosa rapidez. La cara del paciente se cubrió de palidez, creció la dificultad de respirar, perdió completamente la inteligencia, principiaron temblores convulsivos de los brazos y piernas, luego de todo el cuerpo. Cayó en seguida, en un estado de extrema postración a la que siguió la muerte.

Todo esto pasó en el espacio de 12 minutos.

El contra veneno es el tanino.

El envenenamiento por la nicotina deja rastros característicos. La sangre arterial se pone negra, los pulmones, sembrados de manchas lividas, presentan, al cortarlos, un tejido denso y compacto, en que el aire no ha podido penetrar. Los grandes vasos quedan repletos de sangre negra semi-fluida; el cerebro y las membranas que lo envuelven presentan manchas inyectadas, de tamaño variable. Las vías digestivas se conservan intactas en toda su extensión.



Berzelius ha observado que 6 gotas de nicotina mata un hombre. Los animales sometidos a su influencia son presa inmediata de temblor general y caen lanzando un grito; todo el ser es agitado por violentas convulsiones y la cabeza se echa hacia atrás; la respiración se hace difícil, el corazón acelera sus latidos. Pronto sobreviene el estado convulsivo. Después de la excitación espasmódica, sobreviene la calma, que precede a la parálisis general.

"Diríase que el sistema nervioso, violentamente sobreexcitado por el veneno, gasta en unos instantes todo su poder de impulsión, y que luego desarmado e impotente deja que la muerte acabe su obra". Rawton.

Resumiendo diremos con Héraud: "Al interior se aprovechan sus efectos depresivos sobre el sistema nervioso, las fibras musculares, la contracción que produce sobre las fibras lisas del intestino en algunas estreñimientos, en la hernia estrangulada, las convulsiones tónicas y el tétano, pero es un remedio peligroso que no debe administrarse sino con suma prudencia y cuando han fracasado otros medicamentos y estando en peligro la vida, cree el médico que no debe permanecer de espectador inerte ante la enfermedad".

Y nosotros diremos que no hay para qué acudir a un remedio peligroso cuando hay otros que le pueden suplir y sin peligro.

Los médicos americanos ponderan el Sasafrás, Sasafrás o Laurel sasafrás como antídoto del Tabaco y del Beheño. Si se fuma Tabaco con algunas gotas de esencia de sasafrás, dice el doctor Thompson, no es de temer ningún accidente. El mismo médico cita el caso de una niña que habiendo bebido un jarabe que contenía 1.65 gr. de extracto de Beheño y 15 gotas de esencia de sasafrás, no sintió el más ligero malestar; el Beheño no produjo sueño.

Lyle afirma haber administrado con éxito la esencia de sasafrás en un caso de envenenamiento con Estramonio. Antes había recetado inútilmente un vomitivo y fricciones calientes. El efecto del sasafrás se produjo después de seis dosis de seis gotas, administrada cada media hora. El enfermo tomó enseguida una cucharada grande de aceite de Palmacristi o Ricino.

Ya se sabía que el sasafrás es un insecticida poderoso y un antídoto muy activo contra la picadura de *trigonocephalus contortiz*, una de las más temibles serpientes.

Exceptuando algunos casos raros que han tenido el crimen por móvil, el envenenamiento por el Tabaco se manifiesta cuando en general ese agente ha sido introducido en la economía por una costumbre voluntariamente contraria.

En tal supuesto, los síntomas de la intoxicación se modifican según los individuos. El estómago de los fumadores se hace perezoso y el tásigo ejerce sobre los movimientos del corazón acción real. El pulso se vuelve intermitente y el peligro aumenta cuando el órgano central de la circulación sufre de antemano una dolencia más o menos grave. El uso del Tabaco precipita el mal y acerca mucho el funesto desenlace.

La circulación capilar es igualmente influenciada: los carrillos se colorean, las conjuntivas se congestionan, y no es raro observar apoplejías que no reconoce otra causa que el uso del Tabaco.

Pero la acción deletérea se ejerce con mayor intensidad sobre el sistema nervioso, y los malos efectos atribuidos al abuso del Tabaco pueden reunirse de este modo: atontamientos momentáneos, en el cual se sume el fumador, luego embotamiento de la inteligencia, pérdida de la memoria, congestiones, vértigos, debilidad nerviosa y parálisis de la extremidades inferiores.

Bertillon, que se ocupó mucho de estadísticas, ha probado la incompatibilidad de la inteligencia y del Tabaco, poniendo de manifiesto que en las clasificaciones que se efectúan tres veces al año en la Escuela. Politécnica, los grandes fumadores ocupan siempre los últimos lugares.

Sin embargo, los peligros del abuso del Tabaco son menos graves en las personas linfáticas, algo gordas, que en las nerviosas, biliosas, delicadas, de constitución enjuta.

¿Existe un medio práctico para reprimir el abuso del Tabaco en nuestra sociedad, impidiendo que se embrutezca? Evidentemente no, puesto que, a pesar de los laudables esfuerzos de las asociaciones filantrópicas contra el abuso del Tabaco, aumenta y se extiende el mal. Los gobiernos, como el francés, italiano, etc., fabrican, patrocinan y monopolizan en provecho propio la venta del veneno podrían, ya que no otra cosa, emplear un paliativo, pero se guardan bien de hacerlo así. La acusación es grave.

El uso de fumar se propagó en Europa en 1660, primero en España y Portugal y después en el resto del mundo.

El cultivo se extendió en todo el mundo y hoy se calcula que la producción mundial es de 200.000.000 de kilogramos en Asia; 160 en Europa; 135 en América; 15 en África y 560.000 kilogramos en Australia.

Para formarse una idea del aumento de la producción del Tabaco, basta saber que Francia, que en 1835, producía 13.000.000 escasos de kilogramos, llegó a 32.000.000 en 1869. ¿Y qué producción tendrá ahora?

De todo lo dicho sacaremos en limpio que el Tabaco es veneno y su hay que usarlo con suma precaución, que tiene su lado bueno y su lado malo, pero que éste es superior a aquél; que tiene más aplicaciones al exterior que al interior; que tomando al interior bajo cualquier forma, quita las fuerzas del cuerpo y la energía, como se ve en ciertos países en donde tanto se fuma y que ciertamente no podemos tomarlos como modelo ni de moral, ni de trabajo y, por último, que es mucho mejor no acostumbrarse a fumar.

Se ha creído, y con cierto fundamento, que el humo es preservativo en los tiempos de enfermedad contagiosa, como cólera, peste, viruela, tifus, etc.

Terminaremos con Kneipp diciendo: "Desterrando esta costumbre te conservarás robusto y bueno, pues el fumar debilita y suele estragar el cuerpo".

De Tabaco hay muchas especies: *Nicotiana rústica* L.; *N. glutinosa* L.; *N. paniculata* L.; *fruticosa* L., etc., etc. y todas gozan de las mismas propiedades.

Tamarindo

(*Tamarindus indica* L.).

Género de plantas de la familia de las leguminosas. Se cultiva en las Indias, Antillas, Brasil, etc. Es planta arbórea, con las hojas pinadas, formadas por muchos pares de folíolos; los racimos terminales, nadas, formadas por muchos pares de folíolos; los racimos terminales, sencillas, las flores despiden un olor agradable y son esparcidas y peniciladas, los pétalos amarillos con venas rojas. Las legumbres están provistas de una pulpa algo ácida. La semilla está encerrada en una vaina algo larga, y en cada dos semillas hay una división y son lisas, comprimidas y sin albúmen.

La pulpa carnosa, convenientemente preparada, tiene aplicación medicinal y la preparación se efectúa cuando el fruto está maduro. Hay tres variedades principales de pulpa según el punto de donde proceden. Tamarindo de la India o negro, pues su pulpa es negra, sólida, viscosa; su olor es ácido, el sabor dulce, ácido, astringente.

Tamarindo de América o rojo, cuya pulpa es blanda, rojiza, con muchas semillas, su sabor es dulce, a veces con olor vinoso, porque la pulpa ha fermentado un poco. Esta es la variedad más apreciada.

Tamarindo de Egipto, que se presenta en panes cuadrados, secos, cubiertos de impuridades por fuera y blando por dentro. Su gusto es ácido, azucarado y el color negruzco. En el África lo usan como comestible.

La pulpa de Tamarindo es un excelente remedio, porque es ligeramente laxante, según la dosis, atemperante y refrescante.

Se prepara una bebida agradable y eficaz contra las fiebres, en las fiebres biliosas e inflamatorias, en la indigestión y disenteria, y en el empacho, disolviendo la pasta en agua caliente, se cuele, se enfria y se bebe poco a poco. La dosis es de 15 gramos de pulpa de Tamarindo con semillas, agua hirviendo 500 gramos; se cuele y se toma por tazas.

En la botica se halla la pulpa limpia de semillas y filamentos, y como laxante se emplea esta fórmula:

Agua	...	...	...	500 gr.
Pulpa	...	...	...	10 "

Se hace hervir, se cuele una vez que esté completamente frio y se toman 4 tacitas diarias.

Conserva de Tamarindo:

Pulpa libre de semillas y fragmentos	...	...	...	500 gr.
estrños	...	...	...	40 "
Agua	...	...	...	1200 "
Azúcar fino	...	...	...	400 "

Se pista bien el conjunto sobre alguna plancha de mármol mediante una espátula, se somete a baño-maria y se concentra hasta una consistencia espesa. Se envasa en tarros de loza y se tapa con celuloide.

¡Ojalá todas las familias tuviesen esta conserva; ahorrarían dinero, tendrían un remedio a la mano en los constipados, inflamaciones, inapetencias y un laxante ideal!

El jarabe de Tamarindo se prepara hirviendo tres kilos de pulpa de Tamarindo en un litro de agua, agitando el liquido para facilitar la disolución. Se filtra al través de una tela y se añade 1½ kilo de azúcar. Se da luego un segundo hervor, espumando bien, y una vez frio el liquido, se embotella, después de haberlo aromatizado con algunas gotas de esencia de neroli u otra a voluntad, y éter de ananás.

El Tamarindo se usa, además, como alimento. Sus propiedades alimenticias se aprovechan en los viajes por el desierto y para combatir la sed. Los negros mezclan la pulpa con el arroz. En la Italia fabrican con ella una especie de cerveza.

Se puede hacer una bebida medicinal y laxante con suero y pulpa de Tamarindo.

En la botica se vende también un Tamarindo preparado por Carlos Erba, de Milán, cuyo uso es excelente como bebida agradable, higiénica, refrescante y laxante. Alrededor del frasco están las instrucciones para tomarlo.

Es preciso tener presente que a veces la pulpa de Tamarindo contiene cobre que procede de la vasija en que se ha concentrado para conservarla mejor.



Es fácil convencerse de la presencia del cobre poniendo en la masa una lámina de fierro limpio. Al poco tiempo se cubrirá la lámina de una capa roja de cobre. Debe rechazarse esta clase de Tamarindo como perjudicial.

Tamarisco, Tamariz o Taray

(*Tamarix gallica* L.).

Arbolillo de 2 a 5 metros, con las ramas delgadas, mimbradas, con la corteza rojiza; hojas, empizarradas, muy pequeñas, abrazadoras en su base, ovadas y con punta aguda; racimos de espigas, con las flores pequeñas, rosadas, con diez estambres, fruto seco y dehiscente, aspirimido, trigono, con semillas pelosas. Florece en verano.

El leño y la corteza son refrescantes y depurativos. La planta tiene propiedades astringentes y tónicas.

Esta planta crece a las orillas del mar, pero se halla también en Santiago.

Se usa el cocimiento al 2 y 3 por ciento o sea 20 gramos por litro de agua.

La decocción de los brotes tiernos, puestos en maceración en el vino tinto, se puede recomendar en las inflamaciones del bazo, y los granos pueden servir en cataplasmas resolventes, en gargarismos calmantes.

En cuanto a los granos, se cuecen con uvas de Corinto y curan las impurezas de la piel, la tiña, costras de la sarna y, cosa sobremanera curiosa e interesante, la lepra.

En el terreno arenisco arcilloso con predominio de la arena silicea, salen naturalmente la Grama, el Pino, el Taray, etc.

El Tamarisco es tónico, excitante, vermífugo, emenagogo, se recomienda en las fiebres intermitentes, clorosis, leucorrea, histerismo, atonía del tubo digestivo. Sin embargo, su principal propiedad es la de ser vermífugo, empleándose para ello la planta en infusión o en cataplasma sobre el vientre para expulsar las lombrices.

La tintura se usa en los dolores reumáticos; el zumo de la planta en las grietas de las manos.

Las cataplasmas se usan como resolutivas en las torceduras, contusiones, tumores linfáticos. Como deterativas y antisépticas en las úlceras atónicas, sordidas, gangrenosas. Se cree que el polvo de esta planta aleja las pulgas y chinches.

En alguna parte de Europa sustituyen esta planta al lúpulo para la fabricación de cerveza.



Tanaceto

(*Tanacetum vulgare* L.).

Es una planta que abunda en casi todo el mundo. Es herbácea con las hojas esparcidas, más o menos divididas y las cabezuelas casi globosas, amarillas, solitarias o reunidas en corimbos compuestos. El Tanaceto vulgar es planta casi lampiña, verde olorosa, de 8 a 12 decímetros de altura, con capa radical, corta y oblicua, tallo derecho asurcado, sencillo y ramificado en corimbos sólo en su ápice. Las hojas inferiores son pecioladas, las restantes sentadas y con orejuelas abrazadas en su base, todas punteadas y pinnado-partidas en segmentos lanceolados. Se aprovechan las sumidades floridas.

Tiene sabor muy amargo y olor muy fuerte. Es estomática, febrífuga y vulneraria, que, a pesar de su actividad incontestable, no es tóxica ni aún en gran cantidad.

Hay otra especie que se llama **Tanacetum Balsamita** L. cuyas propiedades medicinales son análogas a las de la ya descrita. Es muy olorosa, de sabor amargo y aromático; entra en la fabricación del bálsamo tranquilo, y se emplea para aromatizar los licores.

Tartago o Contrarrayo

(*Euphorbia lathyris* L.).

Es esta una planta anual, con tallo derecho, rígido, sencillo, con numerosas hojas, extendidas, oblongo, lanceoladas, obtusas, mucronadas y opuestas, formando cuatro filas a lo largo del tallo.

En España se cultiva, a veces en tiestos para emplear sus semillas como purgantes, *semina cataputiae minoris*, aunque sea esto algo peligroso, pues, con frecuencia produce diarreas y vómitos violentos.

En Chile se cria espontáneo en muchas partes del país. Hay que usar sus semillas en pequeña dosis y con suma precaución, pues son purgantes y producen erupciones en la piel.

En alta dosis, determinan la inflamación del estómago, irritación del sistema nervioso y la muerte.

Los síntomas del envenenamiento pueden reasumirse: dolor intolerable del estómago, vómitos, dolores abdominales, purga excesiva, deposiciones sanguinolentas, pulso breve, débil abatimiento, muerte por postración e inflamación excesiva.

La leche que sale de su tallo es sumamente cáustica.

Te

(*Thea chinensis* Sims.).

Con el nombre de Te se designa un arbolito de la China y Japón que se parece mucho a la Camelia. Ahora se cultiva también en la India y en el Brasil. Este arbolito tiene de dos a tres metros de altura y está siempre verde, tiene las hojas alternas, un poco pecioladas, ovales puntiagudas y finamente dentadas. Las flores son blancas y el fruto es una cápsula casi esférica.

El principio activo del Te es la teína, descubierta en 1827 por M. Oudry y que, por experiencias hechas, resulta que es igual a la cafeína. Peligot, ha demostrado que la proporción de la teína no es igual en las diversas clases de Te. El Te Hyson tiene 2,79 por ciento; y el 2,93 por ciento el Te de Pekoe.

Los comerciantes chinos dicen que hay hasta 150 variedades de Te. Existe una leyenda japonesa la cual refiere que un sacerdote indio llegado a la China en el año 519 de nuestra era, deseaba velar y orar, pero el sueño no se lo permitía. Entonces se cortó ambos párpados y

éstos originaron un arbusto, el Te, cuyas hojas son bien a propósito para alejar el sueño.

Sin embargo, es preciso convenir que en la China se usaba el Te mucho antes de lo que apunta esa leyenda, pues el célebre libro Pent-sao, menciona esta planta 2.700 años antes de N. S. Jesucristo.

La provincia que produce el Te mejor es la de Assán.

El Te no resiste a las heladas ni a las sequías. Se puede cultivar en los jardines.

En 1870 se recolectaron en la India inglesa 13 millones de libras de Te; en 1878, 37 millones; en 1880, 70 millones.

Donde se consume más Te es en las Américas. Los chinos y japoneses consumen poco, pues prefieren el té de Salvia y de Verónica. En esto andan más acertados que nosotros, pues los efectos y propiedades medicinales de la Salvia y de la Verónica son inmensamente superiores a los del Te de la China.

Los primeros que importaron el Te en Europa fueron los holandeses. Se ha hablado mucho en pro y en contra de esta planta y de la bebida que resulta de sus hojas.

El Te exhala, luego de seco, un olor herbáceo poco agradable, por esto los chinos lo aromatizan con varias plantas, entre las cuales se halla una especie de olivo (*Olea fragrans* L.) cuyas flores, a veces, se hallan mezcladas con el Te. Otra es una especie de Camelia (*Camelia sesanga* Thunb.); se sirven, además, de las flores de *Nyctanthes* o *Magorrium sambac* L. y de las del *Vitez pennata* L. y de muchas otras.

El té, tal como se sirve ahora, es algo excitante, provoca la transpiración cutánea y es algo diurético, acelera la circulación y aumenta la actividad cerebral.

En algunas ocasiones disminuye el pulso y favorece la diuresis.

El abuso de té produce dispepsia.

Si se tiene en cuenta sus efectos diuréticos, se puede utilizar en la gota, el mal de piedra, la hidropesía, etc.

El Sr. Jorge Klickmann, dice que el té y los líquidos cocidos marchitan y ajan la frescura de la juventud y la hermosura, haciendo aparecer en el rostro colores apargaminados y arrugas anticipadas. No sabemos hasta qué punto podamos creerle. No hay duda que el uso inmoderado de líquidos, y especialmente calientes, diluyen los jugos gástricos, y el estómago, con el andar del tiempo, no podrá digerir y necesitará de otros elementos para la digestión, la cual no será ya natural sino artificial.

Otros, por el contrario, siguen el camino opuesto y dicen que el uso de líquidos es sumamente beneficioso para la economía del cuerpo, pues, lavan los riñones que, como se sabe, son el filtro de la sangre, aumentan la secreción de la orina, y la sangre queda siempre limpia.

En cuanto al punto de que los líquidos diluyen los jugos gástricos, no tiene valor la dificultad, pues, los órganos encargados de segregarlo, siguen su función de segregar con o sin líquidos como una vertiente que, aunque se quite o se haga escurrir el agua, ella sigue siempre manando. Cada uno vea o examine su constitución y to-

me de las dos sentencias la que más favorezca su salud.

Hay que tomar en cuenta que el té es susceptible de muchas falsificaciones y se falsifica en la China y en otras partes. Para conocer estas falsificaciones se toma un poco de té y se pone en un vaso, luego se echa agua fría y se agita. El té verdadero apenas colora el agua, mientras que el adulterado y teñido dará en seguida una infusión coloreada.

Por medio de la ebullición se hará todavía más marcada la diferencia. El té adulterado, después de la ebullición, tendrá una entonación clara, un poco turbia que depende del tanino ya adulterado.

¿Cómo debe tomarse el té? Un diario chino, que leemos en una traducción, se entiende, publica las recomendaciones siguientes sobre la manera de hacer el té.

Se debe usar sólo una tetera de porcelana o de greda, que son las mejores. Si ha de ser absolutamente de metal, porque su sirviente lo rompe todo, tómela entonces de estaño, pero nueva, nueva y brillante. No os sirváis jamás de una tetera mal azogada, pues os exponéis sin desconfiar a desempeñar el rol de químico y a preparar tanino, o si preferís, tanato de hierro.

Servirse del té negro; el buen té verde queda en China, y el que se importa vale poco. Además, de las dos o trescientas falsificaciones clásicas que los filántropos chinos le hacen sufrir para mayor provecho de los bárbaros del Occidente, contiene, a menudo, polvos de cobre, precedente de los utensilios sucios de los productores.

Infundid vuestro té; no lo dejéis hervir; tomad para cada taza una cucharadita de té y derramad encima el agua hirviendo.

Si el té es flojo agréguesele un poco más; (en realidad es más ventajoso comprar té de la mejor calidad, aunque valga algo más caro), colocad vuestra tetera bien tapada, cerca de la hornilla, para que el té no pierda su calor, ni su fragancia. dejad pasar cinco minutos y luego bebedlo.

Tomad vuestro té sin agregarle nada, ni azúcar si es posible, ni leche; los aficionados al té, los conocedores, los gastrónomos, los chinos, no le echan jamás nada.

La leche contiene una sustancia llamada albúmina, fibrina o algo semejante. El té contiene una pequeña cantidad de tanino. Habéis, sin duda, observado que al mezclar los dos, leche y té, el líquido se altera. Pues bien, esa alteración no es otra cosa que tanato de fibrina, es decir, de cuero. De tal suerte que las personas que ponen

leche en el té, beben una infusión de cuero, bajo una forma más perfeccionada.

Hay que tomar en cuenta que de té hay una infinidad de clases, pero que pertenecen a diversas familias de plantas.

También nosotros, los chilenos, tenemos un té excelente, pero que se va desterrando por el intruso té chino. Nuestro té se llama *Psoralea glandulosa* L. que es el Culén. (Véase Culén página 263). Sus hojas aromáticas se empleaban en un tiempo como el té, con inmenso provecho para la salud.

Los japoneses tienen su té que se llama *Camelia japónica* L., sus semillas suministran aceite comestible y sus hojas pueden reemplazar al té.

En la Cochinchina también hay un té bueno, se llama *Camelia drupifera* Lour.

También la *Camelia oleífera* L. da, además del té, un aceite muy apreciado.

Hay la *Thea viridis* L. con hojas más largas que el té *chinensis*, la *Thea bohea* L., con hojas más anchas.

La *Thea stricta* Hayne, con hojas angostas y flores más chicas. En China recogen el té tres veces al año, en Abril, Junio y Julio. Los árboles deben tener, a lo menos, tres años, y cuando tienen ocho a diez, cesan de recoger porque producen pocas hojas. Entonces lo cortan a raíz del suelo y al año siguiente salen una cantidad de renuevos y ramos que producen muchas hojas.

En el comercio propiamente, corren dos clases de té, el verde y el negro. El primero procede de hojas que se han desecado sobre planchas de hierro calientes, el segundo procede de hojas que antes de secarse han sido sometidas a una especie de fermentación.

El producto se seca luego, se criba, se elige y se coloca en cajas al abrigo de la luz y del aire.

El té contiene esencia, crorofila, cera, resina, goma; tanino o cafeína, extractivo, materia colorante particular, albúmina.

La teína o cafeína es más fuerte en el té negro que en el verde, sin embargo, en ambas especies no pasa de un medio por 100. El ázoe que contiene es, más o menos, de 5 a 6 por ciento. El aceite esencial es amarillento, espeso, de olor muy fuerte, que llega a producir atontamiento. A este aceite debe atribuirse el sabor del té. En las hojas se ha encontrado también un principio azoado parecido a la caseína de la leche.

Las personas que no están acostumbradas a esta bebida les produce insomnio.

El abuso del té produce dispepsia, como ya se dijo. A pesar del gusto que por ella manifiestan ciertos países, entre los cuales podemos enumerar Chile, está muy lejos este líquido de ser considerado como alimenticio, y esto por la pequeñísima cantidad de ázoe que contiene. Tiene más bien una influencia como alimento de ahorro porque retarda la desasimilación.

Parece que la teína obra con la mitad de fuerza de la cafeína, sin embargo, produce movimientos convulsivos, que no produce la cafeína.

Es el té un excelente contraveneno contra el opio, digital, las solanáceas y la embriaguez alcohólica.

Por su acción diurética sirve en la gota, mal de piedra, hidropesía y también se puede usar como sudorífico.

Té de Méjico

(*Chenopodium ambrosioides* L.)

Es una planta de pocos decímetros, de olor fuerte y agradable, el sabor es acro y aromático. La raíz es fibrosa, tallo erguido, ramoso verdoso. Las hojas alternas y sentadas, dentadas, las flores son pequeñas y verdosas.

Esta planta se ha aclimatado en varias partes de Europa y especialmente en Francia.



En medicina se usan las sumidades floridas, las que deben secarse a la sombra, de otro modo pierde sus propiedades.

En el mediodía preparan con esta planta el famoso licor dedicado a Moquin-Tandon. Se llama **Moquina**.

Esta planta es estomacal, antihelmintica, carminativa y digestiva. Se emplea en las afecciones nerviosas asociada a la Menta piperita y a la Quina. La simiente y el aceite esencial son vermífugos.

La dosis de las sumidades floridas es de 20 a 25 partes por 1000 de agua, en infusión.

Té de Burro

(*Eritrichium gnaphalioides*. Alph. DC.).

Es un sub-arbusto blanquecino con tallos leñosos, con follaje en su parte inferior y casi desnudo en la parte superior. Las hojas son lineares, enteras, las flores reunidas en capítulos globulosos con largos pedúnculos.

Crece en abundancia en las cordilleras del Norte y centrales como también en el llano y a los pies de las colinas descubiertas. Se le da también el nombre de *Te de la cordillera*.

Se usan las hojas y los retoños. Los mineros lo aprecian muchísimo por sus propiedades estimulantes y digestivas. Se recomienda su infusión telforme en las digestiones y diarreas.

Muy bien puede reemplazar el té de China por su sabor aromático y agradable. Mucho se usa en la medicina doméstica.

En el mercado de Valparaíso se vende muy caro, esto es, a \$ 140 los 46 kilos. Así lo hemos visto en una lista de hierbas medicinales.

Tembladerilla o Yerba loca

(*Phaca ochroleuca* L.).

Es una planta que se cría en los sitios áridos o a la orilla de los ríos, en las provincias centrales hasta Concepción. Los pedúnculos sostienen una espiga densa de color amarillo, su fruto es pequeño, oval, cubierto de una pelusa blanco amarillenta, las hojas son pinadas, rodeadas de varias hojuelas.

Hay a lo menos veinticuatro especies en Chile y se conocen con el nombre de **Yerba loca**. Los animales no la tocan, pues los que la comen son acometidos por un temblor convulsivo en todo el cuerpo que dura de 9 a 10 minutos, hasta que caen sobre las patas posteriores que se vuelven rígidos, rechinan convulsivamente los dientes y caen luego en una especie de letargo que dura algunos minutos. La crisis termina con abundante sudor.

El remedio para los animales, que comieron la tembladerilla, es un buen sudorífico.

Esta hierba forma, a veces, grandes prados. No se conocen bien todavía los efectos terapéuticos.

Hay otra planta con el mismo nombre de **Tembladerilla**. es la **Hydrocotyle multiflora** R. et P. Se enumeran once especies chilenas.

La **H. multiflora** se usa como diurética y para curar las heridas y úlceras. En Lima la conocen con el nombre de **Oreja de Abad** y goza de gran nombradía para las enfermedades del hígado.

Otra se llama **H. umbellata** L., propia de Brasil, y goza de gran fama por sus inmejorables propiedades para el hígado y riñones.

Otro es la **H. vulgaris** L. que se usa como diurética.

Otra es la **H. asiática** L. que es planta casi lampiña con hojas arriñonadas-acorazonadas, de un manojito de hojas nacen dos a cuatro pedúnculos y llevan una cabezuela de dos a cuatro flores sésiles. Es muy común en los campos del Sur.

En la India lo usan contra la lepra, y en Francia lo han celebrado como excelente remedio contra las enfermedades de la piel, lepra, eczema, prurigo, liquen; reumatismo, sífilis, escorbuto y escrófulas. Es muy conocido el jarabe de **Lepine**.

Otra se llama **H. batrachioides** D. C. muy común en todas nuestras acequias.

Temu

(*Eugenia Temu* Hook.).

Arbol muy hermoso con hojas anchas, elípticas u ovales, coriáceas, enteras, lampiñas y atenuadas en la base en un pedúnculo muy corto. Se halla desde Curicó a Valdivia.

Las hojas y corteza son astringentes y balsámicas, se usan en las diarreas crónicas y en inyecciones como vulnerarias.

El cocimiento se usa en veterinarias, para curar las heridas de los animales; las heridas, además, se cubre con polvo de las hojas.



Tilo

(*Tilia europaea* L.).

Es un árbol de bonito aspecto, alto, grueso. Las hojas son puntigudas, acerradas por los bordes y de la forma del corazón. Su madera es blanca y blanda y se usa también en la carpintería y en escultura.

El Tilo es diaforético, calmante y antiespasmódico y se emplea contra las afecciones reumáticas, catarrales y nerviosas.

Hay muchísimas clases de Tilo, *T. glandiflora* Ehrh., *T. pauciflora* Hayn., *T. platyphilla* Scop., *T. moccrophilla* Vent., *T. rubra* DC., *T. argentea* Deof.; pero el que se usa más es el Tilo europeo, cuyas flores se usan en infusión teiforme como antiespasmódicas, calmantes y ligeramente diaforéticas. Se usa su infusión en las enfermedades nerviosas, en la hipocondría, dolor de cabeza, cordialgia, vómitos nerviosos, indigestiones, etc. No irrita como el Té.

Las flores sirven para preparar baños de vapor contra resfriados, obstrucciones mucosas y tos antigua; limpia las vías aéreas y son calmantes contra las enfermedades de los riñones.

El jugo de corteza mediana purifica la sangre y cura las inflamaciones y quemaduras.

El polvo del carbón del Tilo es la substancia más saludable del árbol; hay que molerlo muy fino y tamizarlo es antifebrífugo. El carbón de Belloc está formado con el carbón de Tilo y de Alamo.

Este polvo negro es un buen tónico para los débiles y convalecientes, es depurativo de la sangre y un antiséptico interior y exterior muy apreciado.

El carbón de Tilo presta eminentes servicios en la tisis, sudores nocturnos, erupciones cutáneas, inflamaciones cutáneas, inflamaciones de garganta y de pecho, afecciones hepáticas y biliares, tifus, clorosis, malas digestiones, irritabilidad nerviosa, vahidos, úlceras supurantes, cáncer y contra cualquiera herida purulenta.

Remedio para favorecer la digestión: partes iguales de Azúcar y de polvo de carbón de Tilo.

Remedio para afecciones del hígado: dos cucharadas grandes de dicho polvo en medio litro de leche, al día.

Dosis en la ictericia de los niños: media cucharada de polvo de carbón en leche, dos veces al día (Neuens).

Las hojas y la parte interna de la corteza son emolientes, y las flores se emplean en infusión o en agua destilada como antiespasmódicas y ligeramente diaforéticas.

El leño es considerado como febrífugo.

La infusión tiene un olor y sabor agradable y preparado con 3 a 10 gramos de flores por litro de agua, es de uso muy familiar contra la jaqueca, vómitos, la hipocondría la cardialgia, y las indigestiones; en este último caso no irrita como el Té, por lo cual se le debe preferir. Las yemas de las hojas, apenas desarrolladas, gozan de las mismas propiedades.

Esta decocción se emplea para combatir la tifa, la costra, el salpullido; se usa contra los ataques epilépticos. La corteza forma con el agua una especie de linimento para las quemaduras, y se preconizaba mucho contra la clorótides la tisana obtenida haciendo hervir en el vino, mezclado con agua, las hojas recolectadas antes del florecimiento.

Los frutos son antidiarréticos y las hojas se emplean como diuréticas. No hay que abusar con el tilo, porque debilita el corazón.

Monseñor Kneipp afirma que la infusión de las flores es, con las de las flores de Sauco, la mejor tisana sudorífica contra las obstrucciones de los pulmones y los bronquios y contra la tos crónica, contra hinchazón del bajo vientre proveniente de la obstrucción de los riñones.

Los frutos, puestos en vinagre, son un poderoso hemostático. Al exterior se administra el baño de Tilo como antiespasmódico y estimulante.

Un consejo bueno es que hay que preservar las flores de Tilo de la luz y que son preferibles las que no tienen las brácteas maduras.

Algún ha dicho que poniendo un saquito de tilo sobre la almohada, se concilia el sueño.

Tinel, Palo Santo, Temu o Maden

(*Weinmannia tricosperma* Cav.).

Es un árbol que alcanza, a veces, hasta 25 metros y se halla desde Curicó a Valdivia. Las flores son de un blanco rosa, dispuestas en racimos; cápsula redondeada. Hojas pinadas, compuestas de trece a ocho pares de hojuelas aserradas.

Su manera es útil para construcciones y se conoce también con los nombres de Tingo y Maden. La corteza contiene gran cantidad de tanino.

En medicina se usan las hojas y corteza, pues son astringentes y balsámicas y sirven contra la diarrea crónica. También es vulneraria y se usa al exterior para las heridas.

Tomate

Solanum lycopersicum L. o *Lycopersicum esculentum* Dun.).

El Tomate es originario de las Antillas y cultivado ahora en todas las regiones templadas y tropicales.

El fruto es una baya gruesa, de tamaño variable, redondeada, bastante deprimida en su base. La superficie es lisa, el color es rojo vivo o amarillento.

Al interior tiene una pulpa carnosa sembrada de semillas; el olor es aromático.

Se usa mucho en las comidas preparándose con él muy ricas salsas.

El jugo de Tomate es antiséptico y se puede usar como vulnerario. Es, además, muy refrescante y ejerce una influencia saludable sobre el hígado.



La mermelada de tomate se prepara del modo siguiente Se toman buenos tomates y en su justa madurez, se les limia, despelleja y quita el agua de vegetación y de las semillas. Así arreglados y divididos en fragmentos se les deja hervir durante 2 horas y se les pasa por tamiz. Se pesa la pulpa obtenida, se pone a hervir nuevamente y se le añade un peso igual de azúcar. El fuego se debe regularizar bien porque el producto es muy delicado y se quemará fácilmente. Se procura que adquiera la consistencia ordinaria de la mermelada.

Diez minutos antes de retirar la conserva del fuego, se le añade por cada kilogramo de azúcar una vaina de excelente vainilla, bien triturada en un mortero, y el jugo de un limón. Se deja enfriar y se envasa en recipientes de vidrio provisto de buenos tapones.

Esta mermelada es excelente y se conserva, por lo menos, durante dos años.

Una buena conserva se prepara del siguiente modo. Se pone a fuego lento tomates desmenuzados, Perejil, un diente de Ajo, algunas cebollas. Apio, hierbas aromáticas, pimienta y sal. Una vez que todo ha hervido bastante, se pasa por un tamiz y la pulpa se hace hervir hasta que adquiera cierta consistencia. Se guarda en frascos bien tapados.

He aquí un procedimiento para conservarlos enteros. Se encogen maduros, sanos y firmes, se lavan, se secan y se colocan en un gran frasco bocal: se les vierte encima un líquido compuesto de:

Agua 8; vinagre 1; sal 1.

De modo que resulten enteramente sumergidos; después se vierte encima de este recipiente una capa ligera de aceite de oliva. Así preparados los tomates se conservan durante largo tiempo.

La mejor conserva de tomate es la siguiente: Se cortan los tomates, se hacen hervir a fuego vivo durante una hora, se pasa todo por un tamiz de malla algo grande. La pasta obtenida se vuelve al fuego, se cuece agitando continuamente hasta que adquiera una consistencia tal que dificulte la agitación. Entonces se vierte la pasta en platos u otros recipientes planos y se exponen al sol hasta que adquieran bastante solidez. Se puede modelar la pasta como se quiera en forma de pan, de bolas, de cuadrados, etc. teniendo cuidado de untarse antes las manos con aceite. Se exponen las bolas o pancitos al sol y luego se guardan en un sitio fresco.

Lo que en Chile llamamos *tomatón* es el *Lycopersicum piriforme* Dum. Goza de las mismas propiedades del tomate.

Un tiempo se prohibía el tomate a los artríticos por contener, se decía, demasiada cantidad de oxalato.

Los señores A. Sautier y Albahany han demostrado de un modo definitivo que todo es un error. Es tan poco el oxalato que contiene que no hay para que temer. En lugar posee la cualidad de alcalizar la sangre y, por consiguiente debe recomendarse a los gotosos, reumáticos, a los que sufren de cálculos y arenilla, a los obesos, eczemáticos, etc.

El tomate es de escaso valor como alimento, casi rayano al agua, pero es un agua refrescante y preciosa a la vez.

Al comerlo crudo es preciso que estén muy maduros y gozar de buen estómago. Por el contrario, la salsa de tomate, tomates rellenos, sopa de tomates, etc. se puede tomar por todos sin excepción y sin el menor inconveniente.

Contra los padecimientos del hígado no existe mejor medicina que el tomate en cualquier forma se tome. Es excelente para los que temen el la obesidad, pues les causará la ilusión de que se alimentan y los jugos saludables atravesarán todo su organismo, a manera de límpido arroyuelo, sin dejar a su paso otro vestigio que el buen efecto de una corriente purificadora.

Tomillo común

(*Thymus vulgaris* L., Θύμος de Θύω perfume)

Es esta una planta muy común, olorosa, de sabor cálido, amargo, y aromático. Las raíces son leñosas, tortuosas y ramosas. El tallo es grueso, erguido y ramoso. Las flores son rosadas o blancas, reunidas de 3 en 3 en la axila de las hojas superiores y formando una especie de espiga en vértice de las ramificaciones del tallo. Se cultiva, a veces, bordeando las de los jardines o huertas.

Se usa la planta entera. El mejor tiempo para recolectarla es el tiempo de la florecencia.

Contiene un principio amargo y astringente, es tónico y estimulante.

Se emplea en la atonía del estómago y especialmente del tubo digestivo, flatos, catarros crónicos, leucorrea y amenorrea. Se dice que las fumigaciones del tomillo son excelentes contra el lumbago.

Las cocineras lo usan mucho para dar gusto a las viandas insípidas.

Se han aconsejado los baños de tomillo contra el linfatismo, en los reumatismos crónicos y gotas atónicas.

La esencia del tomillo está constituida por fenol y el timol cuyas propiedades antisépticas reemplazan al ácido fénico y con mucha ventaja, pues no tiene su mal olor.

Timol, es un alcanfor extraído del tomillo; el timol es uno de los más poderosos antisépticos conocidos. Diluido en alcohol se usa por gotas en el agua como el más poderoso dentrífico conocido, tl 1 por mil (timol 1 gramo, alcohol 20 gr., glicerina 19 gramos y agua 960 gramos). Usado en compresa a 41° de temperatura es un gran antitlogístico contra toda contusión; pero cuidados que no haya herida, pues es irritante.

Al interior se usa en la enfermedad llamada **anquilostomiasis**, o **uncinariasis**: enfermedad muy anemizante, producida por el gusano llamado **anquilostomo duodenal**, o **uncinaria americana**.

Es una enfermedad de las regiones mineras. En Chile la descubrió el Profesor de Histología de la Universidad de Chile, señor Juan Noé, que es también Profesor de Zoología médica. La descubrió en las minas de la región de Arauco, a principio de 1919.

Se cura dando timol al interior.

Ambos agentes se emplean en iguales cantidades: 1 gramo por un litro de agua u otro líquido, tanto para la bebida como para la llaga.

Se puede formar un agua muy buena para el tocador tomando:

Timol puro	10 gr.
Esencia de Menta	1 "
Tintura de Quillay o saponaria	25 "

Agua común 1 litro. Se mezcla.

Se emplea una parte por 10 de agua, esto es, nunca se use esta composición sola, sino se echa en el lavatorio una pequeña parte con 10 de agua. Obra como desinfectantes y puede prevenir las enfermedades contagiosas. Sirve para lavar las manos en lugar de sublimado para desinfectarlas.

Una cucharadita de esta composición en un vaso de agua sirve para limpiar los dientes por medio del cepillo, con la ventaja que no quita el esmalte ni el tártaro, ni los destruye.

Una u otra de esas sustancias desinfecta la boca de los microbios, hace desaparecer el olor pútrido, afirma las encías e impide que sangren.

En una palabra, no hay ningún preparado de los muchos que se anuncian en los diarios y, generalmente perjudiciales, que pueda parangonarse con éste para la higiene de la boca.

El timol con 50 por ciento de alcohol, modifica las llagas carbunclosas y gangrenosas.

Cualquiera de las dos soluciones se pueden usar contra las picaduras y mordeduras de animales venenosos e hidrófobos, para detener las pústulas de la viruela, del acore y picaduras anatómicas.

La esencia del tomillo se usa también para cauterizar la pulpa nerviosa de los dientes cariados por medio de pequeños tapones de algodón.

El timol o ácido timico, se ha empleado para curar las heridas después de las amputaciones.

El tomillo se puede administrar sólo siendo, como ya se ha dicho, tónico, antiespasmódico y cefálico, sin embargo, para que sus efectos sean más eficaces tanto al interior como al exterior, se puede asociar a otras plantas vulnerarias cuya fórmula sería la siguiente:

Tomillo	100 gr.
Ajenjo	100 "
Betonica	100 "
Calaminto	100 "
Camedrio	100 "
Hisopo	100 "
Yedra terrestre	100 "

Se desmenuza todo este material y se guarda en un recipiente. Cuando se quiera preparar un buen vulnerario se toman:

Agua	25 gr.
Especie vulnerarias	25 "

Se calienta este preparado se lavan las heridas y se aplica en fomentos empapando algodón hidrófilo encurrido en una gasa para que el polvillo no se adhiera a las heridas.

Para las contusiones fuertes se prepara este medicamento clásico llamado **agua vulneraria espirituosa**. Se toma:

Tomillo, albahaca Menta, Mejorana, Melisa, Romero; Salvia; Ajenjo; Angélica; Lavanda e Hipericón; de cada cosa 1000 gramos.

Raíz de Ruda 100 gr.
Manzanilla 10 "
Alcohol de 60° 4.500 "

Se deja en maceración por 15 días, se filtra etc. (Pocg-Noguer).

Ya se entiende que no hay que andar con tantos escrupulos en las preparaciones; si falta algún ingrediente, o falta algunas proporciones, el remedio sale siempre bueno porque ya se sabe que nuestras fórmulas son muy buenas, pero no infalibles. Los remedios vegetales son siempre buenos aunque no surtan un efecto inmediato.

Como condimento el tomillo tiene más aplicaciones.

Totora - Espadaña

(*Typha angustifolia* L.).

Planta perenne, común en los esteros de Chile, Argentina y Uruguay.

Las pelusas de las flores se usan como algodón en rama para las quemaduras y sabañones; la infusión de la raíz es astringente, los tallos, raíces tiernas y los rizomas son feculentos, pueden comerse en ensalada como la Remolacha y se utilizan en confiterías.

El cocimiento de las raíces se usa para lavar los tumores y aftas. La infusión de sus hojas, al 10 por ciento, sirve para las disenterías y hemorragias uterinas. Las plantas cortienen yodo y la raíz contiene azúcar. Con ellas se pueden preparar líquidos alcohólicos muy agradables. Los rizomas son diuréticos.

En Rusia los comen en vinagre.

El polen de esta planta es muy abundante y tan inflamable como el del Lycopodio, al cual substituye con frecuencia.

La pelusa de las flores sirven para hacer colchones, almohadones, y para confeccionar sombreros y, con una tela de algodón, para hacer guantes.

Los toneleros se sirven de las hojas para ponerlas entre las duelas de los barriles. Con ellas se hacen esteras, jergones, asientos de sillas y cobertizos.

son también empleadas para techos de habitaciones rústicas y para atar los aros de las pipas.

Trébol

(*Melilotus parviflorus* L.).

Gay dice que el aspecto de esta planta es muy variable. Los tallos, a veces, son espigados, sencillos y con ramos laterales cortos, por el contrario, están muy ramificados o ya, en fin, se dividen desde la base en ramos de dos o tres pulgadas de largo y extendidas. Las hojas son ovales, oblongas u obovales, redondeadas, dentadas; flores muy pequeñas, amarillas, formando espigas más o menos densas; frutos oval-planos - rugosos amarillos.

Esta planta es originaria de Europa y talvez fué introducida en Chile con los cereales. Es un excelente vulnerario para los golpes y heridas, para prevenir la apostema, y es un útil resolutivo. Se halla en los campos cultivados de Santiago, Concepción, Coquimbo, etc.

Hay otra clase de Trébol que se llama *Melilotus officinalis* Willd., cuyas sumidades se usan como emolientes y resolutivas.

Trevu o Trevo

(*Treva trinervia* Hook.).

Es un arbusto espinoso que se halla en las provincias centrales hasta el Maule; es muy ramoso, de color verde-amarillento, las hojas son opuestas, ovales y elípticas, pequeñas y membranosas; las flores son pequeñas, numerosas y amarillentas.

Su madera no tiene valor; pero se emplea su corteza, pues tiene propiedades vulnerarias, especialmente contra las quemaduras, quebraduras, golpes, etc.; y como preservativo contra las postemas interiores, de resulta de golpes. En este último caso se usa en infusión.

Una pulgarada de corteza en una taza de agua hirviendo.

Triaca

(*Argyll huiobriana* Gay).

Esta planta tiene raíz gruesa de la que sale un solo tallo de un decímetro de alto, simple o partido, pero sólo en la base, con dos o tres ramitos ascendentes, con muchas hojas en la parte inferior. Las hojas son pequeñas con seis u ocho foliolas cubiertas en las dos caras por pelillos tiesos y ásperos. Crece en la cordillera de Santiago y provincias centrales.

Los curanderos emplean mucho la raíz que, como ya dijimos, es gruesa, amarillenta y sin gran olor y sin gusto especial y la hacen servir como estomacal, estimulante y en las afecciones catarrales.

Trigo común

(*Triticum sativum* Lam. o *Triticum vulgare* Willd.).

El trigo es el rey de los cereales, el más rico presente que nos ha dado Dios. Alimento principal del hombre bajo la forma de pan que siempre come y jamás le toma náuseas, solamente cuando su organismo está alterado o gastado.

Cuando se dice pan se entiende todo alimento, por eso la S. Escritura cuando quiere decir que algún gran personaje bíblico había sido convidado a algún banquete, usa la frase: *Invitavit ut comederet panem*, lo convidó para comer pan.

Cuando el pueblo romano cayó en la ignominia y perdió las costumbres severas de sus antepasados pedía: *Panem et circenses* — Pan y juegos.

José, en Egipto, recogió en graneros trigo para que el pueblo no muriera de hambre en los 7 años de carestía, y el cristiano pide a Dios constantemente el pan cotidiano, menos el impío.

Más avanza la civilización, más se extiende el cultivo de este incomparable cereal, y los pueblos que viven en regiones en que no se da, lo reciben con alegría y agradecimientos.

Y no es ésta una mera suposición, ni un convenio social, sino la ciencia y la química han demostrado que el trigo posee en grado eminente todos los elementos para una alimentación completa y para conservar la vida.

Quien quiere encontrar el origen del Trigo tiene que remontarse a los días de la creación. Dios nos ha dado este gran regalo en nuestro destierro.

Por esto todas las veces que tenemos la dicha de comer un pedazo de pan, ganado con el sudor de la frente y con buena salud, debemos elevar nuestros agradecimientos a Dios y bendecirle desde lo íntimo del corazón.

Trigo ha sido encontrado en las sepulturas egipcias, y Unger encontró Trigo en la Pirámide de Dashur que, según dice este autor, data del año 3559 antes de Nuestro Señor Jesucristo.

Los chinos cultivaban el Trigo 2700 años antes de nuestra era. Ellos lo consideraban como un gran regalo del Cielo y en la época de la siembra, el mismo Emperador bajaba de su trono para echar al suelo la primera semilla y dar ejemplo de laboriosidad a sus súbditos y para que comprendieran a qué punto debían estimar este cereal. La misma ceremonia observaban para el arroz.

Muchísimas son las clases de Trigo y su cultivo se encuentra extendido en casi todo el mundo. Sin embargo este cereal prefiere las regiones templadas, la península escandinava hasta el grado 64.

En Asia y América se cultiva en casi toda su extensión menos en las regiones muy frías y en las excesivamente cálidas.

En Asia y Arabia el cultivo se extiende hasta el grado 12 de latitud norte, mientras en otro punto no pasa del 25. En esas regiones se puede cultivar por una sucesión de altas mesetas que, aún bajo el Ecuador, es posible su cultivo.

Se ha observado que el Trigo no puede madurar:

En los Alpes (Suiza) a los	1.130 metros
En Sierra Nevada (España) a	2.507 "
En los Alpes a	2.300 "

No describiremos esta planta que todo el mundo conoce, más bien diremos que el fruto se compone de dos partes: el pericarpio o cubierta y el fruto o grano propiamente dicho.

El pericarpio consta de tres finísimas cubiertas; el grano se compone de una cubierta finísima, de un pequeño embrión, un albumen y una parte central blanquísima que da la flor de harina.

El Trigo contiene: *Materias grasas, materias azoadas insolubles (glú-*

ten) materias azoadas solubles (albúmina) dextrina, almidón, celulosa, sales minerales.

El Trigo es el más rico de todos los cereales en sustancias azoadas que forman la carne y los tendones; es el más rico en fosfato de cal, elemento necesario para nuestros huesos.

El trigo se usa en medicina en forma de harina, almidón, dextrina, gluten, salvado y pan.

La harina bien seca se aplica sobre las superficies del cuerpo irritadas e inflamadas que expiden líquidos serosos o serosopurulentos, los absorbe y calma el dolor. Se aplica en el intertrigo de los niños y de las personas obesas o gordas.

El único inconveniente que tiene es que se hace una pasta y fermenta. Se usa para expolvorear la inflamación erisipelatosa.

Diluida en agua, sirve para hacer cataplasmas emolientes.

El almidón es un alimento respiratorio, obra como emoliente y atemperante sobre las mucosas de las vías digestivas. Es útil en las inflamaciones intestinales, diarreas, disenterias, ya en conocimiento (de 8 a 15 gr. por 1000 de agua) ya en lavativas (de 8 a 15 gr. por 500 de agua). Al exterior se usa lo mismo que la harina en las erupciones cutáneas, como también para calmar el prurito del ano. En forma de engrudo se aplica en las partes inflamadas, escoriadas, sobre las quemaduras, grietas de las manos y pechos.

Es el contra veneno del yodo.

El ioduro de almidón tiene las mismas propiedades que el iodo. Se usa al interior en las afecciones escrofulosas y tuberculosas.

La dextrina sirve para preparar el vendaje dextrinado de Velveau para las fracturas. Se cree que es un poderoso digestivo que favorece la formación de la pepsina, y se recomienda contra la dispepsia.

Se hace una tisana que reemplaza la goma.

El gluten es un alimento muy importante, se usa en



Triticum

forma de glúten granulado de fideos y de macarrones. Se fabrica con él un pan para los diabéticos.

Es el contraveneno del sublimado corrosivo.

El salvado se puede emplear como emoliente en tisana, y al exterior en fomentos, baños, etc. (Héraud).

El pan es el alimento por excelencia y si tiene un poco de salvado, se recomienda en el estreñimiento habitual. La miga es atemperante y refrigerante.

Se preparan cataplasmas emolientes con pan, agua, leche o con un cocimiento mucilaginoso como: simiente de Membrillo, Lino, Malva, Malvasisco, etc.

Pan

El pan fresco y caliente, a pesar de su buen sabor, es de difícil digestión por contener todavía mucha agua y por impastarse por la masticación.

Es un error creer que el pan más blanco es el más nutritivo. Se ha observado en las personas que usan exclusivamente pan blanco sufrir estreñimientos y otras molestias.

Para para diabéticos.— Jaquet recomienda el producto que se obtiene mezclando 50 gr. de salvado, 2 gr. de salep en polvo, 100 gr. de crema de leche, 2 yemas de huevo, 5 gr. de sal, 5 gr. de carbonato amoníaco, y 8 gr. de comino.

La parte que se obtiene con agua, se abandona por 12 horas en un recipiente tapado, a la temperatura ordinaria, luego se le mezclan las claras de los dos huevos batidas fuertemente y se hace cocer la masa durante una hora en el horno y dentro de un modelo untado con manteca.

El salvado es mejor tamizarlo antes para que pierda la poca harina adherente y luego se tritura en un mortero.

Agua de pan.— Es un alimento ligero que se usa en casos de desarréglos intestinales.

Es preciso saber cómo se prepara para evitar varios inconvenientes que puede dar lugar cuando está mal preparada.

Este es el método:

Se pone corteza de pan en agua; cuando ésta hierva, se deja toda vía 10 minutos en el fuego, se retira y se cuele a través de un lienzo, o bien envuélvase un poco de miga de pan en un lienzo fino, sin comprimirla, se sumerge en agua que esté a punto de hervir, se deja 20 minutos sobre el fuego, se comprime con una cuchara y se retira.

El agua de pan se debe preparar en un recipiente de porcelana y cada vez que se emplea, se agita y se endulza con un poco de azúcar o miel para disimular en lo posible su gusto.

Por la naturaleza de su glúten, el pan es muy digestivo, pues comunica a la pasta la facultad de formar levadura, produciendo un pan ligero, sabroso y asimilable.

Los egipcios conocían la levadura y cocían el pan en hornos.

Los romanos usaban la levadura de cerveza.

Desde remotísimos tiempos la manera de hacer el pan no ha cambiado. La moderna civilización ha inventado hornos perfeccionados y amasadoras mecánicas. Nada ha dado tan buen resultado como amasar el pan con las manos. Con las amasadoras mecánicas la pasta toma mal la levadura y el pan es malo.

No tenemos que olvidar aquellas terribles palabras: "Comerás el pan con el sudor de tu frente".

Es verdad que con las máquinas se hará más pronto y el pan será más limpio, pero es preciso conformarse con la ley divina.

En vano buscaréis otras razones para explicar el fracaso de las amasadoras. (Rawlin).

Los romanos hacían un pan sabrosísimo de esta manera: Tomaban un recipiente hecho de greda el cual tenía la forma de una naranja partida por mitad. Tomaban la pasta ya preparada y bien amasada y la ponían en una parte del recipiente y lo tapaban con la otra mitad. Procuraban que las dos partes combinaran tan bien que quedase cerrado herméticamente. Luego ponían la masa así encerrada al rescolado. La pasta se iba cociendo poco a poco e iba aumentando de volumen, pero sin levantar la tapa superior, pues, por estar cóncava y vacía, tenía bastante lugar para su expansión. El pan cocido de esta manera, conservaba toda su fragancia y gusto y cuando lo sacaban y descubrían la tapa, se llenaba la casa con el dulce aroma del pan.

No será difícil hacer la prueba tanto más que en nuestro país fabrican de esta clase de ollas de greda; bastaría darles la forma de una Naranja partida por mitad.

Las mujeres abisinias fabrican un pan sabrosísimo como dice el Cardenal Massaia en sus memorias.

Trigonella

(*Foenum graecum* L.).

Esta yerba pertenece a la familia de las leguminosas. Se halla en todas partes, en los campos y jardines, se arrastra por el suelo; tiene flores pequeñas blanco-amarillentas en las axilas de las hojas. Su fruto es una vaina aplastada y terminada en una punta larga. En Italia la llaman *cuerno de lince*. Cada vaina tiene diez o veinte semillas ovales, amarillo-doradas, muy duras y sacadas profundamente.

De las semillas se extrae una harina para cataplasmas resolutivas. Hace parte de las cuatro harinas resolutivas. Con 60 gr. de semillas y un litro de agua hirviendo se consigue un remedio eficaz para las irritaciones intestinales e inflamaciones de las glándulas, en las debilidadas, en la baja presión arterial en la estitueza y en las inapetencias.

Se usa eficazmente su harina revuelta con miel para engordar, especialmente en las personas que no pueden subir de peso.

Harinas resolutivas: 1.º de *Lapinus albus* L.; 2.º de *Foenum graecum* L.; 3.º de las habas (*fava vulgaris* DC.); 4.º de *Orobis* (*orobis vernus* L.).

Tuna

(*Opuntia tuna* Mill.).

Planta muy común en Chile, donde se cultiva en los parajes áridos. Esta planta es muy notable por tener sus articulaciones grandes, en forma de hojas, gruesas, aplastadas, sobrepuestas las unas a las otras y cargadas de espículas fasciculadas. Las flores son amarillentas y los frutos están llenos de semillas.

Las gentes del campo suelen utilizar sus hojas, que tienen mucho mucilago, como emolientes tomándolas en infusión.

También se usan en forma de cataplasmas para aliviar la irritación o hacer desaparecer las hinchazones. Tiene, además, la propiedad de clarificar las agua-turbias, y el jugo sirve a los albañiles para dar

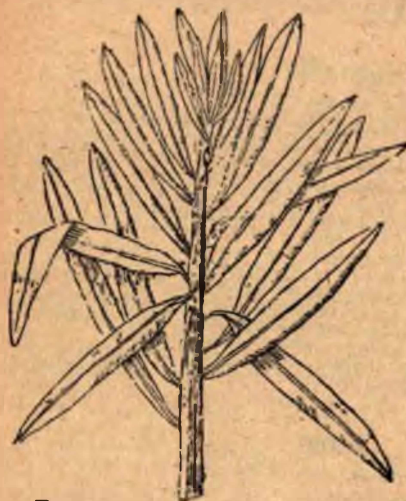


mayor firmeza a la cal cuando quieren blanquear las cas-
sas. Ahora ya ha pasado a la historia esta costumbre que
daba tan buenos resultados.

Se dice que la fruta es muy refrescante.
La *Opuntia vulgaris* Mill. da un fruto conocido con el
nombre de **Higos de la India** o de **Berberia**, son diuréticos.

Tupa

(*Tupa salicifolia polyphylla* Don.).



Se conoce con el nombre
de **veneno o tabaco del dia-
blo**. Son hierbas grandes
o arbustos con flores pur-
púreas.

Crece en los terre-
nos secos en casi to-
do el territorio y su
raíz y tallo tienen
una leche muy acre,
venenosa e irritante.
Puesta al contacto
con la piel, produce
una grande irrita-
ción y en uso inter-
no, inflamaciones en
los intestinos, vómi-
tos, delirio y aún la
muerte. El jugo le-
choso sirve para cal-
mar el dolor de mue-
las picadas.

Esta planta no ha sido aún estudiada.

Tusílag

(*Tussilago farfara* L.).

Es una planta herbácea perenne con rizoma carnoso, subterráneo,
con el tallo escamoso que termina en una cabezuela multiflora amarilla,
las hojas angulosas, acorazonadas, cubiertas de un vello blanquecino en
su cara inferior.

Todo capítulo está dotado de un olor fuerte, agrada-
ble y de sabor aromático. Los florones son emolientes y
se usan en infusión contra la tos. La dosis es de dos gra-
mos por una taza de agua.

Las hojas son depurativas y tónicas y se usan contra
las obstrucciones mucosas de la garganta, catarrros, do-

lores de cabeza, inflamaciones internas, expectoración
bronquiales, constipados, y su uso es muy antiguo.

Las hojas se pueden reducir a polvo y entonces se
toman uno o dos gramos, dos o tres veces al día.

Una de sus propiedades.

M. Ambialet dirigió al Comité Médico del departa-
mento francés de Bouches-du-Rhone un comunicado so-
bre el Tabaco y cómo quitarle sus propiedades nocivas.
M. Ambialet afirma que mezclando al Tabaco los estam-
bres de flores del Tusílag, se logra que desaparezcan ca-
si todos los síntomas molestos ocasionados por el abuso
del Tabaco. Afirma haber fumado hasta 30 cigarrillos por
día, preparados en la forma indicada sin experimentar
trastorno alguno. El Tusílag es inofensivo. El Tabaco
conserva su aroma y la adicción de los estambres del Tu-
sílag sólo presenta leve perfume semejante al Tabaco
del Oriente.

La palabra Tusílag viene del latín *tussis*, tos; y *age-
re*, quitar, esto es, quita la tos.

Tuya

(*Thuja orientalis* L.).

Esta planta pertenece a la familia de la Coníferas y son arbustos
o árboles de follaje persistente, las hojas muy pequeñas.

Se conocen dos clases, la *T. orientalis* y la *T. occidentalis* L. Las 2.
más o menos, tienen las mismas propiedades medicinales.

Se emplean las hojas y el leño.

Tienen cualidades expectorantes, sudoríficas, diuréti-
cas y antirreumáticas, y la *Thuja Occidentalis* L., ade-
más, tiene propiedades excelentes contra los gusanos in-
testinales.

La una y la otra se usan en tintura que se prepara
como sigue:

Alcohol de 90° 100 gr.

Material quebrantado 20 "

Se deja en maceración por 10 días, se filtra y se
guarda.

Se toman de 15 a 50 gotas repartidas en tres tomas
y diluidas en agua azucarada.

Para niños no se deben pasar de 10 gotas.

Ulmaria o Reina de los prados

(*Spiroea ulmaria* L.).

Esta es una de las más hermosas plantas de los prados de Europa.
Habita en los sitios húmedos, a orillas de los ríos, estanques, etc. Las
hojas se componen de siete folíolos ovales, dentados de un modo desigual.



su color es verde obscuro en la parte superior y blanquecinas en la parte inferior. La raíz es negruzca, horizontal, del grueso y largo de un dedo, con muchas fibras filiformes; el tallo es anguloso, un poco rojizo, las flores son blancas, numerosas y de grato olor, en forma de anchas paniculas en los ápices de los tallos.

Se la considera diurética, tónica, sudorífica y antitarralles, y sus flores y hojas se usan contra las hidropesias y se prepara con 15 gramos de hojas o de flores y 500 gramos de agua hirviendo. Se toma por tacitas.

Con toda la planta se hace un jarabe que se administra a la dosis de 30 a 60 gramos por día.

Uño — Perguen

(*Wahlenbergia linarioides* Alph. DC.).

Esta planta crece en las colinas pedregosas de las provincias del centro y sur de Chile. Es una hierba lampiña de 60 centímetros de altura. Las hojas son lineares y el tallo simple o con algunos ramitos terminados por una o tres flores azulejas casi blanquecinas.

Esta planta se emplea en infusión teiforme contra la flatulencia y los gases producidos por una digestión difícil e imperfecta.

Vainilla

(*Vanilla planifolia* Andr.).

Esta planta pertenece al género de las orquídeas, cuya especie habita en las regiones tropicales del Asia y América. Son plantas herbáceas que crecen en las hendiduras de las rocas y trepan sobre árboles más altos. Tiene hojas oblongas nerviadas y las flores dispuestas en espigas, de color blanco verdoso, olorosas y grandes.

La Vainilla es planta perenne de la América tropical, con tallo y ramas carnosos, sarmentosos, trepadores, hojas alternas sentadas, oblongas, enteras. Las flores son grandes, de color blanco verdoso, dispuestas en racimos terminales, frutos largos y la pulpa aromática. La cápsula de la Vainilla da uno de los más deliciosos perfumes. Se cogen antes que estén completamente maduras. La sumergen por algunos instantes en agua hirviendo y luego la ponen a secar durante 15 días; después, para que no pierda su aroma, la untan con un aceite especial de Coco o de Ricino. Luego la guardan en cajitas de lata.

Un mazo de 80 cápsulas debe pesar a lo menos 150 gramos, y si pesa 250 gramos es muy fina.

Los principales sitios de exportación son: la isla de Borbón, Méjico, Antillas e Indias orientales.

La Vainilla impide que se enracien los cuerpos grasos.

La Vainilla es aromática, cordial, tónica y se administra en polvo, en tintura, en pastillas, etc. Se emplea para aromatizar los medicamentos, los alimentos y para facilitar la digestión. Se le ha considerado también como anti-espasmódica excelente. En el chocolate lo hace de más fácil digestión y a propósito para restablecer las fuerzas de los convalecientes.

El olor de la Vainilla brasileña es menos delicado y menos agradable que el de la Vainilla mejicana.



Hay tres especies de vainillas en comercio. 1.º La legítima o Vainilla planifolia Andr. que es la más hermosa de todas, es algo blanda, de color moreno-rojizo-oscuro, el olor es fuerte y suave. La Vainilla simarrona o bastarda, *Vainilla sylvestris* Schr. que es más corta, más delgada, menos grasienta, más roja y menos aromática. 3.º el Vainillón o Vainilla pompona; es negra, blanda, casi siempre abierta, de olor fuerte, pero más agradable que el de las anteriores. Proviene esta Vainilla de *V. pompona* Schr.

La mejor manera de usarla es la fórmula siguiente:

Agua 500 gr.

Materiales desmenuzados 10 "

Se calienta hasta la ebullición, se deja enfriar y se cuela.

Se toman tres tacitas diarias convenientemente repartidas.

Se emplea también en tintura para aromatizar elixires, jarabes y licores. Para detalles de fórmulas vea el lector el artículo *Canela*.

Los niños y jóvenes harán bien de abstenerse de su uso.

Valeriana

(*Valeriana officinalis* L.).

Hierba de jardín, medicinal, perenne, con rizoma truncado en su extremo, provista de numerosas raicillas, con tallos de 5 a 10 decímetros de altura, derecho, sencillo, asurcado y fistuloso. Las hojas son opuestas y pinnopartidas, las flores reunidas en cimas tricótomas, apretadas, pequeñas, de color blanco rosado, olor agradable. La raíz, cuando está fresca, tiene un olor apenas perceptible, pero seca es muy fétida y el sabor es acre y amargo.



La raíz de la Valeriana es un medicamento antiespasmódico y sedativo, que localiza su acción sobre el sistema nervioso cerebro espinal, a menudo empleada en muchas afecciones nerviosas, como jaqueca, epilepsia, histerismo, calambre del estómago y bajo vientre, para el dolor de muelas, producido por neuralgia, contra el dolor de cabeza, lombrices, etc. Aumenta la acción de los órganos digestivos y nunca altera su funcionamiento. Modernamente se ha usado contra la diabetes nerviosa.

También posee propiedades sudoríficas.

Se administra en polvo a la dosis de 2 a 4 gramos por día o en infusión que se prepara con 10 gramos de raíz de Valeriana y 500 gramos de agua

hirviendo; se toman 4 tazas diarias. En tintura, de 10 a 15 gotas, 3 veces al día.

El extracto de Valeriana se administra en píldoras a la dosis de 1 a 8 gramos.

Scopoli, Gilbert, Chomel, Sauvege, aseguran haber curado a muchos epilépticos, administrándole raíz de Valeriana: pero no hay duda que no tiene efecto y su acción es casi nula en esta terrible enfermedad; sin embargo se utiliza y es ventajosa para curar las convulsiones epiléptiformes, la esclampsia de las señoras y niños y en los estados espasmosos que provienen de enfermedad epiléptica, en las sofocaciones, arrebatos de calor a la cara,

los hipos, flatos, ardores intestinales y, en una palabra, en todos los casos de espasmos y males de nervios. Es excelente en los desórdenes nerviosos que sobrevienen después de grandes hemorragias.

En Chile tenemos una clase de Valeriana cuyo nombre es: *Valeriana papilla* Bert., la raíz se emplea contra la leucorrea.

Hay muchas clase de Valerianas, la *V. Phu* L.; la *V. Digica* L.; *V. Celtica* L.; la *V. Paniculata* R. y P. y todas, más o menos, tienen las mismas propiedades.

Ventosilla

(*Chiroptelalum lanceolatum* Andr. Juss.).

Es esta una planta con tallos rugosos, numerosos, de más o menos 50 centímetros de altura, con las hojas ovales, alternas, lanceoladas. Las flores están dispuestas en forma de espigas solitarias.

La Ventosilla crece sobre las colinas y en parajes secos de las provincias centrales. Las hojas y tallos dan un color azulado, parecido al del Indigo.

Las hojas de esta planta sirven contra los gases del estómago y del intestino y de allí vino el nombre de la planta, Ventosilla.

Parece que posee cualidades estimulantes y carminativas.



Verbascum o Gordolobo

(*Verbascum thapsus* L.).

Esta planta es bienal, de hojas alternas y cubiertas de espeso vello. El tallo sostiene flores amarillas, dispuestas en forma de gran espiga terminal muy compacta. Este vegetal se encuentra en sitios pedregosos a orillas de los caminos, en los escombros y ruinas.

Se utilizan las hojas y flores. Estas deben ser cosechadas no apenas se abren, sacándolas rápidamente para impedir que se pongan oscuras.

Las hojas y flores son pectorales, calmantes, antiespasmódicas y emolientes, combate, además, la tos, asma y pujos de sangre.



Verbascum de jardín.

Fórmula:

Agua 500 gr.
Hojas y flores mez-
cladas 10 "

Se calientan hasta la ebullición y se toman una tacita cada hora. En afecciones crónicas, se toman cuatro tacitas diarias.

Esta planta es más calmante que todos los demás emolientes. La infusión de flores se usa en las inflamaciones gastro-intestinales, el catarro pulmonar, la tos, en los espantos sanguinolentos, la bronquitis y la tisis.

Con las flores se hace un excelente gargarismo y una infusión eficaz para combatir los males de garganta,

catarros, especialmente el catarro pulmonar, las mucosidades del pecho y la dificultad de la respiración.

También se han celebrado sus efectos en los casos de diarrea y dificultad de orinar.

Una excelente cataplasma calmante son las hojas hervidas en leche, sobre todo si se agrega una cantidad igual de hojas de *Morella* (*Solanum nigrum* L.).

También tiene buenos resultados si con las flores se mezcla, por mitad, flores de Malva.

Es preciso colar la infusión antes de tomarla porque los pelillos que acompañan las flores podrían ocasionar irritación y tos.

Exteriormente se usa el cocimiento de 30 a 60 gr. por litro de agua, para lociones, fomentaciones y lavativas para calmar los pujos de la diarrea y disenteria y en fomento contra las quemaduras y en baño de asiento. Co-

cidas en leche las hojas y en forma de cataplasmas, se aplican sobre los diviesos, panadizos y almorranas; en este último caso se añaden hojas de Beleño. Machacadas y aplicadas curan con rapidez las úlceras que se hacen los mendigos con el ranúnculo.



Las semillas son narcóticas para los peces.

El Gordolobo negro (*Verbascum nigrum* L.) posee las mismas propiedades, pero es menos común. La dosis es de 10 a 30 gr. por litro de agua.

Los Gordolobos o Verbascos son muchos. Además del *Verbascum nigrum* L., tenemos el *V. montanum* Schr., el *V. phlomoides* L., el *V. lechnitis* L., el *V. blattaria* L., y todos gozan de las mismas propiedades.

Verbena

(*Verbena officinalis* L.).

Es esta una planta europea, anual, las hojas están dispuestas de dos en dos y a trechos, algo arrugadas, profundamente hendidas. El tallo, alcanza, a veces, a sesenta y más centímetros de alto. Las flores en la extremidad del tallo forman una panoja de espigas delgadas y son de un azul purpúreo, con cuatro semillas algo largas en cada una.



Los antiguos la consideraban como un remedio universal. Ahora se usa como febrífugo, resolutivo y vulnerario. Las hojas y sumidades bien machacadas suelen usarse en cataplasmas, como vulnerarias, y el zumo se usa en infusión contra los dolores de cabeza.

En Chile tenemos la *Verbena littoralis* Humb., de 5 centímetros a un metro de altura, con las hojas oblongas lanceoladas, agudas, con dientes irregulares en su borde,

las flores están dispuestas en una espiga larga, formando un panículo a la extremidad del tallo y las flores son pequeñas y violáceas.

Se usa en Chile como febrífuga, resolativa y vulneraria. Con su zumo se confecciona un cerato que se aplica en la gangrena de hospital. Además, se puede hacer una pomada excelente contra la picada. Se machaca bien la planta, se añade grasa de cerdo y se incorpora bien hasta formar una pomada homogénea. Se unta con ella la herida producida por la picada. Hemos visto personas desahuciadas sanar completamente en pocos días.

Además en las dos clases de Verbenas ya nombradas, tenemos la *Verbena erinoides* Lamk. o *Yerba del incordio*, que es un subarbusto, tendido en el suelo, algo ceniciento, las hojas son pinatífidas, los lóbulos son oblongos o lanceolados, las flores son rosadas, en espigas en un principio en forma de cabezuela y luego se van alargando poco a poco.

Se toma como aperitiva, diurética y emenagoga. Se usa, además, para las insolaciones o golpes de sol, para el ardor de la orina, especialmente en la blenorragia.

También ha figurado esta planta en la exposición de Lima en el año 1872 con el nombre de *Yerba del incordio*.

Verdolaga

(*Portulaca oleracea* L.).

Es esta una planta que se encuentra espontánea en muchas partes del mundo; se cree que habrán más de 20 especies, ninguna indígena de



Verdolaga silvestre.

Chile. Es herbácea, rastrera. En nuestros días se cultiva bastante. Tiene tallo grueso, jugoso, redondeada y fuerte. Las hojas son blanquecinas por el revés, son jugosas, obovales y cuneiformes. La flor es amarilla y la simiente menuda y negra.

La ensalada de hojas de Verdolaga provoca sueño; es refrigerante; tomada en cantidad purga y es bastante diurética; es también antiescorbútica. Se usa contra las lombrices y no falta quien diga que también tiene virtud de hacer arrojar las arenas de la vejiga.

Verónica

(*Veronia officinalis* L.).



Planta de uno a tres decímetros con tallo acostado y ramoso, hojas vellosas, obovales-elípticas, con peciolo cortos; flores pequeñas azules y dispuestas en racimos axilares, con los pedunculillos muy cortos; el fruto es una aja comprimida y triangular.



Verdolaga

Se usan las hojas y las sumidades en infusión; son ligeramente tónicas y excitantes. útiles en los catarros pulmonares crónicos, dispepsia, flatuosidades, y se emplea como sucedáneos del Te, contra escrófulas bronquitis, los resfríos, el asma, la terrible tisis. Se

preparan con ellas unas decocciones vinosas recomendadas contra los síncope, las obstrucciones del bazo, del hígado, de los pulmones, de los riñones, del estómago y de cálculos; es buen vulnerario una verdadera panacea, pues cura el mal de piedra, las enfermedades de la piel, el escorbuto, las hemorragias y picaduras de insectos;

aumenta la secreción de la orina y facilita la expectoración. Sobre todo, se emplea en las enfermedades del pecho, como los catarros pulmonares crónicos, bronquitis y tisis.

La Verónica entra en la composición de diferentes téés.

La infusión, a la dosis de 20 gramos de hojas secas por litro de agua, es de sabor amargo y desagradable, es diurética, sudorífica, estomacal, emoliente y digestiva. Borhave pretende que la Verónica cura la gota a la dosis de 60 gramos de jugo por día. Hoy se usa poco este remedio y a pesar de haber sido tan alabada por los antiguos, hoy se usa sólo como un pequeño tónico. Hay muchas especies.

En Chile tenemos una clase de Verónica cuyo nombre científico es *Verónica peregrina* L. y que se halla en las provincias del sur. Se toma en infusión con buenos resultados en las afecciones del pecho.



Vid

(*Vitis vinifera* L.).

No describiremos esta planta muy conocida, sólo diremos que su fruto, la uva, es la reina de las frutas, cuyas propiedades todos conocen.

La uva fresca, tomada en ayunas, es un excelente laxante y las pasas, o uvas secadas al sol, se emplean en medicina como pectorales.

La Biblia atribuye a Noé el primer cultivo de la vid; y en la Sagrada Escritura se hace mención del vino. Moisés prohibió su uso bajo pena de muerte a los sacerdotes y levitas el día en que entraban en el

tabernáculo para hacer sacrificios. Los israelitas que vivían en la Palestina tenían el vino en grande estimación; pero, prestando obediencia a las prohibiciones dictadas por sus profetas, lo bebían en cantidad muy corta mezclando con mucha agua, y sólo en las comidas de ceremonia. A veces, lo mezclaban también con vino de palmera o le agregaban perfume y drogas odoríferas.

La historia en la antigua Italia en tiempo de Lúculo y de los romanos, es curiosísima, y ya se sabe el abuso que hacían del vino.

La vid es originaria de Asia, y en las costas orientales del mar Caspio crece espontáneamente.



Uva de Corinto.

Las hojas de vid son ligeramente astringentes, útiles en la disenteria crónica y hemorragias pasivas. La savia líquida que fluye a gotas en primavera de las incisiones hechas en las ramas recién cortadas, parece del todo inerte, aunque no falta quien la haya preconizado para curar oftalmías y herpes. La ceniza de los sarmientos es diurética a causa de la potasa que contiene. Se llama *agraz* a la uva antes de la madurez. El zumo extraído se convierte en jarabe por los procedimientos ordinarios y es un excelente ácido, diurético y refrescante. Las uvas verdes se aplican en cataplasmas sobre el abdomen para combatir las inflamaciones intestinales. Las uvas frescas y maduras son nutritivas, refrigerantes y laxantes hoy está muy preconizado su uso para varias dolencias. La *Cura de*

uvas consiste en el uso metódico y graduado de las uvas frescas como alimento principal durante un espacio de tiempo que baste a producir en la economía importantes modificaciones. La medicación dura de 3 a 6 semanas. Principiase por 600 a 1.000 gr. y se llega progresivamente de 2 a 3 kilos por día; esta cantidad se divide en tres proporciones: 750 a 1.000 gramos por la mañana, la 2.ª porción entre el almuerzo y la comida y la 3.ª antes de la cena. Conviene limitar la cantidad cuando no se toma las uvas con gusto y, sobre todo, cuando repugnan, no debiéndose tragar los hollejos ni las semillas. El ejercicio es una de las condiciones que más influye en los buenos efectos de la cura de uvas.

Bajo el influjo de este tratamiento, la salud general mejora, el apetito aumenta; a veces sobreviene diarrea porque las uvas son laxantes; otras veces, esta enfermedad cesa con su uso, y las orinas son más abundantes, neutras y alcalinas. La cura de uvas es útil en las siguientes enfermedades: dispepsia, dureza de vientre habitual, hemorroides, afecciones crónicas del hígado, cálculos biliares, cálculos hepáticos, hipertrofia del bazo, ciertas diarreas crónicas, catarro de la vejiga, impureza de la sangre, arenillas, gotas, escorbuto, bronquitis crónica y tisis.

La curación de enfermedades por las uvas gana cada día más partidarios, a juzgar por lo que refiere la "Gaceta Médica Lombarda". El

tratamiento se recomienda, sobre todo, para la dispepsia y para las diarreas de origen disintérico. El doctor Tissot cuenta la historia de un regimiento diezmando por la disenteria, en el que ésta desapareció en cuanto los soldados acamparon en unos viñedos cargados de racimos maduros. La cistitis crónica también se alivia con los carbonatos alcalinos desarrollados por los ácidos vegetales de la uva, aunque en tales casos hay que cuidar mucho de que la fruta no esté agria. Dicese que las uvas que crecen en terreno volcánico producen un efecto más estimulante que las otras. En cuanto a la cantidad que debe darse al enfermo, Dujardin Beaumetz recomienda que tome todas las que puede admitir sin repugnancia; pero otros aconsejan un método progresivo.

Las pepitas del grano, trituradas, son buenas contra la disenteria y vómitos de sangre.

Se obtiene un remedio radical contra las hemorragias rebeldes, con las hojas de la vid secadas a la sombra y reducidas a polvo.

De los sarmientos tiernos se extrae un jugo bueno para curar las inflamaciones de los ojos. La raíz seca es un excelente pectoral, muy útil contra las afecciones del pecho.

La mezcla de partes iguales de pasas, dátiles, azufrales e higos, constituye lo que se llama en las boticas cuatro frutos pectorales, empleados para la preparación de los cocimientos pectorales y contra los catarros bronquiales y pulmones.

De la uva se saca el arropo, el vino, el vinagre, el aguardiente, el crémor de tártaro, la potasa, etc., etc.

El fruto, antes de su madurez, se llama *agraz*.

El *agraz* se emplea para extraer el zumo que sirve para preparar una limonada refrescante y un jarabe. Se usa como ácido y diurético y combate la obesidad.

Las uvas se conservan muy bien dentro de cajas, disponiéndolas alternamente con capas de turba seca. No se arrugan y soportan bien el frío. Del mismo modo se emplean también el salvado de cereales, el serrín de corcho, el yeso, etc.

Por el vacío.— Se toman bocales con bocas anchas, se extrae una buena cantidad de aire calentándolos en un baño de cualquier líquido, se introduce la uva mientras están bien calientes y se coloca rápidamente el tapón y se suelda la tapa.

Mermelada de uva.— Se desgrana la uva fresca y madura, se la exprime y se pasa por un tamiz, se cuece el jugo obtenido, espumando y se le añade la mitad, o menos, de su peso, de azúcar; se pasa por un lienzo y se conserva en tarros herméticamente cerrados.

Se acostumbra guardar la uva colgando los racimos. La uva, poco a poco, se va arrugando por la evaporación del agua. Cuando se quiere dar su aspecto natural, se la sumerge y se saca rápidamente de un recipiente lleno de agua hirviendo y así se hinchan y se puede presentar uva como recién cogida.

Vino.— Los vinos blancos son estimulantes y diuréticos, los tintos son tónicos y astringentes. Se prescribe un poco de vino en la convalecencia de las enfermedades, la diabetes y fiebres intermitentes, fiebres tifoides, escrófulas, tisis, incontinencia de la orina en los niños y escorbuto.

Entre las muchas ideas falsas que corren por el mundo, gozando de crédito universal, está la de que el vino fortalece y ayuda la digestión.

Eso sería hace un siglo, cuando todavía se fabricaba vino puro y bueno; pero hoy han cambiado mucho los tiempos y los vinos. Los mismos médicos, que antes aconsejaban el uso del vino, principiaban a variar de

opinión. Está probado que muchas dispepsias, más o menos tenaces, sin contar las gastritis alcohólicas propiamente dichas, se curan suprimiendo sencillamente el vino, y, sobre todo, el vino tinto de la alimentación ordinaria.

Un sabio francés muy distinguido, M. Hugonneuq, estudiando la materia ha querido comprobar, experimentalmente la influencia del vino sobre la digestión.



Para comprender su experimento basta saber que los dos elementos principales del jugo digestivo son la pepsina y el ácido clorhídrico, y que el objeto principal es transformar en peptona la carne o las materias albuminóides. Como se ve, es fácil hacer, dentro de una retorta de vidrio, lo que se llama una digestión artificial.

No hay más que añadir a una dosis de fibrina, que hace el papel de carne, cierta cantidad de pepsina, mantener esta mezcla en un medio que contenga ácido clorhídrico y a la temperatura del cuerpo, de 37 a 38 grados, y observar cuanto tiempo tarda la fibrina a transformarse en peptona.

M. Hugonneuq, que ha procedido de esta suerte, comparando las digestiones artificiales hechas con agua pura con otras hechas con diversas clases de vinos, de una manera general ha observado que el vino, sea la que quiera su procedencia, retrasa notablemente la digestión.

Todos los vinos no ejercen igual acción paralizadora sobre la digestión. Los más ricos en alcohol, color, acidez y tanino son los que modifican más desfavorablemente la labor digestiva. Así es que puede decirse que los vinos tintos son peores que los blancos, los vinos de cuerpo y de mucho color, más perjudiciales, que los ligeros, los cargados de alcohol y los ácidos, más terribles que los flojos y que los dulces.

La crema de tártaro satura el clorhídrico y hasta a éste le substituye el ácido tártrico, que es menos activo. El alcohol obra en igual sentido; el tanino combinándose con las albúminas, la transforma en un producto estable que resiste a la acción de la pepsina; y la materia colorante natural de los vinos, hace cuatro veces más lenta la digestión, según los experimentos de M. Hugonneuq.

Si esto sucede con la materia colorante natural, imagínese lo que ocurrirá con las artificiales, extraídas de plantas o derivadas del carbón de piedra, que son las que más se usan.

En una palabra, según el sabio francés, el vino sea o no natural, no ayuda la digestión sino que la retrasa y que por lo tanto conviene beberlo muy aguado, y suprimirlo por completo por poco que se padezca del estómago.

Para cerciorarse de la verdad que el vino destruye y embota la digestión, basta observar a un bebedor de profesión quien tomará mucho vino y no comerá casi nada porque su estómago no admite ya ningún alimento.

Sin embargo, en dosis moderada, es excelente, tónico, astringente y nutritivo en grados diversos, según la cantidad de alcohol, tanino, azúcar y sustancias aromáticas que contenga. Activa especialmente la circulación y las funciones cerebrales. Conviene a los ancianos, a los temperamentos propensos al linfaticismo.

El abuso del vino vuelve la sangre negra, pegajosa, menos a propósito para la circulación, causa la gota, la apoplejía, inflamaciones, infartos crónicos de las visceras abdominales e hidropesía incurables.

El alcohol existe, por lo general, en los vinos en proporción de 6 a 7 por ciento de su peso, pero hay clases, como el Oporto, que contienen hasta 20; el Jerez 17, el Málaga 15, el Champagne de 10 a 11,60 y el Burdeos de 8 a 10.

Las virtudes nutritivas y tónicas del vino puro, hacen de esta bebida un alimento al mismo tiempo que un reconstituyente sin igual. Por lo tanto, un remedio corroborante en muchos casos, proceden del tanino y de las materias extractivas colorantes.

El tanino existe en mucha mayor cantidad en los vinos tintos que en los blancos.

Las virtudes antedichas desaparecen en la mayor parte de los casos por las falsificaciones. Las sustancias con que se adulteran los vinos son las bayas de saúco, las flores de malva, los palos del Brasil y Campeche, el zumo de remolacha, la cochinilla amoniacal, el añil, la fuchsina, y diferentes alcoholes llamados de industria, que son perjudiciales a la salud.

Los vinos son tónicos y estimulantes, tanto más cuanto mayor es la cantidad de alcohol que encierran. Los que tienen mucho tártaro y materias colorantes son astringentes; los blancos y acidulados, diuréticos.

Diremos que los vinos tomados con moderación vigorizan la acción de todos los órganos, y, sobre todo, activa la circulación y las funciones cerebrales.

Tomados con exceso, producen una fuerte excitación, una alegría turbulenta, debilidad de los sentidos, vértigos; vacilación suspensión de la digestión, vómitos, somnolencia, y, por fin, embriaguez, que puede traer consigo el delirio furioso, modorra profunda y hasta la apoplejía y la muerte.

El alcohol en el interior del cuerpo obra como un corrosivo violento: causa en el tubo digestivo todos los desórdenes de una viva inflamación seca y encoge la mucosa y produce todos los fenómenos generales conocidos con el nombre de alcoholismo.

El contra veneno es el arseniato de estricnina, durante varios meses, en dosis de 2 a 6 miligramos por día, en dos veces, mañana y noche, una hora antes de las principales comidas. Además, régimen apropiado según el temperamento, es la leche, los antiespasmódicos, los calmantes, etc.

No es conveniente que los niños beban vino puro.

Tomado con moderación es bueno para los ancianos, para las personas de temperamento linfático y para los que hacen uso de malos alimentos y viven en sitios húmedos e insalubres.

S. Pablo mismo aconsejaba a Timoteo, tomara un poco de vino para su estómago. *Modico vino utere propter stomachum tuum.* (Tim. V, v. 23).

Tiene infinidad de otras buenas cualidades que resultaría demasiado largo enumerar.

Los campesinos emplean a menudo el vino caliente para excitar el sudor, logrando de ese modo que desaparezca el dolor de costado.

Pasteur ha demostrado que, calentando los vinos a una temperatura de 53°, se destruyen todos los gérmenes y se asegura la conservación del vino.

Esencia de Uva

Se hace hervir durante treinta minutos medio kilo de azúcar refinada con un litro de jugo de uva. Después se enfria, se cuela y se embotella.

Vinagre.— El vinagre verdadero o de vino que se puede considerar como una solución al ventésimo avo del ácido acético, se usa externamente en los casos de *fatiga* poniéndolo debajo de la nariz en la persona enferma para aspirarlo; claro está que la excitación será más sensible si se usa ácido acético. Pero como este es un ácido concentrado, debe usarse

con precaución para no corroer el cutis. El agua fría, mezclada con vinagre (una cucharada en un vaso de agua) se usa, con buen resultado, echándola en modo de aspersión en la cara y sobre el pecho del paciente, como también aplicándole paños mojados en dicha solución ya en la frente, sobre el pecho y sobre los brazos.

También es excelente el vinagre mezclado con agua en la proporción antedicha para las heridas por su acción algo emoliente y antiséptica. Pero donde tiene mucha aplicación es en la corrosión por amoníaco o por cal viva. Se puede decir que las vendas mojadas en vinagre es el remedio específico contra estas heridas.

Internamente, el agua con vinagre es el antídoto contra los envenenamientos por los alcaloides.

Para los enfermos de fiebre, el agua endulzada y con un poco de vinagre es para ellos una bebida agradable y que quita la sed. Si se usa ácido acético bastan de 4 a 5 gotas por cada vaso de agua endulzada.

No se olvide que este ácido pertenece a la clase de los ácidos corrosivos.

El vinagre obtenido por la fermentación del vino, se administra internamente en dosis pequeña como refrescante y exteriormente, para baños de pies, quemaduras leves y en gargarismos contra los dolores de garganta.



Vinca menor

(*Vinca minor* L.).

Es una planta herbácea, tendida, sarmentosa, las hojas son opuestas, los pedúnculos axilares, unifloros, las flores azules. Tiene semillas numerosas, tuberculadas.

Goza de las propiedades de la Violeta.

Violeta

(*Viola odorata* L.).

Pequeña planta que crece en los jardines y también en estado silvestre. Las hojas son acorazonadas con largo pecíolo, la raíz es rastrera y de ellas brotan las hojas, las flores salen de la raíz con sus largos pecíolos como hilos, de color morado o blanco y de suavísimo olor. Tiene numerosas semillas encerradas en una cápsula un poco oval.

Las flores se usan tanto en medicinas como en perfumería y con ellas se prepara una infusión que, dulcificada con azúcar, se toma con mucha ventaja en los romadizos, bronquitis, siendo además, emolientes, antiespasmódicas, sudoríficas y béquicas.

La mejor manera para tomarlas es en infusión que se prepara con:

Agua	500 gr.
Flores	5 "

Se calienta hasta la ebullición y se toma una tacita cada cuarto de hora. La dosis es una pulgarada de flores por una taza de agua hirviendo.

Es muy útil en las inflamaciones internas y como gargarismos contra los males de la garganta. Sirve contra la gota, tos ferina, tisis, etc. En los insomnios se puede hacer compresas y ponerlas en la cabeza. Se usa contra los ahogos y, al exterior, contra el mal de ojos.

La raíz de Violeta es vomitiva y puede reemplazar a la Ipecacuana, es además, purgante, expectorante y rubefaciente.

No se abuse de esta planta porque es algo venenosa y puede ocasionar vómitos y náuseas.

Boullay, en el año 1823, de todas las partes de esta planta y especialmente de las raíces, extrajo un alcaloide que llamó Violina que tiene las mismas propiedades de la Emetina.

Pero sin recurrir a la Violina en los casos necesarios para provocar vómitos, basta tomar de 1 a 4 gr. de raíz seca en polvo con un poco de agua azucarada o hacer un cocimiento ligero con las hojas de la misma planta. O también se toman de 8 a 10 gr. de raíz verde machacada, cocida a fuego lento en 300 gr. de agua hasta que se reduzca a 100 gr.

Hay muchas clases de Violetas.

La Violeta de las cuatro estaciones, *Viola semper florens* L.; la Violeta silvestre, *Viola sylvatica* L.; la Violeta perruna, *Viola canina* L.; la *Viola pedata* L.; la *Viola arvensis* L.; la *Viola brevicaulis* Max., etc.

La *V. pedata* L., es usada, en Estados Unidos, lo mismo que la *V. odorata* L.

La *V. arvensis* L., tiene todas sus partes que son consideradas depurativas y la raíz es emética.

La *V. tricolor* L., es empleada como depurativo-antiescrofuloso; es también purgante. Las flores, a veces, se substituyen a las de *V. odorata* L.

Pero todas tienen, más o menos, las mismas propiedades, sólo que en medicina y perfumería se utiliza con preferencia la *Viola odorata* L.

Véase Pensamiento página 483.

Vira - vira

(*Gnaphalium vira vira* Mol.)..

Planta de cuya raíz nacen muchos tallos derechos de 30 centímetros más o menos de altura, con hojas oblongas lanceoladas, un poco obtusas y las superiores más angostas y agudas. Los capítulos están reunidos en pequeños grupos juntos a la extremidad de cada tallo. Toda la planta está cubierta por un pequeño vello blanquecino, con pequeño olor aromático y agradable.



Se usa como expectorante, sudorífica y febrífuga, y contra la bronquitis, en forma de tisana caliente o fría. Se emplea toda la planta pero con preferencia las flores. También se usa como vulneraria y para lavar heridas.

Mezcladas con flores de Saúco, de Violetas, de Malva y de Adormidera dan un resultado excelente en las bronquitis, catarros y fiebre. Se toma un gramo de cada cosa en dos tazas de agua hirviendo.

La infusión de esta planta, que abunda también en la Argentina y Uruguay, es muy benéfica contra la dispepsia y la gastralgia.

Fórmula:

Agua 500 gr.

Vira vira 10 "

Se hace hervir por 2 minutos y se toma por tazas durante el día.

Es buena esta infusión también para resfriados por sus propiedades sudoríficas.

Es, además, un depurativo de la sangre, pectoral y diaforético y febrífugo. Es eficaz contra los ahogos, especialmente para la tos de los párvulos.

Es un buen sudorífico y entra en la preparación de varios remedios contra la descomposición de la sangre.

El Padre Velasco, en su historia del Reino de Quito, dice de esta planta lo que sigue: "Planta pequeña, balsámica, de hoja delgada, algo peluda, blanquizca y flor amarilla en mazos a las extremidades. Es un excelente pectoral, que bebido como Té cura los catarros".

Al exterior se emplea como vulneraria para lavar las heridas que amenazan descomponerse.

También esta planta figuró en la exposición de Lima en el año 1872. Se conoce en Chile con el nombre de Yerba de la vida.



Vira - vira. Esta en España se llama Yerba de los cantores.

Virreina

(*Muticia retrorsa* L. fil.).



En Chile se conocen 20 especies. Se cree que en Sud-Américas hay más de 30 especies. Son todos arbustos trepadores con hojas que terminan en zarcillos. En Chile se conocen con el nombre de *Flor de Granada* o *Flor de la Estrella*.

Es amarga, aromática, tónica y estimulante.

La infusión de las flores y cogollos frescos es excitante. Es un buen depurativo de la sangre y diurético.

Los cataplasmas de sus hojas en frío curan los tumores y verrugas. La corteza es eficaz contra las fiebres intermitentes.

Visnaga

(*Amni visnaga* Lamk.).

Es una maleza que crece en lugares incultos y aun en los potreros, pero los animales no pueden comerla. Tiene un olor fuerte parecido al de la manzanilla silvestre.

Los frutos de la visnaga son empleados como estimulantes, tónicos y diuréticos. Los muchos rayos de la umbela sirven para limpiar dientes, de aquí el refrán vulgar: "para los dientes: oro o visnaga o nada".

Voqui - Voqui

(*Mitraria coccinea* Cav.).

Es este un arbustillo casi parásito que crece en los troncos de los árboles y se desarrolla como enredadera en los mismos y se halla desde Valdivia a Chiloé. Las hojas son opuestas, unidas, a veces, de tres en tres. Cuando están así unidas, generalmente una es más pequeña que las otras dos, ovoidales, puntiagudas, oblongas y dentadas. Las flores son solitarias con corola grande y rosácea.

Se dice que las hojas y corteza son refrescantes y ligeramente purgantes, se toman en infusión.

También se prepara una pomada, sin sal, con dos partes de grasa de cerdo y una de polvo de esta planta. Es muy útil para ciertas afecciones del cutis.

Yerba buena

(*Mentha viridis* L.).

Difiere muy poco de la *Mentha citrata* Ehrh. y tiene las mismas propiedades. Se recomienda especialmente en tiempo de cólera como estimulante o calmante.

Plantada a raíz de los manzanos corta la peste llamada el *pulgón lanigero*. Se puede hacer la prueba, aunque poco creo a esta afirmación.

La *Yerba buena* difiere de la *Mentha piperita* L. en cuanto al olor, pues el de la primera es algo nauseoso y no agradable como el de la *Mentha piperita*.

Véase a pág. 431.

Notaremos aquí de paso que hay una infinidad de *Mentas*. Hay la *M. rotundifolia* L.; la *M. sylvestris* L.; la *M. citrata* Willd; la *M. aquatica* L.; la *M. sativa* L.; la *M. rubra* Scot; y todas gozan de las mismas propiedades.

Yerba de la Yesca

(*Chaeranthra berteriana* Less.).

Planta vivaz, con grueso rizoma, negruzco del cual se levanta un pequeño tallo de 15 centímetros de altura, cubierto en toda su extensión de una pelusa blanquecina o amarilla. Las hojas son radicales, largas, pennadas y divididas en tres partes tomentosas. Las flores son amarillentas, llevadas por un bobordo de doce a veinte centímetros.

Crece en los terrenos pedregosos de las provincias centrales. Sirve para prender el fuego como la *Yesca*. Las hojas, reducidas a polvo, pueden detener una pequeña hemorragia.

Yerba del clavo

(*Geum chilense* Balb.).

Es una planta pequeña, cubierta de vello, con hojas irregulares pinadas, compuestas de foliolas desiguales, obtusas, redondas, dentadas y cubiertas de vellos. Las flores son coloradas, dispuestas en panículas muy abiertas, el fruto está compuesto de numerosas y pequeñas carnos con vellos. Se halla en casi todas las provincias hasta Magallanes, menos en el norte. Los indios la conocen con el nombre de *Hallante*.

Se dice que la decocción de su raíz es depurativa, diurética, aperitiva, resolutive y astringente. Se emplea también para los dolores de muelas.

Su nombre viene del olor a *clavo de especia* que sale de su raíz cuando se la corta. Hay otras clases: *Geum urbanum* L., cuyo rizoma se usa como tónico, astringente y febrífugo; *Geum rivale* L., que tiene las mismas propiedades del anterior.

Yerba del minero

(*Centaurea chilensis* Hook et Arn.).

Es planta vivaz, con tallo que llega, a veces, a más de un metro de altura, las hojas son profundamente pinatífidas, con flores grandes, solitarias, de color de rosa.

A veces se cultiva en los jardines para su embellecimiento; se encuentra en las colinas entre las rocas, no más allá del Bio-Río Véase página 294.



Yerba del clavo.

Las hojas son amargas y se emplean, a veces, como tónicas, depurativas y ligeramente febrifugas y son buenas contra las erupciones del cuerpo.

Al exterior, toda la planta se emplea en los baños contra el reumatismo y gota.

Yerba de los pordioseros

Las hojas son opuestas, imparipenadas; las flores son blancas, de cuatro sépalos, oblongas, tomentosas por ambas caras. El tallo tiene color gris, azulado, muy fibroso.

Se llama Yerba de los pordioseros a causa del uso que hacen los mendigos en forma de cataplasmas para producir llagas en las manos, brazos, etc. y así excitan la compasión de los transeúntes.

Las úlceras son poco profundas y se les puede dar el tamaño que se quiera.

Para usarlas se quita la cataplasma, se pone un pequeño lienzo en la llaga para evitar el contacto con el aire y la inflamación desaparece con una hoja de Acelga.

Yerba del salitre

(*Frankonia berteriana* Gay o *Ocimum salinum* Mol.).

Planta con tallo cilíndrico, liso y rugoso en la parte inferior; las hojas son ovales, alargadas, obtusas, un poco coriáceas, de un verde claro. Las flores son pequeñas y reunidas en forma de panícula. Se encuentra en los llanos de las provincias centrales y busca terrenos muy fértiles.

Lo curioso de esta planta es que se cubre, por la mañana, de pequeñas gotas sólidas de sal común y brilla como las gotas de rocío. Cada planta da todos los días como una onza de sal que es superior a la sal común.

Yerba de Roberto

(*Geranium Robertianum* L.).

Es una planta bastante común, algo voluminosa, muy vellosa, con tallo derecho o inclinado. Tiene la raíz napiforme y gruesa, las hojas con cinco lóbulos cuneiformes, cada uno dividido en cinco partes. Los dientes son lineales y un poco obtusos. Las flores tienen dimensiones variables, como también varían el color.

Crece entre la maleza de las provincias centrales.

La raíz se emplea en infusión o decocción, como también se puede utilizar muy bien en tintura. Contiene la planta mucho tanino. Se emplea contra el escorbuto y el afta y es un poderoso astringente. Rosales dice que la raíz hervida o cocida en vino es excelente contra las inflamaciones; que afirma las encías débiles y dice que, reducida a polvo, puede utilizarse como colirio.

En otro tiempo se empleaba como antiláctea y vulneraria. La dosis es, como siempre, una pulgarada para una taza de agua hirviendo.

Yerba mora

(*Solanum nigrum* L.)

Planta con tallos ramosos, angulares, con aguiloncitos en los ángulos, que son la prolongación del peciolo, levemente hispido. Las hojas son pecioladas, atenuadas en ambas extremidades, oval-oblongas. Las flores son laterales, en número de tres a cinco sobre pedúnculos. Las bayas son gruesas como un guisante.



Esta también se usa contra la enfermedad que se llama *chavalongo*.

Esta planta tiene un álcali emético y narcótico así como todas las del mismo género; pero este álcali, llamado *Solanina* es neutralizado por un ácido y mitigado por un mucílago, de manera que sus hojas cocidas son comestibles.

Con las hojas se preparan cataplasmas, que tienen propiedades calmantes y emolientes y se usan para combatir las almorranas. Se dice que las bayas son narcóticas y ocasionan vértigos, convulsiones, vómitos en los niños que la comieron aún en corta cantidad.

La *Witheringia rubra* L. Herit., es planta con tallos herbáceos, ramosos, angulados, casi enteros; flores en umbelas extraaxilares, corola blanca y pequeña.

res. dentados. Hojas pecioladas, ovales, dentadas, casi enteras; flores en umbelas extraaxilares, corola blanca y pequeña.

Hay autores que dicen que se emplea también contra el *chavalongo*. Se usan las hojas y la raíz.

Algunos opinan que es narcótica y que en alta dosis resulta un veneno. Se usa contra la neurastenia y otras afecciones dolorosas y para varias enfermedades del sistema nervioso, como la epilepsia, baile de San Vito, etc. También se aplica con buen resultado en forma de emplastro o linimento. Las hojas se han prescrito en cataplasmas, en los herpes intensos y corrosivos, úlceras dolorosas, tumores inflamatorios, diviesos, flemones, panadizos y quemaduras. Es un buen agente para moderar la incontinencia de la orina en los niños y la transpiración



excesiva de los tísicos. Remedia los males causados por el envenenamiento con el *Latué* o *Palo de bruja*.

De todos modos, hoy es un remedio poco usado.

Yerba negra

(*Mulinum spinosum*, Pers.).

Sus raíces se usan en las neuralgias dentarias. Su cocimiento se usa como balsámico en las supuraciones internas, en las reabsorciones purulentas, principalmente en las del hígado.

Figuró en la Exposición de Lima de 1872, enviada por la Sociedad Chilena de Agricultura. Se llama también *Dichillo*.

Yerba Santa María

(Pyretrum Partenium Son.).

Es planta lampiña. Las hojas son oblongas, lanceoladas, irregularmente sinuosas, dentadas.

Se encuentra en España, en la Argentina, en Uruguay etc. Hay más de 40 especies de este género, esparcidas en todo el globo, especialmente en las regiones templadas. Unas se cultivan por su buen olor, otras se emplean en las artes y como vermifugas por el aceite esencial que contiene de un olor muy fuerte.

En España la llaman **Té de España; Hojas de Pasote.**

Es una planta muy aromática que puede substituir al

Té, se emplea como vermifuga. Se toma esa infusión teiforme, 25 gr. por litro de agua. Se recomienda como bebida estomacal superior.

El zumo exprimido de la planta recién recogida, se administra, después de endulzado, en dosis de dos cucharadas

hasta medio litro en el término del día; con ese zumo filtrado, y dos partes de azúcar, se hace con la mayor facilidad un jarabe que constituye un remedio vermífida muy bueno, que se administra por cucharadas hasta seis al día. El té de la Yerba Santa María es muy útil también contra las indigestiones, que se desvanecen fácilmente con algunas tazas de ese líquido.

Con las cimas floridas (100 gramos) en una botella de vino blanco generoso, después de 2 o 3 días de exposición al sol, se hace un remedio antihelmíntico magnífico que se toma en dosis de 2 a 4 copitas por día.

Según el doctor Plenk., se puede emplear con mucha ventaja la infusión o té de ambrosía, preparado con 25 o 50 gr. de ella y medio litro de agua hirviendo contra las enfermedades nerviosas, y en especial en la corea. Se toma por tazas en el término del día después de endulzado. Es preciso seguir su uso durante bastante tiempo para que surta efecto.

En Chile conocemos con el nombre de Yerba Santa el *Stachys albicaulis* Lindl. que es un pequeño subarbusto con el tallo cubierto de una lana blanca y los dientes del cáliz espinado. Esta planta ha figurado con el nombre



de Yerba Santa en la colección de Plantas Medicinales expuestas en Lima, en 1872.

Es febrífuga, vulneraria y depurativa.

Yuyo

(Brassica Campestris L.).

El Yuyo es abundantísimo en todas las provincias de Chile y suele infestar los prados y sembrados de trigo. Es planta derecha, cilíndrica, ramosa, que llega, a veces, a dos pies de alto. Las hojas inferiores son aovadas, obtusas, anchas, dentadas, las superiores oblongas, enteras, obtusas. Las flores en espigas, amarillentas.



Parece que esta planta es la *Brassica Napus* L., vuelta silvestre. Convendría cultivar la variedad que da el aceite de colzas, que es una industria bastante ventajosa para las provincias de noroeste de Francia y parte de Alemania.

La gente del campo come las hojas nuevas a guisa de espinaca y son muy refrescantes y sanas.

Excelente como antiescorbútica y desinfectante de la boca.

Zanahorias

(*Daucus carota* L.)

Es una planta bianual bien cultivada, leñosa, carnosa, gruesa, cónica, jugosa, de color blanco, rojo o amarillo; tallo estirado, peludo y ramoso. Es nutritiva, lo propio que las hojas. Es sana, refrescante, de fácil digestión.

Al interior se recomienda en la bronquitis, tisis, etc., y el vulgo cree que sea útil en la ictericia. La pulpa cocida es diurética.

El jugo, tomado en ayunas, es el mejor preservativo contra la apendicitis.

Los frutos se consideran como carminativos y anti-histéricos.

La flor forma la base del licor conocido con el nombre de **aceite de Venus**. La zanahoria se ha empleado en las tintorerías por los variados colores que de ella se obtienen. Los frutos, al triturarlos, despiden un olor terebintáceo, tienen un sabor amargo.

La pulpa de la zanahoria, cocida en leche, espolvoreada con azafrán de Castilla y rociada con aceite de almendras, es una buena cataplasma y se aplica en la anginas e infartos ganglionares agudos.

La pulpa de la raíz se usa como emoliente y resolutive de los tumores.

El jugo se emplea para dar color amarillo a la mantequilla.

En infusión con leche o miel, cura la tos rebelde de los catarros pulmonares crónicos, limpia las vías respiratorias, alivia el asma, afecciones de pecho, de las vías respiratorias, y bronquitis.

Se toma un vaso grande de jugo solo o con leche por la mañana y por la tarde, al levantarse y al acostarse.

Las diversas especies de esta planta tienen propiedades estimulantes que sólo se diferencian entre sí por el grado mayor o menor de fuerza y que se puede reemplazar muy bien las unas por las otras. Sin embargo, sus semillas pueden emplearse en medicina, porque son muy aromáticas y, por consiguiente, mucho más activas que las demás partes.

Es sana, refrescante, de fácil digestión.

Buena contra el asma crónica, bronquitis, reuma, afecciones de pecho, y de las vías respiratorias.

Se toma para ello un vaso de jugo, solo o con leche. Buena para la dificultad de orinar.

Contra las lombrices, comer zanahorias crudas; favorece a los chicos la salida de los dientes dándoselas a chupar.

Contra los tumores inflamados, granos, empeines, quemaduras, erisipelas, panadizos etc. Se usan hojas verdes machacadas puestas sobre el mal; cura heridas.

La tisana de las hojas es altamente eficaz para toda llaga, la sana. Facilita la circulación.

Además de servir para los usos domésticos de la cocina, la raíz de la zanahoria tiene propiedades médicas. En efecto, Areleo empleaba la pulpa o raspaduras en cataplasmas contra la elefantiasis o erisipela. Sulzén la preconizó para curar los tumores cancerosos reventados y aún hoy día se aplica según esa indicación terapéutica. Las hojas machacadas, se usan, a veces, como vulnerarias y parecen que surten efectos. Las zanahorias constituyen un alimento emoliente muy saludable y útil para los que deben seguir un régimen alimenticio suave y refrescante a la vez. Se aplica con mucha ventaja la pulpa cruda a las grietas que aparecen en el cutis y que acometen especialmente el pezón de las nodrizas. Su pulpa sirve en la preparación de un jarabe reputado como peccoral.

Las zanahorias se cortan en rodetes que se hacen secar en el horno para que sirvan después para colorear los caldos y la manteca; por otra parte es un alimento sano, ligeramente laxante, depurativo, diurético, y algo vermífugo. Las hojas se comen así como las espinacas después de haberlas hecho hervir bastante tiempo en el agua; tienen muchos elementos nutritivos.

De las varias clases de zanahorias unas figuran en nuestras mesas, otras se reservan la alimentación de invierno para las vacas lecheras. Contienen gran cantidad de almidón y hasta 10 por ciento de azúcar, del cual se ha obtenido, por medio de la fermentación, aguardiente, alcohol, etc.

Zapallos

(*Cucurbita maxima* Duch.).

La infusión de las hojas y de las pequeñas ramas, se da a los enfermos de abscesos hepáticos, como también para prevenir los funestos efectos de las caídas y contusiones.

Un buen alimento digestivo y sano son las flores de zapallos estériles y nuevas, cocidas y rebozadas con harina y huevos y fritas en grasa muy caliente.

Los zapallos son bastante usados como alimento, pues reúnen las propiedades de las verduras y de los alimentos harináceos. Son digestivos y algunas variedades tienen principios nutritivos y atemperantes. Las pepas de zapallos tostadas, sirven contra la tenia. La horchata de pepas de zapallos sirve para la expulsión de la lombriz solitaria. En este caso se da en dosis de 60 gr. deshojadas de su episperma y reducida a una pasta granulosa que se diluye en agua. Se toma aceite de ricino antes y después de haber tomado todo el remedio de las pepas de zapallo.

La pulpa cruda puede servir para preparar cataplasmas emolientes, útiles en las quemaduras y en las inflamaciones superficiales.



Zarzamora

(*Rubus fruticosus* L.).

No hay quien no conozca esta terrible maleza que todo lo invade. A pesar de la guerra que se le hace para extirparla, brota siempre por todas partes; pero atacada con perseverancia y arte, concluye pronto. Excelente para cercados de rulo, donde se propaga poco, y en los regados debe podarse en flor para evitar la propagación.

Tiene también sus propiedades medicinales.

Las hojas son astringentes, pues contienen una gran cantidad de albúmina vegetal y de tanino y su acción se ennegrece con el sulfato

de hierro; son tónicas, detersivas, y, empleándolas en infusión, se pueden usar como gargarismo para curar las pequeñas llagas de la boca. Se aconseja mucho el cocimiento de las hojas contra las anginas inflamatorias, la estomatitis y la gingivitis ligeras. Para ello se hace un cocimiento con miel rosada. La dosis es una cucharada grande de miel, una taza de agua y un gramo de hojas.

Las propiedades astringentes de sus hojas se pueden utilizar en la diarrea crónica, disenteria, flores blancas, hematomas y, al exterior, en forma de lociones tónicas.

La fórmula más usada es:

Agua 500 gr.

Material desmenuzado 10 "

Se calienta hasta la ebullición y se toman 6 tacitas diarias.

Para gargarismos y colutorios se puede usar la misma fórmula.

La zarzamora se puede usar asociada a otros materiales. Se puede preparar un vino contra las aftas bucales de los niños de teta, de esta manera:

Brotos de zarzamora 10 gr.

Higos secos, raíz de altea, hojas de rosas veras y brotes de jazmin, de cada

cosa 5 "

Vino blanco 250 "

Se junta todo al vino y se hace hervir por 30 minutos; se enfria y se cuela.

Se aplica en las paredes bucales del tierno enfermo con un poquito de tela envuelta en un palito.

Una mixtura contra la fluxión en las personas adultas se prepara con: Brotes de zarzamora y hojas de malva, de cada cosa 5 gr.

Cabeza de adormidera y sin semillas, una sola.

Agua 250 gr.

Se hierve por 20 minutos, se cuela y se añade vinagre rosado 30 gr. Se usa en colutorio repetidos.

Con el zumo de sus frutos se prepara un excelente jarabe.

Zarzaparrilla

(*Smilax medica* Schlecht et Chamis.).

Del griego σμίλη cíncl, por los agujones que presentan los tallos.

La raíz, que más se emplea en medicina, es la de Méjico, que es un arbusto sarmentoso y trepador, con tallo articulado, de 4 ángulos, con espinas encorvadas. Las hojas son lisas, coriáceas, puntiagudas, con tres o cinco nervaduras; las flores son de un color verde blanquizco, en umbelas sencillas, asilares, pediceladas, y el fruto es una baya esférica violácea.

Casi no hay medicamento que tenga tanta fama como la zarzaparrilla.

Su nombre de zarzaparrilla viene de zarza y parrilla diminutivo de parra aludiendo a su forma sarmentosa y a sus zarcillos.

Se emplea en las enfermedades malignas y feas, como depurativa y sudorífica.

Se usa con buen éxito contra la gonorrea, flores blancas; pero en dosis mayores es litolítica. Esto es, dotada de la propiedad de destruir el cálculo de la vejiga evitando la diabetes y la uremia.

La infusión de su rizoma es diurética.

Esta planta es diaforética; tomándola por largo tiempo, se marcan bien estas propiedades, y tomándola en un país o en una pieza calientes, favorece la transpiración y combate el reumatismo crónico. Para su uso se toma en infusión cuando se desea un efecto me-



diano, y en cocimiento, cuando se desea promover la transpiración abundante.

El cocimiento se prepara así:

Agua	500 gr.
Zarzaparrilla	30 "

Se hierve por 30 minutos y se toma a tacitas.

La fórmula de Laffeteur es la siguiente:

Frutos de anís	10 gr.
Flores de borraja	50 "
Quina contundida	100 "
Guayaco en rasuras	200 "
Sasafrás en polvo grosero	180 "
Zarzaparrilla	300 "

Se añade suficiente cantidad de agua y se eleva a 80° en los cuales debe permanecer por 4 horas, y se deja enfriar en seguida el conjunto, pero lentamente. Se cuele y se practican dos nuevas e idénticas digestiones con nueva agua y se conserva el líquido colado como el primer caso. Con estos dos, obtenidos en segunda y tercera operación, se practica una concentración hasta reducirlo a la mitad, juntando después el total al líquido íntegro resultado del primer digesto. Entonces se agrega al conjunto

Jarabe simple 1.000 gr.

concentrando la mezcla hasta que marque 24°. Al llegar a este punto, se procede a la clarificación mediante clara de huevos; se cuele una vez logrado y se evapora de nuevo, concentrándola hasta 31° que ha de ser el definitivo.

Es un depurativo muy bueno, corrige todos los defectos y vicios de la sangre hasta el extremo de haber sido recomendado contra la sífilis recalcitrante (Foch-Noguer).

Las hojas de los tallos tiernos son astringentes y se usan contra las úlceras de la boca, en infusión o cocimiento y en las diarreas.

La raíz tiene propiedades depurativas y sudoríficas y se aplica en casos de sífilis, gota y reumatismo; los frutos pueden servir para dar color al vino.

Las frutitas maduras tienen un sabor salado, suelen comerse crudas o en dulces y sirven para fabricar una especie de chicha.



La zarzaparrilla es un gran depurativo de la sangre y se supone que, administradas en pequeñas dosis, excita el apetito y la digestión y aumenta las fuerzas y volumen de los músculos, mientras que en gran cantidad, produce vómitos y náuseas, aumenta la salivación y disminuye el pulso de un modo notable.

Es preciso tomar en cuenta que muchos prácticos niegan completamente su eficacia o le atribuyen una importancia secundaria en la curación.

Dado, sin embargo, el elevado precio de la zarzaparrilla, pueden usarse otros sudoríficos más económicos con los que se obtiene iguales y aún mejores resultados.

Hay más 300 especies de zarzaparrillas.

En Chile también tenemos una zarzaparrilla cuyo nombre es *Herreria stellata* R. et P.

Zarzilla

(*Berberis empetrifolia* Hook).

Es un pequeño arbusto sarmentoso, con tallo cilíndrico, un poco tortuoso, las hojas son fasciculadas, lineares, coriáceas, con flores amarillas con cortos pedúnculos axilares, el fruto es pequeño y negrozco. Se encuentra en las alturas de la cordillera desde Illapel hasta Magallanes y en la Tierra del Fuego. Crece a la orilla del mar, formando pequeños matorrales, pero de poca altura.

Las raíces son pequeñas, cilíndricas, cenicientas al exterior, y amarillas interiormente. Se usan como estomacal, en las digestiones y diarreas.

El señor Amador Guajardo dice que la usó y puede comprobar su eficacia.

Nadie ha hecho un examen serio de esta planta.

Sirve contra la colitis. Una taza de agua y un puñado de raíces.

APENDICE

UN REMEDIO CONTRA LA VIRUELA

A continuación reproducimos una cartilla que contiene prescripciones muy curiosas y que se dicen completamente efectivas contra la viruela. Autor de ella es Don Pedro Skarpa Frankov.

El señor Starogradjunin, caballero croata, introductor del trigo candeal, de venta en Chile, dió al Señor Skarpa la receta hace algún tiempo:

"Para curar la viruela bastan tres días y hasta en los peores casos, sólo con el crémor de tártaro, remedio seguro que nunca falla. No deja marca ni causa ceguera. —Es tanto o más preventivo como un curativo.— Eduardo Hine, de Liverpool, dice lo siguiente:

"Apuesto mi reputación como hombre público, que la peste viruela se puede curar radicalmente en tres días, sólo con crémor tartárico. Es un remedio seguro que no falla nunca. Una onza de crémor tartárico disuelta en media botella de agua hirviendo, tomando cuando esté fría, a cortos intervalos. Se puede tomar a cualquier hora y es tanto un preservativo como un curativo. Ha curado miles de casos y jamás ha fallado. Yo mismo he curado centenares de casos con este remedio. Nunca deja marca alguna ni causa ceguera, y siempre evita una curación larga y fastidiosa. Si el pueblo quisiera sólo probarla y avisar todas las curaciones a Ud., tendría que tomar muchas columnas de su diario para darle publicidad".

"Síntomas Son siempre invariables. La fiebre empieza por escalofríos, dolores en el dorso, en los huesos, laxitud general, calor epigástrico, fotofobia, cefalalgia intensa con delirio, postración de fuerzas. Después de 48 horas de fiebre se declara la erupción que empieza siempre por la cara y frente. El primer día la erupción, no está caracterizada; es al siguiente cuando se manifiesta claramente por la forma y elevación de los granos.

"Al cuarto día se llena con un principio de serosidad transparente; su centro se deprime y no tarda en ponerse de un azul marcado, después de un color amarillizo más o menos pronunciado, la supuración se establece al octavo día. Desde este momento la fiebre declina y con ésta los síntomas agudos del mal, y a la que reemplaza el trabajo de la disecación de las pústulas, que dura catorce días si la enfermedad sigue una marcha regular.

"La causa por que se muere tanta gente de tan horrible enfermedad, es la ignorancia en su tratamiento. Todo enfermo, una vez que han salido las erupciones y cesado la fiebre, que cesa con aquéllas, se siente tan bueno como nacido de nuevo, con una disposición para comer que quisiera engullirse cuanto está a su alcance.

"Este es el momento crítico de la enfermedad si no es cuidado con todo rigor. No sólo es el exterior del cuerpo lo que se cubre por las erupciones, sino también los intestinos. Como éstos se hallan en un estado enfermizo, claro está que no pueden digerir los alimentos. Con el menor exceso se complica la enfermedad de tal modo que en los más de los casos produce la muerte en pocas horas. Lo mismo sucede si el enfermo se constipa al hacer el menor desarreglo al tiempo que están descascarando los granos, siendo el cutis sumamente delicado e impresionable al menor desarreglo.

"Tomando el crémor de tártaro con tiempo, no hay lugar a erupciones. El remedio es un purgante activo que refresca la sangre y corta la enfermedad en un principio evitando así toda comunicación y retardos. El mismo remedio es de suponer y digno de probarse que sería eficaz para toda clase de fiebre, por maligna que sea".

Acción Fisiológica de las Plantas

Explicación de términos que se usan en medicina

Acidulos, diminutivo de ácido, de *ἄξίς* punta y *ὄξύς* agrio. Son medicamentos **atemperantes y refrescantes** como: Agracejo, Limón, Membrillo, Fresas, Granadas; Azufaifas frescas, Tamarindo, Agrad, vinagre, Alquejenje, etc.

Afrodisiaco de *Ἀφροδίτη* Venus, que excita como: el Benjui, Canela, Habas de S. Ignacio, Gengibre, Hachich, Nuez vómica, Trufas, Vainilla, etc.

Analéptico que restablece las fuerzas abatidas de *ἀναλαμβάνειν*, reponer sus fuerzas, como Almenbras, arrow-root, Avena, Cacao, Musgo de Irlanda o Carragaheen, Hongos, Dátiles, Bellotas, Liquen sin el cetrarino, Tapioca, Nuez, Alfónsigo, Chuño, Papas, Arroz, Sagú, Salep, Tamarindo, vino, etc.

Anodino o Analgésico de *ἄ* privativo y *ἄλγος* dolor, esto es, que quita el dolor como: la Gayuba, Cicuta, Esencia de Trementina, Hachich, Beleño, Laurel real, Opio, etc.

Anestésico de *ἄ* privativo y *ἄνισθησις* sensibilidad, que extingue momentáneamente la sensibilidad como: Alcanfor, Cicuta, Eucalipto, Lechuga, Laurel real, Opio.

Antídoto de *ἀντί* contra y *δοτός* dado, contra veneno como: Tanino y plantas que lo contienen, Agallas, corteza de Encina, Café, Té. Para eso, véase lo que hemos dicho en el capítulo **Venenos y contravenenos**.

Antiespasmódico de *ἀντί* contra y *σπασμός* contracción, que sirve contra los espasmos o contracción de los músculos como: la Angélica, Artemisa, Asafétida, Be-

delio, Belladona, Manzanilla, Orégano de Creta, Eucalipto, hojas de Naranja, Yedra terrestre, goma, amoniaco, agua de Azahar, Beleño, Laurel real, Espliego o Alhucema, Meliloto, Melisa, Menta piperita, Orégano, Azafrán, Tilo.

Antiflogístico de *ἀντί* contra y *φλόξ*, *φλογός* llama, para combatir las inflamaciones como todos los emolientes y calmantes. Véase en el diccionario de este libro las palabras **emolientes o calmantes**.

Antihelmíntico de *ἀντί* contra y *ἐλμινς* gusano o lombriz, esto es, contra los gusanos.

Antiséptico de *ἀντί* y *σηψις* putrefacción o la corrige como: Ajenjo, alcohol, Arnica, Alcanfor, Manzanilla, Mático, etc.

Aperitivo de *aperire*, que excita el apetito. Acíbar, Aloe, Espárragos, Manzanilla, Berros, Eucalipto, Hinojo, Helecho macho, Fumaria, Romaza, Quina, Ruibarbo, Salvia, savia de pino, etc.

Béquico de *βήξ* *βηχός* tos, esto es, contra la tos como el Bedelio, Borraja, Culantrillo, Consuelda, Dátiles, Eucalipto, Incienso, higos, Yedra terrestre, Brea Azulalfa, Liquen sin cetrarino, Malva, savia de pino marítimo, pasas, Regaliz, Tusilago, Violeta, etc.

Carminativo de *Carminare*, peinar lana, y de allí, limpiar; medicamento que expulsa los gases intestinales, esos son los tónicos y aromáticos como: el Eneldo, Angélica, Anís estrellado, Anís común, Asafétida, Manzanilla, Canela, Cilantro, Comino, Centaura menor, esencia de trementina, Hinojo, Alhucema, Meliloto, Melisa, Menta piperita, cáscara de Limón, etc.

Cáustico de *καίω* yo quemo, como: esencia de clavo, jugo lechoso de Higuera, Pichoa, Contrarrayo, etc.

Cefálico de *κεφαλή* cabeza, que cura los dolores nerviosos de la cabeza como: el Café, Alhucema, Té Tilo, Vainilla, etc.

Diaforético de *διαφορεῖν* esparcir, disipar o, lo que es lo mismo, excita la transpiración como: bayas y flo-

res de Saúco, Bardana, Borraja, Dulcamara, Rábano rusticano, Amapola, Cilantro, Berros, esencia de trementina, hojas de Naranjo, Tilo, Jaborandi, Orégano, Quina, Azafrán, Saponaria, Zarzaparrilla, Sasafrás, China, Salvia, Té, etc.

Diurético de οὐρα por οὐρον, orina, que promueve la secreción de la orina como: Apio, Acónito, Anís, Avena, Enebro, Borraja, Digital, Dulcamara, esencia de trementina, Hinojo, raíces de Brusco, Fresal, Guayaco, semillas de Lino, Mercurial, Quina, Azafrán, Zarzaparrilla, China, Té, Verónica, vinos blancos, etc.

Drástico de σπασμ obro, purgantes enérgicos como: Brionia, Coloquintida, Euforbia, goma guta, aceite de Crotonigillo, Jalapa, Agárico blanco, simientes de Ricino, corteza de Saúco, Pichoa, etc.

Emético de ἐμεω yo vomito, o vomitivos, como Helecho macho, Ipecacuana, Pensamiento silvestre, Poligala, Ruda, Exila, Simarruba, raíz de Violeta, etc.

Emeto-Catártico que excita el vómito y las deposiciones como: Asaro, Eléboro blanco, Poligala, Estafisagria, flores frescas de Saúco, etc.

Emolientes, atemperantes, relaxantes, mucilaginosos, de atemperar o suavizar la parte inflamada como: Almidón, Almendras amargas, Carragaheen, simientes de Lino, Malva, pan, féculas de Papas, hojas de ricino, polvos de Arroz, Salvado.

Estípticos de στυπεῖν ejercer una acción astringente, medicamentos que obran crispando o apretando los tejidos.

Exhilarantes de hilaris alegre como: Hachich, Vainilla.

Hemostático de αἷμα sangre, ἵσσωμι yo detengo que se emplea para detener las hemorragias como: Yesca, Cálamo aromático, Benjuí, Cauchú, Cascarilla, Limón, Colofonia, Coloquintida, Cornezuelos del Centeno, raíces de Fresas, Agallas, polvos de goma arábica, Helenio, Ortiga blanca, Mático, esencia de trementina, hoja de Vid, etc.

Hipnótico de ὑπνοω yo duermo, que provoca el sueño como: alcohol, Hachich, Genciana, Beleño, Lechuga, Adormidera, Opio, Valeriana, vino.

Insecticida de insectum y caedere matar, que mata los insectos como: esencia de Espliego o Alhucema, Peltre, Cuasia, Cebadilla de Méjico, Estafisagria, Tanacetum, etc.

Narcótico de νάρκη adormecimiento, que viene ναρκώω yo adormezco. Se llaman a estos medicamentos también **calmantes sedantes** cuando moderan una excitación patológica; analgésicos o anodinos cuando quitan el dolor; hipnóticos cuando determinan el sueño.

Odontálgico o antiodontálgico de ὀδούς, ὀδοντόν, dientes y ἀλγος dolor que calma el dolor de dientes y muelas como: Alcanfor, incienso, esencia de Clavo, de Orégano, de Tomillo, Beleño, Opio, Estafisagria.

Rubefaciente de rubefaciens es el primer grado de la vesicación.

Tenífugo, o medicamento contra la lombriz solitaria o tenia de ταινία cinta, por la forma de esta lombriz y φεύγω huir como: esencia de limón, simiente de Calabaza, Kouso, Helecho macho, corteza de raíz de Granada, esencia de trementina, leche o jugo de Papaya.

Tetánico de τέτανος que viene de τεῖναι poner tieso; medicamento que produce un efecto parecido al tétano, enfermedad que pone rígido uno o varios músculos y una tensión convulsiva terrible como: Coca de Levante, Nuez vómica, Haba de San Ignacio.

Tópico de τοπιος lugar, medicamento que se aplica al exterior bajo la forma de emplastos, ungüentos, cataplasmas, fricciones o fomentos.

Vulnerario de vulnus herida, que sirve para curar heridas como: Arnica, Bálsamo del Perú, Gordolobo, Manzanilla, corteza de Encina, Orégano de Creta, incienso, Eucalipto, Quina, Mático, Melisa, Mirra, Salvia, etc.

Tisanas contra las afecciones del corazón.

3 cogollos de Menta.
3 cogollos de Toronjil.
Agua 500 gr.
Se toma por copas.

Tisanas aperitivas.

Hojas de Perejil en decocción ... de 15 a 20 gr.
Agua ... un litro.

Tisanas contra las arenillas del hígado.

Sanguinaria Retama, Ajenjo, Hierba del platero, en partes iguales. Una taza o medio litro de agua según la cantidad de cada cosa, esto es, pocas hojas de cada planta.

Tisanas astringentes.

Por base son las limonadas vegetales, minerales, la naranjada y una decocción de hojas de Nogal.

En caso de disenteria acompañada con dolores de vientre, sin facilidad de poder consultar a un doctor, se puede tomar láudano, de 5 a 10 gotas por cada taza de las ya nombradas bebidas, en los adultos; si el enfermo no tiene sed; se impregna un terrón de azúcar con las gotas de láudano. Estas dosis se pueden repetir cada media hora hasta 20 gotas. A los niños de tres años para arriba nunca se deben pasar las dos o tres gotas. Sin embargo, se tenga presente que a los niños no se dé sin orden del doctor y a los adultos con suma prudencia.

A los niños se puede administrar un poco de agua endulzada en la cual se haya echado una cucharadita (de 5 a 8 gr.) de agua de Almendras amargas. Se toma poco a poco, por cucharadas.

Para el catarro intestinal.— Dos hojas de Ajenjo, dos de Ruda, un poco de Palco y Romero. Se pone todo a hervir en una taza de agua. Antes de tomarla, se estruja en la misma tisana el jugo de medio Limón y se toma por la mañana e yayunas. Otra, hecha con los mismos ingredientes, se toma al acostarse. Si se quiere, se endulza con un poco de azúcar o Miel.

(1) Tisana significa bebida medicinal que resulta del cocimiento o infusión de una o varias hierbas.

Esta es una tisana infalible; siguiendo este método por una semana. Se deja pasar otra sin tomarla. Se vuelve a la tercera; siguiendo este método hasta que haya desaparecido completamente el catarro.

El que esto escribe ha sanado de un catarro crónico que con nada cedía.

Tisanas contra la bronquitis, catarros, fiebres.

Flores de Saúco, de Violeta, de Malva, de Adormidera y de Viravira en partes iguales, esto es, un gramo de cada cosa en una taza de agua.

Tisanas calmantes.

Manzanilla ... de 10 a 20 gr.
Agua hirviendo ... una taza.

Si se sufren dolores al vientre, se añaden algunas gotas de láudano. Se endulza con 10 a 15 gramos de azúcar y se toma caliente cuanto quepa en una quijara o taza de las en que se toma el Café puro.

Otra:

Raíz de Valeriana ... de 5 a 6 gr.
Jarabe de Cedro ... 20 "
Agua hirviendo una buena taza.

Otra:

Agua destilada de Lechuga ... de 200 a 300 gr.
Agua de Lauro cerazo ... de 2 a 3 gotas
Jarabe de Amapola ... de 40 a 50 gr.
Agua hirviendo una buena taza.

Otra:

Agua de Almendras amargas ... de 10 a 15 gr.
Agua endulzada ... de 100 a 120 "

Esta soluciones se toman por cucharadas, una cada 10 minutos hasta alcanzar el efecto. Nótese que se dice agua de Almendra amarga y no ya Almendras amargas porque al tomar 10 gr. de Almendras amargas los efectos serían perniciosos.

Tisanas contra desarreglos intestinales, diaforéticas.

Raíz de Achicoria ... 10 gr.
Agua ... 500 "
Flor de Borraja ... 1 cucharada
Miel de abeja ... 1 "

Tisanas digestivas.

Genclana—Cuasia—corteza de Naranja agria, Quina, en la proporción de 5—10—15 gr. por una taza grande de agua.

Otra:

Menta		unas hojas.
Poleo		unas hojas.
Agua		una taza.

Otra:

Azúcar, polvo de carbón de Tilo, Menta y Ruda.	
Polvo	 una pastilla o cucharadita
Menta	 pocas hojas
Ruda	 " "
Agua	 una taza

Tisanas diuréticas.

Las más comunes son las que se preparan con raíces de Chépica, de Espárragos, con los peciolos de Guindas, con hojas de Borracha, en la proporción de 20 a 25 gr. por 400 a 500 gr. de agua.

La infusión se hace con agua hirviendo, se añade nitrato de potasa (1 a 2 gr.) y se endulza la infusión con cualquier jarabe (50 gr.).

Diuréticas son también estas tisanas:

Acetato de Potasa	 5 gr.
Nitrato de potasa	 de 3 a 5 "
Agua endulzada	 300 "

Se toma poco a poco.

Otra: Perejil, Apio, Espárragos, Chépica y Doradilla, en partes iguales.

Tisanas emolientes.

Emulsión o leche de Almendras dulces—decocción de Avena o de cebada—Miel rosada, un poco de Regaliz y de ciruelas.

Almendras se toman	 100 gr.
Azúcar blanca	 100 "
Agua	 1000 "

Se machacan las Almendras en un mortero con un poquito de agua hasta hacer una pasta homogénea, luego se añade la otra agua en la cual ya se habrá diluido el azúcar, se pasa el todo por un lienzo y se toma.

Otra:

Raíz de Regaliz o Lliquen, Avena o Cebada	20 a 30 gr.
Agua hirviendo	 300 a 400 "

Se hierve por media hora, se pasa por un lienzo y se añade Miel rosada de 30 a 35 gr., se toma tibio, poco a la vez.

Otra:

Jugo de Pila-pila, de 2 a 3 gramos.	
Jugo de un Limón.	
Clara de un huevo.	
Azúcar cantidad suficiente.	

Tisanas estimulantes.

Decocción de hojas de Perejil	 de 15 a 20 gr.
Agua	 un litro

Tisanas excitantes del sistema nervioso.

Agua de Menta—de Melisa o Toronjil—Canela—Hinojo o Anís, preparadas en infusión con hojas frescas o secas, o con la raíz o con las semillas en la proporción de 5 a 10 gr. por 100 de agua. Estas infusiones se toman por cucharadas o en agua endulzada.

Otra:

Agua de Menta, de Canela o de Toronjil	 50 gr.
Agua	 200 "

Si las fuerzas están muy postradas, se usa una infusión de arnica montana de 10 a 20 gr. en una taza de agua hirviendo y se añade de 20 a 30 gotas de licor anizado de amoní. Se toma poco a poco.

Otra:

También se puede usar Vino añejo	 300 gr.
Claveles y Canela, de cada cosa	 de 5 a 10 "

Se hace hervir por 3 minutos y se añade de 20 a 40 gr. de Azúcar.

Tisanas excitantes, antifatulentas, diuréticas.

Cebada	 25 gr.
Anís pulverizado,	 1 cucharada
Agua	 1 litro

Tisanas expectorantes.

Leche hervida	 250 gr.
Flor de Borraja	 1 cucharada
Azúcar quemada suficiente para endulzar.	

Tisanas contra la gangrena.

Zumo de Perejil	 3 cucharada
Sal de cocina	 1
Pinulenta molida	 1
Vinagre fuerte	 500 gr.

Tisanas para heridas, úlceras de las piernas y escrofulos, forúnculos, llagas, etc.

Mático y Salvia en partes iguales, cocidas en agua.

Otra:

Llareta machacada, se hace hervir en un poco de aceite de Olivo. Se toma durante el día infusión de Ruda para desinfectar los intestinos, estómago y sangre. (Véase Ruda).

Tisanas para el hígado.

Dos cucharadas de polvo de Tilo.
Cola de caballo o Asperilla, dos gramos.
Salvia oficial.
Leche medlo litro.
Se pone a hervir todo junto.

Tisanas para la ictericia de los niños.

Media cucharada de polvo de Carbón de Tilo, raíz de Chépica dulce, leche. Dos veces al día.

Tisanas contra las lombrices.

Semen contra	...	4 gr.
Musgo de Córcega	...	8 "
Leche	...	125 "
Jarabe de Malva u otro	...	30 "

Tisanas purgantes.

Como base de estas se puede tomar Ciruelas o Casia, infusión alargada de hojas de Sen, flores de Durazno, Maná calabrés (Fresno de Calabria) en leche.

Ciruelas	...	de 50 a 60 gr.
Casia	...	5 "

Se hace hervir en 500 gramos de agua por una hora.

Otra:

Hojas de Sen, sin peciolo	...	de 5 a 10 gr.
Agua	...	de 100 a 150 "
Se añade flores de Durazno	...	de 20 a 25 "

Otra:

Maná calabrés	...	50 gr.
Leche	...	200 "

Otra:

Magnesia calcinada	...	de 10 a 15 gr.
Agua	...	de 200 a 300 "

Se agita la botella cerrada, por 1 cuarto de hora, se deja depositar la Magnesía. El agua se vuelve como leche; se traspasa en otra botella, pero sin el depósito, se añade de 40 a 50 gr. de Azúcar o un jarabe cualquiera. Esta bebida, que se llama leche de Magnesía, es ligeramente purgante y es muy útil para los niños.

Otra:

15 o 20 bayas frescas o secas de uno o dos vasos de Malva-visco endulzado con Miel.

Uva, Pasa, Dátiles, Azufafas, Higos en partes iguales.

Tisanas contra las quemaduras.

Siempreviva y Almendras dulces y harina de Trigo.

Tisanas refrescantes.

Jugo de Limón o de Naranja	...	de 15 a 20 gr.
o ácido cítrico	...	de 3-5 a 8 "
o ácido clorhídrico medicinal	...	de 15 a 20 gotas
Agua endulzada	...	300 gr.

Otra:

Extracto de fruta de Tamarindo	...	de 30 a 40 gr.
Agua endulzada	...	300 "

También son tisanas temperantes o refrescantes la decocción de Tamarindo que se prepara con pulpa. Se vende en las boticas y en las Droguerías y agua hirviendo; las soluciones acuosas con jarabes de Guindas, Ribes, Lampión, de Avena o Cebada machacada, horchata de Almendras dulces o pasta de Coco.

Tisanas para los riñones e hígado.

Salvia, unas hojas, hervidas en agua o vino y Ajenjo unas hojas y Sanguinaria.

Tisanas sudoríficas.

La base de estas son: el Tilo—las flores de Sauco, hojas de Jaborandi, etc.

Flores de Tilo o Sauco	...	de 10 a 15 gr.
Hojas de Jaborandi	...	de 5 a 8 "
Se hace infusión por ½ hora con agua	...	150 a 200 "
Se añade nitrato de potasa	...	de 1 a 2 "
Rhum	...	de 25 a 30 "

Se toma caliente en dos o tres veces.

Otra:

Ramas o flores, o semilla de Retama mezclada con Hidromiel.	
Infusión de Parqui	100 gr.
Licor de acetato de Amoniaco	10 "
Jarabe de Borraja	15 "

Se toma en dos veces.

Tisanas tónicas y estomáticas.

Raíz de Achicoria	...	25 gr.
Cebada	...	25 "
Agua	...	1 litro

Tisanas para la tos.

Ortiga, unas hojas
Raspaduras de palo de Higuera
Unas hojas de Ruda
Unas gotas de Limón
Se toma por la mañana.

Envenenamientos

Tres son las clases de venenos según los efectos que producen en el organismo.

1.ª clase: Venenos cáusticos, corrosivos e irritantes. Así se llaman porque tienen especial influencia en los tejidos con los cuales vienen en contacto.

2.ª clase: Venenos necróticos, narcóticos y tetánicos porque operan sobre el sistema nervioso (cerebro, cerebelo y médula de la espina dorsal).

3.ª clase: Venenos infecciosos, que provienen de sustancias animales tóxicas, sépticas o que producen putrefacción y por gérmenes infectivos.

Contravenenos

Si absolutamente no hay nada a la mano, lo primero que se hace es dar mucha agua al envenenado para que se diluya lo más posible el veneno tomado y se disminuya, de este modo, su intensidad.

Dar de tomar sustancias mucilaginosas o absorbentes, yesca o licopodio para que el veneno se incorpore con ellos y también para disminuir el contacto con la mucosa del estómago.

Procurar que se vomite el veneno si ha entrado en el estómago y si está ya en los intestinos con purgantes adaptados.

Un vomitivo bueno es agua tibia con sal de cocina (una cucharada en un vaso de agua).

Agua tibia de Manzanilla sola o con gotas de láudano (de 5 a 10 gotas).

Hacer cosquillas con una pluma en la garganta para provocar el vómito.

También se puede usar agua de jabón de cualquiera clase; se da a tomar un vaso a la vez, y dos o tres en el intervalo de pocos minutos.

En los venenos corrosivos se puede dar clara de huevo, (4 o 5 huevos en un litro de agua). Con esto se disminuye el poder corrosivo del ácido, y se descompone en un precipitado de albúmina que entonces no es ya cáustico.

Se puede usar aceite de Olivo y, en último caso, leche.

Si por desgracia han pasado más de 10 minutos desde el momento de la toma del veneno, no conviene provocar el vómito, sólo se podría usar compresas frías o bolsitas con hielo puestas en la región del estómago para provocar la contracción de sus paredes y evitar de algún modo la perforación del estómago por el veneno.

Interiormente, para detener el vómito y los terribles dolores, se dé algunas gotas de láudano (de 5 a 6 gotas en una cucharada

de agua cada 5 minutos, hasta llegar a 20 o 30 gotas). Hielo desmenuzado, tisanas de Manzanilla, de Salvia, bebidas mucilaginosas, emolientes, etc.

Envenenamiento por alcaloides como: amoníaco líquido, solución de potasa, de cal, de soda, carbonato de amoníaco

Se da al enfermo dos o tres vasos de agua acidulada con dos o tres cucharadas de vinagre por cada vaso, o una limonada, o bebidas con ácido tartárico o con ácidos minerales, clorhídrico o sulfuroso, de 30 a 50 gotas (1 a 2 gr.) Se da en un vaso de agua cada 3 o 5 minutos.

En los intervalos, se provoque el vómito por medios sencillos y no violentos.

Hojas de Tuna, Borraja, semillas de Membrillo, de Lino, Malvavisco, Malva.

Envenenamientos por medio del arsénico.

Si se tiene la botica cerca, se dé al envenenado *Sesquióxido de fierro hidratado*, de 15 a 20 gr. en 500 gr. o medio litro de agua. Se le da un vaso de agua cada 4 o 5 minutos y luego se procure el vómito.

Si la botica no está cerca, se dé leche, agua albuminosa, aceite de oliva, en gran dosis magnesias calcinadas diluidas en agua tibia.

Si el envenenamiento es de algunas horas, se toma un buen purgante como: sulfato de magnesias (de 20 a 30 gr.) agua de 100 a 120 gr. (un vaso). Se pone una vejiga con hielo sobre el estómago del paciente.

Para el interior, se toma gotas de láudano, de 5 a 6 gotas en una cucharada de agua cada 5 minutos, hasta 20 o 30 gotas.

Envenenamiento por trementina, bencina, parafina, etc.

Estas materias, tomadas en gran cantidad, (un litro) producen la parálisis intestinal.

Se acude al vómito y a materias excitantes repetidas a menudo como café, té, etc.

Envenenamientos producidos por opio, morfina, láudano, Almendras amargas, estricnina, alcohol, quinina, o por las solanáceas virosas como Cicuta, Belladona, etc.

Todos los que se han envenenado por medio del opio o morfina casi siempre desde un principio tienen un período de exaltación o de excitación a lo que se sigue un sueño profundo y pertinaz y un decaimiento muscular muy grave.

La cara se vuelve pálida, los ojos quedan inmóviles, las pupilas se restringen y ya no reaccionan a la luz; después se dilatan.

Auxilios

El mejor contraveneno es la clara de huevo que se puede tomar sola, o con agua o leche.

Clara de	4 a 5 huevos
Agua o leche	1 litro

Se toma por copas.

Si no se puede encontrar huevos, se dará al enfermo agua salada, leche, solución de **magnesia calcinada**.

Luego se procure el vómito según los métodos ya indicados. En seguida, se pone una vejiga de hielo o compresas calientes sobre el estómago.

Contra los dolores, se dan gotas de láudano. (Se puede llegar a 25 gotas o 1 gr.: más es peligroso). En los niños no se pase de 3 gotas.

Luego gárgaras y enjuagues de la boca y clorato de potasio sea para prevenir o para modificar la inflamación de las encías (gingivitis) que es muy fácil se declare por este envenenamiento:

Clorato de potasio	15 gr.
Agua	500 "

Para enjuagar la boca.

Envenenamiento por sales de cobre, fierro, zinc, etc.

A veces por descuido de las cocineras pueden sobrevenir estos percances.

Principian estos envenenamientos con el síntoma de una postración general, un malestar general con náuseas, luego vómitos, dolores agudos al estómago o vientre, sudores fríos y diarrea sanguínea.

Auxilios

Aunque el veneno haya sido ingerido desde algunas horas, de todo modo se procure el vómito, después de haber administrado la clara de huevo batida en agua o leche también se puede tomar solución de **magnesia** en la proporción de una cucharada de sopa en una taza de agua.

Luego un enérgico purgante como por ejemplo: una infusión de **Sen** al 10 por 100.

Servirán después de todo esto las aguas sulfuradas.

Se debe cuidar de no dar aceite de ricino u otras materias oleosas ni bebidas ácidas porque se favorecería la solución del veneno.

Envenenamiento por estaño o plomo

Auxilios

Ante todo, sulfato de soda o de magnesia, de 25 a 30 gr. de uno o de otro, diluido en un vaso de agua. Se toma esta solución en pocos minutos.

Por falta de esto se da limonadas sulfuradas, esto es, de 5 a 10 gotas de ácido sulfuroso por cada copa de agua azucarada.

También se aconseja la solución de sal de cocina, leche o clara de huevo mixta con agua.

Luego después se provoque vómitos.

Librado el estómago, se toma aceite de ricino, una cucharada cada 10 minutos hasta conseguir el efecto. Se puede llegar a tomar hasta 50 gr. de aceite.

Los dolores se calman con el láudano; con el consentimiento del doctor se pueden tomar 6, 10, 15, gotas cada 10 minutos hasta llegar a uno o dos gramos.

Envenenamiento por Almendras amargas, lauro-ceraso, ácido cianhídrico o por ácido prúsico

Luego se procure el vómito o con agua caliente salada (1 cucharadita en un vaso de agua) o con una pluma se toque la garganta del enfermo. Se echa agua fría en la frente, en la cabeza, a lo largo del espinazo, se aplican sinapismos en los brazos y en las pantorrillas.

Se tiene despierto al enfermo dándole café, agua con algunas gotas de amoníaco (10 gotas a la vez cada 5 minutos hasta llegar a 30 o 40).

Hay que tomar en cuenta que este envenenamiento es de los más terribles, pues las Almendras contienen ácido cianhídrico, veneno el más poderoso que se conozca, una gota sola (6 centigr.) en pocos segundos mata a un hombre. El pobre envenenado con Almendras amargas, o con lauro-ceraso, o con una pequesísima cantidad de ácido cianhídrico, se le ve temblar, el corazón palpita fuerte, se le aprieta la garganta, no puede respirar, los ojos, parece que se le saltan de las órbitas, se desfigura la fisonomía, se dilata la pupila y llega a perder el conocimiento.

En el segundo período del envenenamiento cae al suelo, sobrevienen terribles convulsiones, echa saliva de la boca y el alito está impregnado del olor particular de las Almendras amargas.

En el tercer período el infeliz queda inmóvil, en un estado de síncope, sucede la parálisis general y la muerte.

Es de notar que es peligroso en los dos últimos períodos dar de beber algo al envenenado, pues el líquido podría penetrar en la traquea dando lugar a la sofocación o asfixia.

Envenenamiento por Nuez vómica, estriquinina, etc.

Este envenenamiento acciona sobre los muslos, de allí que el enfermo no pueda abrir la boca, y es tanta la contracción, que el enfermo descansa sobre la cama sólo con la cabeza y los pies; el cuerpo se contrae en forma de arco.

Se provoca el vómito con Ipecacuana o emético. En falta de éstos, agua caliente salada, y los dedos en la garganta.

Luego se toma bebidas con tanino o ácido tánico, de 2 a 3 gr. agua 300 gr. Se toma por copas. O también se toma tintura de yodo (20 gotas en media taza de agua cada 10 minutos). Para calmar las convulsiones se toma opio, láudano, clorallo, en proporciones más elevada que las que se dan de ordinario, esto es, opio pulverizado 50 centigr., azúcar 1 gr., divididas en 10 obleas. Las primeras tres cada media hora, las otras según indicación del doctor.

Láudano líquido 3 gr. (60 gotas), agua 100 gr. y se toma 3 cucharadas luego, y una cucharada cada cuarto de hora.

Clorallo hidratado 5 gr.; agua dulce 150 gr.; tres cucharadas luego y una cucharada cada cuarto de hora.

Las aspersiones frías sobre la frente y sobre el pecho disminuyen también la intensidad del acceso.

Por último, en todo envenenamiento, se puede tentar la respiración artificial.

INDICE

DE LOS

PRINCIPALES BOTANICOS CITADOS EN ESTE LIBRO

(Sacado de la Botánica de Philippi).

- Acharius** Eric, sueco, discípulo de Lneo, nacido en 1757, muerto en 1819.
- Andanson** Miguel, nacido en 1725 en Aix, muerto en 1806 en París; visitó el Senegal.
- Agardh** Carlos A., sueco, nacido en 1785, muerto en 1859.
- Alton** Guillér, nacido en 1731 en Escocia, muerto en 1793. Por muchos años dirigió el jardín real botánico de Kew cerca de Londres.
- Aristóteles**, nacido en Stagira en 384 antes de N. S. Jesucristo, muerto en 322 antes de la era Cristiana. Por desgracia se perdieron dos libros de botánica de este gran filósofo y sólo se conocen por las citas de sus discípulos.
- Arnott** G. A. Walcker, escocés, escribió sobre musgos y plantas de la India oriental y con Hooker escribió sobre plantas chilenas.
- Aublet** Juan B. Fusée, boticario, nacido en 1720, muerto en París en 1778. Visitó la Guayana.
- Banks** Josué, nacido en 1743 en Inglaterra, muerto en 1820 en Londres; acompañó a Kook en su primer viaje alrededor del mundo.
- Bartling** Federico Teof., profesor de Botánica, en Sottinga, nacido en 1798 en Hanover.
- Bahulus** Juan, médico, nacido en 1571, muerto en 1613.
- Bahulus** Gaspar, hermano del anterior, profesor en Basilea, nacido en 1550, muerto en 1627.
- Bertero** Carlos Y., italiano, recogió muchas plantas en la India oriental y en Chile; se embarcó en Valparaíso para Tahiti y se perdió con el buque.
- Bertolini** Antonio, profesor de Botánica en Bolonia, Italia.
- Boerhaave** Germán, célebre médico en Leyden, nacido en 1668, muerto en 1738.
- Bonpland** Aime, nacido en 1773 en La Rochelle, acompañó a Humboldt en sus viajes. Fué profesor de historia natural en Buenos Aires, 1818, por muchos años fué prisionero del Dr. Francia, quedó libre en 1829 y se estableció en Borja, Uruguay, y murió en 1858.
- Brongniart** Adolfo, nacido en 1801 en París, fué profesor de Botánica.

- Brown Roberto**, nacido en 1731, compañero del Capitán Flinders en su viaje a la Nueva Holanda, botánico eminentísimo y muy laborioso.
- Burmah Juan**, profesor en Amsterdam, nacido en 1707, muerto en 1750.
- Caesalpinus Andrés**, nacido en 1549, muerto en 1603; profesor en Pisa, Italia, el primero que presentó un sistema científico de las plantas.
- Candolle Aug. Piramo (De)**, nacido en 1778 en Ginebra, muerto en 1841, es autor de muchas obras importantes. Se cita de este modo D C.
- Candolle Alf. (De)**, hijo del precedente.
- Cassini Enrique Gabriel**, nacido en 1781, muerto en 1832.
- Carvanilles Ant. José**, nacido en 1795 en Valencia, muerto en 1804 en Madrid.
- Chamisso (de) Adalberto**, nacido en 1781 en la Champaña, muerto en 1838 en Berlín, fué custodio del herbolario real.
- Clos**. En la obra de Gay describió varias familias.
- Clusius Carolus**, (Charles l'Ecluse), nacido en 1525, muerto en 1609, profesor en Leyden, era el botánico más eminente de su tiempo.
- Colla Aloisio**. Describió muchas plantas chilenas en las Memorias de la Academia real de Turín.
- Commerson Filiberto**, nacido en 1728 en Chatillon les Dombes, muerto 1773 en la Isla de Francia; su riquísima colección de plantas pasó en las manos de Jussieu.
- Descandolle**, véase Candolle.
- Desfontaines Renato**, nacido en 1752, muerto en 1833, profesor en París.
- Desvaux Emilio**, en la historia natural de Chile de D. Claudio Gay describió las Ciperáceas y las Gramíneas.
- Dillenius Juan Sant.**, nacido en 1687 en Glessen (Alemania), profesor de botánica en Oxford, allí murió en 1747.
- Dioscórides Pedacius**, médico griego, nacido en Anazurbus en Cilicia, vivió en tiempo de Nerón, es el más célebre botánico de la antigüedad.
- Dombey José**, nacido en 1742 en Macon, acompañó a los botánicos españoles Ruiz y Pavón en sus viajes a la América del Sur. En un viaje que hizo en la América del Norte fué tomado preso (1793) por corsarios ingleses, llevado a España y murió en la cárcel de Montserrat.
- Don David**, bibliotecario de la sociedad Linneana de Londres. Describió muchas plantas chilenas.
- Dunal Miguel F.**, profesor en Montpellier.

- Endlicher Esteban**, profesor y bibliotecario en Viena, nacido en 1804, muerto en 1849.
- Forster Juan Reinaldo**, nacido en 1729 en Dirschau (Prusia) acompañó a Cook en su segundo viaje alrededor del mundo y murió en 1798.
- Forster Jorge Adán**, hijo del anterior, nacido en 1754 y muerto en 1798.
- Fries Elias Magno**, nacido en 1794, profesor de Botánica en Upsala.
- Gaetner José**, médico alemán, nacido en 1732, muerto en 1791.
- Gaetner Carlos Fed.**, hijo del anterior, nacido en 1772.
- Gaudichaud Carlos**, boticario de la marina francesa y botánico de la expedición, describió muchas plantas chilenas.
- Gay**, Claudio nacido en 1800 en Draguignan, naturalista viajero, miembro de la Academia de París, recorrió, por orden de su gobierno, nuestro país, durante varios años. Estudió botánica, zoología y geología. Recorrió la Grecia, Asia Menor y una parte de Oriente, llegó a Chile el año 1828. Volvió a su patria en 1835, preparó una expedición para continuar sus exploraciones en mayor escala. Viajó por el Brasil durante 11 años, volvió a Francia en 1842. Visitó Marruecos, recorrió la Tartaria y una parte de Rusia. En 1856 fué nombrado académico y, cosa rara, después de tantos viajes, murió en su mismo pueblo que lo vio nacer, en 1857.
- Haenke Tadeo**, nacido en 1760 en Bohemia, muerto en 1817, compañero de Malaspina, visitó California, Méjico, Filipinas; vivió los últimos años en Bolivia. Su herbario contiene también plantas chilenas y fué estudiado por Presl.
- Hedwig Juan**, nacido en 1730, muerto en 1799, fué profesor en Leipzig.
- Héritier Car Luis l' Héritier de Brutelle**, nacido en 1746, muerto en 1800.
- Saint Hilaire (de) Augusto**, miembro de la Academia de París, visitó el Brasil y Paraguay.
- Hoocher Guill. Jackson**, director del jardín botánico de Kew, describió muchas plantas chilenas.
- Hoocher Jorge Dalton**, hijo del anterior, escribió también muchas plantas chilenas en unión con Walker Arnott.
- Humboldt (de) Alejandro**, nacido en 1769 en Berlín, muerto en 1858, es uno de los naturalistas más célebres. Escribió muchas obras.
- Joaquín (de) Nicolás José**, nacido en 1727, muerto en 1829, profesor en Viena.
- Jussieu (de) Antonio Lorenzo**, nacido en 1748 en Lyon, muerto en 1836 en París.

Jussieu Adrián, hijo del anterior.

Kunth Carlos Sig., nacido en 1788, muerto en 1819, profesor de botánica en Berlín. Describió la mayor parte de las plantas recogidas por Humboldt.

Kunze Gustavo, nacido en 1793, muerto en 1818, profesor de botánica en Leipzig.

Labillardiere Santiago Julio, nacido en 1755, muerto en 1835; viajó por la Sirla y acompañó al infeliz Lapérouse en su viaje a Australia.

Lagasca Mariano, profesor en Madrid.

Lamarck (de) Juan B., nacido en 1774, muerto en 1829, profesor de Zoología en París.

Lambert Aylme Bourke, rico inglés, poseía uno de los más ricos herbarios y había conseguido las plantas recogidas por Ruiz y Pavón, Forster y Pallas. Describió las Chinchonas y los Pinos.

Lamoureux José Vic. Tel., nacido en 1779, muerto en 1825, profesor de historia natural en Caen.

Lindley Juan, profesor de Botánica en Londres.

Liuk Enrique Fed., nacido en 1769, muerto en 1844, profesor en Berlín.

Linne (de) Carlos, es éste uno de los más grandes naturalistas que ha habido; sueco, nacido en 1707, muerto en 1778, profesor de historia natural en Upsala. Fué a la Laponia en 1732 para recoger plantas y estudiar aquellas regiones, luego pasó a Holanda, a Inglaterra, a Francia y volvió a Suecia. Escribió una infinidad de libros. El más célebre es *Philosophia botánica*, que llegó a ser verdadero código de la Ciencia para la descripción y nomenclatura de las plantas. Sus discípulos, que viajaban por todo el mundo, le mandaban plantas, dibujos, descripciones, etc. Todas las Academias del mundo iban a porfía para tenerlo como miembro honorario; los reyes y príncipes se honraban con su compañía, llegó al apogeo de la gloria, de la administración y de los honores. Era hombre de mucha fe y de grande amor a la religión. En todo vela la mano y el poder de Dios. Trabajó sin descanso y dijo: "Pasé mi vida trabajando para descubrir el método natural que es el fin y el objeto de la Botánica y, probablemente, me sorprenderá la muerte sin haberlo logrado".

Linne Carlos, hijo del anterior, nacido en 1749, muerto en 1783.

Loeffling Pedro, sueco, nacido en 1729, muerto en 1759.

Loureiro (de) Juan, portugués, misionero, vivió 30 años en Conchinchina y 3 en la India, de regreso a Europa publicó: "*Flora cochinchinensis*", año 1790.

Maregraf Jorge, nacido en 1610, muerto en 1644; viajó por el Brasil. **Martius (de) Carlos Fed.**, Felipe, nacido en 1794, muerto en 1867 director del jardín botánico de Mónaco, vivió 3 años en el Brasil.

Meyen Franc. Jul. Fern., muerto en 1858 en Berlín, hizo un viaje alrededor del mundo y describió muchas plantas chilenas.

Mirbel (C. F. Brisseau Mirbel), académico, escribió memorias relativas a la anatomía, filosofía vegetal.

Molina Juan Ig., nació en Talca en 1737, muerto en Bolonia (Italia) en 1829, escribió en italiano "*Saggio sulla storia naturale del Chili*".

Mutis José Celes., nacido en 1732 en Cádiz, muerto en 1809 en Bogotá, mandó muchas plantas a Linneo y a Humboldt.

Née Luis, acompañó a Malaspina en su viaje alrededor del mundo, recogió plantas chilenas que describió Cavanilles.

Nees Carlos Rodof., nacido en 1776, profesor en Breslau, era un botánico muy laborioso, descubrió varias plantas nuevas y aun chilenas.

Ortega (de) Casimiro Gómez, profesor en Madrid.

Pallot de Beauvais, nacido en Arrás en 1752, muerto en 1820, visitó la Guinea, S. Domingo, Estados Unidos.

Pallas Pedro Simón, nacido en Berlín en 1741, muerto en 1811, vivió 42 años en Rusia, viajó por la Siberia.

Persoon Crist. Enrique, nacido en el Cabo de Buena Esperanza, muerto en París en 1836.

Petit Thonars du Aubert, visitó las islas Mascareñas y Madagascar y describió muchas plantas de esas regiones.

Plumier Carlos, franciscano, nacido en Marsella en 1676, muerto en Cádiz en 1704, visitó las Antillas. Describió muchas plantas.

Poeppig Eduardo, profesor en Leipzig, muerto en 1868, visitó Cuba, Chile y Perú.

Presl Carlos, profesor en Praga.

Pourret, abad y canónigo de Santiago de Compostela, escribió varios libros de botánica y comunicó muchísimas plantas al Willdenow.

Richard Luis Claudio, nacido en 1754, muerto en 1821, vivió mucho tiempo en Guinea.

Richard Aquiles, hijo del anterior, nacido en 1794.

Roxburgh Guill., director del jardín botánico de Madras, muerto en 1814.

Ruiz Hipólito y José Pavón, visitaron la América Austral. Escribieron sobre muchas plantas chilenas y peruanas. Se citan en esta obra con iniciales R. et P.

Sauvages Franc., muerto en 1767, profesor en Montpellier. Clasificó las plantas según las hojas.

Stchtechendal (de) Teodorico, profesor en Halle, describió muchas plantas nuevas americanas, e hizo la descripción de más de mil plantas chilenas.

Siebold Felip. Franc., nacido en 1796, vivió mucho tiempo en el Japón con el profesor Zuccarini.

Swartz Olaus, nacido en 1760, muerto en 1817, profesor en Estocolmo, visitó las Indias occidentales.

Thunberg Carlos P., sueco, nacido en 1743, muerto en 1818, visitó el cabo de Buena Esperanza, Batavia y el Japón.

Tournefort José P., nacido en 1656, muerto en 1708, hizo un viaje al Levante y publicó el mejor sistema botánico de su tiempo.

Torres Juan, médico en Nueva York.

Tulasne Luis R., francés, nacido en 1815, muerto en las islas Hebrides en 1885. Escribió con su hermano Carlos *Historia monografía de los hongos hipogeos*.

Tussac (de) G. Ricardo, publicó un libro de flora de las Antillas.

Urvile (d') Juan Seb. Dumot, nacido en 1794, viajó alrededor del mundo, hábil boticario, muerto en 1824, murió quemado en el ferrocarril entre París y Versalles.

Ventenat Esteb. Pedro, nacido en 1746, muerto en 1805, profesor en París.

Wallich Natanael, nacido en 1787 en Copenhague, director del jardín botánico de Calcuta.

Willdenow Cristian Luis, profesor en Berlín, nacido en 1765, muerto en 1812.

INDICE

	Pág.		Pág.
A			
Abedul	41	Aji	75
Abedullillo	43	Ajo	75
Abeto	43	Alamanda	77
Abeto (falso)	45	Alamo	77
Abrotano macho	46	Albahaca	79
Abutilón indico	46	Alcachofa	79
Acacia	47	Alcanforero	80
Acanto	48	Alcaparra	83
Acebo	49	Alcaravea	84
Acedera	50	Alcayolba	104
Acederaque	51	Alerce	85
Acederilla	52	Alfilerillo	87
Acelte de bacalao	457	Alfónsigo	88
Acelga	53	Alfónsigo de tierra	163
Acera antropófora	54	Algarrobo verdadero	88
Acíbar	96	Algarrobito	90
Acónito	54	Algodonero	90
Acoro	59	Alholva	91
Achicoria amarga	60	Alisma	92
Achlote	62	Alhucema	367
Adelfa	63	Almendro	93
Adormidera	63	Almez	209
Adonis	65	Aloe	96
Adoxa	66	Altea	400
Agalla	282	Alquequenje	98
Agárico	66	Alquilrán de pino	87
Agave	68	Amapola	100
Agrimonia	70	Amargón	101
Agulleña	177-463	Ambrosia	102
Ajedrea	71	Amor seco	103
Ajenjo	71	Anacardo	104
		Anagálida	105
		Ananás	106

	Pág.
Anchusa	162
Anémoma	107
Angélica	109
Angostura verdadera	111
Anís común	112
Anserina	117
Apio común	114
Apio de perro	224
Apio	487
Aquilea	115
Arandano común	116
Arbol del Paraíso	51
Argentina	117
Argotismo	213
Arnica	117
Aro común	119
Arrayán	121
Arrayán de Santiago	218
Arroz	121
Arrow-Root	54 123
Arruruz	123
Artemisa	123
Asafétida	125
Asaro	126
Asclepias	127
Atropina	146
Avellano	128
Avena	129
Azufalfo común	132
Azafrán	130
Azorella	389
Azucena	133

B

Bacay	358
Ballahuen	134
Bálsamo del Perú	135
Bálsamo de Tolú	135
Banano	136
Banulina	430
Bardana	140
Barraco	218-255
Batata de purga	250

	Pág.
Bayogo o Balogo	356
Beleño negro	142
Belladona	144
Bellorita	147
Bellotas	283
Benjuí	148
Berberis	149
Berbero	149
Berengena	150
Bergamota	151
Berro	151
Bétula	41
Bocado de gallina	153
Boj	154
Boldo	155
Bollen	157
Bolsa de pastor	417
Bonetero	157
Borraja	158
Botón de oro	523
Brionia blanca	160
Brionina	452
Bromella	161
Bromo	161
Brusco	161
Buglosa	162

C

Cabello de ángel	162
Cacahuete	163
Cacao	164
Cachanagua	178
Cachanlahuen	178
Cauchou	201
Cactus	166
Cadillo	167
Cahunde	201
Café	167
Calaguala	172
Calchacura	214
Calamento	173
Caléndula	174
Callistegia mayor	175

	Pág.
Calle-Calle	175
Caluna	176
Camedrio	177
Campanilla	177
Canelero	180
Canchalagua	178
Canelo	182-274
Canelo de Ceylan	180
Canelillo	182
Caña común	184
Caña de azúcar	185
Cañafistula	187
Cañamo	188
Capuchina	190
Capulí	98
Cardencha	190
Carda	190
Cardo santo	191
Cardo blanco	193
Cardo estrellado	209
Cardón	192
Carlina vulgar	193
Carpé	43
Carraspique	354
Casave	123
Carrizillo	194
Casave de las Antillas	405
Casia	195
Castaña	197
Castano de India	200
Catecú de la India o común	201
Cauchu	189
Cebada	201
Cebadilla	202
Cebolla	203
Cedro del Líbano	206
Cedron	206
Celidonia	207
Celtis	209
Centaurea	209
Centella	211
Centeno	212
Ceratonla chilensis	89
Cepa de caballo	167

	Pág.
Cerezo	213
Ceteraque	273
Cerinto	214
Ceu	253
Chagual	192
Chacacura	214
Chalcacura	214
Chagual	192
Chamico	215
Chaparra	284
Chépica dulce	217
Chequen	218
Chilca	219
Chilquilla	219-220
Chilco	220
China	174
Chocolate	164
Chuño	387
Chupaya	175
Clethra intybus	102
Cicuta mayor	221
Cicuta acuática	223
Cilantro	225
Cinamomo	51
Ciruelo	227
Ciruelillo	226
Ciso	229
Clavel	230
Clavero o clavo de especia	230
Clemátide	232
Clonqui	233
Coca	233
Cochayuyo	235
Coclearia	236
Cocoa	166
Codocolpo	238
Coercitina	535
Cohombro	239
Cohombrillo	239
Coigue	238
Cola de Caballo	239
Colliguay	242
Coliquintida	244
Colofonia	496

Pág.

Hipérico	346
Hísopo	347
Hoblón	392
Hojaranzo	43
Hongo	66
Hombrecillo	392
Hongo	66
Horchata	93
Huahuan	365
Huallo	157
Hualtata	347
Huanil	348
Huella	349
Huévil	350
Hullmo	351
Hulingan	351
Hulnque	352
Hydrocotyle	353

I

Ibérde	354
Ilcio	354
Ipecacuana	354

J

Jabonera	357
Jaborandi	356
Jalapa de México	358
Jarabe de acebena	123
Jarabe aromático	124
Jarabe de las 5 raíces	298
Jaramago	292
Jarrilla	360
Jazmin de Cuba	77
Judías	360
Juncia	361
Junco marino	523

K

Kolas africanas	362
-----------------------	-----

Pag.

L

Lactuario	370
Lampayo	363
Lampazo	347
Lanco	363
Laurel común	364
Laurel rosa	63
Lauroceraso	366
Lavándula	367
Lechuga	369
Lengua de vaca	531
Lechuguilla	60
Lepido silvestre	371
Liga	50
Lichen fagineus	335
Lignum rhodum	249
Lila	373
Lima	374
Limonero	374
Lingue	378
Lino	379
Liquen	381
Lirio de Florencia	385
Lirio de los valles	383
Litre	386
Liuto	387
Llaupangue	390
Llantén	387
Llantencillo	389
Llaretta	388
Lodolcea	390
Longiscapa	537
Loyo	68
Luche	391
Lúcuma	391
Lúpulo	392

M

Maden	585
Madera de rosa	249
Madroño o Mardoño	394
Magnolia	395

Pág.

Maguel	68
Mahul	479
Maitén	395
Maíz	396
Malva común-Malva loca	397
Malva real	400
Malvasisco	401
Mamey	403
Mana (fresno del)	403
Mandioca	123
Mandragora	404
Mango	405
Maní	163
Manjar de los dioses	125
Manliot	405
Manzanilla común	406
Manzanilla romana	407
Manzanilla del campo	504
Manzanillo	409
Manzano	410
Maqui	414
Moquina	582
Maranta arundinacea	54
Maranta indica	54
Maravilla	323-415
Margarita	147
Marimón	524
Marrubio	416
Martínica	197
Mastuerzo	190-371-417
Matagusanos	267
Matalobos	54
Mate	418
Mático o M. de Huánuco	421
Matricaria	409
Meliloto	426
Melisa	424
Melisa de los Carmelitas	426
Melocotonero	427
Melojo	284
Melón	428
Melón de olor	239
Melosa	429
Membrillero	429

Pág.

Menta	431
Mercurial	433
Michay	434
Mirto	433
Mirto silvestre	161
Mitahue	481
Mitriu o Mitlqui	434
Mollaco	509
Molle	435
Monstrera deliciosa	307
Moranzel	436
Morella	602
Moreta	436
Morsus gallinae	510
Mostaza	437
Muerdago	440
Muerto	441
Muguet	383
Muria	121
Murtilla	121-441
Murage de los pajarillos	153

N

Nabos	442
Naranjo amargo	443
Naranjo dulce	445
Naranjillo	332
Narciso de los prados	447
Natri	448
Níspero de invierno	448
Nogal	449-521
Notru	226
Nuez moscada de las Mo- lucas	451
Nuez negra	452
Nuez vómica	453
Nuño	351

Ñ

Ñilgüe	268-454
Ñipa	255-394

Pág.

O

Oleandro	63
Olivo	455
Olmo	457
Oplo de adormidera	65
Oplo en lágrimas	65
Oreganillo	458
Orégano	458
Oreja de Abad	459
Oreja de zorro	459
Oreja de Asno	248
Orozuz del Perú	197-460
Ortiga menor	461

P

Paciencia	462
Pacul	463
Palco	463
Paja ratonera	464
Pajarilla	465
Palma chilena	466
Palma Cristi	466
Palmilla	463
Palmita	468
Palomilla	313
Palo blanco	353
Palo dulce	460-524
Palo negro	468
Palo santo	353-583
Palpi	469
Palqui	469-478
Palto	469
Pan	594
Pangue	471
Panul	472
Pañil	424-472
Papa o patata	473
Papayo	475
Papula	600
Parietaria	477
Parqui	478

Pág.

Parrilla	477-479
Pasionaria	481
Patagua de Valdivia	481
Patay	89
Pehuén	498
Pebuelden	479
Pelitre	481
Pelú	482
Pensamiento silvestre	493
Peonía	485
Pepino	239
Pepino del diablo	239
" del lagarto	239
" del monte	278
Peral	486
Perejil	486
Perejil falso o de los locos	224
Perlas de trementina	45
Petra	481
Peumo	488
Pichl	488
Pichoa	490
Pila-Pila	399-491
Pillo-Pillo	492
Pilluden	493
Pimlento	75
Pimentero común	493
Pimpinela	104
Pimpinela verdadera	494
Pingo-Pingo	495
Pino marítimo	496
Piña	106
Piñón	498
Pircún	499
Pirgüñes	157
Pistacho	88
Pitao	182
Pita	68
Platanillo de Cuba (Casia)	197
Plátano (Banano)	138
Plumbago	500
Poligala	500
Poleo	502
Polipodio común	502

Pág.

Polvero de Brieses	124
Polvo Vicat (Persia)	482
Póquil	504
Parra o vid	607
Porotos	361
Primavera	504
Proquin	167
Proralea	356
Prosopus	89
Pulsatilla	505

Q

Quebracho	562
Quebracho blanco	505
Quelen-quelen	507
Quellinguen chucao	507
Quillay	508
Quilmay	509
Quilo	509
Quilloquilloi	153-510
Quilquil	518
Quina	510
Quinchimali	518
Quinchigüe	519
Quinchin	519
Quínoa	519
Quintral	221
Quisco	520
Quinoquino	137

R

Rábano	520
Rábano rusticano	236
Radal	353-521
Raíz fuerte o amarga	236
Ralral	521
Ramno	522
Ranúnculos	268-523
Regaliz	460-524
Reina de los prados	597
Reibón	526
Renilla	527

Pág.

Reseda	527
Retamo de olor o macho	528
Retamilla	530
Ricino	466
Rimú	530
Roble común	284
Romaza	531
Romerillo	352
Roble	336
Romero común	242-532
Rosa	534
Ruda común	242-538
Ruibarbo	540
Rumpiata	542

S

Sabinilla	558
Sagú	542
Salep	54
Salsa	544
Salsifi	295
Salsilla	544
Salvia blanca	515
Salvia Macho	267
Salvia officinal	545
Sándalo	548
Sandia	239
Sanguinaria	549
Santonico	559
Saponaria	552
Sarracenia purpúrea	553
Sasafrás	554
Sauce negro o chileno	555
Sauco	556
Savia de pino	86
Savinilla	357
Semen contra	125-559
Seemen Santónico	559
Sen de Etiopía	195
Sen de Chile	562
Serpentaria de Virginia	562
Sésamo	564
Siempreviva	564

Pág.

Siete camisas	255-565
Solidago	565
Stercus diabolii	125
Suspiro	250

T

Tabaco	567
Tabaco del diablo	596
Tamarindo	573
Tamarisco-Tamariz-Taray	575
Tanaceto	576
Tapioca	123
Tártago	577
Te	577
Te de burro	587
Te de México	581
Te del País	502
Tembladerilla	582
Temu	583-585
Tetilla	353
Tetilla hidrocotylefolia	262
Thequel	175
Tilo	584
Timol	586
Tinel	585
Tinta china	266
Tomate	585
Tomatón	587
Tomillo	587
Toronjil	424
Toronjil cuyano	416
Totora	296-590
Trébol	591
Trébol oloroso	426
Trementina	45-86-206-254-496
Trevu o Trevo	591
Triaca	591
Trigo	592
Trique	175
Trigonella	595
Tropocolum tuberosum	190
Tuna	595
Tupa	596

Pág.

Tusilago	596
Tuya	597

U

Ulmaria	597
Ulmo	441
Ungüento populeum	78
Uñi	121
Uño-perquén	598
Urucú	62
Uvilla	479

V

Valnilla	598
Valeriana	600
Ventosiilla	601
Verbosco	601
Verbena	601
Verde de China	319
Verdolaga	605
Vermifugo Peyronnet	327
Verónica	606
Vid	607
Vinagre	611
Vinagrillo	53
Vinca menor	612
Violeta	612
Viollina	613
Viravira	614
Visnaga	616
Virreina	616
Voqui-Voqui	616
Voqui colorado	479

Y

Yerba del lagarto	172
" hedionda	197
" de los pordioseros	232-619
" del platero	239
" de la gota	275

Pág.

Yerba de la vida	615
" del minero	294-618
" Santa María	317-622
" Santa Rosa	317
" piojera	301
" Santa	317
" Mate de Chile	333
" de San Juan	346
" Mate	418
" del Chavalongo	448
" del soldado	124
" de la Virgen	459
" dulce	469
" lechera	500
" Alcines	510
" del corrimiento	527
" del incordio	605
" loca	582

Pág.

Yerba del clavo	617
" buena	617
" de yesca	617
" del salitre	619
" de Roberto	619
" mora	620
" negra	621
Yuca	405
Yuyo	623

Z

Zanahoria	624
Zapallos	625
Zarzamora	626
Zarzaparrilla	627
Zarzaparrilla chilena	544
Zarcilla	629

INDICE

Con el nombre de las enfermedades y el de las plantas medicinales correspondientes.

A

Abdomen Parietaria.
Abscesos (especie de tumores).
Abscesos frios.— Azucena, Berengena, Brionia, Cohombri-
llo amargo, Huique, Laurel,
Malva, Maravilla, Mostaza,
Quelen-Quelen, Romaza.
Abscesos hepáticos.— Ipeca-
cuana, Zarzaparrilla.
Absorbentes.— Coligue.
Aceite aromático.— Laurel.
Aceite para el pelo.— Palto.
Acre.— Euforbia.
Acrimonia (del estómago).—
Hojas de Encina.
Adelgaza.— Marrubio, Manza-
nilla.
Afecciones del sistema nervio-
so.— Eléboro.
Afecciones de la Traquearte-
ria.— Asa fétida.
Afecciones artríticas.— Fho-
dendro.
Afecciones pulmonares y bron-
quiales.— Almendro.
Afecciones del pecho.— Al-
mendro.
Afecciones cloróticas.— Abeto.
Afecciones vaginales.— Colli-
guay.
Afecciones hepáticas.— Endrino.
Afecciones urinarias.— Véase
orina.
Afonía.— Culantrillo, Jaramago.
Aftas (son pequeñas úlceras
de la boca).
Aftas atónicas.— Bistorta,

Caña de azúcar, Coclearia,
Hierba de Roberto, Llantén,
Nogal, Rosas, Salvia, Totora
Espadaña, Zarza.
Aglación.— Espárrago.
Agitaciones mentales.— Lúpulo
u hombrechillo.
Agua de azahar.— Naranjo.
Aguardiente.— Huíngan, Zana-
horla.
Ahogos.— Violeta, Vira-Vira,
Hualtata.
Albuminación.— Alquequenje.
Alcohólicos (efectos).— Ásaro.
Alimento sano.— Arraruz,
Arroz, Arrow-root, Avena,
Cacao, Cebolla, Centeno, Da-
tilero, Filipendula, Fresas,
Grosellero, Judías, Lechuga,
Maná, Manihot o Yuca, Orti-
ga, Papas, Porotos o frejo-
les, Sagú.
Alento (fetidez).— Véase Fe-
tidez.
Alimento (disminuye las nece-
sidades de).— Café, té, ma-
te.
Alimento de las aves.— Girasol.
Almorranas.— Agalla, Altea,
Asperilla, Cola de caballo,
Higos, Maravilla, Papas, Qui-
lloquillo, Sangüinaría, Saúco,
Verbasco.
Aloja (bebida).— Quínoa.
Amargos.— Ajeno, Café, Lila,
Lino, Toronjil cuyano, Natrl.
Amenorrea.— Acoro, Ajeno,
Artemisa común, Azafrán,

Belladona, Café, Goma amo-
niaca, Goma guta, Guayaco,
Ruda, Sangüinaría, Tomillo y
Jalapa, Oregano de Creta,
los Emenagogos.
Afrodisíaco. (calmante, etc).—
Benjol, Canela, Criadilla de
tierra, Gengibre, Habas de
San Ignacio, Hachisch, Lúpulo,
Nuez vómica, Vainilla.
Anemia.— Acedera, Aceite de
Bacalao, Ajeno, Angostura,
Asa fétida, Cascarilla, Espi-
naca, Genciana, Manzana, No-
gal, Nuez moscada, Perejil y
todos los tónicos.
Aneurisma.— Digital, Electua-
rio, Espárragos.
Aneurisma de la aorta.— Aco-
nitina.
Angina gangrenosa.— Asa fétida,
Belladona, Encina, Qui-
na, Regaliz, Rosa, Salvia,
Serpentaria de Virginia, Zar-
za.
Angina (irritación).— Amapola,
Azúcar, Azufalfa, Cebada,
Dátiles, Ciruelas, Goma ará-
biga, Hisopo, Lino, Malva-
visco, Fresas, Pangue, Re-
galiz, Saúco.
Angina crónica.— Bellotas de
Encina.
Angina de pecho.— Altea, Acó-
nito, Adormidera, Belladona,
Beleño, Laurel real, Lauro-
ceraso, Lechuga, Lobelia in-
fiata, Oreja de Judas, Pan-
gue, Zanahoria, Zarzamora.
Ánimo decaído.— Espliego.
Anquilamiento.— Kolas.
Año (contracciones espasmódicas).— Belladona.
Antiaza-frodisíacos.— Alcan-
for, Lechuga, Lupulino.
Antibilioso.— Nílgüe.
Antidarrética.— Cuasia.

Antidysentérico.— Cuasia.
Antilescorbúico.— Acedera,
Acederaque, Azafrán, Bar-
dana, Berros, Campanilla,
Canelo, estragón, Ibérde,
Lepidio o Mastuerzo, Limo-
nero, Rábano, Verdolaga, etc.
Antiespasmódico.— Alcanfor.
Alcaparra, Anís estrellado,
Artemisa, Azafrán, Alfilerillo,
Cañamo, Endrino, Ipeca-
cuana, Lirio de los Valles,
Manzanilla, Menta, Naranjo,
Peonia, Radal, Romerillo, Ro-
mero, Siempreviva, Tilo, Val-
nilla, Verbasco.
Antifebrífuga.— Abedul, Asa-
fétida, Alquequenje, Berbe-
ris, Heliotropo, Maitén, Quina.
Antigotosa.— Endrino, Limón,
Pichi, Romero, Rábano.
Antihelmínticas (que combate
las lombrices).
Antihelmíntica.— Ajo, Brionia,
Estafisagria, Nogal, Lúpulo
u Hombrecillo, Limón, Gra-
nada, Melocotonero, Yerba
Santa María.
Antihistérico.— Ambrosia, Ca-
sia, Endrino, Galeopsis, Hi-
sopo, Zanahoria.
Antisépticos.— Alamo, Ajo,
Crotonillo, Café, Eucaliptus,
Limón, Mate, Ortiga, Tilo,
Tomate.
Antilácteo.— Salvia.
Antinervioso.— Lavandula, Ru-
da.
Antipútrida.— Quina.
Antivenenosa.— Acanto, Jabo-
randi.
Anthrax.— Mate.
Aparato digestivo (afección
del).— Ciruelas, Mella, Muér-
dano, Toronjil.
Aparato circulatorio.— Digital.

Aperitivo.— Berros, Canchalagua, Capuchina, Cebolla, Centauro, Cardo, Correhuela, Culantrillo, Eufrasia o cresta de gallo, Fumaria, Frutilla, Genciana amarilla, Grama, Hinojo, Lirio de los Valles, Lino, Michay, Nilgüe, Paja ratonera, Perejil, Polipodio, Sabinilla, Yerba del clavo, Zarzaparrilla.

Apetito (estimula el).— Ajenjo, Almendro, Aloe, Boldo, Bocado de Gallina, Chequén, Cuasia, Espárragos, Espliego, Jabonera, Manzanilla, Lúpulo, Pino.

Apoplegia.— Azaro, Collquintida, Cebadilla, Espino cervical, Espliego, Meliza, Mostaza, Pichoa, Romero, Tabaco. Los purgantes y los Rubefacientes.

Apostema (prevenir).— Trévil.

Ardor.— Almendro, Fresas.

Araña venenosa.— Jaborandi.

Aranillas.— Aceite de Olivos, Cebolla, Cola de Caballo, Hinojo, Vid.

Aromático.— Hinojo, Jaborandi, Lampayo, Laurel, Lúpulo u Hombrecillo, Mitriu o Mitiqui, Murtilla, Romerillo, Salvia, Siete camisas, Tanaceto, Té de Burro, Vainilla, Virreina, Yerba Santa María.

Articales (desórdenes).— Asa fétida.

Arterioesclerosis.— Véase Clorosis.

Artritis (es enfermedad de las articulaciones).

Artrismo.— Beleño, Filodendro, Genciana, Hulgán, Primavera, Tabaco.

Asíxia.— Lavandula, Melisa,

Menta, Tabaco.

Asíxia.— (producida por la pleuresía). Pircún.

Asma.— Abeto, Acoro, Alcaparra, Algarrobo, Asa fétida, Bálsamo de Tulú, Beleño, Belladona, Brionia, Cedro del Líbano, Centella, Chamico, Chequén, Cicuta, Coclearia, Cólquico, Drosera, Enula campana, Escila, Espliego, Erisimo, Euforbia, Goma amoníaco, Huinque, Ipecacuana, Jabonera, Jaramago, Lauroceraso, Malva, Muguette, Nabos, Orégano, Pensamiento, Poligala, Polipodio, Rabano, rustianno, Radal, Salvia, Trinitaria, Tusilago, Verbascio, Verónica, Yerba Santa, Zanahoria.

Asma nerviosa o convulsiva.— Asa fétida, Acónito, Angélica, Azafrán, Belladona, Café, Cicuta, Enula campana, Estramonio, Goma guta, Guayaco, Hisopo, Ipecacuana, Laurel real, Mostaza negra, Quina, Romero, Tusilago, Valeriana, Zarzaparrilla.

Astringente.— Abedul, Acacia, Agrimonia, Alamo, Alcaparra, Algarrobo, Amor seco, Anacardo, Arándano, Arrayán, Avellano, Almez, Banano, Brusco, Buglosa, Cadillo, Celtis aust., Ciruelo, Calaguala, Caluna, Cardón, Chagual, Catecú, Chequen, Cola de Caballo, Copalba, Cóptido, Cornicabra, Culén, Encina, Endrino, Escabiosa, Espino, Espliego, Eucaliptus, Fresno común, Geranio, Granado, Guayaba, Haya, Guaicurú, Heliantemo manchado, Hepática, Hidropéptide purpúrea, Hojas

de Vid, Lila, Limón, Lingue, Llantén, Lúpulo u Hombrecillo, Madroño, Maqui, Mático, Membrillo, Morera, Murtilla, Narciso, Olivo, Nispero, Nogal, Olmo, Ortiga, Pacul, Panque, Parrilla, Pehuelden, Polipodio, Puya o Chagual, Relbun, Rumpiata, Rosa, Salvia, Sándalo, Sanguinaria, Siempreviva, Sauce, Tamarindo, Tinel, Palo Santo, Totorá, Espadaña, Vinagrillo, Vino, Uva ursi, Yerba del Clavo, Yerba de la Plata, Yerba de Roberto, Zarzamora, Zarzaparrilla.

Atemperante (quiere decir que disminuye el calor del cuerpo).

Atemperante.— Acedera, Acederilla, Agracejo, Agraz, Azofaifo, Fresas, Granadas, Limón, Malvas, Membrillo, Naranja, Pensamientos, Sanguinaria, Tamarindo, Trinidad, Vinagre, Vinagrillo.

Atonia (es debilidad de las fibras).

Atonia.— Lúpulo, Rulharbo, Cuasia, Eucaliptus.

Axilas.— Almendro.

B

Balle de San Vito.— Yerba mora. Todos los Antiespasmódicos.

Balsámico.— Don Diego del día, Dengue, Guayacán, Palo Santo, Jarrilla, Liareta, Mitriu o Mitiqui, Moranzel, Tinel o Palo Santo, Yerba mora.

Baños.— Anacardo, Belladona, Eucaliptus, Orégano, Renilla.

Baño de asiento.— Endrino.

Baño estimulante.— Tilo.

Baño para hemorroides.— Salvia.

Baño para la gota.— Véase Gota.

Baño para refrios.— Tilo.

Bazo.— Acoro, Cola de Caballo, Doradilla, Enula campana, Manzana, Saponaria.

Bazo (infarto del).— Espárrago y los Febrífugos.

Bazo (inflamaciones del).— Tamarindo.

Bazo (hipertrofia).— Uva, Verónica.

Bazo (obstrucción del).— Verónica.

Bebida excelente.— Acacia.

Bebida agradable.— Avena, Cànamo, Caña de Azúcar, Fresas, Manzana, Melocotonero, Membrillo, Maqui, Nilgüe, Quinoa, Sanguinaria, Tamarindo, Yerba-mate.

Bebida para enfermos.— Pétalos de Rosa y Limón.

Bilis.— Limón.

Bebidas alimenticias.— Chocolate, Cocoa, Mate, Vino, Uva.

Boca (hedor).— Abedul, Ajenjo.

Boca (mal gusto de la).— Manzanilla.

Boca (irritación de la).— Manzanilla.

Boca (desinfectante de la).— Manzana, Timol.

Boca (hemorragias por la).— Ortiga.

Boca torcida.— Naranja. Lo mejor es la electricidad.

Boca (enfermedad de la).— Panque, Salvia.

Boca (llagas).— Zarzamora, Maqui.

Blenorragia aguda.— Alcanfor, Copalba, Cuasia, Cubeba, Eucaliptus, Granado, Ipecacuana.

na, Pichl, Semillas de Lino, Yesca y todos los Emolientes.

Hemorragia crónica.— Alcanfor, Bálsamo de Tulú, Brea, Catecú, Copaliba, Cuasia, Enebro, Espliego, Fresas, Gayuba, Pacul, Rosas, Sándalo, Tormentilla, Vino.

Bilis.— Acedera, Fresas, Lechuga, Tilo.

Bilisosa (fiebre).— Véase **Fiebre**.

Bilis (secreción).— Aloe.

Bilis (cólicos).— Véase **cólicos**.

Hemorragia.— Lino.

Brigth (enfermedad del).— Goma guta.

Bronecorrea.— Almendras amargas, Belladona, Brea, Brionia, Dátiles, Enebro, Enula campana, Espliego, Rábano rusticano, Trementina, y los **Espectorantes y Pectorales**.

Bronquitis aguda.— Achlote, Altea, Almendrusco (cáscaras del), Amapola, Algarrobo, Arnica, Asaro, Avena, Azúcar, Bálsamo del Perú, Borraja, Cedro del Líbano, Chequen, Cornicabra, Dátiles, Enula campana, Espárago, Euforbia, Erisimo, Jaramago, Gordolobo, Higos, Jaborandi, Gengibre, Goma-guta, Lechuga, Liqueñ, Lauroceraso, Llaleta, Molle, Malva, Malvasisco, Poligala, Pajarilla, Pensamiento, Quina, Radal, Regaliz, Saico, Tilo, Trementina, Tusilago, Uvas, Verbasco, Verónica, Violeta, Vira-vira, Zanahoria.

Bronquitis crónica.— Abeto, Almendras dulces y amargas, Amapola, Angélica, Anís estrellado, Asa fétida, Asaro,

Asufaifo, Bálsamo del Perú y de Tulú, Berros, Brea, Brionia, Camedrio, Cascari-lla, Catecú, Cebada, Copai-ba, Cuasia, Culantrillo, Dulcamara, Espliego, Eucalptus, Goma guta, Guayaco, Higos, Ipecacuana, Jaborandi, Laurel real, Malvasisco, Menta piperita, Pasas, Poligala, Quillay, Rábano rusticano, Radal, Regaliz, Romero, Savia de Pino, Tomillo, Trementina, Verónica.

C

Cabellos (para lustrarlos).— Membrillo, Palto.

Cabellos (remedios para los).— Ortiga.

Cabellos (para ponerlos rublos).— Romerilo y Chilquilla.

Cabellos (los fortifica).— Toronjil cuyano o Marrubio.

Cabellos (crecimiento de los).— Bardana, Grasiilla, Pasionaria, Zarzaparrilla.

Cabellos (calda de los).— Mamey, Palto, Jaborandi, Ortiga.

Cabellos (devolverles las fuerzas).— Quillay.

Cabellos (teñir y hermosear los).— Llaupangue, Palto.

Cabeza (dolor de).— Albahaca, Alhucema, Bellorita, Margarita, Boldo, Café, Coliquintida, Enina, Espliego, Hiedra restre, Hipérico o Yerba de San Juan, Frejol o Poroto, Limón, Laurel, Llaleta, Menta piperita, Mostaza, Natri o Yerba del Chavalongo, Palto, Panul, Piñón, Romero, Ruda, Tusilago, Valeriana, Verbena, Yedra común.

Cabeza (congestión).— Mostaza.

Cabeza (dolores nerviosos).— Acónito, Agua de Azahar, Angélica, Beleño, Café, Cilantro, Digital, Espliego, Gl-rasol, Hojas de Naranjo, Quina, Tè, Tilo, Valeriana, Verónica y los **Estornutatorio**.

Cabeza (catarro a la).— Manzani-la.

Cabeza (lavar la).— Quillay.

Cabeza (descargar la).— Resina de Romerillo.

Calambres.— Acoro, Bardana, Muérdago.

Calambres del estómago.— Manzani-la, Maravilla, Muérdago, Paico, Tilo, Valeriana.

Cálculos.— Ajenjo, Encina, Enebro, Fresas, Guindo común, Hinojo.

Cálculos vesicales.— Cola de Caballo, Zarzaparrilla, Doradilla.

Cálculos renales.— Cola de caballo, Sabinilla, Verónica.

Cálculos biliosos.— Aceite de Olivo, Belladona, Grama, Opio, Trementina.

Cálculos hepáticos.— Uvas.

Caliente.— Alquequenje, Almendra, Amapola, Borraja, Cicuta, Filipendula, Juncia, Lechuga, Lino, Manzana, Manzani-la, Meliloto o Trébol oloroso, Muguet o Convalaria, Naranjo, Orosuz, Pila-pila, Verbasco, Yerba buena.

Calentura Véase.— **Fiebre**.

Calor (sensación de).— Anís estrellado.

Calor (acción relajante del).— Mate, Café, Tè.

Callos.— Anacardo, Azucena, Ranúnculos, Siempreviva.

Campanilla de la garganta.—

Encina, Agallas.

Cansancio (desaparece el).— Mate, Café.

Cáncer.— Acónito, Bellorita, Margarita, Cola de Caballo, Cicuta, Caléndula, Encina, Heliotropo, Lauroceraso, Maravilla, Mático, Plumbago, Tilo.

Cáncer (humores).— Belladona, Ortiga.

Cara (Tic doloroso de la).— Cicuta, Beleño, Limón.

Cara (parálisis de la).— Salvia blanca.

Carclmona.— Lúpulo.

Cardiacas (enfermedades).— Bardana, Quebracho.

Cardiaco (medicamento).— Muguet o Convalaria, Limón, Relbun, Tilo, Trementina.

Carles.— Arraclan, Cola de Caballo, Colliguay, Hiedra común.

Cardialgia.— (es un dolor agudo que se siente en el estómago y oprime al corazón).— Véase **Cardiaco**, **Corazón**.

Carminativo, (quiere decir antitflatulento).

Carminativo.— Anís estrellado, Hinojo, Juncia, Manzani-la, Paico, Palo negro, Zanahoria, Cebolla, Cilantro.

Caspa.— Limón.

Cataplasma.— Aji, Arroz, Bellorita, Hiedra común, Margarita, Lechuga, Lino, Llantén, Maqui, Parrilla, Romasa, Ruibarbo, Salvia, Sanguinaria, Tuna, Verbena, Virena, Verbasco, Yerba mora, Zanahoria.

Cataplasma emoliente y anodino.— Berengena, Cebolla.

Cataplasmas en los infartos.— Chamico.

Cataplasma resolutivo.— Garbanzo, Jarrilla, Tamarindo.

Cataplasma para la piel.— Manzanilla.

Cataplasma para el vientre.— Parietaria.

Cataplasma para hacer caer las costras de los recién nacidos.— Pensamiento, Trinitaria.

Cataplasma para secar la leche de las madres.— Perejil.

Catarata incipiente.— Anémoma.

Catártico (quiere decir purgante).

Catártico.— Mondragora.

Catarrho.— Abedulillo, Acacia, Alormidera, Altea, Amapola, Asclepia tuberosa, Bardana, Ciruelas, Chilquilla, Eucaliptus, Cayuba, Girasol, Higo, Jaramago, Lavandula, Malvasisco, Marrubio, Malva, Orégano, Pino, Quinoa, Reseda, Rosas, Tilo, Triaca, Tusilagos, Verbasco, Vira-vira, Yerba Santa, Zanahoria.

Catarrho pulmonar.— Véase Bronquitis.

Catarrho crónico.— Cuasia, Dulcamara, Hiedra terrestre, Lúpulo, Poligala, Salvia.

Catarrho sofocante.— Asa fétida.

Catarrho gástrico.— Calaguala.

Catarrhos bronquiales.— Cebolla, Dátil, Enula campana, Lirio de Florencia, Melloto.

Catarrho faríngeo.— Cubeba.

Catarrho del estómago.— Véase Estómago. Pañil, Don Diego de la noche, Pino.

Catarrho intestinal.— Marrubio. Véase catarrho del estómago.

Catarrho de la vejiga.— Véase Vejiga.

Catarrho crónico.— Verónica, Cuasia, Dulcamara.

Catarrho (expectorante).— Véase Expectorante.

Catarrho (a la cabeza).— Manzanilla.

Catarrho de la mucosa.— Angostura verdadera, Camedrio, Menta.

Cáustico.— Aro, Anacardo, Cebolla, Centella, Clemátide, Cola de Caballo, Contrarroyo, Euforbia, Ficarla, Higuera, Papayo, Sanguinaria.

Crop.— Primavera, Galanga.

Cauterización de la piel.— Véase Piel.

Cerebro (funciones del).— Café, Te, Mate, Nuez vómica, Vino.

Cerebro.— Aloe, Eléboro, Manzana, Melisa, Sarracenia, purpurea, Toronjil.

Cefalalgia.— Cilantro, Espliego, Romero; Ledum palustre. Chavalongo. — Huévil.

Clática (es una enfermedad causada por un humor que se fija en el hueso Clá, que es el de la cadera).

Clática.— Acónito, Azaro, Beleño, Belladona, Cedro del Líbano, Clcuta, Estramonio, Lepidio, Mastuerzo, Melosa, Opio.

Cicatrizante.— Anémoma, Balsamo del Perú, Café, Ciruelillo, Mático, Piñón.

Circulación (acelera la).— Café, Te, Mate.

Circulación (activa la).— Digital, Lúpulo u Hembrecillo, Melisa, Toronjil, Te.

Circulación de la sangre.— Salvia, Nogal, Sarracenia purpurea.

Circulación (alteración).— Pir-cun.

Cistitis.— Abeto, Lino.

Clorosis.— Abeto, Acoro, Ajenjo, Angélica, Asa fétida, Brusco, Coclearia, Cascarilla, Enula campana, Espliego, Genciana amarilla, Guinda común, Marrubio, Mirra, Mostaza, Muérdago, Orégano, Quina, Romero, Ruibarbo, Saponaria, Semen-contra, Simarruba, Tamarisco, Tanacetum, Tilo y los Amargos: Toronjil cuyano, Natri.

Cloróides.— Tilo.

Cólera.— Aceite de olivos, Acoro, Ajo, Alcohol, Café, Haschich, Ipecacuana, Mostaza negra, Opio, Te, Yerba buena; los Estimulantes en el período algido, los Emolientes en la reacción.

Cólera.— Arándano común.

Cólicos biliosos.— Achicoria, Ajedrea, Anís estrellado, Uva.

Cólicos flatulentos.— Artemisa, Véase Flato.

Cólicos hepáticos.— Trementina.

Cólicos nerviosos.— Asa fétida, Calaguala, Hinojo. Véase Nervios y Gastralgia.

Cólicos de los niños.— Calamento, Eneldo, Menta.

Cólicos.— Acoro, Colombo, Fufinque, Hinojo, Jengibre, Manzanilla, Nigüe.

Cólicos dolorosos.— Palco, Solidago.

Cólicos nefríticos.— Adormidera, Belladona, Colombo, Grama, Opio, y los diuréticos y Narcóticos.

Córricos.— Ajenjo, Beleño, Core-core, Hinojo, Meliloto o

Trébol oloroso, Rosas, Yerba de Roberto.

Córrico astringente.— Llantén.

Compresas (en los dolores de cabeza).— Hiedra terrestre. Véase Cabeza.

Colitis.— Senecio, Zarzulla.

Compresas (en los dolores de muela).— Hiedra terrestre. Véase Oídos.

Compresas (en los dolores de oídos).— Véase Oídos.

Compresas.— Manzanilla.

Condimentos.— Achote o Uru-cú, Anís estrellado, Apio, Congona, Laurel, Nuez moscada.

Conmoción cerebral.— Arnica, Bellorita, Margarita, Café, Melisa, Te y los Rubefacientes. Véase Cerebro.

Congestión cerebral.— Eléboro blanco, Mostaza, Pichoa, Pir-cun, Salvia y los Rubefacientes.

Congestión intestinal.— Manzanilla, Ruda, Pajaratonera.

Conjuntivitis.— Saico.

Consunción de los niños.— Hinojo, Lúpulo.

Consunción.— Quina, Ruda, Hinojo, nuez moscada.

Constipación.— Asafétida, Ciruelas, Guindas, Nuez vómica, Pichoa.

Contagios.— Enebro.

Contusiones.— Apio, Arnica, Azucena, Alcanfor, Bardana, Chilquilla, Don Diego del día, Llantén, Menta, Pasionaria, Piñón, Ruda, Tanacetum, Tormentilla, Zarzaparrilla.

Convalecientes de la neumonía.— Canchalagua.

Convalecientes de la pleuresía.— Canchalagua.

Convalecientes.— Menta, Quina,

Valmilla. Los Amargos Analepticos y tónicos.
Convulsiones.— Anagüida, Cedro del Libano, Hinojo, Laurel, Muérdago.
Convulsiones de la infancia.— Altea, Primavera.
Coqueluche.— Amapola, Cedro del Libano, Cicuta, Narciso, Romero, Iedum palustre.
Corazón (enfermedades del).— Acónito, Algarrobo, Hualtata, Asafétida, Cornezuelo de centeno, Cebadilla, Digital, Enebro, Espárragos, Hojas de Naranjo, Jalapa, Lactuario, Lechuga, Quebracho, Tilo, Véase Palpitaciones.
Corazón (palpitaciones).— Buglosa, Hualtata, Espárragos, Lechuga, Muguette, Menta, Naranjo, Limón.
Corazón (latidos irregulares, del).— Caña de azúcar.
Corazón (disminuye las pulsaciones del).— Digital.
Corazón (enfermedades del).— Acoro, Alcaparra o Quebracho, Espárrago, Marrubio, Nílgüe.
Corazón (mal de).— Romero.
Cardial.— Canelero, Filipéndula, Toronjil, Sándalo.
Córea.— Alcanfor, Cóchico, Estramonio, Habas de San Ignacio, Hachisch, Nuez vomica, Opio, Quina, Te de Méjico, Trementina, Valeriana.
Córnea (manchas en la).— Anagüida, Celidonia.
Córnea (úlceras en la).— Anagüida, Anémoma.
Córea.— Yerba Santa María.
Corrosivo.— Centella.
Cortaduras.— Colodión, Gor-

dolobo, Hilsopo, Manzanilla, Orégano de Creta, y los Vulnerarios.
Costado (punzadas al).— Acoro, Avena, Lino.
Costado (dolores al).— Endrino.
Costras (de la sarna).— Tamarindo.
Costras lácteas.— Bardana, Escabiosa, Fumaria, Pensamiento silvestre.
Croup.— Galanga, Primavera, Ipecacuana.
Crup.— Es la angina membranosa.
Cutáneas (afecciones).— Belladona, Cola de Caballo, Laurel, Lirio, Lúpulo, Pensamiento, Trinitaria, Guayaco, Voqui-Voqui.
Cutánea (erupciones).— Bardana, Berros, Bocado de gallina, Escorzoneras, Luto, Lúpulo u hombrecillo, Maitén, Parrilla, Pelú, Tilo.
Cutáneas (irritaciones).— Escorzonera, Guayaco, Ipecacuana, Lúpulo, Petra o Patagua de Valdivia, Tabaco.
Cuartana (especie de calentura).— Asaro.
Cutis (enfermedades del).— Belladona, Cola de Caballo, Guayaco, Lirio, Voqui-Voqui.
Cutis (rubicundez del).— Lechuga, Vinagre.
Cutis (Pomada).— Véase Pomada.
Cutis (grietas en el).— Zanahoria.
Chavilongo.— Yerba mora.
Chinches (contra los).— Pelitre.
Chuíno.— Luto, Papas.

D

Debilidad (para la).— Acera, Adoxa, Ruda.
Debilidad de la convalecencia.— Canela.
Debilidad general de los niños.— Encina, Laurel.
Debilidad (excitante enérgico en la).— Enebro, Genciana, Hinojo, Mate, Menta, Perijil, Quina, Serpentaria de Virginia, Canela.
Decadencia (de la fuerza).— Cascarilla, Alhucema.
Dentición.— Altea o Malvavisco, Regaliz u Orozuz.
Dentífrico.— Pino.
Delirio en accesos de fiebre.— Lúpulo.
Depurativo.— Alquequenje, Amargón, Aplo, Bardana, Berros, Borraja, Bocado de Gallina, Cola de Caballo, Doradilla, Dulcamara, Escabiosa, Fumaria, Grama, Guayaco, Guindo común, Ibérde, Jabonera, Molle, Pensamiento, Paciencia, Panul, Pingo-Pingo, Tilo, Trinitaria, Sanguinaria, Saponaria, Serpentaria de Virginia, Tamarindo, Tusilago, Yerba del Clavo, Yerba del marino, Zanahoria, Zarzaparrilla.
Dermatosis (antiguos).— Cicuta.
Desinfectante del estómago.— Abrótano, Eucaliptus, Lauroceraso, Limón, Lúpulo u Hombrecillo, Pulsatilla.
Desvanecimientos.— Asaro.
Detersiva.— Campanilla, Siempreviva, Nogal.
Diabéticos.— Berros, Caña de azúcar, Culén, Enula Campana, Glutén, Jaborandi, No-

gal, Opio, Papas, Phyllambero, Valeriana, Vino.
Diaporetico.— Hoja de Zarzamora, Escorzonera, Nuez negra, Paciencia.
Disforético.— Abedul, Dictamo real, Te.
Diarrea.— Acacia, Ajenjo, Arándano, Almidón, Argentina o Anserina, Arrayán, Arroz, Asuro, Avellano, Colombo, Cardencha, Cardón, Chagual, Ciruelas, Culén, Encina, Frutilla, Filipéndula, Fresno, Genciana amarilla, Granada, Hiedra terrestre, Irls, Lique, Maqui, Maden, Nispero de invierno, Ortiga, Pacul, Panul, Palo Santo, Peumo, Pangue, Quina, Relbum, Ruibarbo, Salsilla, Salvia, Te de burro, Tiuel, Tilo, Uvas, Verbasco, Zarzaparrilla, Zarcilla.
Diarrea con atonía.— Asaro, Belladona, Café, Canela, Cascarilla, Catecú, Crotonolio, Cuasia, Fresas, Gayuba, Hojas de Fresal, Hojas de Vid, Lique, Membrillo, Nuez moscada, Retania, Salvia, Rosa, Ruibarbo, Sauce, Simarruba, Taino, Zarza.
Diarrea con irritación.— Adormidera, Almidón, Arroz, Carragaheen, Colombo, Consuelo, Gordolobo, Opio.
Diarrea serosa o por enfriamiento.— Adormidera, Encina, Manzanilla, Mellsa, Membrillo, Naranjo, Rosas, Sangre de drago, Tilo.
Diarrea de los tísicos.— Cardón, Chagual, Culén, Lique, Salvia.
Diarrea de los niños en el destete.— Lique.

Diarrea de cólera.— Aceite de Olivo, Láudano.
Diarrea hillosa.— Ruibarbo.
Diarrea (detiene la).— Limón, Ortiga, Pacul.
Diarrea ocasionada por la Píchoa.— Pimienta.
Diarrea de los caballos.— Quillay.
Diarrea de los niños de pecho.— Salvia, Liquen.
Diacrética.— Mercurial.
Dientes.— Véase Carie.
Dientes.— Jugo de Limón.
Dientes (sarros de los).— Limón.
Dientes (los limpia).— Molle, Salvia.
Difteria.— Cebolla, Aceite común.
Difteria (tónico contra la).— Limón.
Dificultad de respirar.— Ruda, Verbasco.— Véase asma.
Dificultad de orinar.— Verbasco.— Véase diurético.
Digestible (alimento).— Zapallo.
Digestión difícil.— Achicoria, Ajeno, Angélica, Asafétida, Boldo, Daudá, Jarrilla, Peral, Pillunden, Quelenquelen, Ünoperquén. Véase Estómago.
Digestión (la facilita).— Caña de azúcar, Chequen, Lúpulo u hombrecillo, Mostaza, Nogal, Salvia, Vainilla, Pepas de ciruelas, Pino.
Digestión (la promueve).— Ajeno, Alquilrán de pino, Café, Canelero, Cebolla, Ajo, Aceitunas, Colombo, Cubeba, Eléboro, Genciana amarilla, Crosellero, Manzanilla, Menta, Pulsatilla, Romaza, Ruda, Zarzaparrilla.
Digestivo.— Acederaque, Aco-

ro, Alamo, Alcachofa, Anís, Arrayán o Mirto, Asafétida, Calle-Calle, Angostura verdadera, Canela, Ciruelo, Codoclopo, Cochayuyo, Escorzonera, Espino, Genciana, Geranio, Laurel, Manzana, Naranjo, Huingán, Palco, Miel de Palma, Poleo, Salsilla, Sannaria, Te del país, Te de burro, Tilo, Verónica

Disenteria (después de la irritación).— Almidón, Agracejo, Ajeno, Algodonero, Angostura verdadera, Arándano, Arnica, Arrayán, Asclepia, Almez, Bugosa, Cardón-Chagual, Cariofilato, Chequen, Celtis, Centella, Ciruelas, Cola de Caballo, Corteza de acacia arábiga, Espadaña, Filipéndula, Granado, Guaycurú, Huevil, Ipecacuana, Lanco, Lino, Liquen, Maná, Manzanilla, Maqui, Membrillo, Parrilla, Pacul, Paico, Pañil, Parrilla, Puya o Chagual, Quisco, Ruibarbo, Rosa Salep, Sanguinaria Simarruba, Tomentilla, Totora-Espadaña, Hojas de Vid, Granos de uvas o pepitas, Yerba del Platero, Zarza.

Disenteria (durante la irritación).— Adormidera, Almidón, Bistorta, Colombo, Corteza de roble, Ipecacuana, Maná, Retania, Simarruba, Tamarindo, Zarza.

Dismenorrea.— Almendra amarga, Centella, Enula campana, Guayaco, Manzanilla, Menta, piperita, los Antiespasmódicos y Narcóticos.

Disuria.— Alquequenje, Alcanfor, Gordolobo, Lino, Parle-

taria. Véase también **Catarro a la vejiga.**

Dispepsia (por irritación inflamatoria).— Achicoria amarga, Alamo, Avena, Camedrio, Cebada, Centaura, Colombo, Cuasia, Granado, Palco, Salep, Serpentaria y los Emolientes.

Dispepsia atónica.— Ajeno, Aloe, Agracejo, Anís común, Anís estrellado, Catecú, Cebada, Cuasia, Enula campana, Eucalipto, Galanga, Gengibre, Habas de S. Ignacio, Lúpulo, Marrubio, Nuez vomica, Palo negro, Quelenquelen, Quina, Salvia, Sarracenia purpurea, Uva, Verónica, Vira-vira, Yerba mate.

Dispepsia (por irritación nerviosa).— Anís, Arrow-root, Bellotas de roble, Cardo santo, Centaura menor, Coca, Espliego, Genciana, Naranjo, Romero, Tilo (Carbón de).

Disolvente.— Sanguinaria.

Diuréticos.— Azofaifo, Ambrosia, Campanilla, Doradilla, Dulcamara, Grama, Grasilla, Grosellero, Hualtata, Hísopo, Huinquen, Hepática, Hinojo, Iris, Jaborandi, Juncia, Limón, Lirio de los valles, Llantén, Llaqueta, Mastuerzo, Manzanilla, Melocotonero, Melón, Mercurial, Molle, Muguette o Convalaria, Nuez negra, Oreja de Abad, Orsuz, Ortiga, Paja ratonera, Papas, Parietaria, Perejil, Pingo-Pingo, Piñón, Pircún, Poligala, Quilo o Mollaca, Quinchimali, Quinoa, Quelenquelen, Rabano, Regaliz, Relbun, Retamo de olor, Romaza,

Romero, Sabinilla, Sasafrán, Soldado, Te, Tembladerilla, Tilo, Totora, Espadaña, Tuya, Tuna, Ulmoría o Reina de los prados, Vino, Virreina, Visnaga, Zarzaparrilla, Ceniza de la Vid, Verdolaga, Viperina, Yerba de la Víbora, Yerba del Clavo, Zanahoria.

Diuréticos.— Abedul, Abeto, Acedera, Acoro, Achicoria, Agave o Pita, Ajeno, Ajo, Ajonjera, Alamo, Albahaca, Alcaravea, Alfonsigo, Algodonero, Alisma, Alquequenje, Amor seco, Ananás, Anís estrellado, Apostema, Asaro, Avena, Azafrán, Bardana, Berengena, Brionia, Brusco, Cabello de Angel, Cadillo, Café, Canelo, Capsela, Carrina vulgar, Casia, Cebolla, Cebolla encarnada, Cardo, Centella, Cepa Caballo, Chépica dulce, Chequén, Chilco, Choclo, Clonqui, Cola de caballo, Culantrillo, Digital, Doradilla, Drimys, Enebro, Enula campana, Erisimo, Jaramago, Escorzonera, Espárragos, Filipéndula, Fresas, Frutilla, Fulque, Galega, Garbanzo, Gayuba, Kolas, Lino, Pichil.

Divleso.— Aceite de Almendras dulces, Azucena, Abeto, verdadero, Bellorita, Margarita, Gordolobo, Saúco, Verbasco, y los Emolientes.

Dolores de costados.— Canchalagua.

Dolores de cabeza.— Véase Cabeza.

Dormir (hacer).— Anís estrellado, Adormidera, Manzana, Opio.

E

Eczemas de las manos.— Almendro.

Eczemas.— Aloe, Oreja de Abad, Lino, Membrillo, Salvia, Tembladerilla.

Elefantiasis.— Zanahoria.

Elminativo.— Lino.

Embraguez.— Berengena, Caña de azúcar.

Emenagoga.— Artemisa, Codo-colpo, Coloquintida, Culantrillo, Estragón, Hinojo, Hualtata, Manzanilla, Marrubio, Palmilla, Siete camisas.

Emético.— Acacia, Alamanda, Acoro, Asclepia, Currasávida, Culén, Eléboro, Estafisagria, Euforbia, Ipecacuana, Iris, Lirio de los Valles, Narciso, Peonía, Pílo-Pílo, Plácun, Plumbago, Prosalea, Vira-vira, Yerba de la Vira.

Emolientes.— Acacias, Acanto, Acederaque, Acelga, Algodonero, Alholva, Almendro, Alquequenje, Altea, Malva, Avena, Azafrán, Azucena, Borracho, Buglosa, Cardón o Chagual, Clonqui, Cebolla, Consuelda mayor, Culén, Dondiego del día, Dengue, Endrino, Grosellero, Gualtata, Guinda común, Higos, Huella, Llantén, Malva loca, Meliloto, Malvasisco, Parietaria, Perejil, Pila-Pila, Pluñunden, Puya o Chagual, Quisco, Romaza, Tilo, Trigónella, Tuna, Tusilago, Verbascos, Verónica, Zanahoria.

Emoliente.— Amapola, Culén, Tamarindo, Dátil, Don Diego del día, Dulecamara, Guindo,

Llantén, Meliloto, Membrillo, (pepitas), Parietaria.

Empachos.— Culén, Palco, Tamarindo.

Empelnes.— Amapola, Anacardo, Alquitran de pino, Dulcamara, Jabonera, Saponaria, Siempreviva, Pichba, Contrarrayo, etc.

Empelnes inflamados.— Berengena, Emplasto de pez de Borgoña. (Véase Abeto).

Eugenaclón mental.— Brionia, Colquintida, Digital, Estramonio, Hachichs, Mandragora, Opio, Quina.

Encías (enfermedades de las).— Abedul, Azafrán, Corecore, Encina, Trigo, Limón, Membrillo, Salvia.

Encías (vigorizan las).— Agallas de encina, Fresca, Molle, Yerba de Roberto.

Encías (sangre de las).— Limón.

Enemas.— Jaborandi.

Energía (aumenta la).— Salvia.

Enfermedades contagiosas.— Ajo, Café, Galega, Tabaco.

Enfermedades de la piel.— Abedul.

Enfermedades atónicas.— Canela.

Enfermedades cancerosas.— Véase cáncer.

Enfermedades palúdicas.— Romaza.

Enfermedades cutáneas.— Romaza.

Enfermedades supurativas.— Lúpulo u Hombrecillo.

Enfermedades nerviosas.— Véase Nerviosidad.

Enfermedades malignas.— Zarzaparrilla.

Enteritis.— Culén, Maná.

Envenenamientos de Araña.— Jaborandi, Ipecacuana.

Epilepsia.— Alisma, Anagálida, Anís, Artemisa, Alcanfor, Beleño, Belladona, Brionia, Centella, Coliquintida, Estramonio, Galeopsis, Hachichs, Lavandula, Lirio de los Valles, Muérdago, Quintral de Romerillo, Ruda, Quina, Trementina, Tabaco, Tilo, Valeriana, Yerba mora.

Equimosis.— Anís, Arulca y los Astringentes.

Erisipela.— Alcanfor, Arroz, Alcohol, Almendras (aceite de), Cauchú, Hiedra común, Luto, Lúpulo (polvo), Membrillo, Saúco, Trigo (harina), Zanahoria.

Erupciones herpéticas.— Amapola.

Erupciones (excita las).— Aceite de Crotón.

Erupciones del virus varoloso.— Escabiosa.

Erupciones del cuerpo.— Llantén, Nuez negra, Pelú, Tusilago.

Escarlatina.— Alcohol, Almendra, Belladona, Borracha, Saúco, Violeta, Cebolla, Tusilago.

Escorbuto.— Acederilla, Ajo, Angélica, Arracón, Agracejo, Aceite común, Berros, Cebolla, Camedrio, Catecú, Capuchina, Cebada, Ciruelo, Coclearia, Colombo, Enebro, Fresno, Fumaria, Genclana, Geranio, Helecho macho, Hojas de Encina, Lepidio o Mastuerzo, Lima, Limón, Lúpulo, Papas, Tembladerilla, Uva, Verónica, Vinagrillo, Vino, Yerba de Roberto.

Escrófulas.— Abeto, Aceite de

Bacalao, Agave, Bardana, Bellorita, Margarita, Berros, Brusco, Caléndula, Camedrio, Ceutella, Cuasla, Cochayuyo, Cicuta, Coclearia, Corteza y Bellota de roble, Colombo, Dulcamara, Espilego, Ficarla, Fresno, Genclana, Guayaco, Guycurú, Hidrocóltide, Hiedra terrestre, Lepidio o Mastuerzo, Limón, Lúpulo, Llantén, Maravilla, Nogal, Pensamiento, Quina, Romerillo, Salvia, Siempreviva, Tanacetum, Tembladerilla, Tomillo, Tusilago, Verónica.

Escrófulas (de los niños).— Fumaria, Pensamiento, Triptaria.

Espasmódicas (afecciones).— Argentina, Asafétida.

Espasmos.— Belladona, Hinojo, Manzanilla.

Espalda (puestas sobre la espalda, disminuye la fiebre).— Pangue.

Espusos sangüinolentos.— Heliotropo, Hiedra terrestre, Ipecacuana, Laurel, Verbascos.

Estíliquez.— Lino, Ciruelas, Rosas, Rincón, Fránjula, Belladona, Trigonella.

Estimulantes.— Acoro, Ajenjo, Ajo, Angélica, Angostura verdadera, Anís, Arnica, Artemisa, Arrayán, Asclepiatuberosa, Azafrán, Bailahuén, Bálsamo del Perú, Benjol, Berros, Canelo, Crotontillo, Cedro del Líbano, Enebro, Espino, Estragón, Fumaria, Galanga, Geranio, Guayacán, Hinojo, Hualtata, Huingan, Hisopo, Illeco, Jaborandi, Kola, Lepidio o Mastuerzo,

Lirio de los Valles, Llaeta, Magnolia, Marrubio, Melisa, Muguette o Convalaria, Murtillo, Manzanilla, Nuez moscada, Nogal, Oreganillo, Orégano, Paico, Palo negro, Palo Santo, Palqui, Pelu, Pensamiento, Perejil, Pimiento, Quelldonia, Romerillo, Romero, Salsilla, Salvia blanca, Súdalo, Sarracenia purpurea, Te de Burro, Toronjil, Trilaca, Trinitaria, Ventosilla, Vino, Visnaga, Virreina, Yerba buena, Zanahoria.

Estimulante energético.— Jenjibre, Serpentaria de Virginia.

Estimulante muy energético.— Rabano.

Estomacal. Abrótano, Acoro, Achlote, Ajenjo, Alonjera, Alcaravea, Alfonsígo, Alhucema, Almendro, Ambrosia, Angelica, Anís, Anís estrellado, Brusco, Canelero, Cedrón, Centaura, Cepa Caballo, Cilantro, Clavo de especie, Cuasia, Endrino, Eugenia, caryophyllata, Gengibre, Grosellero, Hinojo, Hisopo, Huévil, Juncia, Laurel, Lauroceraso, Lavándula, Llaeta, Lúpulo u Hombrecillo, Liqueñ, Manzanilla, Naranja, Nogal, Palo negro, Palto, Quina, Rabano, Romerillo, Romero, Salvia blanca, Tanaceto, Te de Méjico, Trilaca, Verónica, Zarzilla.

Estomacal (bebida).— Arrayán o Mirto, Baillahuén, Cebolla, Dátil, Menta, Naranja, Poleo, Yerba Santa Maria.

Estomago (acrimonia).— Encina.

Estomago (lo purifica).— Agave, Almendro, Ajenjo, Cola

de Caballo, Eucalyptus, Ruda.

Estómago (inflamaciones, gastritis).— Altea, y todas las mucilaginosas.

Estómago (debilidad).— Anís estrellado, Ajenjo, Arándano, Baillahuén, Boldo, Cuasia, Enula campana, Genciana amarilla, Laurel, Limón, Lúpulo, Ruda.

Estómago (dolores de).— Asclepias tuberosa, Asperilla, Caléndula, Culén, Girasol, Hinojo, Reseda, Salsilla.

Estómago (secreciones del).— Canela.

Estómago (desarreglos del).— Capsela.

Estómago (afecciones del).— Clonqui.

Estómago (mejora los jugos del).— Eufrasia o Cresta de Gallo, Quelen-Quelen, Retamo de olor.

Estómago (jugos corruptos del).— Eugenia caryophyllata.

Estómago (pesadez del).— Genciana amarilla, Hipérico.

Estómago (trastorno del).— Hiedra terrestre, Hipérico, Yerba de S. Juan, Romero.

Estómago (angustias del).— Arrayán, Manzanilla.

Estómago (calambres del).— Lauroceraso, Maravilla, Valeriana.

Estómago (úlceras al).— Caléndula, Mático, Muérdago.

Estómago (catarro al).— Ajenjo, Limón, Palco, Pañil, Romero, Ruda, Salvia.

Estómago (mucosidades del).— Ajenjo, Limón, Ruda, Salvia.

Estómago (obstrucción del).— Verónica.

Estómago (desinfectante).— Véase Desinfectante.

Estornutatorio.— Asaro, Eléboro, Lavándula, Lirio de los Valles, Muguette o Convalaria, Ipecacuana, Quillmay.

Estreñimiento.— Aceite de Adormidera, Aloe, Asafétida, Belladona, Beleño, Caña de azúcar, Frutilla, Goma gutta, Higo, Ja'apa, Lechuga, Manzanilla, Mercurial, Mostaza blanca, Malvavisco, Rui-barbo, Ricino, Seu.

Evacuantes.— Euforbia, Pircón.

Excitantes.— Abeto, Acoro, Ajedrea, Alfonsígo, Anís estrellado, Asaro, Azafran, Benjui, Canela, Capuchina, Cebolla, Clavo de especie, Cornicabra, Dauda, Enebro, Eneldo, Enula campana, Eugenia caryophyllata, Jarrilla, Manzanilla, Pensamiento, Trinitaria, Perejil, Renilla, Te, Verónica, Virreina.

Excita el sistema nervioso.— Marrubio.

Expectorantes.— Achlote, Ajo, Alcaparra o Quebracho, Asclepias tuberosa, Azafran, Cebolla, Culantrillo, Doradilla, Enula campana, Lanco, Lavándula, Lirio de Florencia, Orégano, Quillay.

Expectorantes en los catarros.— Culantrillos, Erislmo, Jaramago, Lirio de los Valles, Malva real, Marrubio, Menta, Pino, Poligala, Quillay, Viravira.

F

Faringe (mucosidad en la).— Salvia.

Fébrifugos.— Ajenjo, Ajo, Alfonsígo, Alquequenje, Avella-

no, Centaura, Ciruelas, Cornejo, Crotonilio, Cuasia, Endrino, Eucalyptus, Fresno común, Galega, Heliotropo, Huévil, Lino, Liqueñ, Magnolia, Marrubio, Michay, Natrí o yerba del Chavalongo, Naranja, Narciso, Olivo, Parilla, Pehuelden, Perejil, Poquil, Quina, Sauce, Serpentaria, de Virginia, Simarruba, Tamarindo, Tanaceto, Tilo, Verbena, Vira-vira, Yerba del minero.

Fébriles (enfermedades).— Ciruelas.

Fermentación intestinal.— Ajenjo, Lechuga, Limón, Ruda.

Fétidez del aliento.— Anís estrellado, Asperilla, Cascari-lla, Catecú, Cilantro, Cola de Caballo, Lirio de Florencia, Menta, Pino.

Fistolas.— Sanguinaria.

Fiebres.— Acederaque, Acónito, Ajenjo, Ajo, Albahaca, Alcanfor, Cardón o Chagual, Chilco, Ciruelas, Digital, Enula campana, Farfara, Genciana amarilla, Granada, Haya, Heliotropo, Lila, Lima, Limón, Manzanilla, Natrí o Yerba del Chavalongo, Pangue, Quisco, Sanguinaria, Vira-vira, Nigüe.

Fiebres intermitentes.— Alquequenje, Asaro, Asclepias tuberosa, Angostura verdadera, Bollen, Castaño de las Indias, Colombo, Canchalagua, Cuasia, Eucalyptus, Lila, Manzanilla, Mastuerzo, Nogal, Perejil, Quelldonia, Quina, Salvia, Sauce, Virreina.

Fiebres palúdicas.— Castaño de las Indias, Girasol, Romaza.

Fiebres malignas.— Angostura

verdadera, Castro, Palqui, Vinagrillos.

Fiebres ardientes con delirio. — Lúpulo u Hombrecillo.

Fiebres inflamatorias. — Paretaria, Canchalagua.

Fiebres primaverales. — Perejil.

Fiebres biliosas. — Agracejo, Achicoria amarga, Ajeno, Borraja, Cebada, Fresal, Lechuga, Limón, Tamarindo.

Fiebres de otoño. — Yedra común.

Fiebre amarilla. — Angostura verdadera.

Fiebre comotosa. — Espliego, Serpentaria.

Fiebre tifóidea, continua. — Agracejo, Alcanfor, Borraja, Café, Canela, Cardo Santo, Simarruba, Manzanilla, Mostaza, Quina, Romero, Salvia, Serpentaria de Virginia, Tamarindo, Valeriana, Vainilla, Vino, Vinagre.

Fiebre mucosa. — Achicoria amarga, Angélica, Arnica, Agracejo, Centaura menor, Salvia, Vinagre.

Fiebres eruptivas. — Amapola, Borraja, Cardo Santo, Jaborandi, Violeta.

Fiebres gástricas. — Cañafistula.

Fiebre puerperal. — Digital, Sulfato de quinina, Tremontina.

Fosfato (da al cerebro). — Manzana.

Flato. — Alcaravea, Angélica, Anís estrellado, Artemisa, Asafétida, Canela, Centaura menor, Congona, Espliego, Gengibre, Hinojo, Manzanilla, Meliloto, Menta piperita, Mole, Orégano, Palo negro, Pino, Romero, Ruda, Ruibarbo,

Rumpiata, Uño perquen, Verónica y los Carminativos.

Flemas. — Genciana, Orégano y los Expectorantes.

Flegmasías. — Ciruelas.

Flemas del tórax. — Bocado de Gallina, Ortiga.

Flemones. — Bocado de Gallina, Cola de Caballo, Lino, Malva, Malvasisco, Yerba mora y los Emolientes.

Flores blancas. — Véase Leucocrea.

Flujos. — Agrimonia, Llantén, Mastuerzo, Mático, Membrillo, Muérdago.

Flujos hemorroidales. — Beleño, Muérdago.

Flujos crónicos de los ojos y oídos. — Muguet.

Flujos (mucosos atónicos). — Arrayán o Mirto, Cuasia.

Flujos de sangre. — Asperilla, Mostaza, Muérdago.

Fluxiones. — Llantén.

Fomentos. — Centaura, Verbasc.

Fonículos. — Bolitas de Naranjas, Hojas de Saponaria, Lirio de Florencia.

Fortificante. — Ajedrea, Ajeno, Ananás, Eneldo, Palto, Pimienta.

Forúnculos. — Dulcamara.

Fiteclones. — Azafrán, Chilca, Aceite de Olivo, Quina, Renilla.

Fumigaciones. — Belladona, Eucalipto, Romero, Romerillo, Saúco.

Fumigaciones para el asma. — Chamico, Salvia.

Fumigación para la tisis y bronquitis. — Cornicabra.

Fuerzas (las sostiene). — Yerba Mate.

Fractura. — Huingan.

Frutas en general. — Son digestivos. — Sus ácidos citricos, oxálicos, tartáricos, tánicos ayudan la acidez estomacal y sanan el catarro del estómago e intestinos.

G

Gangrena. — Alcanfor, Corteza, de roble, Limón, Perejil, Quina, Romero, Tremontina.

Gangrena (lagas). — Café, Limón, Mático, Siempreviva.

Garganta. — Agrimonia, Aji, Asperilla, Berberis, Candelaria, Chacacura, Culantrillo, Fulque, Higos, Malva, Manzanilla, Maqui, Palpi, Pangue, Pila-Pila, Rabano, Verbasc, Vinagre de Vino.

Garganta (mucosidades de la). — Salvia, Tusilago.

Garganta (inflamación de la). — Los Astringentes, Culantrillo, Dátil, Nispero.

Gargarismo. — Abedul, Alholva, Altea, Agallas, Candelaria, Encina, Endrino, Fresas, Huinque, Granada, Higos, Llantén, Membrillo, Nispero, Manzanilla, Palpi, Rosas, Salvia, Verbasc, Vinagre de vino, Violeta, Zorzamora.

Gargarismo astringente. — Llantén.

Gargarismo calmante. — Tamarindo.

Gargarismo excelente. — Verbasc.

Carrotillo. — Copaiba, Ipecuana, Limón, Lobelia infla, Poligala.

Gases. — Ajeno, Asclepia tuberosa, Boldo, Espliego, Genciana amarilla, Hinojo, Li-

món, Palo negro, Uño perquen. Véase Flato.

Gases putridos. — Eugenia caryophyllata, Limón, Menta, Mole, Vainilla.

Gastralgia. — Anís, Adormidera, Anfrán, Belladona, Carbu de Tilo y los Emolientes o Narcóticos según haya o no inflamación.

Centaura menor, Coca, Eneldo, Menta piperita, Marrubio, Ruibarbo, Sarracenia, purpúrea, Tamarindo, Viravira.

Gastralgia de los gotosos. — Centaura.

Gastritis. — Altea, Manzanilla.

Gingivitis. — Berberis.

Gastro Intestinales (afecciones). — Cilantro.

Glándulas (inflamación de las). — Bardana, Melloto o trébol oloroso, Trigonella.

Glándulas. — Cicuta, Ciruelillo, Saponaria.

Glándulas (tumores en las). — Maravilla.

Glándulas salivales. — Pelitre.

Gonorrrea. — Cola de Caballo, Espadaña, Gayuba, Llaeta, Palmilla, Uva ursi, Zorzamora.

Golpes. — Alcanfor, Arnica, Bellorita, Margarita, Espino, Renilla, Trevo o Trevo, Trévil, Yerba Mate.

Golpes de aire. — Hojas de Naranjo dulce.

Golpes violentos. — Guayacan, Palo santo.

Gota. — Achicoria, Ajeno, Alcanfor, Alquequenje, Anagáida, Ambrosia, Apio, Bardana, Belladona, Café, Camedrio, Cuasia, Cicuta, Centaura menor, Coloquintida,

Cólchico, China, Digital, Dulcamara, Eléboro, Eléboro blanco, Endrino, Escabiosa, Fresas, Fresno común, Guayaco, Genciana, Hachichs, Huañil, Huingan, Lino, Limón, Maíz, Manzanilla, Melosa, Muérdago, Nuez vómica, Opio, Palto, Pelú, Primavera, Pichi, Polipodio, Rábano, Ruda, Saponaria, Serpentaria de Virginia, Tabaco, Te, Tomillo, Uvas, Verónica, Violeta, Zarzaparrilla.

Gota atónica.— Centaurea, Cólchico.

Granitos (de la cara y asperezas).— Limón.

Grietas.— Almidón, Catecú, Membrillo, Tanaceto.

Grietas del ano.— Agallas, Belladona, Bistorta, Ratanla.

Grietas del pecho.— Véase pecho.

Grippe.— Abeto, Cebollas, Lactucario, Quinina, Regaliz, Sulfato de Quinina, Eucalip-tus.

Gusanos intestinales.— Artemisa, Cuasla, Tuya, Valeriana.

H

Harinas resolutivas.— Trigonella.

Hemierania.— Pehuén.

Hematurla.— Allisma, Gayuba, Trementina.

Hemostática.— Coigüe, Café, Matico, Ortiga, Tilo, Trementina.

Hemorragias.— Acacia, Achiotte, Agárico, Agrimonia, Agalla, Benjuí, Canela, Cola de Caballo, Calofonia, Catecú, Frutillas, Geranio, Higo,

Ipecacuana, Matico, Maravilla, Menta, Molle, Muérdago, Oreja de Zorro, Ortiga, Pa-cul, Pangue, Parrilla, Pehuelden, Relbun, Trementina, Verónica, Yerba de la Plata, Yesca.

Hemorragias pasivas.— Argentina, Cascarilla, Cola, Cornezuelo de Centeno, Fresno común, Gayuba, Hoja de vid, Ipecacuana, Limón, Coloquintida, Raíz de fresal, Rosas, Yesca, y los Hemostáticos.

Hemorragias de la nariz.— Argentina, Banano, Endrino, Limón, Ortiga, Jugo de Limón.

Hemorragias internas.— Rosas.

Hemorragias de la boca.— Ortiga.

Hemorragia de los pulmones.— Buglosa, Capsela, Hojas de Parra, Ortiga, Palmita, Sanguiaria, Tanino.

Hemorragias uterinas.— Nabos.

Hemorragias pequeñas.— Palmita, Yerba de la Yesca.

Hemorroides (para hacer fluir).— Alamo, Ambrosia, Bardana, Ficara, Fresas, Hojas de Higuera, Jalapa, Llaupangue, Muérdago, Saúco, Uvas.

Hemopontitis.— Ipecacuana.

Hemorroides (flujos).— Véase flujos.

Heridas.— Abeto, Agave, Alamo, Pita, Albahaca, Alfilerillo, Algodón, Aloe, Altea, Alcohol, Aquilea, Postema, Asperilla, Bardana, Bálsamo del Perú, Cedro del Líbano, Chilquilla, Comida de culebra, Culén, Corteza de Roble, Don Diego del día, Dengue, Escorzonera, Espino, Eucalip-tus, Geranio, Gordolobo,

liedra terrestre, Jarrilla, Llantén, Muérdago, Orégano, Pehuelden, Quina, Reina, Salvia, Siete camisas, Tilo, Tinel, Trevul, Vinagre, Vulnerarios.

Heridas contusas.— Arnica.

Heridas de los animales.— Bailahuén, Bardana, Tinel, Palo Santo.

Heridas putrefactas.— Dauda.

Heridas malignas.— Café, Jarrilla, Maquil, Matico, Trementina, Tanino, Tilo.

Heridas detorsivas (las limpia).— Ortiga.

Heridas (para lavarlas).— Pañil, Viru-vira, Culén.

Heridas (secante de).— Quinchamali.

Heridas irreductibles.— Belladona, Habas, Helecho, Huingan.

Heridas estranguladas.— Belén, Belladona, Café, Crotoutillo, Ricino, Tabaco.

Herpes.— Aloe, Amapola, Almidón, Brea, Corteza de roble, Cicuta, Espino cervical, Estafisagria, Fumaria, Lino, Membrillo, Nogal, Pulsatilla, Savia de la Vid, Romasa, Saponaria, Sacocarpio de Nuez.

Hidrocefalia.— Ortiga.

Hinchazones.— Agave, Pita, Alholva, Lechuga, Tuna.

Hinchazón de las piernas.— Anacardo, Casia.

Hinchazón del vientre.— Berros.

Hinchazón del bajo vientre.— Tilo.

Hidropesía.— Abedul, Abeto, Acónito, Acoro, Aceite de Olivo, Agave, Pita, Agracejo, Aloe, Alquequenje, Amapola, Bardana, Boldo, Be-

rros, Brionia, Café, Bordo, Calle-Calle, Cardencha, Cayepu, Cebolla, Chépica dulce, Cicuta, Ciso, Coclearia, Coliquintida, Cólquico, Digital, Elaterio, Enebro, (bayas), Espárrago, Espino cervical, Goma guta, Hualtata, Huingan, Iris, Jaborandi, Lirio, Mercurial, Mostaza, Muguette, Convalaria, Nuez negra, Ortiga, Olivo, Parietaria, Perejil, Pichoa, Pila - Pila, Pircún, Poligala, Retumo de olor, Romero, Ruda, Salsa, Saúco, Serpentaria, Smarruba, Te, Ulmaria o Reina de los prados, Uva, Uva ursi y todos los diuréticos, Catárticos, Hidragogos.

Hidropesía consecutiva.— Aloe,

Higado.— Acelga, Acoro, Aceite de Olivo, Agave, Pita, Amargón, Angélica, Aplo, Asaro, Asperilla, Berros, Borraco, Borraja, Fresas, Fumaria, Gayuba, Huique, Jabonera, Manzana, Mardoño, Nipa, Nilgüe, Oreja de abad, Yerba negra.

Higado (endurecimiento del).— Cicuta.

Higado (afecciones del).— Allisma, Arnica, Clonqui, Cola de Caballo, Corontillo, Duraznero, Eléboro, Encina, Endrino, Enebro, Fresas, Grama, Limón, Mandrágora, Marrubio, Peumo, Pichi, Papaya, Rábano, Sabinilla, Saponaria, Tembladerilla, Tilo, Uvas, Yerba negra.

Higado (infartos del).— Aloe, Achicoria amarga, Fumaria, Grama, Perejil, Verónica.

Higado (estado morboso).— Manzanilla, Mandrágora.

Higado (ataques al).— Pañil.
Higado (accesos del).— Quelen-Quelen, Quinchamali, Quilo, Quinoa.
Higado (dolores al).— Reseda.
Higado (lo purifica).— Salvia.
Hipertrofia (del corazón).— Digital.
Hipo de los niños.— Belladona, Eneldo, Quina, Valeriana.
Hipocondria.— Achicoria amarga, Asafétida, Borraja, Enula campana, Espliego, Hinojo, Lactuario, Lechuga, Manzaniella, Mellsa, Menta piperita, Naranja, Opio, Rada, Saponaria, Toronjil, Tilo.
Histerismo.— Acederaque, Adoxa, Alcanfor, Angélica, Artemisa, Asafétida, Azafrán, Brionia, Cilantró, Colquico, Galeopsis, Halcichis, Hojas de Naranja, Iluigán, Jabonera, Lavándula, Manzaniella, Muérdago, Nuez negra, Pino, Primavera, Palco, Romero, Ruda, Tanaceto, Tilo, Toronjil, Tamarisco, Trementina, Valeriana y los Antiespasmódicos.
Huesos (caries de los).— Cola de Caballo, Mirra.
Humores.— Agave.

I

Ictericia.— Agave, Albahaca, Apio, Alquequenje, Amapola, Brusco, Campanilla, Canchalagua, Caña de azúcar, Dulcamara, Ecballio, Espárragos, Fumaria, Grana, Jabonera, Marrubio, Nogal Quelidonia, Saponaria, Trementina, Verónica, Zanahoria y los Fundentes.
Ictericia de los niños.— Tilo.

Ictericia (sudorífico para la).— Verónica.
Ileo.— Belladona, Crotontillo, Sen. Tabaco.
Inapetencia.— Ajenjo, Cascariella, Cuasia, Enula campana, Genciana amarilla, Hísopo, Lúpulo, Ruibarbo, Ruda, Trigonella.
Incontinencia nocturna de la orina. Véase **Orina**.
Incontinencia de las materias fecales.— Belladona.
Indigestión.— Anís, Bailahuén, Boldo, Café, Colombo, Culén, Enula campana, Frutilla, Lanco, Limón, Lino, Manzaniella, Melosa, Palco, Palo negro, Salsilla, Te, Te de burro, Tilo, Toronjil, Yerba Luisa, Yerba Santa Maria, Zarcilla.
Indigestión de los niños.— Cedrón.
Indigestión por debilidad del estómago.— Véase **Estómago**.
INFARTOS
Infartos (de los pechos).— Dulcamara.
Infarto atónico.— Hinojo.
Infartos articulares.— Bardana.
Infartos (facilita la resolución de los).— Jabonera, Menta, Zanahoria.
Infartos glandulares.— Colecistria, Corteza de Roble, Maravilla, Musgo de Corcega, Saponaria, Tuallago, Zarzaparrilla.
Infartos frios.— Yedra común.
Infiltraciones serosas.— Alquequenje.
Influenza.— Eucaliptus, Limón, Quina, Sulfato de quinina, Saico, Violeta.

Inflamaciones internas.— Almiendo, Almidón, Azufalfo, Cilantro, Encina, Lirio, Tusilago, Violeta. Los Emolientes y Sedativos.
Inflamaciones.— Agrimonia, Altea, Alquequenje, Arroz, Agálida, Avena, Core-core, Datil, Eneldo, Fécula de papas, Lino, Malva Manzaniella, Malvavisco, Mercurial, Tilo, Tusilago, y los Emolientes, Yerba de Roberto.
Inflamaciones del recto.— Quisco.
Inflamaciones de las vías respiratorias.— Datil.
Inflamaciones superficiales.— Siempreviva.
Insectos (para destruirlos).— Ajo, Celidonia, Cuasia.
Insomnio.— Adormidera, Ceboila, Espárragos, Filandrio, Lechuga, Lúpulo, Lactuario, Mate, Violeta, Véase **Narcótico**.
Insolación.— Verbena.
Intestino.— Agave o Pita, Espárragos, Hinojo.
Intestino grueso.— Aloe.
Intestino (desinfección del).— Ajo, Encina, Eucaliptus, Fresa, Jabonera, Limón, Mático.
Intertrigo.— Almidón, Catecú, Fécula de papas, Harina de trigo, Lirio de Florencia, Licopodio, Polvo de arroz.
Intestino (atonía).— Colocintida, Menta piperita, Nuez moscada, Ruibarbo, Raras, Salvia, Saponaria, Tomillo, Tanaceto.
Intestino (purifica).— Jabonera.
Intestino (fortalece el).— Aloe, Ajenjo, Cola de Caballo, Eleboro, Poleo, Ruda.

Intestinal (gastro).— Anís estrellado, Asaro, Mate.
Intestinales (congestiones, inflamaciones).— Paja ratonera, Almidón, Trigonella.
Inteligencia (activa sus funciones).— Mate, Café.
Irritaciones.— Tuna, Paja ratonera.
Irritaciones intestinales.— Amapola.
Irritantes energico.— Pelitre, Mático.
Inyecciones.— Alquequenje, Ipecacuana, Quina, Rosas, Yerba de la Plata.

J

Jabón magnífico.— Jabonera, Palto, Quillay.
Jaquena.— Sarracenia purpurea, Tilo, Valeriana, Acónito, Girasol, Hiedra terrestre, Hiedra común, Hinojo, Mugette, Mostaza, Palto, Peahuén, Ruda. Véase **Cabaza**.
Jarabe cordal.— Clavel.
Jarabe aperitivo.— Hinojo.
Jarabe.— Membrillo, Yerba Santa Maria.
Jarabe pectoral.— Zanahoria.
Jarabe excelente.— Zaramora.
Jugo gástrico.— Cilantro, Cebolla, Ajo, Aceitunas.
Jugos orgánicos (depuración de los).— Romero.

L

Labios (afecciones de los).— Palpi.
Lactífero.— Hinojo, Galega.
Larbugitis.— Bálsamo del Perú y de Tulú, Cicuta, Croton-tilio, Rosa.

Lavada de la cara.— Limón.
Lavados intestinales.— Natrio
 Yerba del Chavalongo.
Lavatorios.— Quina.
Lavativas.— Altea, Belladona,
 Centaura, Maltén, Malva,
 Manzanilla, Verbasco.
Laxante.— Aceite de Almen-
 dra, Aceite de adormidera,
 Aceite de nueces, Achicoria,
 amarga, Agracejo, Algarrobo,
 Boj, Calle-Calle, Cañafistula,
 Cerezo, Codocolpo, Endrino,
 Fránjula, Guayaba, Goma gu-
 ta, Malva, Maná, Marrubio,
 Mercurial, Miel de Palma, Mo-
 rera, Mostaza blanca, Mosto
 de Uva, Pera, Pino, Polipo-
 dio, Ruibarbo, Tamarindo,
 Uva, Zanahoria.
**Laxante en los niños recién
 nacidos.**— Peonia.
Leche (para aumentar la se-
 creción de la).— Almendro,
 Brionia, Cascarilla, Hinojo,
 Hojas de Ricino.
Leche (para disminuir la se-
 creción de la).— Abedul, Caña
 común, Cañamo, Menta pip-
 rita, Salvia.
Lengua (úlceras en la).— Paip.
Lengua (parálisis de la).—
 Manzanilla, Nuez moscada,
 Pelltre.
Lengua (cáncer en la).— As-
 perilla, Aloe.
Lepra.— Ciruela, Cuchunchu,
 Fumaria, Tamarindo, Tem-
 bladerilla y los Diaforéticos.
Lepidía.— Frutilla.
Lesiones.— Llantén.
Letargo.— Mostaza, Salvia y
 los Rubefacientes.
Leucorrea.— Almidón, Angélica,
 Arrayán o Mirto, Ambrosia,
 Agalla, Bálsamo de Tulú, Ca-
 teci, Corteza de roble, Cól-

chico, Cuasia, Encina, Ene-
 bro, Espliego, Eucaliptus,
 Escabiosa, Gayuba, Granado,
 Hojas de vid, Lúpulo, Mático,
 Mirra, Nogal, Quina, Ratanía,
 Rosa, Tanacetos, Tamarisco,
 Tomillo, Yemas de Abeto,
 Zarparrilla.
Licor excelente.— Romero.
Linfáticos.— Alcachofa, Espi-
 nacas, Lúpulo, Tomillo.
Licores.— Angélica, Bergamo-
 ta, Endrino, Hisopo.
Liga (para cazar pájaros).—
 Muérdago.
Litrotiplica.— Zarparrilla.
Luciones.— Alquequenje, Ar-
 nica, Centaura, Cola de Ca-
 ballo, Rosas, Saúco, Verbas-
 co.
Lombrices.— Abrótano, Ajenjo,
 Artemisa, Bonetero, Cancha-
 lagua, Canellillo, Culén, Gen-
 ciana amarilla, Hedra terres-
 tre Limón, Manzanilla, No-
 gal, Menta, Paico, Valeriana,
 Verdolaga, Helecho macho,
 Pepas de Zapallo, Papayo.
Lombriz solitaria.— Cedro del
 Líbano, Cuso, Granada, He-
 lecho macho, Litre, Papayo.
Lupus.— Asperilla, Sanguinaria.
Lumbago.— Lepidio, Abeto ver-
 dadero, Tomillo. Véase Neu-
 ralgia, Reumatismo.
Trementina.— Enebro.
Llagas.— Alamo, Abedul, Alfí-
 lerillo, Aloe, Aquilea, Barda-
 na, Girasol, Sanguinaria, Tre-
 mentina.
Llagas atónicas.— Caña de
 azúcar.
Llagas supurantes.— Café,
 Farsara, Trementina, Tusí-
 lago.
Llagas gangrenosas.— Véase
 Gangrena.

Llagas de la boca.— Véase
 Boca.

M

Madurativo.— Azucena, Lino,
 Ruibarbo, Tuna.
Mal de piedra.— Aceite de olí-
 vo, Coclearia, Cola de Ca-
 ballo, Parietaria y los Dlu-
 réticos. Véase Cálculos.
Males contagiosos.— Ajo, Ene-
 bro, Tabaco.
**Males causados por el frío y
 humedad.**— Molle.
Mania.— Véase Enagenación
 mental.
Manos (dolores en las).— Ber-
 gamota, Trementina.
Manos (aspereza de las).— Li-
 món.
Manchas de la cara.— Fresas.
Manchas de la piel.— Almendro.
Manchas de la médula espinal.—
 Nuez vómica.
Manchas de la ropa.— Jabonera.
Mareo.— Cebolla, Limón, Na-
 ranja, Alhucema.
Melancolía.— Ajenjo, Buglosa,
 Fresas, Toronjil.
Mentales (agitaciones).— Lú-
 pulo.
Micranías.— Véase Cabeza.
Metrorragia.— Beleño, Canela,
 Cálamo aromático, Corioli-
 lata, Digital, Ruda, Salvia.
 Véase Hemorragia.
Mordeduras de serpientes.—
 Anagálida, Yerba de la vibora.
Moscas.— Abedul, Ledum pa-
 lustre, Paico, Pelltre, Ro-
 mero.
Mucosidades.— Guindo común.
Mucosas.— (enfermedad de la).
 — Muérdago.
Mucosas.— Abeto, Cedro del
 Líbano.

Mucosa uretral.— Abeto.

Muelas.— Acónito, Anagálida,
 Beleño, Berenjenas, Canelo,
 Clavo de especia, Colliguay,
 Yerba del Clavo.

Muelas (dolores de).— Ajedrea,
 Encina, Galanga, Hedra te-
 rrestre, Manzanilla, Pelltre,
 Perejil, Quillay, Tupa.

Muelas picadas (dolor en las).—
 Tupa.

Muelas (dolores producidos por
 neuralgia).— Valeriana. Véase
 Neuralgias.

Músculos (contracciones de los)
 — Hulgan.

Músculos (debilidad).— Dicta-
 mo real, Genciana amarilla,
 Zarparrilla.

N

Nariz (hemorragia de la).—
 Argentina, Asperilla, Bana-
 no, Cola de Caballo, Endri-
 no, Ortiga.

Narcótico.— Amapola, Azafrán,
 Beleño, Cardo, Cardencha,
 Cicuta, Coca, Coriaria Da-
 tura, Dulcamara, Lechuga,
 Lirio de los Valles, Mercu-
 rial, Yerba mora.

Narcótico débil.— Adormide-
 ra, Lúpulo.

Náuseas.— Ajenjo, Menta, Po-
 leo, Salvia.

Nefritis.— Elaterio, Cayuba,
 Geranio, Lino, Papaya, Pa-
 rietaria, Véase Cálculos ne-
 fríticos y Albuminaria.

Nervios (sistema nervioso).—
 Alcanfor, Asafétida, Curare,
 Fresas, Perejil, Toronjil,
 Trementina.

Nervios (los tonifica).— Gen-
 ciana amarilla, Laurel, Ro-
 mero.

Nervios (antiespasmódico de los).— Hojas de naranjo, Manzanilla.

Nerviosidad.— Argentina, Arroz, Belladona, Eléboro, Endrino, Lechuga, Manzana, Muérdago, Ruda, Valeriana, Yerba mora, Yerba Santa María.

Nerviosidad (padecimientos).— Belladona, Limón. Véase **Cefalalgia**, **Cólicos**, **Palpitaciones**, etc.

Neumonía aguda.— Asaro, Borracha, Cardo santo, Digital, Higos, Laurel real, Lauro-ceraso y los **Pectorales** y **Béquicos**.

Neumonía crónica.— Alcohol, Escila, Higo, Ipecacuana, Lobelia inflata.

Neuralgias y neurosis.— Acónito, Alquequenje, Beleño, Belladona, Cedro del Líbano, Cebadilla, Cicuta, Estafisagria, Habas de San Ignacio, Heliotropo, Hinojo, Lechuga, Menta piperita, Mostaza negra, Nuez vómica, Opio, Perejil, Pimienta, Quinina, Renila, Romero, Sulfato de quinina, Tilo, Tomillo, Trementina, Valeriana, Véase:

Nerviosas, enfermedades.

Neuralgia dentaria.— Boldo, Cicuta, Ciruelillo, Quinina, Sulfato de quinina, Valeriana, Yerba negra.

Neurosis.— Sauce.

Neurastenia.— Yerba mora.

Nutritivo (alimento).— Arroz, Arrow-root, Berberis, Borracha, Chuño, Castaña, Hinojo, Manzana, Uva, Vino, Zanahoria.

O

Obstrucciones de la viscera abdominal.— Achicoria amarga, Aloe, Bellotas, Co-clearia, Espárragos, Rulbarbo, Tomillo, Uva, Zarzaparrilla.

Obstrucciones mucosas.— Tilo, Hinojo.

Oftalmia en general.— Centella, Oreja de Judas, Rosas, Savia de la vid, Verónica.

Oftalmia crónica.— Belladona, Malvasisco, Oplo, Rosas, Savia de Vid, Trementina.

Obesidad.— Coca, Jarabe de agroz. Véase **Adelgaza**.

Oftalmia escrofulosa.— Beleño, Cicuta, Nogal.

Ojos.— Acoro, Agave-pita, Algarrrobo, Habas de Calabar, Hepática, Espliego.

Ojos (córnea).— Anémoma, Borracha.

Ojos (nervio óptico).— Anémoma.

Ojos (inflamaciones de los).— Endrino, Lirio de Florencia, Membrillo, Meliloto, Salvia, Saúco, Savia de la vid, Violeta.

Ojos (enfermedades de los).— Eufrasia, Cresta de gallo, Frutilla, Hepática, Poligala.

Ojos (lagñosos).— Maravilla.

Ojos (telillas o nubes).— Molle.

Olores malos.— Caña de azúcar.

Olores aromáticos.— Serpentina de Virginia.

Olores balsámicos.— Hiedra terrestre.

Oídos.— Almendro, Azucena.

Oídos (dolores de).— Boldo, Cañamo, Congona, Chacal-

ta, Hiedra terrestre, Llantén.

Oídos (flujo por el otorrea purulento).— Beleño.

Oídos (zumbidos).— Hiedra terrestre.

Oído (sordera).— Ecballo.

Opresiones.— Endrino.

Organos respiratorios.— Véase **Asma**.

Orina (incontinencia de).— Belladona, Beleño, Cubeba, Encina, Grama, Habas de San Ignacio, Hipérico o Yerba de Juan, Lino, Nuez vómica, Yerba mora.

Orina (mul de).— Fresas, Heliotropo, Huingan.

Orina (activa su secreción).— Café, Jabonera, Perejil, Pichil, Marrubio, Roseda.

Orina (ardores).— Beleño, Gayuba.

Orina (retención de).— Alquequenje, Dulcamara, Lino, Enula campana, Melón, Parietaria, Pensamiento, Pichil, Trinitaria, Uva ursi, Verbasco y los **Diuréticos**.

Urinarias (afecciones).— Culantrillo.

P

Palidez.— Quina.

Palpitaciones cardiacas.— Véase **Corazón**.

Palpitaciones del corazón por hipertrofia.— Digital, Espárragos. Véase **Corazón**.

Paludismo.— Ajenjo.

Panadizos.— Azucena, Cebolla, Gordolobo, Grosellero, Palto, Tomentilla, Verbasco, Yerba mora, Zanahoria y todos los **Emolientes**.

Panacea (Medicinal-universal). Verónica.

Parálisis.— Anémoma, Arnica, Azafrán, Beleño, Belladona, Cayepit, Cebadilla, Cornesuelo de centeno, Eléboro blanco, Esencia de clavo, Espino cervical, Goma guta, Habas de San Ignacio, Laurel, Lavandula, Magnolia, Nuez moscada, Nuez negra, Nuez vómica, Ortiga, Romero, Salvia.

Pasmo.— Menta.

Pasmos uterinos.— Manzanilla, Serpentaria.

Parálisis de la vejiga.— Véase **Vejiga**.

Parálisis (afecciones de).— Beleño, Laurel.

Parálisis (de la cara).— Salvia blanca.

Parásito.— Alcaparra.

Parásitos en el cuerpo.— Espliego.

Pecas.— Almendras amargas, Aro, Berros, Pulsatilla.

Pecho (afecciones del).— Abedulillo, Abeto, Acoro, Alquitrán, Ajedrea, Beleño, Berro, Rocado de gallina, Clavel, Eplmedio, Espino, Eucaliptus, Galeopsis, Hiedra terrestre, Lino, Malva, Moranzel, Nabos, Rabano, Verónica.

Pecho (llagas del).— Bellorita, Margarita.

Pecho (mucosidades del).— Candelaria, Farfara, Ortiga, Tusillago, Verbasco.

Pecho (ardor del).— Culantrillo.

Pecho (obstrucción mucosa del).— Hiedra terrestre, Hinojo.

Pecho (grietas).— Almidón, Azucena, Azúcar, Benjui, Ca-

tecú, Consuelida, Membrillo, Ratania.

Pecho (Inflamaciones del). — Véase **Afecciones del pecho**.

Pectoral. — Adormidera, Amapola, Azufalfo, Borraja, Calaguala, Cardo, Caña de azúcar, Dátil, Doradilla, Escorzonera, Lirio, Liqueñ, Meliloto, Membrillo, Orozú, Ortiga, Palto, Poligala, Pílluden, Radal, Regaliz, Raíz de la Vid, Tusilago o Farfara, Verbasco.

Penas (las disipa). — Melisa o Toronjil.

Peritonitis. — Altea, Eléboro, Ricno, Trementina.

Peritonitis puerperal. — Eléboro blanco.

Peritonitis tuberculosa. — Cicuta, Opló.

Pesadez. — Alhucema.

Peste. — Ajo, Alcanfor, Rulbarbo.

Peste blanca. — Plátano.

Pezón de las nodrizas. — Zannahoria.

Picada. — Verbena.

Picaduras. — Acanto, Borraja.

Picadura de araña venenosa. — Cauchú, Fresno.

Picaduras de las sanguijuelas. — Ortiga.

Picaduras de insectos. — Verónica, Daudá.

Picaduras de abejas. — Perejil, Miel.

Pies y Asellas (sudor). — Harina y esencia de Almendras amargas.

Piedra (mal de). — Alquequenje, Cola de Caballo, Enebro, Fresas, Maíz, Verónica.

Piel (inflamación). — Almidón, Beleño, Fécula de papas,

Malvavisco, Salvado, Saúco, Yerba mora.

Piel (enfermedades de la). — Achicoria, Aloe, Alcohol, Almidón, Achicoria, amarga, Amargón, Asaro, Bardana, Brea, Canchalagua, Cauchú, Cachalcura, Coclearia, Copalba, Ciruela, China, Dulcamara, Escabiosa, Escorzonera, Fumaria, Guayaco, Huirina de trigo, Hidrocótille, Litre, Llantén, Paciencia, Palqui, Pensamiento, Polvo, de Licopodio, Quelidonia, Salsa, Salvia, Siempre viva, Baco, Tembladerilla, Trinitaria, Verónica, Yerba mora, Zarzamora, Zarzaparrilla. Véase **Cutis**.

Piel (cauterizaciones de la). — Artemisa.

Piel (erupciones o granos de la). — Abedul, Aro, Llantén, Salvia.

Piel (bueno para la). — Olivo, (aceite).

Piel (depurativo de la). — Saponaria.

Piel (impureza de la). — Tamarrindo.

Piel (dolores). — Beleño.

Piernas (Inflamaciones erisipelatosas de las). — Casia.

Piernas (hinchazón). — Anacardo, Casia.

Piernas (dolores de). — Cholo.

Piernas (úlceras en las). — Salvia, Sanguinaria, Ipecacuana.

Pies (úlceras en los). — Tusilago.

Pies fríos. — Huíngan.

Pie (baños). — Vinagre.

Pirgünes (contra los). — Píchl.

Pílofos. — Cebadilla, Coa de

Levante, Eléboro blanco, Estafisagria, Ruda, y los **Paratleidas**.

Piorrea. — Ipecacuana.

Píltula. — Anagálda.

Pleuresia. — Dulcamara, Girasol, Paico, Salvia.

Pneumonia. — Clavo de olor.

Polilla. — Abrótano, Pathcull, Pelltre.

Pomada. — Grasilla, Laurel, Peumo, Verbena.

Pomada para el cutis. — Voquí-Voquí.

Postemas interiores. — Trevo o Trevo.

Postración. — Adoxa, Ajenjo, Ruda.

Pujos de sangre. — Manzanilla, Verbasco.

Pujos de diarrea y disenteria. — Verbasco.

Pulgus. — Palco, Pelitre.

Pulmón. — Abete, Acoro, Ajedrea, Algodonero, Alamo, Doradilla, Hiedra terrestre, Quelen-quelen, Tilo, Verónica.

Pulmón (hemorragia). — Buglosa.

Pulmón (debilidad). — Encina.

" (lo limpia). — Farfara.

Ortiga, Tusilago.

Pulmón (catarro). — Véase **Bronquitis**.

Pulmón (accesos del). — Quelen-quelen.

Pulmonares (afecciones). — Calaguala, Hiedra común, Quelen-quelen.

Pulmón (lo conforta). — Rábano.

Pulmonia catarral. — Ipecacuana.

Pulmonia. — Canchalagua, Dulcamara, Paslonaria.

Puna. — Cebolla, Moranzel.

Puntada del costado. — Endrino.

Purificar el alre. — Abeto, Corteza de Manzana, Eucaliptus, Enebro, Girasol, Romero.

Purificativo. — Anagón, Asperilla, Cuasia, Eléboro, Lúpulo u Hombrecillo, Salvia, Tilo.

Purgante. — Acacia, Acebo, Acederaque, Albahaca, Alcaparra, Aloe, Anís estrellado, Arraclán, Asaro, Bollen, Canafistula, Casia, Ciruelo, (flores), Coliquintida, Correhuela, Culén, Cardo blanco, Convulso, Cuchunchu, Doca, Dictamo, Ecballio real, Durazno, Eléboro, Endrino, Euforbia, Euonimo, Frangula, Fresno común, Huíngue, Gleditscula, Grasilla, Goma guta, Guillipatagua, Naranjillo, Hiedra, Higo, Huílmo, Huíngan, Ipecacuana, Iris, Jabonera, Junco marino, Lanco, Lirio de los valles, Maltén, Mango, Manzanilla, Maravilla, Mercurial, Melocotonero, Melosa, Molle, Mostaza, Naranjillo o Guillipatagua, Nuez negra, Palma cristi, Pelu, Pensamiento, Trinitaria, Peonia, Píchoa, Poligala, Polipodio, Prorales, Retama de olor, Rulbarbo, Sauce, Saúco, Sen, Tartago, Verdolaga, Acelte de Crotón, Melosa.

Purgante (contra escrófulas). — Bellorita, Margarita.

Purgante (contra la tisis). — Bellorita, Margarita, Bonetero, Brionia, Bromo, Calistegia, Capuchina, Cardo, Cardencha, Carlina vulgar, Carrizillo, Ramno, Celedonia, Cepa-caballo.

Purgantes (algo más que laxante). — Bayas y hojas de Saúco, Brionia, Calnea, Mer-

curial, Mana, Pillo-Pillo, Poligala, Pircun, Ramno, Voqui-voqui.

Purgante energético.— Cohombro, Convólulo, Hiedra común.

Purgante (energico, drástico).— Agarico blanco, Aceite de Crotonilio, Brionia, Colocintida, Cainca, Corteza de Saúco, Elaterium, Euforbio, Espino cervical, Escanonea, Extracto de Tapsia, Goma Guta, Huilmo, Jalapa, Simiente de ricino, Pichoa Torvisco.

Pleurasia.— Aceite de Croton, Asclepia tuberosa, Canchalagua, Cardo santo, Digital, Girasol, Paico.

Pneumonia.— Asaro, Asclepia tuberosa.

Presión baja arterial.— Trigónella.

Prurito.— Almidón, Brea, Eléboro, Gordolobo, Tembladerilla.

Próstata.— Cola de Caballo.

Pústula maligna.— Nogal.

Q

Quebraduras.— Diego del día, Dengue, Trevu, Siete camisas.

Quebraduras de mal carácter.— Quelliguen-Chucaon.

Quemaduras.— Aceite de almendras y común, Alamo, Algodón, Almidón, Berengena, Cebolla, Consuelda, Estramonio, Gordolobo, Habas, Lino, Laurel real, Lauroceraso, Mate, Menta, Papa, Quiloi-quilloi, Romasa, Saúco, Slempreviva, Tilo, Totorá, Treva, Trementina, Verbasco.

Quemaduras leves.— Vinagre de vino, Lino, Saúco, Siete camisas, Trévul.

R

Rabia (contra la).— Anagüida, Belladona, Cebadilla, Hachichs, Licopodio, Rosa.

Reconstituyente bueno.— Primavera, Lúpulo, Rosa, Vino.

Raquitismo.— Aceite de Bacalao, Genciana, Helecho común, Helecho macho, Lúpulo.

Recto (inflamaciones del).— Quisco.

Refrescante.— Achicoria, Agave, Pita, Alholva, Algarrobo, Almendro, Alquequenje, Amargón, Amor seco, Ananás, Avena, Ambrosía, Azufalfas frescas, Agray, Agracejo, Berros, Berberis, Borraja, Cardón lleno, Cohombro, Cornicabra, Cebada, Culantrillo, Chépica, Dátil, Escorzonera, Frutilla, Fresa Grama, Grosellero, Guindo común, Granadas, Juncia, Lechuga, Limón, Lino, Menubrillo, Melchay, Morera, Nügués, Naranjas, Paja ratonera, Pague, Panul, Parrilla, Parrietaria, Puya, Quilloquilloi, Quino, Quisco, Romasa, Sanguinaria, Tamarindo, Tuna, Simiente de calabaza, Vinagre de vino, Voqui-voqui, Vinagrillo, Verdolaga, Yuyo.

Refrescante (bebida).— Chacoli, Limón, Quinoa, Groseillas, Tamarindo.

Reparador de fuerzas.— Bannano.

Resfríos.— Asperilla, Cestro, Cola de Caballo, Escorzonera, Girasol, Hinojos, Hiedra

terrestre, Lampayo, Limón, Malvas, Ortiga, Parqui, Quina, Reseda, Sulfato de quina, Verónica, Vira-vira.

Respiración dificultosa.— Alcaparra, Alquitrán de pino, Asa fétida, Candelaria, Moranzel, Pensamiento, Ruda, Trinitaria, Verbasco, Véase Asma.

Resolutivo.— Acebo, Bardana, Calagual, Canellilo, Casia, Ciso, Cola de Caballo, Hinojo, Judías o Porotos, Jarrilla, Melloto o Trébol oloroso, Muérdago, Narciso de los prados, Palto, Perejil, Rosas, Ruibarbo, Trévul, Verbasco.

Resolvente.— Lino.

Resolutivas de los tumores.— Agave, Trigónella, Zanahoria.

Reumatismo.— Abedul, Abeto, Acederaque, Acónito, Achicoria, Ajo, Albahaca, Alcanfor, Almendro, Amapola, Anémona, Apio, Asclepia tuberosa, Azafrán, Aceite de Bacalao, Bardana, Beleño, Berros, Boldo, Brionia, Calaguala, Canchalagua, Canelo, Cánamo, Cedro del Líbano, Chequén, Chicha, Chilquilla, Cicuta, Cólquico, Dulcamara, Escabiosa, Filodendro, Fresno común, Fresas, Fumaria, Galanga, Huafil, Jaborandi, Jarrilla, Lampayo, Lavandula, Lechuga, Limón, Limonero, Lino, Manzauilla, Marrubio, Mostaza, Nuez negra, Ortiga, Peumo, Pichi, Poligala, Primavera, Quilmai, Regaliz, Renilla, Reseda, Romero, Romerillo, Ruda, Salsa, Sanguinaria, Sabinilla, Serpentaria de Virginia, Tembladerilla, Tilo, Tuyá, Zarzamora.

Reumatismo agudo.— Acónito, Alcanfor, Beleño, Belladona, Borraja, Cicuta, Crotonilio, Digital, Hachich, Limón, Manzanilla, Opio, Sulfato de quina, y los Emolientes.

Reumatismo articular.— Beleño, Eléboro, Primavera.

Reumatismo de los muslos intercostales.— Canchalagua.

Reumatismo crónico.— Benjui, Brionia, Canela, Cayepu, Cebadilla, Coca, Cólquico, Colombo, China, Eléboro blanco, Enebro, Guayacán, Guayaco, Hisopo, Hidrocótilo, Mostaza negra, Nuez moscada, Orégano, Pelu, Poligala, Romero, Rábano rusticano, Saponaria, Tanaceto, Trementina, Tomillo, Zarzaparrilla.

Reumatismo (baños para).— Jarrilla, Eucallptus, Peumo.

Rhíones.— Acoro, Agave-Pita, Albahaca, Ajenjo, Alisma, Alquequenje, Amargón, Anagüida, Apio, Asperilla, Bannano, Berros, Caña de azúcar, Campanilla, Enebro, Escaramujo, Espárrago, Espinacas, Gayuba, Grama, Hiedra común, Hipérico o Yerba de San Juan, Lechuga, Melón, Mostaza, Oreja de Abad, Pague, Papas, Pichi, Primavera, Rábano, Ruda, Retamo de olor, Sanguinaria, Tembladerilla, Tilo, Yedra común, Espinacas, Uva ursi.

Rhíones (detersivo de los).— Chépica dulce, Chequén, Cola de caballo, Frutillas, Escaramujo, Pulsatilla, Sabinilla, Salvia.

Rhíones (Cálculos).— Véase Nefritis.

Riñones (obstrucción). — Verónica.
Robustece el cuerpo. — Nogal, Magnolia.
Romadizo. — Manzanilla, Violeta.
Roña o suciedad pegada fuertemente en la piel. — Salvia.
Ronquera. — Abeto, Aconito, Benjuí, Cubeba, Endrino, Eucaliptus, Jaramago, Lino, Pino.
Rubefacientes. — Aceite de crotontillo, Brionia, Cebadilla de Méjico, Esencia de trementina, Goma, amoníaco, Mostaza negra, Pelitre, Pez de Borgoña, Píchoa, Rábano rusticano, Tapsia, Torvisco.

S

Sabañones. — Alcohol, Benjuí, Cauchú, Nabos, Totora, Espadaña, Salvación, Cebolla, Ajo, Aceituna.
Sarpullidos. — Fumaria, Salvia, Tilo.
Sangre (la purifica). — Agave, Berros, Cunchalagua, Cola de Caballo, Cuasla, Enebro, Endrino, Espárrago, Grosellero, Guayaco, Jabonera, Nogal, Ortiga, Perejil, Panul, Quichamali, Romero, Salsa, Sanguinaria, Tilo, Uva, Vira-Vira, Virreina, Zarzamora, Zarzaparrilla.
Sangre (circulación). — Véase **Circulación**.
Sangre empobrecida. — Lúpulo.
Sangre (la adelgaza). — Sanguinaria, Sándalo.
Sangre (ardor). — Vinagrillo.
Sangre (esputos). — Consuelda mayor, Heliotropo, Mastuerzo, Hiedra terrestre,

Ortiga, Sanguinaria, Verbascos.
Sangre de nariz. — Linón jugo, respirar por las narices.
Saramplón. — Adormidera, Borraja, Escabiosa, Enula campana, Gayuba, Hísopo, Maná, Pajarilla, Saúco, Violeta.
Sarna. — Abedul, Adelfa, Alcanfor, Brea, Bardana, Dulcamara, Ecballo, Eleboro, Eleboro blanco, Enula campana, Estafisagria, Fumaria, Hiedra común, Ledum, Nuez moscada, Menta, Palustre, Quelidonia, Romero, Romaza, Ruda, Tabaco, Tomillo.
Sarna de los animales. — Bonetero.

SECRECIÓN

Secreción (de la orina). — Digital.
Secreciones digestivas. — Véase **Estómago**.
Secreciones (de los riñones). — Dulcamara. Véase **Riñones**.
Secreciones (de la piel). — Dulcamara.
Sedativo. — Alcanfor, Asafétida, Amapola, Azafrán, Adormidera, Beleño, Belladona, Lechuga, Lobelia inflata, Lúpulo, Meliloto, Melisa, Valeriana.
Síills. — Agave, Boldo, Brionia, Bardana, China, Cicuta, Cólchico, Cedillo, Copihue, Dulcamara, Enebro, Guayaco, Hidrocótille, Laurel, Mango, Sarcocarplo de nuez, Saponaria, Tembladerilla, Zarzaparrilla y los **Diáforéticos**.
Síncopes. — Genciana amarilla, Verónica.
Snapsismos. — Mostaza, Ortiga.
Sobacos (colores). — Almendro,

Soporífero. — Manzana, Lavandula, Alcohol, Hachicha, Genciana, Beleño, Lechuga, Lobelia inflata, Adormidera, Opio, Valeriana, Vino.
Sudorífero. — Acoro, Alfónsigo, Amapola, Asclepia, Adormidera, Bardana, Borraja, Brionia, Bayas de Saúco, Berros, Culén, Dictamo real, Dulcamara, Rábano rusticano, Clinto, Epimedio, Escorzone, Escabiosa, Esencia de Cayepeyut, de Trementina, Filipendula, Galega, Naranja, Flores de Tilo, Hísopo, Ipecacuana, Lampayo, Laurel, Malva, Mango, Musgo de Córcega, Nogal, Orégano, Quina, Azafrán, Saponaria, Salvia, Escabiosa, Simarubra, China, Te, Geranio, Quillay, Perejil, Calagua, Cunchalagua, Cardo, Campanilla, Cepu-caballo, Ajonjera, Cestro, Culén, Espliego, Galega, Guayacán, Palo Santo, Guayaco, Ipecacuana, Jabonandi, Lampayo, Malvavisco, Maravilla, Manzanilla, Marrubio, Paciencia, Paico, Palqui, Pensamiento, Trinitaria, Polígala, Piluden, Tilo, Regaliz, Retamo de olor, Sasafrás, Sándalo, Saúco, Tuya, Ulmaria, Valeriana, Vira-Vira, Zarzaparrilla.

Sudor de los tísicos. — Agárico blanco, Alerce, Beleño, Haya, Pacul, Panul, Salvia.
Sudores nocturnos. — Salvia, Tilo.
Sueños agitados. — Ajenjo.
Sueño reparador. — Manzana.
Sueño (lo provoca). — Verdolaga, Adormidera, Opio.
Supuración de los cáusticos. — Pílo-Pílo.

Supuraciones mucosas crónicas. Rosas.
Supuración interna. — Quinoa, Yerba negra.
Sustos. — Pasionaria.

T

Tenla. — Véase **Lombriz solitaria**.
Temblor (en general). — Menta.
Temblor mercurial. — Beleño.
Temblor senil. — Beleño.
Ténir. — Relbun.
Terciana. — Achicoria.
Tétanos. — Aconitina, Argentinna, Beleño, Belladona, Cicuta, Estramonio, Hachicha, Habas de Calabar, Lobelia inflata, Opio, Quina, Tabaco, Trementina.
Tic doloroso de la cara. — Cicuta.
Tifus. — Alcanfor, Cebolla, Ipecacuana, Ortiga, Tilo.
Tifus exantemático. — Enula campana, Escabiosa, Nogal.
Tinta. — Algarrobllo, Pelu.
Tina. — Amapola, Bardana, Cestro, Coca de Levante, Cicuta, Eleboro, Espliego, (esencia de), Ledum, Parqui, Palustre, Pensamiento, Pimienta, Romero, Romaza, Salvia, Sarcocarplo de nuez, Tabaco, Tamarindo, Tilo, Tusilago.
Tisis. — Ajo, Alisma, Anagallida, Bellorita-Margarita, Berros, Banano, Bocado de Gallina, Cãamo, Chequen, Cicuta, Cornicabra, Encina, Eucaliptus, Fresas, Haya, Galeopsis, Hellantemo, manchado, Hidropéltide purpúrea, Hiedra terrestre, Hinojo, Manzanilla, Pacul, Pajarilla, Panul, Plátano, Puya, Ruda,

Tilo, Uvas, Verbasco, Verónica, Violeta, Tusilago, Zanahoria, Aceite de Bacalao.
Tisls. — Véase **Tuberculosis**.
Tisicos (sudores). — Véase **Sudores**.
Tisicos (tos). — Véase **Tos**.
Tisls (diarrea). — Véase **Diarrea**.
Tisls pulmonar. — Brea, Café, Cauchú, Corteza de roble, Cicuta, Coca, Filandrio, Liqueñ, Lobella inflata, Oplo, Pino, marítimo, Rosa, Verbasco, Verónica, Vño.
Tónlco. — Abeto, Acacia, Acederaque, Acoro, Ajénjo, Almendro, Amargón, Anís estrellado, Arándano, Angostura verdadera, Artemisa, Arrayán, Asclepias tuberosa, Bayas de Enebro, Berberis, Bollen, Bocado de Gallina, Gamedrio, Canchalagua, Corteza de naranja, Crotoniglio, Cuasia, Cardo, Canela, Carlina vulgar, Cardón, Coca, Cochayuyo, Culén, Dictamo real, Doradilla, Encina, Enula campana, Endrino, Escablosa, Espilego, Fumaria, Seum, Granado, Helecho macho, Hlsopo, Huévil, Magnolia, Manzana, Lavandula, Liqueñ, Lúpulo, Manzanilla, Maqui, Marrubio, Mático, Michay, Mole, Natrio Yerba del Chavalongo, Naranja, Nogal, Nuez moscada, Nuez vomica, Menta piperita, Olmo, Paciencia, Pensamiento, Trinitaria, Polígala, Poleo, Quina, Quinchamalí, Rosa, Ruibarbo, Salvia blanca, Salvia, Sanguinaria, Saponaria, Siete camisas, Sauce, Tamarisco, Tanaceto, Te, Te del país, Tilo, Tusilago, Ulmaria, Vños, Vishnaga, Vainilla, Verónica, Virreina, Yerba de la Plata, Yerba del clavo, Yerba silvestre, Yerba del minero, Zarzamora.

Tónlco (alimento). — Alcachofa.

Tónlco (cardíaco). — Nuez vomica, Kolas, Africanas.

Torceduras. — Alcanfor.

Tos. — Abedulillo, Altea, Asafétida, Anís estrellado, Adormidera, Asaro, Avena, Azufaila, Beleño, Belladona, Cicuta, Endrino, Eucaliptus, Farfara, Felandrio, Guindo común, Hinojo, Laurel real, Limón, Lino, Liqueñ, Maná, Malva, Muérdago, Naranja, (hojas), Nabos, Narciso, Ortiga, Opio, Pino marítimo (savia), Quillay, Salep, Tusilago, Verbasco, Zanahoria y los Béquicos.

Tos ferina. — Acónito, Almendro, Anémoma, Arnica, Asafétida, Asaro, Azucena, Amapola, Azafrán, Beleño, Belladona, Brionia, Café, Cicuta, Estramonio, Higo, Ipecacuana, Laurel real, Lauroceraso, Pulsatilla, Quina, Trementina, Violeta.

Tos convulsiva. — Cicuta, Chamico.

Tos de los tisicos. — Lechuga, Maíz-Choclo.

Tos rebelde. — Altea, Cicuta, Dátil, Drasera, Mostaza, Tilo.

Tos convulsiva de los niños. — Hinojo.

Tos nerviosa. — Lauroceraso.

Tos (jarabe). — Nabos.

Tos (la cura). — Ortiga.

Tos de los párvulos. — Viravira.

Tuberculosis neuostérica. — Agallus de Encina.

Tuberculosis pulmonar. — Aceite de Bacalao, Ajo. Véase **Tisls**.

Tumefacción. — Alcanfor.

Tumores. — Acacia, Ajedrea, Almendro, Altea, Borraja, Cebolla, Cola de Caballo, Dulcamara, Grosellero, Hualtata, Hinojo, Maqui, Menta, Romaza, Sanguinaria, Totoria, Virreina, Zanahoria.

Tumores glandulares. — Bardana.

Tumores blancos. — Bardana, Cañamo, Hinojo, Romero, Salvia.

Tumores inflamatorios. — Cabello, de ángel.

Tumores dolorosos. — Cicuta, Chamico.

Tumores escrofulosos. — Ficaria, Hellotropo, Mondragora.

Tumores (los deshace). — Sanguinaria.

Tumores gotosos. — Elaterio.

Transpirar (para). — Véase **Diáforético**.

U

Úlceras. — Abeto, Acedera, Agrimonia, Alamo, Alfilerillo, Amapola, Aloe, Apostema, Asperilla, Bocado de Gallina, Canela, Cedro del Líbano, Cola de Caballo, Comida de culebra, Dulcamara, Espino, Eucaliptus, Girasol, Guaya-curú, Hiedra, Hiedra terrestre, Limón, Malva, Marrubio, Mate, Menta, Paciencia, Pino, Quilliguen, Chucao, Romaza, Sanguinaria, Trementina.

Úlceras atónicas. — Ajénjo, Agalla, Bardana, Caña común,

Cardo santo, Catecú, Centaurea, Corteza de roble, Limón, Lúpulo, Mirra Mático, Salvia.

Úlceras del estómago. — Caléndula, Maravilla, Mático, Muérdago.

Úlceras escrofulosas. — Centaurea, Guaycura.

Úlceras de la garganta. — Chacalcura. Véase **Garganta**.

Úlceras del Pulmón. — Drosera. Véase **Pulmón**.

Úlceras gangrenosas. — Café, Hellotropo, Manhot, Perejil.

Úlceras malignas. — Lúpulo, Maravilla, Pañil, Piñón, Siempreviva.

Úlceras dolorosas. — Adormidera, Belladona, Cardo santo, Cicuta, Estramonio, Lino.

Úlceras supurantes. — Tilo.

Úlceras fistulosas, fungosas, pitiridas, escorbúticas. — Aclibar, Aplo, Berro, Cardo santo, Centaurea menor, Coclearia, Corteza de roble, Escabiosa, Escordio, Estafisagria, Enula, Genciana, Harina de trigo, Laurel real, Limón, Liliquidambar, Nogal, Papas Quina, Romaza, Trementina, Taploca, Yedra terrestre, Yemas de Abeto, Yesca, Yerba mora.

Úlceras producidas por cáusticos. — Hiedra común.

Úlceras de la boca. — Zarzaparrilla, Nispero.

Uretra. — Abeto.

Urlnarias (enfermedades). — Véase **Orina**, **afecciones urlnarias**.

V

Vahidos. — Tilo.

Variolosos.— Escabiosa.
Vasos linfáticos.— Cicuta.
Vasos antiespasmódicos (de los).— Manzanilla.
Vesicante.— Véase Rubefaciente.
Vejiga.— Abeto, Acoro, Alquequenje, Arándano, Asperilla, Berberis, Escaramujo, Primavera, Gayuba, Hiedra común, Llaleta, Melón, Pingopingo, Retamo de olor, Verdolaga.
Vejiga (parálisis de la).— Arnica, Belladona, Tabaco.
Vejiga (catarro de la).— Bálsamo de Tulú, Bayas de enebro, Brea, Cáñamo, Chequen, Copalva, Cubeba, Eucaliptus, Uvas, Uva ursi, Yemas de Abeto.
Vejiga (detersivo de la).— Cola de Caballo.
Vejiga (cálculo de la).— Endrino, Sangüaria.
Vejiga (arenilla).— Verdolaga.
Vejiga (dolores de la).— Gayuba.
Vejiga (afecciones de la).— Datil, Hiedra, común, Pensamiento, Rábano, Trinitaria, Verónica.
Vejiga (inflamación de la).— Grama, Pichi, Lino.
Vejigatorio.— Llantén, Ortiga, Ranúnculos.
Veneno.— Muguette o Convalaria, Papas, Tabaco.
Veneno poderoso.— Almendras amargas, Nuez vómica.
Ventosas.— Asafétida.
Ventosidades.— Anís, Encina. Véase Flato.
Vermífugo.— Abedul, Abrótano, Acederaque, Aceite común, Ajenjo, Ajo, Alamo, Ambrosia, Ananás, Asafétida,

da, Berros, Brionia, Cascarilla, Cebolla, Cuasia, Centaurea menor, Corteza de raíz de granado, Cebadilla de Méjico, Daudá, Dictamo real, Durazno, Duraznero, Enula, campana, Elaterio, Escordio, Esencia de trementina, Galega, Goma guta, Habas de San Ignacio, Helecho macho, Hísopo, Huévil, Limón peptas, Koussou, Jalapa, Menta piperita, Morera, Musgo de Córcega, Muérdago, Naranja, Nuez negra, Paslonaria, Pílo-pílo, Polipodio, Ruda, Ricino, Sabina, Simientes de limón, Sarcocarpio de nuez, Semen contra, Tamarisco, Tanacetos, Te de Méjico, Valeriana, Yerba Santa María, Zanahoria.
Vermicido (jarabe muy bueno).— Yerba Santa María.
Vértigos.— Ajedrea, Ajenjo, Anís estrellado, Hinojo, Limón, Mostaza, Muérdago, Muguete, Primavera, Romero, Ruda, Toronjil, Viperina.
Verrugas.— Amapola, Anacardo, Celidonia, Contrarrayo, Hellotropo, Nogal, Leche de higuera, Pichoa, Sarcocarpio de nuez, Virreina, Zumo de Higuera.
Vesical (Tenesmo).— Allsma, Anémoma.
Vesicantes.— Aceite de crotonillo, Euforbia, Esencia de trementina, Mostaza negra, Nogal, Pellitre, Rábano rusticano, Ruda, Sabina, Tapsia, Torvisco.
Vesicales (irritaciones).— Azofaifo.
Vías urinarias.— Abedul, Alamo, Bálsamo del Perú, Ce-

dro del Libano, Copalva, Cubeba, Esplnacas, Eucaliptus, Mitriu o Mitiqul, Mático, Mollé, Pichi, Quinoa, Romerillo, Sabinilla, Serpentaria de Virginia. Véase Orina.
Vías respiratorias.— Benjui, Cebolla, Pichi, Zanahoria. Véase Asma.
Ventre (descompostura del).— Altea o Malvavisco.
Ventre (hinchazones del).— Berro, Tilo.
Ventre (obstrucciones del bajo).— Caléndula.
Ventre (afecciones del).— Guayacán, Palo Santo.
Ventre (dolores de).— Mastuerzo, Gengibre, Menta.
Ventre (dureza del).— Manzanilla, Menta, Poleo, Uvas.
Ventre (calambre del bajo).— Valeriana.
Vigor (da a los niños).— Lúpulo.
Vigoriza la acción de todos los órganos.— Vino.
Viruelas.— Sarracenia purpurea, Hidropéltide, Pajarilla.
Vista (debilidad de la).— Ruda. Véase ojos.
Vomitivo.— Acebo, Cucuncho, Endrino, Lanco, Lirio de los valles, Ipecacuana, Lirio de Florencia, Violeta, Nogal.
Vómitos.— Ajedrea, Arándano común, Arnica, Artemisa, Adormidera, Alcanfor, Belladona, Cálamo aromático,

Cascarilla, Colombo, Cuasia, Eneldo, Hellotropo, Laurel, Eneldo, Hellotropo, Laurel real, Limón, Menta piperita, Membrillos, Salvia, Tilo.
Vómitos rebeldes (Cohibir).— Cascarilla, Lauroceraso, Berberis.
Vómitos de sangre.— Cedro del Libano, Cola de Caballo, Mava, Muérdago, Tilo, Pepas de uvas.
Vómitos espasmódicos.— Colombo, Menta, Salvia.
Vómito de los niños.— Hinojo.
Voz (su alteración).— Asafétida.
Vulnerarias.— Apostema, Arnica, Ayuga, Bálsamo del Perú, Bardana, Bellorita, Café, Cornicabra, Corteza de Encina, Daudá, Don Diego de la noche, Disolución crorofórmica de guta-percha, Eucaliptus, Gordolobo, Grasa, Hísopo, Incienso, Ipecacuana, Lirio de Florencia, Llantén, Margarita, Hipérico, Hellantemo manchado, Jarrilla, Llaleta, Manzanilla, Mático, Mastuerzo, Melissa, Mirra, Orégano de Creta, Pañil, Petra, Quina, Quinchamall, Romaza, Rumlata, Salvia, Soldago, Tanacetos, Tinel, Tomate, Toronjil cuyano, Tembladerilla, Temu, Traumatina, Trébol, Trevu, Verbena, Verónica, Vira-vira, Zanahoria.

INDICE GENERAL

	<u>Págs.</u>
Prefacio de la primera Edición	7
Prefacio de la segunda y tercera Edición	9
Prefacio de la cuarta Edición	11
Observaciones	12
Relación del Doctor Eduardo Moore	13
" " " Pedro L. Ferrer R.	16
" " " Eduardo García Collao	22
El cuerpo Humano, nociones generales	24
Manera para preparar ciertos medicamentos vegetales de uso más común	39
Plantas Medicinales, descripción y principales propiedades medicinales de las mismas por orden alfabético	41
Acción fisiológica de las plantas; explicación de términos que se usan en medicina	632
Tisanas y manera de hacerlas	636
Envenenamientos y auxilios	644
Indice de los principales Botánicos citados en este libro	649
Indice alfabético de las plantas medicinales ...	655
Indice alfabético de las enfermedades más comunes con el nombre de las plantas que se pueden utilizar contra esas enfermedades	666

